

# JVC

## DT-E21L4 DT-E17L4G

---

MULTI FORMAT LCD MONITOR  
MULTI FORMAT LCD MONITOR  
MONITEUR LCD MULTI-FORMAT  
MONITOR LCD MULTIFORMATO  
MONITOR LCD MULTIFORMATO  
МУЛЬТИФОРМАТНЫЙ ЖК МОНИТОР  
多格式 LCD 监视器

INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
使用说明书

EN

DE

FR

IT

ES

RU

ZH  
(S)



# JVC

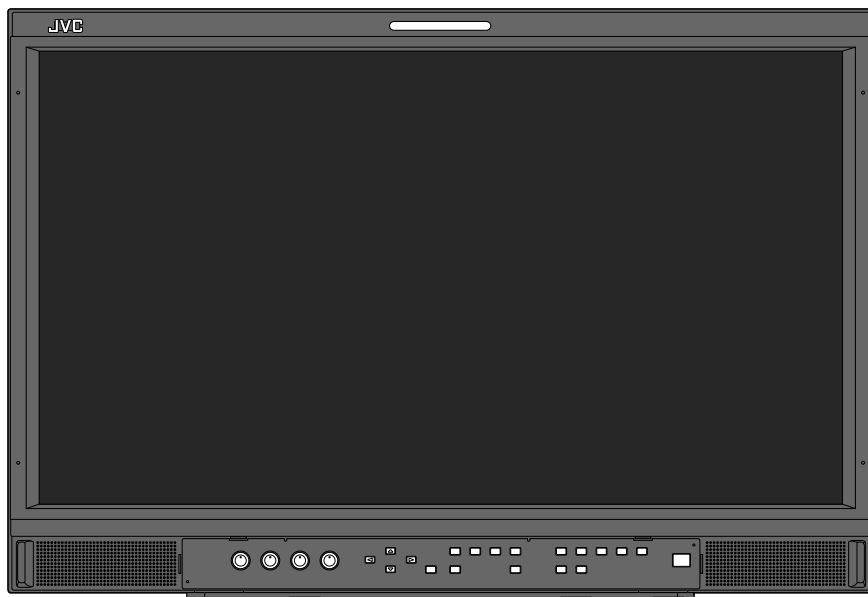
EN

MULTI FORMAT LCD MONITOR

# DT-E21L4

# DT-E17L4G



INSTRUCTIONS



The illustration of the monitor is of DT-E21L4.

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# Safety Precautions

 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p><b>CAUTION</b></p> <p><b>RISK OF ELECTRICAL SHOCK</b></p> <p><b>DO NOT OPEN</b></p> </div> 	<p>The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
<p><b>CAUTION:</b> To reduce the risk of electric shock. Do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.</p>	<p>The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p>

**WARNING:** TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE. NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.

**Warning:** This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Electrical energy can perform many useful functions. This unit has been engineered and manufactured to assure your personal safety. But **IMPROPER USE CAN RESULT IN POTENTIAL ELECTRIC SHOCK OR FIRE**. In order not to defeat the safeguards incorporated into this product, observe the following basic rules for its installation, use, and service. Please read these "IMPORTANT SAFEGUARDS" carefully before use.

- All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- All operating instructions should be followed.

### POWER CONNECTION

The power supply voltage rating of this product is AC 120 V (For U.S.A. and Canada) and AC 220 – 240 V (For European countries, Asian countries, and United Kingdom).

The power cord attached conforms to the following power supply voltage and countries. Use only the power cord designated to ensure safety and EMC regulations of each country.

- Not all types of power cords are supplied to this product.

For U.S.A. and Canada: AC 120 V	For European and Asian countries: AC 220 – 240 V	For United Kingdom: AC 220 – 240 V
------------------------------------	---	---------------------------------------



This plug will fit only into a grounded power outlet. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to install the proper outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounded plug.

- This product should be operated only with the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supply of your home, consult your product dealer or local electric power company.

**Warning:**

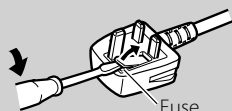
- Do not use the same power cord for AC 120 V as for AC 220 – 240 V. Doing so may cause malfunction, electric shock or fire.

**Note for United Kingdom power cord only**

The plug of United Kingdom power cord has a built-in fuse. When replacing the fuse, be sure to use only a correctly rated approved type, re-fit the fuse cover. (Consult your dealer or qualified personnel.)

**How to replace the fuse**

Open the fuse compartment with the blade screwdriver, and replace the fuse.



- Before connecting other products such as VCR's and personal computers, you should turn off the power of this product for protection against electric shock.
- Do not use attachments not recommended by the manufacturer as they may be hazardous.
- **When replacement parts are required**, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or equivalents. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- **Upon completion of any service or repairs to this product**, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

- Do not install this product in the following places:
  - in a damp or dusty room
  - where the product is exposed to soot or steam, such as near the cooking counter or a humidifier
  - near heat sources
  - where condensation easily occurs, such as near the window
  - in a location exposed to direct sunlight or strong light
- Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. The product should be mounted according to the manufacturer's instructions, and should use a mount recommended by the manufacturer.
- Do not use this product near water.
- Be sure to install the product in the place where proper temperature and humidity are kept (☞ "Operating conditions" on page 27). This product becomes hot during its use. Take enough care when handling the product.

**Under the following conditions,**

1. Turn off the power.
2. Unplug this product from the wall outlet.
3. Refer service to qualified service personnel.
  - a) When the product emits smoke or unusual smell.
  - b) When the product exhibits a distinct change in performance —for example, no picture or no sound.
  - c) If liquid has been spilled, or objects have fallen on the product.
  - d) If the product has been exposed to rain or water.
  - e) If the product has been dropped or damaged in any way.
  - f) When the power supply cord or plug is damaged.

Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages and other hazards. Refer all service to qualified service personnel.

Do not use the product for a long time if the sound is distorted.

Use only the power source specified on the unit.

- AC power: 220 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz
- DC power: 12 V – 17 V

- The AC power supply is controlled by turning on/off the POWER switch on the rear panel. If the product is installed in a place where you cannot easily turn on/off the POWER switch, control the AC power supply by plugging/unplugging the power cord into/from the AC outlet. In this case, install the product as close to the AC outlet as possible, and leave enough space for plugging/unplugging the power cord. If the product is installed in a place where you cannot easily plug/unplug the power cord, equip an easily accessible device to the wiring of the building for turning on/off the power.
- When the product is left unattended and unused for a long period of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the cable system.
- Do not overload wall outlets, extension cords, or convenience receptacles on other equipment as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Use only the accessory cord designed for this product to prevent shock.

- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation. These ensure reliable operation of the product and protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered.
- Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-circuit the parts, which could result in a fire or electric shock.
- Never spill liquid of any kind on the product.
- Never place anything on the product. (Placing liquids, naked flames, cloths, paper, etc. on the product may cause a fire.)
- Do not apply any strong shock to the LCD panel. (Do not hit any object against it or push it with a sharp-pointed tool.)
- Do not put heavy objects on the product.
- Do not step on or hang on the product.

## WARNING

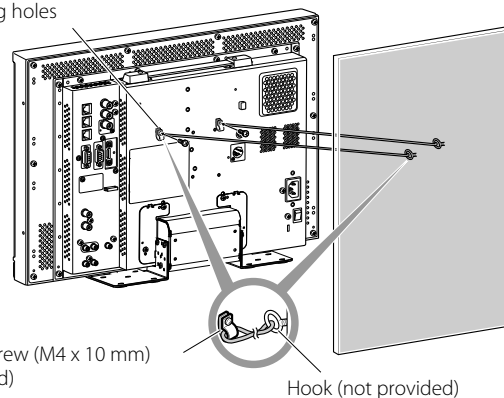
### To prevent injury by accidental fall

Fix the monitor to a wall by using strings.

#### Fixing the monitor

Attach the hook (not provided) to the VESA mounting holes on the rear panel (use the two holes on the upper side) using M4 x 10 mm screws (not provided). Bind the hooks on the rear panel of the monitor to a wall or a pillar using durable string.

VESA mounting holes



Hook and screw (M4 x 10 mm)  
(not provided)

Hook (not provided)

The illustration of the monitor is of DT-E21L4.

# Safety Precautions (cont.)

## European Union only

### Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of JVC KENWOOD Corporation is:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Germany

### Information for Users on Disposal of Old Equipment



#### [European Union]

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.

#### Attention:

This symbol is only valid in the European Union.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste

handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

#### (Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page <http://www.jvc.eu/> to obtain information about the take-back of the product.

#### [Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

### EMC Supplement

This equipment is in conformity with the provisions and protection requirements of the corresponding European Directives. This equipment is designed for professional video appliances and can be used in the following environments:

- Controlled EMC environment (for example purpose built broadcasting or recording studio), and rural outdoors environment (far away from railways, transmitters, overhead power lines, etc.)
- In order to keep the best performance and ensure electromagnetic compatibility, we recommend to use cables not exceeding the following length:

Cable	Length
Power cord (attached cable (H05VV-F 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> ))	2.0 m
Video signal cable (coaxial cable)	2.0 m
Audio signal cable (shielded cable)	1.5 m
DVI cable (shielded cable) with core filter	2.0 m
RS-232C cable (shielded cable) (A straight cable with a D-sub 9-pin connector)	2.0 m
RS-485 cable (twist pair cable) (A straight LAN cable)	2.0 m
REMOTE cable (twist pair cable) (A straight LAN cable)	2.0 m

*The inrush current of this apparatus is 1.00 ampere.*

#### CAUTION

In case where the strong electromagnetic waves or magnetism are near the audio cable or the signal cable, the sound or the picture will contain noise. In such cases, please keep the cable away from the sources of the disturbance.

# Operating Precautions

The LCD panel and backlight have life expectancy. Due to the basic characteristics of the LCD panel, an afterimage or uneven display may occur. It is recommended that you change images occasionally, activate the power saving function, or often turn off the power to reduce the load on the LCD panel. Continuous operations of the LCD panel may accelerate the deterioration.

## ● Caution for use of the product for many hours

In the case that you use the monitor for many hours, we recommend that you set "No Sync Action" in "Sync Function" to "Power Save" in Main Menu. This will reduce power consumption and relieve strain on the monitor. To reduce damage to the LCD panel, using the LCD Saver function is recommended.

## ● Caution for use of the product in the high temperature

Do not use the product in places of high temperature; otherwise, parts of this product or the LCD panel may be damaged. This product is equipped with a temperature sensor to give warning if the temperature becomes too high. If the temperature exceeds the range of normal use, "Temp. Over" is displayed, and the power is turned off automatically if the temperature becomes any higher. In this case, move the product to a place of low temperature to let it cool down.

## ● Maintenance

**Unplug this product from the wall outlet before cleaning.**

### Screen

To avoid irreparable change in appearance of the screen such as uneven color, discoloration, scratches, be careful about the following:

- Do not paste or stick anything using any glues or adhesive tapes.
- Do not write anything on the screen.
- Do not strike the screen with a hard object.
- Avoid condensation on the screen.
- Do not wipe the screen with any liquid such as water. In addition, wiping the screen with water-diluted neutral detergent or solvent such as alcohol, thinner, or benzine may affect the anti-reflection treatment of the screen.
- Do not wipe the screen forcefully.

Wipe stains off the screen with a soft cloth. If the screen gets heavily stained, wipe it with a soft cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe with a soft dry cloth.

### Cabinet

To avoid the deterioration or damages of the cabinet such as its paint's peeling away, be careful about the following:

- Do not wipe the cabinet using solvent such as alcohol, thinner, or benzine.
- Do not expose the cabinet to any volatile substance such as insecticides.
- Do not allow any rubber or plastic in contact for a long time.
- Do not wipe the cabinet forcefully.

Wipe stains off the cabinet with a soft cloth. If the cabinet gets heavily stained, wipe it with a soft cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe with a soft dry cloth.

### Ventilation openings

Use a vacuum cleaner to get rid of the dust around the intakes (all the openings). If a vacuum cleaner is not available, use a cloth and wipe it off. Leaving the dust around the intakes may prevent proper temperature control and cause damage to the product.

# Table of Contents

Safety Precautions .....	2	External Control.....	22
IMPORTANT SAFEGUARDS .....	2	About the external control .....	22
Operating Precautions .....	5	Using the Make/Trigger system .....	22
Caution for use of the product for many hours .....	5	Using the serial communication .....	23
Caution for use of the product in the high temperature .....	5	Troubleshooting .....	25
Maintenance .....	5	Self-check program .....	26
Installation.....	6	Specifications.....	27
Connections .....	8	General .....	27
Rear panel .....	8	LCD panel .....	27
Daily Operations .....	10	Input/output terminals .....	27
Front panel .....	10	Dimensions .....	28
Menu Configuration.....	12	Available signals .....	29
The operation procedure .....	12		
Menu Transition Diagram .....	13		
Main Menu .....	14		
Set-Up Menu .....	17		

# Installation

- Do not rest your arm on the monitor or lean against the monitor.
- Do not touch the LCD panel when installing the monitor.
- Be sure to install the monitor securely to prevent the monitor from falling over, which may cause damage to the monitor or injury.

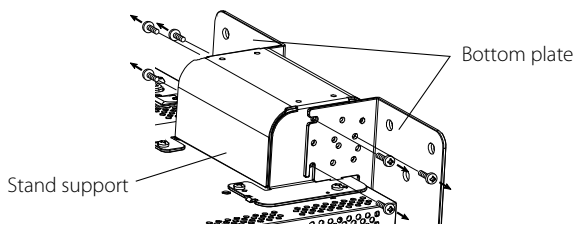
## ● To install the monitor on a shelf or any other suitable surface using screws

You can install the monitor without protruding the stand bottom plate by moving the stand bottom plate to the rear position.

### CAUTION

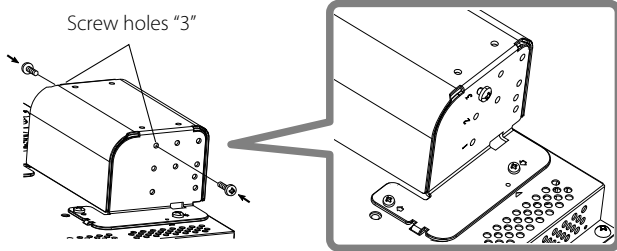
- Lay the monitor on a cloth with the LCD panel facing down to prevent the LCD panel from being damaged.
- After moving the stand bottom plate to the rear position, be sure to attach the stand with commercially available screws.

1 Loosen the stand screws on the stand support and remove the bottom plate.

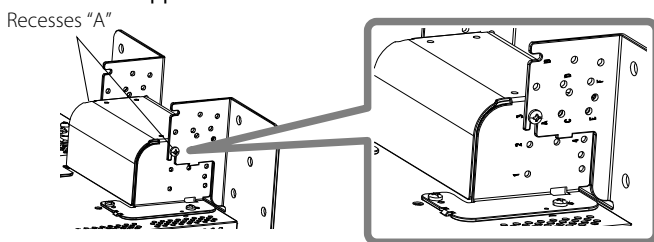


2 Temporarily set the stand screws to screw holes "3" on the right and left sides of the stand support.

- Tighten the temporarily set stand screws so that they protrude from the screw holes by about 4 mm.

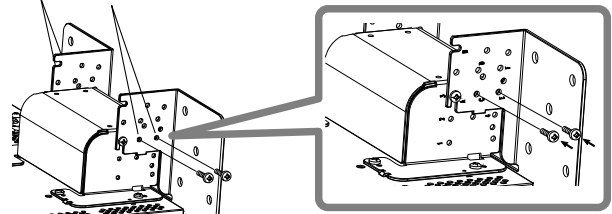


3 Hook right and left recesses "A" onto the temporarily set screws in the stand support.

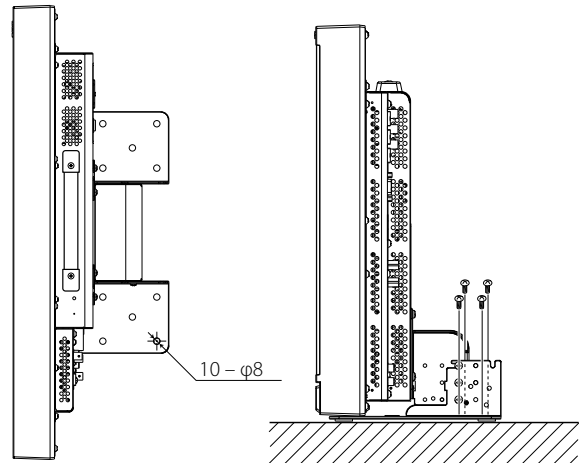


4 Adjust the position so that the screw holes on the stand support align with right and left screw holes "C" and "E" on the bottom plate, tighten the two stand screws on one side (four screws on both sides), and finally retighten the temporarily set screws to lock the stand support and the bottom plate.

Screw holes "C" and "E"



5 Use no less than two commercially available screws (no less than four screws on both sides) for the screw holes (10 - φ8) on the stand bottom plate, to anchor the monitor. (Use screws having enough holding strength and resistance against external force of expected vibrations.)



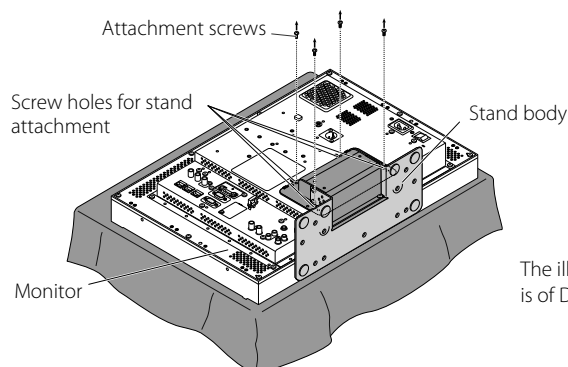
### CAUTION

- It is very dangerous not to anchor the stand with screws as this may cause not only breakage due to the monitor falling or dropping, but also injury or electrical shock.

## ● To detach the stand

### CAUTION

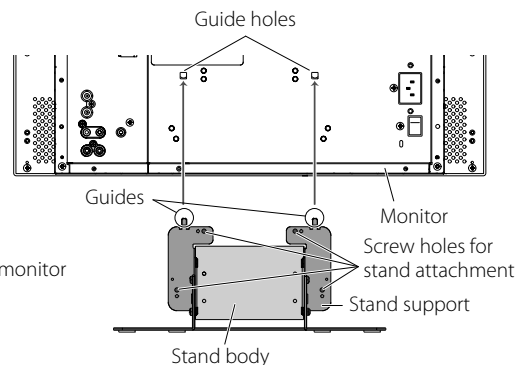
- Lay the monitor on a cloth with the LCD panel facing down to prevent the LCD panel from being damaged.



The illustration of the monitor is of DT-E21L4.

## ● To install the stand

When attaching the stand to the monitor, insert the guides of the stand into the guide holes on the monitor to place the stand in the correct position. Then fix the stand firmly with the attachment screws.





### ● To install the monitor on a wall

You can install the monitor on a wall by changing how the stand bottom plate is attached.

#### Installation Only for Authorized Service Personnel

Consult authorized service personnel for the installation of this unit.

Installation instructions must be followed precisely in order to prevent accidents.

We are selling this product with the understanding that it will be assembled and installed by properly trained and qualified service personnel.

#### About Accidents/Damages

We are not liable for any damage caused by faulty assembly, faulty wall mounting, insecure wall mounting, misuse, alterations, or natural disasters.

- Please be aware that screw holes and anchor bolts will remain in the wall surface if the monitor is removed after having been mounted to the wall.
- Long-term use of the LCD display monitor may result in discoloration of the wall surface due to heat/air emitted by the display.

### ⚠ Danger

- Consult authorized service personnel for the installation and attachment of this unit to the wall. Do not attempt to mount the unit by yourself.
- Improper assembly or installation may cause the unit to fall when it is mounted, which may result in fatal accidents.
- To prevent this happening, check the strength of the materials in the mounting surface. Check the material strength again after mounting as well.

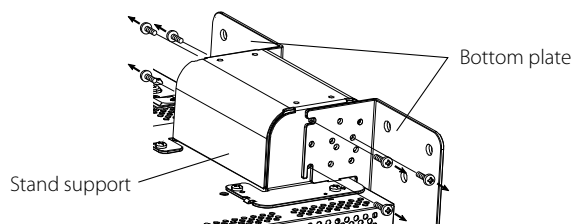
### ⚠ Warning

- Using a monitor other than this product may result in damage or bodily injury due to the LCD display monitor toppling over.
- Assemble all screws securely. Failure to do so may result in the LCD monitor and stand falling down, potentially causing damage or bodily injury.
- This unit does not come with anchor bolts for securing it to walls, etc. Be sure you have materials on hand as appropriate for the mounting location.
- The monitor should be mounted to a wall that can adequately hold the total weight of the monitor and stand over a long period of time and which can adequately withstand earthquakes, conceivable vibrations, and other external forces.
- Mounting On Wooden Walls  
The weight of the unit should be borne by the wall posts or studs, and these should be reinforced if insufficiently strong. Do not install the Wall Mounting Unit on walls made of plasterboard or thin plywood. Use the commercially sold screws best suited for the wall structure and material.
- Mounting On Concrete Walls  
Use commercially sold wall anchors capable of supporting the weight of the LCD monitor.
- Do not install the Wall Mounting Unit near the blower or air inlet of an air conditioner.
- Do not install the Wall Mounting Unit in a location subject to frequent vibration, impact or other external forces.
- Do not install the unit in a location where people may hang on it or lean against it.
- Do not block the ventilation holes.
- Do not install the monitor on a non-vertical wall.

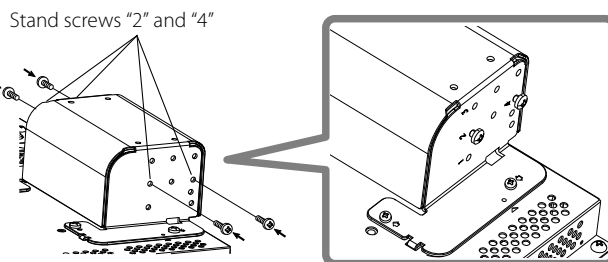
### ⚠ Caution

- Consult authorized service personnel for electrical work. Using power cords damaged during installation (i.e., exposed or severed wiring) may result in fire or electric shock.
- Conduct the work with adequate working space. Damage or bodily injury may result from working under unsuitable conditions.
- Avoid mounting this unit in areas where there is electrical wiring or water pipes, as fire or electric shock may result.

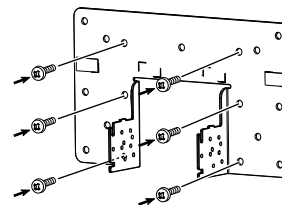
- 1 Lay the monitor on a cloth with the LCD panel facing down to prevent the LCD panel from being damaged. Loosen the stand screws on the stand support and remove the bottom plate.



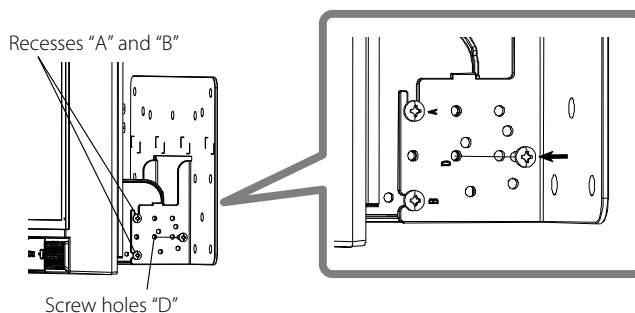
- 2 Temporarily set the stand screws in screw holes "2" and "4" on the right and left sides of the stand support.
  - Tighten the temporarily set stand screws so that they protrude from the screw holes by about 4 mm.



- 3 Tighten commercially available screws in the 6 holes shown in the figure below to install the monitor on the wall.

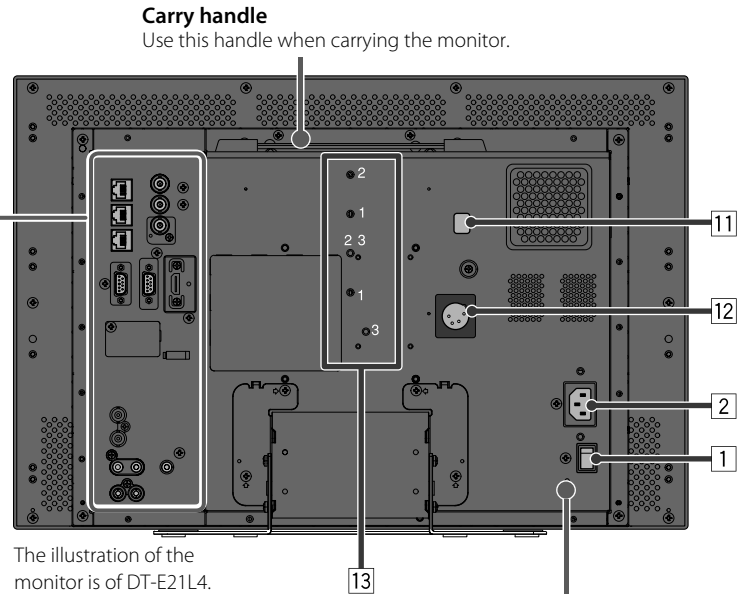
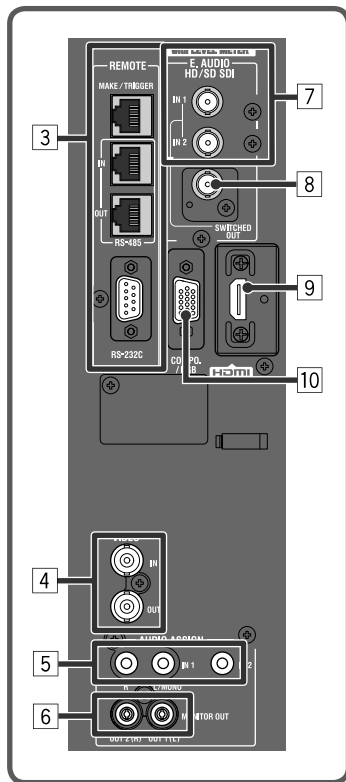


- 4 Hook the temporarily set screws on the stand support in right and left recesses "A" and "B" on the bottom plate, tighten the two stand screws in right and left screw holes "D" and finally retighten the temporarily set screws to lock the stand support and bottom plate.



# Connections

## Rear panel



The illustration of the monitor is of DT-E21L4.

### Security slot

Attach a security wire to this slot.

### 1 POWER switch

Turns AC power on or off.

- You need to press / button ( 17 on page 10) to use the monitor after turning on the POWER switch.

### 2 AC IN terminal

AC power input connector.

Connect the provided AC power cord to an AC outlet.

- Attach the provided power cord holder to prevent accidental disconnection of the AC power cord ( “Attaching the power cord holder” on page 9).

### CAUTION

Do not connect the power cord until all other connections are completed.

### 3 REMOTE terminal

Terminal for controlling the monitor by an external control ( “External Control” on page 22).

### 4 VIDEO terminals (BNC)

Input (IN) and output (OUT) terminals for the composite signals.

### 5 AUDIO (IN) terminals (pin jack, stereo minijack)

Input terminals for the analog audio signals.

- Use this terminal for the analog audio connection of the SDI. When a superimposed signal (EMBEDDED AUDIO signal on an SDI signal) is input, analog audio signals cannot be input.
- Use these terminals when inputting HDMI analog audio signals.
- If there is no audio signal for HDMI (e.g. DVI signals have been changed to HDMI signals), input audio signals into this terminal. When inputting audio into this terminal, set “Audio1 Assign” or “Audio2 Assign” of the menu to “HDMI-Analog”. ( page 16)

### 6 AUDIO (MONITOR OUT) terminals (pin jack)

Output terminals for the analog audio signal.

- The terminals emit the audio signals through the AUDIO (IN) terminal or EMBEDDED AUDIO signals through the E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 or IN 2) input terminal.
- The signal is output from this terminal only when the monitor is on or in “Power Save” (power save) mode ( “No Sync Action” on page 17).
- The EMBEDDED AUDIO signal...
  - is decoded into an analog signal, then emitted.
  - is emitted only when “SDI 1” or “SDI 2” is selected, and when EMBEDDED AUDIO signals come in to the E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 or IN 2) terminal.
- Audio signals are only output from the HDMI terminal when the signals are not protected by HDCP.
  - Even when the signals are protected by HDCP, sound is emitted from the speakers.

### 7 E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) terminals (BNC)

Input terminals for the HD/SD SDI signals.

- The terminals accept also EMBEDDED AUDIO signals including up to 16 audio channels with a sampling frequency of 48 kHz.

**8 E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) terminal (BNC)**

Output terminal for the HD/SD SDI signals.

- The SDI signals of the current input (SDI 1 or SDI 2) are re-clocked, then emitted.
- When an input other than SDI 1 and SDI 2 is selected, the SDI signal of the input selected last time is emitted from this terminal.
- The signals are emitted from this terminal only when the monitor is on or in "Power Save" (power save) mode.

**9 HDMI terminal**

Input terminal compatible with HDCP for the HDMI signal. (☞ page 29)


**10 COMPO./RGB terminal (mini D-sub 15pin)**

Input terminal for the analog component signal or analog RGB signal.

- Set "Component/RGB Select" appropriately for input signals. (☞ page 15)

**11 DC switch**

Turns the DC 12 V power on or off.

- You need to press  button (☞ 17 on page 10) on the front panel to turn on the monitor after turning on the DC switch.
- The monitor consumes the battery even while the monitor is on standby. To save battery life, turn off the DC switch.

**12 DC IN 12 V terminal**

DC 12 V (maximum DC 17 V) power input connector.



When using DC 12 V power (maximum DC 17 V), check the DC IN 12V terminal pin signal, and use the correct polarity. If the polarity is reversed, this could cause a fire or personal injury.

- While using both the AC and DC 12 V power supply, AC power supply is preferentially used. If the AC power supply is cut off (for example, when turning off the POWER switch), the power supply automatically switches to the DC 12 V power supply.
- Use a DC power supply with the LPS (Limited Power Sources) function.

**13 Screw holes for external battery attachment**

Attach external battery for DC 12 V power supply by using 2 screw holes. Choose the appropriate screw holes from 1, 2 or 3 according to the type of external battery. (Depending on the battery type.)

Use the Anton Bauer Dionic 90 (mount: QR DXC-M3A) external battery.

**CAUTION**

- Do not use the external battery for DC 24 V power supply.
- Use only the battery specified above. If a heavy battery is used, it may fall off depending on the way the monitor is used.

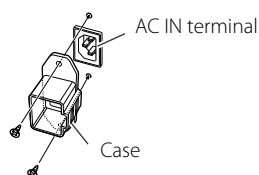
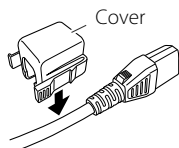
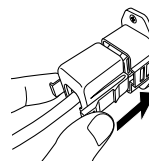
**Note for connections**

- Before making any connections, turn off all the equipment.
- Use a cord whose plugs correctly match the terminals on this monitor and the equipment.
- Plugs should be firmly inserted; poor connections could cause noise.
- When unplugging a cord, be sure to grasp its plug and pull it out.
- DO NOT connect the power cord until all connections are complete.
- Refer also to the user manual of each piece of equipment.

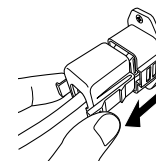
**Attaching the power cord holder**

The provided power cord holder prevents accidental disconnection of the AC power cord from the AC IN terminal.

- The power cord holder consists of two parts, a case and a cover.

**1****2****3**

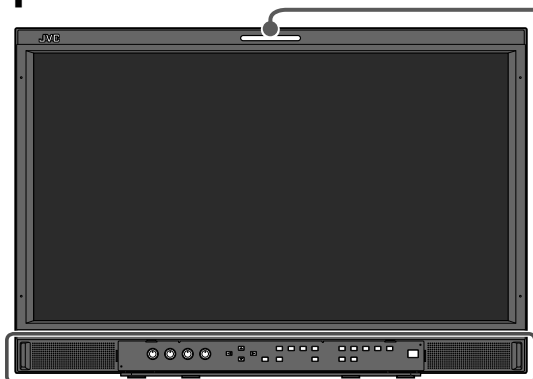
To detach the cover

**CAUTION**

- Use only the provided screws.
- Make sure the plug will not be pulled out after the cover is attached to the case.

# Daily Operations

## Front panel



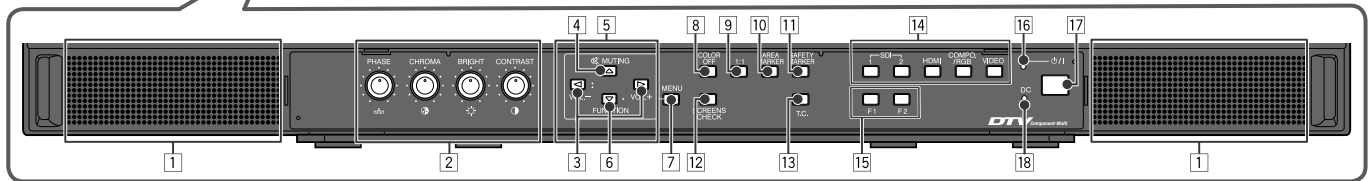
The illustration of the monitor is of DT-E21L4.

### Tally lamp

This lamp is controlled by the tally function of the MAKE/TRIGGER terminal.

- You can select the color of the tally lamp from "Green" or "Red." You can also select whether the whole lamp is turned on at once, or whether it is turned on one half at a time. (☞ "Tally Setting" in "Set-Up Menu" on page 17 and "External Control" on page 22)

- "No Effect" is displayed when you press a button which is not available for the current input or signal format (the lamp lights even when the function does not actually work).
- The items controlled by the MAKE system cannot be controlled by the buttons on the front panel ("Remote On" is displayed and the lamps do not light).



### 1 Speakers (stereo)

The speakers emit the same audio signal emitted from the AUDIO (MONITOR OUT) terminals. (☞ "6 AUDIO terminals" on page 8)

### 2 Picture adjustment knob

**PHASE:** Adjusts the picture hue.

**CHROMA:** Adjusts the picture color density.

**BRIGHT:** Adjusts the picture brightness.

**CONTRAST:** Adjusts the picture contrast.

- PHASE and CHROMA cannot be adjusted for certain signal formats.
- When "Component Phase" is set to "Disable" and an NTSC signal is input, PHASE can be adjusted (☞ page 18).

### 3 VOLUME adjustment button/EMBEDDED AUDIO setting button

Adjusts the volume when no menu screen is displayed. Selects an audio channel when EMBEDDED AUDIO signals are contained in SDI input. (☞ "Volume Adjustment/Audio Channel Selection" on page 11)

### 4 MUTING button

Turns off the sound when no menu screen is displayed.

- To cancel the function, press the button again.
- Muting function is also canceled when "Balance" of "Audio Setting" in the Main Menu is changed (☞ page 16).

### 5 </>/Δ/▽ buttons

When a menu screen is displayed selects or adjusts menu items. (☞ "The operation procedure" on page 12)

### 6 FUNCTION button

Assign functions to the F1 and F2 buttons when the menu is not displayed. (☞ page 21)

### 7 MENU button

Activates/deactivates the display of the Main Menu. (☞ "The operation procedure" on page 12)

### 8 COLOR OFF button/lamp

Displays only the luminance signal.

- This function does not work for RGB input signals.

### 9 1:1 button/lamp

Displays the picture in the original resolution of the input signal.

- The aspect ratio of the picture may change depending on the input signal.

### 10 AREA MARKER button/lamp

Displays/hides the area marker.

- Select the style of the area marker in "Marker" of the Main Menu (☞ page 15).
- This function works only when displaying the picture in 16:9 aspect ratio.

- This function does not work when "Area Marker" or "R-Area Marker" is set to "Off" in "Marker."

### 11 SAFETY MARKER button/lamp

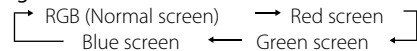
Displays/hides the safety marker.

- Adjust the area of the safety marker in "Marker" of Main Menu (☞ page 15).
- This function will not work when the picture is displayed in 1:1 aspect ratio and "SD 4:3 Size" on the menu is set to "H Full".
- This function does not work when "Safety Marker" or "R-Safety Marker" is set to "Off" in "Marker."

### 12 SCREENS CHECK button/lamp

Displays only the selected element (R, G, or B) of the video signal.

- Each time you press this button, the picture changes in the following order.



### 13 T.C. (time code) button/lamp

Activates/deactivates the display of the time data (time code) contained in the SDI signal. (☞ "On the Information Display" on page 11)

- Select the time code type in "Information" of Set-Up Menu (☞ page 19).

### 14 INPUT SELECT buttons/lamps

Selects an input.

**SDI 1:** E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1) terminal

**SDI 2:** E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2) terminal

**HDMI:** HDMI terminal

**COMPO./RGB:** COMPO./RGB terminal

**VIDEO:** VIDEO terminal

- The lamp for the selected input lights.

### 15 F1/F2 buttons/lamps

You can use the functions assigned to this button.

### 16 Power lamp

**Unlit:** The monitor is completely off (the power switch on the rear panel is turned off). In Low Power Mode (☞ page 20)

**Lights in Green:** The monitor is on.

**Lights in orange:** The monitor is off (on standby).

**Flashes in orange:** The monitor is in the Power Save (power save) mode. (☞ "No Sync Action" in "Sync Function" on page 17)

### 17 ⏻ / I button

Turns on and off (on standby) the monitor.

- The power switch is equipped on the rear panel of the monitor (☞ 1 on page 8).

## 18 DC lamp

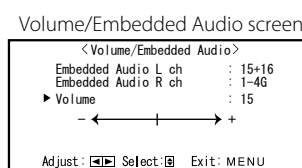
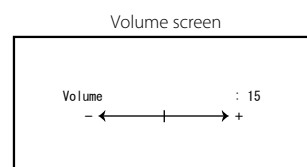
When the DC 12 V power voltage is being lowered due to the battery consumption, the lamp changes to orange from green. When the voltage becomes lower than a certain level, the monitor automatically turns off and the lamp turns to red.

- Make sure to turn off the POWER switch and DC switch on the rear panel before replacing the battery.
- The length of time that the lamp lights in orange differs depending on the type of battery or the battery condition. It is recommended to replace the battery when the lamp turns to orange.

## Volume Adjustment/Audio Channel Selection

### Volume Adjustment

- 1 When no menu screen is not displayed, press  $\triangleleft \triangleright$  (volume adjustment button).  
For SDI input the "Volume/Embedded Audio" screen appears. For any input other than SDI the "Volume" screen appears.
- 2 Press  $\nabla$  to move the cursor to "Volume".  
(This step is skipped when the "Volume/Embedded Audio" screen is not displayed.)
- 3 Press  $\triangleleft \triangleright$  to adjust the volume.
- 4 Press the MENU button to finish.  
(The "Volume" screen disappears automatically if no operations are made for 5 seconds.)



### Audio Channel Selection

Select the audio channel output from the Speaker (L/R) and AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R)) terminals when an EMBEDDED AUDIO signal is input during SDI input.

- It is necessary to set the audio channel group in advance. (☞ "Embedded Audio Group" of "Audio Setting" on page 16)
  - Store the setting for each input of SDI 1 and SDI 2.
- 1 When the menu is not displayed, use the  $\triangleleft \triangleright$  buttons  
The "Volume/Embedded Audio" screen appears.
    - The "Volume/Embedded Audio" screen disappears automatically if no operations are made for about 30 seconds.
  - 2 Use the  $\triangle \nabla$  buttons to select the left and right channels (L ch/R ch)
  - 3 Use the  $\triangleleft \triangleright$  buttons to select the audio channel
    - Each time you press a button the audio channel changes according to the "Embedded Audio Group" setting. (☞ on page 16)
  - 4 Press the MENU button
    - The "Volume/Embedded Audio" screen disappears.

## On the Information Display

The monitor displays the information below.

- Make the setting to display/hide each information using the MENU with the exception of [5], controlled with T.C. button (☞ [13] on page 10).

### 1 Audio level meter

- You can check the conditions of the EMBEDDED AUDIO signals when "Level Meter Display" is set to "Horizontal" or "Vertical."
- Not displayed when "Level Meter Display" is set to "Off." (☞ "Audio Setting" on page 16)

### 2 Signal format

- Displayed when "Status Display" is set to "On." (☞ "Information" on page 19)
- For the contents displayed, see "Available signals" on page 29 and "On the signal format" on page 12.

### 3 Source name assigned in "Character Setting"

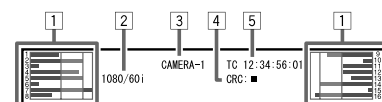
- Displayed when "Source ID" is set to "On" or "Auto."
- Displayed in large letters when "Status Display" is set to "Off" or "Auto." (☞ "Information" on page 19)

### 4 CRC error indication

- Displayed when "CRC Error" is set to "On." (☞ "Information" on page 19)
- A red square is displayed when an error occurs.

### 5 Time code

- When the input signal includes no time code, "TC --:--:--:--" is displayed (☞ [13] on page 10).

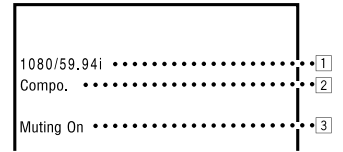


# Daily Operations (cont.)

## On the Status Display

If you press the INPUT SELECT button (Ⓜ 14 on page 10) currently lit, the status of the input signal and setting of MUTING are displayed for about 3 seconds.

- Make the setting to display/hide the status in "Status Display" of the "Information" (Ⓜ page 19).
- When "Status Display" is set to "Auto" or "On," the status below is also displayed in the following cases:
  - When you change the input
  - When the signal condition of the current input changes
  - When you turn on the monitor
- When "Status Display" is set to "On," the signal format will remain displayed 3 seconds after the status is displayed.



### 1 Signal format

- For the contents displayed, see "Available signals" on page 29 and "On the signal format" below.

### On the signal format

The following messages appear depending on the type of input signals and their conditions.

- When a HDMI signal protected with HDCP is input** → "H\*" (at the end of the indication)
- When no video signal comes in** → "No Sync"
- When a noncompliant video signal comes in** → "Out of range"

### 2 Signal format of HDMI and COMPO./RGB input

### 3 Setting of "MUTING"

- Only appears when in mute mode. (Ⓜ 4 on page 10).

# Menu Configuration

## The operation procedure

### 1 Press the MENU button to display the Main Menu

#### To display the Main Menu

- ➔ Press the MENU button.

#### To display the Set-Up Menu

- ➔ Press the ◀ button while holding the ▽ button.

### 2 Use the △ ▽ buttons to select an item and press the ▷ button to proceed to the next screen

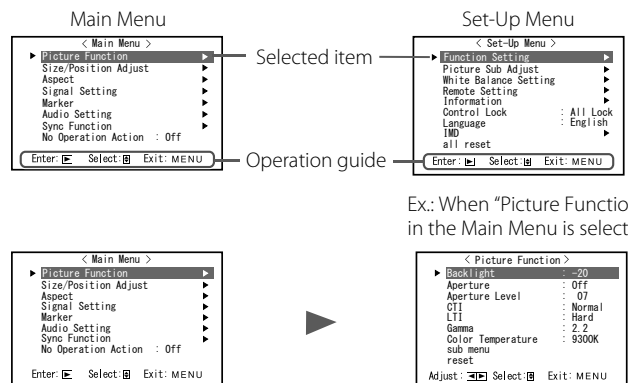
### 3 Use the △ ▽ buttons to select an item and press the ▷ button to proceed to the next screen

- For some items, pressing the ◀ ▷ buttons adjusts the setting.

### 4 Use the △ ▽ buttons to select an item and use the ◀ ▷ buttons to adjust the setting

### 5 Press the MENU button to finish operations

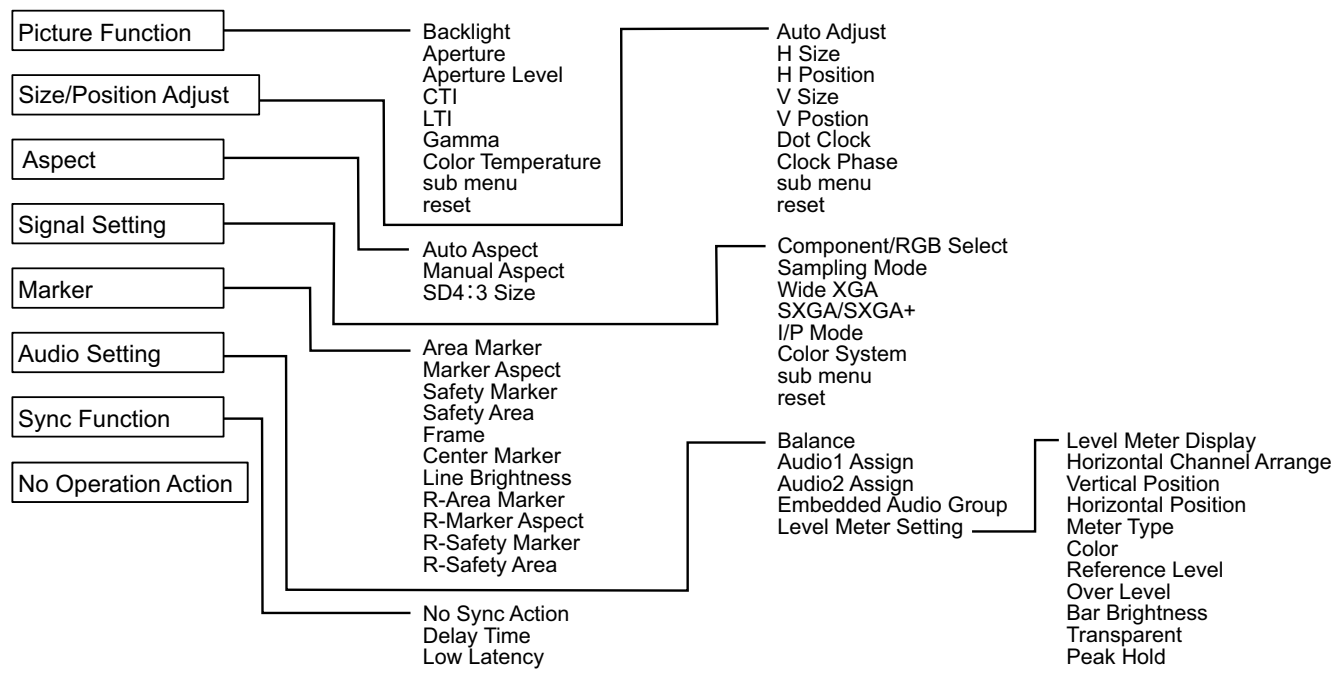
- Press the MENU button repeatedly until the menu screen disappears.



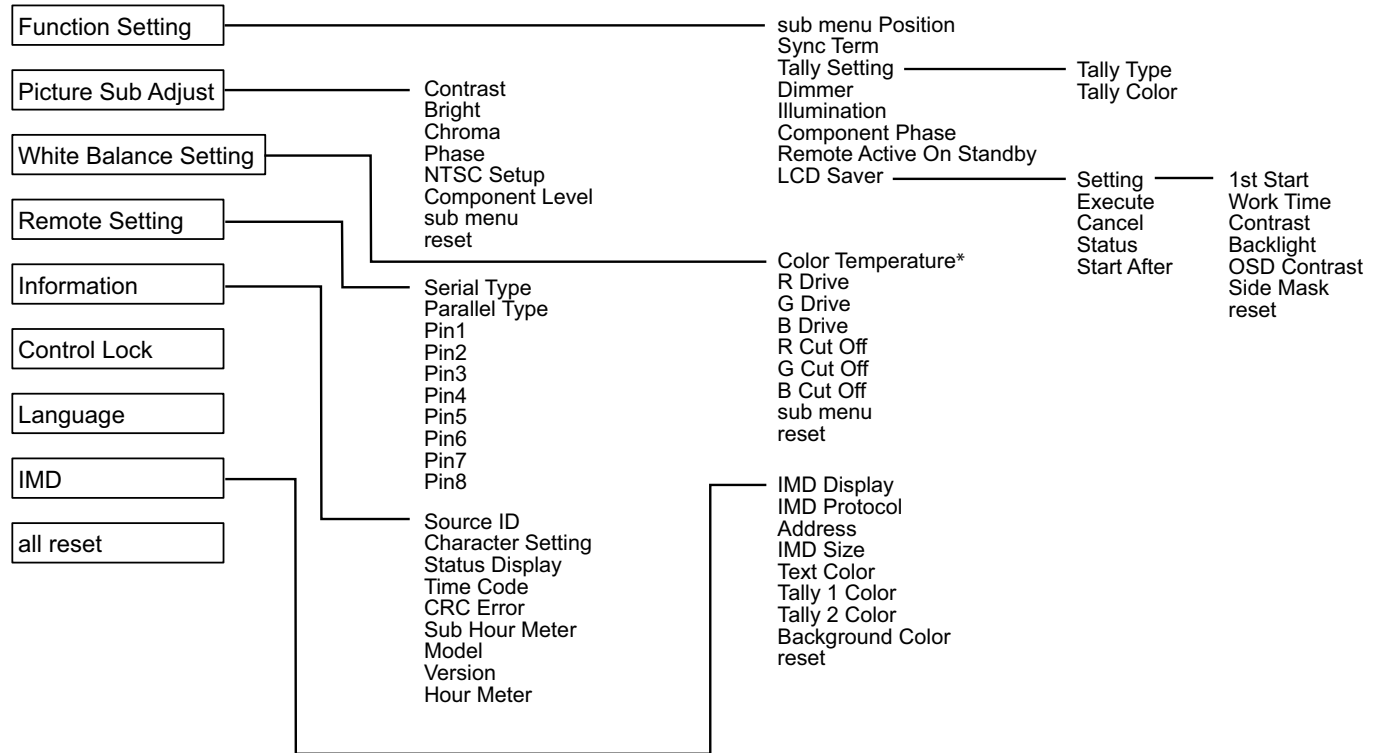
- The menu screen disappears automatically if no operations are made for about 30 seconds.
- Inoperable menus will be grayed out.
- Some items will not be displayed on the menu depending on the selected input and signal format.

# Menu Transition Diagram

## Main Menu



## Set-Up Menu



\* : "Color Temperature" is only displayed, and cannot be set/changed.

# Menu Configuration (cont.)

## Main Menu

### Picture Function

Setting for the picture quality.

Item	To do	Setting value
<b>Backlight</b>	Adjusts the brightness of the display.	-20 to +20
<b>Aperture*<sup>1</sup></b>	Activates/deactivates the function at the level set in "Aperture Level".	Off, On
<b>Aperture Level*<sup>1</sup></b>	Compensate the frequency response of the luminance signal of the video signal.	01 – 10
<b>CTI</b>	Adjust the clearness of the outlines of the chrominance signal.	Off, Normal, Hard
<b>LTI</b>	Adjust the clearness of the outlines of the luminance signal.	Off, Normal, Hard
<b>Gamma</b>	Select the Gamma correction value.	2.2 (equivalent to Y 2.2), 2.35 (equivalent to Y 2.35), 2.45 (equivalent to Y 2.45), 2.6 (equivalent to Y 2.6)
<b>Color Temperature</b>	Select the color temperature.	9300K, 6500K, User
<b>sub menu</b>	Display the sub menu which enables you to adjust the items in "Picture Function" while viewing the actual picture.	
<b>reset</b>	Restore the default settings for all the items in "Picture Function".	

\*<sup>1</sup> Memorized for each input.

### Size/Position Adjust

Adjusts the size and position of the picture.

Item	To do	Setting value
<b>Auto Adjust</b>	Activate/deactivate the function to adjust the optimized position for each input signal.	Setting value varies depending on the signals.
<b>H Size*<sup>1</sup></b>	Adjust the horizontal picture size.	
<b>H Position*<sup>1</sup></b>	Adjust the horizontal picture position.	
<b>V Size*<sup>1</sup></b>	Adjust the vertical picture size.	
<b>V Position*<sup>1</sup></b>	Adjust the vertical picture position.	
<b>Dot Clock*<sup>1</sup></b>	Adjust "Dot Clock" and "Clock Phase" alternately when the displayed picture becomes unstable or streaked.	
<b>Clock Phase*<sup>1</sup></b>		-32 to +32
<b>sub menu</b>	Display the sub menu which enables you to adjust the items in "Size/Position Adjust" while viewing the actual picture.	
<b>reset</b>	Restore the default settings for all the items in "Size/Position Adjust".	

\*<sup>1</sup> Memorized for each signal format.

### Aspect

Sets the aspect ratio of the screen for displaying videos.

Item	To do	Setting value
<b>Auto Aspect</b>	Select whether to adjust the aspect ratio (horizontal to vertical ratio of the screen) of the SD signal automatically or manually (Manual Aspect).	Off, On
<b>Manual Aspect*<sup>1</sup></b>	Sets the aspect ratio (horizontal to vertical ratio of the screen) of the SD signal.	16:9, 4:3
<b>SD4:3 Size*<sup>1</sup></b>	Selects the picture size when the input signal format is 4:3. <b>Normal</b> : Matches the vertical picture size to the number of pixels. <b>H Full</b> : Matches the horizontal picture size to the horizontal size of the screen. At this time, the top and bottom of the picture are overscanned.	Normal, H Full

\*<sup>1</sup> Not activate when picture is displayed in the 1:1 mode.



## Signal Setting

Settings for input signals.

Item	To do	Setting value
Component/RGB Select	Selects the signal type you want to use for COMPO./RGB terminals.	Component, RGB
Sampling Mode	Analog RGB input Standard: When the input signal is VGA60 or XGA60 Wide: When the input signal is WVGA60 or WXGA60 When the input signal is other than the above, the setting value does not affect the displayed image.	Standard, Wide
Wide XGA	Select the analog WIDE XGA signal format.	1280*768, 1360*768
SXGA/SXGA+	Select the format when the analog SXGA60 signal comes in. SXGA: Select this when the SXGA60 signal comes in. SXGA+A: Select this when the SXGA+60/SXGA+60* signal comes in. When the input signal is other than the above, the setting value does not affect the displayed image.	SXGA, SXGA+A
I/P Mode*1	Selects a proper mode corresponding to the input picture.	Normal, Cinema, Field
Color System	Select the color system. • If the picture is unstable with "AUTO," select the color system according to the input signal.	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL M, PAL N, PAL60
sub menu	Display the sub menu which enables you to adjust the items in "Signal Setting" while viewing the actual picture.	
reset	Restore the default settings for all the items in "Signal Setting".	

\*1 When "Low Latency" on the menu is set to "On", forcefully perform I/P conversion using "Field" processing.

## Marker\*1

Settings for marker functions.

Item	To do	Setting value
1/2 Area Marker	Activate/deactivate the area marker and select the style of it. The setting values and features are as follows. <b>Off</b> : Deactivate the marker. <b>Line</b> : Displays the area with an outline. <b>Half</b> : The area outside the specified aspect ratio of the screen is displayed at 50% transparency. <b>Half+Line</b> : The area of the specified aspect ratio of the screen is indicated by an outline, and the area outside of that is displayed at 50% transparency.	Off, Line, Half, Half+Line
Marker Aspect	Select the aspect ratio of the area marker.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Safety Marker	Activate/deactivate the safety marker and select the style of it.*2	Off, Line, Half, Half+Line
Safety Area	Adjust the area of the safety marker.	80% – 100%
Frame*3	Displays/Hides the video area.	Off, On
Center Marker*3	Displays/hides the marker indicating the center position of the picture.	Off, On
Line Brightness	Adjust the brightness of the marker.	High, Low
2/2 R-Area Marker	Activate/deactivate the area marker and select the style of it.*2	Off, Line, Half, Half+Line
R-Marker Aspect	Select the aspect ratio of the area marker.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
R-Safety Marker	Activate/deactivate the safety marker and select the style of it.*2	Off, Line, Half, Half+Line
R-Safety Area	Adjust the area of the safety marker.	80% – 100%

● The area marker or the safety marker is displayed by using AREA MARKER or SAFETY MARKER button, or external control.

● Select either non-"R-" items or "R-" items to activate by using external control. (☞ "External Control" on page 22)

● When a picture is displayed in 4:3 aspect ratio, the safety marker for the 4:3 area is displayed.

● To display the safety marker for the area of a picture displayed in 16:9 aspect ratio, set Area Marker to "Off".

\*1 Memorized for each signal format.

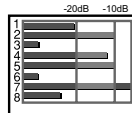
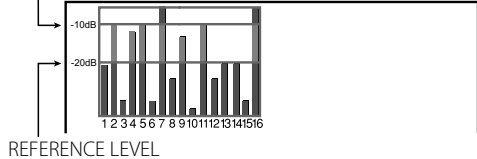
\*2 The setting values are the same as that of "Area Marker".

\*3 In 1:1 mode, this display is grayed out and cannot be operated.

# Menu Configuration (cont.)

## Audio Setting

Settings for the audio output balance, EMBEDDED AUDIO signals and audio level meter signal.

Item	To do	Setting value
Balance	Adjust the balance between the right and left speakers.	L5 – L1, 0, R1 – R5
Audio1 Assign	Select the video input through which audio is output. Analog audio is input through the AUDIO ASSIGN (IN 1) terminal.	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analog, Component/RGB, Video
Audio2 Assign	Select the video input through which audio is output. Analog audio is input through the AUDIO ASSIGN (IN 2) terminal.	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analog, Component/RGB, Video
Embedded Audio Group*1	Select the audio channel group of the EMBEDDED AUDIO signals. The setting values and selectable audio channels of EMBEDDED AUDIO signals are as follows. (G means GROUP)  <b>1G</b> : channel(s) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 – 4 (1G) <b>2G</b> : channel(s) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 – 8 (2G) <b>1-2G</b> : channel(s) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 – 4 (1G)/5 – 8 (2G)/1 – 8 (1G+2G) <b>3G</b> : channel(s) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 – 12 (3G) <b>1-3G</b> : channel(s) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/1-8(1G+2G)/1-12(-3G) <b>4G</b> : channel(s) 13/14/15/16/13+14/15+16/13-16(4G) <b>1-4G</b> : channel(s) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/1-12(1-3G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
Level Meter Setting*1	Specify the audio level meter display for EMBEDDED AUDIO signal. <b>Example of audio level meter display</b> - Connection between the level meter position and channel Ex: When "Horizontal" is selected for "Level Meter Display":  Ex: When "Vertical" is selected for "Level Meter Display":  <ul style="list-style-type: none"> <li>The number of audio channels displayed on the level meter varies depending on the setting value of "Embedded Audio Group".</li> <li>The level meter with no audio signal input is displayed in white for "3COLORS", and in gray for "White".</li> <li>Display position When "Horizontal" is selected for "Level Meter Display", the display position will be the top or bottom of the screen. When "Vertical" is selected for "Level Meter Display", the display position will be the lower right, lower left, upper left, or upper right of the screen.</li> <li>When "On" is selected for "Peak Hold", the maximum value is retained a certain period when the signal level becomes maximum.</li> </ul>	
Level Meter Display	Select the status of the level meter (display vertically, horizontally, or not displayed).	Off, Vertical, Horizontal
Horizontal Channel Arrange	Select how the audio channels are displayed on the level meter.	Line, Divide
Vertical Position	Adjust the vertical level meter position.	1, 2, 3, 4
Horizontal Position	Adjust the horizontal level meter position.	Upper, Lower
Meter Type	Specify the design of the level meter.	Bar, Block
Color	Select the color of the level meter display.	3Colors (colored depending on the level), White (white only)
Reference Level	Select the standard input level indicated on the level meter.	-20dB, -18dB
Over Level	Select the input level's lower limit indicated in red for the "3Colors" display.	-10dB, -8dB, -6dB, -4dB, -2dB
Bar Brightness	Select the brightness of the level meter.	Low, High
Transparent	Adjust the transparency of the level meter display against the image.	Off, Background, All
Peak Hold	Activates/deactivates the peak hold function of the level meter.	Off, On

\*1 Memorized for each input.

## Sync Function

Settings for the synchronization with signals.

Item	To do	Setting value
No Sync Action	Select the screen status when no signal is coming in.	Off, Standby, Power Save (power save mode), Gray Back (gray screen)
Delay Time	Select the period until the screen status changes as selected in "No Sync Action" after signals stop coming in.	30s, 5min, 15min
Low Latency	Activates/deactivates the function to shorten the time taken to display the picture (low latency function). <ul style="list-style-type: none"> <li>If the picture is not displayed steadily while "On" is selected, select "Off."</li> <li>While "On" is selected, the displayed picture may become unstable when an operation using buttons on the front panel or the menu is performed, or when the signal format changes.</li> </ul>	Off, On

- When setting "No Sync Action" to "Gray Back," the screen color changes to gray and the power consumption of the backlight is saved by half. Selecting "Power Save" (power save mode) saves more power consumption by turning off the backlight.

## No Operation Action Setting values: Off, On

Setting of the function for turning the unit off (standby) automatically when no operations are made for more than 4 hours.

Off: Does not turn off automatically

On: Turns off automatically

- When the function is turned On, a warning message will be displayed about 3 minutes before turning off automatically. When you turn on the unit with the function turned On, a message notifying that the setting is turned on will be displayed for about 30 seconds.

## Set-Up Menu

### Function Setting

Settings for the sub menu display, color of the tally lamp, and the intensity of the button lamps.

Item	To do	Setting value
sub menu Position	Select the contents and displaying position of "sub menu." The setting values and features are as follows. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lower1</b> : Displays the current setting and adjustment bar at the lower part of the screen.</li> <li><b>Upper1</b> : Displays the current setting and adjustment bar at the upper part of the screen.</li> <li><b>Lower2</b> : Displays the current setting at the lower part of the screen.</li> <li><b>Upper2</b> : Displays the current setting at the upper part of the screen.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>The adjustment bar is not displayed for some items.</li> </ul>	Lower1, Upper1, Lower2, Upper2
Sync Term	Specify the terminal resistant value of the RGB input synchronized signal from the COMPO./RGB terminal. <ul style="list-style-type: none"> <li>Normally, select "High". Select "Low" when the display becomes unstable due to the length of a connection cable.</li> </ul>	Low, High
Tally Setting	Set the color and mode of the tally lamp using external control.	
Tally Type	Normal : Light up the entire tally. Half : Light up the left and right halves of the tally individually.	Normal, Half
Tally Color	Set the tally color when "Tally Type" is set to "Normal".	Green, Red
Dimmer	Select the intensity of the button lamps.	Normal, Dark
Illumination	Select whether illumination is activated/deactivated.	Off, On
Component Phase	Deactivates the function of PHASE adjustment (Picture adjustment knob and "Picture Sub Adjust" in Set-Up Menu) except when an NTSC signal comes in (☞ on page 18).	Enable, Disable
Remote Active On Standby	Set the conditions for the power switch by external control (serial). <ul style="list-style-type: none"> <li><b>On</b> : Can power on by external control after powered OFF.</li> <li><b>Off</b> : Cannot power on by external control after powered OFF.</li> </ul>	Off, On
LCD Saver	Configure the setting for reducing damage to the LCD panel for long-time use. (☞ on page 20)	
Setting	1st Start Set the standby time.	00h-24h
	Work Time Set the time for performing the function.	01h-06h
	Contrast Set the contrast reduction.	Save, Normal
	Backlight Reduce the backlight brightness.	Save, Normal
	OSD Contrast Set the contrast reduction of the OSD display.	Save, Normal
	Side Mask Select whether to use the side panel. * The Side Mask function works no matter whether the LCD Saver is active or stopped.	Off, On
	reset Restore the default settings for all the items in "LCD Saver".	
Execute	Execute the LCD Saver function.	
Cancel	Stop the LCD Saver function. ("Cancel" will be grayed out during the function stop.)	
Status	Display the LCD Saver status.	Off, Ready
Start After	Stop the LCD Saver function.	**h **min

# Menu Configuration (cont.)

## Picture Sub Adjust

Configure the standard level of image adjustment.

Item	To do	Setting value
Contrast* <sup>1</sup>	Adjust the standard level for the contrast adjusted with the CONTRAST knob on the front panel.	-20 to +20
Bright* <sup>1</sup>	Adjust the standard level for the brightness adjusted with the BRIGHT knob on the front panel.	-20 to +20
Chroma* <sup>1</sup>	Adjust the standard level for the chroma adjusted with the CHROMA knob on the front panel.	-20 to +20
Phase* <sup>1,*2</sup>	Adjust the standard level for the phase adjusted with the PHASE knob on the front panel.	-20 to +20
NTSC Setup	Select the set-up level of the input NTSC signal.	00 (compliant with 0 % set-up signal), 7.5 (compliant with 7.5 % set-up signal)
Component Level	Select the level of the analog component signal (480i and 576i only).	B75 (compliant with BetacamVTR 7.5 % set-up signal), B00 (compliant with BetacamVTR 0 % set-up signal), SMPTE (compliant with M2VTR signals)
sub menu	Display the sub menu which enables you to adjust the items in "Picture Sub Adjust" while viewing the actual picture.	
reset	Restore the default settings for all the items in "Picture Sub Adjust".	

\*<sup>1</sup> Memorized for each input.

\*<sup>2</sup> When "Component Phase" is set to "Disable," "Phase" cannot be adjusted if no NTSC signal is input.

## White Balance Setting

Display the color temperature, and adjusts the drive level and cutoff point of each color (R/G/B).

Item	To do	Setting value
Color Temperature	Select the color temperature. (Cannot be set/changed)	9300K, 6500K, User
R Drive * <sup>1</sup>	Adjust the drive level of each color (red, green, and blue). ● The maximum (Max) and minimum (Min) values vary depending on the input signal or other settings.	Min - 000 - Max (in 1024 grades)
G Drive		
B Drive		
R Cut Off * <sup>1</sup>	Adjust the cutoff point of each color (red, green, and blue). ● The maximum (Max) and minimum (Min) values vary depending on the input signal or other settings.	Min - 000 - Max (in 1024 grades)
G Cut Off		
B Cut Off		
sub menu	Display the sub menu which enables you to adjust the items in "White Balance Setting" while viewing the actual picture.	
reset	Restore the default settings for all the items in "White Balance Setting".	

\*<sup>1</sup> Memorized for each color temperature.

## Remote Setting

Settings for the external control.

Item	To do	Setting value
Serial Type	Select a terminal for external control in serial mode.	RS232C, RS485
Parallel Type	Select a control method of the MAKE/TRIGGER terminal.	Make, Trigger, Set
Pin1	Assign the control functions to the pins of the MAKE/TRIGGER terminal. • Assign a function to each pin terminal by selecting "Set" in "Parallel Type" mentioned above.	☞ "Display" in "Functions controlled by the Make/Trigger system" on page 23
Pin2		
Pin3		
Pin4		
Pin5		
Pin6	The functions are assigned for "Pin6" - "Pin8" and you cannot change the assignment of these functions.	Tally
Pin7		Enable
Pin8		GND

## Information

Settings for the information display of the monitor.

Item	To do	Setting value
Source ID	Select whether the name assigned in "Character Setting" is displayed on the screen (☞ "On the Information Display" on page 11). • When "Auto" is selected, the display color synchronizes with the color of the tally lamp while the tally lamp is lit.	Off, On, Auto
Character Setting	Assign a name to each video source as you like (10 characters at maximum). You can also enter a name using the RS-232C system. (☞ Page 20)	
Status Display	Display/Hide the status of the current input and the setting of MUTING. (☞ "On the Status Display" on page 12)	Auto, Off, On
Time Code	Select the type of the TIME CODE display.	VITC*1, LTC*1, D-VITC
CRC Error	Display/Hide the CRC error when the HD SDI signal is input. (☞ "On the Information Display" on page 11)	Off, On
Sub Hour Meter	Display the hours of use (unit: hour). The usage time can be reset to 0.	
Model	Display the model name of the monitor.	
Version	Display the version of the monitor.	
Hour Meter*2	Display the total hours of use (unit: hour). This item is used for maintenance of the monitor. You cannot reset this item.	

\*1 Ancillary time code

\*2 "Hour Meter" and settings specified using the front knob are not reset.

## Control Lock\*3 Setting values: Off, Volume Lock, All Lock

Settings for disabling the buttons on the front panel.

- \*3
- The following operations are not available when "Volume Lock" is selected.
    - Picture adjustment knob
  - The "All Lock" function disables to control the buttons on the front panel. But following operations are available.
    - Turning on/off (on standby) the monitor
    - Displaying the Set-Up Menu by pressing < button while holding ▽ button and turning "Control Lock" to "Off"
    - Operating the monitor by an external control
- If you try other operations, "Control lock on!" appears on the screen.

## Language Setting values: English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Select the displayed language for the menu, etc.

## IMD

Settings for IMD (In-monitor Display). (☞ Page 20)

Item	To do	Setting value
IMD Display	Display setting On: Displayed, Off: Not displayed	On, Off
IMD Protocol	Serial communication protocol setting Off: Supports JVC protocol, TSL V4.0: Supports TSL UMD Protocol V4.0	Off, TSL V4.0
Address	Address setting 000 to 126: Set a particular address	000 to 126
IMD Size	Text size setting Small: Small size, Middle: Standard size, Large: Large size	Small, Middle, Large
Text Color	Text color setting Command: Same color as that set for communication (Command) Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White: Color settings	Command, Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White
Tally 1 Color	Tally 1 color setting Command: Same color as that set for communication (Command) Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White: Color settings	Command, Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White
Tally 2 Color	Tally 2 color setting Command: Same color as that set for communication (Command) Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White: Color settings	Command, Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White
Background Color	Display background color setting Black: Set the background of the IMD display to black Translucent: The picture on the monitor shows through the IMD display. Transparent: Set the background of the IMD display transparent.	Black, Translucent, Transparent
reset	Return the "IMD" settings to their default values	

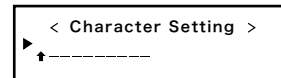
## all reset

Restores all the settings and adjustments of the monitor to the default.

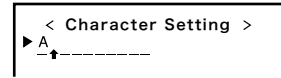
# Menu Configuration (cont.)

## ● Setting of "Character Setting"

- 1 Change the input to one that you want to assign a video source name for.
- 2 Select "Character Setting".
- 3 Press  $\Delta$ / $\nabla$  buttons to select the first character.
  - Each time you press  $\Delta$  button, the character changes as follows.  
Press  $\nabla$  button to reverse the order.
- 4 Press  $\triangleright$  button to move the arrow to the next space.
  - The characters entered before moving the arrow are memorized.
- 5 Repeat steps 3 and 4 (10 characters at maximum).
- 6 Press MENU button to store the name.



$\longrightarrow$  Space  $\longrightarrow$  0~9  $\longrightarrow$  A~Z  $\longrightarrow$  a~z  $\longrightarrow$  &()\*+,-./:<>\_



## ● How to use the LCD Saver

1. Set reduced function to perform.
2. Set both time for starting the function and time for letting it work.
3. Activate the STANDBY MODE by Execute.

### ■ Aborting the ongoing function operation

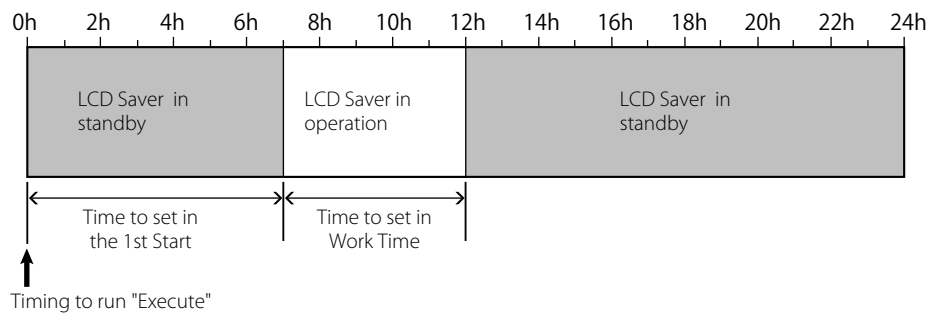
Operating this apparatus may lead to aborting the OPERATION MODE.

### ■ Stopping the operation

Executing "Cancel". Turn off the power.

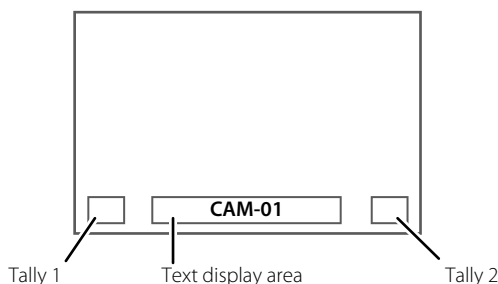
- Once operating the function, unless turned off the power or executed "Cancel", reduced function is automatically performed every 24 hours.

### ■ Example of setting up "1st Start" and "Work Time"



## ● IMD (In-monitor Display)

This unit supports "TSL UMD Protocol – V4.0" from Television Systems Ltd. 16 character text display and one tally on each side can be controlled. The color of both the text and the tally can be set. Using the address setting, up to 127 units can be controlled individually. To use, set the external control terminals of this unit to serial format. For details of control commands, refer to the homepage of Television Systems Ltd.



### \* Example of lower screen IMD display

## ● Low Power Mode

- Puts the unit into Low Power Mode 30 seconds after the monitor is switched off (standby) to further reduce power consumption.
- Low Power Mode will not activate when "Remote Active On Standby" on the Set-up Menu is set to "On".
- The power lamp will be turned off during Low Power Mode.

## Function Key Setting

Specify the function assigned to the F1/F2 button.

- To display "Function Key Setting" Menu  
Press the  $\nabla$  button when the menu is not displayed.  
Press the MENU button to exit from "Function Key Setting" Menu.

Item	To do	Setting value
Function1	Specify the function assigned to the F1 button.	--, Aperture, I/P Mode, Frame, Center Marker, Level Meter Display, Gamma, Color Temperature, CRC Error
Function2	Specify the function assigned to the F2 button.	
Function Display	Select whether to display the status of the assigned function when you press the F1/F2 button. <b>Off</b> : No status display. Perform the registration function. <b>Mode-1</b> : Display the status. Perform the registration function. <b>Mode-2</b> : Display the status. Do not perform the registration function. Perform the registration function when the status is displayed and the button is pressed again.	Off, Mode-1, Mode-2

- \* See pages 13 to 20 for details of the functions assigned to Function 1 and Function 2.
- About the operations of F1/F2 button  
Each time you press the button, the setting value for the assigned function changes in order.  
Ex: When "Color Temperature" is assigned

→ 9300K → 6500K → User

Each time you press the button, three setting values alternate.

# External Control

## About the external control

This monitor has three external control terminals.

- **Make/Trigger terminal (RJ-45):** The following external control systems are available.
    - (1) **Make (make contact) system:**  
Controls the monitor by short-circuiting the corresponding pin terminal to the GND pin terminal, or disconnecting (opening) it.
    - (2) **Trigger (trigger) system:**  
Controls the monitor by sending the pulse signal instantaneously to the corresponding pin terminal.
  - ☞ "Using the Make/Trigger system" below
  - **RS-485 terminals (RJ-45):** Controls the monitor with the RS-485 system (☞ "Using the serial communication" on page 23).
  - **RS-232C terminal (D-sub 9-pin):** Controls the monitor with the RS-232C system (☞ "Using the serial communication" on page 23).
- Set the following items of "Remote Setting" in Set-Up Menu according to the external control terminal and control system (☞ "Serial Type," "Parallel Type" on page 18).

Control terminal	Control system	The settings of this unit	
		"Serial Type" setting	"Parallel Type" setting
Make/Trigger terminal	Parallel Type	Make	—
		Trigger	Make
RS-485 terminal	Serial communication	RS-485	RS485*1
		RS-232C	—
RS-232C terminal			RS232C*1

\*1 For a monitor connected to a personal computer etc, select the terminal the equipment is actually connected to. For other monitors, select "RS485."

Control priority is as follows.

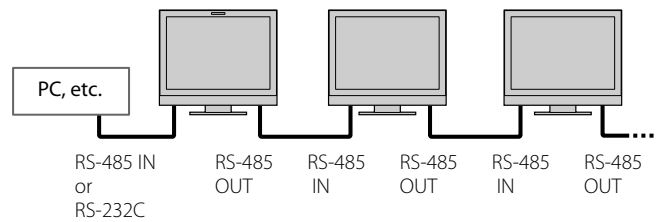
- Make > Trigger = serial communication = buttons and menu on the monitor**
- You can use external control even when "Control Lock" is set to "Volume Lock" or "All Lock" (☞ page 19).
  - When the monitor is off (on standby), external control is not available. But certain external controls (starting/terminating communication, turning on the monitor) are available through the serial communication (☞ page 24).

### <Make/Trigger system>

You can control the monitor by a personal computer or dedicated controller\*2.

- "Using the Make/Trigger system" below.
- \*2 The controller is not commercially available. Consult your dealer if you need it.

### <Serial communication>

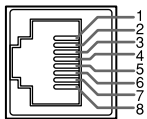


- For the details, see page 23.

## Using the Make/Trigger system

The Make/Trigger terminal is configured as follows. You can assign a function to each pin terminal in "Remote Setting" (☞ "Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5" in "Parallel Type" on page 18).

- You cannot change the functions assigned to the pin terminals from 6th to 8th.



This is a female terminal.

Pin No.	Pin name
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Tally*1
7	Enable*2
8	GND

\*1 The 6th pin terminal controls turning on or off the tally lamp (available to control even when the 7th pin terminal is invalid).

\*2 The 7th pin terminal makes the external control valid/invalid. Make sure to control the terminal by the Make system.

### To assign the functions to the pin terminals

For the operation procedure, see page 12.

- 1 Select "Remote Setting" on the Set-Up Menu.
- 2 Set "Parallel Type" to "Set."
- 3 Select a pin name ("Pin1" – "Pin5") for which you want to assign a function, then select the function you want to assign.  
For the selectable functions, see the table on page 23.

### Operation of the external control

- 1 Set "Parallel Type" of "Remote Setting" to "Make" or "Trigger" in the Set-Up Menu.
  - 2 Short-circuit the 7th pin terminal (ENABLE) to the 8th pin terminal (GND) so that the monitor can be controlled by the external control.
  - 3 When the "Make" system is selected: Operate each function by short-circuiting the corresponding pin terminal to the 8th pin terminal (GND) or opening it.  
When the "Trigger" system is selected: Operate each function by pulse control, that is short-circuiting the corresponding pin terminal to the 8th pin terminal (GND) for about 1 second and opening it.
- When changing the input with Make system, activate the pin you want after deactivating the currently used pin.
  - When selecting the "Trigger" system, you can operate only one function at a time. Operate the functions one by one.



**<Functions controlled by the Make/Trigger system>**

Display	Functions to be controlled	Opening	Short-circuiting
---	No function.	---	---
Tally Color	Tally lamp color selection.*1	Green	Red
Tally Type	Tally lamp lighting method selection.	Whole	One half at a time
Tally-L(R)	Light the left half of the tally lamp in red.*2	On	Off
Tally-R(G)	Light the right half of the tally lamp in green.*2	On	Off
SDI 1	Changes the input to "SDI 1."	Invalid	Valid
SDI 2	Changes the input to "SDI 2."	Invalid	Valid
HDMI	Changes the input to "HDMI."	Invalid	Valid
Component/RGB	Changes the input to "COMPO./RGB."	Invalid	Valid
Video	Changes the input to "VIDEO."	Invalid	Valid
Area Marker	The area marker indication.	Off	On
Safety Marker	The safety marker indication.	Off	On
Center Marker	The center marker indication.	Off	On
Frame	Indication of the area of the specified aspect ratio.	Off	On
Marker Select	Selects the items of "Marker".*3	Non-"R-" items	"R-" items
Manual Aspect	Changes the aspect ratio.	4:3	16:9
1:1	Displays in 1:1 mode.	Off	On
Status	Status display.*4	☞ "On the Status Display" on page 12	
Level Meter	Audio level meter display.	*5	
Time Code	Time code display.	Off	On
Source ID	☞ "Source ID" in "Information" on page 19.	*6	
Color Off	Color off.	Color	Monochrome
Screens Check	Screens check.	*7	
I/P Mode	Change a mode according to a input picture.	*8	
Muting	Muting on/off.	Off	On
Dimmer	Change the intensity of the button lamps.	Normal	Dark

\*1 Can be controlled when "Tally Type" ("Set-Up Menu" → "Function Setting" → "Tally Setting") is set to "Normal".

\*2 Can be controlled when "Tally Type" ("Set-Up Menu" → "Function Setting" → "Tally Setting") is set to "Half".

\*3 Selects which functions in "Marker" are activated, non-"R-" items or "R-" items (☞ "Marker" on page 15).

\*4 Displays the information shown when INPUT SELECT button of the current input is pressed (☞ "On the Status Display" on page 12). While controlling with the Make system, the information is displayed only at the moment of short-circuiting.

\*5 While controlling with the Make system, the level meter is switched between displayed (short-circuiting) and hidden (opening). When "Level Meter Display" is set to "Off," the level meter is not displayed ("No Effect" appears).

While controlling with the Trigger system, the pattern of the audio channel display is switched.

\*6 While controlling with the Make system, the available set-up options will be the setting value currently selected in "Source ID" ("On" or "Auto" [short-circuiting]) and "Off" (opening). While controlling with the Trigger system, uses the same set-up option as those in the Set-Up Menu (☞ "Source ID" in "Information" on page 19).

\*7 While controlling with the Make system, the screen is switched between normal screen (opening) and blue screen (short-circuiting). While controlling with the Trigger system, the screen changes in the same way as when pressing SCREENS CHECK button (☞ 12 on page 10).

\*8 Must be controlled with the Trigger system. The mode changes in the order of "Normal" → "Cinema" → "Field." (This function cannot be controlled with the Make system.)

● You cannot assign the same function to different pin terminals.

● The Trigger system switches each function by short-circuiting the pin terminal for about 1 second and opening it.

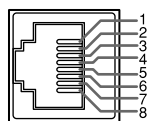
## Using the serial communication

You can control the monitor from a personal computer etc. via the RS-485 or RS-232C terminal.

\* Consult your dealer for the details of the external control specification.

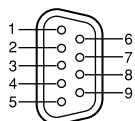
**<Communication specifications>**

Input terminal	Cable	Terminal specification	Communication specifications
RS-485	A straight LAN cable	☞ See below	Baud Rate: 4800 bps Data Bits: 8 bits Parity: No parity Stop Bits: 1 bit Flow Control: No control Communication Code: ASCII Code
RS-232C	A straight cable with a D-sub 9-pin connector (male for the monitor, female for the personal computer etc.)		

**<Specifications of the RS-485 terminal>**

This is a female terminal.

Pin No.	IN terminal signal	OUT terminal signal
1	TXD +	TXD +
2	TXD -	TXD -
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD -	RXD -
7	NC	NC
8	GND	GND

**<Specifications of the RS-232C terminal>**

This is a female terminal.

Pin No.	Signal
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

● The 7th terminal and the 8th terminal are connected.

# External Control (cont.)

## <Command outline>

All commands consist of the following segments.

Header	Monitor ID	Function	Data	Cr (0Dh)
--------	------------	----------	------	----------

### On Header

“!” : Operation commands from the personal computer, etc. (☞ <Basic command list> below table).

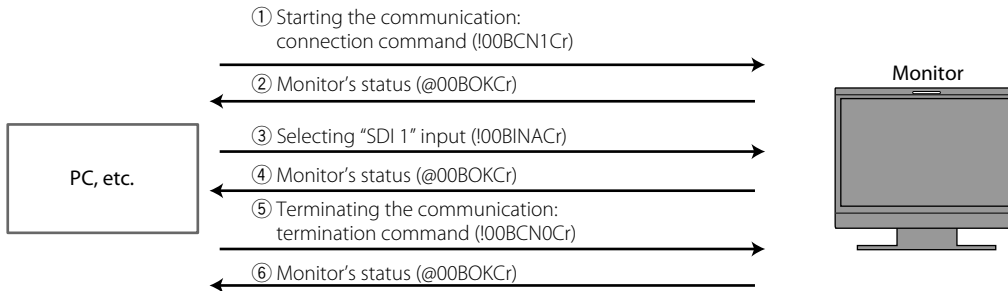
“?” : Reference commands from the personal computer, etc.

“@” : Status returns from the monitor

To start communication, send the connection command from the personal computer etc.

To terminate the communication, send the termination command from the personal computer etc.

### Example of communication procedures



## <Basic command list>

No.	Commands	Functions	Data
1	! * **1 B C N 1 Cr	Starts communication (connection)	No data
2	! * **1 B C N 0 Cr	Terminates communication (termination)	No data
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	Assigns the control ID	01 – 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	Initializes the control ID	No data
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	Displays/hides the ID	00: Hide, 01: Display
6	! * **1 B M E N U Cr	Displays the Main Menu/Quits the menu operation	No data
7	! * **1 B U P Cr	Moves the cursor upward (△)	No data
8	! * **1 B D O W N Cr	Moves the cursor downward (▽)	No data
9	! * **1 B A D J R Cr	Makes setting/adjustment (▷)	No data
10	! * **1 B A D J L Cr	Makes setting/adjustment (◁)	No data
11	! * **1 B S E T U P Cr	Displays the Set-Up Menu	No data
12	! * **1 B P W 1 Cr	Turns on the monitor	No data
13	! * **1 B P W 0 Cr	Turns off the monitor (on standby)	No data
14	! * **1 B I N A Cr	Selects "SDI 1" input	No data
15	! * **1 B I N B Cr	Selects "SDI 2" input	No data
16	! * **1 B I N C Cr	Selects "HDMI" input	No data
17	! * **1 B I N D Cr	Selects "COMPO./RGB" input	No data
18	! * **1 B I N E Cr	Selects "VIDEO" input	No data
19	! * **1 B D I S P Cr	Displays the status*3	No data
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	Turns muting on/off	00: Off, 01: On
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	Changes the aspect ratio	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	Increases the volume	No data
23	! * **1 B V M N S Cr	Reduces the volume	No data
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	Sets the volume	00-30

● "Cr" is 0Dh.

● The commands for starting communication (connection) (No. 1), terminating communication (termination) (No. 2), and turning on the monitor (No. 13) can be used while the monitor is off (on standby).


\*1 Enter the monitor's ID for " \*\*." The initial setting of the monitor's ID is "00." When connecting several monitors, "00" is a command for controlling all monitors at once.

\*2 Enter the appropriate data to "xx."

\*3 Displays the information shown when the INPUT SELECT button currently lit is pressed (☞ "On the Status Display" on page 12).

# Troubleshooting

Solutions to common problems related to the monitor are described here. If none of the solutions presented here solve the problem, unplug the monitor and consult an authorized dealer or service center.

Symptom	Probable cause and corrective action	Page
No power supply.	● Press the  /   button.	11
	● Firmly insert the AC power plug.	9
	● Turn on the POWER switch on the rear panel.	8
No picture with the power on.	● Select the correct input using the INPUT SELECT buttons.	10
	● Connect the signal cable firmly.	8
	● Turn on the power of the connected component and set the output correctly.	—
	● Check whether the input signal format is acceptable on the monitor.	29, 30
No sound.	● Adjust the volume level.	10
	● Deactivate the muting function.	10
	● Connect the signal cable firmly.	8
	● Turn on the power of the connected component and set the output correctly.	—
"Out of Range" appears.	● Check whether the input signal format is acceptable on the monitor.	12, 29, 30
"No Sync" appears.	● Select the correct input using the INPUT SELECT buttons.	10
	● Connect the signal cable firmly.	8
	● Turn on the power of the connected component and output video signals. Or, check whether the video output of the component (video output setting of the VCR or graphic board of the computer) is set correctly.	—
Wrong color, no color.	● Adjust each picture adjustment knob on the front panel or adjust the items of "Picture Sub Adjust" in the Set-Up Menu. Or, perform "reset" in "Picture Sub Adjust."	10, 18
	● Check whether the setting of COLOR Off or SCREENS CHECK buttons are appropriate.	10
	● Select the proper color system ("Color System") in "Signal Setting".	15
	● Adjust the items of "White Balance Setting" in the Set-Up Menu. Or, perform "reset" in "White Balance Setting".	18
The picture becomes blurred.	● Adjust the picture contrast or brightness by using the adjustment knobs on the front panel. Or, adjust "Contrast" or "Bright" of "Picture Sub Adjust" in the Set-Up Menu.	10, 18
Wrong picture position, wrong picture size. The picture may sometimes not be able to fill the whole screen depending on the signal. In this case, nothing can be done to solve the problem. Please be aware of this beforehand.	● Check whether the setting of 1:1 is appropriate.	10
	● Check "Manual Aspect" and "SD4:3 Size" settings in Aspect menu.	14
	● Check whether the input signal format is acceptable on the monitor.	29, 30
	● Adjust the picture size (H Size/V Size) or position (H Position/V Position) of "Size/Position Adjust" menu.	14
Buttons on the monitor do not work.	● Set "Control Lock" in the Set-Up Menu to "Off."	19
	● You cannot use the buttons for the items controlled by the Make system. Disable the external control.	18, 22

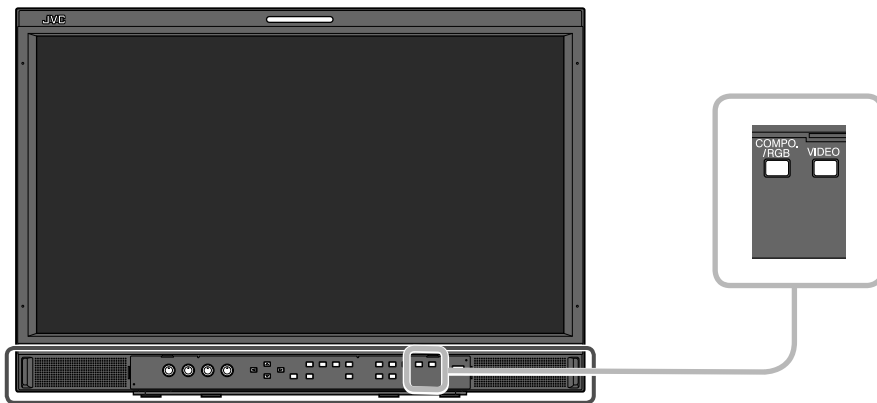
## ● The following are not malfunctions.

- When a still image is displayed for a long time, it may remain indistinctly on the screen after the picture has changed. Though the remaining picture will disappear after a while, there may be a case that it remains for a long period depending on the length of time the still image was displayed for. This is due to the characteristics of the LCD display and is not a malfunction.
- Red spots, blue spots and green spots on the panel surface are a normal characteristic of LCD displays, and not a problem. The LCD display is built with very high precision technology; however, be aware that a few pixels may be missing or constantly lit.
- The following symptoms are problems only when pictures or sounds are not played back normally.
  - A slight electric shock occurs when you touch the monitor.
  - The top and/or rear panel of the monitor becomes hot.
  - The monitor emits a cracking noise.
  - The monitor emits a mechanical noise.

# Troubleshooting (cont.)

## Self-check program

This monitor has a self-check function, which allows it to detect malfunctions and alert you. This makes troubleshooting easier. Whenever a problem occurs, one or some of the INPUT SELECT lamps will flash. If this happens, follow the steps below and contact your dealer to resolve the problem.



The illustration of the monitor is of DT-E21L4.

**When the screen goes blank, and one or some of the INPUT SELECT lamps (COMPO./RGB, VIDEO) on the front control panel start flashing...**

- 1** Check which lamps are flashing.
  - 2** Press **⏻** / **I** button to turn off (on standby) the monitor.
  - 3** Turn off the power switch on the rear panel.
  - 4** Disconnect the AC power cord from the AC outlet.
  - 5** Contact your dealer with the information about which lamps were flashing.
- If you turn on the monitor soon after turning it off (or after a short-term power failure), the INPUT SELECT lamps may flash and no image may be displayed.  
When this happens, turn off power and wait at least 10 seconds before turning on the monitor again.  
If the INPUT SELECT lamps do not flash, you can use the monitor as normal.
  - The self-check function does not work when the setup menu "Remote Active On Standby" is set to "Off" and you turn off the monitor (put the monitor in standby).

# Specifications

## General

Model name	DT-E21L4	DT-E17L4G
Type	Multi format LCD monitor	
Screen size	Type 21 wide format	Type 17 wide format
Aspect ratio	16:9	
Horizontal/vertical frequency (computer signal)	H: 31.469 kHz – 75.000 kHz V: 49.990 Hz – 75.062 Hz * Some signals within this frequency range may not be displayed ("Out of range" is displayed).	
Compliant video signal format	☞ "Available signals" on page 29	
Format	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
Audio output	Internal speaker: 1.0 W + 1.0 W	
Operating conditions	Operating temperature: 5°C – 35°C Operating humidity: 20% – 80% (non-condensing) (Slightly variable depending on ambient conditions for installation.)	
Power requirements	AC 220 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz or DC 12 V - 17 V	
Rated current	0.4 A (AC 220 V - 240 V) 3.5 A (DC 12 V - 17 V)	0.3 A (AC 220 V - 240 V) 3.0 A (DC 12 V - 17 V)
External dimensions (excluding protruding parts)	Width: 515 mm      515 mm Height: 352.1 mm      347 mm Depth: 181 mm      99.8 mm (with the stand)      (without the stand)	Width: 430 mm      430 mm Height: 314.1 mm      309 mm Depth: 181 mm      102 mm (with the stand)      (without the stand)
Weight	7.7 kg (with the stand) 6.2 kg (without the stand)	7.1 kg (with the stand) 5.6 kg (without the stand)
Accessories	AC power cord x 2, Power cord holder x 1, Screw x 2 (for power cord holder)	

## LCD panel

Type	21" wide, active matrix TFT	17" wide, active matrix TFT
Effective screen size	Width: 477 mm Height: 268 mm Diagonal: 547 mm	Width: 382 mm Height: 215 mm Diagonal: 438 mm
Number of pixels displayed	1920 x 1080	
Number of colors displayed	16.70 million	
Viewing angle (TYP.)	170° (Horizontally), 160° (Vertically)	160° (Horizontally), 60° (Upward), 80° (Downward)
Brightness (TYP.)	250 cd/m <sup>2</sup>	300 cd/m <sup>2</sup>
Contrast ratio (TYP.)	1000:1	600:1

## Input/output terminals

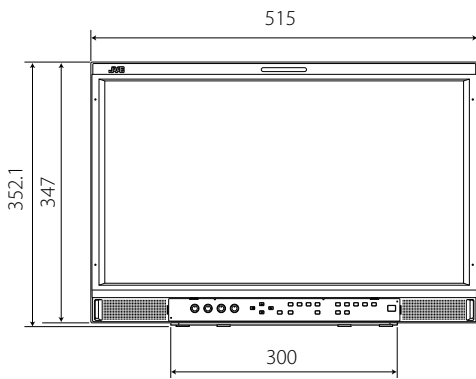
Video	VIDEO	Input/output of composite signal: 1 line, BNC connector x 2, 1 V (p-p), 75 Ω * The input (IN) and output (OUT) terminals are bridge-connected (auto termination).
	HDMI	HDMI signal input (compatible with HDCP): HDMI connector x 1
	COMPO./RGB (R, G, B, HS, VS or Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Analog Component signal input/Analog RGB signal input: 1 Line, mini D-SUB 15pin x1 Y: 1 V(p-p), 75 Ω(with sync) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0.7 V (p-p), 75 Ω HS, VS: 0.3 V (p-p) to 5 V (p-p) * For HS and VS, change the Low/High terminals manually.
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Digital signal input (compatible with EMBEDDED AUDIO signals): auto detection, 2 line, BNC connector x 2
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Digital signal output (compatible with EMBEDDED AUDIO signals): 1 line switched out, BNC connector x 1
Audio	AUDIO (IN)	Analog audio signal input: 2 line, RCA connector x 2, Stereo mini Jack x1, 500 mV (rms), high impedance
	AUDIO (MONITOR OUT)	Analog audio signal output: 1 line, RCA connector x 2, 500 mV (rms)
External control	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Using the Make/Trigger system" on page 22
	REMOTE (RS-485)	☞ "Using the serial communication" on page 23
	REMOTE (RS-232C)	

# Specifications (cont.)

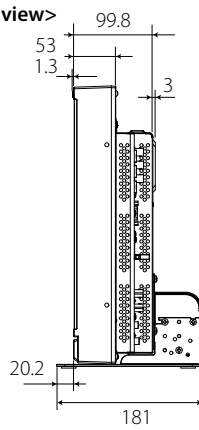
## Dimensions Unit: mm

### DT-E21L4

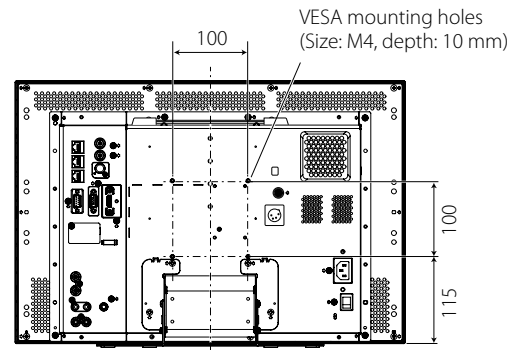
<Front view>



<Side view>

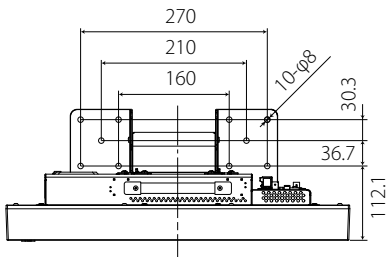


<Rear view>

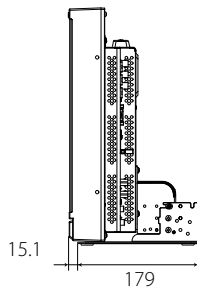


### To install the monitor on a shelf

<Top view>

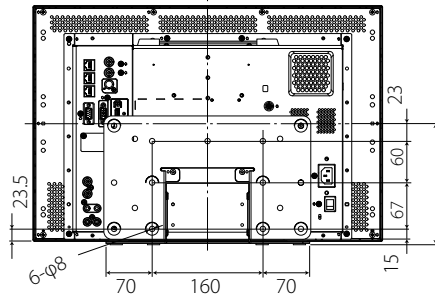


<Side view>

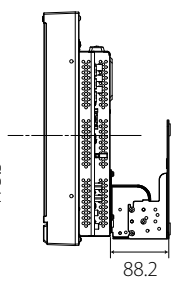


### To install the monitor on a wall

<Rear view>

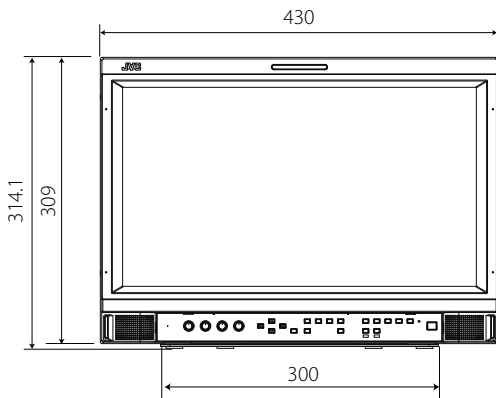


<Side view>

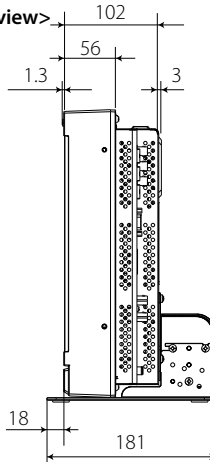


### DT-E17L4G

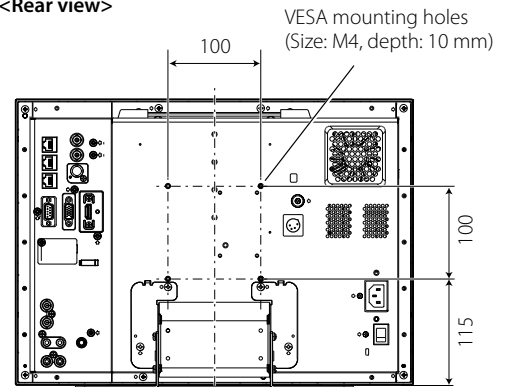
<Front view>



<Side view>

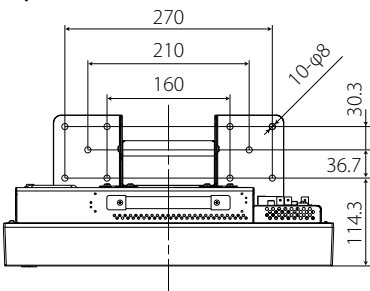


<Rear view>

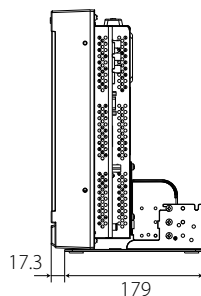


### To install the monitor on a shelf

<Top view>

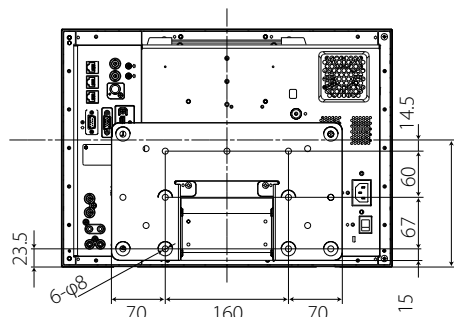


<Side view>

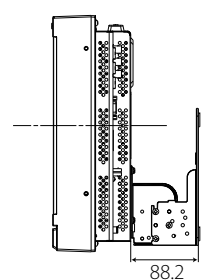


### To install the monitor on a wall

<Rear view>



<Side view>



## Available signals

The following signals are available for this monitor.

### Video signals

No.	Signal name	Signal format shown in the status display (see page 12)*5	Input terminal				
			VIDEO	analog COMPO.	analog RGB	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: Acceptable

—: Not acceptable

\*1 Compatible with EMBEDDED AUDIO signals.

\*2 The signal is recognized as 1080/60i, and the status is displayed as "1080/60i."

\*3 The signal is recognized as 1080/59.94i, and the status is displayed as "1080/59.94i."

\*4 The signal is recognized as 1080/50i, and the status is displayed as "1080/50i."

\*5 For signal formats other than E.Audio HD/SD SDI input, \*\*/59.94, \*\*/29.97, and \*\*/23.98 will be displayed as \*\*/60, \*\*/30, and \*\*/24 respectively.

- HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- HDCP stands for High-bandwidth Digital Content Protection, a copy protection technology of high reliability licensed by Digital Content Protection, LLC.

# Specifications (cont.)

## Computer signals (preset)

Analog RGB input (COMP./RGB terminals) and DVI input (HDMI terminal):

No.	Signal name	Resolution		Frequency		Scan system
		Horizontal	Vertical	Horizontal (kHz)	Vertical (Hz)	
1	VGA60	640	480	31.5	59.9	Non-interlace
2	WVGA60	852	480	31.5	59.9	Non-interlace
3	SVGA60	800	600	37.9	60.3	Non-interlace
4	XGA60	1024	768	48.4	60.0	Non-interlace
5	WXGA (1280)	1280	768	47.8	60.0	Non-interlace
6	WXGA+60	1440	900	55.9	60.0	Non-interlace
7	SXGA60	1280	1024	64.0	60.0	Non-interlace
8	UXGA60 * <sup>1</sup>	1600	1200	75.0	60.0	Non-interlace
9	WUXGA60 * <sup>1</sup>	1920	1200	74.0	60.0	Non-interlace
10	1080/60p	1920	1080	67.5	60.0	Non-interlace
11	1080/50p	1920	1080	56.3	50.0	Non-interlace
12	US TEXT * <sup>2,5</sup>	720	400	31.5	70.1	Non-interlace
13	WXGA(1360)	1360	768	47.7	60.0	Non-interlace
14	SXGA+/60A * <sup>3</sup>	1400	1050	64.0	60.0	Non-interlace
15	SXGA+/60B * <sup>4</sup>	1400	1050	65.2	60.0	Non-interlace
16	MAC13 * <sup>5</sup>	640	480	35.0	66.7	Non-interlace
17	MAC16 * <sup>5</sup>	832	624	49.7	74.5	Non-interlace
18	MAC19 * <sup>5</sup>	1024	768	60.2	74.9	Non-interlace
19	MAC21 * <sup>5</sup>	1152	870	68.7	75.1	Non-interlace

\*<sup>1</sup> No. 8 and No. 9 signals come in, thin lines will become obscured because their signal resolution is higher than the screen resolution.

\*<sup>2</sup> The signal is recognized as VGA400/70, and the status is displayed as "VGA400/70".

\*<sup>3</sup> The signal is recognized as SXGA+60, and the status is displayed as "SXGA+60".

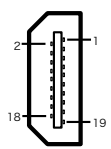
\*<sup>4</sup> The signal is recognized as SXGA+60\*, and the status is displayed as "SXGA+60\*".

\*<sup>5</sup> Only supports analog RGB input.

- Non-preset signals may not be displayed normally even if the frequency is within the acceptable range.
- When a preset signal comes in, the signal format is shown on the status display. When a non-preset signal comes in, "Out Of Range" appears.

## Specification of the HDMI terminal

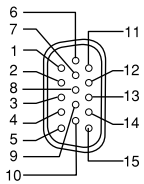
Connect it to the HDMI output terminal of a video device.



Pin No.	Input signal	Pin No.	Input signal	Pin No.	Input signal
1	T.M.D.S Data 2+	8	T.M.D.S Data 0 shield	15	SCL
2	T.M.D.S Data 2 shield	9	T.M.D.S Data 0-	16	SDA
3	T.M.D.S Data 2-	10	T.M.D.S Clock+	17	DDC/CEC GND
4	T.M.D.S Data 1+	11	T.M.D.S Clock shield	18	+5 V Power
5	T.M.D.S Data 1 shield	12	T.M.D.S Clock-	19	Hot Plug Detect
6	T.M.D.S Data 1-	13	CEC		
7	T.M.D.S Data 0+	14	Spare (not connected)		

## Specification of the mini D-SUB15pin terminal

Connect it to the mini D-SUB15pin output terminal of a video device.



Pin No.	Input signal	Pin No.	Input signal	Pin No.	Input signal
1	Red video signal	6	Red video signal return	12	I2C data
2	Green video signal or Sync on Green signal	7	Green video signal return	13	Horizontal or Composite synchronization signal
3	Blue video signal	8	Blue video signal return	14	Vertical synchronization signal
4	Not connected	9	Not connected	15	I2C clock
5	Ground	10	Ground		
		11	Not connected		

## Notice on transportation

This monitor is precision equipment and needs dedicated packing material for transportation. Never use any packing material supplied from sources other than JVC or JVC-authorized dealers.

- For easy understanding, pictures and illustrations are shown by being emphasized, omitted or composed, and may be slightly different from actual products.
- Design and specifications are subject to change without notice.
- All company names and product names mentioned herein are used for identification purposes only, and may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.



# MEMO

EN

**JVC**

# JVC

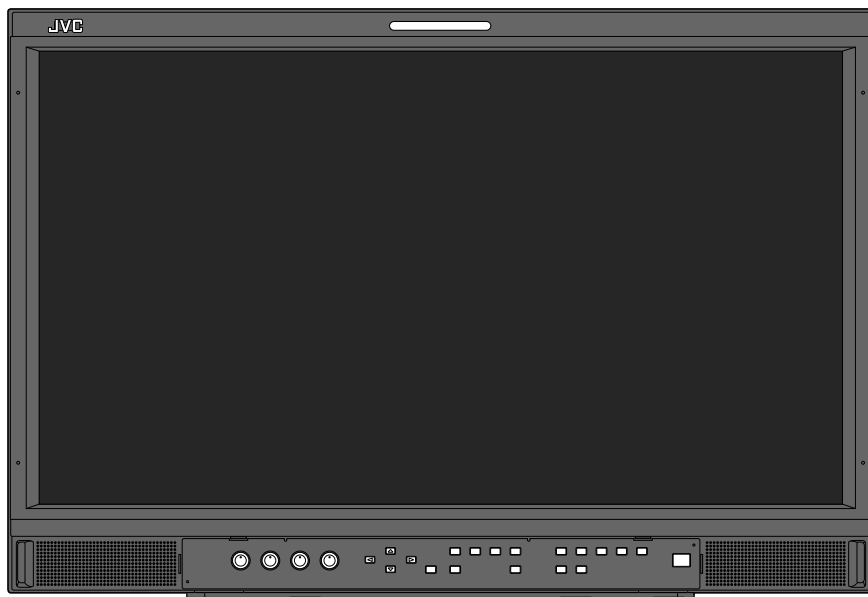
DE

MULTI FORMAT LCD MONITOR

## DT-E21L4

## DT-E17L4G


BEDIENUNGSANLEITUNG




Die Abbildung des Monitors zeigt das Modell DT-E21L4.

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE


# Sicherheitsmaßregeln




**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**VORSICHT:** Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen. Keine Abdeckungen (oder Rückplatten) entfernen. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile. Wartungsarbeiten müssen qualifiziertem Fachpersonal überlassen werden.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist auf das Vorhandensein von nicht isolierten Teilen mit „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gehäuses hin, die bei unvorsichtigen Eingriffen zu elektrischen Schlägen führen können.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender darauf hinweisen, dass wichtige Betriebs- und Wartungs- (Service-) Anweisungen in der dem Gerät beiliegenden Dokumentation vorhanden sind.

**WARNUNG:** UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. ES DÜRFEN KEINE MIT FLÜSSIGKEIT GEFÜLLTEN BEHÄLTER WIE ETWA VASEN AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN.

**Warnung:** Dies ist ein Klasse-A-Produkt. In nichtgewerblichen Umgebungen können von dem Gerät Funkstörungen ausgehen, zu deren Beseitigung vom Benutzer geeignete.

## WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

Elektrische Energie kann für viele nützliche Zwecke eingesetzt werden. Dieses Gerät wurde im Hinblick auf höchste Betriebssicherheit konstruiert und hergestellt. Aber **FALSCHER VERWENDUNG KANN EINEN BRAND ODER ELEKTRISCHEN SCHLAG VERURSACHEN**. Um nicht die in diesem Gerät eingebauten Schutzvorrichtungen zu unterdrücken, müssen Sie immer die folgenden grundlegenden Regeln für Aufstellung, Betrieb und Wartung befolgen. Bitte lesen Sie die Angaben unter „WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN“ sorgfältig vor dem Gebrauch durch.

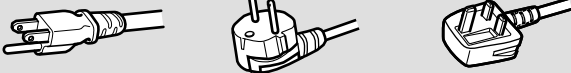
- Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen vor der Inbetriebnahme des Produkts durchgelesen werden.
- Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen müssen zum Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Alle Warnungen am Produkt oder in der Bedienungsanleitung müssen befolgt werden.
- Alle Bedienungsanweisungen müssen befolgt werden.

### NETZANSCHLUSS

Die vorgeschriebene Betriebsspannung für dieses Produkt beträgt 120 V Wechselstrom (Für USA und Kanada) und 220 – 240 V Wechselstrom (Für europäische und asiatische Länder oder Vereinigtes Königreich). Das angebrachte Netzkabel entspricht den folgenden Angaben für Netzspannung und Länder. Verwenden Sie nur das vorgeschriebene Netzkabel, um Sicherheitsregeln und EMV-Vorschriften des betreffenden Landes zu erfüllen.

- Nicht alle Typen von Netzkabeln sind mit diesem Produkt mitgeliefert.

Für USA und Kanada: 120 V Wechselstrom	Für europäische und asiatische Länder: 220 – 240 V Wechselstrom	Für Vereinigtes Königreich: 220 – 240 V Wechselstrom
---	---	--



Dieser Stecker passt nur in eine geerdete Steckdose. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, wenden Sie sich an Ihren Elektriker zum Einbau einer richtigen Steckdose. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des geerdeten Steckers.

- Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Typenschild angegebenen Netzstrom betrieben werden. Wenn Sie sich über die in Ihrem Haushalt vorhandene Netzspannung nicht sicher sind, lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder beim Energieversorgungsunternehmen beraten.

### Warnung:

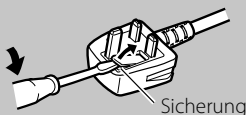
- Verwenden Sie nicht das gleiche Netzkabel für 120 V Wechselstrom wie für 220 – 240 V Wechselstrom. Dabei besteht die Gefahr von Fehlfunktionen, elektrischen Schlägen oder Bränden.

### Hinweise nur für Netzkabel im Vereinigten Königreich

Der im Netzkabel für das Vereinigte Königreich verwendete Stecker hat eine eingebaute Sicherung. Bei einem Sicherungswechsel ausschließlich eine geeignete Sicherung mit der erforderlichen Belastbarkeit einlegen und das Sicherungsfach schließen. (Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder einem qualifizierten Fachmann beraten.)

### Sicherungswechsel

Öffnen Sie das Sicherungsfach mit dem Schlitzschraubenzieher und ersetzen Sie die Sicherung.



- Vor dem Anschluss anderer Produkte wie Videorecordern und Personalcomputern sollten Sie dieses Produkt zum Schutz gegen elektrische Schläge ausschalten.
- Verwenden Sie keine Verbindungsstücke, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da dies gefährlich sein kann.
- **Wenn Teile ausgetauscht werden müssen**, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder zumindest gleichwertige Teile. Bei Verwendung unzulässiger Ersatzteile können Brände, elektrische Schläge und andere Gefahren verursacht werden.
- **Nach der Fertigstellung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen an diesem Produkt bitten Sie den Wartungstechniker**, Sicherheitsprüfungen auszuführen, um sicherzustellen, dass das Produkt in gutem Betriebszustand ist.

- Stellen Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Orten auf:
  - in einem feuchten oder staubigen Raum
  - an Orten, wo das Produkt Russ oder Dampf ausgesetzt ist, wie in der Nähe von Küchenherden oder Luftbefeuchtern
  - in der Nähe von Hitzequellen
  - an Orten, wo leicht Kondensation auftritt, wie nahe an Fenstern
  - an einem Ort, der direktem Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt ist
- Stellen Sie dieses Produkt nicht auf einem instabilen Wagen, Ständer oder Tisch auf. Das Produkt könnte herunterfallen und gefährliche Verletzungen, besonders bei Kindern, verursachen, ebenso wie Sachschäden.
- Das Produkt muss immer entsprechend den Herstellerangaben und unter Verwendung der vom Hersteller empfohlenen Halterungen aufgestellt werden.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
- Stellen Sie das Produkt immer nur an einem Ort auf, wo die richtige Temperatur und Luftfeuchtigkeit bewahrt werden (☞ “Betriebsbedingungen” auf Seite 27).
- Dieses Produkt erhitzt sich beim Betrieb. Gehen Sie mit dem Produkt grundsätzlich vorsichtig um.

### Unter den folgenden Bedingungen,

1. Ausschalten.
2. Trennen Sie das Produkt von der Netzsteckdose.
3. **Wartungsarbeiten müssen qualifiziertem Fachpersonal überlassen werden.**
  - a) Wenn das Produkt Rauch oder ungewöhnliche Gerüche abgibt.
  - b) Wenn das Produkt eine deutliche Leistungsabweichung aufweist — zum Beispiel kein Bild oder kein Ton.
  - c) Falls Flüssigkeit auf das Produkt geschüttet wurde oder Gegenstände eingedrungen sind.
  - d) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
  - e) Wenn das Produkt fallengelassen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
  - f) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu warten, wie etwa durch Öffnen von Abnehmen von Abdeckungen. Im Inneren befinden sich Teile mit gefährlicher Hochspannung und andere Gefahrenquellen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.

Verwenden Sie das Produkt nicht längere Zeit, wenn der Klang verzerrt ist.

Ausschließlich mit der zulässigen Netzspannung.

- Netzstrom: 220 – 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Gleichstrom: 12 V — 17 V

- Die Netzstromversorgung wird durch Ein-/Ausschalten des Netzschalters (POWER) an der Rückseite gesteuert. Wenn das Produkt an einem Ort aufgestellt ist, wo er sich nicht leicht mit dem Netzschalter ein-/ausschalten lässt, steuern Sie die Netzstromversorgung durch Einstecken/Abziehen des Netzkabels von der bzw. in die Netzsteckdose. In diesem Fall stellen Sie das Produkt so nahe an einer Netzsteckdose wie möglich auf, und lassen Sie ausreichend Platz zum Einstecken/Abziehen des Netzkabels. Wenn das Produkt an einem Ort aufgestellt ist, wo das Netzkabel nicht leicht zum Einstecken/Abziehen erreichbar ist, richten Sie einen Ein/Aus-Schalter für die betreffende Steckdose ein.
- Wenn das Produkt längere Zeit unbeaufsichtigt stehengelassen wird, ziehen Sie den Netzstecker ab und trennen die Kabelverbindungen der Anlage.
- Überlasten Sie nicht Wandsteckdosen, Verlängerungskabel, Verteilerstecker oder andere elektrische Teile, da dadurch die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen entstehen kann.
- Verwenden Sie nur das für dieses Produkt gedachte Netzkabel, um die Gefahr elektrischer Schläge zu vermeiden.

- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind zur Lüftung vorhanden. Die stellen zuverlässigen Betrieb des Produkt sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verstopft oder verdeckt werden.
- Niemals Gegenstände jeglicher Art durch die Öffnungen in das Produkt drücken, da sie unter Spannung stehende Teile berühren oder Kurzschlüsse verursachen können, was zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen kann.
- Niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf das Produkt schütten.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Produkt ab. (Wenn Flüssigkeiten, nackte Flammen, Kleidungsstücke, Papier usw. auf dem Produkt abgelegt werden, besteht die Gefahr von Bränden.)
- Das LCD-Panel niemals starken Stößen aussetzen. (Nicht an Gegenstände anstoßen lassen oder mit einem scharfen Werkzeug drücken.)
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Treten Sie nicht auf das Produkt oder ziehen sich daran hoch.

## WARNUNG

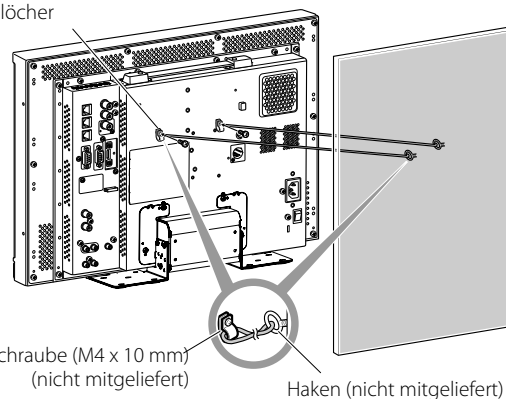
### Zum Verhindern von Verletzungen durch versehentliches Herunterfallen

Bringen Sie den Monitor mit Drähten an einer Wand an.

#### Anbringen des Monitors

Bringen Sie den Haken (nicht mitgeliefert) an die VESA-Montagelöcher an der Rückseite (verwenden Sie die beiden Löcher an der Oberseite) mit den Schrauben M4 x 10 mm (nicht mitgeliefert) an. Binden Sie die Haken an der Rückseite des Monitors an einer Wand oder einer Säule mit haltbarem Faden fest.

VESA-Montagelöcher



Haken und Schraube (M4 x 10 mm)  
(nicht mitgeliefert)

Haken (nicht mitgeliefert)

Die Abbildung des Monitors zeigt das Modell DT-E21L4.

# Sicherheitsmaßregeln (Forts.)

## Nur Europäische Union

### Sehr geehrter Kunde,

Dieses Gerät entspricht den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit.

Der europäische Repräsentant der JVC KENWOOD Corporation ist:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Deutschland

### Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte



#### [Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

#### Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

#### (Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite <http://www.jvc.eu/> um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

#### [Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

### EMV-Ergänzung

Dieses Gerät entspricht den Vorschriften und Schutzanforderungen der entsprechenden europäischen Richtlinien. Dieses Gerät ist für professionelle Videoausrüstungen ausgelegt und kann in den folgenden Umgebungen verwendet werden.

- Umgebung mit kontrollierter EMV (zum Beispiel speziell gebaute Sende- oder Aufnahmestudios) und ländliche Umgebungen im Freien (weit von Eisenbahnen, Sendern, Starkstromleitungen usw. entfernt.)

Um die beste Leistung zu bewahren und elektromagnetische Verträglichkeit sicherzustellen, empfehlen wir, Kabel zu verwenden, die die folgende Länge nicht überschreiten:

Kabel	Länge
Netzkabel (befestigtes Kabel (H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> ))	2,0 m
Videosignalkabel (Koaxialkabel)	2,0 m
Audiosignalkabel (abgeschirmtes Kabel)	1,5 m
DVI-Kabel (geschirmtes Kabel) mit Spulenkernfilter	2,0 m
RS-232C-Kabel (abgeschirmtes Kabel) (Ein Direktverbindungskabel mit einem D-sub 9-Pin-Anschluss)	2,0 m
RS-485-Kabel (verdrilltes Leiterpaarkabel) (Ein direktverbindendes LAN-Kabel)	2,0 m
REMOTE-Kabel (verdrilltes Leiterpaarkabel) (Ein direktverbindendes LAN-Kabel)	2,0 m

Der Einschaltstrom des Geräts 1,00 Ampère.

#### ACHTUNG

Wenn starke elektromagnetische Wellen oder Magnetismus in der Nähe des Audiokabels oder Signalkabels sind, können Ton oder Bild durch Rauschen gestört werden. In solchen Fällen verlegen Sie das Kabel bitte weiter von den Störquellen entfernt.

# Vorsichtsmassnahmen vor Gebrauch

Das LCD-Panel und die Rückbeleuchtung haben eine begrenzte Lebensdauer. Aufgrund der grundlegenden Eigenschaften des LCD-Panels kann ein Nachbild oder eine ungleichmäßige Anzeige auftreten. Wir empfehlen, die Bilder auf dem Display gelegentlich zu wechseln, die Energiesparfunktion zu aktivieren oder regelmäßig die Stromversorgung auszuschalten, um die Belastung des LCD-Panels zu verringern. Fortgesetzte Bedienung des LCD-Panels kann die Verschlechterung beschleunigen.

## ● Vorsichtsmaßregel zur Verwendung des Produkts für viele Stunden

Falls Sie den Monitor viele Stunden lang benutzen, empfehlen wir, "Ohne Synch.Impuls" in "Synchronisations-Modus" auf "Energiesparen" im Hauptmenü zu stellen. Dadurch wird die Leistungsaufnahme gesenkt und die Belastung des Monitors verringert. Für die Verringerung von Schäden am LCD-Panel wird die Verwendung der LCD Saver-Funktion empfohlen.

## ● Vorsichtsmaßregel zur Verwendung des Produkts bei hohen Temperaturen

Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten mit hohen Temperaturen; andernfalls können Teile des Produkts oder das LCD-Panel beschädigt werden. Dieses Produkt ist mit einem Temperatursensor ausgestattet, um bei zu hohen Temperaturen eine Warnung abzugeben. Wenn die Temperatur den normalen Betriebsbereich überschreitet, erscheint "Übertemperatur!", und die Stromversorgung wird automatisch ausgeschaltet, wenn die Temperatur weiter ansteigt. In diesem Fall stellen Sie das Produkt an einem Ort mit niedrigerer Temperatur auf, um es abkühlen zu lassen.

## ● Wartung

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Netzsteckdose.

### Bildschirm

Um irreparable Bildbeeinträchtigungen im Bildschirm wie ungleiche Farbdarstellung, Verfärbung, Kratzer usw. zu vermeiden, achten Sie auf Folgendes:

- Kleben Sie nichts mit Klebstoff oder Klebeband an das Produkt.
- Schreiben Sie nichts auf den Bildschirm.
- Stoßen Sie den Bildschirm nicht mit harten Gegenständen an.
- Vermeiden Sie Kondensation auf dem Bildschirm.
- Wischen Sie den Bildschirm nicht mit Flüssigkeiten wie Wasser ab. Außerdem kann die Reflexionsschutzbeschichtung des Bildschirms beeinträchtigt werden, wenn der Bildschirm mit wässriger Spülmittellösung oder mit flüchtigen organischen Lösungsmitteln wie Alkohol, Terpentin oder Benzol abgewischt wird.
- Üben Sie beim Abwischen des Bildschirms keinen Druck aus.

Wischen Sie Flecken vom Bildschirm mit einem weichen Lappen ab. Wenn der Bildschirm stark verschmutzt wird, wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Lappen oder einem weichen, in wässriger, neutraler Spülmittellösung getränkten und gut ausgewrungenen Lappen ab, und wischen es dann mit einem weichen, trockenen Lappen trocken.

### Gehäuse

Um Beeinträchtigung oder Beschädigung des Gehäuses wie Abblättern der Lackierung zu vermeiden, achten Sie auf Folgendes:

- Wischen Sie das Gehäuse nicht mit Lösungsmitteln wie Alkohol, Terpentin oder Benzol ab.
- Versprühen Sie nicht leichtflüchtige Substanzen, z.B. Insektizide, auf das Gehäuse.
- Lassen Sie nicht Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung.
- Üben Sie beim Abwischen des Gehäuses keinen Druck aus.

Wischen Sie Flecken vom Gehäuse mit einem weichen Lappen ab. Wenn das Gehäuse stark verschmutzt wird, wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Lappen oder einem weichen, in wässriger, neutraler Spülmittellösung getränkten und gut ausgewrungenen Lappen ab, und wischen es dann mit einem weichen, trockenen Lappen trocken.

### Lüftungsöffnungen

Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub aus dem Bereich der Einlässe (alle Öffnungen) zu entfernen. Wenn kein Staubsauger zur Hand ist, wischen Sie den Bereich mit einem Lappen ab. Ansammlung von Staub um die Einlässe kann richtige Temperaturregelung verhindern und zu Beschädigung des Produkts führen.

# Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßregeln .....	2	Externe Steuerung .....	22
WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN .....	2	Über die externe Steuerung .....	22
Vorsichtsmassnahmen vor Gebrauch ...	5	Verwendung des Make/Trigger-Systems .....	22
Vorsichtsmaßregel zur Verwendung des Produkts für viele Stunden .....	5	Verwendung serieller Kommunikation .....	23
Vorsichtsmaßregel zur Verwendung des Produkts bei hohen Temperaturen .....	5	Störungssuche .....	25
Wartung .....	5	Selbstdiagnoseprogramm .....	26
Aufstellung .....	6	Technische Daten .....	27
Verbindungen .....	8	Allgemeines .....	27
Rückseite .....	8	LCD-Panel .....	27
Tägliche Bedienungen .....	10	Eingänge/Ausgänge .....	27
Vorderseite .....	10	Abmessungen .....	28
Menükonfiguration .....	12	Verfügbare Signale .....	29
Bedienungsverfahren .....	12		
Menü-Transitionsdiagramm .....	13		
Hauptmenü .....	14		
Grundeinstellungs-Menü .....	17		

# Aufstellung

- Stützen Sie sich nicht mit dem Arm auf dem Monitor ab oder lehnen sich dagegen.
- Berühren Sie nicht das LCD-Panel bei der Aufstellung des Monitors.
- Stellen Sie sicher, dass der Monitor sicher eingebaut ist, um Herunterfallen zu vermeiden, wodurch der Monitor beschädigt werden oder Verletzungen verursacht werden können.

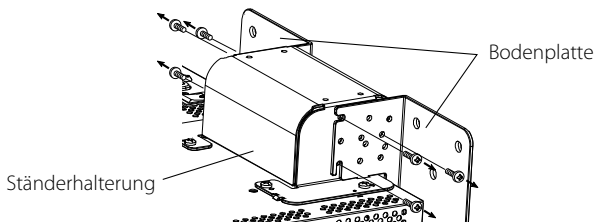
## ● Zum Aufstellen eines Monitors auf einem Regal oder einer anderen geeigneten Oberfläche mit Schrauben

Sie können den Monitor ohne hervorstehende Ständerbodenplatte installieren, indem Sie die Ständerbodenplatte zur hinteren Position bewegen.

### ACHTUNG

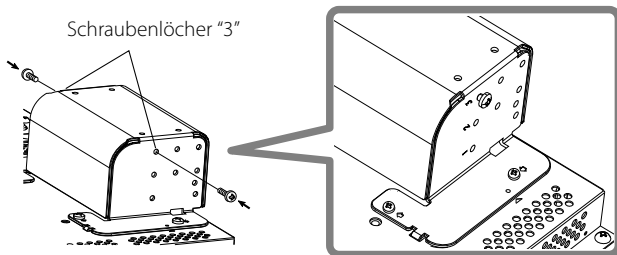
- Legen Sie den Monitor auf einem Tuch ab, mit dem LCD-Panel nach untenweisend, um Beschädigung des LCD-Panels zu vermeiden.
- Nachdem Sie die Ständerbodenplatte zur hinteren Position bewegt haben, befestigen Sie immer den Ständer mit im Handel erhältlichen Schrauben.

- 1 Lösen Sie die Ständerschrauben auf der Ständerhalterung und entfernen Sie die Bodenplatte.

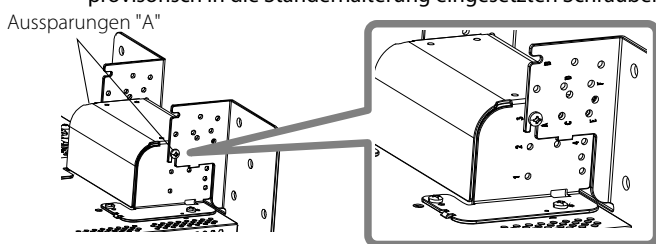


- 2 Setzen Sie vorläufig die Ständerschrauben an die Schraubenlöcher "3" an den rechten und linken Seiten an der Ständerhalterung an.

- Ziehen Sie die provisorisch angesetzten Ständerschrauben so fest, dass sie um etwa 4 mm aus den Schraubenlöchern herausragen.

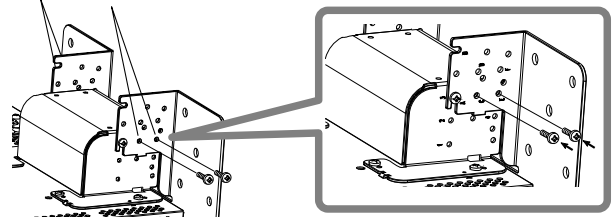


- 3 Haken Sie die linken und rechten Aussparungen "A" in die provisorisch in die Ständerhalterung eingesetzten Schrauben ein.

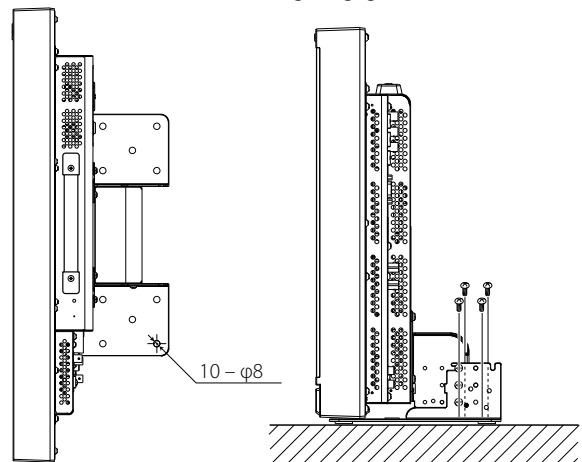


- 4 Passen Sie die Position so an, dass die Schraubenlöcher am am Ständer mit den rechten und linken Schraubenlöchern "C" und "E" an der Bodenplatte ausgerichtet sind, ziehen Sie die beiden Ständerschrauben an einer Seite fest (vier Schrauben an beiden Seiten), und ziehen Sie schließlich die vorläufig angebrachten Stellschrauben fest, um die Ständerhalterung und die Bodenplatte fest zu verbinden.

Schraubenlöcher "C" und "E"



- 5 Verwenden Sie mindestens zwei im Handel erhältliche Schrauben (mindestens vier Schrauben an beiden Seiten) für die Schraubenlöcher (10 -  $\phi 8$ ) an der Ständerbodenplatte zum Verankern des Monitors. (Verwenden Sie Schrauben mit ausreichender Haltestärke und Widerstandsfestigkeit gegen erwartete Vibrationen.)



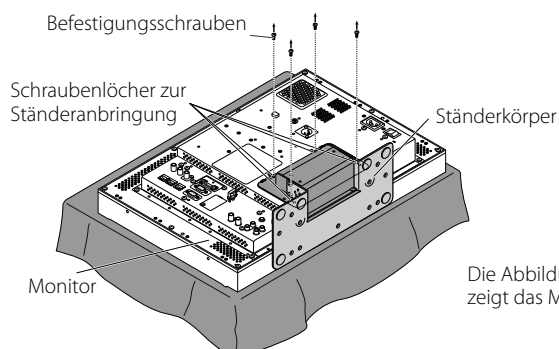
### ACHTUNG

- Es ist sehr gefährlich, den Ständer nicht mit Schrauben zu verankern, da dies nicht nur zu Schäden durch herunterfallende oder umkippende Monitore sondern auch zu Verletzungen oder elektrischen Schlägen führen kann.

## ● Zum Abnehmen des Ständers

### ACHTUNG

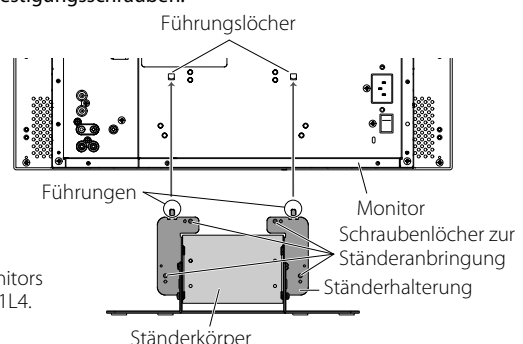
- Legen Sie den Monitor auf einem Tuch ab, mit dem LCD-Panel nach untenweisend, um Beschädigung des LCD-Panels zu vermeiden.



Die Abbildung des Monitors zeigt das Modell DT-E21L4.

## ● Zum Anbringen des Ständers

Beim Anbringen des Ständers am Monitor setzen Sie die Führungen am Ständer in die Führungslöcher am Monitor, so dass der Ständer richtig positioniert ist. Dann befestigen Sie den Ständer fest mit den Befestigungsschrauben.





## ● Zum Anbringen des Monitors an der Wand

Sie können den Monitor an einer Wand installieren, indem die Anbringung der Bodenplatte verändert wird.

### Installation nur durch befugtes Fachpersonal

Wenden Sie sich zur Installation dieses Geräts immer an befugtes Fachpersonal.

Installationsanweisungen müssen genau befolgt werden, um Unfälle zu verhindern.

Wir verkaufen dieses Produkt unter der Annahme, das es von richtig ausgebildeten und qualifiziertem Fachpersonal montiert und installiert wird.

### Über Unfälle/Schäden

Wir haften nicht für jegliche Schäden, die durch fehlerhafte Montage, fehlerhafte Wandanbringung, unsichere Wandanbringung, Missbrauch, Modifikationen oder Naturkatastrophen verursacht werden.

- Bitte beachten Sie, dass Bohrungen und Dübel in der Wandfläche bleiben, wenn der Monitor entfernt wird, nachdem er an der Wand montiert wurde. Langfristige Nutzung des LCD-Displaymonitors kann zu Verfärbungen der Wandoberfläche durch vom Display abgegebene Hitze/Luft führen.

## ⚠ Gefahr

- Wenden Sie sich zur Anbringung dieses Geräts an einer Wand immer an befugtes Fachpersonal. Versuchen Sie nicht, das Gerät selber anzubringen. Falsche Montage oder Installation kann dazu führen, dass das Gerät beim Anbringen herunterfällt, was zu schweren und möglicherweise tödlichen Unfällen führen kann. Um dies zu verhindern, prüfen Sie die Festigkeit der Materialien der Anbringungsfläche. Prüfen Sie die Materialfestigkeit nach dem Anbringen erneut.

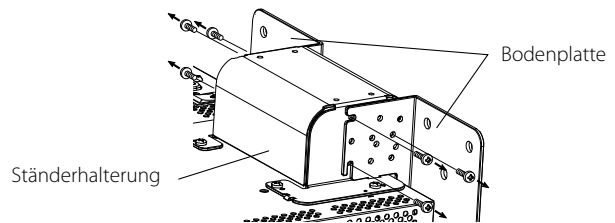
## ⚠ Warnung

- Verwendung eines anderen Monitors als dieses Produkts kann zu Unfällen mit Sachschäden oder Verletzungen durch Umkippen des LCD-Displaymonitors führen.
- Ziehen Sie alle Schrauben fest an. Wenn das unterlassen wird, können der LCD-Monitor und der Ständer herunterfallen, wobei die Gefahr von Sachschäden und Verletzungen besteht.
- Dieses Gerät wird nicht mit Ankerschrauben zur Befestigung an Wänden usw. geliefert, Sorgen Sie dafür, dass geeignetere Materialien zur Anbringung vor Ort bereitstehen.
- Der Monitor darf nur an einer Wand montiert werden, die das Gesamtgewicht des Monitors über lange Zeit tragen kann, auch bei Erdbeben, mechanischen Schwingungen und Einwirken anderer externer Kräfte.
- Anbringung an Holzwänden  
Das Gewicht des Geräts muss von Pfosten oder Streben in der Wand getragen, und diese müssen ausreichend verstärkt werden, wenn sie alleine nicht stark genug sind. Installieren Sie die Wandmontageeinheit nicht an Wänden aus Gipskarton oder dünnen Sperrholz. Verwenden Sie im Handel erhältliche Schrauben, die am besten für die vorhandene Wandstruktur und das Material geeignet sind.
- Anbringung an Betonwänden  
Verwenden Sie im Handel erhältliche Dübel, die in der Lage sind, das Gewicht des LCD-Monitors zu tragen.
- Installieren Sie die Wandmontageeinheit nicht in der Nähe des Luftauslasses oder -einlasses einer Klimaanlage.
- Installieren Sie die Wandmontageeinheit nicht an einem Ort auf, der häufigen mechanischen Schwingungen, Erschütterungen oder anderen externen Kräften ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo sich Personen daran aufhängen oder dagegen lehnen können.
- Niemals die Belüftungslöcher blockieren.
- Installieren Sie den Monitor auf keinen Fall an einer nicht lotrechten Wand.

## ⚠ Achtung

- Wenden Sie sich für elektrische Arbeiten immer an befugtes Fachpersonal. Bei Verwendung von während der Installation beschädigten Netzkabeln (also solche mit freiliegenden oder beschädigten Adern) besteht die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen.
- Lassen Sie ausreichenden Platz für die Ausführung der Arbeit. Bei Arbeiten unter ungeeigneten Bedingungen besteht die Gefahr von Unfällen mit Sachschäden oder Verletzungen.
- Vermeiden Sie die Anbringung dieses Geräts in Bereichen, wo es elektrische Leitungen oder Wasserleitungen gibt, da dies zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen kann.

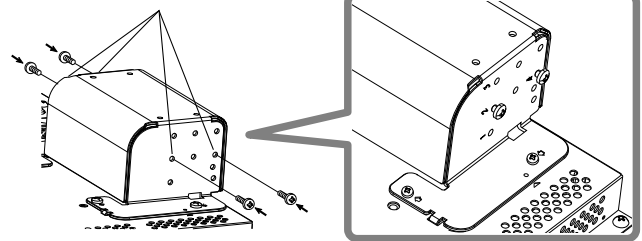
- 1 Legen Sie den Monitor auf einem Tuch ab, mit dem LCD-Panel nach unten weisend, um Beschädigung des LCD-Panels zu vermeiden. Lösen Sie die Ständerschrauben auf der Ständerhalterung und entfernen Sie die Bodenplatte.



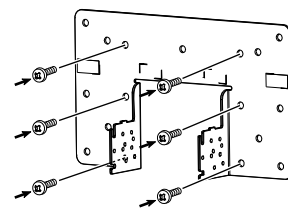
- 2 Setzen Sie vorläufig die Ständerschrauben in die Schraubenlöcher "2" und "4" an den rechten und linken Seiten an der Ständerhalterung.

- Ziehen Sie die provisorisch angesetzten Ständerschrauben so fest, dass sie um etwa 4 mm aus den Schraubenlöchern herausragen.

Ständerschrauben "2" und "4"

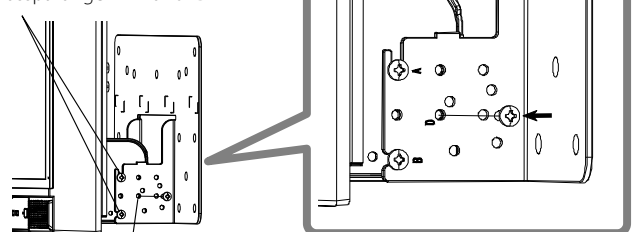


- 3 Ziehen Sie im Handel erhältliche Schrauben in den 6 in der folgenden Abbildung unten gezeigten Löchern fest, um den Monitor an der Wand zu installieren.



- 4 Haken Sie die vorübergehend an der Ständerhalterung eingesetzten Schrauben in den rechten und linken Aussparungen "A" und "B" an der Bodenplatte ein, ziehen Sie die beiden Ständerschrauben in den rechten und linken Schraubenlöchern "D" fest, und ziehen Sie schließlich die vorübergehend eingesetzten Schrauben fest, um die Ständerhalterung und die Bodenplatte zu arretieren.

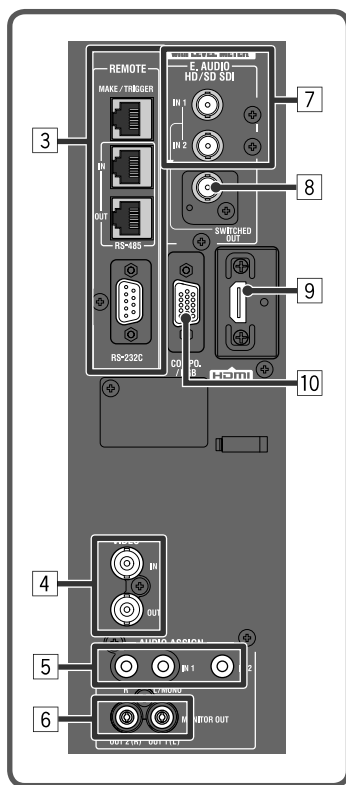
Aussparungen "A" und "B"



Schraubenlöcher "D"

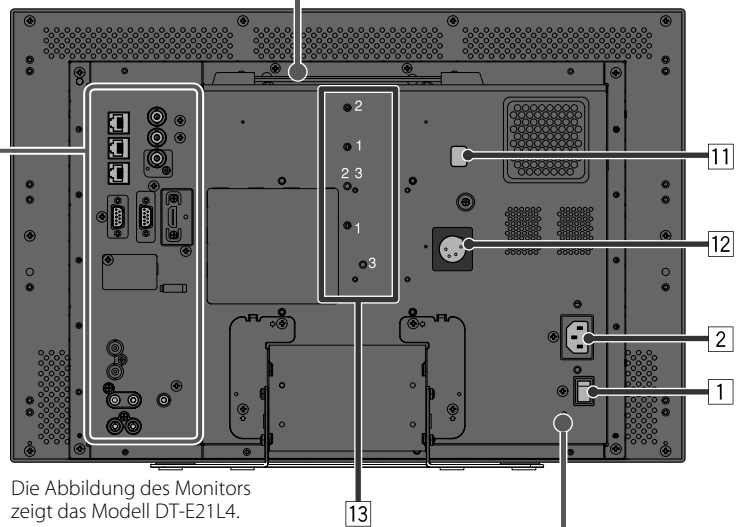
# Verbindungen

## Rückseite



### Tragegriff

Verwenden Sie diesen Griff beim Tragen des Monitors hoch.



Die Abbildung des Monitors zeigt das Modell DT-E21L4.

### Sicherheitschlit

Bringen Sie einen Sicherungsdraht an diesem Schlitz an.

#### 1 Netzschalter

Schaltet die Netzstromversorgung ein oder aus.

- Sie müssen die Taste  (☞ 17) auf Seite 10) drücken, um den Monitor nach dem Einschalten des Netzschalters zu verwenden.

#### 2 AC IN-Klemme

Netzeingangsanschluss.

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

- Die mitgelieferte Netzkabelarretierung sollte angebracht werden, um ein versehentliches Abtrennen des Netzsteckers zu vermeiden (☞ "Anbringen der Netzkabelarretierung" auf Seite 9).

### ACHTUNG

Trennen Sie nicht das Netzkabel ab, bevor alle andere Verbindungen hergestellt sind.

#### 3 REMOTE-Klemme

Klemme für das Steuern des Monitors mithilfe einer externen Steuerung (☞ "Externe Steuerung" auf Seite 22).

#### 4 VIDEO-Klemmen (BNC)

Eingangs- (IN) und Ausgangs- (OUT) Klemmen für komplexe Signale.

#### 5 AUDIO (IN)-Klemmen (Klinkenbuchse, Stereo-Minibuchse)

Eingangsklemmen für die analogen Audiosignale.

- Verwenden Sie diese Klemme für die analoge Audioverbindung des SDI. Wenn ein überlagertes Signal (EMBEDDED AUDIO-Signal auf einem SDI-Signal) angelegt wird, können analoge Audiosignale nicht eingespeist werden.
- Verwenden Sie diese Anschlüsse für analoge HDMI-Audioeingangssignale.
- Wenn kein HDMI-Audiosignal vorhanden ist (z.B. wenn DVI-Signale zu HDMI-Signalen geändert wurden), schließen Sie Audioeingangssignale an diesen Anschluss an. Stellen Sie dabei „Audio 1 Zuordnung“ oder „Audio 2 Zuordnung“ im Menü auf „HDMI-Analog“. (☞ Seite 16)

#### 6 AUDIO (MONITOR OUT)-Klemmen (Klinkenbuchse)

Ausgangsklemmen für das analoge Audiosignal.

- Die Klemmen geben die Audiosignale über die Klemme AUDIO (IN) oder die EMBEDDED AUDIO-Signale über die Eingangsklemme E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 oder IN 2) aus.
- Die Signale werden nur von dieser Klemme ausgegeben, wenn der Monitor eingeschaltet oder im "Energiesparen" (Stromspar)-Modus (☞ "Ohne Synch.Impuls" auf Seite 17).
- Das EMBEDDED AUDIO-Signal...
  - wird in ein Analogsignal decodiert und dann ausgegeben.
  - wird nur ausgegeben, wenn "SDI 1" oder "SDI 2" gewählt ist, und wenn EMBEDDED AUDIO-Signale an der Eingangsquelle E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 oder IN 2) eingespeist werden.
- Es werden nur Audiosignale über den HDMI-Anschluss ausgegeben, wenn die Signale nicht durch HDCP geschützt sind.
  - Auch wenn die Signale geschützt werden, wird ein Ton über die Lautsprecher ausgegeben.

#### 7 E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2)-Klemmen (BNC)

Eingangsklemmen für die HD/SD SDI-Signale.

- Die Klemmen akzeptieren auch EMBEDDED AUDIO-Signale\* bis einschließlich 16 Audiokanäle mit der Samplingfrequenz 48 kHz.

### 8 E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)-Klemme (BNC)

Ausgangsklemme für HD/SD SDI-Signale.

- Die SDI-Signale des aktuellen Eingangs (SDI 1 oder SDI 2) werden umgetaktet und ausgegeben.
- Wenn ein anderer Eingang als SDI 1 und SDI 2 gewählt ist, wird das SDI-Signal des zuletzt gewählten Eingangs von dieser Klemme ausgegeben.
- Die Signale werden nur von dieser Klemme ausgegeben, wenn der Monitor eingeschaltet oder im "Energiesparen" (Stromspar)-Modus ist.

### 9 HDMI-Klemme

Der Eingangsanschluss ist für das HDMI-Signal mit HDCP kompatibel. (☞ Seite 29)


### 10 COMPO./RGB-Klemme (mini D-sub 15-pol)

Eingangsklemme für analoges Component-Signal oder analoges RGB-Signal.

- Stellen Sie „Komponente/RGB Auswahl“ auf einen Wert ein, der für die Eingangssignale geeignet ist. (☞ Seite 15)

### 11 DC-Schalter

Schaltet die 12-V-Gleichstromversorgung ein oder aus.

- Sie müssen die Taste  / I (☞ 17) auf Seite 11) an der Vorderseite drücken, um den Monitor nach dem Einschalten des DC-Schalters zu verwenden.
- Der Monitor nimmt auch im Standby-Betrieb eine geringe Menge Batteriestrom auf. Zum Sparen von Batteriestrom schalten Sie den DC-Schalter aus.

### 12 DC IN 12 V-Klemme

Gleichstrom 12V (maximal Gleichstrom 17 V) Stromeingangseinschluss.



Bei Verwendung der 12-V-Gleichstromversorgung (maximal Gleichstrom 17 V) prüfen Sie das Pinsignal der DC IN 12 V-Klemme und die richtige Polung. Wenn die Polung umgekehrt wird, können Brände oder Verletzungen verursacht werden.

- Bei Verwendung von sowohl Netz- als auch 12-V-Gleichstromversorgung wird bevorzugt Netzstrom verwendet. Wenn die Netzstromversorgung unterbrochen wird (z.B. durch Ausschalten des POWER-Schalters), schaltet die Stromversorgung automatisch auf die 12-V-Gleichstromversorgung um.
- Verwenden Sie eine Gleichstromversorgung mit LPS (Limited Power Sources)-Funktion.

### 13 Schraubenlöcher zum Anbringen der externen Batterie

Bringen Sie die externe Batterie für die 12-V-Gleichstromversorgung mit Hilfe der 2 Schraubenlöcher an. Wählen Sie die geeigneten Schraubenlöcher unter 1, 2 oder 3, je nach Typ der externen Batterie. (Je nach Batterietyp.)  
Verwenden Sie die externe Batterie Anton Bauer Dionic 90 (Fassung: QR DXC-M3A).

## ACHTUNG

- Verwenden Sie nicht die externe Batterie für die Stromversorgung mit 24 V Gleichstrom.
- Ausschließlich die oben vorgeschriebenen Batterien verwenden. Wenn eine schwere Batterie verwendet wird, kann sie herausfallen, je nach Art der Verwendung des Monitors.

## Hinweise über Verbindungen

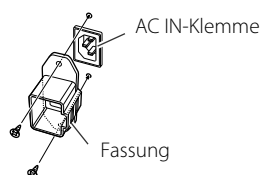
- Vor dem Herstellen von Verbindungen schalten Sie alle Geräte aus.
- Verbinden Sie ein Kabel, dessen Stecker richtig den Anschlüssen an diesem Monitor und am Gerät entsprechen.
- Die Stecker müssen fest eingesteckt werden; schlechte Verbindungen können Rauschen verursachen.
- Beim Abziehen eines Steckers greifen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Trennen Sie NICHT das Netzkabel ab, bevor alle Verbindungen hergestellt sind.
- Vgl. auch Bedienungsanleitung jedes betreffenden Geräts.

### Anbringen der Netzkabelarretierung

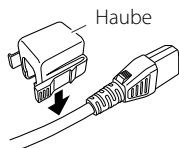
Die mitgelieferte Netzkabelarretierung verhindert ein versehentliches Abtrennen des Netzkabels von der AC IN-Klemme.

- Die Netzkabelarretierung besteht aus zwei Teilen: Fassung und Haube.

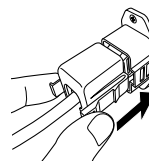
1



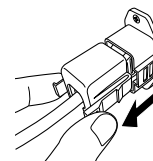
2



3



Zum Abnehmen der Haube

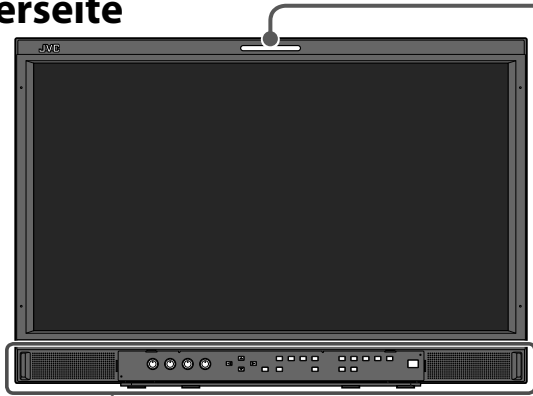


## ACHTUNG

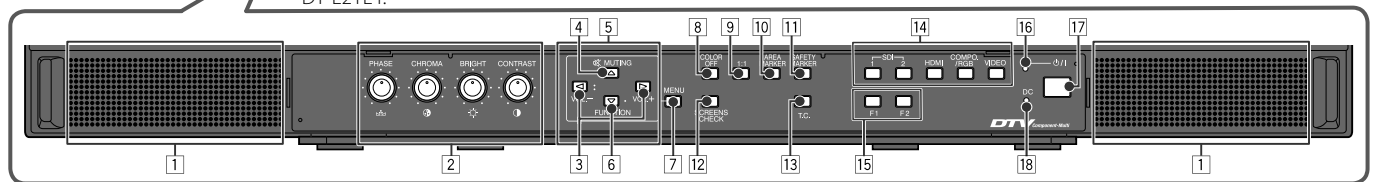
- Ausschließlich die mitgelieferten Schrauben verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stecker nach Anbringung der Haube am Gehäuse nicht abgezogen werden kann.

# Tägliche Bedienungen

## Vorderseite



Die Abbildung des Monitors zeigt das Modell DT-E21L4.



### Signallampe

Diese Lampe wird von der Signallampenfunktion der Make/Trigger-Klemme gesteuert.

- Sie können die Farbe der Signallampe zwischen "Grün" und "Rot" auswählen. Sie können auch auswählen, ob die ganze Lampe auf einmal eingeschaltet wird, oder ob sie jeweils zur Hälfte eingeschaltet wird. (☞ "Tally-Einstellungen" in "Grundeinstellungs-Menü" auf Seite 17 und "Externe Steuerung" auf Seite 22)

- "keine Funktion" erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, die für den aktuellen Eingang oder das Signalformat nicht zur Verfügung steht (das Lämpchen leuchtet auf, auch wenn die Funktion nicht arbeitet).
- Die vom MAKE-System gesteuerten Elemente können nicht von den Tasten an der Vorderseite gesteuert werden ("Fernbedienung an" erscheint, und die Lämpchen leuchten nicht).

### 1 Lautsprecher (Stereo)

Die Lautsprecher geben das gleiche Audiosignal von den Klemmen AUDIO (MONITOR OUT) aus. (☞ "6 AUDIO-Klemmen" auf Seite 8)

### 2 Bildeinstellregler

- PHASE:** Dient zur Farbphaseneinstellung.  
**CHROMA:** Dient zur FarbdichteEinstellung.  
**BRIGHT:** Dient zur Helligkeitseinstellung.  
**CONTRAST:** Dient zur Kontrasteinstellung.
- PHASE und CHROMA können für bestimmte Signalformate nicht eingestellt werden.
  - Wenn "Komponentenphase" auf "Ausgeschaltet" gestellt ist und ein NTSC-Signal angelegt wird, kann PHASE eingestellt werden (☞ Seite 18).

### 3 VOLUME-Einstelltaste/EMBEDDED AUDIO-Einstelltaste

Stellt die Lautstärke ein, wenn kein Menü-Bildschirm erscheint. Wählen Sie einen Audiokanal, wenn EMBEDDED AUDIO-Signale im SDI-Eingang enthalten sind. (☞ "Lautstärkeanpassung/Audiokanal-Wahl" auf Seite 11)

### 4 MUTING -Taste

- Schaltet den Ton aus, wenn kein Menü-Bildschirm erscheint.
- Zur Annullierung der Funktion drücken Sie die Taste erneut.
  - Die Stummschaltfunktion wird auch aufgehoben, wenn "Balance" unter "Audio-Einstellungen" in Hauptmenü umgeschaltet wird (☞ Seite 16).

### 5 </>/Δ/▽-Tasten

Dient der Auswahl oder Einstellung von Menüpunkten, wenn ein Menübildschirm angezeigt wird. (☞ "Bedienungsverfahren" auf Seite 12)

### 6 Taste FUNCTION

Weisen Sie Funktionen zu den Taste F1 und F2 zu, wenn das Menü nicht angezeigt wird. (☞ Seite 21)

### 7 MENU-Taste

Aktiviert/deaktiviert die Anzeige des Hauptmenü. (☞ "Bedienungsverfahren" auf Seite 12)

### 8 COLOR OFF-Taste/Lampe

- Zeigt nur das Luminanzsignal an.
- Diese Funktion arbeitet bei RGB-Eingangssignalen nicht.

### 9 1:1-Taste/Lampe

- Zeigt ein Bild in Originalauflösung des Eingangssignals an.
- Das Seitenverhältnis des Bildes kann sich je nach Eingangssignal ändern.

### 10 AREA MARKER-Taste/Lampe

- Zeigt/versteckt die Bereichsmarkierung.
- Wählen Sie den Stil der Bereichsmarkierung in "Marker" im Hauptmenü (☞ Seite 15).

- Diese Funktion arbeitet nur, wenn das Bild im Seitenverhältnis 16:9 angezeigt wird.

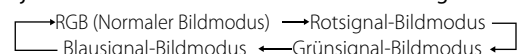
- Die Funktion arbeitet nicht, wenn "Bereichs-Marker" oder "R-Bereichs-Marker" in "Marker" auf "Aus" gestellt ist.

### 11 SAFETY MARKER-Taste/Lampe

- Zeigt/versteckt die Sicherheitsmarkierung.
- Wählen Sie den Bereich der Sicherheitsmarkierung in "Marker" im Hauptmenü (☞ Seite 15).
  - Dies funktioniert nicht, wenn das Bild im Seitenverhältnis 1:1 angezeigt wird und „SD 4:3 Größe“ im Menü auf „H Voll“ eingestellt ist.
  - Die Funktion arbeitet nicht, wenn "Safety Marker" oder "R-Safety Marker" in "Marker" auf "Aus" gestellt ist.

### 12 SCREENS CHECK-Taste/Lampe

- Zeigt nur das gewählte Element (R, G oder B) des Videosignals an.
- Bei jedem Tastendruck wechselt das Bild wie folgt.



### 13 T.C. (Zeitcode)-Taste/Lampe

- Aktiviert/deaktiviert die Anzeige der Zeitdaten (Zeitcode), die im SDI-Signal enthalten sind. (☞ "Über die Informationsanzeige" auf Seite 11)
- Wählen Sie den Zeitcode-Typ in "Informationsanzeige" unter Grundeinstellungs-Menü (☞ Seite 19).

### 14 INPUT SELECT-Tasten/Lampen

- Wählt einen Eingang.
- SDI 1:** E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)-Klemme
  - SDI 2:** E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)-Klemme
  - HDMI:** HDMI-Klemme
  - COMPO./RGB:** COMPO./RGB-Klemme
  - VIDEO:** VIDEO-Klemme
  - Das Lämpchen für den gewählten Eingang leuchtet.

### 15 F1/F2-Tasten/Lampen

Sie können die dieser Taste zugewiesenen Funktionen verwenden.

### 16 Betriebsanzeige

- Erlöschen:** Der Monitor ist vollständig ausgeschaltet (der Stromschalter an der Rückseite ist in Aus-Stellung).  
 Im Energiesparmodus (☞ Seite 20)  
**Leuchtet grün:** Der Monitor ist eingeschaltet.  
**Leuchtet orangefarben:** Der Monitor ist ausgeschaltet (standby).  
**Blinkt orangefarben:** Der Monitor ist im Energiesparen (Stromsparen)-Modus. (☞ "Ohne Synch. Impuls" in "Synchronisations-Modus" auf Seite 17)

### 17 / I-Taste

Schaltet den Monitor ein/aus (auf Standby).

- Die Stromschalter befindet sich an der Rückseite des Monitors ( 1 auf Seite 8).






### 18 DC Lampe

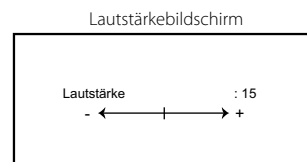
Wenn die anliegende 12-V-Gleichspannung aufgrund der Batterieermüdung sinkt, wechselt die Lampe von Grün auf Orange um. Wenn die Spannung unter einen bestimmten Pegel absinkt, schaltet der Monitor automatisch aus, und die Lampe wechselt auf Rot um.

- Stellen Sie sicher, dass sowohl der POWER- als auch der DC-Schalter an der Rückseite vor dem Batteriewechsel in Aus-Stellung gestellt sind.
- Die Länge der Zeit, während der die Lampe orangefarben leuchtet, ist je nach Batterie und Batteriezustand unterschiedlich. Es wird empfohlen, die Batterie zu ersetzen, wenn die Lampe auf orangefarbenes Leuchten umschaltet.

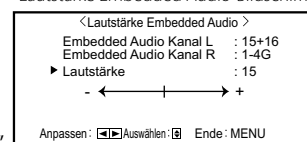
## Lautstärkeanpassung/Audiokanal-Wahl

### Lautstärkeanpassung

- 1 Wenn kein Menübildschirm angezeigt wird, drücken Sie   (Lautstärkeeinstelltaste). Bei SDI-Eingang wird der Bildschirm „Lautstärke Embedded Audio“ angezeigt. Bei einem anderen Eingang als SDI wird der Bildschirm „Lautstärke“ angezeigt.
- 2 Drücken Sie , um den Cursor zu „Lautstärke“ zu bewegen. (Dieser Schritt wird überspringen, wenn der Bildschirm „Lautstärke Embedded Audio“ nicht angezeigt wird.)
- 3 Drücken Sie   um die Lautstärke anzupassen.
- 4 Drücken Sie die Taste MENU zum Beenden. (Der Bildschirm „Lautstärke“ verschwindet automatisch, wenn 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.)











Lautstärke Embedded Audio-Bildschirm



### Audiokanal-Wahl



Wählen Sie den Audiokanalausgang an den Lautsprecher (L/R)- und AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R))-Anschlüssen, wenn ein EMBEDDED AUDIO-Signaleingang bei SDI-Eingang erfolgt.

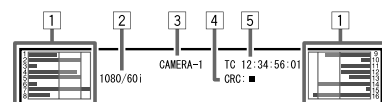
- Die Audiokanalgruppe muss im Voraus eingestellt werden. ( "Embedded Audio Gruppe" in "Audio-Einstellungen" auf Seite 16)
- Speichern Sie die Einstellung für die Eingänge SDI 1 und SDI 2.

- 1 Wenn das Menü nicht angezeigt wird, verwenden Sie die Tasten  . Der Bildschirm „Lautstärke Embedded Audio“ wird angezeigt.
  - Der Bildschirm „Lautstärke Embedded Audio“ verschwindet automatisch, wenn ca. 30 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.
- 2 Verwenden Sie die Tasten  , um den linken und rechten Kanal auszuwählen (L ch/R ch).
- 3 Verwenden Sie die Tasten  , um den Audiokanal auszuwählen.
  - Jedes Mal, wenn Sie eine Taste drücken, ändert sich der Audiokanal gemäß der Einstellung „Embedded Audio Gruppe“. ( auf Seite 16)
- 4 Drücken Sie die Taste MENU.
  - Der Bildschirm „Lautstärke Embedded Audio“ wird verschwindet.


## Über die Informationsanzeige

Der Monitor zeigt die untenstehende Information an.


- Wählen Sie die Einstellung zum Anzeigen/Verstecken von Information mit dem MENU mit Ausnahme von  5, gesteuert mit der Taste T.C. ( 13 auf Seite 10).



### 1 Audiopegelmesser

- Sie können den Zustand der EMBEDDED AUDIO-Signale wenn "Pegelanzeigeart" auf "Horizontal" oder "Vertikal" gestellt ist.
- Erscheint nicht, wenn "Pegelanzeigeart" auf "Aus" gestellt ist. ( "Audio-Einstellungen" auf Seite 16)


### 2 SignalfORMAT

- Erscheint wenn "Status Anzeige" auf "Ein" gestellt ist. ( "Informationsanzeige" auf Seite 19)
- Für die angezeigten Inhalte siehe "Verfügbare Signale" auf Seite 29 und "Über das SignalfORMAT" auf Seite 12.

### 3 Quellennamen, wie in "Ziffern - Einstellungen" zugewiesen.

- Erscheint wenn "Signal Identifikation" auf "Ein" oder "Auto" gestellt ist.
- Erscheint in großen Buchstaben, wenn "Status Anzeige" auf "Aus" oder "Auto" gestellt ist. ( "Informationsanzeige" auf Seite 19)

### 4 CRC-Fehleranzeige

- Erscheint wenn "CRC Fehler" auf "Ein" gestellt ist. ( "Informationsanzeige" auf Seite 19)
- Ein rotes Quadrat erscheint, wenn ein Fehler auftritt.

### 5 Zeitcode

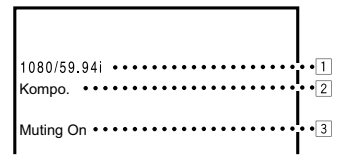
- Wenn das Eingangssignal keinen Zeitcode enthält, erscheint "TC --:--:--:--" ( 13 auf Seite 10).

# Tägliche Bedienungen (Forts.)

## Anzeige des aktuellen Status

Wenn Sie die INPUT SELECT-Taste (☞ 14 auf Seite 10) die momentan leuchtet drücken, werden der Status des Eingangssignals und die Einstellung für MUTING etwa 3 Sekunden lang angezeigt.

- Wählen Sie die Einstellung zum Anzeigen/Verstecken des Status in "Status Anzeige" unter "Informationsanzeige" (☞ Seite 19).
- Wenn "Status Anzeige" auf "Auto" oder "Ein" gestellt ist, wird der untenstehende Status auch in den folgenden Fällen angezeigt:
  - Wenn Sie den Eingang wechseln
  - Wenn die Signalbedingung des aktuellen Eingangs wechselt
  - Beim Einschalten am Monitor
- Wenn "Status Anzeige" auf "Ein" gestellt ist, bleibt das Signalformat 3 Sekunden nach der Statusanzeige angezeigt.



### 1 Signalformat

- Für die angezeigten Inhalte siehe "Verfügbare Signale" auf Seite 29 und "Über das Signalformat" unten.

### Über das Signalformat

Die folgenden Meldungen erscheinen je nach dem Typ der Eingangssignale und ihrer Bedingungen.

- Wenn ein HDMI-Signal geschützt mit HDCP angelegt wird** → "\*" (an Ende der Anzeige)
- Wenn kein Videosignal anliegt** → "Kein sync."
- Wenn ein nichtkonformes Videosignal anliegt** → "Außerhalb des Bereiches"

### 2 Signalformat der HDMI- und COMPO./RGB-Eingabe

### 3 Einstellen von "Muting"

- Wird nur im Stumm-Modus angezeigt. (☞ 4 auf Seite 10).

# Menükonfiguration

## Bedienungsverfahren

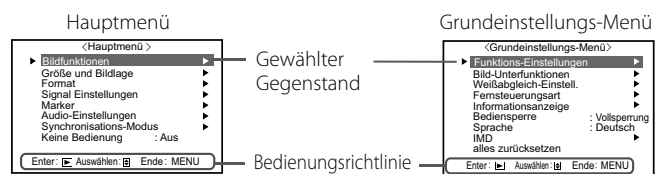
### 1 Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü anzuzeigen.

#### Zur Anzeige des Hauptmenüs

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU.

#### So zeigen Sie das Grundeinstellungs-Menü an

- ➔ Drücken Sie die Taste ◀ während die Taste ∇ gedrückt gehalten wird.



### 2 Verwenden Sie die Tasten ∆ ∇, um einen Punkt auszuwählen, und drücken Sie die Taste ▷, um zum nächsten Bildschirm zu gehen.



### 3 Verwenden Sie die Tasten ∆ ∇, um einen Punkt auszuwählen, und drücken Sie die Taste ▷, um zum nächsten Bildschirm zu gehen.

- Bei einigen Punkten wird bei Drücken der Tasten ◀ ▷ die Einstellung vorgenommen.

### 4 Verwenden Sie die Tasten ∆ ∇, um einen Punkt auszuwählen, und verwenden Sie die Tasten ◀ ▷, um die Einstellung vorzunehmen.

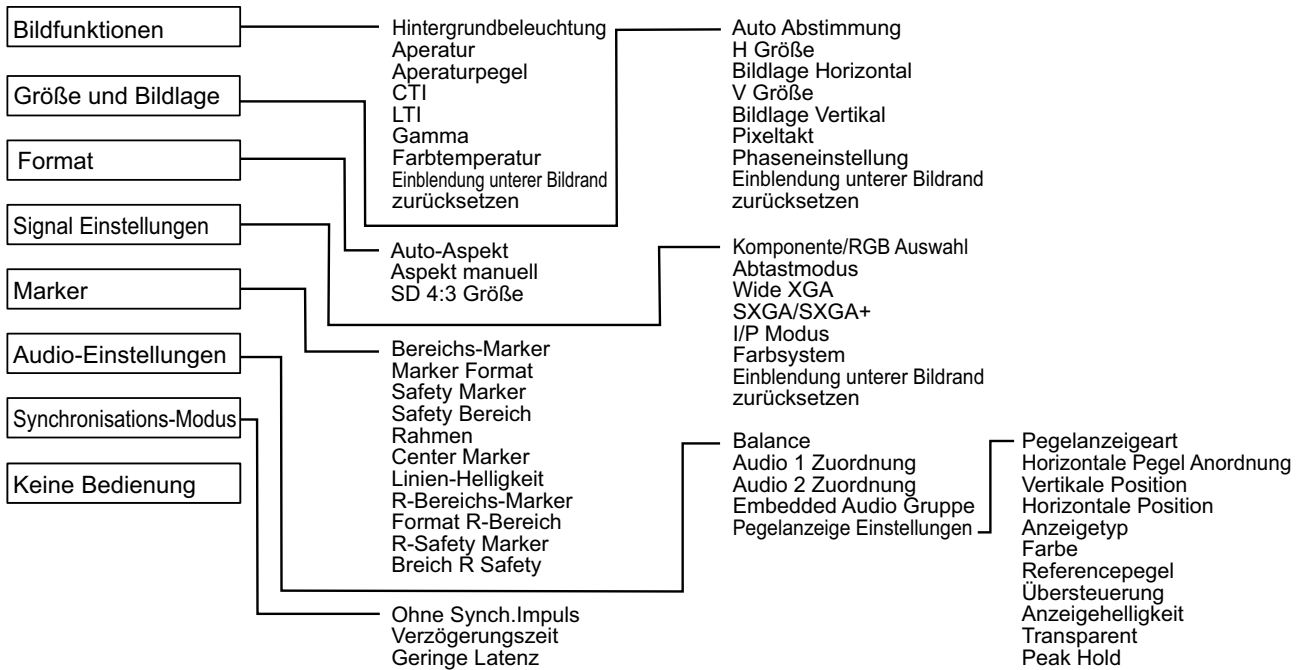
### 5 Drücken Sie die MENU-Taste zum Fertigstellen der Bedienungen.

- Drücken Sie die Taste MENU wiederholt, bis der Menü-Bildschirm erscheint.

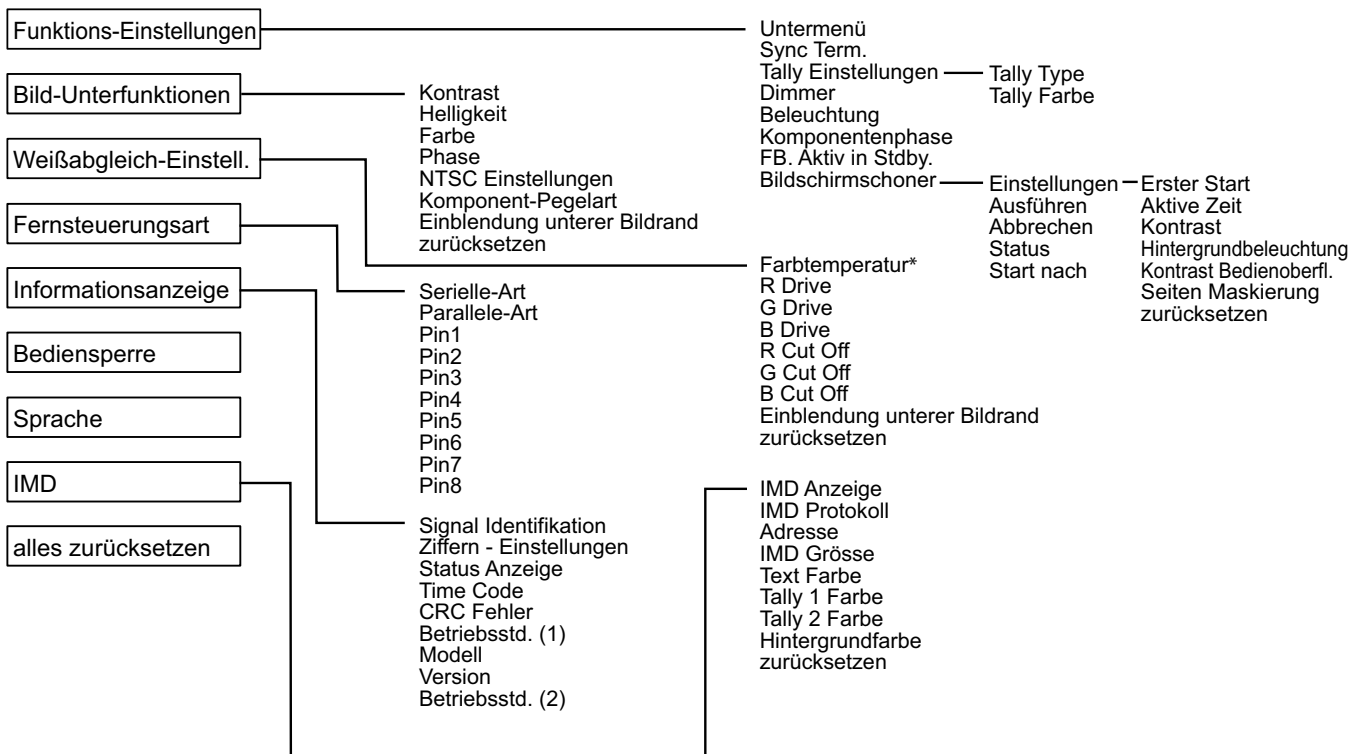
- Der Menübildschirm verschwindet automatisch, wenn ca. 30 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.
- Nicht funktionsfähige Menüs sind abgegraut.
- Je nach ausgewähltem Eingang und Signalformat werden einige Punkte nicht im Menü angezeigt.

# Menü-Transitionsdiagramm

## Hauptmenü



## Grundeinstellungs-Menü



\*: „Farbtemperatur“ wird nur angezeigt und kann nicht eingestellt/geändert werden.

# Menükonfiguration (Forts.)

## Hauptmenü

### Bildfunktionen

Einstellung der Bildqualität.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Hintergrundbeleuchtung	Passt die Helligkeit der Anzeige ein.	-20 – +20
Aperatur* <sup>1</sup>	Aktiviert/deaktiviert die Funktion auf dem in "Aperaturpegel" eingestellten Pegel.	Aus, Ein
Aperaturpegel* <sup>1</sup>	Ausgleichen den Frequenzgang des Luminanzsignals eines Videosignals.	01 – 10
CTI	Passt die Klarheit der Umriss des Chrominanzsignals an.	Aus, Normal, Hart
LTI	Passt die Klarheit der Umriss des Luminanzsignals an.	Aus, Normal, Hart
Gamma	Wählen Sie den Gamma-Korrekturwert.	2,2 (entsprechend Y 2,2) 2,35 (entsprechend Y 2,35) 2,45 (entsprechend Y 2,45) 2,6 (entsprechend Y 2,6)
Farbtemperatur	Wählen der Farbtemperatur.	9300K, 6500K, Eigene
Einblendung unterer Bildrand	Anzeigen das Untermenü, das es Ihnen erlaubt, die Gegenstände unter "Bildfunktionen" anzupassen, während Sie das Bild betrachten.	
zurücksetzen	Herstellen die Vorgabeeinstellung für alle Gegenstände in "Bildfunktionen" wieder.	

\*<sup>1</sup> Gespeichert für jeden Eingang.

### Größe und Bildlage

Stellt die Größe und Position des Bildes ein.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Auto Abstimmung	Aktivieren/deaktivieren Sie die Funktion zum Anpassen der optimierten Position für jedes Eingangssignal.	
H Größe* <sup>1</sup>	Einstellen der horizontalen Bildgröße.	Der Einstellwert variiert je nach den Signalen.
Bildlage Horizontal* <sup>1</sup>	Einstellen der horizontalen Bildposition.	
V Größe* <sup>1</sup>	Einstellen der vertikalen Bildgröße.	
Bildlage Vertikal* <sup>1</sup>	Einstellen der vertikalen Bildposition.	
Pixeltakt* <sup>1</sup>	Passen Sie "Pixeltakt" und "Phaseneinstellung" abwechselnd an, wenn das angezeigte Bild instabil wird oder Streifen aufweist.	
Phaseneinstellung* <sup>1</sup>		-32 – +32
Einblendung unterer Bildrand	Anzeigen das Untermenü, das es Ihnen erlaubt, die Gegenstände unter "Größe und Bildlage" anzupassen, während Sie das Bild betrachten.	
zurücksetzen	Herstellen die Vorgabeeinstellungen für alle Gegenstände in "Größe und Bildlage" wieder.	

\*<sup>1</sup> Gespeichert für jedes Signalformat.

### Format

Stellt das Seitenverhältnis des Bildschirms für die Anzeige von Videos an.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Auto-Aspekt	Wählen Sie, ob Legt das Seitenverhältnis (Horizontal zu Vertikal-Verhältnis auf dem Bildschirm) des SD-Signals automatisch oder manuell angepasst wird (Aspekt manuell).	Aus, Ein
Aspekt manuell* <sup>1</sup>	Legt das Seitenverhältnis (Horizontal zu Vertikal-Verhältnis auf dem Bildschirm) des SD-Signals fest.	16:9, 4:3
SD 4:3 Größe* <sup>1</sup>	Wählt die Bildgröße, wenn das Eingangssignalformat 4:3 ist. <b>Normal</b> : Passt die vertikale Bildgröße der Pixelzahl an. <b>H Voll</b> : Passt die horizontale Bildgröße der horizontalen Größe des Bildschirms an. Zu diesem Zeitpunkt werden Oberteil und Unterteil des Bildes mit Overscan bearbeitet.	Normal, H Voll

\*<sup>1</sup> Nicht aktivieren, wenn das Bild im Modus 1:1 angezeigt wird.



## Signal Einstellungen

Einstellungen für Eingangssignale.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
<b>Komponente/RGB Auswahl</b>	Wählt den Signaltyp zur Verwendung für die Klemmen COMPO./RGB.	Komponente, RGB
<b>Abtastmodus</b>	Analoger RGB-Eingang Standard: Wenn das Eingangssignal VGA60 oder XGA60 ist Breit: Wenn das Eingangssignal WVGA60 oder WXGA60 ist Wenn das Eingangssignal ein anderes als oben gezeigt ist, hat der eingestellte Wert keinen Einfluss auf das angezeigte Bild.	Standard, Breit
<b>Wide XGA</b>	Wählen Sie das analoge WIDE XGA-Signalformat.	1280*768, 1360*768
<b>SXGA/SXGA+</b>	Wählen Sie das Format, wenn das analoge SXGA60-Signal anliegt. SXGA: Wählen Sie dies, wenn das SXGA60-Signal anliegt. SXGA+A: Wählen Sie dies, wenn das SXGA+60/SXGA+60*-Signal anliegt. Wenn das Eingangssignal ein anderes als oben gezeigt ist, hat der eingestellte Wert keinen Einfluss auf das angezeigte Bild.	SXGA, SXGA+A
<b>I/P Modus*1</b>	Wählt einen geeigneten Modus entsprechend dem Eingangsbild.	Normal, Kino, Field
<b>Farbsystem</b>	Auswählen das Farbsystem. • Wenn das Bild bei „AUTO“ instabil ist, wählen Sie das Farbsystem gemäß dem Eingangssignal.	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M, PAL-N, PAL60
<b>Einblendung unterer Bildrand</b>	Anzeigen das Untermenü, das es Ihnen erlaubt, die Gegenstände unter "Signal Einstellungen" anzupassen, während Sie das Bild betrachten.	
<b>zurücksetzen</b>	Wiederherstellen der Vorgabeeinstellungen für alle Gegenstände in "Signal Einstellungen".	

\*1 Wenn „Geringe Latenz“ im Menü auf „Ein“ eingestellt ist, führen Sie eine erzwungene IP-Umwandlung mithilfe der „Field“-Verarbeitung durch.

## Marker\*1

Einstellungen für Markierung-Funktionen.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
<b>1/2 Bereichs-Marker</b>	Aktivieren/deaktivieren Sie die Bereichsmarkierung und wählen Sie den Stil derselben. Die Einstellwerte und Merkmale sind wie folgt. <b>Aus</b> : Deaktivieren Sie die Markierung. <b>Linie</b> : Zeigt den markierten Bereich mit einem Rahmen an. <b>Halb</b> : Der Bereich außerhalb des festgelegten Seitenverhältnisses des Bildschirms wird mit 50% Transparenz angezeigt. <b>Halb+Linie</b> : Der Bereich des festgelegten Seitenverhältnisses des Bildschirms wird durch eine Umrandung angezeigt, und der Bereich außerhalb dieser mit 50% Transparenz.	Aus, Linie, Halb, Halb+Linie
<b>Marker Format</b>	Wählen Sie das Seitenverhältnis der Bereichsmarkierung.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
<b>Safety Marker</b>	Aktivieren/deaktivieren Sie die Sicherheitsmarkierung und wählen Sie den Stil derselben.*2	Aus, Linie, Halb, Halb+Linie
<b>Safety Bereich</b>	Stellen Sie den Bereich der Sicherheitsmarkierung ein.	80% – 100%
<b>Rahmen*3</b>	Blendet den Videobereich ein/aus.	Aus, Ein
<b>Center Marker*3</b>	Zeigt/versteckt den Rahmen, der die Mittenposition des Bildes anzeigt.	Aus, Ein
<b>Linien-Helligkeit</b>	Stellt die Helligkeit der Markierung ein.	Maximal, Minimal
<b>2/2 R-Bereichs-Marker</b>	Aktivieren/deaktivieren Sie die Bereichsmarkierung und wählen Sie den Stil derselben.*2	Aus, Linie, Halb, Halb+Linie
<b>Format R-Bereich</b>	Wählen Sie das Seitenverhältnis der Bereichsmarkierung.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
<b>R-Safety Marker</b>	Aktivieren/deaktivieren Sie die Sicherheitsmarkierung und wählen Sie den Stil derselben.*2	Aus, Linie, Halb, Halb+Linie
<b>Bereich R Safety</b>	Stellen Sie den Bereich der Sicherheitsmarkierung ein.	80% – 100%

● Die Bereichsmarkierung oder Sicherheitsmarkierung werden mit der Taste AREA MARKER oder SAFETY MARKER oder externer Steuerung angezeigt.

● Wählen Sie entweder Punkte ohne "R-" oder mit "R-" zur Aktivierung mit externer Steuerung. (☞ "Externe Steuerung" auf Seite 22)

● Wenn ein Bild im Seitenverhältnis 4:3 angezeigt wird, erscheint die Sicherheitsmarkierung für den 4:3-Bereich.

● Um den Safety Marker für den Bereich eines Bildes anzuzeigen, das im Seitenverhältnis 16:9 angezeigt wird, stellen Sie Bereichs-Marker auf „Aus“.

\*1 Gespeichert für jedes Signalformat.

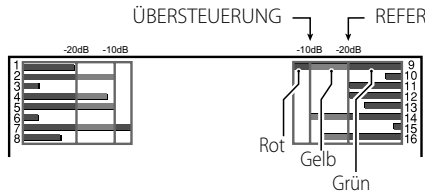
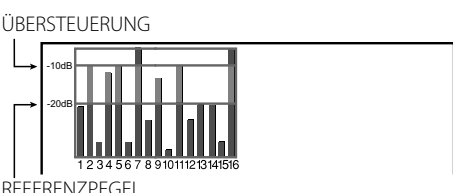
\*2 Die Einstellwerte sind die gleichen wie die von "Bereichs-Marker".

\*3 Im 1:1-Modus ist die Anzeige abgegraut und kann nicht bedient werden.

# Menükonfiguration (Forts.)

## Audio-Einstellungen

Einstellungen für Audio-Ausgangsbalance, EMBEDDED AUDIO-Signale und Audiopegelanzeigesignal.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
<b>Balance</b>	Einstellen die Klangbalance zwischen rechten und linken Lautsprechern.	L5 – L1, 0, R1 – R5
<b>Audio 1 Zuordnung</b>	Wählen Sie den Videoeingang, über den der Ton ausgegeben wird. Der Eingang des analogen Tons erfolgt über den Anschluss AUDIO ASSIGN (IN 1).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analog, Komponente/RGB, Video
<b>Audio 2 Zuordnung</b>	Wählen Sie den Videoeingang, über den der Ton ausgegeben wird. Der Eingang des analogen Tons erfolgt über den Anschluss AUDIO ASSIGN (IN 2).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analog, Komponente/RGB, Video
<b>Embedded Audio Gruppe*1</b>	Wählen die Audiokanalgruppe der EMBEDDED AUDIO-Signale. Die Einstellwerte und die wählbaren Audiokanäle von EMBEDDED AUDIO-Signale sind wie folgt. (G bedeutet GROUP)  <b>1G</b> : Kanal (Kanäle) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 – 4 (1G) <b>2G</b> : Kanal (Kanäle) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 – 8 (2G) <b>1-2G</b> : Kanal (Kanäle) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 – 4 (1G)/5 – 8 (2G)/1 – 8 (1G+2G) <b>3G</b> : Kanal (Kanäle) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 – 12 (3G) <b>1-3G</b> : Kanal (Kanäle) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/1-8(1G+2G)/1-12(-3G) <b>4G</b> : Kanal (Kanäle) 13/14/15/16/13+14/15+16/13-16(4G) <b>1-4G</b> : Kanal (Kanäle) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/1-12(1-3G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
<b>Pegelanzeige Einstellungen*1</b>	Legen Sie die Audiopegelmesser-Anzeige für das EMBEDDED AUDIO-Signal fest. <b>Beispiel der Audiopegelmesser-Anzeige - Verbindung zwischen Pegelmesser-Position und Kanal</b> Beispiel: Wenn "Horizontal" für "Pegelanzeigeart" gewählt ist:  Beispiel: Wenn "Vertikal" für "Pegelanzeigeart" gewählt ist: 	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Anzahl der Audiokanäle, die in der Pegelmesser-Anzeige angezeigt werden, hängt von dem Einstellwert von "Embedded Audio Gruppe" ab.</li> <li>Die Pegel-Meßanzeige ohne Signaleingang erscheint in Weiß für die Einstellung "3 Farben" und in Grau für "Weiß".</li> <li>Anzeigeposition Wenn "Horizontal" für "Pegelanzeigeart" gewählt ist, ist die Anzeigeposition oben oder unten im Bildschirm. Wenn "Vertikal" für "Pegelanzeigeart" gewählt ist, ist die Anzeigeposition unten rechts, unten links, oben links oder oben rechts im Bildschirm.</li> <li>Wenn "Ein" für "Peak Hold" gewählt ist, wird der maximale Wert eine bestimmte Zeit lang bewahrt, wenn das Signal den Maximalwert erreicht.</li> </ul>	
<b>Pegelanzeigeart</b>	Wählen Sie den Status des Pegelmessers (Anzeige vertikal, horizontal oder nicht angezeigt).	Aus, Vertikal, Horizontal
<b>Horizontale Pegel Anordnung</b>	Wählen Sie, wie die Audiokanäle in der Pegel-Messanzeige angezeigt werden.	Linie, Unterteilt
<b>Vertikale Position</b>	Stellen Sie die vertikale Pegelmesser-Position ein.	1, 2, 3, 4
<b>Horizontale Position</b>	Stellen Sie die horizontale Pegelmesser-Position ein.	Oben, Unten
<b>Anzeigetyp</b>	Legen Sie das Design des Pegelmessers fest.	Bar, Block
<b>Farbe</b>	Wählen die Farbe der Pegel-Messanzeige.	3 Farben (Farbe je nach Pegel), Weiß (nur weiß)
<b>Referencepegel</b>	Wählen Sie den Standard-Eingangspiegel, der in der Pegel-Messanzeige angezeigt wird.	-20 dB, -18 dB
<b>Übersteuerung</b>	Wählen des Ansprechpegels bei Übersteuerung, der bei dreifarbigem Anzeige (3 Farben) in Rot dargestellt wird.	-10 dB, -8 dB, -6 dB, -4 dB, -2 dB
<b>Anzeigeelligkeit</b>	Wählen die Helligkeit der Pegel-Messanzeige.	Minimal, Maximal
<b>Transparent</b>	Passen Sie die Transparenz der Pegelmesser-Anzeige gegen das Bild an.	Aus, Hintergrund, Alle
<b>Peak Hold</b>	Aktiviert/deaktiviert die Peak-Hold-Funktion des Pegelmessers.	Aus, Ein

\*1 Gespeichert für jeden Eingang.

## Synchronisations-Modus

Einstellungen für die Synchronisation mit Signalen.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Ohne Synch.Impuls	Wählen des Bildschirmstatus, wenn kein Signal anliegt.	Aus, Bereitschaft, Energiesparen (Energiesparmodus), Hintergr. Grau (grauer Bildschirm)
Verzögerungszeit	Wählen den Zeitraum, bevor der Bildschirmstatus nach dem Stoppen anliegender Signale umschaltet, wie in "Ohne Synch.Impuls" gewählt.	30s., 5min., 15min.
Geringe Latenz	Aktiviert/deaktiviert die Funktion zum Verkürzen der zur Anzeige des Bildes benötigten Zeit (niedrige Latenzfunktion). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Bild nicht stetig erscheint, während "Ein" gewählt ist, wählen Sie "Aus".</li> <li>• Während "Ein" gewählt ist, kann das angezeigte Bild instabil werden, wenn eine Bedienung mit den Tasten an der Frontblende oder über das Menü ausgeführt wird, oder wenn das Signalformat wechselt.</li> </ul>	Aus, Ein

- Bei Einstellung von "Ohne Synch.Impuls" auf "Hintergr. Grau" wechselt die Bildschirmfarbe wechselt auf Grau um, und die Leistungsaufnahme der Rückbeleuchtung verringert sich um die Hälfte. Durch Wählen von "Energiesparen" (Stromsparmmodus) wird mehr Stromverbrauch gespart, indem die Rückbeleuchtung ausgeschaltet wird.

## Keine Bedienung Einstellwerte Aus, Ein

Einstellung der Funktion für das automatische Abschalten des Geräts (Bereitschaft), wenn mehr als 4 Stunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

Aus: Nicht automatisch abschalten

Ein: Automatisch abschalten

- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird ca. 3 Minuten vor der automatischen Abschaltung eine Warnmeldung angezeigt. Wenn Sie das Gerät bei aktivierter Funktion einschalten, wird eine Meldung, dass die Einstellung aktiviert ist, ca. 30 Sekunden lang angezeigt.

## Grundeinstellungs-Menü

### Funktions-Einstellungen

Die Einstellungen für die Untermenü-Anzeige, die Farbe der Signallampe und die Intensität der Tastenlampen.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Untermenü	Wahl der Inhalte und Anzeige der Position von "Einblendung unterer Bildrand". Die Einstellwerte und Merkmale sind wie folgt. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Unten 1</b> : Zeigt die aktuelle Einstellung und den Einstellbalken im unteren Bildschirmbereich an.</li> <li><b>Oben 1</b> : Zeigt die aktuelle Einstellung und den Einstellbalken im oberen Bildschirmbereich an.</li> <li><b>Unten 2</b> : Zeigt die aktuelle Einstellung im unteren Bildschirmbereich an.</li> <li><b>Oben 2</b> : Zeigt die aktuelle Einstellung im oberen Bildschirmbereich an.</li> <li>• Der Einstellbalken erscheint bei manchen Gegenständen nicht.</li> </ul>	Unten 1, Oben 1, Unten 2, Oben 2
Sync Term.	Legen Sie den Klemmen-Widerstandswert des RGB-Eingang-Synchronsignals von der COMPO./RGB-Klemme fest. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalerweise wählen Sie "Maximal". Wählen Sie "Minimal", wenn das Display aufgrund der Länge eines Verbindungskabels instabil wird.</li> </ul>	Minimal, Maximal
Tally Einstellungen	Stellt die Farbe und den Modus der Tally-Lampe mithilfe der externen Steuerung ein.	
Tally Type	Normal : Der gesamte Tally leuchtet. Halb : Einzelnes Aufleuchten der linken und rechten Hälfte der Signallampe.	Normal, Halb
Tally Farbe	Stellt die Tally-Farbe ein, wenn „Tally Type“ auf „Normal“ eingestellt ist.	Grün, Rot
Dimmer	Wählen Sie die Intensität der Tastenlampen aus.	Normal, Dunkel
Beleuchtung	Wählen Sie, ob die Beleuchtung aktiviert/deaktiviert wird.	Aus, Ein
Komponentenphase	Deaktiviert die Funktion der PHASE-Einstellung (Bildeinstellregler und "Bild-Unterfunktionen" in Grundeinstellungs-Menü) ausgenommen wenn ein NTSC-Signal anliegt (☞ auf Seite 18).	Eingeschaltet, Ausgeschaltet
FB. Aktiv in Stdby.	Stellt die Bedingungen für den Netzschalter durch die externe Steuerung (seriell) ein. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ein</b> : Kann nach Abschalten von der externen Steuerung eingeschaltet werden.</li> <li><b>Aus</b> : Kann nach Abschalten nicht von der externen Steuerung eingeschaltet werden.</li> </ul>	Aus, Ein
Bildschirmschoner	Konfiguriert die Einstellung für die Verringerung von Schäden am LCD-Panel bei längerem Gebrauch. (☞ auf Seite 20)	
Einstellungen		
Erster Start	Stellen Sie die Standby-Zeit ein.	00h-24h
Aktive Zeit	Stellt die Zeit für die Durchführung der Funktion ein.	01h-06h
Kontrast	Stellt die Kontrastverringern ein.	Reduziert, Normal
Hintergrundbeleuchtung	Verringert die Hintergrundhelligkeit.	Reduziert, Normal
Kontrast Bedienoberfl.	Stellt die Kontrastverringern des OSD-Displays ein.	Reduziert, Normal
Seiten Maskierung	Legt fest, ob das seitliche Feld verwendet wird. * Die Funktion „Seiten Maskierung“ funktioniert unabhängig davon, ob der Bildschirmschoner aktiv oder gestoppt ist.	Aus, Ein
zurücksetzen	Stellt die Voreinstellungen für alle Elemente in „Bildschirmschoner“ wieder her.	
Ausführen	Führt die Bildschirmschoner-Funktion aus.	
Abbrechen	Stoppt die Bildschirmschoner-Funktion. ("Abbrechen" ist bei gestoppter Funktion abgegraut.)	
Status	Zeigt den Bildschirmschoner-Status an.	Aus, Fertig
Starten nach	Stoppt die Bildschirmschoner-Funktion.	**h **min

# Menükonfiguration (Forts.)

## Bild-Unterfunktionen

Konfigurieren Sie den Standardpegel zur Justage.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Kontrast* <sup>1</sup>	Einstellen den Standardpegel für den mit dem KONTRAST-Regler an der Vorderseite eingestellten Kontrast.	-20 – +20
Helligkeit* <sup>1</sup>	Einstellen den Standardpegel für die mit dem HELBIGKEIT-Regler an der Vorderseite eingestellte Helligkeit.	-20 – +20
Farbe* <sup>1</sup>	Einstellen den Standardpegel für das mit dem FARBE-Regler an der Vorderseite eingestellte Chroma.	-20 – +20
Phase* <sup>1,2</sup>	Einstellen den Standardpegel für die mit dem PHASE-Regler an der Vorderseite eingestellte PHASE.	-20 – +20
NTSC Einstellungen	Wählen den Setup-Pegel für das NTSC-Eingangssignal.	00 (Kompatibel mit dem 0 % Setup-Signal), 7,5 (Kompatibel mit dem 7,5 % Setup-Signal)
Komponent-Pegelart	Wählen den Pegel für das Analog-Component-Signal (nur 480i und 576i).	B75 (kompatibel mit dem BetacamVTR 7,5 % Setup-Signal), B00 (kompatibel mit dem BetacamVTR 0 % Setup-Signal), SMPTE (kompatibel mit M2VTR-Signalen)
Einblendung unterer Bildrand	Anzeigen das Untermenü, das es Ihnen erlaubt, die Gegenstände unter "Bild-Unterfunktionen" anzupassen, während Sie das Bild betrachten.	
zurücksetzen	Herstellen die Vorgabeeinstellung für alle Gegenstände in "Bild-Unterfunktionen" wieder.	

\*<sup>1</sup> Gespeichert für jeden Eingang.

\*<sup>2</sup> Wenn "Komponentenphase" auf "Ausgeschaltet" gestellt ist, kann "Phase" nicht eingestellt werden, wenn kein NTSC-Signal anliegt.

## Weißabgleich-Einstell.

Zeigt die Farbtemperatur und stellt den Treiberpegel sowie den Abschnittspunkt für jede Farbe ein (R/G/B).

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Farbtemperatur	Wählen der Farbtemperatur. (Kann nicht eingestellt/geändert werden)	9300K, 6500K, Eigene
R Drive* <sup>1</sup>	Einstellen den Treiberpegel jeder Farbe (Rot, Grün und Blau).	Min – 000 – Max (in 1024 Stufen)
G Drive	● Die maximalen (Max) und minimalen (Min) Werte können sich je nach Eingangssignal oder anderen Einstellungen unterscheiden.	
B Drive		
R Cut Off* <sup>1</sup>	Einstellen den Abschnittspunkt jeder Farbe (Rot, Grün und Blau).	Min – 000 – Max (in 1024 Stufen)
G Cut Off	● Die maximalen (Max) und minimalen (Min) Werte können sich je nach Eingangssignal oder anderen Einstellungen unterscheiden.	
B Cut Off		
Einblendung unterer Bildrand	Anzeigen das Untermenü, das es Ihnen erlaubt, die Gegenstände unter "Weißabgleich-Einstell." anzupassen, während Sie das Bild betrachten.	
zurücksetzen	Stellen Sie die Vorgabeeinstellungen für alle Gegenstände in "Weißabgleich-Einstell." wieder her.	

\*<sup>1</sup> Gespeichert für jede Farbtemperatur.

## Fernsteuerungsart

Einstellungen der externen Steuerung.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Serielle-Art	Wählen Sie einen Anschluss für die externe Steuerung im seriellen Modus.	RS232C, RS485
Parallele-Art	Wählen Sie eine Steuerungsmethode des MAKE/TRIGGER-Anschlusses.	Make, Trigger, Set
Pin1		
Pin2	Zuweisen die Steuerfunktionen zu den Pins der MAKE/TRIGGER-Klemme.	☞ „Anzeige“ unter „Vom Make/Trigger-System gesteuerte Funktionen“ auf Seite 23
Pin3	• Weisen Sie eine Funktion zu jedem Anschluss-Pin durch Wählen von "Set" in "Parallele-Art" wie oben erwähnt zu.	
Pin4		
Pin5		
Pin6	Die Funktionen werden für "Pin6" - "Pin8" zugewiesen, und Sie können die Zuweisung dieser Funktion nicht ändern.	Tally
Pin7		Einschalten
Pin8		Erde

## Informationsanzeige

Einstellungen für die Informationsanzeige des Monitors.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Signal Identifikation	Wählen, wenn der in "Ziffern - Einstellungen" zugewiesene Name im Bildschirm angezeigt werden soll (☞ "Über die Informationsanzeige" auf Seite 11) • Wenn "Auto" gewählt ist, synchronisiert die Displayfarbe mit der Farbe der Signallampe, während die Signallampe leuchtet.	Aus, Ein, Auto
Ziffern - Einstellungen	Weisen Sie einen Namen nach Wunsch zu jeder Videoquelle zu (maximal 10 Zeichen). Sie können auch einen Namen mit dem RS-232C-System eingeben. (☞ Seite 20)	
Status Anzeige	Blendet den Status des aktuellen Eingangs und die Einstellung von MUTING ein/aus. (☞ "Anzeige des aktuellen Status" auf Seite 12)	Auto, Aus, Ein
Time Code	Wählen Sie den Typ der TIME CODE-Anzeige.	VITC*1, LTC*1, D-VITC
CRC Fehler	Blendet den CRC-Fehler ein/aus, wenn ein HD SDI-Signaleingang erfolgt wird. (☞ "Über die Informationsanzeige" auf Seite 11)	Aus, Ein
Betriebsstd. (1)	Anzeige der Betriebsstunden (Einheit: Stunde). Die Nutzungszeit kann auf 0 zurückgesetzt werden.	
Modell	Anzeigen den Modellnamen des Monitors.	
Version	Anzeigen die Version des Monitors.	
Betriebsstd. (2)*2	Anzeigen die gesamten Betriebsstunden (Einheit: Stunde). Dieser Gegenstand wird für die Wartung des Monitors verwendet. Sie können nicht diesen Gegenstand zurücksetzen.	

\*1 Neben-Zeitcode

\*2 "Betriebsstd. (2)" und Einstellungen, die mit dem Knopf an der Vorderseite festgelegt wurden, werden nicht zurückgesetzt.

## Bediensperre\*3 Einstellwert: Aus, Reglersperre, Vollsperrung

Einstellungen zur Deaktivierung der Tasten an der Vorderseite.

- \*3
- Die folgenden Vorgänge stehen nicht zur Verfügung, wenn "Reglersperre" gewählt ist.
    - Bildeinstellregler
  - Die Funktion "Vollsperrung" deaktiviert die Tasten an der Vorderseite. Die folgenden Funktionen stehen aber zur Verfügung.
    - Ein-/Ausschalten (auf Standby) des Monitors
    - Anzeige von Grundeinstellungs-Menü (durch Drücken der Taste ◀ während gleichzeitig die Taste ▼ gedrückt wird) und Drehen von "Bediensperre" auf "Aus"
    - Bedienung des Monitors über eine Fernbedienung
- Wenn Sie andere Bedienvorgänge versuchen, erscheint "Bediensperre an!" im Bildschirm.

## Sprache Einstellwerte English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Wählen Sie die angezeigte Sprache für das Menü usw.

## IMD

Einstellungen für IMD (In-Monitor Display). (☞ Seite 20)

Gegenstand	Zum	Einstellwert
IMD Anzeige	Anzeigeeinstellung Ein: Angezeigt, Aus: Nicht angezeigt	Ein, Aus
IMD Protokoll	Einstellung des seriellen Kommunikationsprotokolls Aus: Unterstützt JVC-Protokoll, TSL V4.0: Unterstützt TSL UMD-Protokoll V4.0	Aus, TSL V4.0
Adresse	Adresseinstellung 000 bis 126: Stellt eine bestimmte Adresse ein.	000 bis 126
IMD Grösse	Textgrößeneinstellung Klein: Kleine Größe, Mittel: Standardgröße, Groß: Große Größe	Klein, Mittel, Groß
Text Farbe	Textfarbeneinstellung Befehl: Dieselbe Farbe, die für Kommunikation (Befehl) eingestellt ist Rot, Grün, Amber, Blau, Cyan, Magenta, Weiß: Farbeinstellungen	Befehl, Rot, Grün, Amber, Blau, Cyan, Magenta, Weiß
Tally 1 Farbe	Tally 1-Farbeinstellung Befehl: Dieselbe Farbe, die für Kommunikation (Befehl) eingestellt ist Rot, Grün, Amber, Blau, Cyan, Magenta, Weiß: Farbeinstellungen	Befehl, Rot, Grün, Amber, Blau, Cyan, Magenta, Weiß
Tally 2 Farbe	Tally 2-Farbeinstellung Befehl: Dieselbe Farbe, die für Kommunikation (Befehl) eingestellt ist Rot, Grün, Amber, Blau, Cyan, Magenta, Weiß: Farbeinstellungen	Befehl, Rot, Grün, Amber, Blau, Cyan, Magenta, Weiß
Hintergrundfarbe	Zeigt die Einstellung für die Hintergrundfarbe an. Schwarz: Stellt den Hintergrund der IMD-Anzeige auf schwarz ein. Halbtransparent: Das Bild auf dem Monitor scheint durch die IMD-Anzeige hindurch. Transparent: Stellt den Hintergrund der IMD-Anzeige auf transparent ein.	Schwarz, Halbtransparent, Transparent
zurücksetzen	Setzt die „IMD“-Einstellungen auf die Standardwerte zurück.	

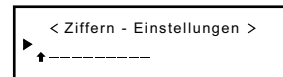
## alles zurücksetzen

Stellt alle Einstellungen und Anpassungen des Monitors auf die Vorgabewerte zurück.

# Menükonfiguration (Forts.)

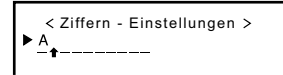
## ● Einstellung von "Ziffern - Einstellungen"

- 1 Ändern Sie den Eingang zu einem, zu dem Sie einen Videoquellenname zuweisen wollen.
- 2 Wählen Sie "Ziffern - Einstellungen".
- 3 Drücken Sie die  $\Delta$ / $\nabla$  Tasten zur Wahl des ersten Zeichens.
  - Bei jedem Drücken der  $\Delta$  Taste schaltet der Buchstabe wie folgt um.  
Drücken Sie die  $\nabla$  Taste zum Umkehren der Reihenfolge.



Leerstelle → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-/;<>\_

- 4 Drücken Sie die Taste  $\triangleright$ , um den Pfeil zur nächsten Leerstelle weiterzuschalten.
  - Die vor dem Bewegen des Pfeils eingegebenen Zeichen werden gespeichert.
- 5 Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 (maximal 10 Buchstaben).
- 6 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Namen zu speichern.



## ● Verwendung von Bildschirmschoner

1. Stellen Sie die verringerte Funktion zur Ausführung ein.
2. Stellen Sie sowohl die Zeit zum Starten der Funktion als auch die Betriebsdauer ein.
3. Aktivieren Sie den STANDBY MODE mit Ausführen.

### ■ Abbrechen der laufenden Funktion

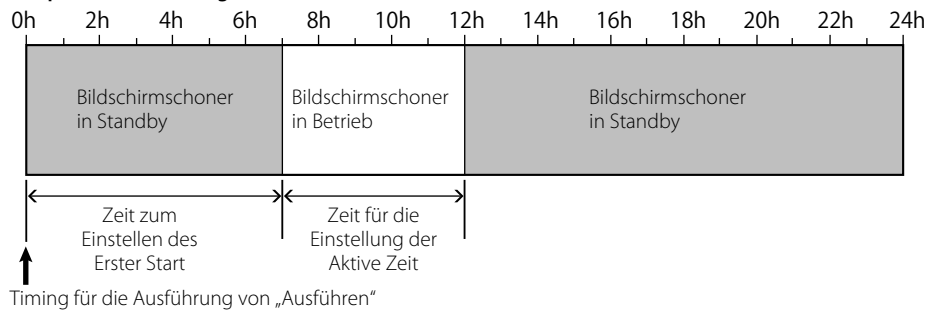
Durch Betrieb dieses Geräts kann der OPERATION MODE abgebrochen werden.

### ■ Stoppen des Vorgangs

Ausführen von "Abbrechen". Ausschalten.

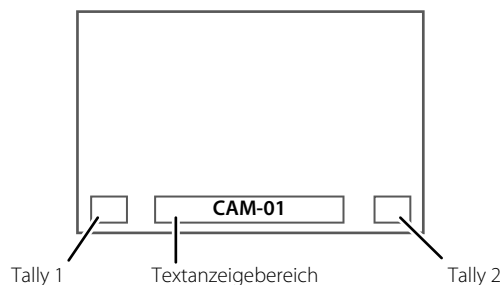
- Wenn die Funktion aktiviert ist, wird die Reduktionsfunktion automatisch alle 24 Stunden ausgeführt, wenn nicht die Stromversorgung ausgeschaltet oder der Befehl "Abbrechen" ausgeführt wird.

### ■ Beispiel der Einrichtung von „Erster Start“ und „Aktive Zeit“



## ● IMD (In-Monitor Display)

Dieses Gerät unterstützt das „SL UMD-Protokoll – V4.0“ von Television Systems Ltd. Es können 16-Zeichen-Textanzeige und ein Tally an jeder Seite gesteuert werden. Es kann die Farbe sowohl des Textes als auch des Tally eingestellt werden. Mithilfe der Adresseinstellung können bis zu 127 Geräte einzeln gesteuert werden. Stellen Sie zur Verwendung die externen Steuerungsanschlüsse dieses Gerät auf das serielle Format ein. Nähere Informationen zu Steuerbefehlen finden Sie auf der Homepage von Television Systems Ltd.



\* Beispiel der IMD-Anzeige auf dem unteren Bildschirm

## ● Energiesparmodus

- Stellt das Gerät 30 Sekunden nach Abschalten des Monitors in den Energiesparmodus (Bereitschaft), um den Stromverbrauch weiter zu verringern.
- Der Energiesparmodus wird nicht aktiviert, wenn „FB. Aktiv in Stdby.“ im Grundeinstellungs-Menü auf „Ein“ eingestellt ist.
  - Das Netzlämpchen schaltet sich im Energiesparmodus aus.

## Funktionstasten-Belegung

Legt die der Taste F1/F2 zugewiesene Funktion fest.

- Anzeige des Menüs „Funktionstasten-Belegung“  
Drücken Sie die Taste ▽, wenn das Menü nicht angezeigt wird.  
Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü „Funktionstasten-Belegung“ zu verlassen.

Gegenstand	Zum	Einstellwert
Funktion 1	Legen Sie die der Taste F1 zugewiesene Funktion fest.	- - -, Aperatur, I/P Modus, Rahmen, Center Marker, Pegelanzeigeart, Gamma, Farbtemperatur, CRC Fehler
Funktion 2	Legen Sie die der Taste F2 zugewiesene Funktion fest.	
Funktionen Dsp.	Wählen Sie, ob der Status der angezeigten Funktion angezeigt werden soll, wenn Sie die Taste F1/F2 drücken. <b>Aus</b> : Keine Statusanzeige. Führen Sie die Registrierungsfunktion durch. <b>Mode-1</b> : Status anzeigen. Führen Sie die Registrierungsfunktion durch. <b>Mode-2</b> : Status anzeigen. Führen Sie die Registrierungsfunktion nicht durch. Führen Sie die Registrierungsfunktion durch, wenn der Status angezeigt wird und die Taste erneut gedrückt wird.	Aus, Mode-1, Mode-2

\* Siehe Seite 13 bis 20 für Einzelheiten über die zu Funktion 1 und Funktion 2 zugewiesenen Funktionen.

- Über die Bedienung der Taste F1/F2  
Bei jedem Tastendruck wechselt der Einstellwert für die zugewiesene Funktion der Reihe nach um.  
Beispiel: Wenn "Farbtemperatur" gewählt ist

→ 9300K → 6500K → Eigene

Bei jedem Drücken der Taste wird zwischen drei Einstellwerten umgewechselt.

# Externe Steuerung

## Über die externe Steuerung

Der Monitor hat drei externe Steuerklemmen.

- **Make/Trigger-Klemme** (RJ-45): Die folgenden externen Steuersysteme stehen zur Verfügung.
  - (1) **Make (Kontakt-Herstellen-System):**  
Steuert den Monitor durch Kurzschließen der entsprechenden Pin-Klemme zur Masse-Pin-Klemme oder durch Trennen der Klemmen (Öffnen).
  - (2) **Trigger (Trigger)-System:**  
Steuert den Monitor durch sofortiges Senden des Impulssignals an den entsprechenden Anschluss-Pin.

☞ "Verwendung des Make/Trigger-Systems" unten

- **RS-485-Klemmen** (RJ-45): Steuert den Monitor mit RS-485-System (☞ "Verwendung serieller Kommunikation" auf Seite 23).
- **RS-232C-Klemme** (D-Sub 9-polig): Steuert den Monitor mit RS-232C-System (☞ "Verwendung serieller Kommunikation" auf Seite 23).

Stellen Sie die folgenden Punkte in "Fernsteuerungsart" im Grundeinstellungs-Menü entsprechend dem externen Steuerungsanschluss und dem verwendeten Steuersystem ein (☞ "Serielle-Art," "Parallele-Art" auf Seite 18).

Steuerklemme	Steuersystem	Die Einstellungen an diesem Gerät	
		"Serielle-Art"-Einstellung	"Parallele-Art"-Einstellung
Make/Trigger-Klemme	Parallele-Art	Make	—
		Trigger	—
RS-485-Klemme	Serielle Kommunikation	RS-485	RS485*1
RS-232C-Klemme		RS-232C	RS232C*1

\*1 Für einen an am PC usw. angeschlossenen Monitor wählen Sie die Klemme, an die das Gerät angeschlossen ist. Bei anderen Monitoren wählen Sie "RS485".

Die Steuerungspriorität ist wie folgt.

### Make > Trigger = Serielle Kommunikation = Tasten sowie Menü am Monitor

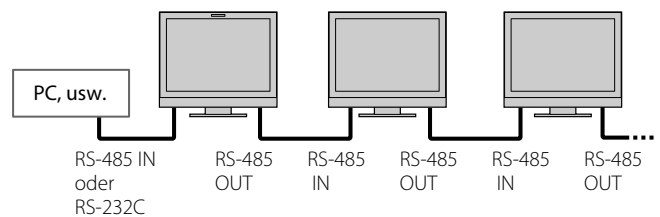
- Sie können die externe Steuerung verwenden, auch wenn "Bediensperre" auf "Reglersperre" oder "Vollsperrung" gestellt (☞ Seite 19).
- Wenn der Monitor ausgeschaltet (auf Standby) wird, ist die externe Steuerung nicht verfügbar. Bei bestimmten externen Reglern (Starten/Beenden der Kommunikation, Einschalten des Monitors) stehen über serielle Kommunikation zur Verfügung (☞ Seite 24).

### <Make/Trigger-System>

Sie können den Monitor über einen PC oder eine spezielle Steuereinheit steuern\*2.

- "Verwendung des Make/Trigger-Systems" unten.
- \*2 Die Steuerungsausrüstung ist nicht im Handel erhältlich. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Fachhändler.

### <Serielle Kommunikation>

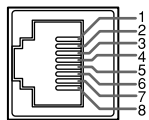


- Einzelheiten finden Sie auf Seite 23.

## Verwendung des Make/Trigger-Systems

Der Make/Trigger-Klemme ist wie folgt konfiguriert. Sie können Funktionen zu jeder Klinkenklemme in "Fernsteuerungsart" zuweisen (☞ "Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5" in "Parallele-Art" auf Seite 18).

- Sie können nicht die Funktionen ändern, die den Anschluss-Pins vom 6. bis 8. zugewiesen sind.



Dies ist ein Buchsenanschluss.

Pin Nr.	Pin-Bezeichnung
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Tally*1
7	Enable*2
8	GND

- \*1 Der 6. Anschluss-Pin steuert das Ein- oder Ausschalten der Signallampe (verfügbar zur Steuerung, auch wenn der 7. Anschluss-Pin ungültig ist).
- \*2 Der 7. Anschluss-Pol macht die externe Steuerung gültig/ungültig. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss über das Make-System gesteuert wird.

### Zum Zuweisen der Funktionen zu den Klinkenanschlüssen

Zum Bedienungsverfahren siehe Seite 12.

- 1 Wählen Sie "Fernsteuerungsart" im Grundeinstellungs-Menü.
- 2 Stellen Sie "Parallele-Art" auf "Set".
- 3 Wählen Sie einen Pin-Namen ("Pin1" – "Pin5") zu dem Sie eine Funktion zuweisen wollen, und wählen Sie dann die zuzuweisende Funktion.  
Für wählbare Funktionen siehe Tabelle auf Seite 23.

### Bedienung der externen Steuerung

- 1 Stellen Sie "Parallele-Art" von "Fernsteuerungsart" auf "Make" oder "Trigger" im Grundeinstellungs-Menü.
  - 2 Schließen Sie den 7. Klinkenanschluss (ENABLE) mit dem 8. Klinkenanschluss (GND) kurz, so dass der Monitor mit der externen Steuerung gesteuert werden kann.
  - 3 Beim Wählen des "Make"-Systems: Bedienen Sie jede Funktion durch Kurzschließen des entsprechenden Klinken-Anschlusses an den 8. Klinkenanschluss (GND) oder durch Öffnen.  
Wenn das "Trigger"-System gewählt ist: Bedienen Sie jede Funktion mit Impulssteuerung, also durch Kurzschließen des entsprechenden Klinkenanschlusses an den 8. Klinkenanschluss (GND) für etwa 1 Sekunde und erneutes Öffnen.
- Bei Änderung des Eingangs mit Make-System aktivieren Sie den gewünschten Pin nach dem Deaktivieren des aktuell verwendeten Pins.
  - Bei Auswahl des "Trigger" können Sie nur jeweils eine Funktion anwenden. Bedienen Sie die Funktionen einzeln.



**<Vom Make/Trigger-System gesteuerte Funktionen>**

Anzeige	Zu steuernde Funktionen	Öffnen	Kurzschließen
---	Keine Funktion.	---	---
Tally Farbe	Auswahl der Tally-Lampenfarbe.*1	Grün	Rot
Tally Type	Auswahl der Tally-Lampen-Beleuchtungsmethode.	Ganz	Nur jeweils die Hälfte
Tally-L(R)	Die linke Hälfte der Tally-Lampe leuchtet rot.*2	Ein	Aus
Tally-R(G)	Die rechte Hälfte der Tally-Lampe leuchtet grün.*2	Ein	Aus
SDI-1	Ändert den Eingang zu "SDI 1".	Ungültig	Gültig
SDI-2	Ändert den Eingang zu "SDI 2".	Ungültig	Gültig
HDMI	Ändert den Eingang zu "HDMI".	Ungültig	Gültig
Komponente/RGB	Ändert den Eingang zu "COMPO./RGB".	Ungültig	Gültig
Video	Ändert den Eingang zu "VIDEO".	Ungültig	Gültig
Bereichs-Mark.	Die Bereichsmarkierung-Anzeige.	Aus	Ein
Safety-Marker	Die Sicherheitsmarkierung-Anzeige.	Aus	Ein
Center Marker	Die Mittenmarkierung-Anzeige.	Aus	Ein
Rahmen	Anzeige des Bereichs des festgelegten Seitenverhältnisses.	Aus	Ein
Marker Art	Wählt die Gegenstände von "Marker".*3	Andere als „R“-Punkte	„R“-Punkte
Aspekt	Ändert das Seitenverhältnis.	4:3	16:9
1:1	Zeigt im 1:1-Modus an.	Aus	Ein
Status	Status-Anzeige.*4	☞ "Anzeige des aktuellen Status" auf Seite 12	
Pegelanzeige	Audiopegel-Messanzeige.	*5	
Time Code	Zeitcode-Anzeige.	Aus	Ein
Signal Id.	☞ "Signal Identifikation" in "Informationsanzeige" auf Seite 19.	*6	
Farbe AUS	Farbe aus.	Farbe	Monochrom
Bild-Check	Bildschirmprüfung.	*7	
I/P Modus	Ändern Sie einen Modus entsprechend einem Eingabebild.	*8	
Muting	Stummschaltung ein/aus.	Aus	Ein
Dimmer	Ändern Sie die Intensität der Tastenlampen.	Normal	Dunkel

\*1 Kann gesteuert werden, wenn „Tally Type“ („Grundeinstellungs-Menü“ → „Funktions-Einstellungen“ → „Tally Einstellungen“) auf „Normal“ eingestellt ist.

\*2 Kann gesteuert werden, wenn „Tally Type“ („Grundeinstellungs-Menü“ → „Funktions-Einstellungen“ → „Tally Einstellungen“) auf „Halb“ eingestellt ist.

\*3 Wählt, welche Funktionen in „Marker“ aktiviert werden, Nicht-„R“-Gegenstände oder „R“-Gegenstände (☞ "Marker" auf Seite 15).

\*4 Zeigt die Information, die angezeigt wird, wenn die Taste INPUT SELECT des aktuellen Eingangs gedrückt wird (☞ "Anzeige des aktuellen Status" auf Seite 12). Bei Steuerung mit dem Make-System wird die Information nur im Moment der Kurzschließung angezeigt.

\*5 Bei Steuerung mit Make-System wird der Pegelmesswert zwischen Anzeige (Kurzschließung) und Nichtanzeige (Anfang) umgeschaltet. Wenn "Pegelanzeigeart" auf "Aus" gestellt ist, wird der Pegelmesswert nicht angezeigt ("keine Funktion" wird angezeigt).

Bei Steuerung mit dem Trigger-System wird das Muster der Audiokanal-Anzeige umgeschaltet.

\*6 Bei Steuerung mit dem Make-System sind die verfügbaren Setup-Optionen der momentan in "Signal Identifikation" gewählte Wert ("Ein" oder "Auto" [Kurzschließen]) und "Aus" (Öffnen). Bei Steuerung mit dem Trigger-System wird die gleichen Setup-Option wie für die Gegenstände im Grundeinstellungs-Menü verwendet (☞ "Signal Identifikation" in "Informationsanzeige" auf Seite 19).

\*7 Bei Steuerung mit dem Make-System wird die Bildschirmansicht zwischen normaler Bildschirmansicht (Anfang) und blauer Bildschirmansicht (Kurzschließung) umgeschaltet. Bei Steuerung mit dem Trigger-System wechselt die Bildschirmansicht auf gleiche Weise um wie bei Drücken der Taste SCREENS CHECK (☞ 12) auf Seite 10).

\*8 Muss mit dem Trigger-System gesteuert werden. Dieser Modus wechselt in der Reihenfolge "Normal" → "Kino" → "Field." (Diese Funktion kann nicht mit dem Make-System gesteuert werden.)

● Sie können nicht die gleiche Funktion zu mehreren Klinkenanschlüssen zuweisen.

● Das Trigger-System wechselt die Funktion durch ein ca. 1 Sekunde andauerndes Kurzschließen und anschließendes Öffnen der Klemme.

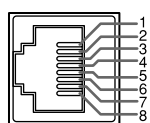
**Verwendung serieller Kommunikation**

Sie können den Monitor von einem PC usw. über die Klemme RS-485 oder RS-232C steuern.

\* Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler für Einzelheiten über die externen Steuerspezifikationen.

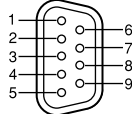
**<Technische Daten zur Kommunikation>**

Eingangsbuchse	Kabel	Klemmenspezifikation	Technische Daten zur Kommunikation
RS-485	Ein direktverbindendes LAN-Kabel	☞ Siehe unten	Baudrate: 4800 bps Datenbits: 8 Bits Parität: Keine Parität Stoppbits: 1 Bits Flow Control: Keine Steuerung Kommunikationscode: ASCII-Code
RS-232C	Ein Direktverbindungskabel mit einem D-sub 9-Pin-Anschluss (Stecker für den Monitor, Buchse für den PC usw.)		

**<Technische Daten der RS-485-Klemme>**

Dies ist ein Buchsenanschluss.

Pin Nr.	IN-Klemme-Signal	OUT-Klemme-Signal
1	TXD +	TXD +
2	TXD -	TXD -
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD -	RXD -
7	NC	NC
8	GND	GND

**<Technische Daten der RS-232C-Klemme>**

Dies ist ein Buchsenanschluss.

Pin Nr.	Signal
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

● Die 7. Klemme und die 8. Klemme sind verbunden.

# Externe Steuerung (Forts.)

## <Befehlsriss>

Alle Befehle bestehen aus den folgenden Segmenten.

Kopfzeile	Monitor-ID	Funktion	Daten	Cr (0Dh)
-----------	------------	----------	-------	----------

## Über Header

"!" : Steuerbefehle vom PC usw. Einzelheiten (☞ <Grundlegende Befehlsliste> siehe Tabelle unten).

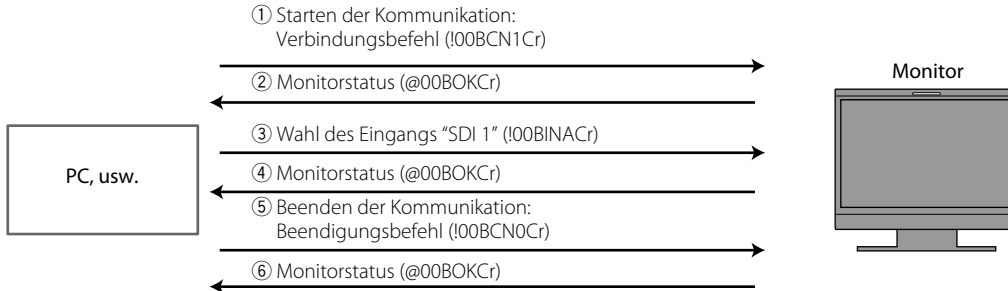
"?" : Bezugsbefehle vom PC usw.

"@" : Statusrückgaben vom Monitor

Zum Starten der Kommunikation senden Sie den Verbindungsbefehl von dem PC usw.

Zum Beenden der Kommunikation senden Sie den Beendigungsbefehl von dem PC usw.

## Beispiel der Kommunikationsverfahren



## <Grundlegende Befehlsliste>

Nr.	Befehle	Funktionen	Daten
1	! * **1 B C N 1 Cr	Startet Kommunikation (Verbindung)	Keine Daten
2	! * **1 B C N 0 Cr	Beendet Kommunikation (Terminierung)	Keine Daten
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	Weist die Steuer-ID zu	01 – 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	Initialisiert die Steuer-ID	Keine Daten
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	Zeigt/versteckt die ID	00: Verstecken, 01: Anzeige
6	! * **1 B M E N U Cr	Zeigt das Hauptmenü/Beendet den Menübetrieb	Keine Daten
7	! * **1 B U P Cr	Bewegt den Cursor nach oben (Δ)	Keine Daten
8	! * **1 B D O W N Cr	Bewegt den Cursor nach unten (∇)	Keine Daten
9	! * **1 B A D J R Cr	Nimmt Einstellungen/Anpassungen (▷)	Keine Daten
10	! * **1 B A D J L Cr	Nimmt Einstellungen/Anpassungen (◁)	Keine Daten
11	! * **1 B S E T U P Cr	Zeigt das Grundeinstellungs-Menü an	Keine Daten
12	! * **1 B P W 1 Cr	Schaltet den Monitor ein	Keine Daten
13	! * **1 B P W 0 Cr	Schaltet den Monitor aus (Standby)	Keine Daten
14	! * **1 B I N A Cr	Wählt den Eingang "SDI 1"	Keine Daten
15	! * **1 B I N B Cr	Wählt den Eingang "SDI 2"	Keine Daten
16	! * **1 B I N C Cr	Wählt "HDMI" Eingang	Keine Daten
17	! * **1 B I N D Cr	Wählt den Eingang "COMPO./RGB"	Keine Daten
18	! * **1 B I N E Cr	Wählt den Eingang "VIDEO"	Keine Daten
19	! * **1 B D I S P Cr	Zeigt den Status an*3	Keine Daten
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	Schaltet Stumm ein/aus	00: Aus, 01: Ein
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	Ändert das Seitenverhältnis	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	Steigert die Lautstärke	Keine Daten
23	! * **1 B V M N S Cr	Verringert die Lautstärke	Keine Daten
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	Stellt die Lautstärke ein	00-30

● "Cr" ist 0Dh.

● Die Befehle zum Starten der Kommunikation (Verbindung) (Nr. 1), Beenden der Kommunikation (Terminierung) (Nr. 2) und Einschalten des Monitors (Nr. 13) können verwendet werden, während der Monitor ausgeschaltet (auf Standby) ist.

\*1 Geben Sie die Monitor-ID für "\*\*\*" ein. Die Anfangseinstellung der Monitor-ID ist "00". Bei Anschluss mehrerer Monitore ist "00" ein Befehl zur gleichzeitigen Steuerung aller Monitore.

\*2 Geben Sie die geeigneten Daten in "xx" ein.

\*3 Zeigt die Information, die angezeigt wird, wenn die momentan leuchtende Taste INPUT SELECT gedrückt wird (☞ "Anzeige des aktuellen Status" auf Seite 12).

# Störungssuche

Lösungen für übliche Probleme beim Monitor werden hier beschrieben. Wenn keine der hier vorgeschlagenen Lösungen das Problem behebt, trennen Sie den Monitor vom Netz und wenden sich an Ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle.

Symptom	Mögliche Ursache und Abhilfe	Seite
Keine Spannungsversorgung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drücken Sie die Taste <math>\text{P} / \text{I}</math>.</li> <li>● Das Netzkabel fest einstecken.</li> <li>● Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite in Ein-Stellung.</li> </ul>	11 9 8
Keine Bildwiedergabe bei eingeschaltetem Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mit den INPUT SELECT-Tasten die korrekte Eingangswahl vornehmen.</li> <li>● Das Signalkabel einwandfrei anschließen.</li> <li>● Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und stellen den Ausgang richtig ein.</li> <li>● Prüfen Sie, ob das Eingangssignalformat für den Monitor geeignet ist.</li> </ul>	10 8 — 29, 30
Keine Tonwiedergabe .	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie die Lautstärke ein.</li> <li>● Deaktivieren Sie die StummSchaltfunktion.</li> <li>● Das Signalkabel einwandfrei anschließen.</li> <li>● Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und stellen den Ausgang richtig ein.</li> </ul>	10 10 8 —
„Außerhalb des Bereiches“ erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prüfen Sie, ob das Eingangssignalformat für den Monitor geeignet ist.</li> </ul>	12, 29, 30
„Kein sync.“ erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mit den INPUT SELECT-Tasten die korrekte Eingangswahl vornehmen.</li> <li>● Das Signalkabel einwandfrei anschließen.</li> <li>● Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und geben Sie Videosignale aus. Oder prüfen Sie, ob der Videoausgang der Komponente (Videoausgangseinstellung am Videorecorder oder der Grafikkarte des Computers) richtig eingestellt ist.</li> </ul>	10 8 —
Farbstörungen, fehlende Farbe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Passen Sie jeden Bildeinstellregler an der Vorderseite an oder regeln die Gegenstände in "Bild-Unterfunktionen" im Grundeinstellungs-Menü. Oder führen Sie "zurücksetzen" in "Bild-Unterfunktionen" aus.</li> <li>● Prüfen Sie, ob die Einstellung der Tasten COLOR Off oder SCREENS CHECK richtig ist.</li> <li>● Wählen Sie das richtige Farbsystem ("Farbsystem") unter "Signal Einstellungen".</li> <li>● Stellt die Gegenstände unter "Weißabgleich-Einstell." im Grundeinstellungs-Menü ein. Oder führen Sie "zurücksetzen" in "Weißabgleich-Einstell." aus.</li> </ul>	10, 18  10 15 18
Das Bild wird verschwommen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie den Bildkontrast oder die Helligkeit mithilfe der Einstellregler auf der Vorderseite ein. Oder „Kontrast“ oder „Helligkeit“ unter „Bild-Unterfunktionen“ im Grundeinstellungs-Menü einstellen.</li> </ul>	10, 18
Falsche Bildposition, falsche Bildgröße. Je nach Signal kann es manchmal sein, dass das Bild nicht den ganzen Bildschirm ausfüllt. Dieses Problem kann nicht behoben werden. Bitte bedenken Sie dies im Voraus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prüfen Sie, ob die Einstellung von 1:1 richtig ist.</li> <li>● Prüfen Sie die Einstellung von "Aspekt manuell" und "SD 4:3 Größe" im Format-Menü.</li> <li>● Prüfen Sie, ob das Eingangssignalformat für den Monitor geeignet ist.</li> <li>● Passen Sie die Bildgröße (H Größe/V Größe) oder Bildposition (Bildlage Horizontal/ Bildlage Vertikal) im "Größe und Bildlage"-Menü an.</li> </ul>	10 14 29, 30 14
Tasten am Monitor arbeiten nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie "Bediensperre" im Grundeinstellungs-Menü auf "Aus".</li> <li>● Sie können die Tasten nicht für vom Make-System gesteuerte Gegenstände verwenden. Deaktivieren Sie die externe Steuerung.</li> </ul>	19 18, 22

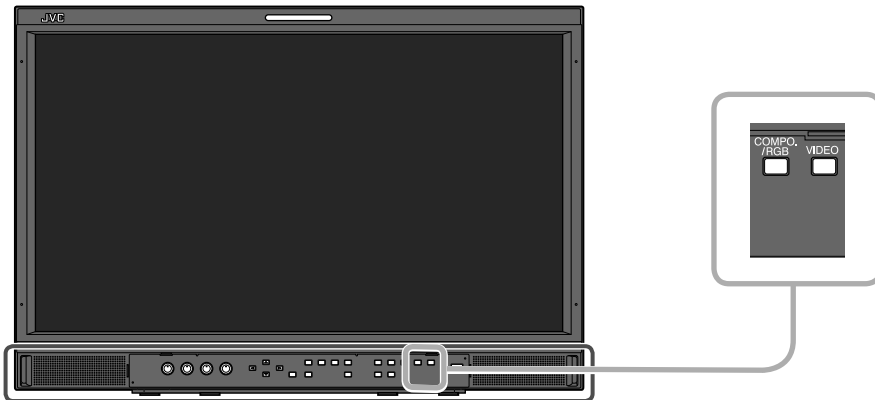
## ● In den folgenden Fällen handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

- Wenn ein Standbild längere Zeit angezeigt wird, kann es auch nach dem Bildwechsel verschwommen im Bildschirm erscheinen. Obwohl das Nachbild nach relativ kurzer Zeit verschwindet, kann es Fälle geben, wo es längere Zeit verbleibt, ja nachdem wie lange das Bild angezeigt wurde. Dies ist auf Eigenschaften des LCDs zurückzuführen; es handelt sich dabei nicht um eine Funktionsstörung.
- Die roten Punkte, blauen Punkte und grünen Punkte auf der Paneloberfläche sind normale Eigenschaften von LCDs und ein Problem. Das LCD ist mit Hochpräzisionstechnologie hergestellt; beachten Sie aber das trotzdem herstellungsbedingt einige Bildpunkte fehlen oder ständig leuchten können.
- Die folgenden Symptome stellen nur ein Problem dar, wenn Bild oder Ton nicht normal wiedergegeben werden.
  - Ein leichter elektrischer Schlag tritt bei Berühren des Monitors auf.
  - Die Ober- und/oder Rückseite des Monitors wird heiß.
  - Der Monitor gibt ein knisterndes Geräusch ab.
  - Der Monitor gibt ein mechanisches Geräusch ab.

# Störungssuche (Forts.)


## Selbstdiagnoseprogramm

Dieser Monitor arbeitet mit einer Selbstdiagnosefunktion, die Betriebsstörungen identifiziert und anzeigt. Dies macht die Fehlerbehebung einfacher. Wenn immer ein Problem auftritt, blinken eine oder mehrere der INPUT SELECT-Lämpchen. Wenn dies eintritt, befolgen Sie die Schritte weiter unten und wenden Sie sich zur Problemlösung an Ihren Fachhändler.



Die Abbildung des Monitors zeigt das Modell DT-E21L4.

**Wenn die Bildschirmanzeige erlischt und eine oder mehrere der Lampen INPUT SELECT (COMPO./RGB, VIDEO) an der Vorderseite blinken...**

- 1 Überprüfen, welche Lämpchen blinken.
  - 2 Drücken Sie  / I-Taste, um den Monitor (auf Standby) auszuschalten.
  - 3 Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite in Aus-Stellung.
  - 4 Das Netzkabel von der Netzsteckdose abtrennen.
  - 5 Melden Sie die Betriebsstörung Ihrem Fachhändler und geben Sie an, welche Anzeigen blinken.
- Wird der Monitor nach dem Ausschalten bald nach dem Ausschalten (oder nach einem kurzzeitigen Stromausfall) wieder eingeschaltet, können die INPUT SELECT-Lämpchen ggf. blinken, während gleichzeitig der Bildschirm erlischt. In diesem Fall schalten Sie den Monitor aus und warten und bis zum erneuten Einschalten mindestens 10 Sekunden. Falls hierauf die INPUT SELECT-Lämpchen nicht blinken, können Sie den Monitor wie normal verwenden.
  - Diese Selbstüberprüfung funktioniert nicht, wenn das Grundeinstellungs-Menü FB. Aktiv in Stdby.“ auf „Aus“ eingestellt ist und Sie den Monitor ausschalten (den Monitor in Bereitschaft schalten).

# Technische Daten

## Allgemeines

Modellbezeichnung	DT-E21L4	DT-E17L4G
Typ	Multiformat LCD-Monitor	
Bildschirmgröße	Typ 21 Breitformat	Typ 17 Breitformat
Seitenverhältnis	16:9	
Horizontale-/Vertikale-Frequenz (Computersignal)	H: 31,469 kHz – 75,000 kHz V: 49,990 Hz – 75,062 Hz * Manche Signale innerhalb dieses Frequenzbereichs können möglicherweise nicht angezeigt werden ("Außerhalb des Bereiches" erscheint).	
Konformes VideosignalfORMAT	☞ "Verfügbare Signale" auf Seite 29	
Format	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
Audioausgang	Interner Lautsprecher: 1,0 W + 1,0 W	
Betriebsbedingungen	Betriebstemperatur: 5°C – 35°C Luftfeuchtigkeit: 20% – 80% (nicht kondensierend) (Leicht variabel je nach Umgebungsbedingungen für Installation.)	
Betriebsstrom	220 V – 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz oder 12 V – 17 V Gleichstrom	
Nenn-Strom	0,4 A (220 V – 240 V Wechselstrom) 3,5 A (12 V – 17 V Gleichstrom)	0,3 A (220 V – 240 V Wechselstrom) 3,0 A (12 V – 17 V Gleichstrom)
Außenabmessungen (ohne hervorstehende Teile)	Breite: 515 mm      515 mm Höhe: 352,1 mm      347 mm Tiefe: 181 mm      99,8 mm (mit dem Ständer)      (ohne den Ständer)	Breite: 430 mm      430 mm Höhe: 314,1 mm      309 mm Tiefe: 181 mm      102 mm (mit dem Ständer)      (ohne den Ständer)
Gewicht	7,7 kg (mit dem Ständer) 6,2 kg (ohne den Ständer)	7,1 kg (mit dem Ständer) 5,6 kg (ohne den Ständer)
Zubehörteile	Netzkabel x 2, Netzkabelarretierung x 1, Schraube x 2 (für Netzkabelarretierung)	

## LCD-Panel

Typ	21" breit, Aktiv-Matrix-TFT	17" breit, Aktiv-Matrix-TFT
Effektive Bildschirmgröße	Breite: 477 mm Höhe: 268 mm Diagonale: 547 mm	Breite: 382 mm Höhe: 215 mm Diagonale: 438 mm
Anzahl der erscheinenden Pixel	1920 x 1080	
Anzahl der erscheinenden Farben	16,70 Millionen	
Betrachtungswinkel (TYP.)	170° (horizontal), 160° (vertikal)	160° (horizontal), 60° (nach oben), 80° (nach unten)
Helligkeit (TYP.)	250 cd/m <sup>2</sup>	300 cd/m <sup>2</sup>
Kontrastverhältnis (TYP.)	1000:1	600:1

## Eingänge/Ausgänge

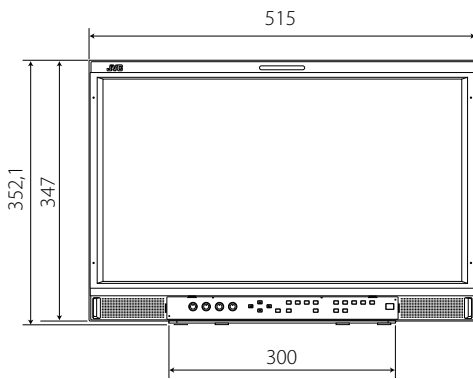
Video	VIDEO	Eingänge/Ausgänge für FBAS-Signal: 1 Linie, BNC-Anschluss x 2, 1 V(s-s), 75 Ω * Der Eingang- (IN) und die Ausgangsklemme (OUT) sind durchschleifbar (Automatische Abschlusschaltung).
	HDMI	HDMI-Signaleingang (mit HDCP kompatibel): HDMI-Anschluss x 1
	COMPO./RGB (R, G, B, HS, VS oder Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Analoger Component-Signaleingang/Analoger RGB-Signaleingang: 1 Linie, Mini-D-SUB 15-pol x 1, Y: 1 V(s-s), 75 Ω (mit Sync) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0,7 V (s-s), 75 Ω HS, VS: 0,3 V (s-s) bis 5 V (s-s) * Ändern Sie bei HS und VS, die Anschlüsse Niedrig/Hoch manuell.
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Digital-Signaleingang (mit EMBEDDED AUDIO-Signalen kompatibel): Auto-Erkennung, 2 Linien, BNC-Anschluss x 2
	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Digital-Signalausgang (mit EMBEDDED AUDIO-Signalen kompatibel): 1 Linie herausgeschaltet, BNC-Anschluss x 1
Audio	AUDIO (IN)	Analog-Audiosignaleingang: 2 Linie, RCA-Anschluss x 2, Stereo-Minibuchse x1, 500 mV (rms), hohe Impedanz
	AUDIO (MONITOR OUT)	Analog-Audiosignalausgang: 1 Linie, RCA-Anschluss x 2, 500 mV (rms)
Externe Steuerung	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Verwendung des Make/Trigger-Systems" auf Seite 22.
	REMOTE (RS-485)	☞ "Verwendung serieller Kommunikation" auf Seite 23.
	REMOTE (RS-232C)	

# Technische Daten (Forts.)

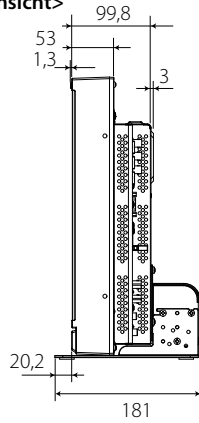
## Abmessungen Einheit: mm

DT-E21L4

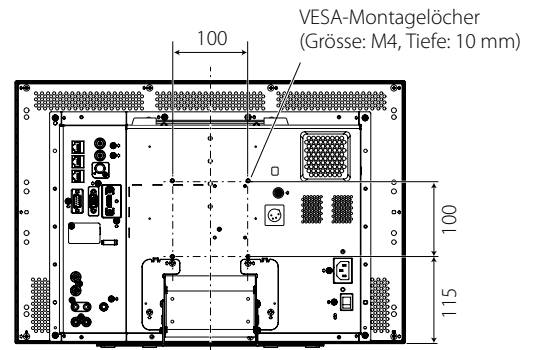
<Vorderansicht>



<Seitenansicht>

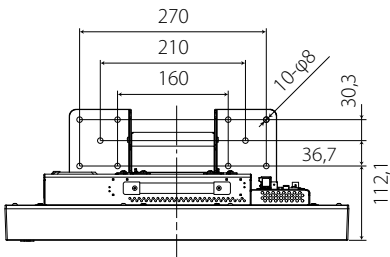


<Rückansicht>

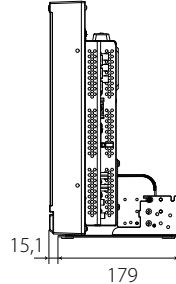


Zum Aufstellen eines Monitors auf einem Regal

<Draufsicht>

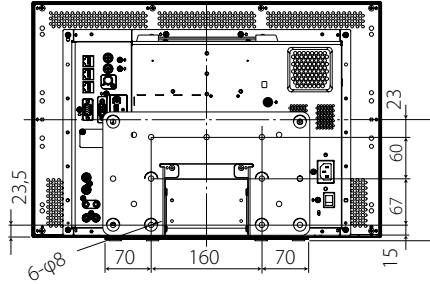


<Seitenansicht>

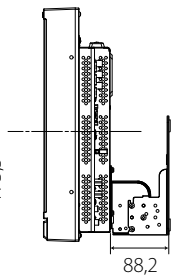


Zum Anbringen des Monitors an der Wand

<Rückansicht>

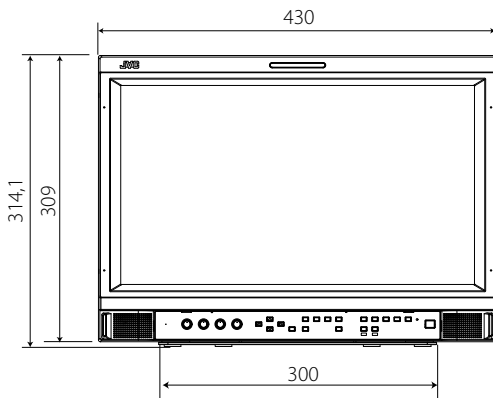


<Seitenansicht>

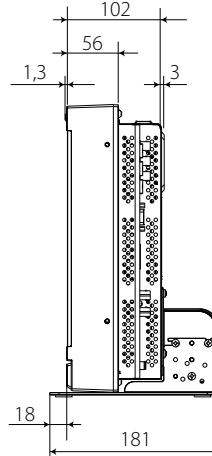


DT-E17L4G

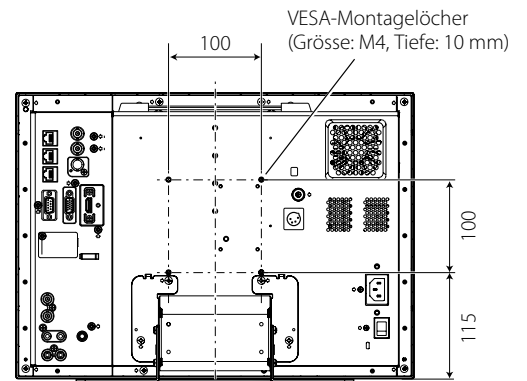
<Vorderansicht>



<Seitenansicht>

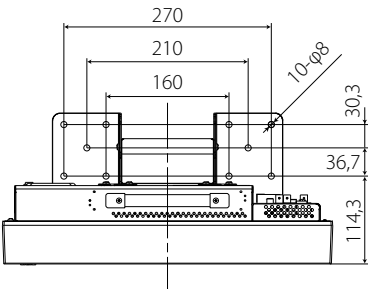


<Rückansicht>

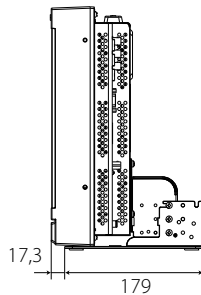


Zum Aufstellen eines Monitors auf einem Regal

<Draufsicht>

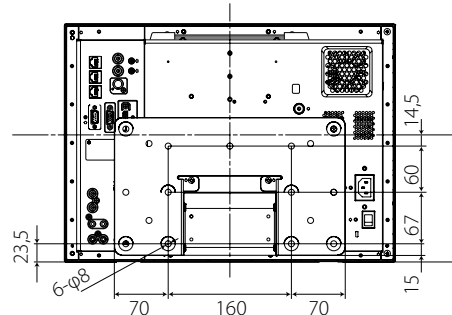


<Seitenansicht>

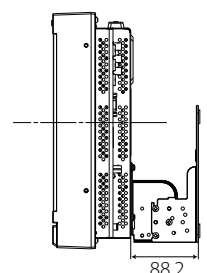


Zum Anbringen des Monitors an der Wand

<Rückansicht>



<Seitenansicht>



## Verfügbare Signale

Die folgenden Signale stehen für diesen Monitor zur Verfügung.

### Videosignale

Nr.	Signalbezeichnung	In der Statusanzeige gezeigtes Signalformat ( <small>☞</small> Seite 12)*5	Eingangsbuchse				
			VIDEO	Analog COMPO.	Analog RGB	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: Akzeptabel

—: Nicht akzeptabel

\*1 Mit EMBEDDED AUDIO-Signale kompatibel.

\*2 Das Signal wird als 1080/60i erkannt, und der Status wird als "1080/60i" angezeigt.

\*3 Das Signal wird als 1080/59.94i erkannt, und der Status wird als "1080/59.94i" angezeigt.

\*4 Das Signal wird als 1080/50i erkannt, und der Status wird als "1080/50i" angezeigt.

\*5 Für andere Signalformate als E.Audio HD/SD SDI-Eingang werden \*\*/59.94, \*\*/29.97 und \*\*/23.98 als \*\*/60, \*\*/30 bzw. \*\*/24 angezeigt.

● HDMI, das HDMI-Logo und High-definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder geschützte Warenzeichen von HDMI Licensing, LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

● HDCP steht für "High-Bandwidth Digital Content Protection" (digitaler Inhaltsschutz für hohe Bandbreite) und ist eine hochzuverlässige Kopierschutztechnologie unter Lizenz von Digital Content Protection, LLC.

# Technische Daten (Forts.)

## Computersignale (Vorgabe)

Analoger RGB-Eingang (COMPO./RGB-Klemmen) und DVI-Eingang (HDMI-Klemme):

Nr.	Signalbezeichnung	Auflösung		Frequenz		Abtastsystem
		Horizontal	Vertikal	Horizontal (kHz)	Vertikal (Hz)	
1	VGA60	640	480	31,5	59,9	Ohne Zeilensprung
2	WVGA60	852	480	31,5	59,9	Ohne Zeilensprung
3	SVGA60	800	600	37,9	60,3	Ohne Zeilensprung
4	XGA60	1024	768	48,4	60,0	Ohne Zeilensprung
5	WXGA (1280)	1280	768	47,8	60,0	Ohne Zeilensprung
6	WXGA+60	1440	900	55,9	60,0	Ohne Zeilensprung
7	SXGA60	1280	1024	64,0	60,0	Ohne Zeilensprung
8	UXGA60*1	1600	1200	75,0	60,0	Ohne Zeilensprung
9	WUXGA60*1	1920	1200	74,0	60,0	Ohne Zeilensprung
10	1080/60p	1920	1080	67,5	60,0	Ohne Zeilensprung
11	1080/50p	1920	1080	56,3	50,0	Ohne Zeilensprung
12	US TEXT *2, *5	720	400	31,5	70,1	Ohne Zeilensprung
13	WXGA (1360)	1360	768	47,7	60,0	Ohne Zeilensprung
14	SXGA+/60A *3	1400	1050	64,0	60,0	Ohne Zeilensprung
15	SXGA+/60B *4	1400	1050	65,2	60,0	Ohne Zeilensprung
16	MAC13 *5	640	480	35,0	66,7	Ohne Zeilensprung
17	MAC16 *5	832	624	49,7	74,5	Ohne Zeilensprung
18	MAC19 *5	1024	768	60,2	74,9	Ohne Zeilensprung
19	MAC21 *5	1152	870	68,7	75,1	Ohne Zeilensprung

\*1 Wenn die Signale Nr. 8 und 9 angelegt werden, werden dünne Linien verdeckt, weil ihre Signalfrequenzen höher sind als die Bildschirmauflösung.

\*2 Das Signal wird als VGA400/70 erkannt, und der Status wird als "VGA400/70" angezeigt.

\*3 Das Signal wird als SXGA+60 erkannt, und der Status wird als "SXGA+60" angezeigt.

\*4 Das Signal wird als SXGA+60\* erkannt, und der Status wird als "SXGA+60\*" angezeigt.

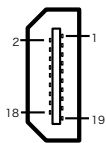
\*5 Unterstützt nur analogen RGB-Eingang.

● Es kann sein, dass normalerweise keine voreingestellten Signale angezeigt werden, auch wenn die Frequenz im akzeptablen Bereich ist.

● Wenn ein Vorgabe-Signal angelegt wird, erscheint das Signalformat in der Statusanzeige. Wenn ein nicht voreingestelltes Signal ankommt, wird „Außerhalb des Bereiches“ angezeigt.

## Technische Daten der HDMI-Klemme

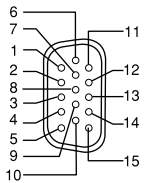
Verbinden Sie diesen mit dem HDMI-Ausgangsanschluss des Videogeräts.



Pin Nr.	Eingangssignal	Pin Nr.	Eingangssignal	Pin Nr.	Eingangssignal
1	T.M.D.S Daten 2+	8	T.M.D.S Daten 0 Schirmung	15	SCL
2	T.M.D.S Daten 2 Schirmung	9	T.M.D.S Daten 0-	16	SDA
3	T.M.D.S Daten 2-	10	T.M.D.S Takt +	17	DDC/CEC GND
4	T.M.D.S Daten 1+	11	T.M.D.S Clock shield	18	+5 V Strom
5	T.M.D.S Daten 1 Schirmung	12	T.M.D.S Takt-	19	Hotplug-Erkennung
6	T.M.D.S Daten 1-	13	CEC		
7	T.M.D.S Daten 0+	14	Ersatz (nicht angeschlossen)		

## Technische Daten der Mini-D-SUB 15-pol-Klemme

Verbinden Sie diesen mit dem Mini D-SUB15pin-Ausgangsanschluss des Videogeräts.



Pin Nr.	Eingangssignal	Pin Nr.	Eingangssignal	Pin Nr.	Eingangssignal
1	Rotes Videosignal	6	Rotes Videosignal Rückführung	12	I2C Daten
2	Grünes Videosignal oder Sync auf Grün-Signal	7	Grünes Videosignal Rückführung	13	Horizontales oder Composite-Synchronisationssignal
3	Blaues Videosignal	8	Blaues Videosignal Rückführung	14	Vertikales Synchronisationssignal
4	Nicht angeschlossen	9	Nicht angeschlossen	15	I2C Takt
5	Masse	10	Masse		
		11	Nicht angeschlossen		

## Hinweis zum Transport

Dieser Monitor ist ein Präzisionsgerät und benötigt spezielles Verpackungsmaterial zum Transport.

Verwenden Sie niemals Verpackungsmaterial von anderen Quellen als JVC oder JVC-Fachhändlern.

- Zum leichteren Verständnis wurden Bilder und Zeichnungen zur Hervorhebung von Erklärungen bearbeitet und können sich deshalb leicht von den tatsächlichen Produkten unterscheiden.
- Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.
- Alle Firmennamen und Produktnamen, die hier erwähnt sind, werden nur zu Identifikationszwecken verwendet und etwaige bestehende Warenzeichen oder sonstige gewerbliche Schutzrechte an anderen hier zitierten Bezeichnungen erkennen wir an.



# NOTIZEN

DE

**JVC**

# JVC

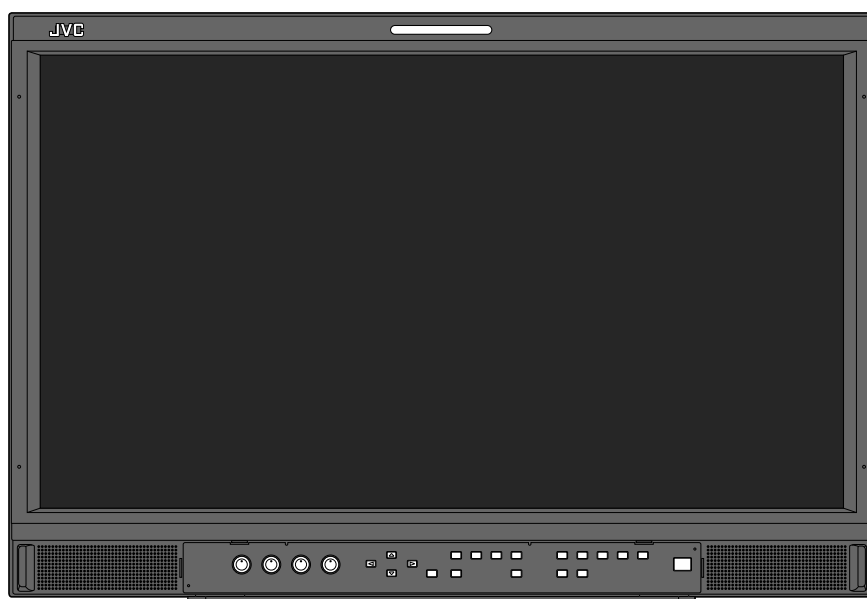
MONITEUR LCD MULTI-FORMAT

## DT-E21L4

## DT-E17L4G

MANUEL D'INSTRUCTIONS



FR



L'illustration du moniteur est du DT-E21L4.

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# Précautions de sécurité

 <b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRICAL SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b> 	<p>Le symbole en forme d'éclair avec des tête de flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil, qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.</p> <p>Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.</p>
<p><b>ATTENTION:</b> Pour réduire le risque de choc électrique. Ne retirez pas le couvercle (ou le dos). Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Référez-vous à un technicien qualifié.</p>	

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDURE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ. AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE DOIT ÊTRE PLACÉ SUR L'APPAREIL.

**Avertissement:** C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut causer des interférences radio et dans ce cas l'utilisateur peut être requis de prendre les mesures correctives nécessaires.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'énergie électrique peut effectuer de nombreuses fonctions utiles. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour garantir votre propre sécurité. Mais **UN USAGE INCORRECT PEUT CAUSER UNE ÉVENTUELLE ÉLECTROCUTION OU DES RISQUES D'INCENDIE**. Pour ne pas anéantir les dispositifs de sécurités intégrés à cet appareil, observez les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien. Veuillez lire attentivement ces "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORANTES" avant d'utiliser l'appareil.

- Lisez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser cet appareil.
- Conservez les instructions de sécurité de fonctionnement à titre de référence.
- Conformez-vous à tous les avertissements sur l'appareil ou dans les instructions de fonctionnement.
- Suivez toutes les instructions de fonctionnement.

### RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION

La tension d'alimentation de cet appareil est de CA 120 V (Pour les États-Unis et le Canada) et de CA 220 – 240 V (Pour les pays européens et asiatiques et le Royaume-Uni).

Le cordon d'alimentation fourni est conforme aux tensions d'alimentation et aux pays suivants. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation conçu pour garantir la sécurité et les règlements EMC de chaque pays.

- Tous les types de cordon d'alimentation ne sont pas fournis avec cet appareil.

Pour les États-Unis et le Canada: CA 120 V    Pour les pays d'Europe et d'Asie: CA 220 – 240 V    Pour le Royaume-Uni: CA 220 – 240 V



Cette fiche rentre seulement dans une prise secteur avec terre. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contacter votre électricien pour installer une prise correcte. N'outreprenez pas les mesures de sécurité de la fiche avec mise à la terre.

- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consulter votre revendeur d'appareils ou la compagnie locale d'électricité.

#### Avertissement:

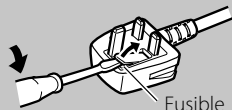
- N'utilisez pas le même cordon d'alimentation pour CA 120 V et CA 220 – 240 V. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement, des chocs électriques ou un incendie.

#### Remarque pour le cordon d'alimentation du Royaume-Uni uniquement

La fiche du cordon d'alimentation de type Royaume-Uni a un fusible intégré. Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser uniquement un type approuvé correctement calibré, et de remettre le capot de fusible. (Consulter votre revendeur ou un personnel qualifié.)

#### Comment remplacer le fusible

Ouvrez le compartiment à fusible avec un tournevis plat, et remplacez le fusible.



- Avant la connexion d'autres appareils tels qu'un magnétoscope et un ordinateur personnel, vous devez mettre cet appareil hors tension pour vous protéger contre les chocs électriques.
- N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant, elles pourraient présenter des dangers.
- **Si des pièces de remplacement sont nécessaires**, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant ou des pièces équivalentes. Des remplacements non autorisés peuvent entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.
- **Après tout dépannage ou réparation de cet appareil**, demander au technicien de service d'effectuer les tests de sécurité pour s'assurer que le produit est dans un état de fonctionnement correct.

- N'installez pas cet appareil dans les endroits suivants:
  - dans une pièce humide ou poussiéreuse
  - où l'appareil est exposé à la suie ou à la vapeur, comme près d'une cuisinière ou d'un humidificateur
  - près d'une source de chaleur
  - dans un endroit où la condensation se produit facilement, comme près d'une fenêtre
  - dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à une lumière forte
- Ne placez pas ce produit sur un chariot, un socle ou une table instables. L'appareil pourrait tomber, causant des blessures sérieuses à un enfant ou à un adulte, et être sérieusement endommager. Cet appareil doit être monté conformément aux instructions du fabricant et doit utiliser un support de montage recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Assurez-vous d'installer le produit dans un endroit où une température et une humidité correcte est maintenue (☞ "Environnement de fonctionnement" à la page 27). Cet appareil devient chaud pendant son utilisation. Faites attention lors de la manipulation du produit.

#### Sous les conditions suivantes,

1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Débranchez cet appareil de la prise secteur.
3. Confiez les réparations à un personnel de service qualifié.
  - a) Si l'appareil émet de la fumée ou une odeur inhabituelle.
  - b) Si l'appareil affiche un brusque changement dans ses performances—par exemple, s'il n'y a pas d'image ou de son.
  - c) Si un liquide a coulé, ou si des objets sont tombés sur l'appareil.
  - d) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau.
  - e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé de quelque façon.
  - f) Quand le cordon ou la fiche secteur est endommagé.

N'essayez pas de réparer vous même cet appareil, car ouvrir ou retirer des couvercles vous exposerait à des tensions dangereuses ou d'autres dangers. Confier toutes les réparations à un personnel de service qualifié.

N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période temps si le son est déformé.

N'utiliser que la source d'alimentation spécifiée sur l'appareil.

- Alimentation secteur: 220 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Alimentation CC: 12 V – 17 V

- L'alimentation secteur est commandée par la mise sous/hors tension au niveau de l'interrupteur POWER sur le panneau arrière. Si l'appareil est installé dans un endroit où il ne peut pas être mis facilement sous/hors tension au niveau de l'interrupteur POWER, commandez l'alimentation en branchant/débranchant le cordon d'alimentation sur/de la prise secteur murale. Dans ce cas, installez l'appareil aussi près que possible de la prise secteur, et laissez suffisamment d'espace pour pouvoir brancher/débrancher le cordon d'alimentation. Si l'appareil est installé dans un endroit où vous ne pouvez pas brancher/débrancher facilement le cordon d'alimentation, installez un dispositif de mise en/hors tension facilement accessible.
- Si l'appareil doit être laissé sans surveillance et inutilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale et débranchez le système câblé.
- Ne surchargez pas les prises de courant murales, des cordons prolongateurs ni des prises de courant d'autre type sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner une électrocution ou un d'incendie.
- Utilisez uniquement le cordon fourni conçu pour cet appareil pour éviter tout choc électrique.

- Des fentes et des ouvertures dans le coffret sont prévues pour la ventilation. Elles assurent un fonctionnement fiable de l'appareil et le protègent d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni recouvertes.
- Ne jamais pousser des objets de toute sorte dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer une électrocution ou un incendie.
- Ne versez jamais de liquide sur l'appareil.
- Ne placez jamais rien sur l'appareil. (Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur l'appareil. Ce pourrait être cause d'incendie.)
- Ne soumettez pas le panneau à cristaux liquides à des chocs importants. (Ne frappez pas ni ne touchez le moniteur avec un objet pointu.)
- Ne placez pas d'objet lourd sur l'appareil.
- Ne marchez pas sur l'appareil ni ne vous y penchez.

## AVERTISSEMENT

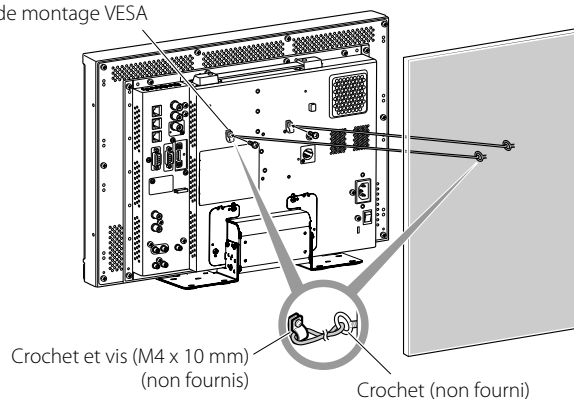
### Pour éviter les blessures causées par une chute accidentelle

Fixez le moniteur sur un mur en utilisant des cordes.

#### Fixation du moniteur

Attachez le crochet (non fourni) autres trous de montage VESA sur le panneau arrière (utilisez les deux trous de la partie supérieure) en utilisant des vis M4 x 10 mm (non fournies). Attachez les crochets du panneau arrière du moniteur sur un mur ou un pilier en utilisant une corde durable.

Trous de montage VESA



L'illustration du moniteur est du DT-E21L4.

# Précautions de sécurité (suite)

## Union européenne uniquement

### Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Allemagne

### Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs



#### [Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte

et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

#### (Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web <http://www.jvc.eu/> afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

#### [Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

### Supplément EMC

Ce matériel est en conformité avec les provisions et exigences de protection des directives européennes correspondantes. Ce matériel est conçu pour des applications vidéo professionnelles et peut être utilisé dans les milieux suivants:

- Milieux contrôlés EMC (par exemple studio d'enregistrement ou conçu pour la diffusion), et en extérieur (loin des lignes de chemins de fer, des émetteurs, des lignes aériennes haute tension, etc.)

Pour maintenir la meilleure performance et pour assurer la compatibilité électromagnétique, nous recommandons l'utilisation de câbles n'excédant pas les longueurs suivantes:

Câble	Longueur
Cordon d'alimentation (câble fourni (H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> ))	2,0 m
Câble de signal vidéo (câble coaxial)	2,0 m
Câble de signal audio (câble blindé)	1,5 m
Câble DVI (câble blindé) avec filtre maître	2,0 m
Câble RS-232C (câble blindé) (Un câble rectiligne avec un connecteur D-Sub 9 broches)	2,0 m
Câble RS-485 (câble à paire torsadée) (Un câble réseau rectiligne)	2,0 m
Câble REMOTE (câble à paire torsadée) (Un câble réseau rectiligne)	2,0 m

*L'appel de courant de l'appareil 1,00 ampères.*

#### PRÉCAUTION

Dans le cas où il y a des ondes électromagnétiques puissantes ou du magnétisme près du câble audio ou du câble de signal, le son ou l'image contiendra du bruit. Dans ce cas, veuillez éloigner le câble des sources de la perturbation.

# Précautions de fonctionnement

Le panneau LCD et le rétroéclairage ont une durée de vie. Les caractéristiques de base du panneau LCD pourraient produire une image consécutive ou une anomalie d'affichage. Il est conseillé de changer les images régulièrement, d'activer la touche de sauvegarde d'énergie, ou d'éteindre le matériel régulièrement pour diminuer la charge sur le panneau LCD. Une utilisation continue de l'écran LCD peut accélérer la détérioration.

## ● Précautions à prendre si vous utilisez l'appareil pendant de longues heures

Si vous souhaitez utiliser le moniteur pendant de longues heures, nous recommandons de régler "Absence Sync." de "Paramètres Sync." sur "Energie Eco." dans Menu Principal. Cela réduira la consommation d'énergie et évitera les traces sur le moniteur. Pour réduire les dommages à l'écran LCD, il est recommandé d'utiliser la fonction d'économiseur d'écran LCD.

## ● Précaution lors de l'utilisation de l'appareil par haute température

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où la température est trop élevée; sinon, les pièces de cet appareil ou le panneau à cristaux liquides pourraient être endommagés. Cet appareil est muni d'un capteur de température qui vous avertira si la température devient trop élevée. Si la température dépasse la plage d'utilisation normale, "Température surélevée" est affiché et l'appareil se met automatiquement hors tension si la température augmente encore. Dans ce cas, déplacez l'appareil dans un endroit où la température est plus basse et laissez-le refroidir.

## ● Entretien

**Débranchez cet appareil de la prise secteur avant le nettoyage.**

### Écran

Pour éviter tout changement irréparable de l'apparence de l'écran, tel que des couleurs inégales, une décoloration ou des rayures, faites attention à ce qui suit:

- Ne collez pas ni n'attachez quoi que ce soit avec n'importe quelle colle ou ruban adhésif à l'appareil.
- N'écrivez rien sur l'écran.
- Ne frappez pas l'écran avec un objet dur.
- Évitez la condensation sur l'écran.
- Ne pas nettoyer l'écran avec un liquide comme de l'eau. En plus, nettoyer l'écran avec un détergent neutre dilué à l'eau ou un solvant comme l'alcool, le diluant, ou du benzène pourrait détruire le traitement anti-reflet de l'écran.
- Ne frottez pas l'écran trop fort.

Nettoyez les saletés de l'écran avec un chiffon doux. Si l'écran est très sale, frottez-le avec un chiffon doux humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau puis bien essoré, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

### Coffret

Pour éviter toute détérioration ou dommage du coffret, telle qu'un écaillage de la peinture, faites attention à ce qui suit:

- Ne frottez pas le coffret avec un solvant tel que de l'alcool, un diluant ou de la benzine.
- N'exposez pas le coffret à une substance volatile telle qu'un insecticide.
- Ne laissez pas un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec l'appareil.
- Ne frottez pas le coffret trop fort.

Nettoyez les saletés du coffret avec un chiffon doux. Si le coffret est très sale, frottez-le avec un chiffon doux humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau puis bien essoré, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

### Ouvertures de ventilation

Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière autour des bouches d'aération (toutes les ouvertures). Si vous n'avez pas d'aspirateur, utilisez un chiffon et frottez. Laissez de la poussière s'accumuler près des ouvertures de ventilation peut empêcher une dissipation correcte de la chaleur et endommager l'appareil.

## Table des matières

Précautions de sécurité .....	2	Commande externe .....	22
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	2	À propos de la commande externe .....	22
Précautions de fonctionnement .....	5	Utilisation du système Make/Trigger .....	22
Précautions à prendre si vous utilisez l'appareil pendant de longues heures .....	5	Utilisation de la communication série .....	23
Précaution lors de l'utilisation de l'appareil par haute température .....	5	Dépannage .....	25
Entretien .....	5	Programme de vérification automatique .....	26
Installation .....	6	Spécifications .....	27
Raccordements .....	8	Généralités .....	27
Panneau arrière .....	8	Panneau à cristaux liquides .....	27
Opérations quotidiennes .....	10	Prises d'entrée/sortie .....	27
Panneau avant .....	10	Dimensions .....	28
Configuration des menus .....	12	Signaux disponibles .....	29
Procédure de fonctionnement .....	12		
Menu Diagramme de transition .....	13		
Menu Principal .....	14		
Menu de paramétrage .....	17		

# Installation

- N'appuyez pas votre bras sur le moniteur ni ne vous appuyez à lui.
- Ne touchez pas le panneau à cristaux liquides lors de l'installation du moniteur.
- Assurez-vous d'installer le moniteur de façon sûr pour éviter qu'il tombe et qu'il soit endommagé ou cause des blessures.

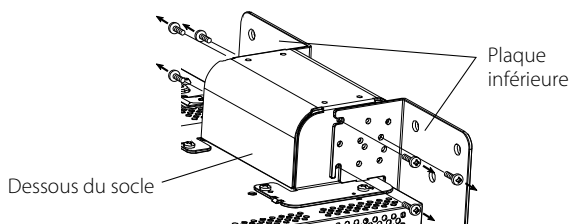
## ● Pour installer le moniteur sur une étagère ou une autre surface en utilisant des vis

Vous pouvez installer le moniteur sans que la plaque inférieure du socle sorte en déplaçant la plaque inférieure du socle dans la position arrière.

### PRÉCAUTION

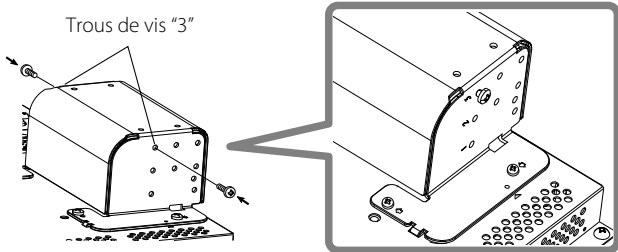
- Couchez le moniteur sur un tissu avec le panneau à cristaux liquides dirigé vers le bas pour éviter que le panneau soit endommagé.
- Après avoir déplacé la plaque inférieure du socle en position arrière, assurez-vous de fixer le socle avec des vis en vente dans le commerce.

1 Desserrez les vis du socle sur le support de socle et retirez la plaque inférieure.

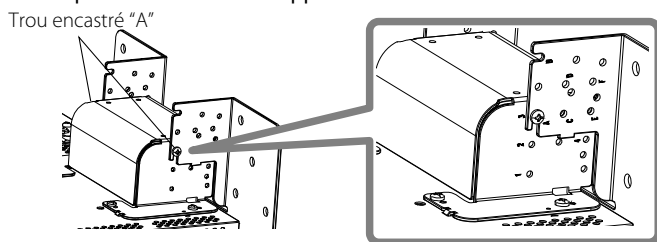


2 Fixez temporairement les vis du socle pour visser les trous "3" du côté droite et du côté gauche du support de socle.

- Serrez les vis du socle positionné temporairement de façon qu'elles ressortent des trous de vis d'environ 4 mm.

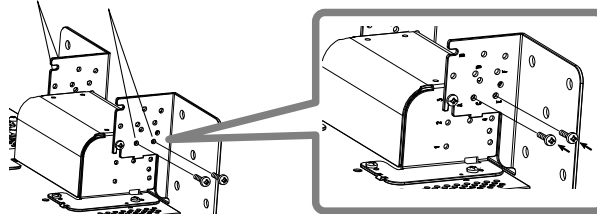


3 Accrochez les "A" encastrés droit et gauche sur les vis fixées temporairement dans le support de socle.

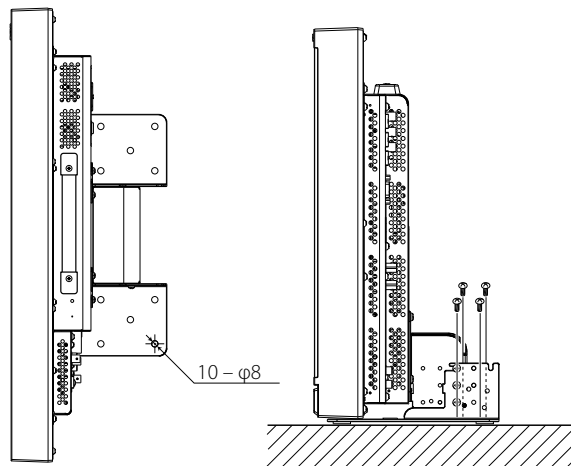


4 Ajustez la position de façon que les trous de vis sur le support de socle soient alignés avec les trous de vis droit et gauche "C" et "E" sur la plaque inférieure, serrez les deux vis du socle d'un côté (quatre vis sur les deux côtés) et finalement resserrez les vis fixées temporairement pour verrouiller le support de socle et la plaque inférieure.

Trous de vis "C" et "E"



5 Utilisez au moins deux vis en vente dans le commerce (au moins quatre vis sur les deux côtés) pour les trous de vis (10 - φ8) sur la plaque inférieure du socle, pour accrocher le moniteur. (Utilisez les vis possédant une force de maintien suffisante et une résistance contre les forces extérieure des vibrations.)



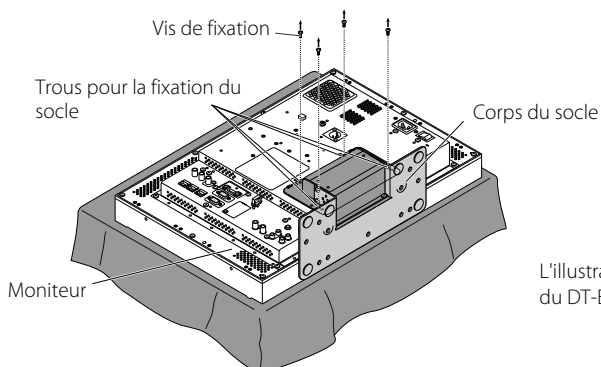
### PRÉCAUTION

- Il est très dangereux de ne pas accrocher le socle avec les vis car cela pourrait entraîner non seulement des dommages à la suite de la chute du moniteur ou son renversement, mais aussi des blessures ou un choc électrique.

## ● Pour détacher le socle

### PRÉCAUTION

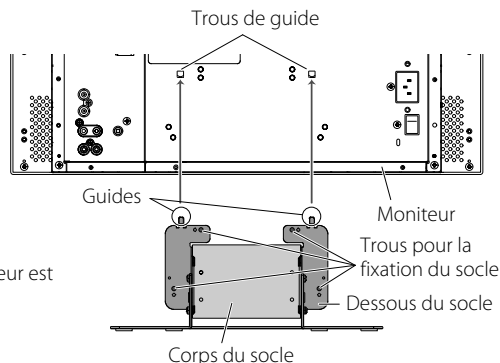
- Couchez le moniteur sur un tissu avec le panneau à cristaux liquides dirigé vers le bas pour éviter que le panneau soit endommagé.



L'illustration du moniteur est du DT-E21L4.

## ● Pour installer le socle

Lors de la fixation du socle sur le moniteur, insérez les guides du socle dans les trous de guide du moniteur pour placer le socle dans la position correcte. Puis fixez le socle solidement avec les vis de fixation.





## ● Pour installer le moniteur sur un mur

Vous pouvez installer le moniteur sur un mur en changeant la méthode de fixation de la plaque inférieure du socle.

### Installation uniquement pour le personnel de service autorisé

Consultez un personnel de service autorisé pour l'installation de cet appareil.

Les instructions d'installation doivent être suivies avec précision pour éviter tout accident.

Nous vendons ce produit à la condition qu'il soit assemblé et installé par un personnel de service correctement entraîné et qualifié.

### À propos des accidents/dommages

Nous ne pouvons être tenus responsable pour toute erreur d'assemblage, mauvais montage au mur, montage au mur non sécurisé, mauvaise utilisation, altération ou désastre naturel.

- Veuillez noter que les trous de vis et les boulons d'ancrage resteront à la surface du mur si le moniteur est retiré après qu'il a été monté sur le mur.  
Une utilisation de longue durée du moniteur LCD peut entraîner une décoloration de la surface du mur à cause de la chaleur ou de l'air sorti par l'écran.

## ⚠ Danger

- Consultez un personnel de service autorisé pour l'installation et la fixation de cet appareil sur le mur. N'essayez pas de monter l'appareil vous-même.  
Un montage ou une installation incorrect peut entraîner la chute de l'appareil quand il est monté, et cela pourrait entraîner un accident mortel.  
Pour éviter que cela se produise, vérifiez la résistance des matériaux sur la surface de montage. Vérifiez aussi la résistance des matériaux avant le montage.

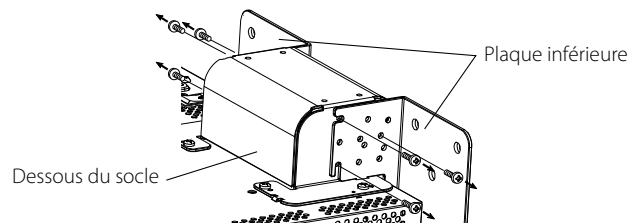
## ⚠ Avertissement

- Utiliser un autre moniteur que ce produit peut entraîner des dommages ou des blessures corporelles à cause de la chute du moniteur LCD.
- Montez toutes les vis solidement. Dans le cas contraire, le moniteur LCD et le socle pourraient tomber et entraîner des dommages ou des blessures corporelles.
- Cet appareil n'est pas fourni avec des boulons d'ancrage pour la fixation au mur, etc. Assurez-vous d'avoir ce qu'il faut à portée de main au moment du montage.
- Le moniteur doit être monté sur un mur qui peut supporter correctement le poids total du moniteur et du socle pendant une longue période de temps et qui peut résister aux tremblements de terre.
- Montage sur un mur en bois  
La poids de l'appareil doit être porté par le pilier ou le montant de cloison, et ces derniers doivent être renforcés s'ils ne sont pas suffisamment forts. N'installez pas l'unité de montage au mur sur des murs en placoplâtre ou contreplaqué. Utilisez des vis en vente dans le commerce qui correspondent le mieux à la structure et au matériau du mur.
- Montage sur un mur en béton  
Utilisez des ancrages de mur en vente dans le commerce capables de supporter le poids du moniteur LCD.
- N'installez pas l'unité de montage au mur près d'un ventilateur ou d'une sortie d'air de climatiseur.
- N'installez pas l'unité de montage au mur dans un endroit soumis aux vibrations fréquentes, aux chocs ou à d'autres forces extérieures.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où l'on pourrait s'y pendre ou s'y appuyer.
- Ne pas recouvrir les orifices de ventilation.
- N'installez pas le moniteur sur un mur qui n'est pas vertical.

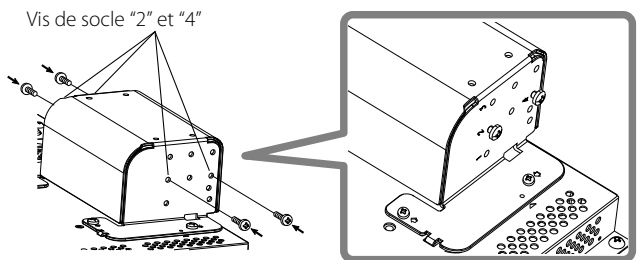
## ⚠ Précaution

- consultez un personnel de service autorisé pour le travail électrique. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés pendant l'installation (par ex. câblage à nu ou endommagé) peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Réalisez le travail dans un espace de travail adéquate. Travailler dans des conditions incorrectes peut entraîner des dommages ou des blessures corporelles.
- Évitez de monter cet appareil dans des endroits où se trouvent des câblages électriques ou des conduites d'eaux, car cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.

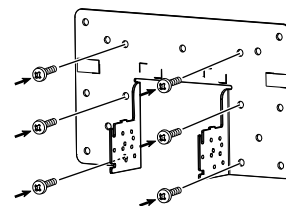
- 1 Couchez le moniteur sur un tissu avec le panneau à cristaux liquides dirigé vers le bas pour éviter que le panneau soit endommagé. Desserrez les vis du socle sur le support de socle et retirez la plaque inférieure.



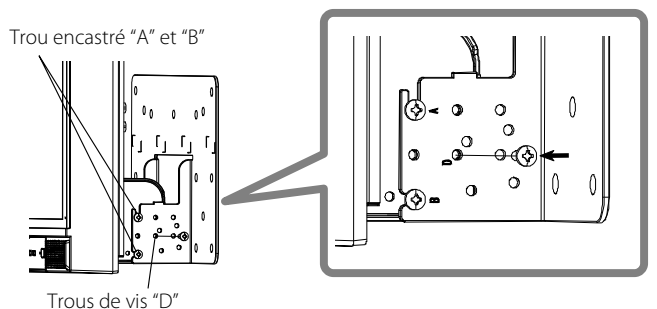
- 2 Fixez temporairement les vis du socle pour visser les trous "2" et "4" du côté droit et du côté gauche du support de socle.
  - Serrez les vis du socle positionné temporairement de façon qu'elles ressortent des trous de vis d'environ 4 mm.



- 3 Serrez des vis en vente dans le commerce dans les 6 trous indiqués sur l'illustration ci-dessous pour installer le moniteur sur le mur.

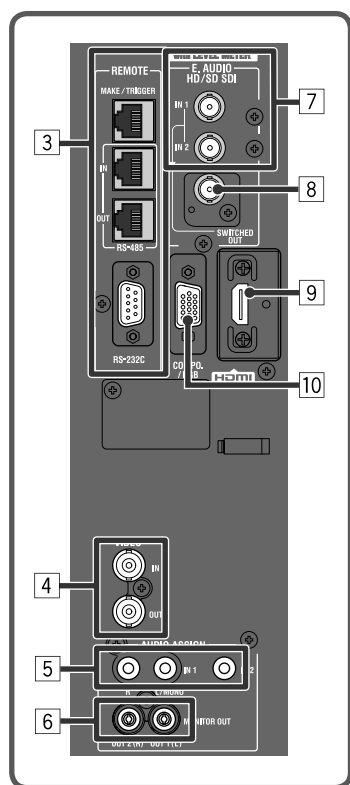


- 4 Accrochez les vis fixées temporairement sur le support de socle dans les trous encastrés "A" et "B" sur la plaque inférieure, serrez les deux vis du socle dans les trous de vis droit et gauche "D" et finalement resserrez les vis fixées temporairement pour verrouiller le support de socle et la plaque inférieure.



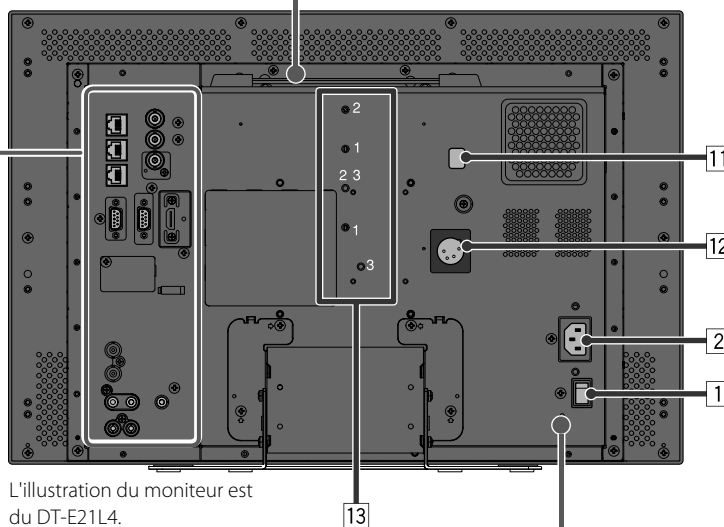
# Raccordements

## Panneau arrière



### Poignée de transport

Utilisez cette poignée lors du transport du moniteur.





L'illustration du moniteur est du DT-E21L4.

### Verrou de sécurité

Fixez un fil de sécurité à cette fente.

#### 1 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Met l'alimentation secteur en ou hors service.

- Vous devez appuyer sur la touche  /  (☞ 17) à la page 10) pour utiliser le moniteur après avoir l'avoir mis hors tension au niveau de l'interrupteur d'alimentation (POWER).

#### 2 Prise AC IN

Connecteur d'entrée d'alimentation secteur.

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni sur une prise de courant.

- Attachez le cordon d'alimentation fourni secteur pour éviter toute déconnexion accidentelle (☞ "Fixation du support de cordon d'alimentation" à la page 9).

### PRÉCAUTION

Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant que toutes les autres connexions soient terminées.

#### 3 Prise REMOTE

Prise pour commander le moniteur à partir d'une commande externe (☞ "Commande externe" à la page 22).

#### 4 Prises VIDEO (BNC)

Prises d'entrée (IN) et de sortie (OUT) pour les signaux composites.

#### 5 Prise AUDIO (IN) (prise cinch, min prise stéréo)

Prises d'entrée pour les signaux audio analogiques.

- Utilisez cette prise pour la connexion audio analogique SDI. Quand un signal superposé (signal EMBEDDED AUDIO sur un signal SDI) est entré, les signaux audio analogiques ne peuvent pas être entrés.
- Utilisez ces prises pour entrer des signaux HDMI audio analogique.
- S'il n'y a pas de signal audio pour HDMI (par ex. dans le cas de signaux DVI convertis en signaux HDMI), entrez les signaux audio par cette prise. Quand le son est entré sur cette prise, réglez "Assignation Audio 1" ou "Assignation Audio 2" du menu sur "HDMI-Analogique". (☞ page 16)

#### 6 Prises AUDIO (MONITOR OUT) (prise cinch)

Prises de sortie pour le signal audio analogique.

- Les prise sortent les signaux audio par la prise AUDIO (IN) ou les signaux EMBEDDED AUDIO par la prise d'entrée E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 ou IN 2).
- Les signaux sont sortis par cette prise uniquement quand le moniteur est sous tension ou en mode "Energie Eco." (économie d'énergie) (☞ "Absence Sync." à la page 17).
- Le signal EMBEDDED AUDIO...
  - est décodé en signal analogique, puis sorti.
  - est sorti uniquement quand "SDI 1" ou "SDI 2" est choisi, et que les signaux EMBEDDED AUDIO entrent par la prise E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 ou IN 2).
- Les signaux audio sont sortis uniquement par la prise HDMI quand les signaux ne sont pas protégés par HDCP.
  - Même quand les signaux sont protégés par HDCP, le son est sorti par les enceintes.

#### 7 Prises E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) (BNC)

Les prises d'entrée pour les signaux HD/SD SDI.

- Les prises accepte aussi les signaux EMBEDDED AUDIO comprenant jusqu'à 16 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

### 8 Prise E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) (BNC)

La prise de sortie pour les signaux HD/SD SDI.

- Les signaux SDI de l'entrée actuelle (SDI 1 ou SDI 2) sont re-synchronisé puis sortis.
- Quand une entrée autre que SDI 1 et SDI 2 est choisie, le signal SDI de l'entrée choisie en dernier est sorti par cette prise.
- Les signaux sont sortis par cette prise uniquement quand le moniteur est sous tension ou en mode "Energie Eco." (économie d'énergie).

### 9 Prise HDMI

Prise d'entrée compatible avec HDCP pour le signal HDMI. (☞ page 29)


### 10 Prise COMPO./RGB (Mini D-sub 15 broches)

Prise d'entrée pour le signal en composantes analogique/signal RVB analogique.

- Réglez "sélection Composantes / RVB" correctement pour les signaux entrés. (☞ page 15)

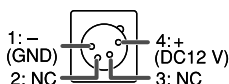
### 11 Commutateur DC

Met l'alimentation CC 12 V en ou hors service.

- Vous devez appuyez sur la touche  / I (☞ 17) à la page 11) sur le panneau avant pour mettre le moniteur sous tension après avoir mise en service l'interrupteur secteur DC.
- Le moniteur consomme la batterie même quand il est en mode d'attente. Pour économiser la batterie, mettez hors service le commutateur DC.

### 12 Prise DC IN 12 V

Connecteur d'entrée d'alimentation CC 12 V (maximum CC 17 V)



Lors de l'utilisation de l'alimentation CC 12 V (CC 17 V maximum), vérifiez le signal de la prise DC IN 12V, et utilisez la polarité correcte. Si la polarité est inversée, cela peut causer un incendie ou des blessures personnelles.

- Lors de l'utilisation de l'alimentation secteur et CC 12 V en même temps, l'alimentation secteur est utilisée de préférence. Si l'alimentation secteur est coupée (par exemple, quand l'appareil est mis hors tension au niveau de l'interrupteur d'alimentation POWER), l'alimentation CC 12 V prend automatiquement le relais.
- Utiliser une alimentation CC munie d'une fonction LPS (Limited Power Sources).

### 13 Trous pour la fixation d'une batterie extérieure

Fixez la batterie extérieure pour l'alimentation CC 12 V en utilisant ces 2 trous. Choisissez le trou approprié parmi les trous 1, 2 ou 3 en fonction du type de batterie extérieure. (En fonction du type de pile.)

Utilisez la batterie extérieure Anton Bauer Dionic 90 (support de montage QR DXC-M3A).

### PRÉCAUTION

- N'utilisez pas une batterie extérieure avec un alimentation de CC 24 V.
- Utilisez uniquement la batterie spécifiée ci-dessus. Si une batterie lourde est utilisée, elle peut tomber selon la façon dont le moniteur est utilisé.

### Remarque pour les connexions

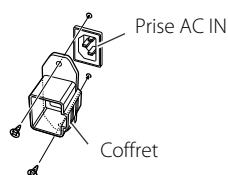
- Avant de réaliser les connexion, mettez tous les appareils hors tension.
- Utilisez un cordon dont les fiches correspondent aux prises sur ce moniteur et l'autre appareil.
- Branchez les fiches solidement, car une mauvaise connexion peut causer du bruit.
- Pour débrancher un cordon, tenez-le par sa fiche et tirez.
- NE BRANCHEZ PAS le cordon d'alimentation avant que toutes les connexions soient terminées.
- Référez-vous aussi aux manuel de l'utilisateur de chaque appareil.

### Fixation du support de cordon d'alimentation

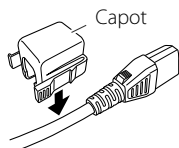
Le support de cordon d'alimentation fourni évite un débranchement accidentel du cordon d'alimentation secteur de la prise AC IN.

- Le support de cordon d'alimentation est constitué de deux pièces, un coffret et un capot.

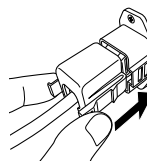
1



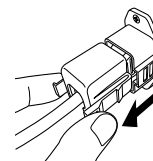
2



3



Pour détacher le couvercle

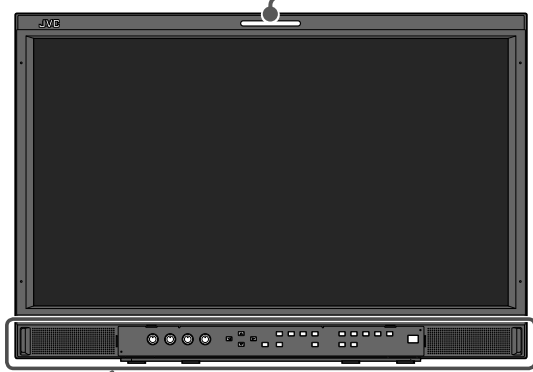


### PRÉCAUTION

- N'utiliser que les vis fournies.
- Assurez-vous que la fiche ne sera pas arrachée après la fixation du coffret.

# Opérations quotidiennes

## Panneau avant



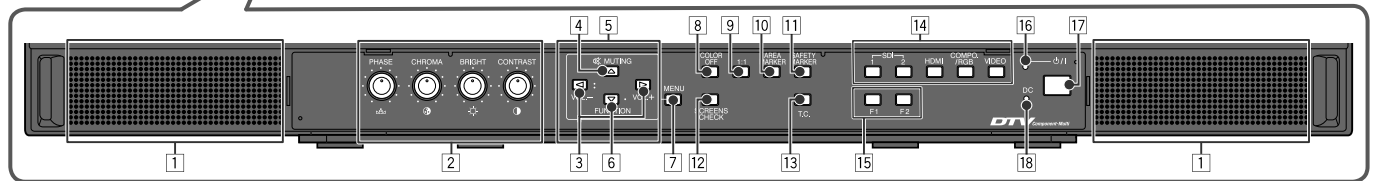
L'illustration du moniteur est du DT-E21L4.

### Témoin de signalisation (Tally)

Ce témoin est commandé par la fonction de signalisation de la prise MAKE/TRIGGER.

- Vous pouvez choisir la couleur du témoin de signalisation "Green" ou "Red". Vous pouvez aussi sélectionner si tout le témoin s'allume en une fois, ou s'il s'allume une moitié à la fois. (☞ "Paramétrage TALLY" dans "Menu de paramétrage" à la page 17 et "Utilisation de la commande externe" à la page 22)

- "No Effect" est affiché quand vous appuyez sur une touche qui n'est pas disponible pour l'entrée ou le format actuel (le témoin s'allume même quand la fonction n'est pas en cours de fonctionnement).
- Les options commandées par le système MAKE ne peuvent pas être commandées par les touches sur le panneau avant ("Remote On" est affiché et les témoins ne s'allument pas).



### 1 Enceintes (stéréo)

Les enceintes sortent le même signal audio à partir des prises AUDIO (MONITOR OUT). (☞ "6 Prises AUDIO" à la page 8)

### 2 Bouton d'ajustement d'image

**PHASE:** Ajuste la teinte de l'image.  
**CHROMA:** Ajuste la densité de couleur de l'image.  
**BRIGHT:** Ajuste la luminosité de l'image.  
**CONTRASTE:** Ajuste le contraste de l'image.

- PHASE et CHROMA ne peuvent pas être ajustés pour certains formats de signal.
- Quand "Phase Composantes" est réglé sur "Désactiver" et qu'un signal NTSC est entré, PHASE peut être ajusté (☞ page 18).

### 3 Touche de réglage du VOLUME/touche de réglage EMBEDDED AUDIO

Ajuste le volume quand aucun écran de menu n'est affiché. Sélectionne un canal audio quand des signaux EMBEDDED AUDIO sont contenus dans l'entrée SDI. (☞ "Ajustement du volume/ Sélection du canal audio" à la page 11)

### 4 Touche MUTING

Coupe le son quand aucun écran de menu n'est affiché.

- Pour annuler la fonction, appuyez de nouveau sur la touche.
- La fonction de coupure du son est aussi annulé quand "Balance" de "Paramètres Audio" du menu Menu Principal est changé (☞ page 16).

### 5 touches ◀/▶/△/▽

Quand un écran de menu est affiché permet de sélectionner ou d'ajuster les éléments du menu. (☞ "Procédure de fonctionnement" à la page 12)

### 6 Touche FUNCTION

Affectez les fonctions aux touches F1 et F2 quand le menu n'est pas affiché. (☞ page 21)

### 7 Touche MENU

Met en/hors service l'affichage du menu Menu Principal. (☞ "Procédure de fonctionnement" à la page 12)

### 8 Touche/témoin COLOR OFF

Affiche uniquement le signal de luminance.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les signaux d'entrée RGB.

### 9 Touche/témoin 1:1

Affiche l'image à la résolution originale du signal d'entrée.

- Le format de l'image peut changer en fonction du signal d'entrée.

### 10 Touche/témoin AREA MARKER

Affiche/cache le marqueur de zone.

- Choisissez le style de marqueur de zone dans "Marqueur" du menu Menu Principal (☞ page 15).

- Cette fonction ne peut être utilisée que quand l'image est affichée avec un format 16:9.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée quand "Zone de Marqueur" ou "Zone de Marqueur Droit" est réglé sur "Arrêt" dans "Marqueur".

### 11 Touche/témoin SAFETY MARKER

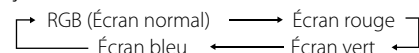
Affiche/cache le marqueur de sécurité.

- Ajustez la zone du marqueur de sécurité dans "Marqueur" du menu Menu Principal (☞ page 15).
- Cette fonction ne fonctionne pas quand les images sont affichées en format d'image 1:1 et que "Taille Standard 4:3" est réglé sur "Haut complet" sur le menu.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée quand "Marqueur de sureté" ou "Marqueur de Sécurité Droit" est réglé sur "Arrêt" dans "Marqueur".

### 12 Touche/témoin SCREENS CHECK

Affiche uniquement l'élément choisi (R, V ou B) du signal vidéo.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'image change de la façon suivante.



### 13 Touche/témoin T.C. (code temporel)

Met en/hors service l'affichage des données d'horloge (code temporel) contenus dans le signal SDI. (☞ "À propos de l'affichage des informations" à la page 11)

- Choisissez le type de code temporel dans "Information" du menu Menu de paramétrage (☞ page 19).

### 14 Touches/témoins INPUT SELECT

Choisit une entrée.

**SDI 1:** Prise E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)

**SDI 2:** Prise E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)

**HDMI:** Prise HDMI

**COMPO./RGB:** Prise COMPO./RGB

**VIDEO:** Prise VIDEO

- Le témoin de l'entrée choisie s'allume.

### 15 Touches/témoins F1/F2

Vous pouvez utiliser les fonctions affectées à cette touche.

### 16 Témoin d'alimentation

**Éteint:** Le moniteur est complètement hors tension (l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière est en position hors tension).  
 En mode faible puissance (☞ page 20)

**Allumé en vert:** Le moniteur est sous tension.

**Allumé en orange:** Le moniteur est hors tension (en attente).

**Clignote en orange:** Le moniteur est en mode Energie Eco. (économie d'énergie). (☞ "Absence Sync." dans "Paramètres Sync." à la page 17)

## 17 Touche $\phi$ / I

Met le moniteur sous et hors tension (en attente).

- Un interrupteur d'alimentation se trouve sur le panneau arrière du moniteur (☞ 1 à la page 8).

## 18 Témoin DC

Quand l'alimentation CC 12 V devient faible à cause de la consommation de la batterie, le témoin passe du vert à l'orange. Quand la tension devient inférieure à un certain niveau, le moniteur se met automatiquement hors tension et le témoin devient rouge.

- Assurez-vous de couper l'interrupteur d'alimentation POWER et l'interrupteur DC sur le panneau arrière avant de remplacer la batterie.
- La durée pendant laquelle le témoin est allumé en orange dépend du type de batterie ou de la condition de la batterie. Il est recommandé de remplacer la batterie quand le témoin devient orange.

# Ajustement du volume/Sélection du canal audio

## Ajustement du volume

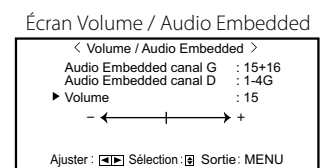
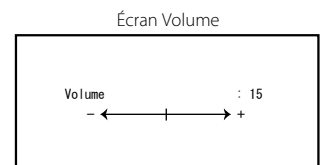
- 1 Quand aucun menu n'est affiché, appuyez sur  $\triangleleft \triangleright$  (touche de réglage du volume).  
Pour l'entrée SDI, l'écran "Volume / Audio Embedded" apparaît. Pour les autres entrées que SDI, l'écran "Volume" apparaît.
- 2 Appuyez sur  $\nabla$  pour placer le curseur sur "Volume".  
(Cette étape est sautée quand l'écran "Volume / Audio Embedded" n'est pas affiché.)
- 3 Appuyez sur  $\triangleleft \triangleright$  pour ajuster le volume.
- 4 Appuyez sur la touche MENU pour terminer.  
(L'écran "Volume" disparaît automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant 5 secondes.)

## Sélection du canal audio

Sélectionnez la sortie du canal audio entre l'enceinte (G/D) et les prises AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R)) quand un signal EMBEDDED AUDIO est entré pendant une entrée SDI.

- Il est nécessaire de régler le groupe de canaux audio en avance. (☞ "Groupe Audio Embedded" dans "Paramètres Audio" à la page 16)
- Mémorisez le réglage pour chaque entrée SD 1 et SD 2.

- 1 Quand le menu n'est pas affiché, utilisez les touches  $\triangleleft \triangleright$ .  
L'écran "Volume / Audio Embedded" apparaît.
  - L'écran "Volume / Audio Embedded" disparaît automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant environ 30 secondes.
- 2 Utilisez les touches  $\triangle \nabla$  pour sélectionner les canaux gauche et droit (L ch/R ch).
- 3 Utilisez les touches  $\triangleleft \triangleright$  pour sélectionner le canal audio.
  - Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le canal audio change en fonction du réglage "Groupe Audio Embedded". (☞ à la page 16)
- 4 Appuyez sur la touche MENU
  - L'écran "Volume / Audio Embedded" disparaît.



# À propos de l'affichage des informations

Le moniteur affiche l'information ci-dessous.

- Faites ce réglage pour afficher/cacher chaque informations en utilisant le MENU, à l'exception de 5, qui est commandé par la touche T.C. (☞ 13 à la page 10).

## 1 Affichage du niveau audio

- Vous pouvez vérifier les conditions des signaux EMBEDDED AUDIO quand "Affichage vumètres" est réglé sur "Horizontal" ou "Vertical".
- N'est pas affiché quand "Affichage vumètres" est réglé sur "Arrêt". (☞ "Paramètres Audio" à la page 16)

## 2 Format du signal

- Est affiché quand "Affich. Donnees" est réglé sur "Marche". (☞ "Information" à la page 19)
- Pour le contenu affiché, référez-vous à "Signaux disponibles" page 29 et à "À propos du format de signal" page 12.

## 3 Nom de source affecté dans "Paramètres Caractères"

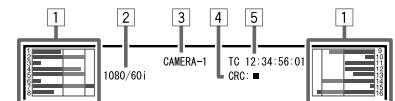
- Est affiché quand "Source ID" est réglé sur "Marche" ou "Auto".
- Affiché en grande lettres quand "Affich. Donnees" est réglé sur "Arrêt" ou "Auto". (☞ "Information" à la page 19)

## 4 Indication d'erreur CRC

- Est affiché quand "Erreur CRC" est réglé sur "Marche". (☞ "Information" à la page 19)
- Un carré rouge apparaît quand une erreur se produit.

## 5 Code temporel

- Quand le signal d'entrée ne comprend pas de code temporel, "TC --:--:--:--" est affiché (☞ 13 à la page 10).

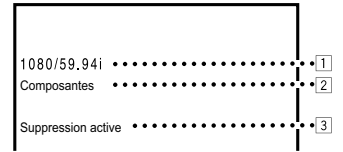


# Opérations quotidiennes (suite)

## À propos de l'affichage d'état

Si vous appuyez sur la touche INPUT SELECT (☞ 14) à la page 10) actuellement allumée, l'état du signal d'entrée et le réglage de MUTING sont affichés pendant environ 3 secondes.

- Faites le réglage pour afficher/cacher l'état dans "Affich. Donnees" de "Information" (☞ page 19).
- Quand "Affich. Donnees" est réglé sur "Auto" ou "Marche", les informations ci-dessous sont aussi affichées dans les cas suivants:
  - Quand vous changez l'entrée
  - Quand la condition du signal de l'entrée actuelle change
  - Quand vous mettez le moniteur sous tension
- Quand "Affich. Donnees" est réglé sur "Marche", le format de signal reste affiché pendant 3 secondes après l'affichage de l'état.



### 1 Format du signal

- Pour le contenu affiché, référez-vous à "Signaux disponibles" page 29 et à "À propos du format de signal" ci-dessous.

### À propos du format de signal

Les messages suivants apparaissent en fonction du type de signal d'entrée et de la condition du signal.

- Quand un signal HDMI protégé avec HDCP est entré** → "\*" (à la fin de l'indication)
- Quand aucun signal vidéo n'est entré** → "Pas de synchro"
- Quand un signal vidéo non compatible est entré** → "Hors limites"

### 2 Format de signal de l'entrée HDMI et COMPO./RGB

### 3 Réglage de "Supp.Audio"

- Apparaît uniquement en mode de sourdine. (☞ 4) à la page 10).

# Configuration des menus

## Procédure de fonctionnement

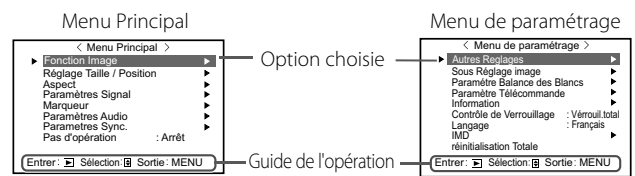
### 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le Menu Principal.

#### Pour afficher le menu Menu Principal

- ➔ Appuyer sur la touche MENU.

#### Pour afficher le menu Menu Principal

- ➔ Appuyez sur la touche < tout en maintenant pressée la touche ∇.



### 2 Utilisez les touches ∆ ∇ pour sélectionner un élément et appuyez sur la touche ▷ pour passer à l'écran suivant.



Ex.: Quand "Fonction Image" du menu Menu Principal est choisi

### 3 Utilisez les touches ∆ ∇ pour sélectionner un élément et appuyez sur la touche ▷ pour passer à l'écran suivant.

- Pour certains éléments, appuyer sur les touches < ▷ permet d'ajuster le réglage.

### 4 Utilisez les touches ∆ ∇ pour sélectionner un élément et utilisez les touches < ▷ pour ajuster le réglage.

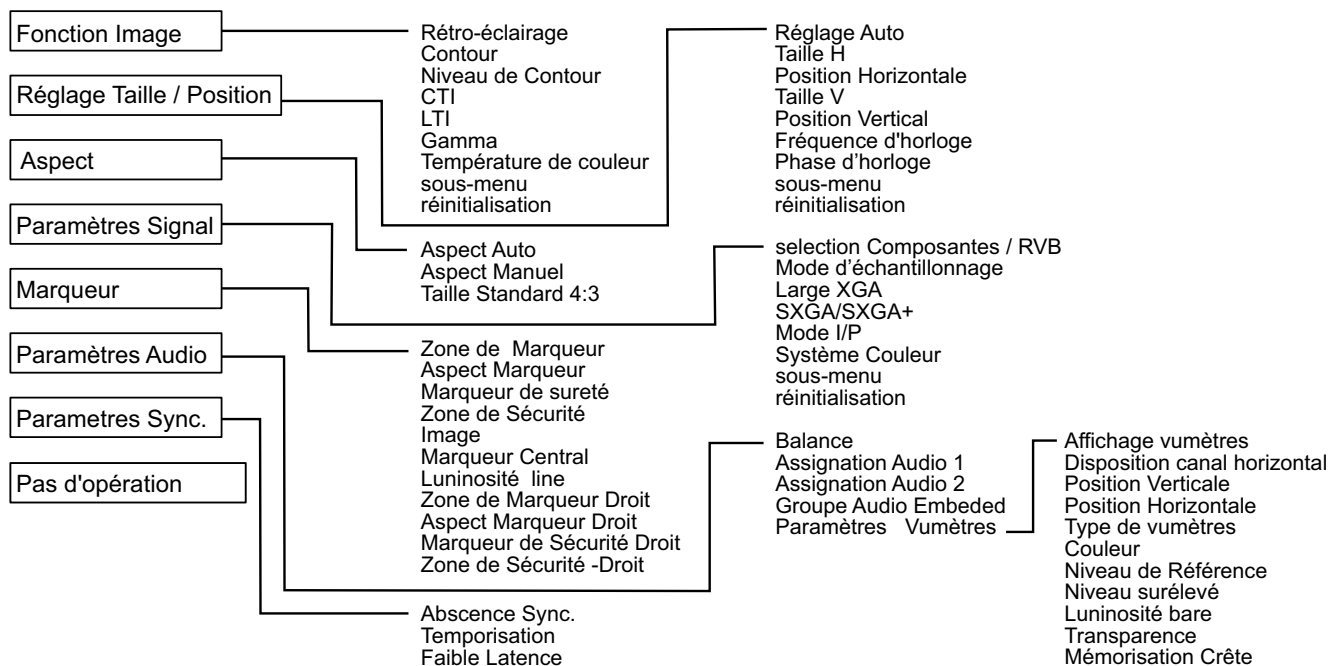
- L'écran de menu disparaît automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant environ 30 secondes.
- Les menus inutilisables sont grisés.
- Certains éléments ne sont pas affichés sur le menu en fonction de l'entrée et du format de signal sélectionnés.

### 5 Appuyez sur la touche MENU pour terminer les opérations.

- Appuyez répétitivement sur la touche MENU jusqu'à ce que l'écran du menu disparaît.

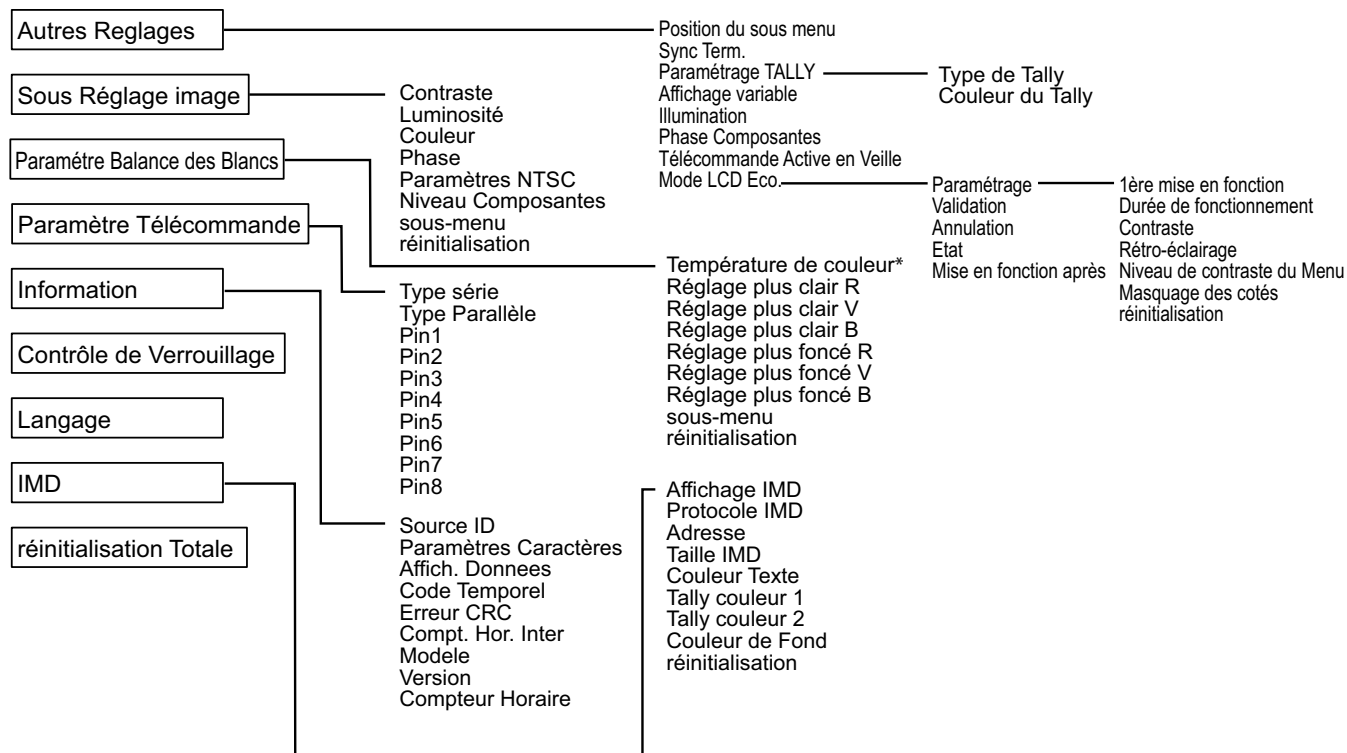
# Menu Diagramme de transition

## Menu de paramétrage



FR

## Menu de paramétrage



\* : "Température de couleur" est seulement affiché et ne peut pas être réglé/changé.

# Configuration des menus (suite)

## Menu Principal

### Fonction Image

Réglage pour la qualité de l'image.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Rétro-éclairage	Ajuste la luminosité de l'affichage.	-20 – +20
Aperture* <sup>1</sup>	Met en/hors service la fonction au niveau réglé dans "Niveau de Contour".	Arrêt, Marche
Aperture Level* <sup>1</sup>	Compenser la réponse en fréquence du signal de luminance du signal vidéo.	01 – 10
CTI	Ajuste la netteté des contours du signal de chrominance.	Arrêt, Normale, Fort
LTI	Ajuste la netteté des contours du signal de luminance.	Arrêt, Normale, Fort
Gamma	Choisir la valeur de correction du Gamma.	2,2 (équivalent à Y 2,2), 2,35 (équivalent à Y 2,35), 2,45 (équivalent à Y 2,45), 2,6 (équivalent à Y 2,6)
Température de couleur	Choisir la température de couleur.	9300K, 6500K, Utilis.
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Fonction Image" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Fonction Image".	

\*<sup>1</sup> Méorisé pour chaque entrée.

### Réglage Taille / Position

Ajuste la taille et la position de l'image.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Réglage Auto	Mettez en/hors service la fonction pour ajuster la position optimisée pour chaque signal d'entrée.	
Taille H* <sup>1</sup>	Ajuster la taille horizontale de l'image.	
Position Horizontale* <sup>1</sup>	Ajuster la position horizontale de l'image.	
Taille V* <sup>1</sup>	Ajuster la taille verticale de l'image.	
Position Vertical* <sup>1</sup>	Ajuster la position verticale de l'image.	
Fréquence d'horloge* <sup>1</sup>	Ajustez aussi "Fréquence d'horloge" et "Phase d'horloge" quand l'image affichée devient instable ou zébrée.	
Phase d'horloge* <sup>1</sup>		-32 – +32
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Réglage Taille / Position" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Réglage Taille / Position".	

\*<sup>1</sup> Méorisé pour chaque format de signal.

### Aspect

Règle le format d'image de l'écran pour l'affichage des images vidéo.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Aspect Auto	Choisissez d'ajuster le format d'image (rapport horizontal sur vertical de l'écran) du signal SD, automatiquement ou manuellement (format manuel).	Arrêt, Marche
Aspect Manuel* <sup>1</sup>	Règle le format d'image (rapport horizontal sur vertical de l'écran) du signal SD.	16:9, 4:3
Taille Standard 4:3* <sup>1</sup>	Sélectionne la taille des images lorsque le format du signal d'entrée est 4:3. <b>Normale</b> : Ajuste la taille de l'image verticale au nombre de pixels. <b>Haut</b> : Ajuste la taille de l'image horizontale à la taille horizontale de l'écran. À ce moment, le haut et le bas de l'image sont surbalayés. <b>complet</b>	Normale, Haut complet

\*<sup>1</sup> Ne pas activer lorsque l'image apparaît en mode 1:1.



## Paramètres Signal

Réglages pour les signaux d'entrée.

Elément	Pour	Valeur de réglage
selection Composantes / RVB	Choisit le type de signal que vous souhaitez utiliser pour les prises COMPO./RGB.	Composantes, RGB
Mode d'échantillonnage	Entrée RGB analogique Normal: Quand le signal d'entrée est VGA60 ou XGA60 Large: Quand le signal d'entrée est WVGA60 ou WXGA60 Dans le cas d'un autre signal d'entrée que ceux cités ci-dessus, la valeur de réglage n'affecte pas l'image affichée.	Normal, Large
Large XGA	Choisir le format du signal analogique WIDE XGA.	1280*768, 1360*768
SXGA/SXGA+	Choisissez le format quand la signal analogique SXGA60 entre dans l'appareil. SXGA: Choisissez ce réglage quand le signal SXGA60 entre dans l'appareil. SXGA+A: Choisissez ce réglage quand le signal SXGA+60/SXGA+60* entre dans l'appareil. Dans le cas d'un autre signal d'entrée que ceux cités ci-dessus, la valeur de réglage n'affecte pas l'image affichée.	SXGA, SXGA+A
Mode I/P*1	Choisit un mode correct correspondant à l'image entrée.	Normale, Cinéma, Trame
Système Couleur	Choisit le standard de couleur. • Si l'image est instable avec "Auto", sélectionnez le système de couleur en fonction du signal d'entrée.	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M, PAL-N, PAL60
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Paramètres Signal" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Paramètres Signal".	

\*1 Quand "Faible Latence" sur le menu est réglé sur "Marche", réalisez la conversion I/P de force en utilisant le traitement "Trame".

## Marqueur\*1

Réglages pour les fonctions de marqueur.

Elément	Pour	Valeur de réglage
1/2 Zone de Marqueur	Mettez en/hors service le marqueur de zone et choisissez son style. Les valeurs de réglage est les fonctions sont les suivantes. <b>Arrêt</b> : Désactiver le marqueur. <b>Ligne</b> : Affiche la zone avec un contour. <b>50% Luminance</b> : La zone à l'extérieur du rapport d'écran spécifié s'affiche avec une transparence de 50 %. <b>50% Lum.+Ligne</b> : La zone du rapport d'écran spécifié est indiquée par un contour, et la zone à l'extérieur s'affiche avec une transparence de 50 %.	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Aspect Marqueur	Choisir le format d'image du marqueur de zone.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Marqueur de sureté	Mettre en/hors service le marqueur de sécurité et choisissez son style.*2	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Zone de Sécurité	Ajuster la zone du marqueur de sécurité.	80% – 100%
Image*3	Affiche/cache la zone vidéo.	Arrêt, Marche
Marqueur Central*3	Affiche/cache le marqueur indiquant la position centrale de l'image.	Arrêt, Marche
Line Brightness	Ajustez la luminosité du marqueur.	Bas, Haut
2/2 Zone de Marqueur Droit	Mettre en/hors service la zone du marqueur et choisissez son style.*2	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Aspect Marqueur Droit	Choisir le format d'image du marqueur de zone.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Marqueur de Sécurité Droit	Mettre en/hors service le marqueur de sécurité et choisissez son style.*2	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Zone de Sécurité -Droit	Ajuster la zone du marqueur de sécurité.	80% – 100%

● La zone du Zone de Marqueur ou du Marqueur de sureté est affichée en utilisant la touche AREA MARKER ou SAFETY MARKER, ou une commande extérieure.

● Choisissez des éléments non "Droit" ou des élément "Droit" pour mettre en service en utilisant la commande externe. (☞ "Commande externe" à la page 22)

● Quand une image est affichée au format 4:3, le marqueur de sécurité pour la zone 4:3 est affichée.

● Pour afficher le marqueur de sécurité pour la zone d'une image affichée au format 16:9, réglez le Zone de Marqueur sur "Arrêt".

\*1 Mémoisé pour chaque format de signal.

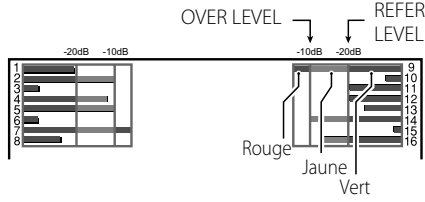
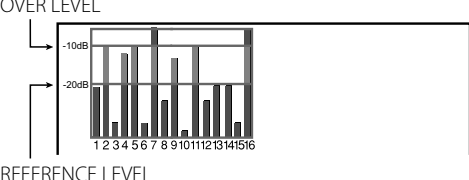
\*2 Les valeurs de réglage sont identiques à celles du "Zone de Marqueur".

\*3 En mode 1:1, cet affichage est grisé et ne peut pas être utilisé.

# Configuration des menus (suite)

## Paramètres Audio

Réglages pour la balance de sortie audio des signaux EMBEDDED AUDIO et du signal de l'indicateur de niveau audio.

Élément	Pour	Valeur de réglage
<b>Balance</b>	Ajuster la balance entre les enceintes droites et gauches.	L5 – L1, 0, R1 – R5
<b>Assignment Audio 1</b>	Sélectionnez l'entrée vidéo par laquelle le son est sorti. Le son analogique est entré par la prise AUDIO ASSIGN (IN 1).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Numérique, HDMI-Analogique, YPrPb / RVB, Vidéo
<b>Assignment Audio 2</b>	Sélectionnez l'entrée vidéo par laquelle le son est sorti. Le son analogique est entré par la prise AUDIO ASSIGN (IN 2).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Numérique, HDMI-Analogique, YPrPb / RVB, Vidéo
<b>Groupe Audio Embedded*1</b>	Choisir le groupe de canaux audio pour les signaux EMBEDDED AUDIO. Les valeurs de réglage et les canaux audio sélectionnables des signaux EMBEDDED AUDIO sont les suivants. (G signifie GROUP) <b>1G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 – 4 (1G) <b>2G</b> : canal (canaux) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 – 8 (2G) <b>1-2G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 – 4 (1G)/5 – 8 (2G)/1 – 8 (1G+2G) <b>3G</b> : canal (canaux) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 – 12 (3G) <b>1-3G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/1-8(1G+2G)/1-12(-3G) <b>4G</b> : canal (canaux) 13/14/15/16/13+14/15+16/13-16(4G) <b>1-4G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/1-12(1-3G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
<b>Paramètres Vumètres*1</b>	Spécifiez l'affichage du niveau audio pour les signaux EMBEDDED AUDIO. <b>Exemple d'affichage du niveau audio - Rapport entre la position d'affichage du niveau et le canal</b> Ex: Quand "Horizontal" est sélectionné pour "Affichage vumètres",  Ex: Quand "Vertical" est sélectionné pour "Affichage vumètres", 	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de canaux audio affichés sur l'indicateur de niveau varie en fonction de la valeur de réglage de "Groupe Audio Embedded".</li> <li>L'affichage du niveau sans aucune entrée de signal audio est affiché en blanc pour "3 Couleurs" et en gris pour "Blanc".</li> <li>Position d'affichage Quand "Horizontal" est sélectionné pour "Affichage vumètres", la position d'affichage sera en haut ou en bas de l'écran. Quand "Vertical" est sélectionné pour "Affichage vumètres", la position d'affichage sera en bas à droite, en bas à gauche, en haut à gauche ou en haut à droite de l'écran.</li> <li>Quand "Marche" est choisi pour "Mémoire Crête", la valeur maximum est retenue pendant un certain temps quand le niveau de signal devient maximum.</li> </ul>	
<b>Affichage vumètres</b>	Choisissez l'état de l'indicateur de niveau (affiché verticalement, horizontalement ou non affiché).	Arrêt, Vertical, Horizontal
<b>Disposition canal horizontal</b>	Choisissez comment les canaux audio sont affichés sur l'affichage du niveau.	Ligne, Divisé
<b>Position Verticale</b>	Ajuster la position verticale de l'indicateur de niveau.	1, 2, 3, 4
<b>Position Horizontale</b>	Ajuster la position horizontale de l'indicateur de niveau.	Plus haut, Plus bas
<b>Type de vumètres</b>	Spécifiez la forme de l'indicateur de niveau.	Bare, Bloc
<b>Couleur</b>	Choisir la couleur de l'affichage du niveau.	3 Couleurs (coloré en fonction du niveau), Blanc (blanc uniquement)
<b>Niveau de Référence</b>	Choisissez le niveau d'entrée standard indiqué sur l'affichage du niveau.	-20dB, -18dB
<b>Niveau surélevé</b>	Choisir la limite inférieure du niveau d'entrée indiquée en rouge pour l'affichage "3Colors".	-10dB, -8dB, -6dB, -4dB, -2dB
<b>Luminosité bare</b>	Choisir la luminosité de l'affichage du niveau.	Bas, Haut
<b>Transparence</b>	Ajustez la transparence de l'indicateur de niveau par rapport à l'image.	Arrêt, Fond, Tous
<b>Mémoire Crête</b>	Met en/hors service la fonction de maintien de crête de l'indicateur de niveau.	Arrêt, Marche

\*1 Mémoire pour chaque entrée.

## Paramètres Sync.

Réglages de la synchronisation avec les signaux.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Absence Sync.	Choisir l'état de l'écran quand aucun signal n'est entré.	Arrêt, En veille, Energie Eco. (mode d'économie d'énergie), Fond gris (écran gris)
Temporisation	Choisir la période avant que l'écran ne change comme choisi dans "Absence Sync." quand il n'y a plus de signal.	30s, 5min, 15min
Faible Latence	Met en/hors service la fonction pour réduire la durée d'affichage de l'image (fonction de réduction du temps de latence). <ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'image n'est pas affichée de façon stable quand "Marche" est choisi, choisissez "Arrêt".</li> <li>Quand "Marche" est choisi, l'image affichée peut devenir instable lors de l'utilisation des touches du panneau avant ou du menu, ou bien quand le format du signal change.</li> </ul>	Arrêt, Marche

- Quand "Absence Sync." est réglé sur "Fond gris" la couleur de l'écran devient grise et cela permet d'économiser la moitié de la consommation du rétroéclairage. Choisir "Energie Eco." (économie d'énergie) permet d'économiser plus d'énergie en mettant hors service le rétroéclairage.

## Pas d'opération Valeurs de réglage Arrêt, Marche

Le réglage de la fonction pour mettre l'appareil hors tension (veille) automatiquement si aucune opération est faite pour plus de 4 heures.

Arrêt: Ne se met pas hors tension automatiquement

Marche: Se met hors tension automatiquement

- Quand la fonction est réglée sur Marche, un message d'avertissement est affiché environ 3 minutes avant la mise hors tension automatique. Quand vous mettez l'appareil sous tension avec la fonction réglée sur Marche, un message vous notifiant que le réglage est en service est affiché pendant environ 30 secondes.

## Menu de paramétrage

### Autres Réglages

Réglages pour l'affichage du sous-menu, couleur du témoin de signalisation, intensité des témoins de touche.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Position du sous menu	Choisir le contenu de la position d'affichage du "sous-menu". Les valeurs de réglage est les fonctions sont les suivantes. <b>Plus bas 1</b> : Affiche le réglage actuel et la barre d'ajustement dans la partie inférieure de l'écran. <b>Plus haut 1</b> : Affiche le réglage actuel et la barre d'ajustement dans la partie supérieure de l'écran. <b>Plus bas 2</b> : Affiche le réglage actuel dans la partie inférieure de l'écran. <b>Plus haut 2</b> : Affiche le réglage actuel dans la partie supérieure de l'écran. • La barre d'ajustement n'apparaît pas pour certaines options.	Plus bas 1, Plus haut 1, Plus bas 2, Plus haut 2
Sync Term.	Spécifiez la valeur de résistance de la prise du signal d'entrée RGB synchronisé par la prise COMPO./RGB. • Normalement, choisissez "Haut". Choisissez "Bas" quand l'affichage devient instable à cause de la longueur d'un câble de connexion.	Bas, Haut
Paramétrage TALLY	Réglez la couleur et le mode du témoin de signalisation en utilisant la commande extérieure.	
Type de Tally	Normale : Allume le témoin de signalisation en entier. 50% Luminance : Allume alternativement les moitiés gauche et droite du témoin de signalisation.	Normale, 50% Luminance
Couleur du Tally	Règle la couleur du témoin de signalisation quand "Type de Tally" est réglé sur "Normale".	Vert, Rouge
Affichage variable	Choisissez l'intensité des témoins de touche.	Normale, Profond
Illumination	Choisissez si l'éclairage doit est en ou hors service.	Arrêt, Marche
Phase Composantes	Met hors service la fonction de l'ajustement de la PHASE (bouton d'ajustement de l'image et "Sous Réglage image" dans Menu de paramétrage) sauf quand aucune signal NTSC n'entre (☞ à la page 18).	Activer, Désactiver
Télécommande Active en Veille	Règle les conditions pour l'interrupteur d'alimentation par commande extérieure (série). <b>Marche</b> : Peut être alimenté par commande extérieure après mise hors tension (OFF). <b>Arrêt</b> : Ne peut pas être alimenté par commande extérieure après mise hors tension (OFF).	Arrêt, Marche
Mode LCD Eco.	Configure le réglage pour réduire les dommages à l'écran LCD lors d'une utilisation longue durée. (☞ à la page 20)	
Paramétrage		
1ère mise en fonction	Réglez la durée d'attente.	00h-24h
Durée de fonctionnement	Réglez l'heure d'utilisation de la fonction.	01h-06h
Contraste	Réglez la réduction du contraste.	Eco., Normale
Rétro-éclairage	Réduction de la luminosité du rétroéclairage	Eco., Normale
Niveau de contraste du Menu	Réglez la réduction du contraste de l'affichage OSD.	Eco., Normale
Masquage des cotés	Sélectionnez d'utiliser ou non le panneau latéral. * La fonction Masquage des cotés fonctionne que Mode LCD Eco. soit activé ou désactivé.	Arrêt, Marche
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Mode LCD Eco".	
Validation	Exécutez la fonction Mode LCD Eco.	
Annulation	Arrêtez la fonction Mode LCD Eco. ("Annulation" apparaît en grisé quand la fonction est à l'arrêt.)	
Etat	Affichez l'état de la fonction Mode LCD Eco.	Arrêt, Prêt
Mise en fonction après	Arrêtez la fonction Mode LCD Eco.	**h **min

# Configuration des menus (suite)

## Sous Réglage image

Configurer le niveau standard de l'ajustement des images.

Elément	Pour	Valeur de réglage
Contraste* <sup>1</sup>	Ajuster le niveau standard pour le contraste ajusté avec le bouton CONTRAST sur le panneau avant.	-20 – +20
Luminosité* <sup>1</sup>	Ajuster le niveau standard pour la luminosité ajustée avec le bouton BRIGHT sur le panneau avant.	-20 – +20
Couleur* <sup>1</sup>	Ajuster le niveau standard pour la chrominance ajustée avec le bouton CHROMA sur le panneau avant.	-20 – +20
Phase* <sup>1,*2</sup>	Ajuster le niveau standard pour la phase ajustée avec le bouton PHASE sur le panneau avant.	-20 – +20
Paramètres NTSC	Choisir le niveau d'établissement du signal NTSC entré.	00 (conforme avec un signal d'établissement à 0 %), 7.5 (conforme avec un signal d'établissement à 7,5 %)
Niveau Composantes	Choisissez le niveau du signal en composantes analogique (480i et 576i uniquement).	B75 (conforme avec un signal d'établissement à 7,5 % BetacamVTR), B00 (conforme avec un signal d'établissement à 0 % BetacamVTR), SMPTE (conforme avec les signaux M2VTR)
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Sous Réglage image" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Sous Réglage image".	

\*<sup>1</sup> Mémorisé pour chaque entrée.

\*<sup>2</sup> Quand "Phase Composantes" est réglé sur "Désactiver", "Phase" ne peut pas être ajusté si aucun signal NTSC n'est entré.

## Paramètres Balance des Blancs

Affichez la température de couleur et ajustez le niveau de commande et le point de suppression de chaque couleur (R/V/B).

Elément	Pour	Valeur de réglage
Température de couleur	Choisir la température de couleur. (Ne peut pas être réglé/changé)	9300K, 6500K, Utilis.
Réglage plus clair R* <sup>1</sup> Réglage plus clair V Réglage plus clair B	Ajustez de le niveau de commande de chaque couleur (rouge, vert et bleu). ● Les valeurs maximum (Max) et minimum (Min) varient en fonction du signal d'entrée ou des autres réglages.	Mini – 000 – Maxi (sur 1024 valeurs)
Réglage plus foncé R* <sup>1</sup> Réglage plus foncé V Réglage plus foncé B	Ajustez de le point de suppression de chaque couleur (rouge, vert et bleu). ● Les valeurs maximum (Max) et minimum (Min) varient en fonction du signal d'entrée ou des autres réglages.	Mini – 000 – Maxi (sur 1024 valeurs)
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Paramètre Balance des Blancs" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir le réglages par défaut de toutes les options de "Paramètre Balance des Blancs".	

\*<sup>1</sup> Se mémorise pour chaque température de couleur.

## Paramètre Télécommande

Réglages de la commande externe.

Elément	Pour	Valeur de réglage
Type série	Sélectionnez une prise pour la commande extérieure en mode série.	RS232C, RS485
Type Parallèle	Choisir une méthode de commande pour la prise MAKE/TRIGGER.	Make, Trigger, Set
Pin1	Affecter les fonctions de commande aux broches de la prise MAKE/TRIGGER. • Affecter une fonction à chaque borne en choisissant "Set" dans "Type Parallèle" comme décrit ci-dessus.	☞ "Display" dans "Fonctions commandées par le système Make/Trigger" à la page 23
Pin2		
Pin3		
Pin4		
Pin5		
Pin6	Les fonctions sont affectées pour "Pin6" - "Pin8" et vous ne pouvez pas changer l'affectation de ces fonctions.	Témoin Tally
Pin7		Varide
Pin8		GND

## Information

Réglages pour l'affichage des informations du moniteur.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Source ID	Choisir si le nom affecté dans "Paramètres Caractères" apparaît sur l'écran (☞ "À propos de l'affichage des informations" à la page 11). • Quand "Auto" est choisi, la couleur de l'affichage est synchronisée avec la couleur du témoin de signalisation pendant que ce dernier est allumé.	Arrêt, Marche, Auto
Paramètres Caractères	Affecter le nom que vous souhaitez à chaque source vidéo (10 caractères maximum). Vous pouvez aussi entrer un nom en utilisant le système RS-232C. (☞ Page 20)	
Affich. Données	Affiche/cache l'état de l'entrée actuelle et du réglage de Supp.Audio. (☞ "À propos de l'affichage d'état" à la page 12)	Auto, Arrêt, Marche
Code Temporel	Choisissez le type d'affichage du code temporel (TIME CODE).	VITC*1, LTC*1, D-VITC
Erreur CRC	Affiche/cache l'erreur CRC quand un signal HD SDI est entré. (☞ "À propos de l'affichage des informations" à la page 11)	Arrêt, Marche
Compt. Hor. Inter	Afficher la durée d'utilisation (unité: heure). La durée d'utilisation peut être réinitialisée à 0.	
Modèle	Afficher le nom de modèle du moniteur.	
Version	Afficher la version du moniteur.	
Hour Meter*3	Afficher la durée totale d'utilisation (unité: heure). Cette valeur est utilisée pour l'entretien du moniteur. Vous ne pouvez pas réinitialiser cette valeur.	

\*1 Code temporel auxiliaire

\*2 "Hour Meter" et les réglages spécifiés en utilisant le bouton avant ne sont pas réinitialisés.

## Contrôle de Verrouillage\*3 Valeurs de réglage: Arrêt, Verrouil.Vol., Verrouil.total

Réglages pour mettre hors service les touches du panneau avant.

- \*3
- Les opérations suivantes ne sont pas disponibles quand "Verrouil.Vol." est choisi.
    - Bouton d'ajustement d'image
  - La fonction "Verrouil.total" met hors service les touches du panneau avant. Mais les opérations suivantes restent disponibles.
    - Mise sous/hors tension (en attente) du moniteur
    - Afficher le menu Menu de paramétrage (en appuyant sur la touche <math>\triangleleft</math> tout en maintenant la touche <math>\nabla</math> pressée) et tourner "Contrôle de Verrouillage" sur "Arrêt"
    - Commande du moniteur par une commande externe
- Si vous essayez d'autres opérations, "Contrôle de Verrouillage Actif" apparaît sur l'écran.

## Langage Valeurs de réglage English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Choisissez la langue d'affichage des menus, etc.

## IMD

Réglages pour IMD (In-monitor Display). (☞ Page 20)

Élément	Pour	Valeur de réglage
Affichage IMD	Réglage de l'affichage Marche: Affiché, Arrêt: Non affiché	Marche, Arrêt
Protocole IMD	Réglage du protocole de communication série Off: Prend en charge le protocole JVC, TSL V4.0: Prend en charge le protocole TSL UMD V4.0	Arrêt, TSL V4.0
Adresse	Réglage de l'adresse 000 à 126: Réglez une adresse particulière	000 à 126
Taille IMD	Réglage de la taille des textes Petit: Petite taille, Moyen: Taille standard, Grand: Grande taille	Petit, Moyen, Grand
Couleur Texte	Réglage de la couleur du texte Commande: Même couleur que celle réglée pour communication (commande) Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc: Réglages de la couleur	Commande, Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc
Tally couleur 1	Réglage Tally couleur 1 Commande: Même couleur que celle réglée pour communication (commande) Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc: Réglages de la couleur	Commande, Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc
Tally couleur 2	Réglage Tally couleur 2 Commande: Même couleur que celle réglée pour communication (commande) Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc: Réglages de la couleur	Commande, Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc
Couleur de Fond	Affiche le réglage de la couleur du fond Noir: Règle le fond de l'affichage IMD sur noir Translucide: L'image sur le moniteur apparaît sur l'affichage IMD. Transparence: Règle le fond de la transparence de l'affichage IMD	Noir, Translucide, Transparence
réinitialisation	Rétablit les réglages "IMD" aux valeurs par défaut.	

## réinitialisation Totale

Rétablit tous les réglages et ajustements du moniteur aux valeurs par défaut.

# Configuration des menus (suite)

## ● Réglage de "Paramètres Caractères"

- 1 Changez l'entrée à laquelle vous souhaitez affecter un nom de source vidéo.
- 2 Choisissez "Paramètres Caractères".
- 3 Appuyez sur les touches  $\Delta \nabla$  pour choisir le premier caractère.
  - Chaque fois que vous appuyez sur la touche  $\Delta$ , le caractère change comme suit.  
Appuyez sur la touche  $\nabla$  pour inverser l'ordre.
- 4 Appuyez sur la touche  $\triangleright$  pour déplacer la flèche sur l'espace suivant.
  - Les caractères entrés avant le déplacement du curseur sont mémorisés.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 (10 caractères maximum).
- 6 Appuyez sur la touche MENU pour mémoriser le nom.



espace → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-./:<>\_



## ● Comment utiliser Mode LCD Eco.

1. Réglez la fonction réduite à réaliser.
2. Réglez l'heure de démarrage de la fonction et l'heure pendant laquelle elle va fonctionner.
3. Activez STANDBY MODE avec Validation.

### ■ Annulation de la fonction en cours.

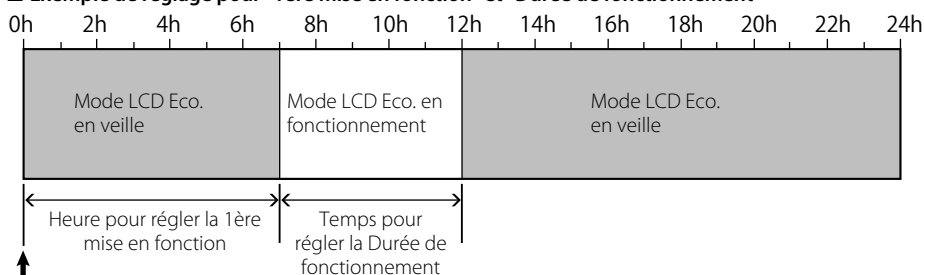
L'opération de cet appareil peut entraîner l'annulation de OPERATION MODE.

### ■ Arrêt de l'opération

Exécution de "Annulation". Mettez l'appareil hors tension.

- Une fois que la fonction est activée, à moins que l'appareil soit mis hors tension ou que "Annulation" soit exécuté, la fonction réduite est réalisée automatiquement toutes les 24 heures.

### ■ Exemple de réglage pour "1ère mise en fonction" et "Durée de fonctionnement"



↑ Temporisation pour réaliser "Validation"

## ● IMD (In-monitor Display)

Ce appareil prend en charge le protocole "TSL UMD Protocol – V4.0" de Television Systems Ltd.

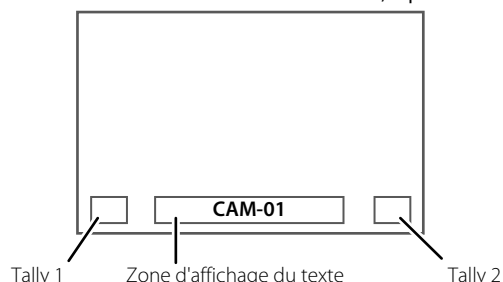
L'affichage du texte de 16 caractères et un témoin de signalisation de chaque coté peuvent être commandés.

La couleur du texte et du témoin de signalisation peut être réglée.

En utilisant le réglage de l'adresse, un maximum de 127 appareils peuvent être commandés individuellement.

Pour l'utiliser, réglez les prises de commande extérieure de cet appareil sur le format série.

Pour les détails sur les commandes utilisables, reportez-vous à la page Web de Television Systems Ltd.



\* Exemple d'affichage IMD dans la partie inférieure de l'écran

## ● Mode basse puissance

Met l'appareil en mode basse puissance 30 secondes après que le moniteur se met hors tension (veille) pour réduire encore plus la consommation d'énergie.

- Le mode basse puissance ne s'active pas quand "Télécommande Active en Veille" sur le menu Menu de paramétrage est réglé sur "Marche".
- Le témoin d'alimentation s'éteint pendant le mode basse puissance.

## Réglage des touches de fonction

Spécifiez la fonction affectée à la touche F1/F2.

- Pour afficher le menu "Réglage des touches de fonction"  
Appuyer sur la touche  $\nabla$  quand aucun menu n'est affiché.  
Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu "Réglage des touches de fonction".

Élément	Pour	Valeur de réglage
Function1	Spécifiez la fonction affectée à la touche F1.	- - -, Contour, Mode I/P, Image, Marqueur Central, Affichage vumètres, Gamma, Température de couleur, Erreur CRC
Function2	Spécifiez la fonction affectée à la touche F2.	
Affich. Fonction	Choisissez d'afficher ou non l'état de la fonction affectée quand vous appuyez sur la touche F1/F2. <b>Arrêt</b> : Pas d'affichage d'état. Réalisez la fonction d'enregistrement. <b>Mode-1</b> : Affichez l'état. Réalisez la fonction d'enregistrement. <b>Mode-2</b> : Affichez l'état. Ne réalisez pas la fonction d'enregistrement. Réalisez la fonction d'enregistrement quand l'état est affiché et que vous appuyez de nouveau sur la touche.	Arrêt, Mode-1, Mode-2

- \* Reportez-vous aux pages 13 à 20 pour les détails sur les fonctions affectées à Fonction 1 et Fonction 2.
- À propos du fonctionnement de la touche F1/F2.  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la valeur de réglage pour la fonction affectée change dans l'ordre.  
Ex: Quand "Température de couleur" est affecté

→ 9300K → 6500K → Utilis. →

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, trois valeurs de réglage alternent.

# Commande externe

## À propos de la commande externe

Ce moniteur a trois prises de commande externe.

- **Prise Make/Trigger (RJ-45):** Les systèmes de commande externe suivants sont disponibles.

(1) **Système Make (établissement de contact):**

Commande le moniteur par court-circuitage de la borne correspondante avec la borne GND ou par sa déconnexion (ouverture).

(2) **Système Trigger (système à déclenchement):**

Commande le moniteur par l'entrée d'un signal à impulsion instantanément aux bornes correspondantes.

☞ "Utilisation du système Make/Trigger" ci-dessous

- **Prises RS-485 (RJ-45):** Commande le moniteur avec le système RS-485 ☞ "Utilisation de la communication série" à la page 23
- **Prise RS-232C (D-sub 9-broches):** Commande le moniteur avec le système RS-232C ☞ "Utilisation de la communication série" à la page 23

Réglez les options suivantes de "Paramètre Télécommande" dans le menu Menu de paramétrage en fonction de la commande externe et du système de commande (☞ "Type série", "Type Parallèle" à la page 18).

Commande externe	Système de commande		Les réglages de cet appareil	
			Réglage "Type série"	Réglage "Type Parallèle"
Prise Make/Trigger	Type Parallèle	Make	—	Make
		Synchroniseur	—	Synchroniseur
Prise RS-485	Communication série	RS-485	RS485*1	—
Prise RS-232C		RS-232C	RS232C*1	—

\*1 Pour le moniteur connecté à l'ordinateur personnel, etc., choisissez la prise à laquelle l'équipement est actuellement connecté. Pour les autres moniteurs, choisissez "RS485".

La priorité des commandes est comme suit:

**Make > Trigger = communication série = touches et le menu sur le moniteur**

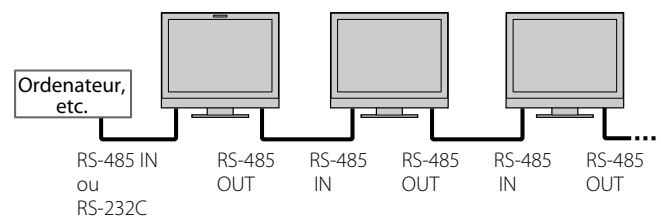
- Vous pouvez utiliser la commande externe quand "Contrôle de Verrouillage" est réglé sur "Verrouil.Vol." ou "Vérrouil.total" (☞ page 19).
- Quand le moniteur est hors tension (en attente), la commande externe n'est pas disponible. Mais certaines commandes externes (démarrer/terminer la communication, mise sous tension du moniteur) sont disponibles à travers la communication série (☞ page 24).

<Système Make/Trigger>

Vous pouvez commander le moniteur à partir d'un ordinateur personnel ou d'un appareil de commande spécialisé\*2.

- "Utilisation du système Make/Trigger" ci-dessous.
- \*2 Le contrôleur n'est pas en vente dans le commerce. Consultez votre revendeur si nécessaire.

<Communication série>

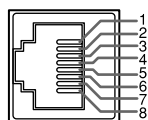


- Pour les détails, référez-vous à la page 23.

## Utilisation du système Make/Trigger

La prise Make/Trigger est configurée comme suit. Vous pouvez affecter une fonction à chaque borne en réglant "Paramètre Télécommande" (☞ "Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5" dans "Type Parallèle" à la page 18).

- Vous ne pouvez pas changer les fonctions affectées aux bornes No 6 à 8.



C'est une prise femelle.

N° de broche	Nom de la broche
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Tally*1
7	Enable*2
8	GND

\*1 La borne No 6 commande au témoin de signalisation de s'allumer ou s'éteindre (peut être commandé même quand la borne No7 est invalide).

\*2 La borne No 7 permet de rendre la commande externe valide/ invalide. Assurez-vous d'utiliser la commande externe avec le système Make.

**Pour affecter les fonctions aux bornes**

Pour la procédure, référez-vous à la page 12.

- 1 Choisissez "Paramètre Télécommande" sur le menu Menu de paramétrage.
- 2 Réglez "Type Parallèle" sur "Set".
- 3 Choisissez un nom de broche ("Pin1" – "Pin5") auquel vous souhaitez affecter une fonction puis sélectionnez la fonction que vous souhaitez affecter. Pour les fonctions sélectionnables, référez-vous au tableau à la page 23.

**Utilisation de la commande externe**

- 1 Réglez "Type Parallèle" de "Paramètre Télécommande" sur "Make" ou "Trigger" sur le menu Menu de paramétrage.
  - 2 Court-circuituez la borne 7 (ENABLE) avec la borne 8 (GND) de façon que le moniteur puisse être commandé par la commande externe.
  - 3 Quand le système "Make" est sélectionné: Commandez chaque fonction en court-circuitant la borne correspondante avec la borne 8 (GND) ou en ouvrant la connexion. Quand le système "Trigger" est sélectionné: Commandez chaque fonction par une commande à impulsion qui correspond à un court-circuitage de la borne correspondante avec la borne 8 (GND) pendant environ 1 seconde et son ouverture.
- Quand vous changez l'entrée avec le système Make, activez la broche souhaitée après avoir désactivé la broche actuellement utilisée.
  - Lors de la sélection du système "Trigger" est utilisée, vous pouvez commander uniquement une fonction à la fois. Commandez les fonctions une par une.



### <Fonctions commandées par le système Make/Trigger>

Display	Fonctions à commander	Ouverture	Court-circuit
---	Pas de fonction.	---	---
Couleur Tally	Sélection de la couleur du témoin de signalisation.*1	Vert	Rouge
Type de Tally	Sélection de la méthode d'éclairage du témoin de signalisation.	Entièrement	Une moitié à la fois
Tally-G(Rouge)	La moitié gauche du témoin de signalisation s'allume en rouge.*2	En service	Hors service
Tally-D(Vert)	La moitié droite du témoin de signalisation s'allume en vert.*2	En service	Hors service
SDI-1	Change l'entrée sur "SDI-1".	Invalide	Valide
SDI-2	Change l'entrée sur "SDI-2".	Invalide	Valide
HDMI	Change l'entrée sur "HDMI".	Invalide	Valide
YPbPb / RVB	Change l'entrée sur "COMPO./RGB".	Invalide	Valide
Vidéo	Change l'entrée sur "VIDEO".	Invalide	Valide
Zone Marqueur	Indication du marqueur de zone.	Hors service	En service
Marq.sécurité	Indication du marqueur de sécurité.	Hors service	En service
Marq.Central	Indication du marqueur central.	Hors service	En service
Image	Indication de la zone du rapport d'écran spécifié.	Hors service	En service
Sélect.Marq.	Choisit les options de "Marqueur".*3	Options non "Droit"	Options "Droit"
Aspect Manuel	Change le format de l'image.	4:3	16:9
1:1	Mode d'affichage 1:1.	Hors service	En service
Etat	Affichage de l'état.*4	☞ "À propos de l'affichage d'état" à la page 12	
Vumètre	Affichage de l'indicateur de niveau sonore.	*5	
Code Temporel	Affichage du code temporel.	Hors service	En service
Source ID	☞ "Source ID" dans "Information" à la page 19.	*6	
Supp.Couleur	Color off.	Couleur	Monochrome
Contrôl écran	Contrôle des écrans.	*7	
Mode I/P	Changez le mode en fonction de l'image entrée.	*8	
Supp.Audio	Coupe/rétablit le son.	Hors service	En service
Lum.Boutons	Changez l'intensité des témoins de touche.	Normale	Dark

\*1 Peut être commandé quand "Type de Tally" ("Menu de paramétrage" → "Autres Réglages" → "Paramétrage TALLY") est réglé sur "Normale".

\*2 Peut être commandé quand "Type de Tally" ("Menu de paramétrage" → "Autres Réglages" → "Paramétrage TALLY") est réglé sur "50% Luminance" (moitié).

\*3 Choisit quelles fonctions sont en service dans "Marqueur", options non-"Droit" ou options "Droit" (☞ "Marqueur" à la page 15).

\*4 Affiche les informations montrées quand la touche INPUT SELECT de l'entrée actuelle est pressée (☞ "À propos de l'affichage d'état" à la page 12). Lors de la commande avec le système Make, les informations sont affichées uniquement au moment du court-circuitage.

\*5 Quand le moniteur est commandé avec le système Make, l'indicateur de niveau est alternativement affiché (court-circuitage) et caché (ouverture). Quand "Affichage vumètres" est réglé sur "Arrêt", l'affichage du niveau n'est pas affiché ("Pas d'effet" apparaît).

Quand le moniteur est commandé par le système Trigger, le modèle de l'affichage du canal audio apparaît.

\*6 Quand le moniteur est commandé avec le système Make, les options de réglage disponibles seront les valeurs actuellement choisies dans "Source ID" ("Marche" ou "Auto" [court-circuitage]) et "Arrêt" (ouverture). Quand le moniteur est commandé avec le système Trigger, les mêmes options de réglage que pour Menu de paramétrage sont utilisées (☞ "Source ID" dans "Information" à la page 19).

\*7 Quand le moniteur est commandé avec le système Make, l'écran commute entre l'écran normal (ouverture) et un écran bleu (court-circuitage). Quand le moniteur est commandé avec le système Trigger, l'écran change de la même façon que si vous appuyiez sur la touche SCREENS CHECK (☞ [12] page 10).

\*8 Doit être commandé avec le système Trigger. Le mode change dans l'ordre "Normale" → "Cinéma" → "Trame". (Cette fonction ne peut pas être commandée avec le système Make.)

● Vous ne pouvez pas affecter la même fonction à différentes broches.

● Le système Trigger met en service chaque fonction en court-circuitant la borne pendant environ 1 seconde et en l'ouvrant.

## Utilisation de la communication série

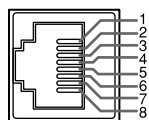
Vous pouvez commander le moniteur à partir d'un ordinateur personnel via la prise RS-485 ou RS-232C.

\* Consultez votre revendeur pour connaître les détails sur les spécifications de la commande externe.

### <Spécifications de communication>

Prise d'entrée	Câble	Spécifications de la prise	Spécifications de communication
RS-485	Un câble réseau rectiligne	☞ Référez-vous à ci-dessous	Débit en bauds: 4800 bps Bits de données: 8 bits Parité: Aucune parité Bits d'arrêt: 1 bit Commande du flux: Pas de commande Code de communication: Code ASCII
RS-232C	Un câble rectiligne avec un connecteur D-Sub 9 broches (mâle pour le moniteur et femelle pour l'ordinateur personnel, etc.)		

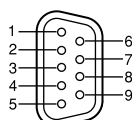
### <Spécifications de la prise RS-485>



C'est une prise femelle.

N° de broche	Signal de la prise IN	Signal de la prise OUT
1	TXD +	TXD +
2	TXD -	TXD -
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD -	RXD -
7	NC	NC
8	GND	GND

### <Spécifications de la prise RS-232C>



C'est une prise femelle.

N° de broche	Signal
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

● La 7e broche et la 8e broche sont connectées.

# Commande externe (suite)

## <Présentation des commandes>

Toutes les commandes sont constituées des segments suivants.

Entête	Numéro d'identification du moniteur	Fonction	Données	Cr (ODh)
--------	-------------------------------------	----------	---------	----------

## À propos de l'entête

"!" : Commandes de fonctionnement à partir de l'ordinateur personnel, etc. (☞ <Basic command list> au tableau ci-dessous).

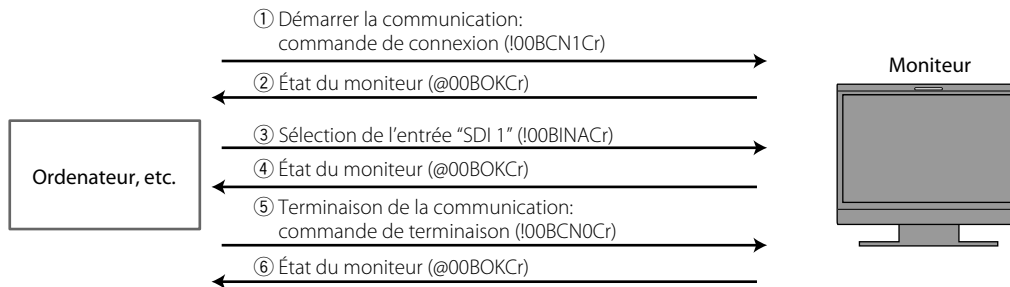
"?" : Commandes de référence à partir d'un ordinateur personnel, etc.

"@" : État retourné du moniteur

Pour démarrer la communication, envoyez la commande de connexion à partir de l'ordinateur personnel, etc.

Pour terminer la communication, envoyez la commande de terminaison à partir de l'ordinateur personnel, etc.

## Exemple de procédures de communication



## <Liste des commandes de base>

N°	Commandes	Fonctions	Données
1	! * **1 B C N 1 Cr	Démarré la communication (connexion)	Pas de données
2	! * **1 B C N 0 Cr	Termine la communication (terminaison)	Pas de données
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	Affecte l'identification de la commande.	01 – 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	Initialise l'identification de la commande.	Pas de données
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	Affiche/cache l'identification	00: Cache, 01: Display
6	! * **1 B M E N U Cr	Affiche le Menu Principal/quitte la commande du menu	Pas de données
7	! * **1 B U P Cr	Déplace le curseur vers le haut (Δ)	Pas de données
8	! * **1 B D O W N Cr	Déplace le curseur vers le bas (∇)	Pas de données
9	! * **1 B A D J R Cr	Effectue le réglage/ajustement (▷)	Pas de données
10	! * **1 B A D J L Cr	Effectue le réglage/ajustement (◁)	Pas de données
11	! * **1 B S E T U P Cr	Affiche le menu Menu de paramétrage	Pas de données
12	! * **1 B P W 1 Cr	Met le moniteur sous tension	Pas de données
13	! * **1 B P W 0 Cr	Met le moniteur hors tension (en attente)	Pas de données
14	! * **1 B I N A Cr	Choisit l'entrée "SDI 1"	Pas de données
15	! * **1 B I N B Cr	Choisit l'entrée "SDI 2"	Pas de données
16	! * **1 B I N C Cr	Choisit l'entrée "HDMI".	Pas de données
17	! * **1 B I N D Cr	Choisit l'entrée "COMPO./ RGB"	Pas de données
18	! * **1 B I N E Cr	Choisit l'entrée "VIDEO"	Pas de données
19	! * **1 B D I S P Cr	Affiche l'état *3	Pas de données
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	Coupe/rétablit le son	00: Coupé, 01: En service
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	Change le format de l'image	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	Augmente le volume	Pas de données
23	! * **1 B V M N S Cr	Réduit le volume	Pas de données
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	Règle le volume	00-30

\* "Cr" est ODh.

\* Les commandes pour démarrer la communication (connexion) (No 1), terminer la communication (terminaison) (No. 2) et mettre le moniteur sous tension (No 13) peuvent être utilisées pendant que le moniteur est hors tension (en attente).

\*1 Entrer le numéro d'identification du moniteur sur "\*\*\*". Le réglage initial du numéro d'identification du moniteur est "00". Lors de la connexion de plusieurs moniteurs, "00" est une commande qui permet de commander tous les moniteurs en même temps.

\*2 Entrez les données appropriées pour "xx".

\*3 Affiche les informations montrées quand la touche INPUT SELECT actuellement allumée est pressée (☞ "À propos de l'affichage d'état" à la page 12).

# Dépannage

Des solutions aux problèmes usuels relatifs à votre moniteur sont données ici. Si aucune des solutions données ici ne résout votre problème, débranchez le moniteur et consultez un revendeur autorisé ou un centre de service après-vente.

Symptôme	Cause probable et action corrective	Page
Pas d'alimentation.	● Appuyez sur la touche $\mathcal{O}$ / I.	11
	● Insérez fermement la fiche d'alimentation dans la prise de courant.	9
	● Mettez en service l'interrupteur POWER sur le panneau arrière.	8
Pas d'image quand le moniteur est sous tension.	● Choisissez l'entrée correcte en utilisant les touches INPUT SELECT.	10
	● Connectez fermement le câble de signal.	8
	● Mettez sous tension l'appareil connecté et réglez-le correctement sa sortie.	—
	● Vérifiez si le format du signal d'entrée est adapté au moniteur.	29, 30
Pas de son.	● Ajustez le niveau de volume.	10
	● Met hors service la fonction de coupure du son.	10
	● Connectez fermement le câble de signal.	8
	● Mettez sous tension l'appareil connecté et réglez-le correctement sa sortie.	—
"Hors Limites" apparaît.	● Vérifiez si le format du signal d'entrée est adapté au moniteur.	12, 29, 30
"Pas de synchro" apparaît.	● Choisissez l'entrée correcte en utilisant les touches INPUT SELECT.	10
	● Connectez fermement le câble de signal.	8
	● Mettez sous tension l'appareil connecté et sortez des signaux vidéo. Ou, vérifiez si la sortie vidéo de l'appareil (réglage de sortie vidéo du magnétoscope ou de la carte graphique de l'ordinateur) est réglée correctement.	—
Mauvaise couleur, pas de couleur.	● Ajustez chaque image en utilisant le bouton d'ajustement du panneau avant ou les options de "Sous Réglage image" du menu Menu de paramétrage. Ou réalisez "réinitialisation" dans "Sous Réglage image".	10, 18
	● Vérifiez si le réglage des touches COLOR Off ou SCREENS CHECK est correct.	10
	● Choisissez le standard de couleur correct ("Système Couleur") dans "Paramètres Signal".	15
	● Ajustez les éléments de "Paramètre Balance des Blancs" dans Menu de paramétrage. Ou, réalisez "réinitialisation" dans "Paramètres Balance des Blancs".	18
L'image devient floue.	● Ajustez le contraste ou la luminosité de l'image en utilisant les boutons d'ajustement sur le panneau avant. Ou, ajustez "Contraste" ou "Luminosité" dans "Sous Réglage image" du menu Menu de paramétrage.	10, 18
Mauvaise position d'image, mauvaise taille d'image.  L'image peut parfois ne pas remplir tout l'écran en fonction du signal. Dans ce cas, rien ne peut être fait pour résoudre le problème. Veuillez ne pas l'oublier.	● Vérifier si le réglage des touches 1:1 est correct.	10
	● Vérifiez les réglages "Aspect Manuel" et "Taille Standard 4:3" dans le menu Aspect.	14
	● Vérifiez si le format du signal d'entrée est adapté au moniteur.	29, 30
	● Ajustez la taille (Taille H/Taille V) ou la position de l'image (Position Horizontale/ Position Vertical) du menu "Réglage Taille / Position".	14
Les touches sur le moniteur ne fonctionnent pas.	● Réglez "Contrôle de Verrouillage" dans le menu Menu de paramétrage sur "Arrêt".	19
	● Vous ne pouvez pas utiliser les touches pour les options commandées par le système Make. Mettez hors service la commande externe.	18, 22

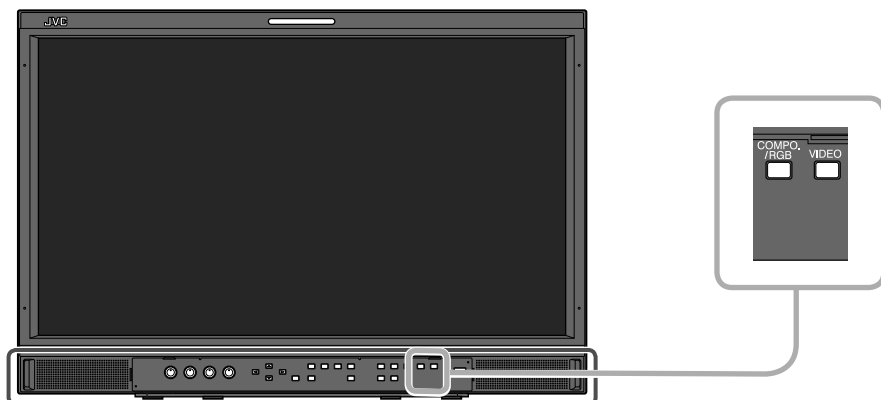
## ● Les symptômes suivants ne constituent pas un mauvais fonctionnement.

- Quand une image fixe est affichée pendant longtemps, elle peut rester indistinctement sur l'écran après que l'image est changée. Bien que normalement l'image rémanente disparaisse après un certain temps, il se peut dans certains cas, qu'elle reste plus longtemps en fonction de la durée pendant laquelle l'image fixe a été affichée. Cela provient des caractéristiques des écrans à cristaux liquides et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Les points rouges, les points bleus et les points verts à la surface du panneau sont des caractéristiques normales des écrans à cristaux liquides et ne constituent pas un problème. Bien que l'écran à cristaux liquides soit réalisé avec une technologie de grande précision, notez, cependant, que quelques pixels peuvent être manquants ou constamment allumés.
- Les symptômes suivants sont des problèmes uniquement si les images est le son ne sont pas reproduits normalement.
  - Un léger choc électrique se produit quand vous touchez le moniteur.
  - Le panneau supérieur et/ou arrière du moniteur est chaud.
  - Le moniteur émet un bruit de craquement.
  - Le moniteur émet un bruit mécanique.

# Dépannage (suite)


## Programme de vérification automatique

Ce moniteur dispose d'une fonction de vérification automatique, qui lui permet de détecter des dysfonctionnements et de vous alerter. Ce qui facilite le dépannage. Chaque fois qu'un problème se produit, un ou plusieurs témoins INPUT SELECT clignotent. Si cela arrive, suivre les étapes ci-dessous et contacter le revendeur pour résoudre le problème.



L'illustration du moniteur est du DT-E21L4.

**Lorsque l'écran devient vierge, et qu'un ou plusieurs témoins INPUT SELECT (COMPO./RGB, VIDEO) sur le panneau de commande avant commencent à clignoter...**

- 1** Vérifier quels témoins sont clignotants.
  - 2** Appuyez sur la touche  / I pour mettre le moniteur hors tension (en attente).
  - 3** Mettez hors circuit l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière.
  - 4** Débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.
  - 5** Contactez le revendeur avec l'information sur les témoins qui clignotent.
- Si vous mettez le moniteur sous tension immédiatement après l'avoir mis hors tension (ou après une courte panne de courant), les témoins INPUT SELECT peuvent clignoter, et il se peut qu'aucune image ne soit affichée. Si cela se produit, mettez le moniteur hors tension et attendez au moins 10 secondes avant de le remettre sous tension.
  - Si les témoins INPUT SELECT ne clignotent pas, vous pouvez utiliser le moniteur comme d'habitude.
  - La fonction de vérification automatique ne fonctionne pas quand le menu de réglage "Télécommande Active en Veille" est réglé sur "Arrêt" et que vous mettiez le moniteur hors tension (en veille).

# Spécifications

## Généralités

Nom du modèle	DT-E21L4	DT-E17L4G
Type	Moniteur LCD multi-format	
Taille de l'écran	Type de 21 pouces au format d'écran large	Type de 17 pouces au format d'écran large
Format d'image	16:9	
Fréquence horizontale/verticale (signal d'ordinateur)	H: 31,469 kHz – 75,000 kHz V: 49,990 Hz – 75,062 Hz * Certains signaux à l'intérieur de cette plage de fréquences peuvent ne pas être affichés ("Hors limites" est affiché).	
Format de signal vidéo conforme	☞ "Signaux disponibles" à la page 29	
Format	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
Sortie audio	Haut-parleur intégré: 1,0 W + 1,0 W	
Conditions de fonctionnement	Température de fonctionnement: 5°C – 35°C Humidité de fonctionnement: 20% – 80% (sans condensation) (Varie légèrement en fonction des conditions ambiantes et de l'installation.)	
Raccordement au secteur	Secteur 220 – 240 V, 50 Hz/60 Hz ou CC 12 V – 17 V	
Courant nominal	0,4 A (CA 220 – 240 V) 3,5 A (CC 12 – 17 V)	0,3 A (CA 220 – 240 V) 3,0 A (CC 12 – 17 V)
Dimensions extérieures (sauf les parties en saillie)	Largeur: 515 mm 515 mm Hauteur: 352,1 mm 347 mm Profondeur: 181 mm 99,8 mm (avec le socle) (sans le socle)	Largeur: 430 mm 430 mm Hauteur: 314,1 mm 309 mm Profondeur: 181 mm 102 mm (avec le socle) (sans le socle)
Poids	7,7 kg (avec le socle) 6,2 kg (sans le socle)	7,1 kg (avec le socle) 5,6 kg (sans le socle)
Accessoires	Alimentation secteur x 2, Support de cordon d'alimentation x 1, Vis x 2 (pour support de cordon d'alimentation)	

FR

## Panneau à cristaux liquides

Type	21" pouces de type large, matrice active TFT	17" pouces de type large, matrice active TFT
Taille effective de l'écran	Largeur: 477 mm Hauteur: 268 mm Diagonal: 547 mm	Largeur: 382 mm Hauteur: 215 mm Diagonal: 438 mm
Nombre de pixels affichés	1920 x 1080	
Nombre de couleurs affichées	16,70 million	
Angle de vue (TYP.)	170° (horizontalement), 160° (verticalement)	160° (horizontalement), 60° (vers le haut), 80° (vers le bas)
Luminosité (TYP.)	250 cd/m <sup>2</sup>	300 cd/m <sup>2</sup>
Rapport de contraste (TYP.)	1000:1	600:1

## Prises d'entrée/sortie

Vidéo	VIDEO	Entrée/sortie du signal composite: 1 ligne, connecteur BNC x 2, 1 V(c-c), 75 Ω * Les prises d'entrée (IN) et de sortie (OUT) sont raccordées en sonde (terminaison automatique).
	HDMI	Entrée de signal HDMI (compatible avec HDCP): Connecteur HDMI x 1
	COMPO./RGB (R, G, B, HS, VS ou Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Entrée du signal composants analogique/entrée du signal RGB analogique: 1 ligne, mini D-SUB 15 broches x 1 Y: 1 V(c-c), 75 Ω(avec sync) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0,7 V (c-c), 75 Ω HS, VS: 0,3 V (c-c) à 5 V (c-c) * Pour HS et VS, changez les prises Bas/Haut manuellement.
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Entrée de signal numérique (compatible avec les signaux EMBEDDED AUDIO): détection automatique, 2 ligne, 2 connecteur BNC
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Sortie de signal numérique (signaux compatible avec EMBEDDED AUDIO): 1 sortie de ligne commutée, 1 connecteur BNC
Audio	AUDIO (IN)	Entrée du signal audio analogique: 2 ligne, connecteur RCA x 2, Prise stéréo mini x1, 500 mV (rms), haute impédance
	AUDIO (MONITOR OUT)	Sortie du signal audio analogique: 1 ligne, 2 connecteur cinch (RCA), 500 mV (rms)
Commande externe	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Utilisation du système Make/Trigger" à la page 22
	REMOTE (RS-485)	☞ "Utilisation de la communication série" à la page 23
	REMOTE (RS-232C)	

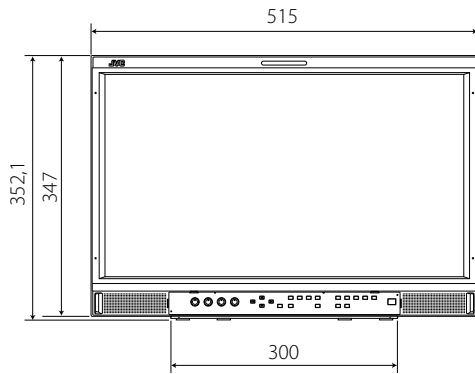
# Spécifications (suite)

## Dimensions

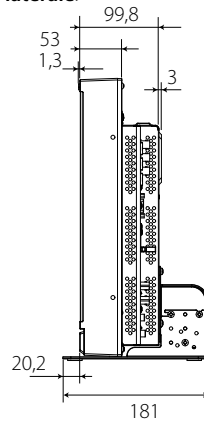
Unité: mm

### DT-E21L4

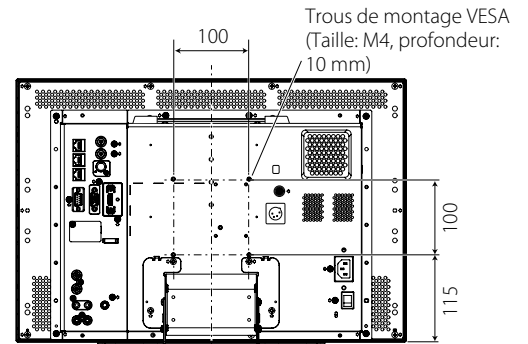
<Vue avant>



<Vue latérale>

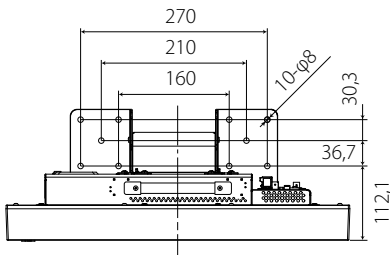


<Vue arrière>

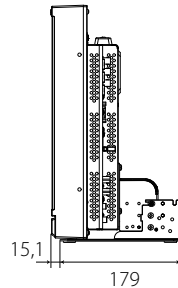


### Pour installer le moniteur sur une étagère

<Vue de dessus>

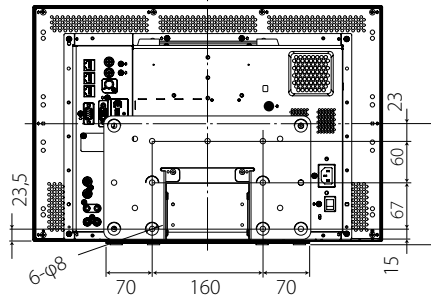


<Vue latérale>

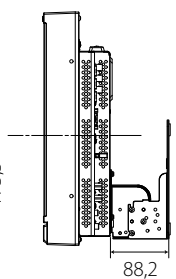


### Pour installer le moniteur sur le mur

<Vue arrière>

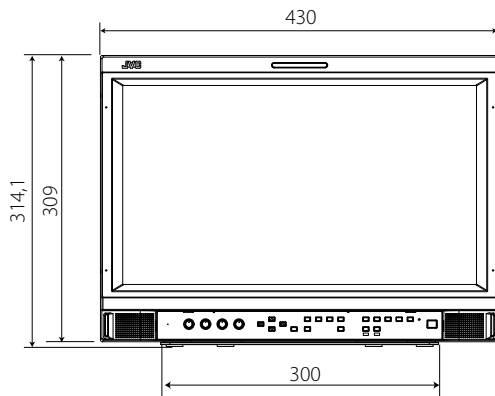


<Vue latérale>

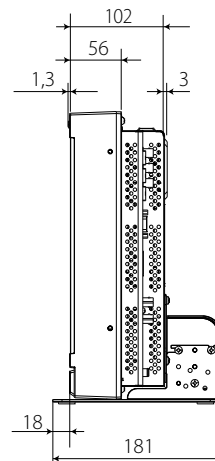


### DT-E17L4G

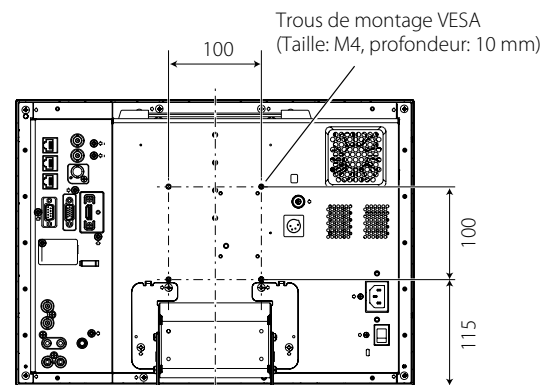
<Vue avant>



<Vue latérale>

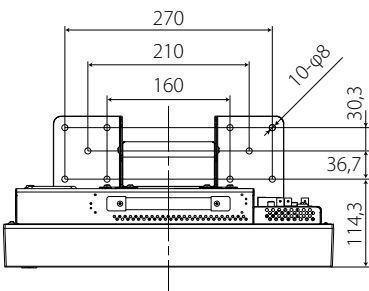


<Vue arrière>

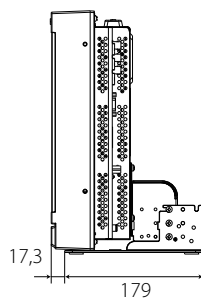


### Pour installer le moniteur sur une étagère

<Vue de dessus>

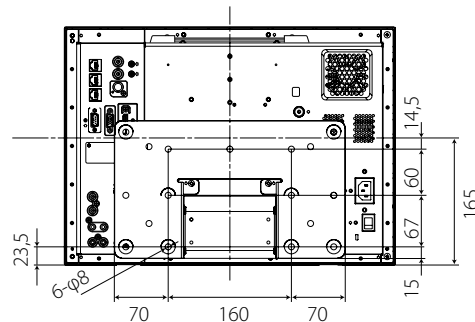


<Vue latérale>

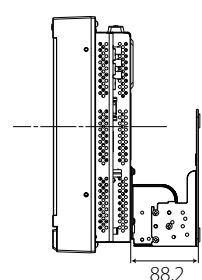


### Pour installer le moniteur sur le mur

<Vue arrière>



<Vue latérale>



## Signaux disponibles

Les signaux suivants sont disponibles pour ce moniteur.

### Signaux vidéo

N°	Nom du signal	Format de signal montré sur l'affichage de l'état (☞ page 12)*5	Prise d'entrée				
			VIDEO	COMPO. analogique	RGB analogique	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: Acceptable

—: Non acceptable

\*1 Compatible avec les signaux EMBEDDED AUDIO

\*2 Le signal est reconnu comme un signal 1080/60i, et l'état est affiché sous la forme "1080/60i".

\*3 Le signal est reconnu comme un signal 1080/59.94i, et l'état est affiché sous la forme "1080/59.94i".

\*4 Le signal est reconnu comme un signal 1080/50i, et l'état est affiché sous la forme "1080/50i".

\*5 Pour les formats de signaux autres que l'entrée E.Audio HD/SD SDI, \*\*/59.94, \*\*/29.97 et \*\*/23.98 sont affichés respectivement comme \*\*/60, \*\*/30 et \*\*/24.

- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans les autres pays.
- HDCP signifie High-bandwidth Digital Content Protection (protection du contenu numérique à large bande passante), une technologie de protection contre la copie de grande fiabilité sous licence de Digital Content Protection, LLC.

# Spécifications (suite)

## Signaux d'ordinateur (préréglés)

Entrée analogique RVG (prises COMPO./RGB) et entrée DVI (prise HDMI):

N°	Nom du signal	Résolution		Fréquence		Système de balayage
		Horizontale	Verticale	Horizontale (kHz)	Verticale (Hz)	
1	VGA60	640	480	31.5	59.9	Non entrelacé
2	WVGA60	852	480	31.5	59.9	Non entrelacé
3	SVGA60	800	600	37.9	60.3	Non entrelacé
4	XGA60	1024	768	48.4	60.0	Non entrelacé
5	WXGA (1280)	1280	768	47.8	60.0	Non entrelacé
6	WXGA+60	1440	900	55.9	60.0	Non entrelacé
7	SXGA60	1280	1024	64.0	60.0	Non entrelacé
8	UXGA60*1	1600	1200	75.0	60.0	Non entrelacé
9	WUXGA60*1	1920	1200	74.0	60.0	Non entrelacé
10	1080/60p	1920	1080	67.5	60.0	Non entrelacé
11	1080/50p	1920	1080	56.3	50.0	Non entrelacé
12	US TEXT *2, *5	720	400	31.5	70.1	Non entrelacé
13	WXGA (1360)	1360	768	47.7	60.0	Non entrelacé
14	SXGA+/60A *3	1400	1050	64.0	60.0	Non entrelacé
15	SXGA+/60B *4	1400	1050	65.2	60.0	Non entrelacé
16	MAC13 *5	640	480	35.0	66.7	Non entrelacé
17	MAC16 *5	832	624	49.7	74.5	Non entrelacé
18	MAC19 *5	1024	768	60.2	74.9	Non entrelacé
19	MAC21 *5	1152	870	68.7	75.1	Non entrelacé

\*1 Quand le signal No 8 et No 9 est entré, les lignes fines deviennent obscurs parce que leur résolution de signal est plus élevée que la résolution de l'écran.

\*2 Le signal est reconnu comme un signal VGA400/70, et l'état est affiché sous la forme "VGA400/70".

\*3 Le signal est reconnu comme un signal SXGA+60, et l'état est affiché sous la forme "SXGA+60".

\*4 Le signal est reconnu comme un signal SXGA+60, et l'état est affiché sous la forme "SXGA+60".

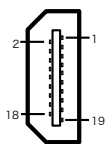
\*5 Prend en charge uniquement l'entrée RGB analogique.

● Des signaux non préréglés peuvent ne pas être affichés normalement même si la fréquence est comprise dans la plage acceptable.

● Quand un signal préréglé entre, le format du signal est apparaît sur l'affichage de l'état. Quand un signal non préréglé est entré, "Hors limites" apparaît.

## Spécifications de la prise HDMI

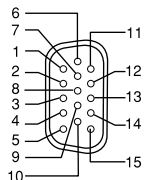
Connectez-le à la prise de sortie HDMI d'un appareil vidéo.



N° de broche	Signal d'entrée	N° de broche	Signal d'entrée	N° de broche	Signal d'entrée
1	Données T.M.D.S 2+	8	Données T.M.D.S 0 blindage	15	SCL
2	Données T.M.D.S 2 blindage	9	Données T.M.D.S 0-	16	SDA
3	Données T.M.D.S 2-	10	Horloge T.M.D.S +	17	DDC/CEC GND
4	Données T.M.D.S 1+	11	Blindage d'horloge T.M.D.S	18	Alimentation sur +5 V
5	Données T.M.D.S 1 blindage	12	Horloge T.M.D.S-	19	Détection de connexion à chaud
6	Données T.M.D.S 1-	13	CEC		
7	Données T.M.D.S 0+	14	Rechange (non connecté)		

## Spécification de la prise mini D-SUB 15 broches

Connectez-le à la prise de sortie D-SUB 15 broches d'un appareil vidéo.



N° de broche	Signal d'entrée	N° de broche	Signal d'entrée	N° de broche	Signal d'entrée
1	Signal vidéo rouge	6	Retour du signal vidéo rouge	12	Données 12C
2	Signal vidéo vert ou signal vert de synchronisation	7	Retour du signal vidéo vert	13	Signal de synchronisation horizontal ou composite
3	Signal vidéo bleu	8	Retour du signal vidéo bleu	14	Signal de synchronisation vertical
4	Non connecté	9	Non connecté	15	Horloge 12C
5	Masse	10	Masse		
		11	Non connecté		

## Notice sur le transport du moniteur

Ce moniteur est un appareil de précision et nécessite des matériaux d'emballage spécialisés pour son transport. N'utilisez jamais des matériaux d'emballage fournis par d'autres sources que JVC et les revendeurs JVC autorisé.

- Pour qu'elles soient plus facile à comprendre, les images et les illustrations utilisées sont exagérées, simplifiées ou modifiées et peuvent être légèrement différentes des produits réels.
- La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.
- Tous les noms de compagnie ou de produits mentionnés ici sont utilisés uniquement dans un but d'identification et peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leur compagnie respective.



# MEMO

FR

**JVC**

# JVC

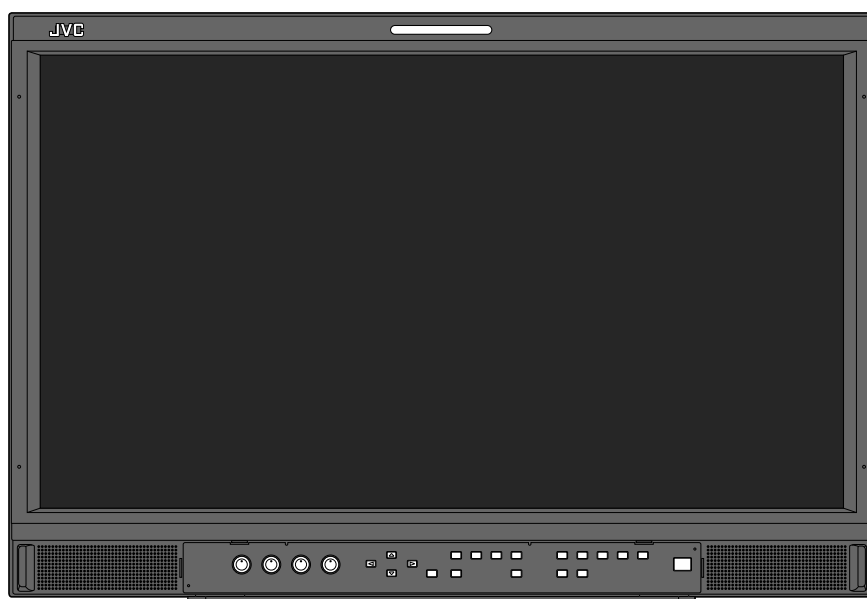
MONITOR LCD MULTIFORMATO

## DT-E21L4

## DT-E17L4G

ISTRUZIONI

IT



L'illustrazione del monitor si riferisce al modello DT-E21L4.

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# Precauzioni di sicurezza

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK  
DO NOT OPEN**

**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di folgorazione. Non rimuovere il coperchio (o la parte posteriore). All'interno non vi sono parti la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente. Per qualsiasi intervento di riparazione si raccomanda di rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Il simbolo con il fulmine e la punta di freccia collocato nel triangolo equilatero ha lo scopo di allertare l'utilizzatore sulla presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchio, la cui intensità può essere tale da costituire un rischio di folgorazione per le persone.

Il punto esclamativo collocato nel triangolo equilatero ha lo scopo di allertare l'utilizzatore sulla presenza, nella documentazione che accompagna l'apparecchio, di istruzioni importanti sull'uso e la manutenzione (riparazione).

**AVVERTENZA:** AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE NON SI DEVE ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE USATO COME PIANO DI APPOGGIO PER CONTENITORI CON LIQUIDI.

**Avvertenza:** Prodotto di classe A. In ambiente domestico il prodotto può provocare radiodisturbi che l'utente è tenuto ad eliminare adottando idonee misure.

## NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

L'energia elettrica può rendere grossi servizi. Questo apparecchio è stato concepito e costruito per garantire la sicurezza di chi lo usa. **L'USO NON APPROPRIATO DELL'APPARECCHIO PUÒ TUTTAVIA DIVENIRE CAUSA DI SCOSSA ELETTRICA O D'INCENDIO.** Per non vanificare i dispositivi di sicurezza in esso incorporati si raccomanda di seguire le istruzioni fondamentali per l'installazione, l'uso e la manutenzione qui oltre riportate. Prima dell'uso leggere attentamente le presenti "NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA".

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio se ne devono leggere le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
- Conservare le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza per consultazioni future.
- Rispettare tutte le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
- Seguire tutte le istruzioni per l'uso.

## COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

La tensione di alimentazione nominale di questo apparecchio è 120 V CA per gli Stati Uniti d'America e il Canada e 220 – 240 V CA per i Paesi Europei, compreso il Regno Unito, e i Paesi dell'Asia. Il cavo di alimentazione fornito in dotazione è conforme alle tensioni di alimentazione qui di seguito indicate per i rispettivi Paesi. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione che garantiscono la sicurezza e la conformità alle norme di compatibilità elettromagnetica di ciascun Paese.

- Nella fornitura di questo apparecchio non sono inclusi tutti i tipi di cavo.

Per gli U.S.A. e il Canada: 120 V CA

Per i Paesi europei e asiatici: 220 – 240 V CA

Per il Regno Unito: 220 – 240 V CA



Questa spina può essere inserita solo in una presa dotata di messa a terra. Se non è possibile inserire la spina nella presa si raccomanda di rivolgersi a un elettricista di fiducia affinché ne installi una di caratteristiche adeguate. Non si devono vanificare gli scopi di sicurezza delle prese dotate del contatto di messa a terra.

- L'apparecchio deve essere usato esclusivamente con il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta. In caso di dubbi sul tipo di sorgente di alimentazione da utilizzare, consultare il rivenditore o la compagnia di fornitura di alimentazione locale.

### Avvertenza:

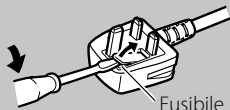
- Si raccomanda di non usare per la tensione di 120 V CA lo stesso cavo di alimentazione destinato alla tensione di 220 – 240 V CA. In caso contrario si potrebbero generare malfunzionamenti, un incendio o scosse elettriche.

### Nota esclusiva per il cavo di alimentazione destinato al Regno Unito

La spina del cavo di alimentazione per il Regno Unito presenta un fusibile integrato. Qualora si renda necessario sostituirlo si raccomanda di usarne esclusivamente uno di caratteristiche nominali corrette e, quindi, di riapplicare il coperchio del portafusibile. (Rivolgendosi al proprio rivenditore o a un tecnico qualificato.)

### Come sostituire il fusibile

Aprire il vano portafusibile con la punta di un cacciavite piatto e sostituire il fusibile.



- Per evitare le scosse elettriche si raccomanda di spegnere l'apparecchio prima di collegarvi altri apparecchi quali, ad esempio, un videoregistratore o un personal computer.
- Non si devono fissare all'apparecchio parti che non siano state raccomandate dal produttore, poiché ciò potrebbe comportare pericoli.
- **Qualora si renda necessaria la sostituzione di alcune parti** si raccomanda di verificare che il tecnico di riparazione usi esclusivamente quelle specificate dal costruttore oppure di caratteristiche analoghe. L'uso di ricambi non originali può provocare incendi, scosse elettriche ed altri rischi.
- **Al termine degli interventi di manutenzione e di riparazione dell'apparecchio**, chiedere ai tecnici di manutenzione di eseguire i controlli di sicurezza per accertarsi che l'apparecchio funzioni regolarmente.

- L'apparecchio non deve essere installato:
  - in ambienti umidi o polverosi
  - in ambienti fuliginosi o saturi di vapore, ad esempio in cucina o nelle vicinanze di un umidificatore
  - nelle vicinanze di un radiatore di calore
  - in punti in cui si formi condensa con una certa facilità, ad esempio vicino a una finestra
  - in un luogo esposto alla luce diretta del sole o a luce intensa
- L'apparecchio non deve essere collocato su carrelli, supporti o tavoli instabili. Potrebbe infatti cadere con conseguente rischio di gravi infortuni sia agli adulti sia ai bambini nonché gravi danni all'apparecchio stesso. L'apparecchio dev'essere installato secondo le istruzioni della casa produttrice, utilizzando un supporto omologato dalla stessa.
- Non usare l'apparecchio in prossimità dell'acqua.
- L'apparecchio deve essere usato in luoghi mantenuti a un livello corretto di temperatura e di umidità (☞ "Ambiente di utilizzo" a pagina 27). Durante l'uso il monitor si scalda. È quindi necessario maneggiarlo con molta attenzione.

### Nelle situazioni qui oltre elencate si deve,

1. **Spegnere l'apparecchio.**
2. **Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.**
3. **Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.**
  - a) Quando l'apparecchio inizia a produrre fumo o odori anomali.
  - b) Quando le prestazioni dell'apparecchio appaiono visibilmente deteriorate, ad esempio qualora non produca più immagini o suono.
  - c) Quando vi è stato versato del liquido o vi sono caduti oggetti.
  - d) Quando l'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia o all'acqua.
  - e) Quando l'apparecchio è caduto o ha comunque subito danni.
  - f) Quando il cavo di alimentazione o la spina si è danneggiata.

Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Si raccomanda piuttosto di rivolgersi a personale tecnico qualificato.

Non usare l'apparecchio a lungo qualora il suono sia distorto.

Usare solamente le sorgenti di alimentazione specificate sull'apparecchio.

- Alimentazione CA: 220 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Alimentazione CC: 12 V – 17 V

- L'alimentazione CA dell'apparecchio è controllabile agendo sull'interruttore POWER del pannello posteriore. Se l'apparecchio è installato in un punto in cui non sia facile accenderlo o spegnerlo con l'interruttore POWER, lo si può accendere o spegnere scollegando direttamente il cavo di alimentazione CA dalla presa di rete. In tal caso si deve installare l'apparecchio quanto più possibile vicino alla presa di rete e lasciare spazio sufficiente per l'inserimento e l'estrazione della spina. Qualora lo si debba installare in un punto in cui l'inserimento e l'estrazione della spina risultino difficili, per accendere e spegnere l'apparecchio si suggerisce di fare installare un apposito sezionatore sulla linea elettrica.
- Quando s'intende lasciare l'apparecchio incustodito oppure inutilizzato per lungo tempo è raccomandabile scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete CA oltre che i cavi di sistema.
- Non sovraccaricare le prese di rete, le prolunghe o le prese di servizio di altri apparecchi, poiché ciò potrebbe comportare pericolo d'incendio e di scossa elettrica.
- Per evitare le scosse elettriche si devono usare esclusivamente i cavi per Accessori specificati per questo apparecchio.

- Le feritoie e le aperture dell'involucro dell'apparecchio servono per la ventilazione. La ventilazione è necessaria per garantire il funzionamento affidabile dell'apparecchio e impedirne inoltre il surriscaldamento. Tali aperture non devono essere pertanto bloccate né ostruite.
- Non introdurre alcun tipo di oggetto nell'apparecchio attraverso le proprie aperture, in quanto potrebbe raggiungere punti a tensioni pericolose o provocare cortocircuiti con conseguente pericolo d'incendio o di scossa elettrica.
- Non versare sull'apparecchio liquidi di alcun tipo.
- Sul monitor non si deve collocare alcun oggetto o corpo estraneo. (Liquidi, fiamme libere, tessuti, carta e così via potrebbero infatti divenire causa d'incendio.)
- Non si deve sottoporre il pannello LCD a forti urti. (Né lo si deve colpire con altri corpi o premerlo con oggetti appuntiti.)
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Non si deve salire sul monitor né ci si deve aggrappare.

## AVVERTENZA

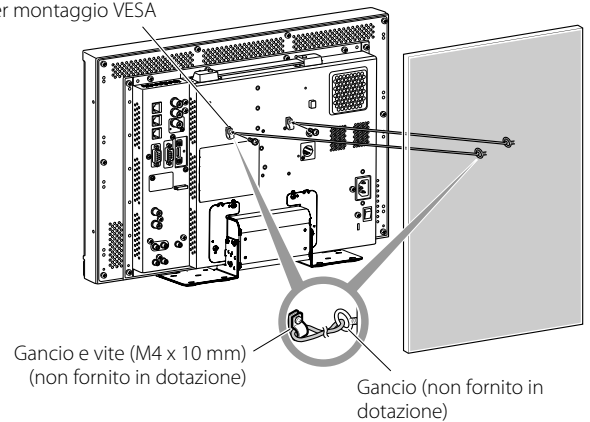
### Per impedire la caduta accidentale del monitor e conseguenti lesioni alle persone

Fissare il monitor a una parete usando cavi robusti.

#### Fissaggio del monitor

Con le viti M4 da 10 mm (non fornite in dotazione all'apparecchio) fissare i ganci (anch'essi non forniti) ai due fori di montaggio VESA ubicati sul pannello posteriore in posizione superiore. Fissare quindi ai ganci due cavetti robusti la cui estremità opposta dovrà a sua volta essere fissata a una parete o a una colonna.

Fori per montaggio VESA



L'illustrazione del monitor si riferisce al modello DT-E21L4.

# Precauzioni di sicurezza (cont.)

## Esclusivamente per i Paesi dell'Unione Europea

### Gentile Cliente,

Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee vigenti relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza dei dispositivi elettrici.

Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Germania

### Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete



#### [Unione Europea]

Questo simbolo indica che l'apparecchio elettrico ed elettronico a cui è relativo non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

#### Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno

smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile della corretta eliminazione di tali prodotti al termine della propria vita operativa in ottemperanza alla legislazione del proprio Paese.

#### (Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web <http://www.jvc.eu/> per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

#### [Per altri Paesi al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

### Supplemento EMC (compatibilità elettromagnetica)

Questo apparecchio è conforme alle disposizioni e ai requisiti di protezione delle corrispondenti direttive Europee. Questo apparecchio è rivolto all'uso video professionale ed è impiegabile nei seguenti ambienti:

- Ambienti a controllo EMC, o compatibilità elettromagnetica (ad esempio negli studi di diffusione dedicati a scopi specifici) e in aree esterne isolate (lontane dalle stazioni ferroviarie, dai trasmettitori, dalle linee elettriche sospese, ecc.)

Per garantire il mantenimento delle prestazioni ottimali e la necessaria compatibilità elettromagnetica raccomandiamo di usare cavi che non eccedano la seguente lunghezza:

Cavo	Lunghezza
Cavo di alimentazione (cavo applicato (H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> ))	2,0 m
Cavo dei segnali video (cavo coassiale)	2,0 m
Cavo dei segnali audio (schermato)	1,5 m
Cavo DVI (schermato) con filtro antidiurbo	2,0 m
Cavo RS-232C (schermato) (Un cavo dritto provvisto di connettore D-sub a 9 contatti)	2,0 m
Cavo RS-485 (cavo elettrico bipolare) (Un cavo LAN dritto)	2,0 m
Cavo REMOTE (cavo elettrico bipolare) (Un cavo LAN dritto)	2,0 m

La corrente di picco dell'apparecchio 1,00 ampere.

#### ATTENZIONE

Qualora nelle vicinanze del cavo audio o di quello dei segnali vi siano forti onde elettromagnetiche o comunque forti campi magnetici, il suono o le immagini potrebbero essere disturbate da rumore. In tal caso si raccomanda di mantenere questi cavi lontani da qualsiasi possibile fonte di disturbo.

# Precauzioni per l'uso

Il pannello LCD e la retroilluminazione hanno una durata limitata. Per via delle proprie caratteristiche intrinseche, i pannelli LCD possono visualizzare immagini fantasma o non uniformi. Per questo si raccomanda di non lasciare visualizzata a lungo la stessa immagine, di attivare la funzione di risparmio energetico o di spegnere frequentemente il monitor per ridurre il carico sul pannello. L'uso continuo del pannello LCD può accelerarne il deterioramento.

## ● Avvertenze per l'impiego del monitor per molte ore

In caso d'uso del televisore per molte ore, nel Menu Principale si raccomanda d'impostare la funzione "No Sincronismo" di "Funzioni Sincronismo" su "Rispar.energia". In tal modo il consumo energetico si riduce e l'apparecchio si logora meno. Per ridurre la possibilità di danneggiamento del pannello LCD si raccomanda di usare la funzione LCD risparmio.

## ● Avvertenze per l'impiego del monitor in ambienti ad alta temperatura

Questo monitor non deve essere usato in luoghi ad alta temperatura; in caso contrario alcuni componenti del pannello LCD si potrebbero danneggiare. Il monitor è provvisto di un sensore di alta temperatura il cui scopo è fornire un allarme quando la temperatura si alza eccessivamente. Quando essa eccede il normale livello d'uso appare il messaggio "Surriscaldamento" e se la temperatura aumenta ulteriormente l'apparecchio si spegne automaticamente. In questo caso è necessario lasciarlo raffreddare in un ambiente più fresco.

## ● Manutenzione

**Prima di pulire il monitor lo si deve scollegare dalla presa di rete.**

### Schermo

Per evitare che l'aspetto esteriore dello schermo cambi in modo irreparabile, ad esempio assuma un colore disuniforme, si scolorisca oppure si graffi, si raccomanda di:

- Evitare di applicarvi oggetti usando colla o nastro adesivo.
- Non scrivere sulla superficie.
- Non colpirlo con corpi duri.
- Non lasciare che sulla superficie si formi condensa.
- Non pulire lo schermo con prodotti liquidi, acqua compresa. In particolare non usare detergenti neutri anche se diluiti in acqua, né solventi quali l'alcol, i diluenti e la benzina poiché potrebbero danneggiare il trattamento anti-riflesso.
- Evitare di strofinare la superficie con forza.

Le macchie sullo schermo vanno rimosse con un panno morbido. Qualora siano particolarmente resistenti, per rimuoverle si può usare un panno morbido imbevuto di una soluzione di acqua e detergente naturale e quindi ben strizzato, ripassando quindi la superficie dello schermo con un altro panno morbido e asciutto.

### Mobile

Per evitare il deterioramento della superficie esterna del mobile, ad esempio il distacco della vernice, si raccomanda di:

- Non pulirla usando alcol, diluenti o benzina.
- Non spruzzarvi sostanze volatili, ad esempio un insetticida.
- Evitare di lasciarvi a contatto per lungo tempo corpi di gomma o di plastica.
- Evitare di strofinarla con forza.

Le macchie vanno rimosse dal mobile usando un panno morbido. Qualora siano particolarmente resistenti, per asportarle si può usare un panno morbido imbevuto di una soluzione di acqua e detergente naturale, e quindi ben strizzato, ripassando quindi la superficie del mobile con un panno morbido e asciutto.

### Aperture di ventilazione

Utilizzare un aspirapolvere per pulire l'unità da polvere in prossimità delle aperture (tutte). In mancanza di un aspirapolvere si può usare un panno. Qualora si lasci che la polvere si accumuli sulle aperture di ventilazione il monitor non potrebbe più raffreddarsi e ciò lo danneggerebbe.

# Indice

Precauzioni di sicurezza.....	2	Controllo esterno.....	22
NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA	2	Informazioni sul controllo esterno	22
Precauzioni per l'uso.....	5	Utilizzo del sistema Make/Trigger	22
Avvertenze per l'impiego del monitor per molte ore	5	Uso della comunicazione seriale	23
Avvertenze per l'impiego del monitor in ambienti ad alta temperatura	5	Risoluzione dei problemi.....	25
Manutenzione	5	Funzione di auto-diagnosi	26
Installazione.....	6	Caratteristiche tecniche.....	27
Collegamenti.....	8	Generali	27
Pannello posteriore	8	Pannello LCD	27
Operazioni giornaliere.....	10	Prese d'ingresso/uscita	27
Pannello anteriore	10	Dimensioni	28
Configurazione dei menu.....	12	Segnali disponibili	29
Procedura d'uso	12		
Schema dei menu	13		
Menu Principale	14		
Impostazione sottomenù	17		

# Installazione

- Non appoggiare il braccio sull'apparecchio né appoggiarvi col corpo intero.
- Durante l'installazione del monitor si deve fare attenzione a non toccarne il pannello LCD.
- Il monitor deve essere installato saldamente affinché non cada o si ribalti, in tal modo danneggiandosi o causando lesioni alle persone.

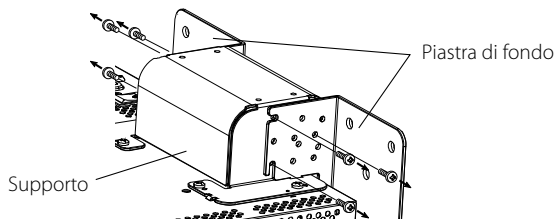
## ● Per fissare il monitor con le viti su un piano o qualsiasi altra superficie adatta

Il monitor può essere installato con la piastra di fondo fissata nella posizione arretrata in modo che non sporga.

### ATTENZIONE

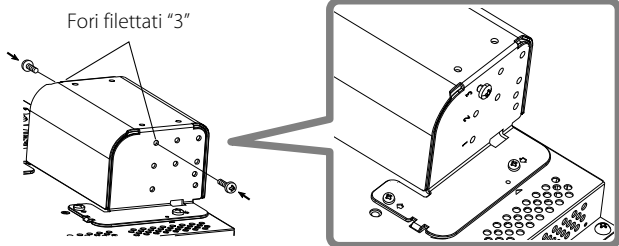
- Collocare il monitor su una coperta mantenendone il pannello LCD rivolto verso il basso in modo da non danneggiarlo.
- Dopo avere spostato la piastra di fondo nella posizione arretrata la si deve fissare con viti comunemente disponibili in commercio.

### 1 Allentare le viti del supporto e rimuovere la piastra:

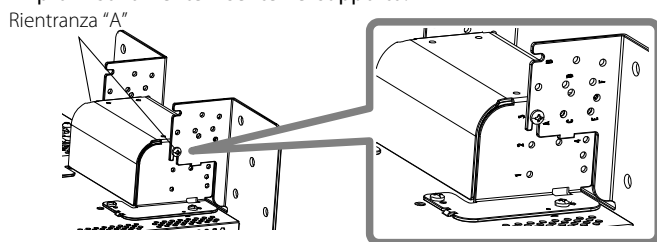


### 2 Inserire provvisoriamente le viti nei fori "3" a destra e a sinistra del supporto.

- Serrare provvisoriamente le viti in modo che fuoriescano di circa 4 mm dal foro:

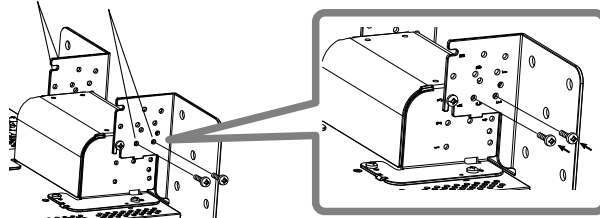


### 3 Agganciare le rientranze di destra e sinistra "A" alle viti provvisoriamente inserite nel supporto:

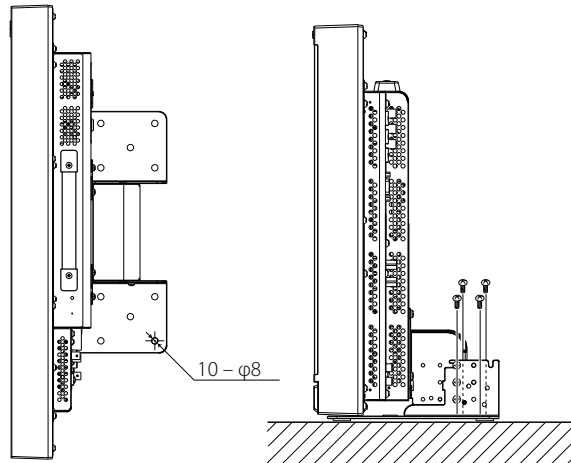


### 4 Regolare la posizione affinché i fori delle viti del supporto si allineino con i fori di destra e sinistra "C" ed "E" delle viti della piastra di fondo; serrare le due viti di un solo lato (in totale ve ne sono quattro) e infine serrare nuovamente quelle provvisorie in modo da bloccare il supporto e la piastra.

Fori filettati "C" ed "E"



### 5 Per ancorare il monitor alla piastra di fondo si devono usare almeno due viti di tipo comunemente disponibile in commercio (almeno quattro per entrambi i lati) inserendole nei fori (10 - φ8) (tal viti devono essere sufficientemente robuste e resistenti da tenere bloccato in posizione il monitor quando soggetto a forze esterne d'intensità prevista):



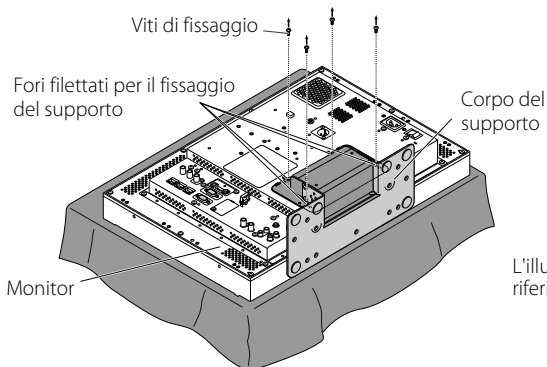
### ATTENZIONE

- È molto pericoloso lasciare il monitor non fissato al supporto con le viti, non solo perché esso si potrebbe danneggiare cadendo ma anche per le lesioni e le scosse elettriche che ciò potrebbe causare alle persone.

## ● Distacco del supporto

### ATTENZIONE

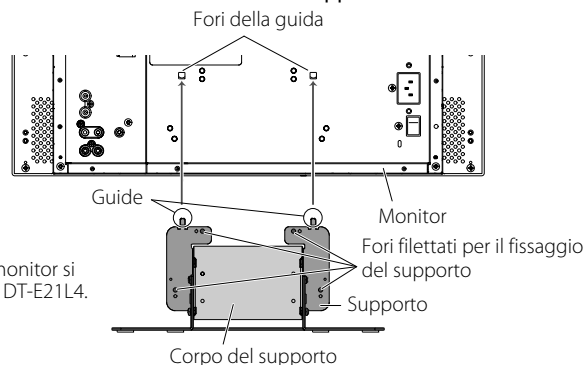
- Collocare il monitor su una coperta mantenendone il pannello LCD rivolto verso il basso in modo da non danneggiarlo.



L'illustrazione del monitor si riferisce al modello DT-E21L4.

## ● Per installare il supporto

Per fissare correttamente il monitor al supporto è innanzi tutto necessario inserire le guide di quest'ultimo negli appositi fori delle guide di cui il monitor è provvisto. Il supporto deve quindi essere fissato saldamente con le apposite viti.





## ● Installazione del monitor a parete

Cambiando la posizione della piastra di fondo è possibile installare il monitor su una parete.

### L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico autorizzato

Per l'installazione del monitor ci si deve rivolgere a un tecnico d'assistenza autorizzato.

Per ragioni di sicurezza essa deve essere eseguita in modo preciso e sicuro.

Esso viene infatti venduto con il presupposto che sarà montato e installato da un tecnico adeguatamente addestrato e qualificato.

### Incidenti e danni

Il produttore non è in alcun modo responsabile dei danni eventualmente causati da un montaggio e/o un'installazione a parete errata o poco sicura, dall'uso errato o da modifiche ad esso apportate né degli effetti dei disastri naturali.

- Tenere presente che se dopo il montaggio a parete il monitor verrà rimosso i fori filettati e i tasselli di ancoraggio rimarranno nella parete. Con l'uso prolungato, il monitor LCD può provocare lo scolorimento della parete a causa del calore e dell'aria emessi dallo schermo.

## ⚠ Pericolo

- Per l'installazione del monitor su una parete ci si deve rivolgere a un tecnico d'assistenza autorizzato. Non la si deve eseguire da sé. La sua caduta a causa di un montaggio o un'installazione non bene eseguita può dar luogo a un grave incidente. Per impedire che ciò accada è innanzi tutto necessario accertarsi della robustezza della struttura alla quale sarà fissato. Tale controllo dovrà essere eseguito anche a installazione avvenuta.

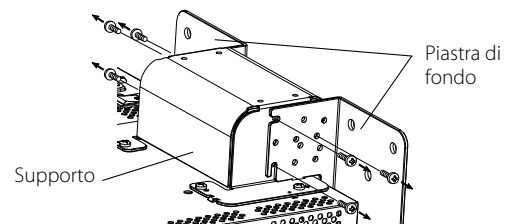
## ⚠ Avvertenza

- L'uso di un monitor diverso con il supporto di fissaggio qui fornito può causarne il danneggiamento o lesioni personali in caso di caduta.
- Tutte le viti devono essere serrate saldamente. In caso contrario il monitor e il supporto potrebbero ribaltarsi con conseguenti danni per esso stesso e lesioni per le persone.
- La dotazione del monitor non include i bulloni di ancoraggio per l'installazione a parete. Essi devono essere quindi approvvigionati sul posto.
- La parete su cui il monitor sarà installato deve essere sufficientemente robusta da sostenere per lungo tempo il peso sia dell'apparecchio stesso sia del supporto anche in caso di terremoti, vibrazioni e altri tipi di forze esterne.
- Installazione su una parete di legno  
Il peso dell'apparecchio deve essere sostenuto da colonne o montanti sufficientemente robusti. Non deve essere installato su cartongesso o pannelli di legno compensato. Anche le viti devono essere adatte al tipo di struttura e materiale di sostegno.
- Installazione su una parete di cemento armato  
Usare dispositivi di ancoraggio in grado di sostenere il peso dell'apparecchio.
- Non installare il monitor vicino a un soffiatore o alla presa d'aria di un condizionatore.
- Non installarlo in un punto soggetto a frequenti vibrazioni, impatti e/o forze esterne.
- Non installarlo in un punto in cui le persone vi si possano appendere od appoggiare.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non installarlo su una parete non verticale.

## ⚠ Attenzione

- Per i collegamenti elettrici ci si deve affidare a un tecnico d'assistenza autorizzato. Se durante l'installazione il cavo di alimentazione si danneggia, ad esempio esponendo i conduttori interni, si potrebbe verificare un incendio o ricevere scosse elettriche.
- Durante il montaggio e l'installazione è opportuno lavorare in uno spazio sufficientemente ampio. Lavorare in condizioni precarie può divenire causa di danneggiamento del monitor e/o di lesioni personali.
- Non installare il monitor in un punto di passaggio di cavi elettrici e/o tubi dell'acqua, pena il pericolo d'incendio o scosse elettriche.

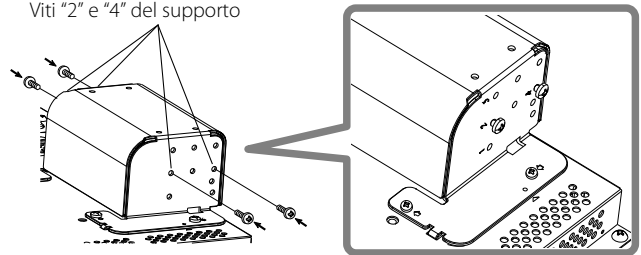
- 1 Collocare il monitor su una coperta mantenendone il pannello LCD rivolto verso il basso in modo da non danneggiarlo. Allentare le viti del supporto e rimuovere la piastra:



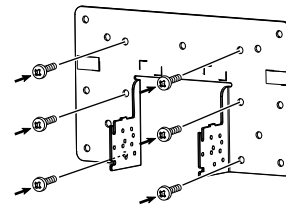
- 2 Inserire provvisoriamente le viti nei fori "2" e "4" rispettivamente a destra e a sinistra del supporto.

- Serrare provvisoriamente le viti in modo che fuoriescano di circa 4 mm dal foro:

Viti "2" e "4" del supporto

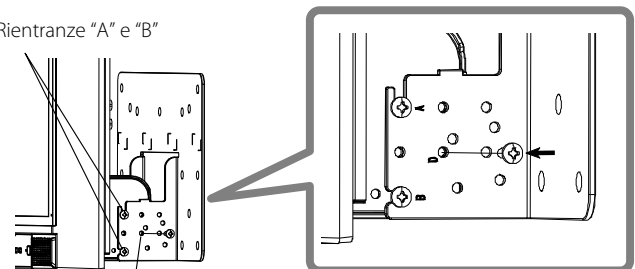


- 3 Per installare il monitor sulla parete usare 6 comuni viti nel modo qui mostrato:



- 4 Agganciare le viti del supporto nelle rientranze "A" e "B" di destra e sinistra della piastra di fondo; serrare definitivamente le due viti di destra e sinistra nei fori "D" del supporto e infine serrare nuovamente quelle provvisorie in modo da bloccare il supporto e la piastra.

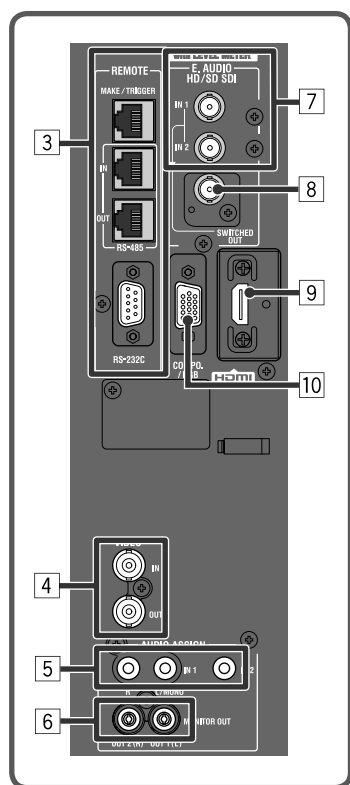
Rientranze "A" e "B"



Fori filettati "D"

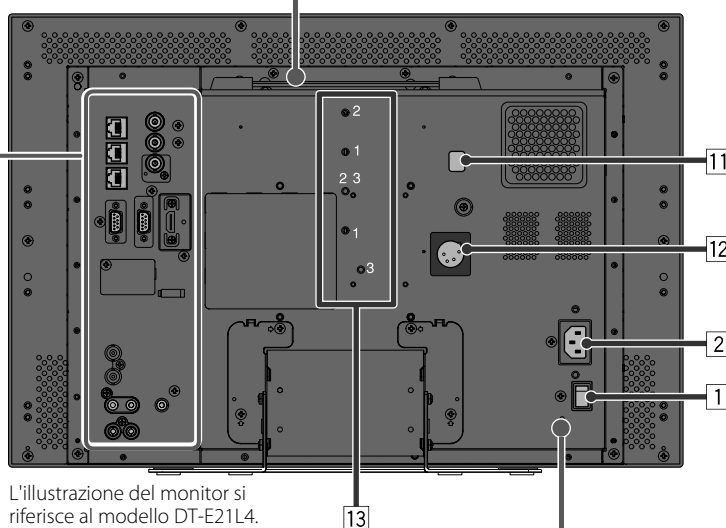
# Collegamenti

## Pannello posteriore



### Maniglia di trasporto

Per trasportare il monitor di deve usare questa maniglia.





L'illustrazione del monitor si riferisce al modello DT-E21L4.

### Attacco antifurto

A questo attacco va fissato un cavetto di sicurezza.

#### 1 Interruttore POWER

Fornisce o interrompe l'alimentazione in corrente alternata.

- Dopo avere alimentato il monitor premendone l'interruttore di alimentazione (POWER), per poterlo usare è necessario premere il tasto di accensione  /  (☞ [17](#) a pagina 11).

#### 2 Presa AC IN

Presse d'ingresso dell'alimentazione CA.

Collegare il cavo di alimentazione CA, fornito in dotazione, ad una presa di rete CA.

- Al fine di evitare lo scollegamento accidentale del cavo di alimentazione CA si raccomanda d'installare l'apposito ferma-cavo fornito in dotazione (☞ "Montaggio del ferma-cavo di alimentazione" a pagina 9).

### ATTENZIONE

Non collegare il cavo di alimentazione prima di avere eseguito tutti i collegamenti.

#### 3 Terminale REMOTE

Terminale per il controllo del monitor mediante comando dall'esterno (☞ "Controllo esterno" a pagina 22).

#### 4 Terminali VIDEO (BNC)

Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali complessi.

#### 5 Prese AUDIO (IN) (per spinotto semplice e mini-spinotto stereo)

Terminali d'ingresso per i segnali audio analogici.

- Questi terminali devono essere usati per la connessione audio analogica attraverso l'interfaccia SDI. Quando s'inserisce un segnale in sovrapposizione (segnale EMBEDDED AUDIO sovrapposto al segnale SDI) non è possibile inserire segnali audio analogici.

- In queste prese si può altresì inserire il segnale audio analogico HDMI.

- In questa presa inserire il segnale audio analogico quando il segnale HDMI non è provvisto di componente audio (ad esempio quando proviene dalla conversione DVI). In tal caso nel menu è necessario impostare "Audio1" o "Audio2" su "HDMI-Analogico". (☞ pagina 16)

#### 6 Terminali AUDIO (MONITOR OUT) (spinotto semplice)

Terminali di uscita per il segnale audio analogico.

- I terminali emettono i segnali audio attraverso il terminale AUDIO (IN), oppure i segnali EMBEDDED AUDIO attraverso il terminale d'ingresso E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 o IN 2).

- I segnali vengono posti in uscita da questo terminale solamente quando il monitor è acceso o si trova nella modalità "Risparmio energia" (risparmio energetico) (☞ "No Sincronismo" a pagina 17).

- Il segnale EMBEDDED AUDIO...

- viene innanzi tutto decodificato in segnale analogico e quindi posto in uscita.
- viene posto in uscita solamente quando si seleziona "SDI 1" o "SDI 2" e quando al terminale E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 o IN 2) giungono in ingresso i segnali EMBEDDED AUDIO.

- I segnali audio vengono emessi dalla presa HDMI soltanto quando non sono protetti con la tecnologia HDCP.

- Anche quando sono protetti con la tecnologia HDCP il suono viene emesso dai diffusori.

#### 7 Terminali E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) (BNC)

Terminali d'ingresso dei segnali HD/SD SDI.

- I terminali accettano altresì i segnali EMBEDDED AUDIO sino a 16 canali audio con frequenza di campionamento di 48 kHz.

### 8 Terminale E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) (BNC)

Terminale di uscita dei segnali HD/SD SDI.

- I segnali SDI relativi all'ingresso attualmente usato (SDI 1 o SDI 2) vengono ritemporizzati e quindi posti in uscita.
- Quando si seleziona un ingresso che non sia né SDI 1 né SDI 2, vengono posti in uscita da questo terminale i segnali SDI relativi all'ingresso più recentemente selezionato.
- I segnali vengono posti in uscita da questo terminale solamente quando il monitor è acceso oppure si trova nella modalità "Risparmio energia" (risparmio energetico).

### 9 Terminale HDMI

Preso d'ingresso del segnale HDMI compatibile con la tecnologia HDCP (☞ pagina 29)


### 10 Terminale COMPO./RGB (D-sub mini da 15 contatti)

Preso d'ingresso del segnale componente analogico o del segnale RGB.

- Per questi segnali impostare adeguatamente le funzioni "Component/RGB Select". (☞ pagina 15)

### 11 Interruttore DC

Fornisce o interrompe l'alimentazione in corrente continua 12 V.

- Per accendere il monitor, dopo aver premuto l'interruttore DC nella posizione di alimentazione occorre premere il tasto  / I (☞ 17 a pagina 11).
- Il monitor assorbe energia dalla batteria anche mentre si trova in standby. Per non consumare la carica della batteria si raccomanda quindi di premere l'interruttore DC nella posizione OFF.

### 12 Terminale DC IN 12 V

Preso d'ingresso dell'alimentazione in corrente continua da 12V (massimo 17V).



In caso d'uso dell'alimentazione in corrente continua da 12V (massimo 17V) si raccomanda innanzi tutto di controllare il segnale al contatto DC IN 12V, usando quindi la polarità corretta. In caso d'inversione della polarità si potrebbe verificare un incendio o una scossa elettrica.

- In caso d'uso contemporaneo dell'alimentazione in corrente alternata e di quella in corrente continua da 12V il monitor impiega preferenzialmente la prima. Quando l'alimentazione in corrente alternata s'interrompe (ad esempio premendo l'interruttore POWER), il monitor riceve automaticamente l'alimentazione 12 V CC.
- Usare un'alimentazione CC provvista di funzione LPS (Limited Power Sources).

### 13 Fori filettati per il fissaggio della batteria esterna

La batteria esterna con tensione d'uscita 12V CC deve essere fissata a due dei fori filettati ubicati posteriormente. Essi devono essere scelti tra i fori 1, 2 e 3 in base al tipo di batteria in uso. (Ciò dipende quindi dal tipo di batteria da usare.)  
Usare la batteria esterna Anton Bauer Dionic 90 (Mount: QR DXC-M3A).

### ATTENZIONE

- La batteria esterna non deve essere usata per l'alimentazione da 24 V CC.
- Si raccomanda di usare esclusivamente il tipo di batteria sopra specificato. In caso d'uso di una batteria pesante, a seconda della modalità d'impiego del monitor essa potrebbe distaccarsi.

### Nota sui collegamenti

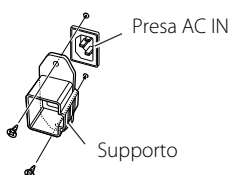
- Prima di procedere con i collegamenti si raccomanda di spegnere tutti gli apparecchi.
- Utilizzare un cavo dotato di spine adatte ai terminali del monitor e delle altre apparecchiature.
- È necessario che le spine vengano inserite saldamente, poiché collegamenti scorretti potrebbero provocare rumori.
- Quando viene scollegato un cavo, assicurarsi di afferrare la spina ed estrarlo.
- NON collegare il cavo di alimentazione se non sono stati completati tutti i collegamenti.
- Si raccomanda inoltre di consultare il manuale d'uso degli apparecchi collegati.

### Montaggio del fermacavo di alimentazione

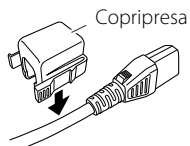
Il fermacavo del cavo di alimentazione CA fornito in dotazione ne previene il disinserimento accidentale dalla presa AC IN.

- Esso consiste di un supporto e del relativo copripresa:

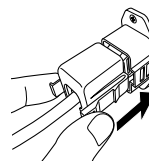
1



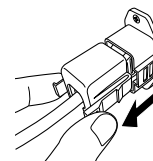
2



3



Per rimuovere il copripresa:

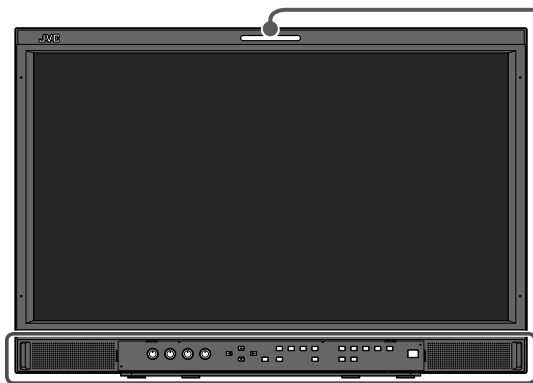


### ATTENZIONE

- Usare solamente le viti fornite in dotazione.
- Dopo avere fissato il copripresa al supporto ci si deve accertare che la spina non si sfili.

# Operazioni giornaliere

## Pannello anteriore



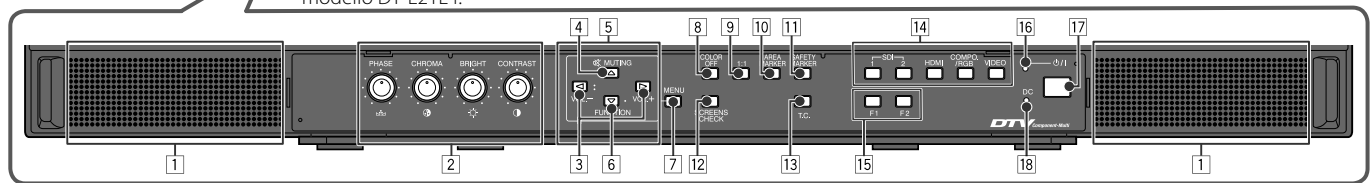
L'illustrazione del monitor si riferisce al modello DT-E21L4.

### Spia di controllo

Questa spia è controllata dalla funzione di controllo del terminale MAKE/TRIGGER.

- Il colore della spia di controllo può essere scelto tra "Green" o "Red". È altresì possibile specificare se la spia si dovrà accendere completamente oppure solo una metà di essa alla volta. (☞ "Settaggio del Tally" di "Impostazione sottomenù" a pagina 17 e "Controllo esterno" a pagina 22)

- Se si preme un tasto non disponibile per l'ingresso o il formato del segnale attualmente inserito, appare il messaggio "No Effect" (la spia tuttavia si accende anche se la funzione non opera).
- Gli elementi controllati con il sistema MAKE non sono gestibili con i tasti del pannello anteriore (appare "Remote On" e l'indicatore non s'illumina).



### 1 Diffusori (stereo)

I diffusori emettono lo stesso segnale audio posto in uscita ai terminali AUDIO (MONITOR OUT). (☞ "6 Terminali AUDIO" a pagina 8)

### 2 Manopola di regolazione delle immagini

**PHASE:** Regola le sfumature del colore delle immagini.  
**CHROMA:** Regola la densità del colore delle immagini.  
**BRIGHT:** Regola la luminosità dell'immagine.  
**CONTRAST** Regola il contrasto delle immagini.

- Con determinati formati di segnale i parametri PHASE e CHROMA non sono regolabili.
- Quando tuttavia s'impone "Component Fase" su "Disabilitato" e s'inserisce il segnale NTSC il parametro PHASE diviene regolabile (☞ pagina 18).

### 3 Tasto di regolazione del volume/tasto d'impostazione EMBEDDED AUDIO

Regola il volume quando non appare alcun menu. Quando l'ingresso SDI contiene segnali EMBEDDED AUDIO ne seleziona il canale. (☞ "Regolazione del volume/Selezione dei canali audio" a pagina 11)

### 4 Tasto MUTING

Interrompe il suono quando non appare alcun menu.  
 • Per annullare la funzione premere nuovamente il tasto.  
 • La funzione di silenziamento si annulla altresì quando in "Settaggi audio" del Menu Principale si cambia l'impostazione dell'opzione "Bilanciamento" (☞ pagina 16).

### 5 Tasti </> / Δ / ▽

Quando è visualizzato un menu ne seleziona o regola gli elementi d'impostazione. (☞ "Procedura d'uso" a pagina 12)

### 6 Tasto FUNCTION

Per assegnare una funzione ai tasti F1 ed F2 da usare senza visualizzare il menu. (☞ pagina 21)

### 7 Tasto MENU

Apri o chiudi il Menu Principale. (☞ "Procedura d'uso" a pagina 12)

### 8 Tasto/spia COLOR OFF

Visualizza soltanto il segnale di luminanza.  
 • Questa funzione non opera con i segnali d'ingresso RGB.

### 9 Tasto/spia 1:1

Visualizzare l'immagine nella risoluzione originale del segnale d'ingresso.  
 • Il rapporto d'aspetto dell'immagine può cambiare in funzione del segnale d'ingresso.

### 10 Tasto/spia AREA MARKER

Visualizza/nasconde il marcatore d'area.

- In "Marcatori" del Menu Principale (☞ pagina 15) selezionare lo stile desiderato per il marcatore d'area.
- Questa funzione opera esclusivamente quando l'immagine è visualizzata con rapporto d'aspetto 16:9.
- Questa funzione non opera quando in "Marcatori" s'impone "Area Marcatori" oppure "Destro Area Marcatori" su "Spento".

### 11 Tasto/spia SAFETY MARKER

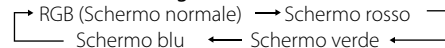
Visualizza/nasconde il marcatore di sicurezza.

- In "Marcatori" del Menu Principale regolare l'area del marcatore di sicurezza (☞ pagina 15).
- Questa funzione non opera quando l'immagine è visualizzata con rapporto d'aspetto 1:1 e "Standard dimensione 4:3" del menu è impostata su "Orizz.le pieno".
- Questa funzione non opera quando in "Marcatori" s'impone "Marcatori di sicurezza" oppure "Destro Marcatori di sicurezza" su "Spento".

### 12 Tasto/spia SCREENS CHECK

Visualizza esclusivamente gli elementi del segnale video selezionati (R, G o B).

- Ogni volta che si preme questo tasto, l'immagine cambia secondo l'ordine che segue.



### 13 Tasto/spia T.C. (codice temporale)

Visualizza/nasconde i dati temporali (codice temporale) contenuti nel segnale SDI. (☞ "Note sulla visualizzazione delle informazioni" a pagina 11)

- In "Informazioni" del Impostazione sottomenù (☞ pagina 19) selezionare il codice temporale d'interesse.

### 14 Tasti/spie INPUT SELECT

Seleziona un ingresso.

- SDI 1:** Terminale E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)
- SDI 2:** Terminale E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)
- HDMI:** Terminale HDMI
- COMPO./RGB:** Terminale COMPO./RGB
- VIDEO:** Terminale VIDEO
- Si accende la spia corrispondente all'ingresso attualmente selezionato.

### 15 Tasti/spie F1/F2

a questi tasti si può assegnare una funzione.

## 16 Spia di alimentazione

- Spenta:** Il monitor è completamente spento (premendo l'interruttore di alimentazione principale ubicato posteriormente all'apparecchio).  
Nel modo di funzionamento a basso consumo (☞ pagina 20)
- Luce continua verde:** Il monitor è acceso.
- Luce continua arancione:** Il monitor è spento (in standby).
- Lampeggia in arancione:** Il monitor si trova nella modalità Power Save (risparmio energetico).  
(☞ "No Sincronismo" in "Funzioni Sincronismo" a pagina 17)

## 17 Tasto $\odot$ / I

- Accende e spegne (in standby) il monitor.
- L'interruttore di accensione è ubicato posteriormente al monitor (☞ 1 a pagina 8).

## 18 Spia DC

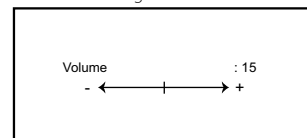
- Quando la tensione 12V CC si riduce a causa del consumo della batteria, questa spia passa dal colore verde al colore arancione. Quando la tensione si riduce eccessivamente, il monitor si spegne automaticamente e la spia si accende di colore rosso.
- Prima di sostituire la batteria si raccomanda di spegnere il monitor premendo gli interruttori POWER e DC del pannello posteriore.
  - La durata di accensione in colore arancione della spia dipende dal tipo di batteria usata o dalle condizioni di carica. Si raccomanda di sostituire la batterie non appena la spia diviene arancione.

# Regolazione del volume/Selezione dei canali audio

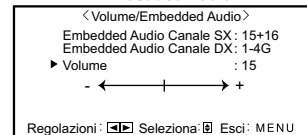
## Regolazione del volume

- 1 Quando non è visualizzato alcun menu premere  $\triangleleft \triangleright$  (tasto di regolazione del volume).  
Con l'ingresso SDI appare la finestra "Volume/Embedded Audio". Con tutti gli altri ingressi appare invece la finestra "Volume".
- 2 Premendo  $\nabla$  spostare il cursore su "Volume".  
(Questo passo viene saltato quando la finestra "Volume/Embedded Audio" non è visualizzata.)
- 3 Con  $\triangleleft \triangleright$  regolare il volume secondo necessità.
- 4 Premere il tasto MENU per completare la regolazione.  
(Se entro 5 secondi non si esegue alcuna operazione la finestra "Volume" si chiude.)

Finestra di regolazione del volume



Finestra di regolazione del volume / Embedded Audio



## Selezione dei canali audio

Quando con il segnale SDI s'inserisce anche il segnale EMBEDDED AUDIO si può selezionare il canale audio da porre in uscita al diffusore (L/R) e dalle prese AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R)).

- Il gruppo dei canali audio deve essere impostato anticipatamente. (☞ "Embedded Audio Gruppi" di "Settaggi audio" a pagina 16)
- Salvare l'impostazione per entrambi gli ingressi SDI 1 e SDI 2.

- 1 Quando non è visualizzato il menu usare i tasti  $\triangleleft \triangleright$ .  
Appare la finestra "Volume/Embedded Audio".
  - Se entro 30 secondi non si esegue alcuna operazione la finestra "Volume/Embedded Audio" si chiude.
- 2 Con i tasti  $\triangle \nabla$  selezionare i canali sinistro e destro (SX/DX)
- 3 Con i tasti  $\triangleleft \triangleright$  selezionare il canale audio.
  - Ogni volta che si preme un tasto il canale audio cambia in base all'impostazione dell'opzione "Embedded Audio Gruppi". (☞ a pagina 16)
- 4 Premere il tasto MENU.
  - La finestra "Volume/Embedded Audio" si chiude.

# Note sulla visualizzazione delle informazioni

Il monitor mostra le informazioni di seguito riportate.

- Da MENU visualizzare o nascondere le singole informazioni ad eccezione di 5, controllabile con un tasto T.C. (☞ 13 a pagina 10).

## 1 Indicatore del livello audio

- Quando "Visualizzazione Livelli Audio" è impostato su "Orizzontale" o "Verticale" è possibile controllare le condizioni del segnale EMBEDDED AUDIO.
- Non è visualizzato quando l'opzione "Visualizzazione Livelli Audio" è impostata su "Spento". (☞ "Settaggi audio" a pagina 16)

## 2 Formato segnale

- Visualizzato quando s'imposta "Visual. Stato" su "Acceso". (☞ "Informazioni" a pagina 19)
- Per informazioni sui dati visualizzabili si prega di vedere le sezioni "Segnali disponibili" a pagina 29 e "Informazioni sul formato del segnale" a pagina 12.

## 3 Nome della sorgente assegnato in "Settaggio carattere"

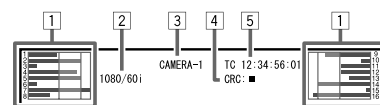
- Visualizzato quando s'imposta "Identificazione Ingresso" su "Acceso" o "Auto".
- Visualizzate in caratteri grandi quando s'imposta "Visual. Stato" su "Spento" o su "Auto". (☞ "Informazioni" a pagina 19)

## 4 Indicazione d'errore CRC

- Visualizzato quando s'imposta "CRC Error" su "Acceso". (☞ "Informazioni" a pagina 19)
- Al verificarsi di un errore appare un quadratino rosso.

## 5 Codice temporale

- Se il segnale non include il codice temporale appare, "TC --:--:--:--" (☞ 13 a pagina 10).

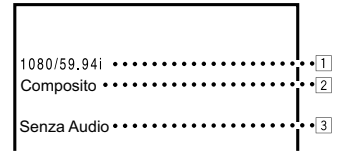


# Operazioni giornaliere (cont.)

## Imposta la visualizzazione delle condizioni

Se si preme il tasto INPUT SELECT (☞ 14 a pagina 10) attualmente acceso appaiono per circa 3 secondi lo stato del segnale d'ingresso e l'impostazione MUTING.

- In "Visual. Stato" di "Informazioni" (☞ pagina 19) specificare se visualizzare o nascondere lo stato.
- Quando s'impone l'opzione "Visual. Stato" su "Auto" o su "Acceso", lo stato qui oltre mostrato appare altresì nei seguenti casi:
  - Quando si cambia ingresso
  - Quando cambiano le condizioni dell'ingresso attualmente selezionato
  - Quando si accende il monitor
- Quando s'impone "Visual. Stato" su "Acceso", dopo la visualizzazione dello stato appare per 3 secondi il formato del segnale.



### 1 Formato segnale

- Per informazioni sui dati visualizzabili si prega di vedere le sezioni "Segnali disponibili" a pagina 29 e "Informazioni sul formato del segnale" qui oltre.

### Informazioni sul formato del segnale

In base al tipo e alle condizioni del segnale d'ingresso possono apparire i seguenti messaggi:

- Quando in ingresso si ha un segnale HDMI con protezione HDCP** → "\*" (in coda all'indicazione)
- In assenza di segnale video** → "Senza Sync"
- In presenza di segnale video non compatibile** → "Fuori standard"

### 2 Formato del segnale dell'ingresso HDMI e COMPO./RGB

### 3 Impostazione della funzione "Senza Audio"

- Appare soltanto nel modo senza audio. (☞ 4 a pagina 10).

# Configurazione dei menu

## Procedura d'uso

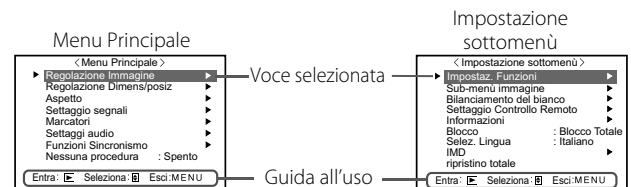
### 1 Premere il tasto MENU per uscire dal Menu Principale

#### Per visualizzare il Menu Principale

- ➔ Premere il tasto MENU.

#### Per visualizzare il Impostazione sottomenù

- ➔ Premere il tasto ◀ mentre si tiene premuto il tasto ▽.



### 2 Con i tasti △ ▽ selezionare l'opzione desiderata e premere quindi il tasto ▷ per visualizzare la finestra successiva:



Esempio: Quando nel Menu Principale si seleziona "Regolazione Immagine":

### 3 Con i tasti △ ▽ selezionare l'opzione desiderata e premere quindi il tasto ▷ per visualizzare la finestra successiva:

- Premendo i tasti ◀ ▷ con alcuni elementi del menu ne regola l'impostazione.

### 4 Con i tasti △ ▽ selezionare l'opzione desiderata e con i tasti ◀ ▷ regolare l'impostazione

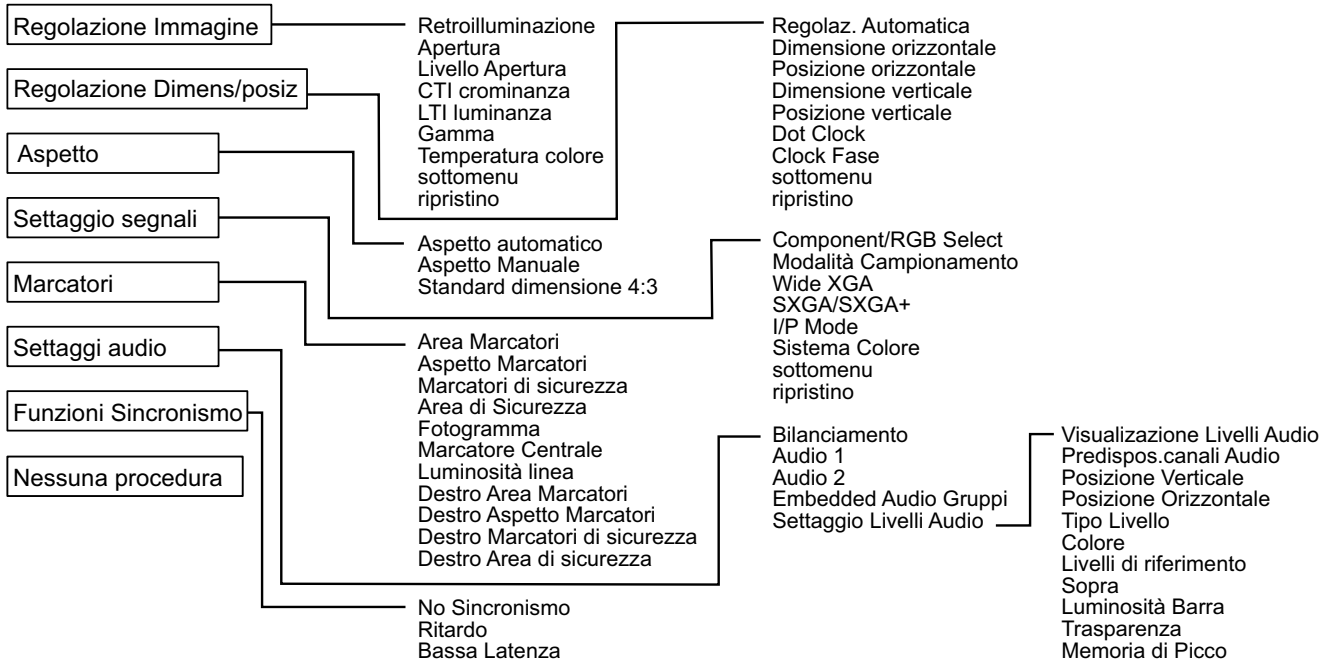
### 5 Premere il tasto MENU per completare la regolazione

- Per uscire dal menu premere quante volte necessario il tasto MENU.

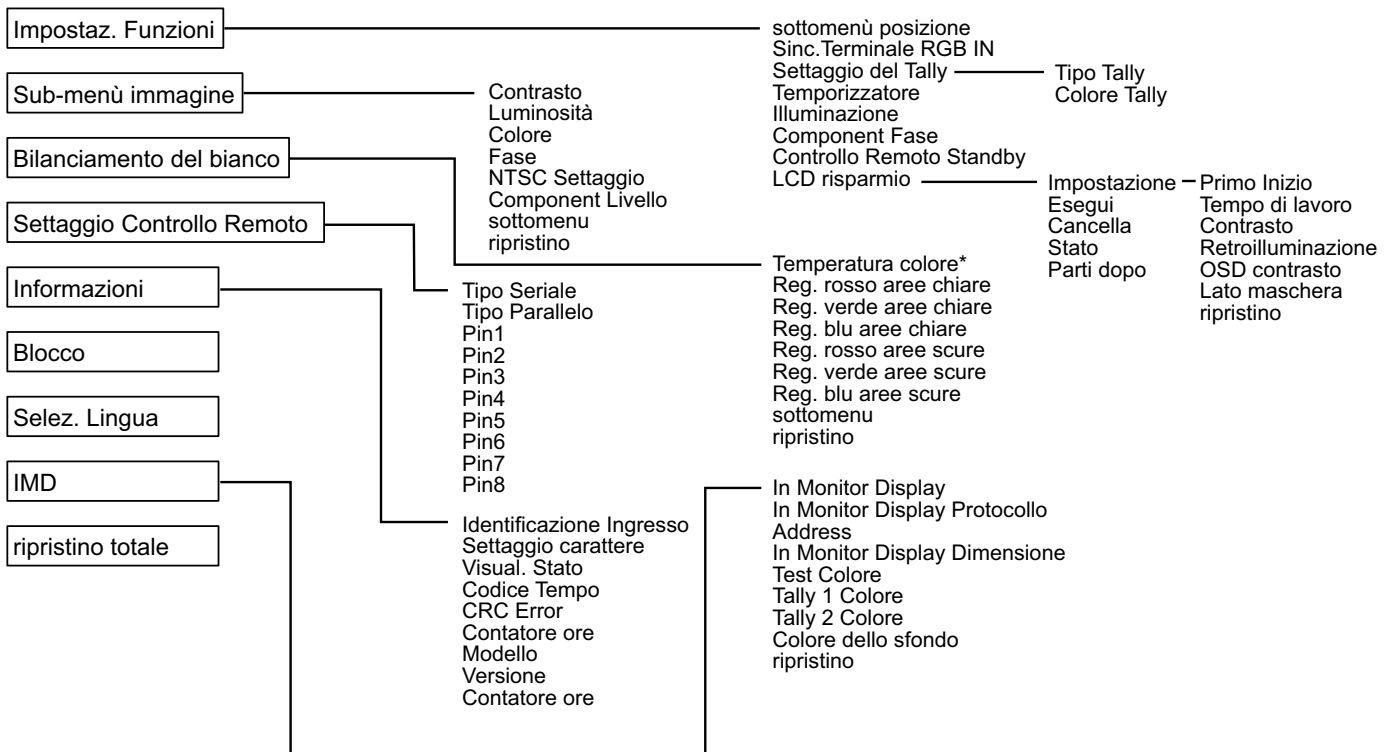
- Se entro 30 secondi non si esegue alcuna operazione il menu scompare.
- I menu non pertinenti non sono selezionabili (testo grigio).
- A seconda dell'ingresso selezionato e del formato del segnale alcuni elementi del menu non appaiono.

# Schema dei menu

## Menu Principale



## Impostazione sottomenù



\* : Il parametro "Temperatura colore" viene solo visualizzato e non può essere impostato.

# Configurazione dei menu (cont.)

## Menu Principale

### Regolazione Immagine

Regolazione della qualità dell'immagine.

Opzione	Funzione	Impostazione
Retroilluminazione	Regola la luminosità dello schermo.	-20 – +20
Apertura* <sup>1</sup>	Attiva e disattiva la funzione al livello impostato in "Livello Apertura".	Spento, On
Livello Apertura* <sup>1</sup>	Compensare le caratteristiche di frequenza del segnale di luminanza dei segnali video.	01 – 10
CTI cromaticità	Regola la nitidezza dei contorni del segnale di cromaticità.	Spento, Normale, Accentuato
LTI luminanza	Regola la nitidezza dei contorni del segnale di luminanza.	Spento, Normale, Accentuato
Gamma	Selezionare il valore di correzione Gamma.	2.2 (equivalente a Y 2,2), 2.35 (equivalente a Y 2,35), 2.45 (equivalente a Y 2,45), 2.6 (equivalente a Y 2,6)
Temperatura colore sub menu	Per selezionare la temperatura del colore. Visualizzare il sotto-menu che consente di regolare le voci del menu "Regolazione Immagine" durante la visualizzazione dell'immagine reale.	9300K, 6500K, Personalizza
ripristino	Ripristinare l'impostazione predefinita di tutte le voci del menu "Regolazione Immagine".	

\*<sup>1</sup> Memorizzato per ciascun ingresso.

### Regolazione Dimens/posiz

Regola le dimensioni e la posizione dell'immagine.

Opzione	Funzione	Impostazione
Regolaz. Automatica	Per attivare o disattivare per ciascun segnale d'ingresso la funzione di ottimizzazione della posizione.	
Dimensione orizzontale* <sup>1</sup>	Per regolare la dimensione orizzontale delle immagini.	Il parametro d'impostazione varia in funzione del tipo di segnale.
Posizione orizzontale* <sup>1</sup>	Per regolare la posizione orizzontale delle immagini.	
Dimensione verticale* <sup>1</sup>	Per regolare la dimensione verticale delle immagini.	
Posizione verticale* <sup>1</sup>	Per regolare la posizione verticale delle immagini.	
Dot Clock* <sup>1</sup>	Per regolare alternatamente "Dot Clock" e "Clock Fase" quando l'immagine appare instabile o a strisce.	
Clock Fase* <sup>1</sup>		-32 – +32
sottomenu	Visualizzare il sotto-menu che consente di regolare le voci del menu "Regolazione Dimens/posiz" durante la visualizzazione dell'immagine reale.	
ripristino	Ripristinare l'impostazione predefinita di tutte le opzioni del menu "Regolazione Dimens/posiz".	

\*<sup>1</sup> Memorizzato per ciascun formato di segnale.

### Aspetto

Imposta il rapporto d'aspetto per la visualizzazione dei file video.

Opzione	Funzione	Impostazione
Aspetto automatico	Per specificare se regolare automaticamente o manualmente (Aspetto Manuale) il rapporto d'aspetto (rapporto tra la dimensione orizzontale e quella verticale dello schermo) del segnale SD.	Spento, Acceso
Aspetto Manuale* <sup>1</sup>	Per impostare il rapporto d'aspetto (rapporto tra la dimensione orizzontale e quella verticale dello schermo) del segnale SD.	16:9, 4:3
Standard dimensione 4:3* <sup>1</sup>	Seleziona le dimensioni dell'immagine quando in ingresso vi è un segnale di formato 4:3. <b>Normale</b> : fa corrispondere la dimensione verticale dell'immagine al numero di pixel. <b>H Full</b> : fa corrispondere la dimensione orizzontale dell'immagine alla dimensione orizzontale dello schermo. L'immagine viene così espansa in alto e in basso con la funzione overscan.	Normale, H Full

\*<sup>1</sup> Questo parametro non è disponibile quando l'immagine è visualizzata nel formato 1:1.



## Settaggio segnali

Impostazioni del segnale d'ingresso

Opzione	Funzione	Impostazione
Component/RGB Select	Seleziona il tipo di segnale da usare con i terminali COMPO./RGB.	Componenti, RGB
Modalità Campionamento	Ingresso RGB analogico Standard: Con segnale d'ingresso VGA60 o XGA60 Largo: Con segnale d'ingresso WVGA60 o WXGA60 Con altri segnali d'ingresso il valore d'impostazione non influenza l'immagine visualizzata.	Standard, Largo
Wide XGA	Per selezionare il formato del segnale WIDE XGA analogico.	1280*768, 1360*768
SXGA/SXGA+	Per selezionare il formato quando in ingresso giunge il segnale analogico SXGA60. SXGA: da selezionare con il segnale SXGA60. SXGA+A: da selezionare con il segnale SXGA+60/SXGA+60*. Con altri segnali d'ingresso il valore d'impostazione non influenza l'immagine visualizzata.	SXGA, SXGA+A
I/P Mode*1	Seleziona la modalità corretta corrispondente alle immagini inserite.	Normale, Cinema, Fotogramma
Sistema Colore	Per selezionare il sistema di colore. • Se con "AUTO" l'immagine appare instabile si suggerisce di selezionare il sistema colore in base al segnale d'ingresso.	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M, PAL-N, PAL60
sottomenu	Visualizzare il sotto-menu che consente di regolare le voci del menu "Settaggio segnali" durante la visualizzazione dell'immagine reale.	
ripristino	Per ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le opzioni del menu "Settaggio segnali".	

\*1 Quando l'elemento "Bassa latenza" del menu è impostato su "Spento", forzare la conversione I/P con l'elaborazione "Fotogramma".

## Marcatori\*1

Impostazioni delle funzioni di marcatura.

Opzione	Funzione	Impostazione
1/2 Area Marcatori	Attivare o disattivare il area marcatori e selezionarne lo stile. I valori d'impostazione e le varie funzioni sono descritti di seguito. <b>Spento</b> : disattiva il marcatore. <b>Linea</b> : Visualizza l'area evidenziandola con un contorno. <b>Metà</b> : l'area esterna al rapporto d'aspetto specificato appare con grado di trasparenza del 50%. <b>Metà +linea</b> : l'area con rapporto d'aspetto specificato viene evidenziata con un contorno, mentre quella ad essa esterna appare con grado di trasparenza del 50%.	Spento, Linea, Metà, Metà + linea
Aspetto Marcatori	Selezionare il rapporto d'aspetto del area marcatori.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Marcatori di sicurezza	Attivare o disattivare il marcatori di sicurezza e selezionarne lo stile.*2	Spento, Linea, Metà, Metà + linea
Area di Sicurezza	Regolare l'area del marcatori di sicurezza.	80% – 100%
Fotogramma*3	Visualizza o nasconde l'area video.	Spento, Acceso
Marcatore Centrale*3	Visualizzare o nascondere il marcatore indicando la posizione centrale dell'immagine.	Spento, Acceso
Luminosità linea	Regolare la luminosità del marcatore di sicurezza.	Alto, Basso
2/2 Destro Area Marcatori	Attivare o disattivare il marcatore d'area e selezionarne lo stile.*2	Spento, Linea, Metà, Metà + linea
Destro Aspetto Marcatori	Selezionare il rapporto d'aspetto del area marcatori.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Destro Marcatori di sicurezza	Attivare o disattivare il marcatori di sicurezza e selezionarne lo stile.*2	Spento, Linea, Metà, Metà + linea
Destro Area di sicurezza	Regolare l'area del marcatori di sicurezza.	80% – 100%

- Il area marcatori o il marcatori di sicurezza appare quando si preme il tasto AREA MARKER o SAFETY MARKER, oppure mediante controllo esterno.
- Per attivare mediante controllo esterno si devono selezionare gli elementi non "Destro" oppure gli elementi "Destro". (☞ "Controllo esterno" a pagina 22)
- Quando le immagini sono visualizzate con formato d'aspetto 4:3 appare il marcatori di sicurezza relativo allo stesso rapporto d'aspetto.
- Per visualizzare il marcatori di sicurezza dell'area dell'immagine visualizzata con rapporto d'aspetto 16:9 è necessario impostarlo su "Spento".

\*1 Memorizzato per ciascun formato di segnale.

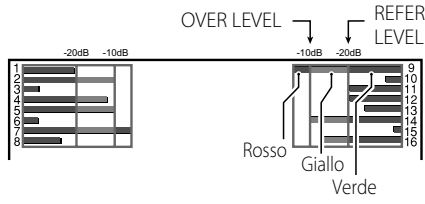
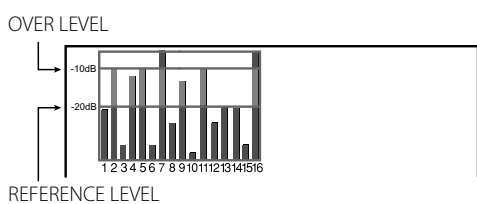
\*2 I valori d'impostazione sono identici a quelli di "Area Marcatori".

\*3 Nel modo 1:1 non è utilizzabile.

# Configurazione dei menu (cont.)

## Settaggi audio

Impostazioni di bilanciamento dell'uscita audio, dei segnali EMBEDDED AUDIO e degli indicatori di livello del segnale audio.

Opzione	Funzione	Impostazione
<b>Bilanciamento</b>	Regolare il bilanciamento tra il diffusore di destra e quello di sinistra.	L5 – L1, 0, R1 – R5
<b>Audio 1</b>	Selezionare l'ingresso video attraverso il quale emettere il segnale audio. Il segnale audio analogico viene posto inserito nella presa AUDIO ASSIGN (IN 1).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digitale, HDMI-Analogico, Component/RGB, Video
<b>Audio 2</b>	Selezionare l'ingresso video attraverso il quale emettere il segnale audio. Il segnale audio analogico viene posto inserito nella presa AUDIO ASSIGN (IN 2).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digitale, HDMI-Analogico, Component/RGB, Video
<b>Embedded Audio Gruppi*1</b>	Selezionare il gruppo di canali audio per i segnali EMBEDDED AUDIO. I valori d'impostazione e i canali audio selezionabili con i segnali EMBEDDED AUDIO sono. (G significa GROUP) <b>1G</b> : canale (canali) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 – 4 (1G) <b>2G</b> : canale (canali) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 – 8 (2G) <b>1-2G</b> : canale (canali) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 – 4 (1G)/5 – 8 (2G)/1 – 8 (1G+2G) <b>3G</b> : canale (canali) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 – 12 (3G) <b>1-3G</b> : canale (canali) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/1-8(1G+2G)/1-12(-3G) <b>4G</b> : canale (canali) 13/14/15/16/13+14/15+16/13-16(4G) <b>1-4G</b> : canale (canali) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/1-12(1-3G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
<b>Settaggio Livelli Audio*1</b>	Per specificare la visualizzazione degli indicatori del livello audio con il segnale EMBEDDED AUDIO. <b>Esempio di visualizzazione degli indicatori del livello audio - Collegamento tra posizione degli indicatori e canale</b> Esempio: Quando in "Visualizzazione Livelli Audio" si seleziona "Orizzontale":  Esempio: Quando in "Visualizzazione Livelli Audio" si seleziona "Verticale":  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il numero di canali audio visualizzabili dagli indicatori del livello varia secondo l'impostazione di "Embedded Audio Gruppi".</li> <li>• In assenza di segnale audio in ingresso gli indicatori dei livelli audio appaiono di colore bianco per "3 Colori", e di colore grigio per "Bianco".</li> <li>• Posizione di visualizzazione Quando "Visualizzazione Livelli Audio" è impostato su "Orizzontale" la posizione di visualizzazione può essere in cima o in fondo allo schermo. Quando "Visualizzazione Livelli Audio" è impostato su "Verticale" la posizione di visualizzazione può essere nell'angolo inferiore destro o sinistro oppure nell'angolo superiore destro o sinistro dello schermo.</li> <li>• Quando "Memoria di Picco" è impostato su "Acceso", al raggiungimento del massimo livello il valore rimane visualizzato per un certo tempo.</li> </ul>	
<b>Visualizzazione Livelli Audio</b>	Per selezionare lo stato degli indicatori di livello (visualizzazione verticale od orizzontale oppure non visualizzazione).	Spento, Verticale, Orizzontale
<b>Predispos.canali Audio</b>	Specificare come visualizzare i canali audio con l'indicatore dei livelli audio.	Linea, Diviso
<b>Posizione Verticale</b>	Per regolare la posizione verticale degli indicatori di livello.	1, 2, 3, 4
<b>Posizione Orizzontale</b>	Per regolare la posizione orizzontale degli indicatori di livello.	Superiore, Inferiore
<b>Tipo Livello</b>	Per specificare l'aspetto degli indicatori di livello.	Barra, Blocco
<b>Colore</b>	Selezionare il colore di visualizzazione dei livelli audio.	3 Colori (la colorazione varia con il livello), Bianco (solo bianco)
<b>Livelli di riferimento</b>	Selezionare il livello di ingresso standard degli indicatori del livello audio.	-20dB, -18dB
<b>Sopra</b>	Selezionare il limite inferiore del livello di ingresso indicato in rosso nella visualizzazione di "3 Colori".	-10dB, -8dB, -6dB, -4dB, -2dB
<b>Luminosità Barra</b>	Selezionare la luminosità dell'indicatore dei livelli audio.	Basso, Alto
<b>Trasparenza</b>	Per regolare la trasparenza degli indicatori di livello in sovrapposizione all'immagine.	Spento, Sfondo, Tutti
<b>Memoria di Picco</b>	Attiva o disattiva la funzione di mantenimento della visualizzazione dei picchi degli indicatori del livello audio.	Spento, Acceso

\*1 Memorizzato per ciascun ingresso.

## Funzioni Sincronismo

Impostazioni della sincronizzazione con segnali.

Opzione	Funzione	Impostazione
No Sincronismo	Per selezionare lo stato dello schermo in assenza di segnali in ingresso.	Spento, Standby, Rispar. energia (modo risparmio energetico), Fondo grigio (finestra con sfondo grigio)
Ritardo	Selezionare l'intervallo di tempo al termine del quale lo stato dello schermo deve cambiare secondo quanto selezionato in "No Sincronismo" una volta che cessano di giungere segnali in ingresso.	30s, 5min, 15min
Bassa Latenza	Attivare/disattivare la funzione in modo da ridurre il tempo necessario a visualizzare l'immagine (funzione di bassa latenza). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se l'immagine non appare in modo stabile mentre è selezionato "Acceso" si suggerisce di selezionare "Spento".</li> <li>• Quando si seleziona "Acceso", premendo uno dei tasti del pannello anteriore o dei menu, oppure al cambio del formato, l'immagine potrebbe apparire instabile.</li> </ul>	Spento, Acceso

- Quando s'impone "No Sincronismo" su "Fondo grigio", lo schermo diviene grigio e il consumo elettrico della luminosità dello schermo si dimezza. La selezione di "Rispar.energia" (risparmio energetico) permette un ulteriore risparmio energetico disattivando la retroilluminazione.

## Nessuna procedura Valori d'impostazione: Spento, Acceso

Impostazione della funzione di spegnimento automatico (standby) dell'apparecchio dopo quattro ore d'inutilizzo

Spenta: non spegne automaticamente l'apparecchio

Acceso: spegne automaticamente l'apparecchio

- Quando la funzione è attiva, prima dello spegnimento automatico sullo schermo appare per circa 3 minuti un messaggio di avvertenza. Quando si spegne l'apparecchio mentre la funzione è attiva appare invece per 30 secondi un messaggio per informare di tale condizione.

## Impostazione sottomenù

### Impostaz. Funzioni

Impostazioni di visualizzazione dei menù secondari, del colore della spia di controllo e dell'intensità luminosa delle spie dei tasti.

Opzione	Funzione	Impostazione
sottomenù posizione	Selezionare il contenuto e la posizione di visualizzazione del "sottomenù". I valori d'impostazione e le varie funzioni sono descritti di seguito. <b>Inferiore 1</b> : Visualizza l'impostazione attuale e la barra di regolazione in fondo allo schermo. <b>Superiore 1</b> : Visualizza l'impostazione attuale e la barra di regolazione in cima allo schermo. <b>Inferiore 2</b> : Visualizza l'impostazione attuale in fondo allo schermo. <b>Superiore 2</b> : Visualizza l'impostazione attuale in cima allo schermo. • Con alcune opzioni d'impostazione la barra di regolazione non appare.	Inferiore 1, Superiore 1, Inferiore 2, Superiore 2
Sinc.Terminale RGB IN	Per specificare il valore di resistenza della presa del segnale sincronizzato con l'ingresso RGB proveniente dalla presa COMPO./RGB. • Normalmente si seleziona "Alto". Selezionare "Basso" quando l'immagine è instabile a causa della lunghezza del cavo di collegamento.	Basso, Alto
Settaggio del Tally	Impostare con un controllo esterno il colore e il modo di funzionamento della spia di controllo (tally).	
Tipo Tally	Normale : accende interamente la spia di controllo. Metà luminos. : accende individualmente la parte destra o sinistra della spia di controllo.	Normale, Metà luminos.
Colore Tally	Impostare il colore della spia di controllo quando la funzione "Tipo Tally" è impostata su "Normale".	Verde, Rosso
Temporizzatore	Selezionare l'intensità luminosa delle spie dei tasti.	Normale, Scuro
Illuminazione	Per attivare o disattivare l'illuminazione.	Spento, Acceso
Component Fase	Disattivare la funzione di regolazione del parametro FASE (manopola di regolazione dell'immagine e parametro "Sub-menù immagine" del Impostazione sottomenù) tranne quando in ingresso vi è un segnale NTSC (E3 a pagina 18).	Abilitato, Disabilitato
Controllo Remoto Standby	Imposta il modo di funzionamento dell'interruttore di alimentazione attraverso il controllo esterno (interfaccia seriale). <b>Acceso</b> : può accendere l'apparecchio mediante controllo esterno (quando è spento) <b>Spento</b> : non può accendere l'apparecchio mediante controllo esterno (quando è spento)	Spento, Acceso
LCD risparmio	Imposta il modo di riduzione del potenziale danneggiamento dello schermo dopo lunghi periodi di utilizzo. (E3 a pagina 20)	
Impostazione		
Primo Inizio	Imposta la durata del modo standby.	00h-24h
Tempo di lavoro	Imposta la durata d'uso della funzione.	01h-06h
Contrasto	Imposta la riduzione del contrasto.	Salva, Normale
Retroilluminazione	Riduce il livello della retroilluminazione.	Salva, Normale
OSD contrasto	Imposta la riduzione del contrasto delle visualizzazioni OSD.	Salva, Normale
Lato maschera	Stabilisce se usare il pannello laterale. * La funzione Lato maschera continua ad operare a prescindere dallo stato di attivazione del salvaschermo LCD (funzione LCD risparmio).	Spento, Acceso
ripristino	Ripristinare l'impostazione predefinita di tutte le voci del menu "LCD risparmio".	
Esegui	Attiva la funzione LCD risparmio.	
Cancella	Arresta la funzione LCD risparmio. (Quando la funzione è disattivata "Cancella" non è disponibile.)	
Stato	Visualizza lo stato della funzione LCD risparmio.	Spento, Pronto
Parti dopo	Arresta la funzione LCD risparmio.	**h **min

# Configurazione del menu (cont.)

## Sub-menù immagine

Configura il livello standard di regolazione dell'immagine.

Opzione	Funzione	Impostazione
Contrasto* <sup>1</sup>	Regolare al livello standard il contrasto regolato con la manopola CONTRAST del pannello anteriore.	-20 – +20
Luminosità* <sup>1</sup>	Regolare al livello standard la luminosità regolata con la manopola BRIGHT del pannello anteriore.	-20 – +20
Colore* <sup>1</sup>	Regolare al livello standard la densità regolata con la manopola CHROMA del pannello anteriore.	-20 – +20
Fase* <sup>1,2</sup>	Regolare al livello standard la fase regolata con la manopola FASE del pannello anteriore.	-20 – +20
NTSC Settaggio	Selezionare il livello d'impostazione del segnale di ingresso NTSC.	00 (conforme ad un segnale di predisposizione allo 0 %), 7,5 (conforme ad un segnale di predisposizione al 7,5 %)
Component Livello	Selezionare il livello del segnale componente analogico (esclusivamente 480i e 576i).	B75 (conforme allo standard BetacamVTR con segnale allo 7,5 %), B00 (conforme allo standard BetacamVTR con segnale allo 0 %), SMPTE (conforme ai segnali M2VTR)
sottomenu	Visualizzare il sotto-menu che consente di regolare le voci del menu "Sub-menù immagine" durante la visualizzazione dell'immagine reale.	
ripristino	Ripristinare l'impostazione predefinita di tutte le voci del menu "Sub-menù immagine".	

\*<sup>1</sup> Memorizzato per ciascun ingresso.

\*<sup>2</sup> Quando s'imposta "Component Fase" su "Disabilitato", se non vi sono segnali NTSC in ingresso non è possibile regolare "Fase".

## Bilanciamento del bianco

Visualizza la temperatura del colore e regola inoltre sia il livello di drive sia il punto di cut-off di ciascun colore (R/G/B).

Opzione	Funzione	Impostazione
Temperatura colore	Per selezionare la temperatura del colore. (Non modificabile)	9300K, 6500K, Personalizza
Reg. rosso aree chiare* <sup>1</sup>	Per regolare il livello di eccitazione di ciascun colore (rosso, verde e blu).	Min – 000 – Max
Reg. verde aree chiare	● I valori massimo (Max) e minimo (Min) variano in funzione del segnale d'ingresso o di altre impostazioni ancora.	(in 1024 gradi)
Reg. blu aree chiare		
Reg. rosso aree scure* <sup>1</sup>	Regolare il punto di cut-off di ciascun colore (rosso, verde e blu).	Min – 000 – Max
Reg. verde aree scure	● I valori massimo (Max) e minimo (Min) variano in funzione del segnale d'ingresso o di altre impostazioni ancora.	(in 1024 gradi)
Reg. blu aree scure		
sottomenu	Visualizzare il sotto-menu che consente di regolare le voci del menu "Bilanciamento del bianco" durante la visualizzazione dell'immagine reale.	
ripristino	Ripristinare l'impostazione predefinita di tutte le voci di "Bilanciamento del bianco"	

\*<sup>1</sup> Memorizzato per ciascuna temperatura del colore.

## Settaggio Controllo Remoto

Impostazione del controllo esterno.

Opzione	Funzione	Impostazione
Tipo Seriale	Selezionare la presa da usare per il controllo esterno seriale.	RS232C, RS485
Tipo Parallelo	Selezionare il metodo di controllo per la presa MAKE/TRIGGER.	Make, Trigger, Set
Pin1		
Pin2	Assegnare le funzioni di controllo ai contatti del terminale MAKE/TRIGGER.	ESP "Visualizzazione" di
Pin3	• L'assegnazione delle funzioni ai contatti avviene impostando "Set" in "Tipo Parallelo"	"Funzioni controllate dal
Pin4	(opzione qui sopra).	sistema Make/Trigger" a
Pin5		pagina 23
Pin6	Le funzioni sono assegnate ai contatti "Pin6" – "Pin8" e tale assegnazione non può essere	Tally
Pin7	modificata dall'utilizzatore.	Abilitato
Pin8		GND

## Informazioni

Impostazioni di visualizzazione delle informazioni relative al monitor.

Opzione	Funzione	Impostazione
<b>Identificazione Ingresso</b>	Stabilire se visualizzare sullo schermo il nome assegnato a "Settaggio carattere" (☞ "Note sulla visualizzazione delle informazioni" a pagina 11). • Quando si seleziona "Auto" il colore di visualizzazione si sincronizza con quello della spia di controllo mentre quest'ultima è accesa.	Spento, Acceso, Auto
<b>Settaggio carattere</b>	Assegnare a piacere un nome a ciascuna delle sorgenti video (sino a un massimo di 10 caratteri). Il nome è altresì inseribile attraverso l'interfaccia RS-232C. (☞ pagina 20)	
<b>Visual. Stato</b>	Visualizzare o nascondere sullo schermo lo stato dell'ingresso attualmente selezionato e l'impostazione della funzione SENZA AUDIO. (☞ "Imposta la visualizzazione delle condizioni" a pagina 12).	Auto, Spento, Acceso
<b>Codice Tempo</b>	Selezionare il tipo di visualizzazione TIME CODE.	VITC*1, LTC*1, D-VITC
<b>CRC Error</b>	Visualizzare o nascondere l'errore CRC quando vi è in ingresso un segnale HD SDI. (☞ "Note sulla visualizzazione delle informazioni" a pagina 11)	Spento, Acceso
<b>Contatore ore</b>	Visualizzare le ore d'impiego del monitor (unità: ore). La durata può altresì essere resettata al valore 0.	
<b>Modello</b>	Visualizzare il nome del modello del monitor.	
<b>Versione</b>	Visualizzare la versione del monitor.	
<b>Hour Meter*3</b>	Per visualizzare le ore totali d'impiego del monitor (unità: ore). Queste informazioni servono per la manutenzione del monitor. Non è possibile reimpostare questa voce.	

\*1 Codice temporale ausiliario

\*2 "Hour Meter" e le impostazioni specificate con la manopola anteriore non vengono resettati.

## Blocco\*3 Valori d'impostazione: Spento, Blocco volume, Blocco Totale

Disabilitazione dei tasti del pannello anteriore

- \*3
- Quando si seleziona "Blocco volume" non è possibile intervenire sulla:
    - Manopola di regolazione delle immagini
  - La funzione "Blocco Totale" disabilita i tasti del pannello anteriore. Le seguenti operazioni sono tuttavia possibili:
    - Accensione/spegnimento (standby) del monitor
    - Visualizzazione del menu Impostazione sottomenù (premendo il tasto ◀ durante la pressione di ∇) e la disattivazione della funzione "Blocco".
    - Impiego dello schermo con un controllo esterno
- Se si tenta di eseguire altri comandi sullo schermo appare "Blocco attivato".

## Selez. Lingua Valori d'impostazione: English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Per selezionare la lingua dei menu ecc.

## IMD

Impostazioni IMD (In-monitor Display). (☞ pagina 20)

Opzione	Funzione	Impostazione
<b>In Monitor Display</b>	Impostazioni di visualizzazione Acceso: visualizzato; Spento: non visualizzato	Acceso, Spento
<b>In Monitor Display Protocollo</b>	Impostazione del protocollo di comunicazione seriale Spenta: compatibile con il protocollo JVC, TSL V4.0: compatibile con il protocollo TSL UMD V4.0	Spento, TSL V4.0
<b>Address</b>	Impostazione dell'indirizzo Da 000 a 126: impostare un indirizzo specifico	Da 000 a 126
<b>In Monitor Display Dimensione</b>	Impostazione della dimensione dei caratteri Piccolo: caratteri piccoli, Metà: caratteri di dimensioni standard, Grande: caratteri grandi	Piccolo, Metà, Grande
<b>Test Colore</b>	Impostazione del colore dei caratteri Comandi: stesso colore impostato per la comunicazione (Comandi) Rosso, Verde, Ambra, Blue, Ciano, Magenta, Bianco: impostazione colore	Comandi, Rosso, Verde, Ambra, Blue, Ciano, Magenta, Bianco
<b>Tally 1 Colore</b>	Impostazione della spia di controllo (Tally 1) Comandi: stesso colore impostato per la comunicazione (Comandi) Rosso, Verde, Ambra, Blue, Ciano, Magenta, Bianco: impostazione colore	Comandi, Rosso, Verde, Ambra, Blue, Ciano, Magenta, Bianco
<b>Tally 2 Colore</b>	Impostazione della spia di controllo (Tally 2) Comandi: stesso colore impostato per la comunicazione (Comandi) Rosso, Verde, Ambra, Blue, Ciano, Magenta, Bianco: impostazione colore	Comandi, Rosso, Verde, Ambra, Blue, Ciano, Magenta, Bianco
<b>Colore dello sfondo</b>	Impostazione del colore di sfondo Nero: rende nero lo sfondo della visualizzazione IMD Traslucido: attraverso la visualizzazione IMD è visibile l'immagine visualizzata sul monitor (funzione di trasparenza) Trasparenza: rende trasparente lo sfondo della visualizzazione IMD.	Nero, Traslucido, Trasparenza
<b>ripristino</b>	Ripristina le impostazioni "IMD" ai valori predefiniti.	

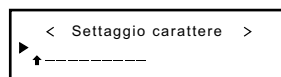
## ripristino totale

Ripristina tutte le impostazioni e regolazioni del monitor ai propri valori di fabbrica.

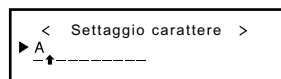
# Configurazione del menu (cont.)

## ● Impostazione della funzione "Settaggio carattere"

- 1 Selezionare l'ingresso cui assegnare il nome di una sorgente video.
- 2 Selezionare "Settaggio carattere".
- 3 Con i tasti  $\Delta$ / $\nabla$  selezionare il primo carattere della stringa.
  - Ogni qualvolta si preme il tasto  $\Delta$  il carattere cambia nel modo di seguito mostrato.  
Per invertire l'ordine è necessario premere  $\nabla$ .
- 4 Premere il tasto  $\triangleright$  per avanzare la freccia alla posizione successiva.
  - Si memorizzano così i caratteri inseriti prima dello scorrimento della freccia.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 (massimo 10 caratteri).
- 6 Per salvare il nome premere il tasto MENU.



spazio → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-./:<>\_



## ● Uso della funzione LCD risparmio

1. Impostare le funzioni da usare in modo ridotto.
2. Impostare l'istante di avvio e la durata d'uso delle funzioni.
3. Attivare il modo standby con il comando Execute.

### ■ Per interrompere l'attuale modo d'uso dell'apparecchio:

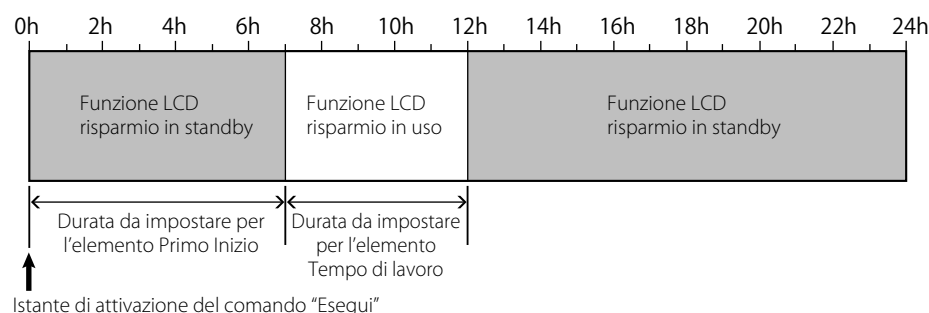
La semplice esecuzione di un'operazione determina l'arresto del modo d'uso attualmente in corso.

### ■ Per arrestare:

Eseguire il comando "Cancella". Spegnerne l'apparecchio.

- Se non si spegne l'apparecchio o si esegue il comando "Cancella", la funzionalità ridotta si attiva automaticamente ogni 24 ore.

### ■ Esempio d'impostazione di "Primo Inizio" e "Tempo di lavoro"



## ● IMD (In-monitor Display)

Questo apparecchio è compatibile con il protocollo "TSL UMD Protocol - V4.0" di Television Systems Ltd.

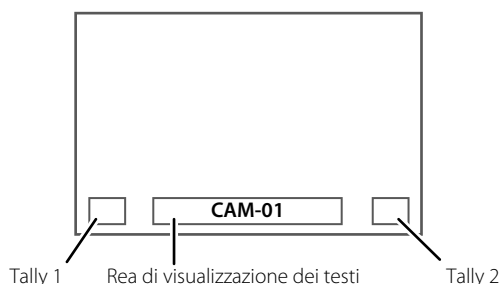
È possibile controllare la visualizzazione di 16 caratteri e una spia di controllo (tally) per lato.

È possibile impostare il colore dei caratteri e della spia di controllo (tally).

Impostandone l'indirizzo è possibile controllare individualmente sino a 127 unità.

A questo scopo è innanzi tutto necessario impostare sul modo seriale la presa di controllo esterno dell'apparecchio.

Per istruzioni dettagliate sui comandi di controllo si prega di vedere il sito Television Systems Ltd.



### \* Esempio di visualizzazione IMD inferiore

## ● Modo di funzionamento a basso consumo

30 secondi dopo il suo spegnimento (standby) dell'apparecchio lo imposta nel modo di funzionamento a basso consumo per ridurne ulteriormente il consumo elettrico.

- Il modo di funzionamento a basso consumo non si attiva quando l'elemento "Controllo Remoto Standby" del Impostazione sottomenù è impostata su "Acceso".
- Nel modo di funzionamento a basso consumo la spia di accensione è spenta.

## Settaggio funzioni principali

Specifica la funzione da assegnare ai tasti F1 ed F2.

- Per visualizzare il menu "Settaggio funzioni principali"  
Mentre non è visualizzato il menu premere il tasto ▾.  
Per uscire dal menu "Settaggio funzioni principali" premere il tasto MENU.

Opzione	Funzione	Impostazione
Funzione 1	Per specificare la funzione da assegnare al tasto F1.	- - -, Apertura, I/P Mode, Fotogramma, Marcatore Centrale, Visualizzazione Livelli Audio, Gamma, Temperatura colore, CRC Error
Funzione 2	Per specificare la funzione da assegnare al tasto F2.	
Visualizza Funz.	Specifica se visualizzare lo stato della funzione assegnata quando si preme il tasto F1 o F2. <b>Spento</b> : non visualizza lo stato. Avviare la funzione di registrazione. <b>Modo-1</b> : visualizza lo stato. Avviare la funzione di registrazione. <b>Modo-2</b> : visualizza lo stato. Non avviare la funzione di registrazione. Avviare la funzione di registrazione non appena appare lo stato e si preme nuovamente il tasto.	Spento, Modo-1, Modo-2

\* Per informazioni dettagliate sulle funzioni assegnabili a Function 1 e Function 2 si prega di vedere alle pagine da 13 a 20.

- Note sull'uso del tasto F1 o F2:  
Ogni volta che si preme il tasto, l'impostazione della funzione assegnata varia nell'ordine.  
Esempio: quando vi si assegna la funzione "Temperatura colore":

→ 9300K → 6500K → Personalizza

Ogni volta che si preme il tasto si alternano tre impostazioni.

# Controllo esterno

## Informazioni sul controllo esterno

Questo monitor dispone di tre terminali di controllo esterni.

- **Terminale Make/Trigger (RJ-45):** Rendono possibili i seguenti sistemi di controllo esterno:
  - (1) **Sistema Make (a contatto stabile):**  
Controlla il monitor cortocircuitando il corrispondente contatto di terra GND, oppure scollegandolo (aprendolo).
  - (2) **Sistema Trigger:**  
Controlla il monitor mediante invio istantaneo del segnale d'impulso al corrispondente contatto del terminale.
- ☞ "Utilizzo del sistema Make/Trigger" sotto
- **Terminali RS-485 (RJ-45):** Controlla il monitor attraverso l'interfaccia RS-485. (☞ "Uso della comunicazione seriale" a pagina 23).
- **Terminale RS-232C (D-sub da 9 contatti):** Controlla il monitor attraverso l'interfaccia RS-232C. (☞ "Uso della comunicazione seriale" a pagina 23).

In funzione del terminale di controllo esterno e del sistema di controllo in uso (☞ "Tipo Seriale", "Tipo Parallelo" a pagina 18) è necessario impostare le voci di "Settaggio Controllo Remoto" nel menu Impostazione sottomenù.

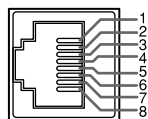
Terminale di controllo	Sistema di controllo		Impostazioni dell'apparecchio	
			Impostazione "Tipo Seriale"	Impostazione "Tipo Parallelo"
Terminale Make/Trigger	Tipo parallelo	Make	—	Make
		Trigger	—	Trigger
Terminale RS-485	Comunicazione seriale	RS-485	RS485*1	—
Terminale RS-232C		RS-232C	RS232C*1	—

\*1 Quando il monitor è collegato a un personal computer o a un altro apparecchio occorre selezionare l'effettivo terminale di collegamento. Negli altri casi occorre selezionare "RS485".

## Utilizzo del sistema Make/Trigger

Il terminale Make/Trigger è configurato nel modo seguente. In "Settaggio Controllo Remoto" (☞ "Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5" di "Tipo Parallelo" a pagina 18) è possibile assegnare una funzione a ciascun contatto.

- Non è possibile cambiare la funzione assegnata ai contatti dal sesto all'ottavo.



Presa femmina

N. contatto	Nome contatto
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Tally*1
7	Abilitato*2
8	GND

\*1 Il sesto contatto del terminale controlla l'accensione e lo spegnimento della spia di controllo (controllo disponibile anche quando il settimo contatto è nullo).

\*2 Il settimo contatto del terminale rende valido o nullo il controllo esterno. Si raccomanda di controllare il terminale con il sistema Make.

La priorità di controllo è la seguente.

**Make > Trigger = comunicazione seriale = tasti e menu del monitor**

- Il controllo esterno è impiegabile altresì quando la funzione "Blocco" è impostata su "Blocco volume" o "Blocco Totale" (☞ pagina 19).
- Quando il monitor è spento (in standby) il controllo esterno non è disponibile. Attraverso la comunicazione seriale (☞ page 24) sono tuttavia disponibili altri controlli esterni (avvio o fine della comunicazione e accensione del monitor).

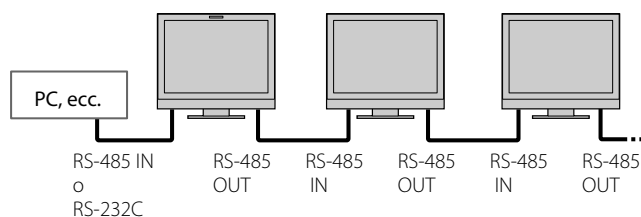
### <Sistema Make/Trigger>

È possibile controllare il monitor attraverso un personal computer o un controller dedicato\*2.

- "Utilizzo del sistema Make/Trigger" di seguito.

\*2 Il controller non è disponibile in commercio. In caso di necessità si suggerisce di rivolgersi al proprio rivenditore.

### <Comunicazione seriale>



- Per ulteriori informazioni, vedere pagina 23.

### Per assegnare le funzioni ai contatti delle prese

Per la procedura d'uso si prega di vedere a pagina 12.

- 1 Nel menu Impostazione sottomenù selezionare "Settaggio Controllo Remoto".
- 2 Impostare "Tipo Parallelo" su "Set".
- 3 Selezionare il nome del contatto ("Pin1" - "Pin5") al quale si desidera assegnare una funzione, e quindi procedere con l'assegnazione. Per informazioni sulle funzioni selezionabili si prega di vedere la tabella a pagina 23.

### Uso del controllo esterno

- 1 Nel menu Impostazione sottomenù impostare "Tipo Parallelo" di "Settaggio Controllo Remoto" su "Make" o su "Trigger".
  - 2 Cortocircuitare il settimo contatto del terminale (Abilitato) con l'ottavo contatto (GND) affinché il monitor possa essere controllato esternamente.
  - 3 Quando si seleziona il sistema "Make": Utilizzare ciascuna funzione attraverso un corto circuito del terminale del pin corrispondente con il terminale del pin 8 (GND) oppure aprendolo. Quando si seleziona il sistema "Trigger": Utilizzare ciascuna funzione attraverso il controllo a impulsi, ovvero cortocircuitando per circa 1 secondo il corrispondente contatto con l'ottavo contatto (GND) e quindi riaprendolo.
- Quando si cambia l'ingresso con il modo Make, prima di attivare il contatto si deve disattivare quello attualmente in uso.
  - Selezionando il sistema "Trigger", è possibile attivare una sola funzione per volta. Le funzioni devono quindi essere usate una alla volta. Le funzioni devono quindi essere usate una alla volta.



<Funzioni controllate dal sistema Make/Trigger>

Visualizzazione	Funzioni da controllare	Apertura	Cortocircuitazione
---	Nessuna funzione.	---	---
Colore Tally	Selezione del colore della spia di controllo.*1	Verde	Rosso
Tipo Tally	Selezione del metodo di accensione della spia di controllo.	si accende completamente	si accende metà alla volta
Tally-L(R)	Accende di rosso la metà sinistra della spia di controllo.*2	On	Off
Tally-R(G)	Accende di verde la metà destra della spia di controllo.*2	On	Off
SDI-1	Commuta l'ingresso su "SDI 1".	Non valido	Valido
SDI-2	Commuta l'ingresso su "SDI 2".	Non valido	Valido
HDMI	Commuta l'ingresso su "HDMI".	Non valido	Valido
Component/RGB	Commuta l'ingresso su "COMPO./RGB".	Non valido	Valido
Video	Commuta l'ingresso su "VIDEO".	Non valido	Valido
Area Marcatore	Indicazione del marcatore d'area.	Off	On
Marca.sicurez.	Indicazione del marcatore di sicurezza.	Off	On
Marcatore Centrale	Indicazione del marcatore centrale.	Off	On
Fotogramma	Indicazione dell'area dal rapporto d'aspetto specificato.	Off	On
Selez.marcator	Seleziona le voci di "Marker".*3	Elementi non "Destro"	Elementi "Destro"
Aspetto Manuale	Cambia il rapporto d'aspetto.	4:3	16:9
1:1	Visualizza le immagini nel rapporto d'aspetto 1:1.	Off	On
Stato	Visualizzazione dello stato.*4	☞ "Imposta la visualizzazione delle condizioni" a pagina 12	
Livelli Audio	Visualizzazione degli indicatori del livello audio.	*5	
Codice Tempo	Visualizzazione del codice temporale.	Off	On
Identifi.Ingr.	☞ "Identifi.Ingr." di "Informazioni" a pagina 19.	*6	
Bianco Nero	Annullamento colore.	Colore	Monocromia
Display contr.	Controllo dello schermo.	*7	
I/P Mode	Cambio di modalità in base all'immagine in ingresso.	*8	
Senza audio	Attiva/disattiva il silenziamento.	Off	On
Temporizzatore	Variare l'intensità luminosa delle spie dei tasti.	Normale	Dark

\*1 Controllabile quando l'elemento "Tipo Tally" ("Impostazione sottomenu" → "Impostaz. Funzioni" → "Settaggio del Tally") è impostato su "Normale".

\*2 Controllabile quando l'elemento "Tipo Tally" ("Impostazione sottomenu" → "Impostaz. Funzioni" → "Settaggio del Tally") è impostato su "Metà".

\*3 Stabilisce quali funzioni di "Marker" ad tipo "Destro" items o non "Destro", devono essere attivate (☞ "Marker" a pagina 15).

\*4 Visualizza le informazioni mostrate quando si preme il tasto INPUT SELECT relativamente all'ingresso attualmente in uso (☞ "Imposta la visualizzazione delle condizioni" a pagina 12). In caso di controllo secondo il sistema Make le informazioni appaiono esclusivamente all'atto della cortocircuitazione.

\*5 Durante il controllo del monitor con il sistema Make, gli indicatori del livello audio passano dallo stato di visualizzazione (cortocircuito) a quello di non visualizzazione (apertura). Quando s'impone la funzione "Visualizzazione Livelli Audio" su "Spento" gli indicatori del livello non appaiono (appare "Senza Effetti").

Durante il controllo con il sistema Trigger si ottiene la commutazione dello schema dei canali audio visualizzati.

\*6 Durante il controllo con il sistema Make le opzioni d'impostazione disponibili sono quelle attualmente selezionate in "Identifi.Ingr." ("Acceso" o "Auto" [cortocircuito]) e "Spento" (apertura). Durante il controllo con il sistema Trigger usa la medesima opzione d'impostazione del Set-Up Menu (☞ "Identifi.Ingr." in "Informazioni" a pagina 19).

\*7 Durante il controllo del monitor con il sistema Make si ottiene il passaggio dal normale schermo (apertura) allo schermo blu (cortocircuito). Durante il controllo del monitor con il sistema Trigger lo schermo cambia esattamente come quando si preme il tasto SCREENS CHECK (☞ [12] a pagina 10).

\*8 Deve essere controllata secondo il sistema Trigger. Il modo cambia nell'ordine: "Normale" → "Cinema" → "Fotogramma". (Questa funzione non è controllabile con il sistema Make.)

● Non è possibile assegnare la stessa funzione a contatti diversi delle prese.

● Il sistema Trigger commuta ciascuna delle funzioni cortocircuitando i contatti per circa 1 secondo e, quindi, aprendoli.

## ■ Uso della comunicazione seriale

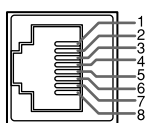
Il monitor può essere gestito da un personal computer o da un altro apparecchio attraverso il terminale RS-485 o RS-232C.

\* Per maggiori informazioni sulle caratteristiche del controllo esterno si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

### <Specifiche di comunicazione>

Presse d'ingresso	Cavo	Caratteristiche della presa	Specifiche di comunicazione
RS-485	Un cavo LAN semplice	☞ Vedere sotto	Velocità di trasmissione: 4800 bps Bit dati: 8 Parità: no Bit di stop: 1 Controllo di flusso: no Codice di comunicazione: ASCII
RS-232C	Un cavo dritto provvisto di connettore D-sub a 9 contatti (maschio per il monitor e femmina per il personal computer o un altro apparecchio)		

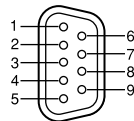
### <Caratteristiche della presa RS-485>



Presse femmina

N. contatto	Segnale presa IN	Segnale presa OUT
1	TXD +	TXD +
2	TXD-	TXD-
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD-	RXD-
7	NC	NC
8	GND	GND

### <Caratteristiche della presa RS-232C>



Presse femmina

N. contatto	Segnale
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

● Il settimo e l'ottavo contatto sono collegati.

# Controllo esterno (cont.)

## <Panoramica di comando>

Tutti i comandi comprendono i seguenti segmenti:

Intestazione	ID del monitor	Funzione	Dati	Cr (0Dh)
--------------	----------------	----------	------	----------

### Su Intestazione

"!" : comandi operativi provenienti da un computer o da un altro apparecchio (☞ <Elenco dei principali comandi> tabella qui sotto).

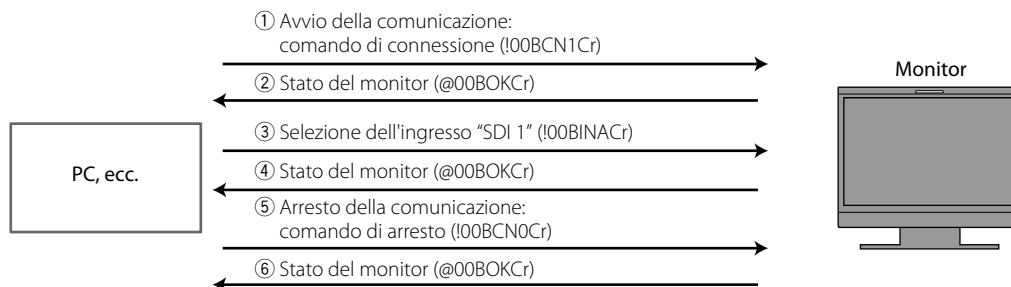
"?" : Comandi di riferimento provenienti dal computer o da un altro apparecchio.

"@" : Ritorno dello stato dal monitor

Per avviare la comunicazione è necessario trasmettere il comando di connessione dal personal computer o da un altro apparecchio.

Per arrestare la comunicazione è necessario trasmettere il comando di arresto dal personal computer o da un altro apparecchio.

### Esempio di procedura di comunicazione



## <Elenco dei principali comandi>

N.	Comandi	Funzioni	Dati
1	! * **1 B C N 1 Cr	Avvia la comunicazione (connessione)	Nessun dato
2	! * **1 B C N 0 Cr	Arresta la comunicazione (disconnessione)	Nessun dato
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	Assegna la ID di controllo	01 - 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	Inizializza la ID di controllo	Nessun dato
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	Visualizza/nasconde la ID	00: nasconde, 01: Visualizzazione
6	! * **1 B M E N U Cr	Visualizza il menu principale o annulla l'uso dei menu	Nessun dato
7	! * **1 B U P Cr	Sposta il cursore verso l'alto (Δ)	Nessun dato
8	! * **1 B D O W N Cr	Sposta il cursore verso il basso (∇)	Nessun dato
9	! * **1 B A D J R Cr	Esegue le impostazioni/regolazioni (▷)	Nessun dato
10	! * **1 B A D J L Cr	Esegue le impostazioni/regolazioni (◁)	Nessun dato
11	! * **1 B S E T U P Cr	Visualizza il Set-Up Menu	Nessun dato
12	! * **1 B P W 1 Cr	Accende il monitor	Nessun dato
13	! * **1 B P W 0 Cr	Spegne il monitor (in standby)	Nessun dato
14	! * **1 B I N A Cr	Seleziona l'ingresso "SDI 1"	Nessun dato
15	! * **1 B I N B Cr	Seleziona l'ingresso "SDI 2"	Nessun dato
16	! * **1 B I N C Cr	Seleziona l'ingresso "HDMI"	Nessun dato
17	! * **1 B I N D Cr	Seleziona l'ingresso "COMPO./ RGB"	Nessun dato
18	! * **1 B I N E Cr	Seleziona l'ingresso "VIDEO"	Nessun dato
19	! * **1 B D I S P Cr	Visualizza lo stato*3	Nessun dato
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	Attiva/disattiva il silenziamento	00: disattivato, 01: On
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	Cambia il rapporto d'aspetto	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	Aumenta il volume	Nessun dato
23	! * **1 B V M N S Cr	Riduce il volume	Nessun dato
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	Regola il volume	00-30

\* "Cr" è 0Dh.

\* Mentre il monitor è spento (in standby) è possibile usare i comandi di avvio della comunicazione (connessione) (n. 1), di cessazione della comunicazione (cessazione) (n. 2) e di accensione del monitor stesso (n. 13).

\*1 Inserire l'ID "\*\*\*" del monitor. L'impostazione iniziale è "00". Quando si collega più di un monitor il comando per il loro controllo contemporaneo è "00".

\*2 Inserire in corrispondenza di "xx" i valori appropriati.

\*3 Visualizza le informazioni mostrate quando si preme il tasto INPUT SELECT attualmente acceso (☞ "Imposta la visualizzazione delle condizioni" a pagina 12).

# Risoluzione dei problemi

Di seguito si illustrano le soluzioni ai problemi comuni relativi al monitor. Se nessuna delle soluzioni qui illustrate consente di risolvere il problema, scollegare il monitor e consultare un rivenditore autorizzato oppure un centro servizi per l'assistenza.

Sintomo	Causa probabile e azioni correttive	Pagina
L'apparecchio risulta non alimentato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere il tasto <math>\text{O}</math> / I.</li> <li>● Inserire saldamente la spina nella presa di corrente di rete.</li> <li>● Portare in posizione ON il tasto POWER del pannello posteriore.</li> </ul>	11 9 8
Nessuna immagine, nonostante l'apparecchio sia stato acceso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Selezionare correttamente l'ingresso agendo opportunamente sui tasti INPUT SELECT.</li> <li>● Collegare ben saldamente il cavo di invio dei segnali.</li> <li>● Accendere il componente collegato e impostare correttamente l'uscita.</li> <li>● Verificare che il formato del segnale in ingresso sia compatibile con le caratteristiche del monitor.</li> </ul>	10 8 — 29, 30
Nessun suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Regolare adeguatamente il volume.</li> <li>● Disattiva la funzione di silenziamento.</li> <li>● Collegare ben saldamente il cavo di invio dei segnali.</li> <li>● Accendere il componente collegato e impostare correttamente l'uscita.</li> </ul>	10 10 8 —
Appare "Fuori standard".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che il formato del segnale in ingresso sia compatibile con le caratteristiche del monitor.</li> </ul>	12, 29, 30
Appare "Senza Sync".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Selezionare correttamente l'ingresso agendo opportunamente sui tasti INPUT SELECT.</li> <li>● Collegare ben saldamente il cavo di invio dei segnali.</li> <li>● Accendere il componente collegato in modo da porre in uscita i segnali video. In alternativa verificare se l'uscita video di tale componente (impostazione di uscita video del videoregistratore o della scheda grafica del computer) è correttamente impostata.</li> </ul>	10 8 —
I colori appaiono in modo non corretto, oppure non appaiono affatto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Regolare l'immagine con le manopole del pannello anteriore, oppure nel Impostazione sottomenù regolare le opzioni della funzione "Sub-menù immagine". In alternativa in "Sub-menù immagine" eseguire il ripristino ("ripristino").</li> <li>● Verificare che l'impostazione dei tasti COLOR Off e SCREENS CHECK sia appropriata.</li> <li>● In "Settaggio segnali" selezionare il sistema colore ("Sistema colore") più appropriato.</li> <li>● Nel Impostazione sottomenù regolare le voci di "Bilanciamento del bianco". Alternativamente, in "Bilanciamento del bianco" eseguire il ripristino.</li> </ul>	10, 18 10 15 18
L'immagine è sfuocata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Con le manopole del pannello anteriore regolare la luminosità o il contrasto dell'immagine. Alternativamente, dal menu d'impostazione regolare le opzioni "Contrasto" o "Luminosità" della funzione "Sub-menù immagine".</li> </ul>	10, 18
Errata posizione dell'immagine ed errata dimensione dell'immagine.  A seconda del tipo di segnale l'immagine a volte non riempie tutto lo schermo. In nessun modo è possibile risolvere questo problema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che l'impostazione 1:1 sia appropriata.</li> <li>● Nel menu Aspetto controllare le impostazioni "Aspetto manuale" e "Standard dimensione 4:3".</li> <li>● Verificare che il formato del segnale in ingresso sia compatibile con le caratteristiche del monitor.</li> <li>● In "Regolazione Dimens/posiz" regolare le dimensioni (Dimensione orizzontale/ Dimensione verticale) o la posizione (Posizione orizzontale/Posizione verticale) dell'immagine.</li> </ul>	10 14 29, 30 14
I tasti del monitor non operano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nel Impostazione sottomenù impostare la funzione "Blocco" su "Spento".</li> <li>● Con le voci controllate attraverso il sistema Make non è possibile usare i tasti. Disabilitare il controllo esterno.</li> </ul>	19 18, 22

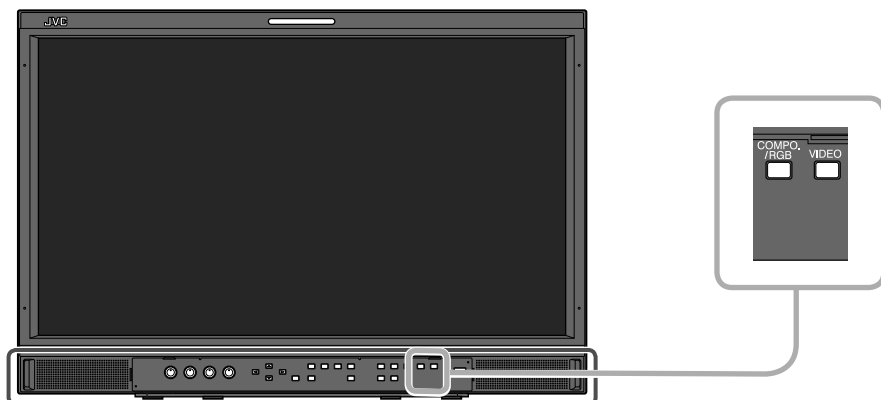
## ● Le seguenti condizioni non sono attribuibili a malfunzionamenti:

- Quando sullo schermo rimane visualizzata a lungo un'immagine fissa, passando all'immagine successiva la prima potrebbe rimanere impressa in modo indistinto. Sebbene in genere l'immagine fissa residua scompaia dopo qualche istante, a seconda di quanto tempo sia stata visualizzata potrebbe permanere sullo schermo più a lungo. Ciò è dovuto alle caratteristiche intrinseche degli schermi LCD e non si tratta quindi di un malfunzionamento.
- La visualizzazione dei puntini rossi, blu e verdi sulla superficie del pannello costituisce una normale caratteristica degli schermi LCD e non è quindi da intendersi come malfunzionamento. Benché l'LCD sia realizzato con tecnologia di altissima precisione, va tenuto presente che alcuni dei pixel potrebbero non attivarsi mai oppure rimanere costantemente attivi.
- I seguenti sintomi devono essere ritenuti problematici solamente qualora non sia possibile riprodurre correttamente le immagini o il suono.
  - Toccando il monitor si avverte una lieve scossa elettrica.
  - Il pannello superiore e/o posteriore del monitor si scalda molto.
  - Il monitor produce crepitii.
  - Il monitor produce rumori metallici.

# Risoluzione dei problemi (cont.)

## Funzione di auto-diagnosi

Questo monitor dispone di una funzione di auto-diagnosi, che consente di rilevare eventuali malfunzionamenti e di avvisare l'utente. Tale funzione facilita la diagnostica del monitor. All'eventuale verificarsi di un problema una o più delle spie INPUT SELECT iniziano a lampeggiare. In tal caso, attenersi alla procedura descritta e contattare il rivenditore per risolvere il problema.



L'illustrazione del monitor si riferisce al modello DT-E21L4.

**Qualora lo schermo si svuoti e una o più delle spie INPUT SELECT (COMPO./RGB, VIDEO) del pannello di controllo frontale inizino a lampeggiare...**

- 1 Verificare quali sono le spie lampeggianti.
  - 2 Spegnerne (porre in standby) il monitor premendone il tasto  $\text{P}/\text{I}$ .
  - 3 Portare in posizione OFF l'interruttore di alimentazione del pannello posteriore.
  - 4 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete CA.
  - 5 Riferire al proprio rivenditore quali sono le spie lampeggianti.
- Se si riaccende il monitor subito dopo averlo spento (o in seguito all'interruzione improvvisa dell'energia elettrica), la spia INPUT SELECT potrebbe iniziare a lampeggiare e nessuna immagine potrebbe apparire sullo schermo. In tal caso si suggerisce di spegnerlo nuovamente e attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderlo. Se le spie INPUT SELECT non lampeggiano il monitor è normalmente impiegabile.
  - La funzione di auto-controllo non opera quando s'impone il menu "Controllo Remoto Standby" su "Spento" e si spegne (si porta in standby) il monitor.

# Caratteristiche tecniche

## Generali

Nome del modello	DT-E21L4	DT-E17L4G
Tipo	Monitor LCD multiformato	
Dimensioni dello schermo	Formato panoramico da 21"	Formato panoramico da 17"
Rapporto d'aspetto	16:9	
Frequenza orizzontale/verticale (del personal computer)	H: 31,469 kHz – 75,000 kHz V: 49,990 Hz – 75,062 Hz * Alcuni segnali compresi in questa gamma di frequenze potrebbero non essere visualizzati (in tal caso apparirebbe il messaggio "Fuori standard").	
Formato segnale video compatibile	☞ "Segnali disponibili" a pagina 29	
Formato	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
Uscita audio	Diffusore interno: 1,0 W + 1,0 W	
Condizioni d'uso	Temperatura di esercizio: 5°C – 35°C Umidità di esercizio: 20% – 80% (senza condensa) (Leggermente variabile in base alle condizioni dell'ambiente d'installazione.)	
Alimentazione	220V – 240V CA, 50 Hz/60 Hz o 12 V – 17 V CC	
Corrente nominale	0,4 A (220 V – 240 V CA) 3,5 A (CC 12 V – 17 V)	0,3 A (220 V – 240 V CA) 3,0 A (CC 12 V – 17 V)
Dimensioni esterne (escluse le parti sporgenti)	Larghezza: 515 mm      515 mm Altezza: 352,1 mm      347 mm Profondità: 181 mm      99,8 mm (con il supporto)    (senza il supporto)	Larghezza: 430 mm      430 mm Altezza: 314,1 mm      309 mm Profondità: 181 mm      102 mm (con il supporto)    (senza il supporto)
Peso	7,7 kg (con il supporto) 6,2 kg (senza il supporto)	7,1 kg (con il supporto) 5,6 kg (senza il supporto)
Accessori	Cavo di alimentazione CA x 2, Ferma-cavo di alimentazione x 1, Viti x 2 (per il ferma-cavo)	

## Pannello LCD

Tipo	21" di larghezza, matrice attiva TFT	17" di larghezza, matrice attiva TFT
Dimensioni effettive dello schermo	Larghezza: 477 mm Altezza: 268 mm Diagonale: 547 mm	Larghezza: 382 mm Altezza: 215 mm Diagonale: 438 mm
Numero di pixel visualizzati	1920 x 1080	
Numero di colori visualizzati	16,70 milioni	
Angolo di visione (TYP.)	170° orizzontalmente e 160° verticalmente	160° (orizzontalmente), 60° (verso l'alto), 80° (verso il basso)
Luminosità (TYP.)	250 cd/m <sup>2</sup>	300 cd/m <sup>2</sup>
Rapporto di contrasto (TYP.)	1000:1	600:1

## Prese d'ingresso/uscita

Video	VIDEO	Ingresso/uscita del segnale composito: 1 linea, connettore BNC x 2, 1 V(p-p), 75 Ω * I terminali di ingresso (IN) e di uscita (OUT) sono collegati a ponte (terminazione automatica).
	HDMI	Ingresso del segnale HDMI (conforme alla HDCP): Connettore HDMI x 1
	COMPO./RGB (R, G, B, HS, VS o Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Segnale d'ingresso analogico a componenti / segnale d'ingresso analogico RGB: 1 linea, mini D-SUB da 15 contatti x1 Y: 1 V(p-p), 75 Ω (con sincronizzazione) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0,7 V (p-p), 75 Ω HS, VS: 0,3 V (p-p) a 5 V (p-p) * Per HS e VS cambiare manualmente le prese inferiore/superiore.
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Ingresso segnale digitale (compatibile con i segnali EMBEDDED AUDIO): rilevamento automatico, 2 linee, e connettori BNC
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Uscita segnale digitale (compatibile con i segnali EMBEDDED AUDIO): 1 linea commutata, 1 connettore BNC
Audio	AUDIO (IN)	Ingresso del segnale audio analogico: 2 linea, connettore RCA x 2, Mini jack stereo x 1, 500 mV (rms), alta impedenza
	AUDIO (MONITOR OUT)	Uscita del segnale audio analogico: 1 linea, connettore RCA x 2, 500 mV (rms)
Controllo esterno	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Utilizzo del sistema Make/Trigger" a pagina 22
	REMOTE (RS-485)	☞ "Uso della comunicazione seriale" a pagina 23
	REMOTE (RS-232C)	

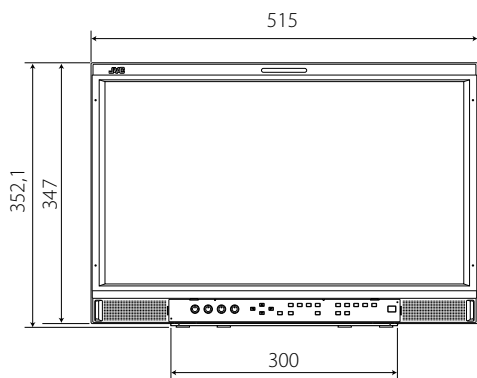
# Caratteristiche tecniche (cont.)

## Dimensioni

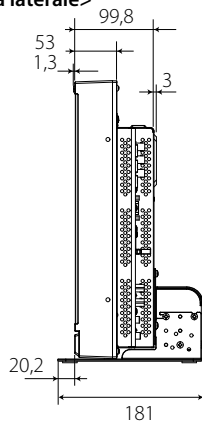
Unità: mm

### DT-E21L4

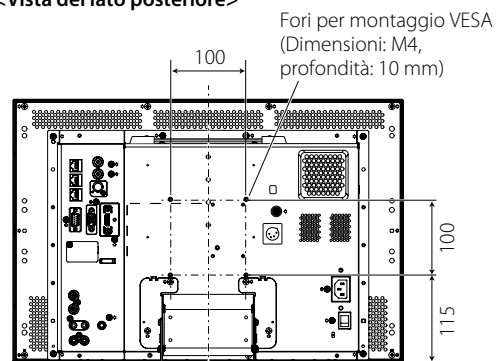
<Vista frontale>



<Vista laterale>

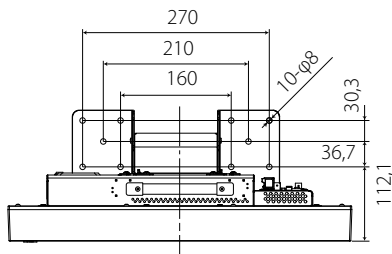


<Vista del lato posteriore>

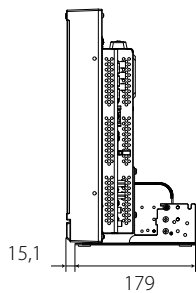


### Per installare il monitor su un ripiano

<Vista superiore>

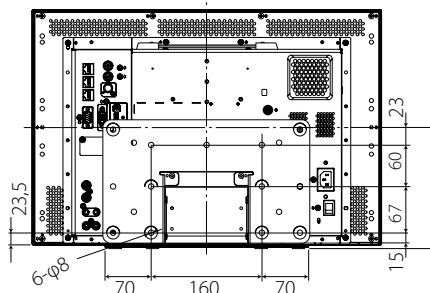


<Vista laterale>

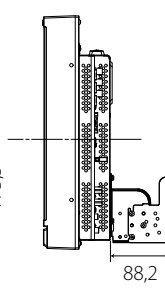


### Installazione del monitor a parete

<Vista del lato posteriore>

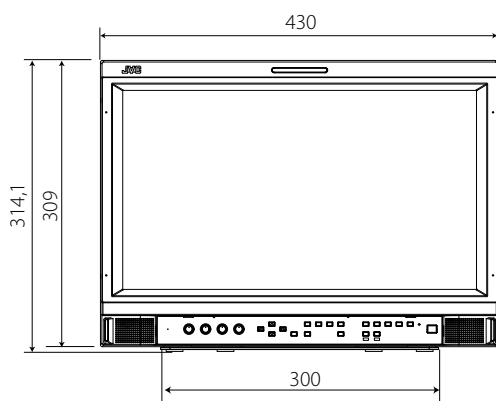


<Vista laterale>

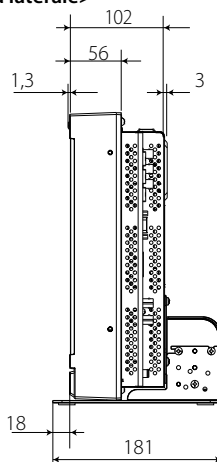


### DT-E17L4G

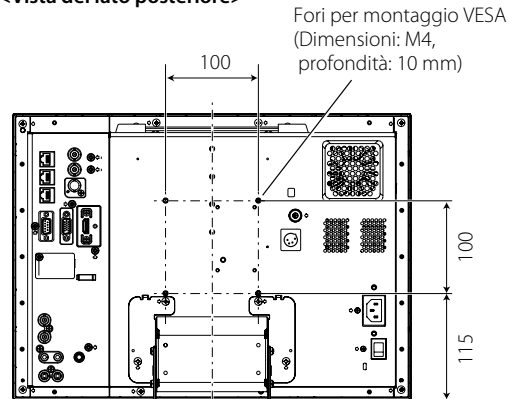
<Vista frontale>



<Vista laterale>

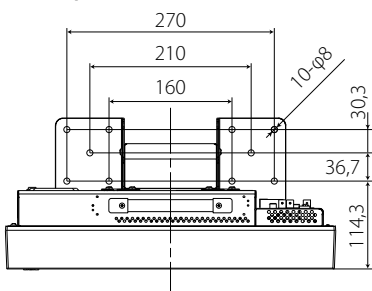


<Vista del lato posteriore>

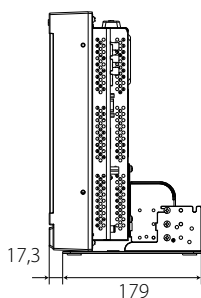


### Per installare il monitor su un ripiano

<Vista superiore>

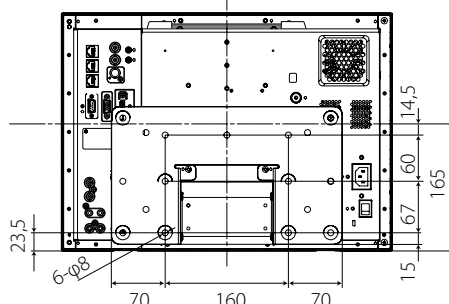


<Vista laterale>

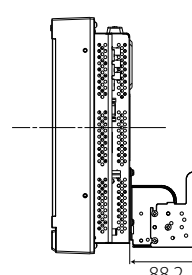


### Installazione del monitor a parete

<Vista del lato posteriore>



<Vista laterale>



## Segnali disponibili

Questo monitor è in grado di trattare i seguenti tipi di segnale:

### Segnali video

N.	Nome del segnale	Formato del segnale mostrato nella visualizzazione dello stato (☞ pagina 12)*5	Presse d'ingresso				
			VIDEO	COMPO. analogico	RGB analogico	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: Accettabile

—: Non accettabile

\*1 Compatibile con i segnali EMBEDDED AUDIO.

\*2 Il segnale viene riconosciuto di formato 1080/60i e lo stato viene visualizzato come "1080/60i".

\*3 Il segnale viene riconosciuto di formato 1080/59.94i e lo stato viene visualizzato come "1080/59.94i".

\*4 Il segnale viene riconosciuto di formato 1080/50i e lo stato viene visualizzato come "1080/50i".

\*5 Con i segnali di formato diverso da E.Audio HD/SD SDI, \*\*/59.94, \*\*/29.97 e \*\*/23.98 saranno visualizzati rispettivamente come \*\*/60, \*\*/30 e \*\*/24.

- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
- HDCP è l'acronimo di High-bandwidth Digital Content Protection, un'affidabile tecnologia di protezione contro la copia di contenuti concessa in licenza da Digital Content Protection, LLC.

# Caratteristiche tecniche (cont.)

## Segnali di computer (predefiniti)

Ingresso RGB analogico (prese COMP./RGB) e ingresso DVI (presa HDMI):

N.	Nome del segnale	Risoluzione		Frequenza		Sistema di scansione
		Orizzontale	Verticale	Orizzontale (kHz)	Verticale (Hz)	
1	VGA60	640	480	31.5	59.9	Non interlacciato
2	WVGA60	852	480	31.5	59.9	Non interlacciato
3	SVGA60	800	600	37.9	60.3	Non interlacciato
4	XGA60	1024	768	48.4	60.0	Non interlacciato
5	WXGA (1280)	1280	768	47.8	60.0	Non interlacciato
6	WXGA+60	1440	900	55.9	60.0	Non interlacciato
7	SXGA60	1280	1024	64.0	60.0	Non interlacciato
8	UXGA60*1	1600	1200	75.0	60.0	Non interlacciato
9	WUXGA60*1	1920	1200	74.0	60.0	Non interlacciato
10	1080/60p	1920	1080	67.5	60.0	Non interlacciato
11	1080/50p	1920	1080	56.3	50.0	Non interlacciato
12	US TEXT *2, *5	720	400	31.5	70.1	Non interlacciato
13	WXGA (1360)	1360	768	47.7	60.0	Non interlacciato
14	SXGA+/60A *3	1400	1050	64.0	60.0	Non interlacciato
15	SXGA+/60B *4	1400	1050	65.2	60.0	Non interlacciato
16	MAC13 *5	640	480	35.0	66.7	Non interlacciato
17	MAC16 *5	832	624	49.7	74.5	Non interlacciato
18	MAC19 *5	1024	768	60.2	74.9	Non interlacciato
19	MAC21 *5	1152	870	68.7	75.1	Non interlacciato

\*1 Quando si hanno in ingresso i segnali n. 8 e n. 9 le linee più sottili non sono visibili poiché la corrispondente risoluzione di segnale è superiore a quella dello schermo.

\*2 Il segnale viene riconosciuto di formato VGA400/70 e lo stato viene visualizzato come "VGA400/70".

\*3 Il segnale viene riconosciuto di formato SXGA+60 e lo stato viene visualizzato come "SXGA+60".

\*4 Il segnale viene riconosciuto di formato SXGA+60\* e lo stato viene visualizzato come "SXGA+60\*".

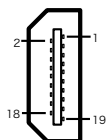
\*5 Compatibile soltanto con l'ingresso RGB analogico

● I segnali non preimpostati potrebbero non apparire correttamente anche se a frequenza compresa nella gamma ammissibile.

● Quando giunge in ingresso un segnale preimpostato nella visualizzazione dello stato ne appare il formato. Quando in ingresso vi è un segnale non preimpostato appare "Fuori standard".

## Caratteristiche del terminale HDMI

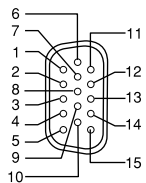
Da collegare alla presa di uscita HDMI di un apparecchio video



N. contatto	Segnale d'ingresso	N. contatto	Segnale d'ingresso	N. contatto	Segnale d'ingresso
1	T.M.D.S Dati 2+	8	Schermatura dati 0 T.M.D.S	15	SCL
2	Schermatura dati 2 T.M.D.S	9	Dati T.M.D.S 0-	16	SDA
3	Dati T.M.D.S 2-	10	Sincronizzazione T.M.D.S +	17	DDC/CEC GND
4	T.M.D.S Dati 1+	11	Sincronizzazione T.M.D.S. schermo	18	Alimentazione +5 V
5	Schermatura dati 1 T.M.D.S	12	Sincronizzazione T.M.D.S-	19	Rilevazione collegamento a caldo
6	Dati T.M.D.S 1-	13	CEC		
7	T.M.D.S Dati 0+	14	Di riserva (non collegato)		

## Caratteristiche tecniche della presa D-SUB da 15 contatti

Da collegare alla presa di uscita D-SUB mini da 15 contatti di un apparecchio video



N. contatto	Segnale d'ingresso	N. contatto	Segnale d'ingresso	N. contatto	Segnale d'ingresso
1	Segnale video rosso	6	Ritorno del segnale video rosso	11	Non collegato
2	Segnale video verde o segnale di sincronizzazione su verde	7	Ritorno del segnale video verde	12	Dati I2C
3	Segnale video blu	8	Ritorno del segnale video blu	13	Segnale di sincronizzazione orizzontale o composito
4	Non collegato	9	Non collegato	14	Segnale di sincronizzazione verticale
5	Massa	10	Massa	15	Temporizzazione I2C

## Avviso per il trasporto

Questo monitor è un'apparecchio di precisione e deve pertanto essere imballato con materiale dedicato al trasporto.

Si raccomanda di usare esclusivamente i materiali d'imballaggio forniti da JVC o dai propri rivenditori autorizzati.

- Per maggior comodità di comprensione le immagini e le figure sono mostrate evidenziate, del tutto omesse oppure composte con altre, e potrebbero lievemente variare rispetto a quelle visualizzate negli apparecchi reali.
- l'aspetto e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Tutti i nomi di società e di prodotto qui citati sono usati esclusivamente a titolo identificativo e potrebbero corrispondere ai marchi di fabbrica o ai marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.





**JVC**

# JVC

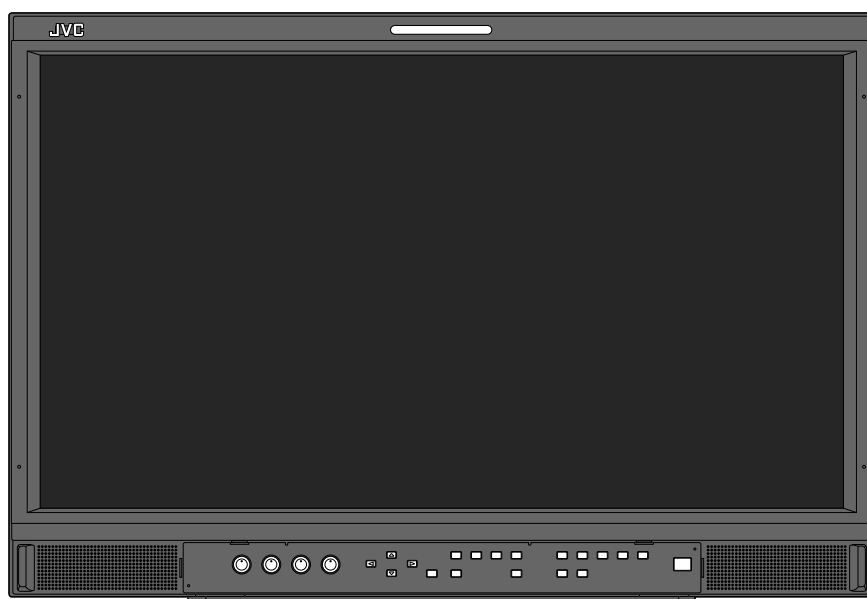
MONITOR LCD MULTIFORMATO

## DT-E21L4

## DT-E17L4G

MANUAL DE INSTRUCCIONES


ES



La ilustración muestra el monitor DT-E21L4.

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# Precauciones de seguridad

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK  
DO NOT OPEN**

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas. No extraiga la cubierta (o pieza posterior). No hay partes internas que puedan ser reparadas por el usuario. Deje el servicio a personal de servicio cualificado.

El símbolo de relámpago con la punta en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto, que puede tener la intensidad suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el aparato.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, O HUMEDAD. NO PONGA RECIPIENTES CONTENIENDO LÍQUIDOS, COMO FLOREROS, ENCIMA DEL APARATO.

**Advertencia:** Este es un producto de Clase A. En un entorno residencial, este producto puede causar interferencias, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas adecuadas.

## SALVAGUARDAS IMPORTANTES

La energía eléctrica puede realizar numerosas funciones útiles. Esta unidad ha sido diseñada y fabricada para brindarle una operación de máxima seguridad. No obstante **EL USO INCORRECTO PUEDE PRODUCIR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO**. Para no anular todas las salvaguardas incorporadas a este producto, asegúrese de respetar las reglas básicas siguientes para su instalación, uso y servicio. Por favor lea atentamente estas "SALVAGUARDAS IMPORTANTES" antes del uso.

- Todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento deben leerse antes de usar el producto.
- Las instrucciones de seguridad y de uso deben guardarse para futuras consultas.
- Deben respetarse todas las advertencias inscritas en el producto y descritas en las instrucciones de uso.
- Siga al pie de la letra todas las instrucciones de uso.

### CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

La tensión especificada para la fuente de alimentación de ese producto es 120 V CA (Para Estados Unidos y Canadá) y 220 – 240 V CA (Para los países europeos o asiáticos o el Reino Unido). El cable de alimentación adjunto cumple con la tensión de alimentación especificada para los siguientes países. Utilice únicamente el cable de alimentación designado por las normas de seguridad de EMC y seguridad eléctrica de cada país.

- No todos los tipos de cables de alimentación se suministran con este producto.

Para EE.UU. y Canadá:  
120 V CA

Para los países europeos y asiáticos:  
220 – 240 V CA

Para el Reino Unido:  
220 – 240 V CA



Esta clavija sólo es compatible con una toma de corriente con conexión a tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para instalar la toma adecuada. No haga nada que vaya en contra de los fines de seguridad de la clavija con toma a tierra.

- Este producto debe utilizarse exclusivamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Ante cualquier duda sobre el tipo de alimentación de su hogar, consulte al concesionario donde adquirió el producto o a la compañía de electricidad de su zona.

#### Advertencia:

- No emplee el mismo cable de alimentación para 120 V CA y para 220 – 240 V CA. Hacerlo puede producir un fallo, choques eléctricos o incendio.

#### Nota sobre el cable de alimentación para el Reino Unido solamente

La clavija del cable de alimentación para el Reino Unido cuenta con un fusible incorporado. Cuando reemplace el fusible, asegúrese de emplear uno del amperaje y tipo aprobados y coloque la cubierta del fusible. (Consulte con su concesionario o personal de servicio cualificado.)

#### Método para reemplazar el fusible

Abra el compartimiento del fusible con un destornillador de punta plana y reemplace el fusible.



- Antes de conectar otros productos tales como videograbadoras (VCRs) y ordenadores, deberá desconectar la alimentación de este producto para protegerlo contra las descargas eléctricas.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, pues podrá ser peligroso.
- **Siempre que se requiera reemplazar alguna pieza,** asegúrese de que el técnico de servicio utilice los repuestos especificados por el fabricante o sus equivalentes. El uso de piezas no autorizadas puede provocar incendios, descargas eléctricas, y otros peligros.
- **Al término de cualquier servicio o reparación de este producto,** pida al técnico que realice las verificaciones de seguridad, para comprobar su correcto funcionamiento.

- Evite instalar este producto en los siguientes lugares:
  - en lugares húmedos o polvorientos
  - donde el producto esté expuesto al vapor u hollín, como cerca de una cocina o un humidificador
  - cerca de fuentes de calor
  - donde pueda ocurrir la condensación, como cerca de un ventana
  - en un lugar expuesto a la luz solar directa o a una luz intensa
- No ponga este producto sobre carros, soportes o mesas inestables. La caída del producto puede causar lesiones graves a la gente que está alrededor (niños y adultos), e incluso producir daños de gravedad al producto. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante, y utilice una montura recomendada por el fabricante.
- No utilice este producto cerca del agua.
- Asegúrese de instalar el producto en un lugar donde se mantengan las condiciones de temperatura y humedad adecuadas (véase "Condiciones de funcionamiento" en la página 27). Este producto puede calentarse durante el uso. Maneje este producto con cuidado.

#### En las siguientes condiciones,

1. **Apague el sistema.**
2. **Desenchufe el producto del tomacorriente.**
3. **Deje el mantenimiento a personal de servicio cualificado.**
  - a) Cuando el producto emite humos u olores extraños.
  - b) Cuando el producto presente cambios notables en el funcionamiento—por ejemplo, no hay imagen o sonido.
  - c) En caso de haberse derramado líquido o de haberse caído algún objeto dentro del producto.
  - d) Si se ha expuesto el producto a la lluvia o al agua.
  - e) Si se ha dejado caer o se ha dañado el producto.
  - f) Cuando se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe.

Jamás intente reparar este producto por su cuenta, ya que si abre o desmonta las cubiertas, puede quedar expuesto a descargas de tensión y otros peligros. Deje todo el mantenimiento a personal de servicio cualificado.

No utilice el producto por un tiempo prolongado si el sonido está distorsionado.

Utilice sólo la fuente de alimentación especificada en la unidad.  
• Alimentación de CA: 220 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz  
• Alimentación de CC: 12 V – 17 V

- La fuente de alimentación de CA se controla mediante la activación/desactivación del interruptor POWER en el panel trasero. Si el producto se instala en un lugar donde no es sencillo conectar/desconectar el interruptor POWER, controle el suministro de energía de CA enchufando/desenchufando el cable de alimentación en/de la toma de CA. En este caso, instale el producto lo más cerca posible de la toma de CA, y procure que haya un espacio libre suficiente para enchufar/desenchufar el cable de alimentación. Si el producto se instala en un lugar donde no es sencillo enchufar y desenchufar el cable de alimentación, instale en el cableado del edificio un dispositivo de fácil acceso para activar y desactivar la alimentación.
- Cuando deje el producto desatendido o sin usar durante mucho tiempo, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte el sistema de cables.
- No enchufe demasiados aparatos en los enchufes, cables prolongadores o tomacorrientes supletorios de otros equipos, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- Para evitar descargas eléctricas, utilice solamente el cable de accesorio diseñado para este producto.

- Se han provisto ranuras y aberturas de ventilación en el gabinete. Tienen por objeto asegurar una operación confiable y evitar el recalentamiento. Estas aberturas no deben ser tapadas ni cubiertas.
- No introduzca ningún tipo de objeto a través de las ranuras o aberturas del producto, ya que podrían entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos u ocasionar un cortocircuito en las piezas, lo cual podría causar a su vez descargas eléctricas o incendios.
- Tenga cuidado de no derramar líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- Nunca deje objetos encima del producto. (Los líquidos, llamas, prendas, papel, etc., colocados sobre el producto podrían ocasionar un incendio.)
- Evite aplicar golpes fuertes al panel LCD. (No lo golpee con ningún objeto ni lo empuje con una herramienta puntiaguda.)
- No ponga objetos pesados sobre el producto.
- No se suba ni se cuelgue de este producto.

**ADVERTENCIA**

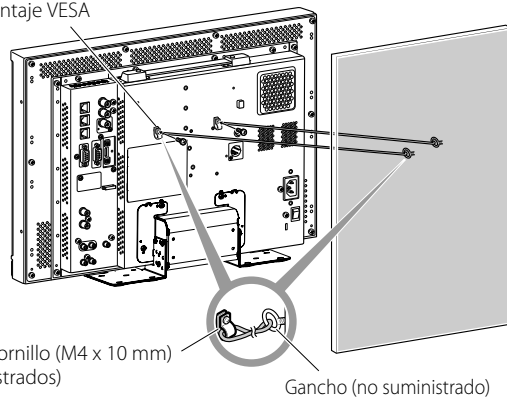
**Para evitar lesiones mediante una caída accidental**

Utilice cuerdas para fijar el monitor a la pared.

**Fijación del monitor**

Fije el gancho (no suministrado) en los orificios de montaje VESA del panel trasero (utilice los dos orificios del lado superior) utilizando tornillos M4 x 10 mm (no suministrados). Fije los ganchos de la parte trasera del monitor a la pared o un pilar mediante una cuerda resistente.

Orificios de montaje VESA



La ilustración muestra el monitor DT-E21L4.

# Precauciones de seguridad (cont.)

## Sólo Unión Europea

### Estimado cliente,

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas válidas sobre compatibilidad electromagnética y seguridad eléctrica.

El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es:

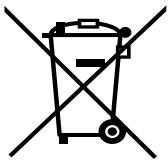
JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Alemania

### Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados



#### [Unión Europea]

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el

#### Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

#### (Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web <http://www.jvc.eu/> para obtener información acerca de la retirada del producto.

#### [Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

### Suplemento de EMC

Este equipo cumple con las provisiones y los requisitos de protección de las correspondientes Directivas Europeas. Este equipo ha sido diseñado para aparatos de vídeo profesional y puede utilizarse en los siguientes entornos:

- Entorno controlado de EMC (por ejemplo, estudio de grabación o difusión de propósito especial), y entornos rurales exteriores (alejados de ferrocarriles, transmisores, líneas aéreas eléctricas, etc.)

Para optimizar el rendimiento y asegurar compatibilidad electromagnética, se recomienda el uso de cables que no excedan la siguiente longitud:

Cable	Longitud
Cordón de alimentación (cable adjunto (H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> ))	2,0 m
Cable de señal de vídeo (cable coaxial)	2,0 m
Cable de señal de audio (cable blindado)	1,5 m
Cable DVI (cable blindado) con filtro de núcleo	2,0 m
Cable RS-232C (cable blindado) (Un cable recto con un conector D-sub de 9 patillas)	2,0 m
Cable RS-485 (cable de pares trenzados) (Un cable LAN recto)	2,0 m
Cable REMOTE (cable de pares trenzados) (Un cable LAN recto)	2,0 m

*La corriente de irrupción del aparato 1,00 amperios.*

#### PRECAUCIÓN

En el caso de haber fuertes ondas electromagnéticas o magnetismo cerca del cable de audio o del cable de señales, el sonido o la imagen contendrá ruido. En tales casos, por favor mantenga el cable alejado de las fuentes de perturbaciones.

# Precauciones de funcionamiento

El panel LCD y la luz de fondo tienen una expectativa de vida de servicio estimada. Debido a las características básicas del panel LCD, puede que ocurra el fenómeno de imagen residual o visualización irregular. Se recomienda cambiar las imágenes ocasionalmente, activar la función de ahorro de energía, o apagar el producto con frecuencia para reducir la carga sobre el panel LCD. El uso continuo del panel LCD puede acelerar el deterioro.

## ● Precauciones sobre el uso del producto durante muchas horas

Si va a utilizar el monitor durante muchas horas, se recomienda ajustar "Sin Funcion" de "Funcion Sincros" a "Power save" en Menú Principal. Esto permite reducir el consumo de energía y alargar la vida útil del monitor. Para reducir la posibilidad de daños en el panel LCD, recomendamos utilizar la función Salva Pantalla.

## ● Precauciones sobre el uso del producto a altas temperaturas

No utilice el producto en lugares de altas temperaturas, pues de lo contrario, se podrá dañar este producto o el panel LCD. Este producto está equipado con un sensor de temperatura que advierte al usuario que la temperatura ha aumentado excesivamente. Cuando la temperatura exceda el rango de uso normal, se visualizará "TEMP. OVER", y la alimentación se desconectará automáticamente en caso de que siga aumentando. En este caso, lleve el producto a un lugar fresco y déjelo que se enfríe.

## ● Mantenimiento

**Desenchufe el producto del tomacorriente antes de limpiarlo.**

### Pantalla

Para evitar cambios irreversibles en la apariencia de la pantalla, como irregularidad de color, alteración de color o arañazos, preste atención a lo siguiente:

- No pegue ni adhiera nada con colas de pegar o cintas adhesivas.
- No escriba nada sobre la pantalla.
- No golpee la pantalla con un objeto duro.
- Evite la condensación sobre la pantalla.
- No limpie la pantalla con ningún tipo de líquido como agua, etc. Además, la limpieza de la pantalla con un detergente neutro diluido en agua o un solvente como alcohol, diluyente o bencina puede afectar el tratamiento antirreflectante de la pantalla.
- No aplique fuerza al limpiar la pantalla.

Elimine la suciedad de la pantalla con un paño suave. Si la pantalla está muy sucia, límpiela con un paño suave mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien estrujado, y luego pásele un trapo seco.

### Gabinete

Para evitar el deterioro o daños en el gabinete, como por ejemplo, el descascarillado de la pintura, preste atención a lo siguiente:

- Nunca use alcohol, diluyente, bencina u otros solventes para limpiar el gabinete.
- No esponga el gabinete a sustancias volátiles, como los insecticidas.
- No permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.
- No aplique fuerza al limpiar la gabinete.

Elimine la suciedad del gabinete con un paño suave. Si el gabinete está muy sucio, límpielo con un paño suave mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien estrujado, y luego pásele un trapo seco.

### Aberturas de ventilación

Utilice una aspiradora para eliminar el polvo acumulado alrededor de las entradas de aire (todas las aberturas). Si no tiene una aspiradora a mano, elimine el polvo con un paño. El polvo acumulado en las aberturas puede evitar un correcto control de la temperatura y causar daños en el producto.

# Contenido

Precauciones de seguridad . . . . .	2	Configuración del menú . . . . .	12
SALVAGUARDAS IMPORTANTES . . . . .	2	Procedimiento de funcionamiento . . . . .	12
Precauciones de funcionamiento . . . . .	5	Diagrama de transición de menú . . . . .	13
Precauciones sobre el uso del producto durante muchas horas . . . . .	5	Main Menu . . . . .	14
Precauciones sobre el uso del producto a altas temperaturas . . . . .	5	Menu Setup . . . . .	17
Mantenimiento . . . . .	5	Control exterior . . . . .	22
Instalación . . . . .	6	Acerca del control exterior . . . . .	22
Conexiones . . . . .	8	Uso del sistema Make/Trigger . . . . .	22
Panel trasero . . . . .	8	Uso de la comunicación en serie . . . . .	23
Operaciones diarias . . . . .	10	Localización de averías . . . . .	25
Panel frontal . . . . .	10	Programa de autocomprobación . . . . .	26
		Especificaciones . . . . .	27
		General . . . . .	27
		Panel LCD . . . . .	27
		Terminales de entrada/salida . . . . .	27
		Dimensiones . . . . .	28
		Señales disponibles . . . . .	29

# Instalación

- Evite poner su brazo o apoyar su cuerpo contra el monitor.
- No toque el panel LCD al instalar el monitor.
- Asegúrese de instalar firmemente el monitor para evitar una eventual caída, con el consiguiente riesgo de daños al monitor o de lesiones.

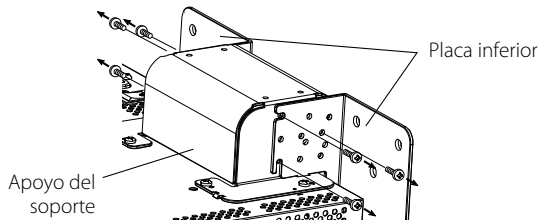
## ● Para instalar el monitor en un estante u otra superficie adecuada por medio de tornillos

Puede instalar el monitor sin que sobresalga la placa inferior de soporte moviendo la placa inferior de soporte a la posición trasera.

### PRECAUCIÓN

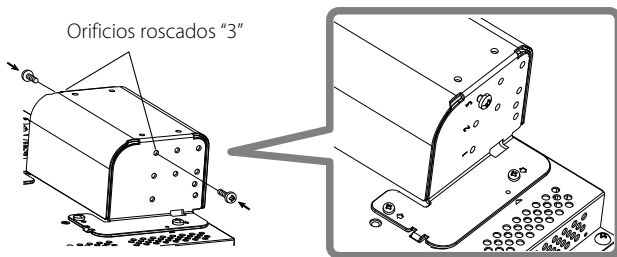
- Para evitar que se dañe el panel LCD, apoye el monitor sobre un paño, con el panel LCD hacia abajo.
- Después de mover la placa inferior de soporte a la posición trasera, asegúrese de fijar el soporte con tornillos disponibles en el mercado.

**1** Afloje los tornillos del soporte situados en el apoyo del soporte y retire la placa inferior.

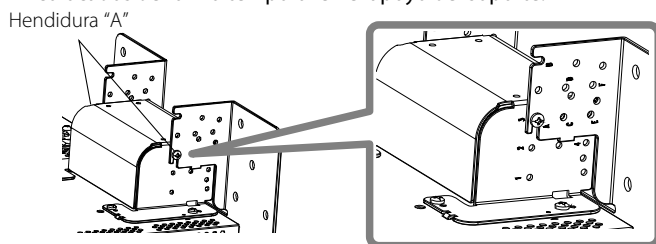


**2** Coloque temporalmente los tornillos del soporte en los orificios roscados "3" situados a derecha e izquierda del apoyo del soporte.

- Apriete los tornillos colocados temporalmente en el soporte, de manera que sobresalgan de los orificios de los tornillos unos 4 mm.



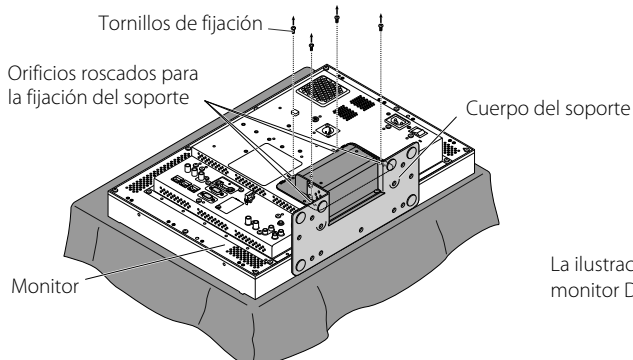
**3** Enganche las hendiduras "A" derecha e izquierda a los tornillos colocados de forma temporal en el apoyo del soporte.



## ● Para desmontar el soporte

### PRECAUCIÓN

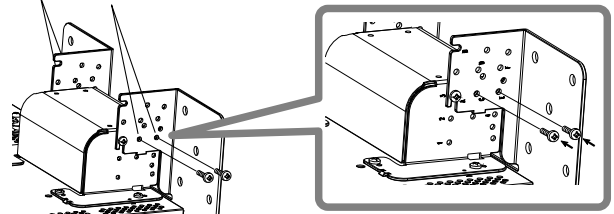
- Para evitar que se dañe el panel LCD, apoye el monitor sobre un paño, con el panel LCD hacia abajo.



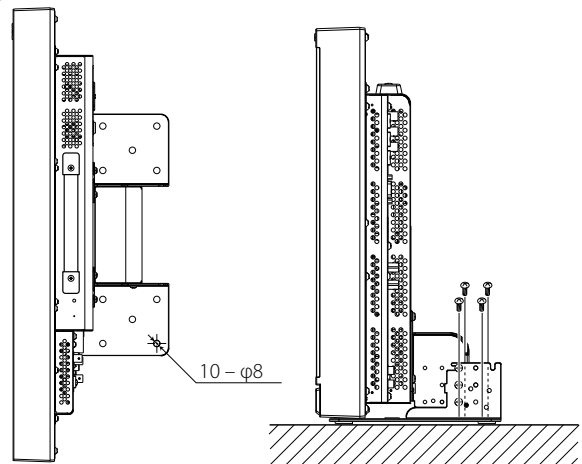
La ilustración muestra el monitor DT-E21L4.

**4** Ajuste la posición de manera que los agujeros de los tornillos del soporte estén alineados con los agujeros "C" y "E" de los tornillos izquierdo y derecho de la placa inferior; apriete los dos tornillos de soporte de un lado (cuatro tornillos en ambos lados) y, por último, vuelva a apretar los tornillos colocados de forma temporal para asegurar la fijación del apoyo del soporte y la placa inferior.

Orificios roscados "C" y "E"



**5** No utilice menos de dos tornillos disponibles en el mercado (no menos de cuatro en ambos lados) para los orificios de los tornillos (10 - φ8) de la placa inferior del soporte para realizar el anclaje del monitor. (Utilice tornillos con fuerza de sujeción y resistencia suficientes frente a las fuerzas externas de las vibraciones previstas.)

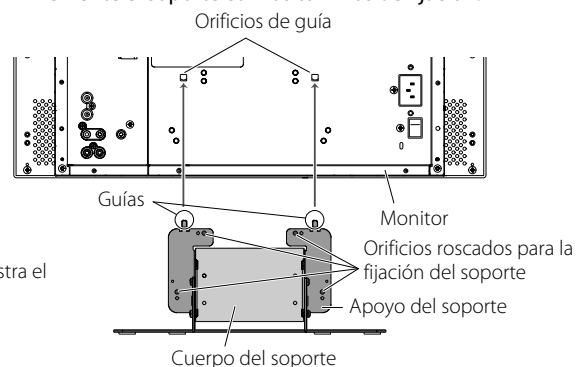


### PRECAUCIÓN

- Es sumamente peligroso no anclar el soporte con tornillos ya que además de provocar la rotura del monitor por caída o derrumbe, puede provocar también lesiones o descargas eléctricas.

## ● Para instalar el soporte

Cuando fije el soporte al monitor, inserte las guías del soporte en los orificios de guía del monitor, de manera que el soporte quede correctamente posicionado. A continuación, asegure firmemente el soporte con los tornillos de fijación.





### ● Para instalar el monitor en la pared

Puede instalar el monitor en una pared cambiando la forma en que está fijada la placa inferior del soporte.

#### Instalación sólo por personal de servicio autorizado

Consulte al personal de servicio autorizado para la instalación de esta unidad.

Las instrucciones de instalación deben seguirse al pie de la letra para prevenir accidentes.

Este producto se vende para ser montado e instalado por personal de servicio cualificado e instruido de forma adecuada.

#### Acerca de accidentes/daños

No somos responsables de ningún daño provocado por un montaje defectuoso, error de montaje en la pared, montaje inseguro en la pared, mal uso, alteraciones o desastres naturales.

- Tenga en cuenta que los agujeros para los tornillos y los pernos de anclaje quedarán en la superficie de la pared si se retira el monitor después de haberlo montado en la pared.  
El uso prolongado del monitor con pantalla LCD puede dar lugar a la decoloración de la superficie de la pared debido al calor y el aire emitido por la pantalla.

### ⚠ Peligro

- Consulte con el personal de servicio autorizado sobre la instalación y la fijación de esta unidad a la pared. No intente montar la unidad por su cuenta.  
El montaje o la instalación incorrecta puede ocasionar la caída de la unidad al montarse, lo que puede dar lugar a accidentes de gravedad.  
Para evitar que esto suceda, compruebe la solidez de los materiales de la superficie de montaje. Vuelva a comprobar la solidez del montaje también después del montaje.

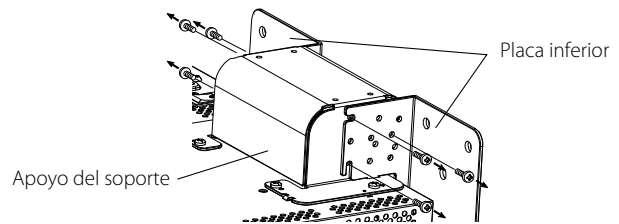
### ⚠ Advertencia

- El uso de un monitor distinto de este producto puede ocasionar daños o lesiones corporales debido al derrumbe del monitor con pantalla LCD.
- Coloque todos los tornillos de forma segura. Si no se hace de esta manera, se puede producir la caída del monitor LCD con posibilidad de causar daños o lesiones personales.
- Esta unidad no viene con pernos de anclaje para fijarla a las paredes etc. Asegúrese de que tiene a mano el material apropiado para el lugar de montaje.
- El monitor debe montarse en una pared que pueda aguantar el peso del monitor y el soporte de forma adecuada durante un largo período de tiempo y que pueda soportar de modo adecuado los terremotos, posibles vibraciones y otras fuerzas externas.
- Montaje en paredes de madera  
Los postes o montantes de la pared deben soportar el peso de la unidad y deben reforzarse si no son lo suficientemente resistentes. No instale la unidad de montaje en pared en paredes de yeso o madera fina contrachapada. Utilice los tornillos disponibles en el mercado que sean más adecuados para la estructura y el material de la pared.
- Montaje en paredes de hormigón  
Utilice anclajes de pared disponibles en el mercado capaces de soportar el peso del monitor LCD.
- No instale la unidad de montaje en pared cerca del ventilador o la entrada de aire de un aparato de aire acondicionado.
- No instale la unidad de montaje en pared en un lugar sujeto a vibraciones o impactos frecuentes u otras fuerzas externas.
- No instale la unidad en un lugar en el que las personas se puedan colgar o apoyar en ella.
- No bloquee los orificios de ventilación.
- No instale el monitor en una pared que no sea vertical.

### ⚠ Precaución

- Consulte al personal de servicio autorizado para los trabajos de electricidad. El uso de cables de alimentación dañados durante la instalación (por ejemplo, cables expuestos o dañados) puede causar un incendio o descargas eléctricas.
- Realice el trabajo en un espacio de trabajo adecuado. El trabajo en condiciones no adecuadas puede dar lugar a daños o lesiones corporales.
- Evite montar esta unidad en áreas en las que haya cableado eléctrico o tuberías de agua, ya que podría causar un incendio o descarga eléctrica.

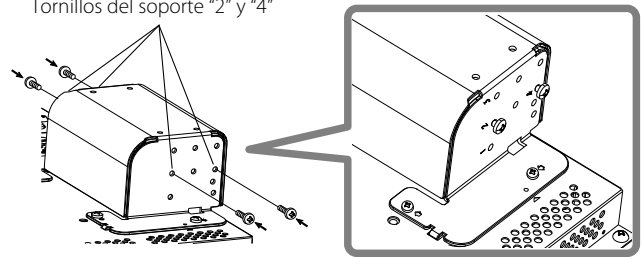
- 1 Para evitar que se dañe el panel LCD, apoye el monitor sobre un paño, con el panel LCD hacia abajo. Afloje los tornillos del soporte situados en el apoyo del soporte y retire la placa inferior.



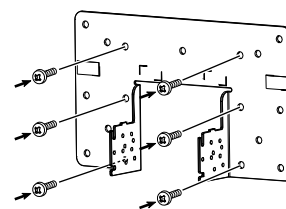
- 2 Coloque temporalmente los tornillos del soporte en los orificios roscados "2" y "4" situados a derecha e izquierda del apoyo del soporte.

- Apriete los tornillos colocados temporalmente en el soporte, de manera que sobresalgan de los orificios de los tornillos unos 4 mm.

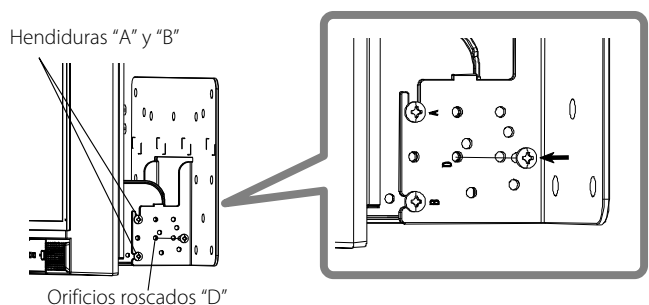
Tornillos del soporte "2" y "4"



- 3 Apriete los tornillos disponibles en el mercado en los 6 orificios mostrados en la siguiente ilustración para instalar el monitor en la pared.

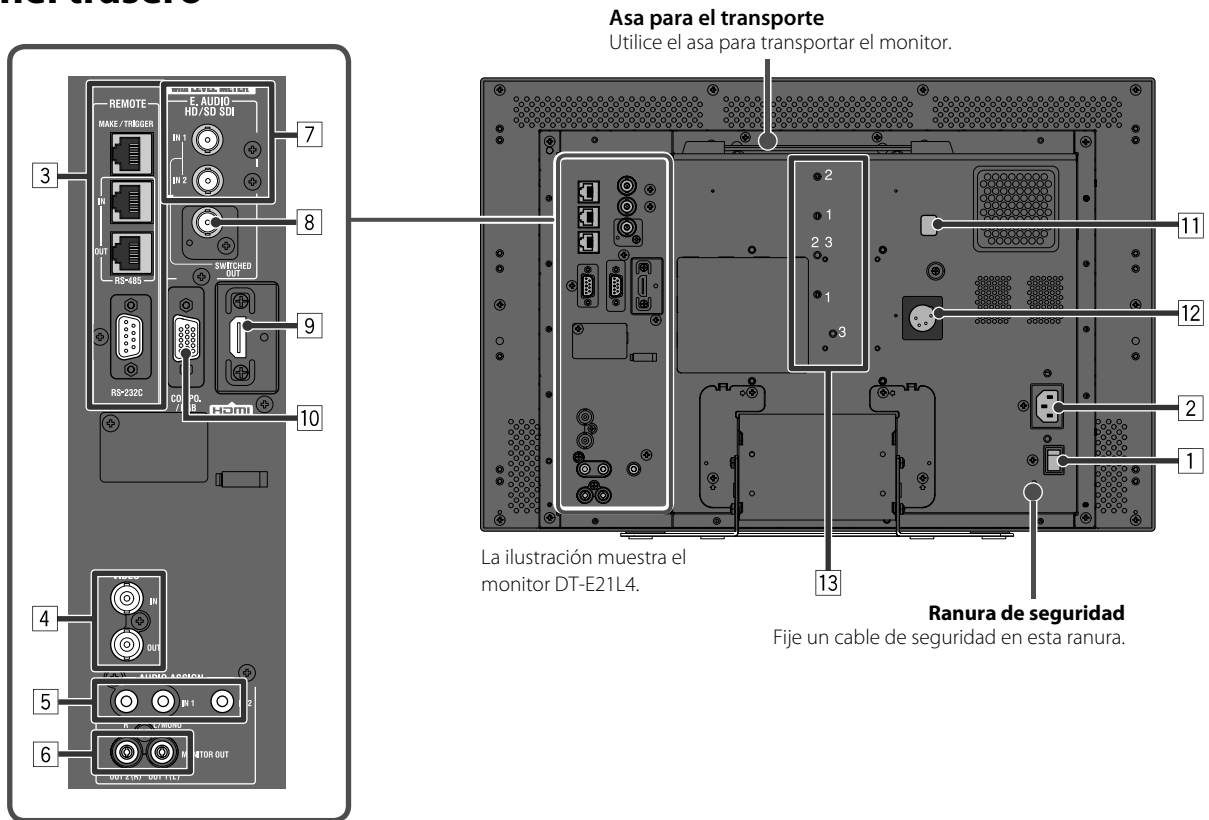


- 4 Enganche los tornillos colocados de modo temporal en el apoyo del soporte en las hendiduras "A" y "B" de la izquierda y la derecha de la placa inferior, apriete los dos tornillos de soporte en los agujeros de los tornillos "D" a derecha e izquierda y, por último, vuelva a apretar los tornillos para asegurar la fijación del apoyo del soporte y la placa inferior.



# Conexiones

## Panel trasero



### 1 Interruptor POWER

Conecta o desconecta la alimentación de CA.

- Deberá pulsar el botón / (ver 17 en la página 10) para usar el monitor, luego de conectar el interruptor de alimentación (POWER).

### 2 Terminal AC IN

Conector de entrada de alimentación CA.

Conecte el cable de alimentación CA suministrado a una toma de CA.

- Fije el soporte del cable de alimentación suministrado para evitar una desconexión accidental del cable de alimentación de CA (ver "Colocación del soporte del cable de alimentación" en la página 9).

### PRECAUCIÓN

No conecte el cable de alimentación antes de finalizar todas las demás conexiones.

### 3 Terminal REMOTE

Terminal para controlar el monitor mediante un control exterior (ver "Control exterior" en la página 22).

### 4 Terminales VIDEO (BNC)

Terminales de entrada (IN) y salida (OUT) para señales complejas.

### 5 Terminales AUDIO (IN) (jack miniatura, minijack estéreo)

Terminales de entrada para las señales de audio analógicas.

- Utilice este terminal para la conexión de audio analógico de la SDI. No se pueden introducir señales de audio analógicas cuando se introduce una señal superpuesta (señal EMBEDDED AUDIO en una señal SDI).
- Utilice estos terminales cuando se introducen señales de audio analógicas HDMI.
- Si no hay señal de audio para HDMI (por ej., las señales DVI han sido cambiadas a señales HDMI), introduzca las señales de audio en este terminal. Cuando las señales de audio se introducen en este terminal, ajuste "Asignación Audio1" o "Asignación Audio2" del menú a "HDMI-Analógico". (ver página 16)

### 6 Terminales AUDIO (MONITOR OUT) (jack miniatura)

Terminales de salida para la señal de audio analógica.

- Los terminales emiten señales de audio a través del terminal AUDIO (IN) o señales EMBEDDED AUDIO a través del terminal de entrada E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 o IN 2).
- La señal sólo se emite desde este terminal cuando el monitor está encendido o en el modo "Power Save" (ahorro de energía) (ver "Sin Función" en la página 17).
- La señal EMBEDDED AUDIO...
  - se decodifica en una señal analógica, y luego se emite.
  - se emite solamente cuando se selecciona "SDI 1" o "SDI 2", y cuando se introducen señales EMBEDDED AUDIO en el terminal de entrada E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 o IN 2).
- Las señales de audio se emiten sólo por el terminal HDMI cuando las señales no están protegidas con HDCP.
  - Aun cuando las señales están protegidas con HDCP, el sonido se emite por los altavoces.

### 7 Terminales E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) (BNC)

Terminales de entrada para las señales HD/SD SDI.

- Los terminales aceptan también señales EMBEDDED AUDIO, incluyendo hasta 16 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 48 kHz.

**8 Terminal E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) (BNC)**

Terminal de salida para las señales HD/SD SDI.

- Las señales SDI de la entrada actual (SDI 1 o SDI 2) se vuelven a sincronizar y se emiten.
- Cuando se selecciona cualquier entrada que no sea SDI 1 y SDI 2, la señal SDI de la entrada seleccionada en último término se emite desde este terminal.
- Las señales se emiten desde este terminal sólo cuando el monitor está encendido o en el modo "Power Save" (ahorro de energía).

**9 Terminal HDMI**

Terminal de entrada compatible con HDCP para la señal HDMI. (ver página 29)


**10 Terminal COMPO./RGB (mini D-sub, 15 patillas)**

Terminal de entrada para la señal de componente analógica/señal RGB analógica.

- Ajuste correctamente "Selección Componentes/RGB" para las señales de entrada. (ver página 15)

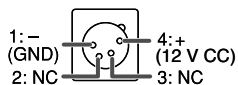
**11 Interruptor DC**

Conecta o desconecta la alimentación de 12 V CC.

- Deberá pulsar el botón  / I (ver 17) en la página 10) en el panel frontal para encender el monitor luego de conectar el interruptor DC.
- El monitor consume energía de la batería incluso cuando está en el modo de espera. Para prolongar la vida útil de la batería, desconecte el interruptor DC.

**12 Terminal DC IN 12 V**

Conector de entrada de alimentación de 12 V CC (máximo 17 V CC).



Quando se utiliza alimentación de 12 V CC (máximo 17 V CC), verifique la señal del terminal de patilla DC IN 12V, y utilice la polaridad correcta. Si se invierte la polaridad, se podría provocar un incendio o lesiones personales.

- Cuando se utilizan ambas fuentes de alimentación, de CA y 12 V CC, tendrá preferencia la fuente de alimentación de CA. Si se desactiva la fuente de alimentación de CA (por ejemplo, desconectando el interruptor POWER), se cambiará automáticamente a la fuente de alimentación de 12 V CC.
- Utilice una fuente de alimentación de CC equipada con la función LPS (Limited Power Sources - Fuentes de alimentación limitada).

**13 Orificios roscados para fijar la batería externa**

Fije la batería externa para la fuente de alimentación de 12 V CC utilizando 2 orificios roscados. Seleccione los orificios roscados adecuados entre 1, 2 o 3, de acuerdo con el tipo de batería externa. (Según el tipo de batería.)  
 Utilice la batería externa Anton Bauer Dionic 90 (montura: QR DXC-M3A).

**PRECAUCIÓN**

- No utilice la batería externa para la fuente de alimentación de 24 V CC.
- Utilice sólo la batería especificada más arriba. Si se utiliza una batería pesada, ésta podría caerse, dependiendo de la forma en la que se utiliza el monitor.

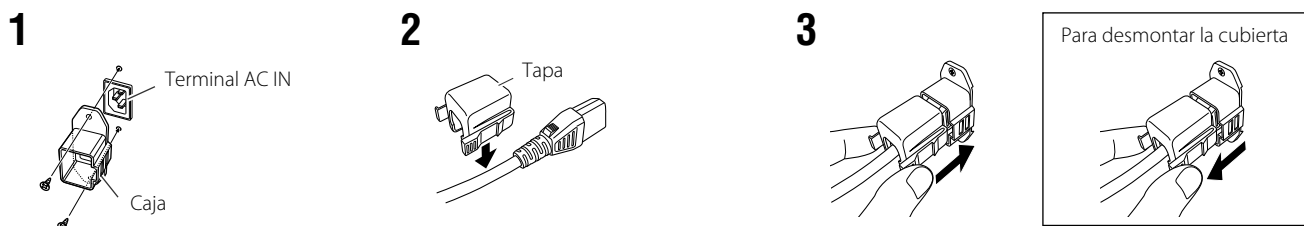
**Nota sobre las conexiones**

- Antes de realizar las conexiones, desconecte todos los equipos.
- Utilice un cable cuyas clavijas se adapten correctamente a los terminales de este monitor y del equipo.
- Las clavijas deberán estar firmemente insertadas, pues una conexión defectuosa podrá producir ruidos.
- Cuando desenchufe un cable, asegúrese de sujetarlo por su clavija y de tirar de la misma.
- NO conecte el cable de alimentación antes de finalizar todas las conexiones.
- Consulte también el manual del usuario de cada componente del equipo.

**Colocación del soporte del cable de alimentación**

El soporte del cable de alimentación suministrado evita desconexiones accidentales del cable de alimentación CA del terminal AC IN.

- El soporte del cable de alimentación consiste de dos partes; una caja y una tapa.

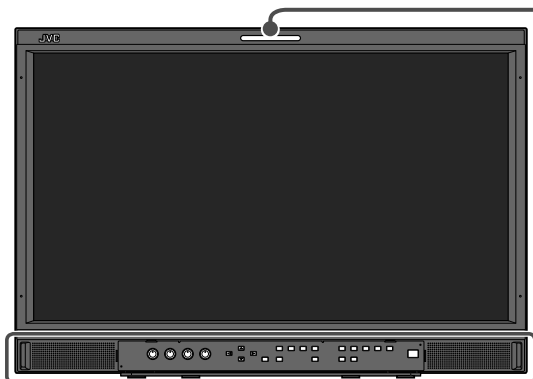


**PRECAUCIÓN**

- Utilice sólo los tornillos suministrados.
- Cerciórese de que la clavija no se salga después de colocar la cubierta en la caja.

# Operaciones diarias

## Panel frontal



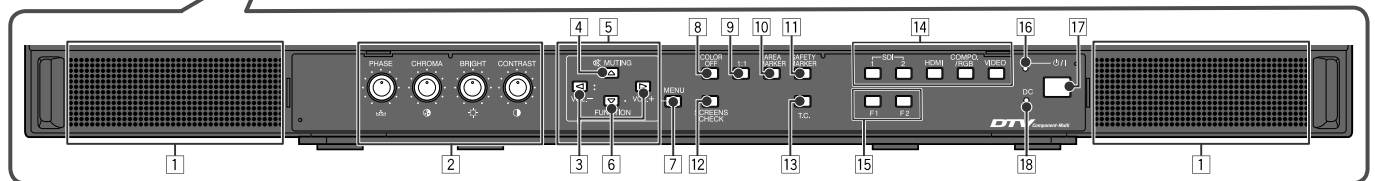
La ilustración muestra el monitor DT-E21L4.

### Lámpara indicadora

Esta lámpara se controla mediante la función de recuento del terminal MAKE/TRIGGER.

- Puede seleccionar el color de la lámpara indicadora entre "Verde" y "Rojo". También puede seleccionar entre iluminación completa de la lámpara e iluminación de una u otra mitad de la lámpara. (☞ "Ajustes de Tally" en "Menu Setup" en la página 17 y "Control exterior" en la página 22)

- Se visualizará "Sin efecto" cuando se pulse un botón que no está disponible para el formato de señal o la entrada actual (la lámpara se encenderá aunque función esté deshabilitada).
- Los elementos controlados mediante el sistema MAKE no se pueden controlar mediante los botones del panel frontal ("Remoto On" está visualizado y las lámparas no se iluminan).



### 1 Altavoces (estéreo)

Los altavoces emiten la misma señal de audio que la generada por los terminales AUDIO (MONITOR OUT). (☞ "6 Terminales AUDIO" en la página 8)

### 2 Perilla de ajuste de imagen

**PHASE:** Ajusta el matiz de la imagen.  
**CHROMA:** Ajusta la densidad de color de la imagen.  
**BRIGHT:** Ajusta el brillo de la imagen.  
**CONTRAST:** Ajusta el contraste de la imagen.

- PHASE y CHROMA no se pueden ajustar para determinados formatos de señales.
- Puede ajustar PHASE cuando se ajuste "Fase Componentes" a "No Activar" y se introduzca una señal NTSC (☞ página 18).

### 3 Botón de ajuste VOLUME/botón de ajuste EMBEDDED AUDIO

Ajusta el nivel de volumen si no hay una pantalla de menú visualizada.  
 Seleccióna un canal de audio cuando las señales EMBEDDED AUDIO están contenidas en la entrada SDI. (☞ "Ajuste del volumen/Selección del canal de audio" en la página 11)

### 4 Botón MUTING

- El sonido se apaga si no hay una pantalla de menú visualizada.
- Para cancelar la función, pulse el botón otra vez.
- La función de silenciamiento también se cancela cuando se cambia "Balance" de "Ajustes Audio" en Menú Principal (☞ página 16).

### 5 Botones </> / Δ / ▽

Cuando se visualiza una pantalla de menú, se seleccionan o ajustan las opciones del menú. (☞ "Procedimiento de funcionamiento" en la página 12)

### 6 Botón FUNCTION

Asigne funciones a los botones F1 y F2 cuando no se visualice el menú. (☞ página 21)

### 7 Botón MENU

Activa/desactiva la visualización de Menú Principal. (☞ "Procedimiento de funcionamiento" en la página 12)

### 8 Botón/lámpara COLOR OFF

Se visualiza sólo la señal de luminancia.  
 • Esta función no se activa con señales de entrada RGB.

### 9 Botón/lámpara 1:1

Visualiza la imagen con la resolución original de la señal de entrada.  
 • La relación de aspecto de la imagen puede cambiar según la señal de entrada.

### 10 Botón/lámpara AREA MARKER

Visualiza/oculta el marcador de área.  
 • Seleccione el estilo del marcador de área en "Marker" de Menú Principal (☞ página 15).  
 • Esta función se activa sólo cuando se visualiza la imagen en una relación de aspecto de 16:9.

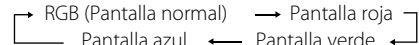
- Esta función no se activa cuando "Marcador de Area" o "Marcador de Area R" está ajustado a "Off" en "Marker".

### 11 Botón/lámpara SAFETY MARKER

Visualiza/oculta el marcador de área.  
 • Ajuste el área del marcador de área en "Marker" de Menú Principal (☞ página 15).  
 • Esta función no se habilita cuando la imagen se visualiza con una relación de aspecto de 1:1 y la opción "Tamaño SD 4:3" está ajustada a "H Full" en el menú.  
 • Esta función no se activa cuando "Marcador de seguridad" o "Marcador de Area R" está ajustado a "Off" en "Marker".

### 12 Botón/lámpara SCREENS CHECK

Se visualiza sólo el elemento seleccionado (R, G, o B) de la señal de video.  
 • Cada vez que presiona este botón, la imagen cambia en el orden siguiente.



### 13 Botón/lámpara T.C. (código de tiempo)

Activa/desactiva la visualización de los datos de tiempo (código de tiempo) contenidos en la señal SDI. (☞ "Acerca de la pantalla de información" en la página 11)  
 • Seleccione el tipo de código de tiempo en "Información" de Menu Setup (☞ página 19).

### 14 Botones/lámparas INPUT SELECT

Seleccióna una entrada.  
**SDI 1:** Terminal E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)  
**SDI 2:** Terminal E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)  
**HDMI:** Terminal HDMI  
**COMPO./RGB:** Terminal COMPO./RGB  
**VIDEO:** Terminal VIDEO  
 • La lámpara de la entrada seleccionada se enciende.

### 15 Botones/lámparas F1/F2

No se pueden utilizar las funciones asignadas a este botón.

### 16 Lámpara de alimentación

**Se apaga:** El monitor está completamente apagado (el interruptor de alimentación del panel trasero está desconectado). En el modo de bajo consumo (☞ página 20)  
**Se enciende en verde:** El monitor está encendido.  
**Se enciende en naranja:** El monitor está apagado (en espera). El monitor está en el modo Power Save (ahorro de energía). (☞ "Sin Funcion" en "Funcion Sincros" en la página 17)

### 17 Botón / I

Enciende/apaga (en espera) el monitor.  
 • El interruptor de alimentación está instalado en el panel trasero del monitor (☞ 1 en la página 8).

## 18 Lámpara DC

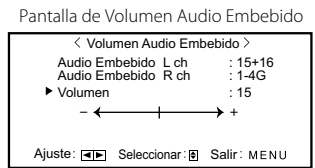
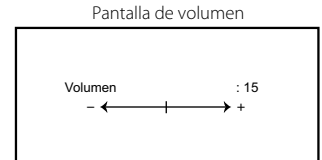
La lámpara cambia de verde a naranja cuando la tensión de 12 V CC disminuye debido a consumo de la batería. Si la tensión disminuye por debajo de un determinado nivel, el monitor se apaga automáticamente y la lámpara cambia a color rojo.

- Asegúrese de desactivar el interruptor POWER y el interruptor DC del panel trasero antes de reemplazar la batería.
- El tiempo en que la lámpara permanece encendida en naranja difiere según el tipo o el estado de la batería. Se recomienda reemplazar la batería cuando la lámpara se torne naranja.

## Ajuste del volumen/Selección del canal de audio

### Ajuste del volumen

- 1 Cuando no está visualizada la pantalla de menú, pulse <◁▷> (botón de ajuste de volumen). Aparece la pantalla "Volumen Audio Embebido" para la entrada SDI. Para cualquier entrada distinta de SDI, aparece la pantalla "Volumen".
- 2 Pulse ▽ para mover el cursor a "Volumen".  
(Este paso se omite cuando la pantalla "Volumen Audio Embebido" no está visualizada.)
- 3 Pulse <◁▷> para ajustar el volumen.
- 4 Para finalizar, pulse el botón MENU.  
(La pantalla "Volumen" desaparece automáticamente cuando no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.)



### Selección del canal de audio

Seleccione la salida del canal de audio a través de los terminales de altavoz (L/R) y AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R)) cuando se introduce una señal EMBEDDED AUDIO durante la entrada de SDI.

- El grupo de canales de audio debe ajustarse de antemano. (véase "Grupo de Audio embebido" en "Ajustes Audio" en la página 16)
  - Guarde el ajuste para cada entrada de SDI 1 y SDI 2.
- 1 Cuando no se visualiza el menú, utilice los botones <◁▷>. Aparece la pantalla "Volumen Audio Embebido".
    - La pantalla "Volumen Audio Embebido" desaparece automáticamente tras un período de inactividad de unos 30 segundos.
  - 2 Utilice los botones △ ▽ para seleccionar los canales izquierdo y derecho (L ch/R ch)
  - 3 Utilice los botones <◁▷> para seleccionar el canal de audio.
    - Cada vez que pulsa un botón, el canal de audio cambia de acuerdo con los ajustes de "Grupo de Audio embebido". (véase en la página 16)
  - 4 Pulse el botón MENU.
    - La pantalla "Volumen Audio Embebido" desaparece.

## Acerca de la pantalla de información

El monitor visualiza la información mostrada debajo.

- Configure de manera que cada información se visualice/oculte utilizando MENU, a excepción de 5, que se controla mediante el botón T.C. (véase 13 en la página 10).

### 1 Medidor de nivel de audio

- Puede verificar las condiciones de las señales EMBEDDED AUDIO cuando se ajusta "Display Indicador de nivel" a "Horizontal" o "Vertical".
- No se visualiza cuando "Display Indicador de nivel" está ajustado a "Off". (véase "Ajustes Audio" en la página 16)

### 2 Formato de señal

- Se visualiza cuando "Visual. Estado" está ajustado a "On". (véase "Información" en la página 19)
- Si desea información sobre los datos visualizados, consulte "Señales disponibles" en la página 29 y "Acerca del formato de la señal" en la página 12.

### 3 Nombre de la fuente asignada en "Ajuste Caracteres"

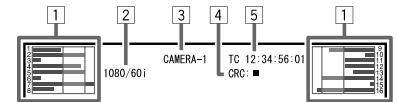
- Se visualiza cuando "ID Fuente" está ajustado a "On" u "Auto".
- Se visualiza con letras grandes cuando "Visual. Estado" está ajustado a "Off" u "Auto". (véase "Información" en la página 19)

### 4 Indicación de error CRC

- Se visualiza cuando "Error CRC" está ajustado a "On". (véase "Información" en la página 19)
- Aparece un cuadrado rojo cuando se produce un error.

### 5 Código de tiempo

- Cuando la señal de entrada no incluye ningún código de tiempo, aparece "TC - --:--:--:--" (véase 13 en la página 10).

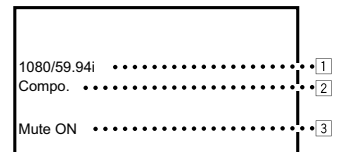


# Operaciones diarias (cont.)

## Acerca de la indicación de estado

Si pulsa el botón INPUT SELECT (☞ 14) en la página 10) actualmente iluminado, el estado de la señal de entrada y el ajuste de MUTING se visualizan durante aproximadamente tres segundos.

- Configure de manera que el estado se visualice/oculte en "Visual. Estado" de "Información" (☞ página 19).
- Cuando "Visual. Estado" está ajustado a "Auto" u "On", también se visualizará la información descrita debajo en los casos indicados a continuación:
  - Cuando cambia la entrada
  - Cuando cambia la condición de la señal de la entrada actual
  - Cuando usted enciende el monitor
- Cuando "Visual. Estado" está ajustado a "On", el formato de señal permanecerá visualizado hasta 3 segundos después de visualizarse el estado.



### 1 Formato de señal

- Si desea información sobre los datos visualizados, consulte "Señales disponibles" en la página 29 y "Acerca del formato de la señal" a continuación.

### Acerca del formato de la señal

Aparecen los siguientes mensajes, según los tipos de señales de entrada y sus respectivas condiciones.

**Cuando se introduce una señal HDMI protegida por HDCP** → "\*" (al final de la indicación)

- Cuando no hay entrada de señal de vídeo** → "Sin Sincronismo"
- Cuando se introduce una señal de vídeo no compatible** → "Fuera de Rango"

### 2 Formato de señal de la entrada HDMI y COMPO./RGB

### 3 Ajuste de "Mute"

- Aparece solamente en el modo de silenciamiento. (☞ 4 en la página 10).

# Configuración del menú

## Procedimiento de funcionamiento

### 1 Pulse el botón MENU para visualizar el Menú Principal.

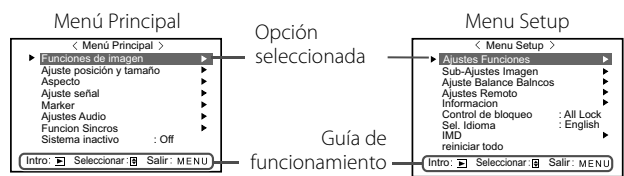
#### Para visualizar Menú Principal

- ➔ Pulse el botón MENU.

#### Para visualizar el Menu Setup

- ➔ Pulse el botón ◀ mientras se pulsa el botón ∇.

### 2 Utilice los botones △ ∇ para seleccionar una opción, y pulse el botón ▷ para avanzar a la siguiente pantalla.



Ej.: Cuando está seleccionado "Funciones de imagen" en el menú principal



### 3 Utilice los botones △ ∇ para seleccionar una opción, y pulse el botón ▷ para avanzar a la siguiente pantalla.

- Dependiendo de las opciones, el ajuste se define pulsando los botones ◀ ▷.

### 4 Utilice los botones △ ∇ para seleccionar una opción, y los botones ◀ ▷ para definir el ajuste.

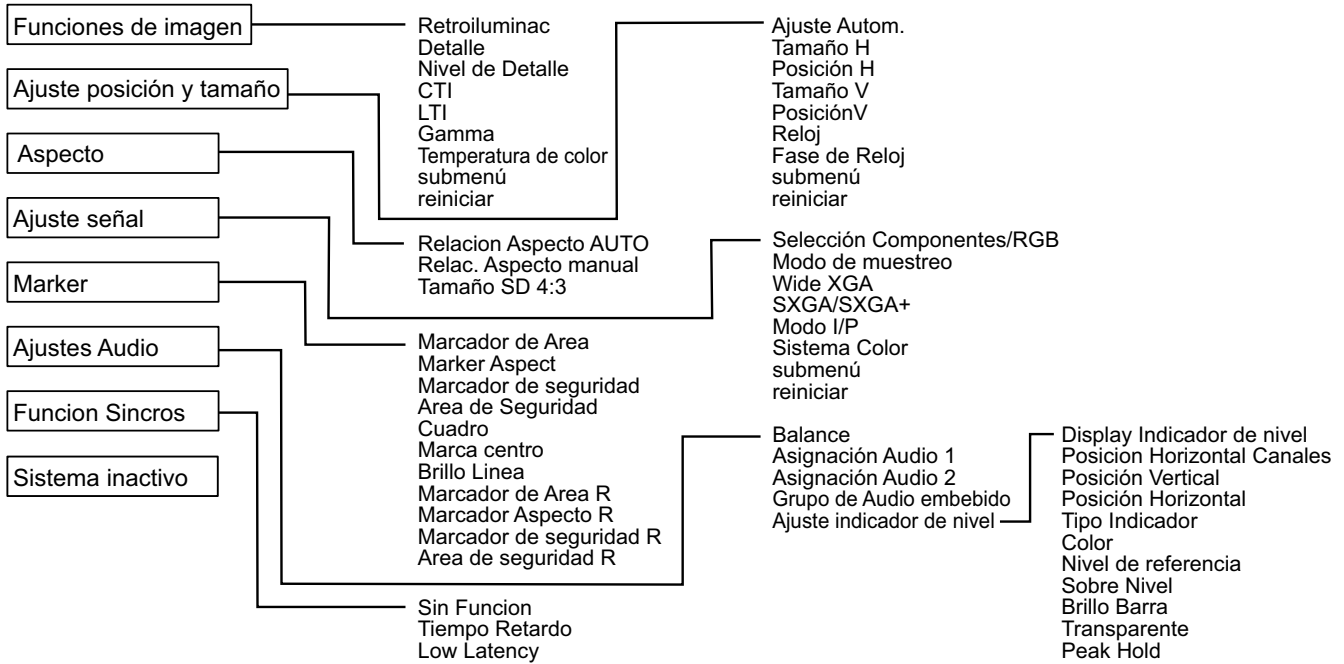
### 5 Pulse el botón MENU para finalizar las operaciones.

- Pulse repetidamente el botón MENU hasta que desaparezca la pantalla de menú.

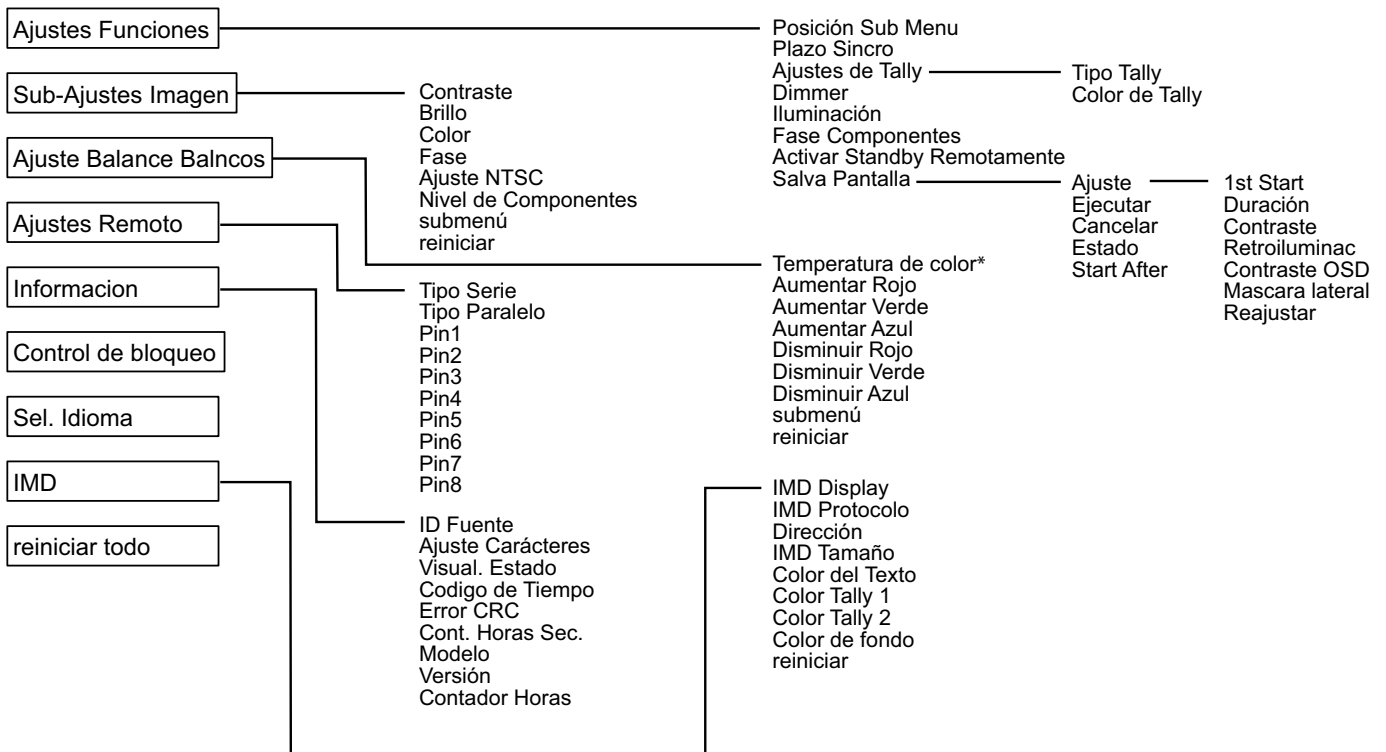
- La pantalla del menú desaparece automáticamente tras un período de inactividad de unos 30 segundos.
- Los menús no disponibles aparecerán en gris.
- Algunas opciones pueden no aparecer en el menú, dependiendo de la entrada seleccionada y del formato de la señal.

# Diagrama de transición de menú

## Menú Principal



## Menu Setup



\* : La opción "Temperatura de color" sólo se visualiza y no puede ajustarse/cambiarse.

# Configuración del menú (cont.)

## Main Menu

### Funciones de imagen

Ajuste de la calidad de la imagen.

Opción	Para	Valor de ajuste
Retroiluminac	Ajusta el brillo de la pantalla.	-20 – +20
Detalle* <sup>1</sup>	Activar/desactivar la función en el nivel ajustado en "Nivel de Detalle".	Off, On
Nivel de Detalle* <sup>1</sup>	Compensar la respuesta de frecuencia de la señal de luminancia de la señal de vídeo.	01 – 10
CTI	Ajusta la claridad de los contornos de la señal de crominancia.	Off, Normal, Hard
LTI	Ajusta la claridad de los contornos de la señal de luminancia.	Off, Normal, Hard
Gamma	Seleccionar el valor de corrección Gamma.	2.2 (equivalente a Y 2,2), 2.35 (equivalente a Y 2,35), 2.45 (equivalente a Y 2,45), 2.6 (equivalente a Y 2,6)
Temperatura de color	Seleccione la temperatura de color.	9300K, 6500K, Usuario
submenú	Visualizar el submenú que permite ajustar las opciones de "Funciones de imagen" mientras mira la imagen.	
reiniciar	Reposicionar los ajustes predeterminados para todas las opciones de "Funciones de imagen".	

\*<sup>1</sup> Memorizado para cada entrada.

### Ajuste posición y tamaño

Ajusta el tamaño y la posición de la imagen.

Opción	Para	Valor de ajuste
Ajuste Autom.	Activar/desactivar la función para ajustar la óptima posición de cada señal de entrada.	
Tamaño H* <sup>1</sup>	Ajustar el tamaño de la imagen horizontal.	
Posición H* <sup>1</sup>	Ajustar la posición de la imagen horizontal.	
Tamaño V* <sup>1</sup>	Ajustar el tamaño de la imagen vertical.	
Posición V* <sup>1</sup>	Ajustar la posición de la imagen vertical.	
Reloj* <sup>1</sup>	Ajustar "Reloj" y "Fase de Reloj" alternativamente cuando la imagen visualizada se vuelva inestable o parpadeante.	
Fase de Reloj* <sup>1</sup>		-32 – +32
submenú	Visualizar el submenú, que le permite ajustar las opciones de "Ajuste posición y tamaño" mientras mira la imagen.	
reiniciar	Reposicionar los ajustes predeterminados para todas las opciones de "Ajuste posición y tamaño".	

\*<sup>1</sup> Se memoriza para cada formato de señal.

### Aspecto

Ajusta la relación de aspecto de la pantalla para mostrar los videos.

Opción	Para	Valor de ajuste
Relacion Aspecto AUTO	Seleccionar si se desea ajustar la relación de aspecto (relación horizontal a vertical de la pantalla) de la señal SD de forma automática o manual (Relac. Aspecto manual).	Off, On
Relac. Aspecto manual * <sup>1</sup>	Define la relación de aspecto (relación horizontal a vertical de la pantalla) de la señal SD.	16:9, 4:3
Tamaño SD 4:3* <sup>1</sup>	Selecciona el tamaño de la imagen cuando el formato del señal de entrada es 4:3. <b>Normal</b> : Adapta el tamaño de la imagen vertical al número de píxeles. <b>H Full</b> : Adapta el tamaño de la imagen horizontal al tamaño horizontal de la pantalla. En este momento, tiene lugar el redimensionamiento en las partes superior e inferior de la imagen.	Normal, H Full

\*<sup>1</sup> No activo cuando se visualiza la imagen en el modo 1:1.



## Ajuste señal

Ajustes para las señales de entrada.

Opción	Para	Valor de ajuste
<b>Selección Componentes/RGB</b>	Selecciona el tipo de señal que desea usar para los terminales COMPO./RGB.	Componentes, RGB
<b>Modo de muestreo</b>	Entrada RGB analógica Standard: Cuando la señal de entrada sea VGA60 o XGA60 Wide: Cuando la señal de entrada sea WVGA60 o WXGA60 Cuando la señal de entrada sea diferente de las anteriores, el valor de ajuste no afecta a la imagen visualizada.	Estándar, Ancho
<b>Wide XGA</b>	Seleccionar el formato de la señal WIDE XGA analógica.	1280*768, 1360*768
<b>SXGA/SXGA+</b>	Seleccionar el formato cuando se introduce la señal SXGA60 analógica. SXGA: Se selecciona cuando se introduce la señal SXGA60. SXGA+A: Se selecciona cuando se introduce la señal SXGA+60/SXGA+60*. Cuando la señal de entrada sea diferente de las anteriores, el valor de ajuste no afecta a la imagen visualizada.	SXGA, SXGA+A
<b>Modo I/P*1</b>	Selecciona el modo que corresponda a la imagen de entrada.	Normal, Cine, Campo
<b>Sistema Color</b>	Seleccionar el sistema de color. • Si la imagen es inestable con "Auto", seleccione el sistema de color de conformidad con la señal de entrada.	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL-M, PAL-N, PAL60
<b>submenú</b>	Visualizar el submenú, que le permite ajustar las opciones de "Ajuste señal " mientras mira la imagen.	
<b>reiniciar</b>	Reposicionar los ajustes predeterminados para todas las opciones de "Ajuste señal ".	

\*1 Cuando "Low Latency" está ajustado a "On" en el menú, realice a la fuerza la conversión I/P mediante el proceso "Campo".

## Marker\*1

Ajustes de las funciones del marcador.

Opción	Para	Valor de ajuste
<b>1/2 Marcador de Area</b>	Activar/desactivar el marcador de área y seleccionar su estilo. A continuación se indican los valores ajustados y las características. <b>Off</b> : Desactive el marcador. <b>Linea</b> : Visualiza el área con un contorno. <b>Half</b> : El área que se encuentra fuera de la relación de aspecto especificada de la pantalla se visualiza con una transparencia de 50%. <b>Half + linea</b> : El área de la relación de aspecto especificada de la pantalla se indica mediante un contorno, y el área que se encuentra fuera se visualiza con una transparencia de 50%.	Off, Linea, Half, Half + linea
<b>Marker Aspect</b>	Seleccionar la relación de aspecto del marcador de área.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
<b>Marcador de seguridad</b>	Activar/desactivar el marcador de seguridad y seleccionar su estilo.*2	Off, Linea, Half, Half+Linea
<b>Area de Seguridad</b>	Ajustar el área del marcador de área.	80% – 100%
<b>Cuadro*3</b>	Visualiza/oculta el área de video.	Off, On
<b>Marca centro*3</b>	Visualizar/ocultar el marcador indicando la posición central de la imagen.	Off, On
<b>Brillo Linea</b>	Ajuste el brillo del marcador.	Alto, Bajo
<b>2/2 Marcador de Area R</b>	Activar/desactivar el marcador de área y seleccionar su estilo.*2	Off, Linea, Half, Half + linea
<b>Marcador Aspecto R</b>	Seleccionar la relación de aspecto del marcador de área.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
<b>Marcador de seguridad R</b>	Activar/desactivar el marcador de seguridad y seleccionar su estilo.*2	Off, Linea, Half, Half + linea
<b>Area de seguridad R</b>	Ajustar el área del marcador de área.	80% – 100%

● El marcador de área o el marcador de seguridad se visualiza mediante el botón AREA MARKER o SAFETY MARKER, o el control externo.

● Con el control exterior, seleccione opciones sin "R" o bien "R" para activar. (☞ "Control exterior" en la página 22)

● Cuando se visualiza una imagen con una relación de aspecto de 4:3, se visualizará el marcador de seguridad para el área de 4:3.

● Si desea visualizar el marcador de seguridad para el área de una imagen visualizada con una relación de aspecto de 16:9, ajuste el Marcador de Area a "Off".

\*1 Se memoriza para cada formato de señal.

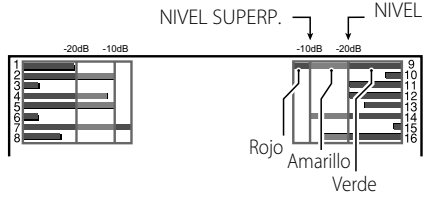
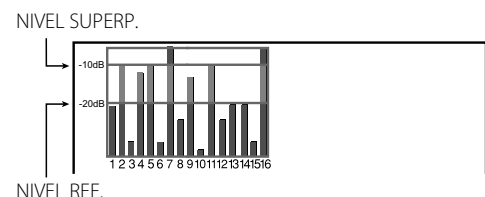
\*2 Los valores de ajuste son iguales que los de "Marcador de Area".

\*3 En el modo 1:1, esto se visualiza en gris y no puede activarse.

# Configuración del menú (cont.)

## Ajustes Audio

Ajustes del balance de salida de audio, señales EMBEDDED AUDIO y señal del medidor de nivel de audio.

Opción	Para	Valor de ajuste
<b>Balance</b>	Ajustar el balance entre los altavoces derecho e izquierdo.	L5 – L1, 0, R1 – R5
<b>Asignación Audio 1</b>	Seleccionar la entrada de video a través de la cual se emitirá el audio. El audio analógico se introduce a través del terminal AUDIO ASSIGN (IN 1).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analógico, Compon./RGB, Video
<b>Asignación Audio 2</b>	Seleccionar la entrada de video a través de la cual se emitirá el audio. El audio analógico se introduce a través del terminal AUDIO ASSIGN (IN 2).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analógico, Compon./RGB, Video
<b>Grupo de Audio embebido *1</b>	Seleccionar el grupo de canales de audio de las señales EMBEDDED AUDIO. Los valores de ajuste y los canales de audio seleccionables de las señales EMBEDDED AUDIO son como se indica a continuación. (G significa GRUPO)  <b>1G</b> : canal(es) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 – 4 (1G) <b>2G</b> : canal(es) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 – 8 (2G) <b>1-2G</b> : canal(es) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 – 4 (1G)/5 – 8 (2G)/1 – 8 (1G+2G) <b>3G</b> : canal(es) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 – 12 (3G) <b>1-3G</b> : canal(es) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/1-8(1G+2G)/1-12(-3G) <b>4G</b> : canal(es) 13/14/15/16/13+14/15+16/13-16(4G) <b>1-4G</b> : canal(es) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/1-12(1-3G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
<b>Ajuste indicador de nivel*1</b>	Especificar la visualización del medidor de nivel de audio para la señal EMBEDDED AUDIO. <b>Ejemplo de visualización del medidor de nivel de audio - Conexión entre la posición del medidor de nivel y el canal</b>  Ej.: Cuando se selecciona "Horizontal" para "Display Indicador de nivel":    Ej.: Cuando se selecciona "Vertical" para "Display Indicador de nivel":  	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El número de canales de audio que aparece en el medidor de nivel varía en función del valor de ajuste de "Grupo de Audio embebido".</li> <li>El medidor de nivel sin ninguna señal de entrada de audio se visualiza en blanco para el ajuste "3 colores", y en gris para "Branco".</li> <li>Posición de visualización                Cuando se selecciona "Horizontal" para "Display Indicador de nivel", la posición de visualización estará en la parte superior o inferior de la pantalla.                Cuando se selecciona "Vertical" para "Display Indicador de nivel", la posición de visualización estará en la parte inferior derecha, inferior izquierda, superior izquierda o superior derecha de la pantalla.</li> <li>Cuando se selecciona "On" para "Peak Hold", el valor máximo permanecerá visualizado durante un período de tiempo establecido.</li> </ul>	
<b>Display Indicador de nivel</b>	Seleccionar el estado del medidor de nivel (visualización vertical, horizontal o sin visualización).	Off, Vertical, Horizontal
<b>Posición Horizontal Canales</b>	Seleccionar cómo se van a visualizar los canales de audio en el medidor de nivel.	Linea, Dividir
<b>Posición Vertical</b>	Ajustar la posición vertical del medidor de nivel.	1, 2, 3, 4
<b>Posición Horizontal</b>	Ajustar la posición horizontal del medidor de nivel.	Hacia arriba (Superior), Bajar (Inferior)
<b>Tipo Indicador</b>	Seleccionar el diseño del medidor de nivel.	Barra, Bloque
<b>Color</b>	Seleccionar el color de la pantalla del medidor de nivel.	3 colores (colores en función del nivel), Blanco (blanco solamente)
<b>Nivel de referencia</b>	Seleccionar el nivel de entrada estándar indicado en el medidor de nivel.	-20dB, -18dB
<b>Sobre Nivel</b>	Seleccionar el límite más bajo del nivel de entrada indicado en rojo en la indicación "3 colores".	-10dB, -8dB, -6dB, -4dB, -2dB
<b>Brillo Barra</b>	Seleccionar el brillo del medidor de nivel.	Bajo, Alto
<b>Transparente</b>	Ajustar la transparencia de la pantalla del medidor de nivel con la imagen.	Off, Fondo, Todo
<b>Peak Hold</b>	Activa/desactiva la función de retención del valor pico del medidor de nivel.	Off, On

\*1 Memorizado para cada entrada.

## Funcion Sincros

Ajustes de la sincronización con las señales.

Opción	Para	Valor de ajuste
Sin Funcion	Seleccionar el estado de la pantalla cuando no hay señal entrante.	Off, Standby, Power Save (modo de ahorro de energía), Fondo gris (pantalla gris)
Tiempo Retardo	Seleccionar el tiempo hasta que el estado de la pantalla cambie según lo seleccionado en "Sin Funcion" después de que las señales dejen de introducirse.	30s, 5min, 15min
Low Latency	Activa/desactiva la función para acortar el tiempo que toma mostrar una imagen (función de latencia baja). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si no se muestra la imagen de forma estable cuando se selecciona "On" seleccione "Off".</li> <li>• Cuando "On" está seleccionado, la imagen mostrada puede volverse inestable cuando se realiza una operación con los botones del panel frontal o una operación del menú, o cuando cambia el formato de la señal.</li> </ul>	Off, On

- Si ajusta "Sin Funcion" a "Fondo gris", el color de la pantalla cambia a gris y el consumo de energía de la luz de fondo se reduce a la mitad. La selección de "Power save" (modo de ahorro de energía) le permite ahorrar energía apagando la luz de fondo.

## Sistema inactivo Valores de ajuste: Off, On

Esta función hace que la unidad se apague (en espera) automáticamente tras un período de inactividad de más de 4 horas.

Off: No se apaga automáticamente

On: Se apaga automáticamente

- Cuando está activada esta función, aparecerá un mensaje de advertencia por unos 3 minutos antes de apagarse automáticamente. Cuando se enciende la unidad con la función activada, aparecerá un mensaje por unos 30 segundos para avisarle que el ajuste está activado.

## Menu Setup

### Ajustes Funciones

Ajustes para la pantalla "submenú", color de la lámpara indicadora y la intensidad de las luces de los botones.

Opción	Para	Valor de ajuste
Posición Sub Menu	Seleccionar el contenido y la posición de visualización de "submenú". A continuación se indican los valores ajustados y las características. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Inferior 1</b> : Visualiza el ajuste actual y la barra de ajuste en la parte inferior de la pantalla.</li> <li><b>Superior 1</b> : Visualiza el ajuste actual y la barra de ajuste en la parte superior de la pantalla.</li> <li><b>Inferior 2</b> : Visualiza el ajuste actual en la parte inferior de la pantalla.</li> <li><b>Superior 2</b> : Visualiza el ajuste actual en la parte superior de la pantalla.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La barra de ajuste no se visualiza para algunas opciones.</li> </ul>	Inferior 1, Superior 1, Inferior 2, Superior 2
Plazo Sincro	Especificar el valor de resistencia del terminal de la señal sincronizada de la entrada RGB desde el terminal COMPO./RGB. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalmente, seleccione "Alto". Seleccionar "Bajo" cuando la visualización se vuelve inestable debido a la longitud del cable de conexión.</li> </ul>	Bajo, Alto
Ajustes de Tally	Ajuste el color y el modo de la lámpara indicadora utilizando el control exterior.	
Tipo Tally	Normal : Se ilumina la lámpara indicadora por completo. Mitad : Las mitades izquierda y derecha de la lámpara indicadora se iluminan individualmente.	Normal, Mitad
Color de Tally	Ajustar el color de la lámpara indicadora cuando "Tipo Tally" está ajustado a "Normal".	Verde, Rojo
Dimmer	Seleccionar la intensidad de las luces de los botones.	Normal, Oscuro
Iluminación	Seleccionar si desea activar/desactivar la iluminación.	Off, On
Fase Componentes	Desactivar la función del ajuste PHASE (Perilla de ajuste de imagen y "Sub-Ajustes Imagen" en Menu Setup) excepto cuando se introduce una señal NTSC (☞ en la página 18).	Activar, No Activar
Activar Standby Remotamente	Controlar el interruptor de alimentación mediante control exterior (serie). <ul style="list-style-type: none"> <li><b>On</b> : Puede conectarse mediante control exterior después de ponerlo en OFF.</li> <li><b>Off</b> : No puede conectarse mediante control exterior después de ponerlo en OFF.</li> </ul>	Off, On
Salva Pantalla	Configurar el ajuste para reducir daños en el panel LCD debido a uso por un tiempo prolongado. (☞ en la página 20)	
Ajuste	1st Start : Ajuste el tiempo en espera.	00h-24h
Duración	Ajustar el tiempo para que se active la función.	01h-06h
Contraste	Ajustar la reducción del contraste.	Salvar, Normal
Retroiluminac	Reducir el brillo de la luz de fondo.	Salvar, Normal
Contraste OSD	Ajustar la reducción del contraste de la pantalla OSD.	Salvar, Normal
Mascara lateral	Seleccionar si desea utilizar el panel lateral. * La función Mascara lateral funciona independientemente de que el salvapantallas esté activado o desactivado.	Off, On
Reiniciar	Reposicionar los ajustes predeterminados para todas las opciones de "Salva Pantalla".	
Ejecutar	Ejecutar la función Salva Pantalla.	
Cancelar	Detener la función Salva Pantalla. ("Cancelar" se muestra en gris durante la función de detención.)	
Estado	Visualizar el estado de Salva Pantalla.	Off, Ready
Start After	Detener la función Salva Pantalla.	**h **min

# Configuración del menú (cont.)

## Sub-Ajustes Imagen

Configure el nivel estándar del ajuste de la imagen.

Opción	Para	Valor de ajuste
Contraste* <sup>1</sup>	Ajustar el nivel de entrada para el contraste ajustado con la perilla CONTRAST en el panel frontal.	-20 – +20
Brillo* <sup>1</sup>	Ajustar el nivel estándar para el brillo ajustado con la perilla BRIGHT en el panel frontal.	-20 – +20
Color* <sup>1</sup>	Ajustar el nivel estándar para la crominancia ajustada con la perilla CHROMA en el panel frontal.	-20 – +20
Fase* <sup>1,2</sup>	Ajustar el nivel estándar para la fase ajustada con la perilla PHASE en el panel frontal.	-20 – +20
Ajuste NTSC	Seleccionar el nivel de configuración de la entrada de señal NTSC.	00 (en conformidad con la señal de inicio de 0 %), 7,5 (en conformidad con la señal de inicio de 7,5 %)
Nivel de Componentes	Seleccionar el nivel de señal de componente analógica (sólo 480i y 576i).	B75 (compatible con la señal de configuración BetacamVTR 7,5 %), B00 (compatible con la señal de configuración BetacamVTR 0 %), SMPTE (compatible con las señales M2VTR)
submenú	Visualizar el submenú, que le permite ajustar las opciones de "Sub-Ajustes Imagen" mientras mira la imagen.	
reiniciar	Reposicionar los ajustes predeterminados para todas las opciones de "Sub-Ajustes Imagen".	

\*<sup>1</sup> Memorizado para cada entrada.

\*<sup>2</sup> Cuando "Fase Componentes" está ajustado a "No Activar," "Fase" no se podrá controlar en ausencia de la señal de entrada NTSC.

## Ajuste Balance Balncos

Visualice la temperatura del color y ajustar el nivel de mando y el punto de corte de cada color (R/G/B).

Opción	Para	Valor de ajuste
Temperatura de color	Seleccione la temperatura de color. (No puede ajustarse/cambiarse)	9300K, 6500K, Usuario
Aumentar Rojo* <sup>1</sup>	Ajuste el nivel de mando de cada color (rojo, verde y azul). ● Los valores máximo (Max) y mínimo (Min) varían en función de la señal de entrada u otros ajustes.	Min – 000 – Max. (en 1024 grados)
Aumentar Verde		
Aumentar Azul		
Disminuir Rojo* <sup>1</sup>	Ajuste el punto de corte de cada color (rojo, verde y azul). ● Los valores máximo (Max) y mínimo (Min) varían en función de la señal de entrada u otros ajustes.	Min – 000 – Max. (en 1024 grados)
Disminuir Verde		
Disminuir Azul		
submenú	Visualizar el submenú, que le permite ajustar las opciones de "Ajuste Balance Balncos" mientras mira la imagen.	
reiniciar	Reposicionar los ajustes predeterminados para todos los elementos de "Ajuste Balance Blancos".	

\*<sup>1</sup> Memorizado para cada temperatura de color.

## Ajustes Remoto

Ajustes para el control externo.

Opción	Para	Valor de ajuste
Tipo Serie	Seleccionar un terminal para el control exterior en el modo en serie.	RS232C, RS485
Tipo Paralelo	Seleccionar un método de control para el terminal MAKE/TRIGGER.	Make, Trigger, Set
Pin1	Asignar las funciones de control de las patillas del terminal MAKE/TRIGGER. • Asignar una función a cada terminal de patilla seleccionando "Set" en "Tipo Paralelo" mencionado anteriormente.	☞ "Indicación" en "Funciones controladas mediante el sistema Make/Trigger" en la página 23
Pin2		
Pin3		
Pin4		
Pin5	Las funciones se asignan a "Pin6" – "Pin8" y usted no podrá cambiar la asignación de las mismas.	Tally
Pin6		Activar
Pin7		
Pin8		GND

## Información

Ajustes de la visualización de información del monitor.

Opción	Para	Valor de ajuste
ID Fuente	Seleccionar si el nombre asignado en "Ajuste Caracteres" se va a visualizar en la pantalla (☞ "Acerca de la pantalla de información" en la página 11). • Cuando se selecciona "Auto", el color de la indicación se sincroniza con el color de la lámpara indicadora mientras ésta se encuentra encendida.	Off, On, Auto
Ajuste Caracteres	Asignar un nombre a cada fuente de vídeo según se desee (10 caracteres como máximo). También podrá introducir un nombre utilizando el sistema RS-232C. (☞ Página 20)	
Visual. Estado	Visualizar/ocultar el estado de la entrada actual y el ajuste de MUTING. (☞ "Acerca de la indicación de estado" en la página 12)	Auto, Off, On
Código de Tiempo	Seleccionar el tipo de indicación de TIME CODE.	VITC*1, LTC*1, D-VITC
Error CRC	Visualizar/ocultar el error CRC cuando se introduce la señal HD SDI. (☞ "Acerca de la pantalla de información" en la página 11)	Off, On
Cont. Horas Sec.	Visualizar las horas de uso (unidad: hora). El tiempo de uso puede reajustarse a 0.	
Modelo	Visualizar el nombre del modelo del monitor.	
Versión	Visualizar la versión del monitor.	
Contador Horas*3	Visualizar el total de horas de uso (unidad: hora). Esta opción se utiliza para el mantenimiento del monitor. No podrá reposicionar esta opción.	

\*1 Código de tiempo auxiliar

\*2 "Contador Horas" y los ajustes realizados con la perilla delantera no serán reinicializados.

## Control de bloqueo\*3 Valores de ajuste: Off, Bloquear Volu., Bloquear todo

Ajustes para deshabilitar los botones del panel frontal

- \*3
- Las siguientes operaciones no se encuentran disponibles cuando se selecciona "Bloquear Volu.".
    - Perilla de ajuste de imagen
  - La función "Bloquear todo" deshabilita el control de los botones del panel frontal. Sin embargo, las siguientes operaciones estarán disponibles.
    - Enciende/apaga (en espera) el monitor
    - Visualización de Menu Setup (pulsando el botón ◀ mientras se pulsa el botón ▽ y ajuste de "Control de bloqueo" a "Off")
    - Operación del monitor mediante un control exterior
- Cuando intente realizar otras operaciones, aparecerá "Bloqueo de Control !" en la pantalla.

## Sel. Idioma

Valores de ajuste: English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Seleccionar el idioma visualizado para el menú, etc.

## IMD

Ajustes para IMD (Visualización en monitor). (☞ Página 20)

Opción	Para	Valor de ajuste
IMD Display	Ajuste de visualización On: Se visualiza, Off: No se visualiza	On, Off
IMD Protocolo	Ajuste de protocolo para comunicación en serie Off: Compatible con el protocolo JVC, TSL V4.0: Compatible con el protocolo TSL UMD V4.0	Off, TSL V4.0
Dirección	Ajuste de la dirección 000 a 126: Define una dirección específica	000 a 126
IMD Tamaño	Ajuste del tamaño del texto Pequeño: Tamaño pequeño, Medio: Tamaño estándar, Grande: Tamaño grande	Pequeño, Medio, Grande
Color del Texto	Ajuste del color del texto Comando: El mismo color que el ajustado para la comunicación (Comando) Rojo, Verde, Ambar, Azul, Cyan, Magenta, Blanco: Ajustes de color	Comando, Rojo, Verde, Ambar, Azul, Cyan, Magenta, Blanco
Color Tally 1	Ajuste de Color Tally 1 Comando: El mismo color que el ajustado para la comunicación (Comando) Rojo, Verde, Ambar, Azul, Cyan, Magenta, Blanco: Ajustes de color	Comando, Rojo, Verde, Ambar, Azul, Cyan, Magenta, Blanco
Color Tally 2	Ajuste de Color Tally 2 Comando: El mismo color que el ajustado para la comunicación (Comando) Rojo, Verde, Ambar, Azul, Cyan, Magenta, Blanco: Ajustes de color	Comando, Rojo, Verde, Ambar, Azul, Cyan, Magenta, Blanco
Color de fondo	Visualiza el ajuste del color de fondo Negro: Ajustar el color de fondo del IMD display a negro Translúcido: La imagen del monitor se muestra a través de IMD display Transparente: Ajustar el color de fondo del IMD display a transparente	Negro, Translúcido, Transparente
reiniciar	Restablecer los ajustes "IMD" a sus valores predeterminados	

## reiniciar todo

Reposiciona todas las configuraciones y ajustes del monitor a los valores predeterminados.

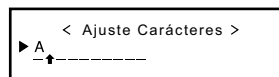
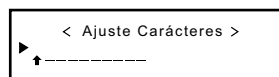
# Configuración del menú (cont.)

## ● Ajuste de "Ajuste Carácteres"

- 1 Cambie la entrada a la que se desea asignar un nombre de fuente de vídeo.
- 2 Seleccione "Ajuste Carácteres".
- 3 Pulse los botones  $\Delta$   $\nabla$  para seleccionar el primer carácter.
  - Cada vez que pulsa el botón  $\Delta$ , el carácter cambia de la siguiente manera. Pulse el botón  $\nabla$  para invertir el orden.

→ Espacio → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-./:<>\_

- 4 Pulse el botón  $\triangleright$  para mover la flecha al siguiente espacio.
  - Se memorizan los caracteres introducidos antes de mover la flecha.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 (máximo 10 letras).
- 6 Pulse el botón MENU para almacenar el nombre.



## ● Cómo utilizar Salva Pantalla

1. Ajuste la función reducida que desee ejecutar.
2. Ajuste el tiempo para iniciar la función y el tiempo para dejarla funcionar.
3. Active STANDBY MODE mediante Ejecutar.

### ■ Cancelación de la operación de función en progreso

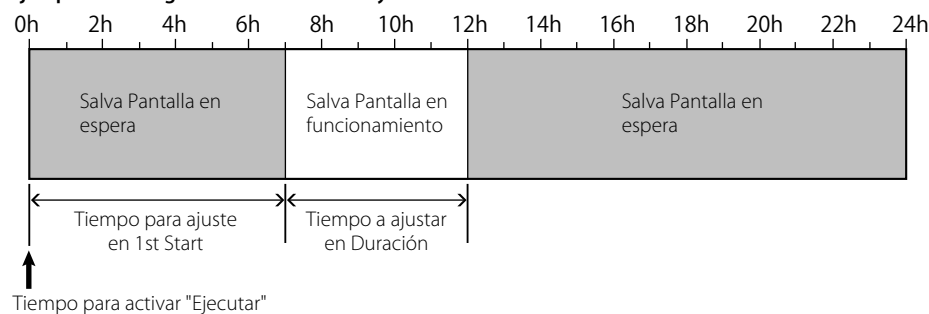
Operar este aparato puede cancelar OPERATION MODE.

### ■ Detención del funcionamiento

Ejecución de "Cancelar". Apague el sistema.

- Una vez que se active la función, a menos que se apague la unidad o se ejecute "Cancelar", la función reducida se lleva a cabo automáticamente cada 24 horas.

### ■ Ejemplo de configuración de "1st Start" y "Duración"



## ● IMD (Visualización en monitor)

Esta unidad es compatible con "TSL UMD Protocol - V4.0" de Television Systems Ltd.

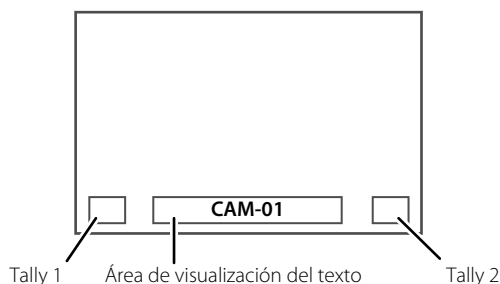
Puede controlar la visualización de texto de 16 caracteres y cada una de las lámparas indicadoras de cada lado.

Permite ajustar el color del texto y de la lámpara indicadora.

Utilizando el ajuste de dirección, es posible controlar individualmente hasta un máximo de 127 unidades.

Para utilizarlo, ajuste los terminales del control exterior de esta unidad a formato en serie.

Para los detalles sobre los comandos de control, visite la página web de Television Systems Ltd.



### \* Ejemplo de IMD display en la pantalla inferior

## ● Modo de bajo consumo

Para reducir aún más el consumo de energía, la unidad entra en el modo de bajo consumo 30 segundos después de que se apague el monitor (en espera).

- El modo de bajo consumo no se activa cuando "Activar Standby Remotamente" está ajustado a "On" en el Menu Setup.
- La lámpara de alimentación se apaga durante el modo de bajo consumo.

## Tecla de función

Especifica la función asignada al botón F1/F2.

- Para mostrar el menú "Tecla de función"  
Pulse el botón  $\nabla$  si no hay un menú visualizado.  
Pulse el botón MENU para salir del menú "Tecla de función".

Opción	Para	Valor de ajuste
Function1	Especifica la función asignada al botón F1.	---, Detalle, Modo I/P, Cuadro, Marca centro, Display Indicador de nivel, Gamma, Temperatura de color, Error CRC
Function2	Especifica la función asignada al botón F2.	
Func. Display	Seleccionar si el estado de la función asignada se va a visualizar al pulsar el botón F1/F2. <b>Off</b> : Ninguna indicación de estado. Realiza la función de registro. <b>Modo-1</b> : Se indica el estado. Realiza la función de registro. <b>Modo-2</b> : Se indica el estado. No se realiza la función de registro. La función de registro se ejecuta cuando se indica el estado y se vuelve a pulsar el botón.	Off, Modo-1, Modo-2

\* Para obtener más información sobre las funciones asignadas a Function 1 y Function 2, consulte las páginas 13 a 20.

- Acerca de las operaciones del botón F1/F2  
Cada vez que pulsa el botón, el valor de ajuste para la función asignada cambia de conformidad.  
Ej.: Cuando está seleccionado "Temperatura de color"

→ 9300K → 6500K → Usuario

Cada vez que pulsa el botón, los tres valores de ajuste cambian alternativamente.

# Control exterior

## Acerca del control exterior

Este monitor dispone de tres terminales para control exterior.

- **Terminal Make/Trigger (RJ-45):** Se encuentran disponibles los siguientes sistemas de control exterior.

(1) **Sistema Make (contacto de cierre):**

Controla el monitor poniendo en cortocircuito el correspondiente terminal de patilla hacia el terminal de patilla GND, o desconectándolo (abriéndolo).

(2) **Sistema Trigger (disparo):**

Controla el monitor enviando al instante la señal de impulso al correspondiente terminal de patilla.

☞ "Uso del sistema Make/Trigger" más abajo

- **Terminales RS-485 (RJ-45):** Controla el monitor mediante el sistema RS-485 (☞ "Uso de la comunicación en serie" en la página 23).
- **Terminal RS-232C (D-sub, 9 patillas):** Controla el monitor mediante el sistema RS-232C (☞ "Uso de la comunicación en serie" en la página 23).

Ajuste las siguientes opciones en "Ajustes Remoto" de Menu Setup, de acuerdo con el terminal de control exterior y el sistema de control (☞ "Tipo Serie", "Tipo Paralelo" en la página 18).

Terminal de control	Sistema de control		Ajustes de esta unidad	
			Ajuste "Tipo Serie"	Ajuste "Tipo Paralelo"
Terminal Make/Trigger	Tipo Paralelo	Make	—	Make
		Trigger	—	Trigger
Terminal RS-485	Comunicación en serie	RS-485	RS485*1	—
Terminal RS-232C		RS-232C	RS232C*1	—

\*1 En el monitor conectado al ordenador, etc., seleccione el terminal al que se encuentra conectado el equipo. En los demás monitores, seleccione "RS485".

La prioridad de control será como sigue.

**Make > Trigger = comunicación en serie = botones y menú en el monitor**

- Puede utilizar el control exterior aún cuando "Control de bloqueo" esté ajustado a "Bloquear Volu." u "Bloquear todo" (☞ página 19).
- Cuando se apaga (en espera) el monitor, el control exterior no estará disponible. Sin embargo, ciertos controles (para iniciar/terminar la comunicación, encender el monitor) se encuentran disponibles a través de la comunicación en serie (☞ página 24).

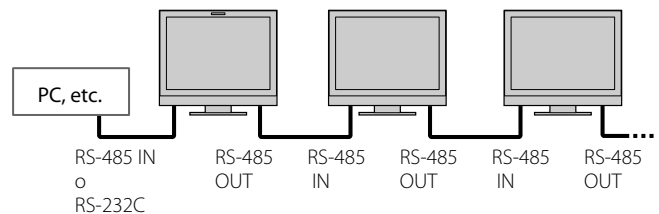
**<Sistema Make/Trigger>**

Podrá controlar el monitor mediante un ordenador personal o un controlador exclusivo\*2.

- "Uso del sistema Make/Trigger" más abajo.

\*2 El controlador no está disponible comercialmente. Si es necesario, consulte con su concesionario.

**<Comunicación en serie>**

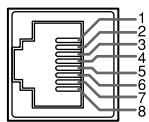


- Para obtener información detallada, consulte la página 23.

## Uso del sistema Make/Trigger

El terminal Make/Trigger se configura de la siguiente manera. Puede asignar una función a cada terminal de patilla en "Ajustes Remoto" (☞ "Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5" en "Tipo Paralelo" en la página 18).

- No se pueden cambiar las funciones asignadas a los terminales de patilla 6º a 8º.



Este es un terminal hembra.

Nº de patilla	Nombre de patilla
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Tally*1
7	Activar*2
8	GND

\*1 El 6º terminal de patilla controla la lámpara indicadora para que se encienda o apague (disponible para controlar incluso cuando el 7º terminal de patilla sea inválido).

\*2 El 7º terminal de patilla hace que el control exterior sea válido/inválido. Asegúrese de controlar el terminal mediante el sistema Make.

**Para asignar funciones a los terminales de patilla**

Para el procedimiento de operación, véase la página 12.

- 1 Seleccione "Ajustes Remoto" en Menu Setup.
- 2 Ajuste "Tipo Paralelo" a "Set".
- 3 Seleccione el nombre de patilla ("Pin1" – "Pin5") al que desea asignar la función y, a continuación, seleccione la función que desea asignar. En cuanto a las funciones que se pueden seleccionar, vea la tabla de la página 23.

**Operación del control externo**

- 1 Ajuste "Tipo Paralelo" de "Ajustes Remoto" a "Make" o "Trigger" en Menu Setup.
- 2 Ponga el cortocircuito el 7º terminal de patilla (ENABLE) hacia el 8º terminal de patilla (GND) de manera que el monitor pueda ser controlado mediante el control exterior.
- 3 Cuando se selecciona el sistema "Make": Opere cada función poniendo en cortocircuito el terminal de patilla correspondiente hacia el 8º terminal de patilla (GND) o poniéndolo en apertura. Cuando se selecciona el sistema "Trigger": Opere cada función mediante control por impulsos, es decir, poniendo en cortocircuito el terminal de patilla correspondiente hacia el 8º terminal de patilla (GND) durante aproximadamente 1 segundo y abriéndolo.

- Cuando cambie la entrada con el sistema Make, active la patilla que desee después de desactivar la patilla actualmente en uso.
- Cuando se selecciona el sistema "Trigger", puede operar solamente una función a la vez. Opere las funciones una por una.



**<Funciones controladas mediante el sistema Make/Trigger>**

Indicación	Funciones a controlar	Desconexión	En cortocircuito
---	Ninguna función.	—	—
Color de Tally	Selección del color de la lámpara indicadora.*1	Verde	Rojo
Tipo de Tally	Selección del método de iluminación de la lámpara indicadora.	Completa	Una mitad a la vez
Tally-L(R)	La mitad izquierda de la lámpara indicadora se ilumina en rojo.*2	Activado	Desactivado
Tally-R(G)	La mitad derecha de la lámpara indicadora se ilumina en verde.*2	Activado	Desactivado
SDI-1	Cambia la entrada a "SDI 1."	Inválido	Válido
SDI-2	Cambia la entrada a "SDI 2."	Inválido	Válido
HDMI	Cambia la entrada a "HDMI".	Inválido	Válido
Compon/RGB	Cambia la entrada a "COMPO./RGB".	Inválido	Válido
Video	Cambia la entrada a "VIDEO".	Inválido	Válido
Marc. de Area	Indicación del marcador de área.	Desactivado	Activado
Marc. Secur.	Indicación del marcador de seguridad.	Desactivado	Activado
Marca centro	Indicación del marcador central.	Desactivado	Activado
Cuadro	Indicación del área de la relación de aspecto especificada.	Desactivado	Activado
Selec. Marker	Selecciona las opciones de "Marker".*3	Ítems No "R"	Ítems "R"
Rel.Aspec. Man	Cambia la relación de aspecto.	4:3	16:9
1:1	Se indica en modo 1:1.	Desactivado	Activado
Estado	Visualización del estado.*4	☞ "Acerca de la indicación de estado" en la página 12	
Ind. Nivel	Visualización del medidor de nivel de audio.	*5	
Cod. Tiempo	Indicación del código de tiempo.	Desactivado	Activado
ID Fuente	☞ "ID Fuente" en "Información" en la página 19.	*6	
Sin color	Color desactivado.	Color	Monocromo
Pantalla Test	Comprobación de la pantalla.	*7	
Modo I/P	Cambia al modo que corresponda a la imagen de entrada.	*8	
Mute	Activa/desactiva el silenciamiento.	Desactivado	Activado
Dimmer	Cambia la intensidad de las luces de los botones.	Normal	Dark

\*1 Puede controlarse cuando "Tipo Tally" ("Menu Setup" → "Ajustes Funciones" → "Ajustes de Tally") está ajustado a "Normal".

\*2 Puede controlarse cuando "Tipo Tally" ("Menu Setup" → "Ajustes Funciones" → "Ajustes de Tally") está ajustado a "Mitad".

\*3 Selecciona cuáles funciones de "Marker" se activan, opciones sin-"R" o "R" (☞ "Marker" en la página 15).

\*4 Visualiza la información cuando se pulsa el botón INPUT SELECT de la entrada actual (☞ "Acerca de la indicación de estado" en la página 12). Mientras se controla con el sistema Make, la información se visualiza solamente en el momento de ponerse en cortocircuito.

\*5 Mientras se controla con el sistema Make, el medidor de nivel cambia entre visualizado (en cortocircuito) y oculto (apertura). Cuando se ajusta "Display Indicador de nivel" a "Off", el medidor de nivel no se visualiza (aparece "Sin efecto").

Mientras se controla con el sistema Trigger, se cambia el patrón de visualización del canal de audio.

\*6 Mientras se controla con el sistema Make, las operaciones de configuración disponibles corresponden con el valor de ajuste seleccionado actualmente en "ID Fuente" ("On" o "Auto" [cortocircuito]) y "Off" (apertura). Mientras se controla con el sistema Trigger, se utiliza la misma opción de configuración que la de Set-Up Menu (☞ "ID Fuente" en "Información" en la página 19).

\*7 Mientras se controla con el sistema Make, la pantalla cambia entre pantalla normal (apertura) y pantalla azul (en cortocircuito). Mientras se controla con el sistema Trigger, la pantalla cambia de la misma manera que cuando se pulsa el botón SCREENS CHECK (☞ 12 en la página 10).

\*8 Debe controlarse mediante el sistema Trigger. El modo cambia en el orden de "Normal" → "Cine" → "Campo". (Esta función no se puede controlar mediante el sistema Make.)

● No podrá asignar la misma función a diferentes terminales de patilla.

● La conmutación de cada función por el sistema Trigger se realiza poniendo en cortocircuito el terminal de patilla por aprox. 1 segundo y abriéndolo.

## Uso de la comunicación en serie

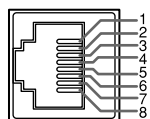
Podrá controlar el monitor desde un ordenador, etc. a través del terminal RS-485 o RS-232C.

\* Si desea información detallada sobre las especificaciones del control exterior, consulte con su concesionario.

### <Especificaciones de comunicación>

Terminal de entrada	Cable	Especificación del terminal	Especificaciones de comunicación
RS-485	Cable LAN recto	☞ Véase abajo	Velocidad en baudios: 4800 bps Bits de datos: 8 bits Paridad: Sin paridad Bits de parada: 1 bit Control de flujo: Sin control Código de comunicación: Código ASCII
RS-232C	Un cable recto con conector D-sub de 9 patillas (macho para el monitor, hembra para el ordenador, etc.)		

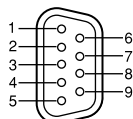
#### <Especificaciones del terminal RS-485>



Este es un terminal hembra.

Nº de patilla	Señal del terminal IN	Señal del terminal OUT
1	TXD +	TXD +
2	TXD-	TXD-
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD-	RXD-
7	NC	NC
8	GND	GND

#### <Especificaciones del terminal RS-232C>



Este es un terminal hembra.

Nº de patilla	Señal
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

● Los terminales 7º y 8º se encuentran conectados.

# Control exterior (cont.)

## <Resumen del comando>

Todos los comandos se componen de los siguientes segmentos.

Cabecera	ID del monitor	Función	Datos	Cr (0Dh)
----------	----------------	---------	-------	----------

## En la cabecera

"!" : Comandos de operación desde el ordenador, etc. (☞ <Lista de comandos básicos> en la tabla de abajo).

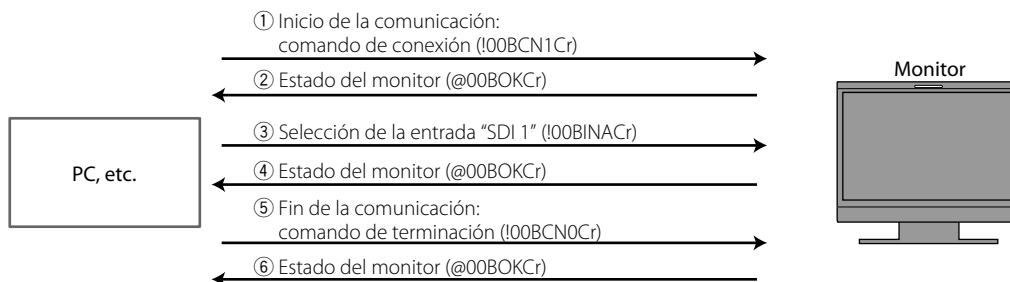
"?" : Comandos de referencia desde el ordenador personal, etc.

"@" : Retornos de estado desde el monitor

Para iniciar la comunicación, envíe el comando de conexión desde el ordenador, etc.

Para terminar la comunicación, envíe el comando de terminación desde el ordenador, etc.

## Ejemplo de procedimientos de comunicación



## <Lista de comandos básicos>

Nº.	Comandos	Funciones	Datos
1	! * **1 B C N 1 Cr	Se inicia la comunicación (conexión)	No hay datos
2	! * **1 B C N 0 Cr	Finaliza la comunicación (terminación)	No hay datos
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	Asigna la identificación (ID) de control	01 – 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	Inicializa la identificación (ID) de control	No hay datos
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	Visualiza/oculta la ID	00: Ocultar, 01: Indicación
6	! * **1 B M E N U Cr	Visualiza el Menú Principal/sale de la operación del menú	No hay datos
7	! * **1 B U P Cr	Mueve el cursor hacia arriba (Δ)	No hay datos
8	! * **1 B D O W N Cr	Mueve el cursor hacia abajo (∇)	No hay datos
9	! * **1 B A D J R Cr	Realiza configuración/ajuste (▷)	No hay datos
10	! * **1 B A D J L Cr	Realiza configuración/ajuste (◁)	No hay datos
11	! * **1 B S E T U P Cr	Visualiza Set-Up Menu	No hay datos
12	! * **1 B P W 1 Cr	Enciende el monitor	No hay datos
13	! * **1 B P W 0 Cr	Apaga el monitor (en espera)	No hay datos
14	! * **1 B I N A Cr	Selecciona la entrada "SDI 1"	No hay datos
15	! * **1 B I N B Cr	Selecciona la entrada "SDI 2"	No hay datos
16	! * **1 B I N C Cr	Selecciona la entrada "HDMI"	No hay datos
17	! * **1 B I N D Cr	Selecciona la entrada "COMPO./ RGB"	No hay datos
18	! * **1 B I N E Cr	Selecciona la entrada "VIDEO"	No hay datos
19	! * **1 B D I S P Cr	Visualiza el estado*3	No hay datos
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	Activa/desactiva el silenciamiento	00: Desactivar, 01: Activado
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	Cambia la relación de aspecto	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	Aumenta el volumen	No hay datos
23	! * **1 B V M N S Cr	Reduce el volumen	No hay datos
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	Define el volumen	00-30

\* "Cr" es 0Dh.

\* Los comandos para iniciar la comunicación (conexión) (Nº 1), terminar la comunicación (terminación) (Nº 2), y encender el monitor (Nº 13) se pueden usar mientras el monitor está apagado (en espera).

\*1 Introduzca la identificación del monitor para " \*\* ". El ajuste inicial de la identificación del monitor es "00". Cuando hay varios monitores conectados, el comando "00" se utiliza para controlar simultáneamente todos los monitores.

\*2 Ingrese los datos apropiados en "xx".

\*3 Se visualiza la información mostrada al pulsar el botón INPUT SELECT actualmente iluminado (☞ "Acerca de la indicación de estado" en la página 12).

# Localización de averías

A continuación se describen los problemas comunes relacionados con el monitor. Si no puede resolver el problema con las soluciones que aquí se ofrecen, desenchufe el monitor y consulte con un distribuidor o centro de servicio autorizado.

Síntoma	Causa posible y acción correctiva	Página
No hay suministro de alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse el botón <math>\odot</math> / I.</li> <li>● Inserte firmemente el enchufe de alimentación.</li> <li>● Conectar el interruptor de alimentación del panel trasero.</li> </ul>	11 9 8
No hay ninguna imagen con la alimentación encendida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Seleccione la entrada correcta con los botones INPUT SELECT.</li> <li>● Conecte firmemente el cable de señales.</li> <li>● Conecte la alimentación del componente conectado y ajuste correctamente la salida.</li> <li>● Compruebe que el formato de la señal de entrada sea aceptable en el monitor.</li> </ul>	10 8 — 29, 30
No hay ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el nivel de volumen.</li> <li>● Desactive la función de silenciamiento.</li> <li>● Conecte firmemente el cable de señales.</li> <li>● Conecte la alimentación del componente conectado y ajuste correctamente la salida.</li> </ul>	10 10 8 —
Aparece "Fuera de Rango".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe que el formato de la señal de entrada sea aceptable en el monitor.</li> </ul>	12, 29, 30
Aparece "Sin Sincronismo".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Seleccione la entrada correcta con los botones INPUT SELECT.</li> <li>● Conecte firmemente el cable de señales.</li> <li>● Conecte la alimentación del componente conectado y emita señales de vídeo. O bien compruebe que la salida de vídeo del componente (ajuste de salida de vídeo del VCR o del tablero gráfico del ordenador) esté correctamente ajustado.</li> </ul>	10 8 —
Colores incorrectos, no hay color.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste cada perilla de ajuste de imagen en el panel frontal o ajuste las opciones de "Sub-Ajustes Imagen" en Menu Setup. O realice "reiniciar" en "Sub-Ajustes Imagen"</li> <li>● Verifique si es correcto el ajuste de botones COLOR Off o SCREENS CHECK buttons are appropriate.</li> <li>● Seleccione el sistema de color apropiado ("Sistema Color") en "Ajuste señal".</li> <li>● Ajuste las opciones de "Ajuste Balance Blancos" en Menu Setup. O realice "reiniciar" en "Ajuste Balance Blancos".</li> </ul>	10, 18 10
		15 18
La imagen se vuelve borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el contraste o el brillo de la imagen utilizando las perillas de ajuste del panel frontal. O ajuste "Contraste" o "Brillo" de "Sub-Ajustes Imagen" en Menu Setup.</li> </ul>	10, 18
Posición incorrecta de imagen, tamaño incorrecto de imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe que el ajuste de 1:1 sea correcto.</li> <li>● Compruebe los ajustes de "Relac. Aspecto manual" y "Tamaño SD 4:3" en menú "Aspecto".</li> <li>● Compruebe que el formato de la señal de entrada sea aceptable en el monitor.</li> <li>● Ajuste el tamaño de la imagen (Tamaño H/Tamaño V) o la posición (Posición H/Posición V) del menú "Ajuste posición y tamaño".</li> </ul>	10 14
Dependiendo de la señal, puede suceder que la imagen no llene toda la pantalla. Este problema no se puede resolver. Por favor téngalo en cuenta de antemano.		29, 30 14
Los botones del monitor no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste "Control de bloqueo" en Menu Setup a "Off".</li> <li>● No podrá usar los botones para los elementos controlados mediante el sistema Make. Inhabilite el control exterior.</li> </ul>	19 18, 22

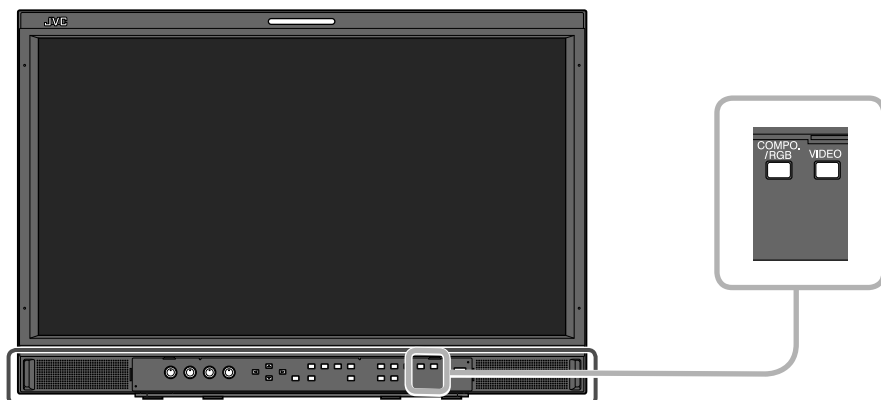
## ● Los siguientes no son fallos.

- Cuando se deja una imagen fija visualizada durante un tiempo prolongado, ésta puede permanecer borrosa en la pantalla una vez que la imagen haya cambiado. Aunque la imagen remanente desaparecerá después de un tiempo, puede ocurrir que permanezca por un período prolongado, dependiendo del lapso durante el cual se mostró la imagen fija. Esto se debe a las características de la pantalla LCD y no es ningún signo de anomalía.
- Los puntos rojos, azules y verdes sobre la superficie del panel de deben a las características propias de las pantallas LCD, y no son un problema. Si bien la pantalla LCD es el fruto de una tecnología de muy alta precisión, tenga en cuenta que pueden haber píxeles faltantes o constantemente encendidos.
- Los siguientes síntomas pueden ser un problema sólo cuando las imágenes o el sonido no se reproduzcan de la manera normal.
  - Ocurre un ligero choque eléctrico al tocar el monitor.
  - El panel superior y/o trasero del monitor se calienta.
  - El monitor emite chasquidos.
  - El monitor emite un ruido mecánico.

# Localización de averías (cont.)

## Programa de autocomprobación

Este monitor cuenta con la función de autocomprobación, que le permite detectar problemas en el funcionamiento. Esto también permite simplificar la localización de averías. Siempre que ocurra un problema, parpadeará una o más lámparas INPUT SELECT. En tal caso, realice los pasos descritos seguidamente y póngase en contacto con su concesionario para resolver el problema.



La ilustración muestra el monitor DT-E21L4.

**Cuando la pantalla queda en blanco, y una o algunas lámparas INPUT SELECT (COMPO./RGB, VIDEO) del panel de control frontal empiezan a parpadear...**

- 1 Compruebe cuáles lámparas están parpadeando.
  - 2 Pulse el botón para apagar (en espera) el monitor.
  - 3 Desconectar el interruptor de alimentación del panel trasero.
  - 4 Desenchufe el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA.
  - 5 Consulte a su distribuidor con la información sobre cuáles lámparas están parpadeando.
- Si enciende el monitor poco después de apagarlo (o luego de un corte de corriente eléctrica de corta duración), las lámparas INPUT SELECT podrían parpadear y podría suceder que no se visualice la imagen. Si esto ocurre, desactive la alimentación, y espere por lo menos 10 segundos, antes de volver a encender el monitor. Si las lámparas INPUT SELECT no parpadean, podrá utilizar el monitor de la manera habitual.
  - La función de autocomprobación no se activa cuando "Activar Standby Remotamente" está ajustado a "Off" en el menú de configuración y usted apaga el monitor (el monitor se espera en espera).

# Especificaciones

## General

Nombre del modelo	DT-E21L4	DT-E17L4G
Tipo	Monitor LCD multiformato	
Tamaño de la pantalla	Formato ancho tipo 21	Formato ancho tipo 17
Relación de aspecto	16:9	
Frecuencia horizontal/vertical (señal de ordenador)	H: 31.469 kHz – 75.000 kHz V: 49.990 Hz – 75.062 Hz * Puede suceder que no se visualicen algunas señales comprendidas dentro de este rango de frecuencias (se visualizará "Fuera de Rango").	
Formato de señal de vídeo compatible	☞ "Señales disponibles" en la página 29	
Formato	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
Salida de audio	Altavoz interno: 1,0 W + 1,0 W	
Condiciones de funcionamiento	Temperatura de funcionamiento: 5°C – 35°C Humedad de funcionamiento: 20% – 80% (sin condensación) (Puede variar ligeramente según las condiciones ambientales del emplazamiento).	
Requisitos de potencia	220 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz o 12 V – 17 V CC	
Corriente nominal	0,4 A (CA 220 V – 240 V) 3,5 A (CC 12 – 17 V)	0,3 A (CA 220 V – 240 V) 3,0 A (CC 12 – 17 V)
Dimensiones exteriores (excluyendo las partes salientes)	Ancho: 515 mm      515 mm Altura: 352,1 mm      347 mm Profundidad: 181 mm      99,8 mm (con el soporte)      (sin el soporte)	Ancho: 430 mm      430 mm Altura: 314,1 mm      309 mm Profundidad: 181 mm      102 mm (con el soporte)      (sin el soporte)
Peso	7,7 kg (con el soporte) 6,2 kg (sin el soporte)	7,1 kg (con el soporte) 5,6 kg (sin el soporte)
Accesorios	Cable de alimentación de CA x 2, soporte del cable de alimentación x 1, tornillo x 2 (para el soporte del cable de alimentación)	

## Panel LCD

Tipo	21" ancho, matriz activa TFT	17" ancho, matriz activa TFT
Tamaño efectivo de la pantalla	Ancho: 477 mm Altura: 268 mm Diagonal: 547 mm	Ancho: 382 mm Altura: 215 mm Diagonal: 438 mm
Número de píxeles visualizados	1920 x 1080	
Número de colores visualizados	16,70 millones	
Ángulo de visión (TYP.)	170° (Horizontalmente), 160° (Verticalmente)	160° (Horizontalmente), 60° (Hacia arriba), 80° (Hacia abajo)
Brillo (TYP.)	250 cd/m <sup>2</sup>	300 cd/m <sup>2</sup>
Relación de contraste (TYP.)	1000:1	600:1

## Terminales de entrada/salida

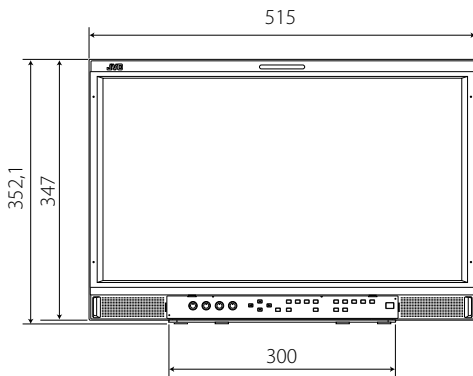
Video	VIDEO	Entrada/salida de la señal compuesta: 1 línea, conector BNC x 2, 1 V(p-p), 75 Ω * Los terminales de entrada (IN) y salida (OUT) están conectados en puente (terminación automática).
	HDMI	Entrada de la señal HDMI (compatible con HDCP): Conector HDMI x 1
	COMPO./RGB (R, G, B, HS, VS o Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Entrada de señal analógica por componentes/Entrada de señal RGB analógica: 1 línea, D-SUB mini de 15 patillas x 1 Y: 1 V (p-p), 75 Ω (con sincro) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0,7 V (p-p), 75 Ω HS, VS: 0,3 V (p-p) a 5 V (p-p) * Para HS y VS, cambie manualmente los terminales Alto/Bajo.
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Entrada de señal digital (compatible con señales EMBEDDED AUDIO): detección automática, 2 líneas, conector BNC x 2
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
Audio	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Salida de señal digital (compatible con señales EMBEDDED AUDIO): 1 línea desconectada, conector BNC x 1
	AUDIO (IN)	Entrada de señal de audio analógico: 2 línea, Conector RCA x 2, jack mini estéreo x1, 500 mV (rms), alta impedancia
Control exterior	AUDIO (MONITOR OUT)	Salida de señal audio analógico: 1 línea, conector RCA x 2, 500 mV (rms)
	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Uso del sistema Make/Trigger" en la página 22.
	REMOTE (RS-485)	☞ "Uso de la comunicación en serie" en la página 23
REMOTE (RS-232C)		

# Especificaciones (cont.)

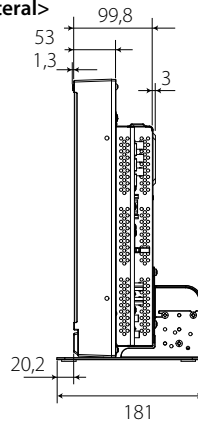
## Dimensiones Unidad : mm

### DT-E21L4

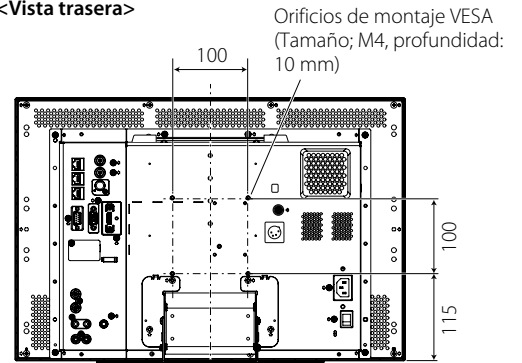
<Vista frontal>



<Vista lateral>

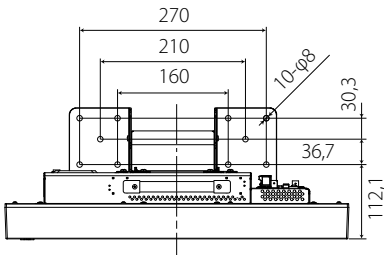


<Vista trasera>

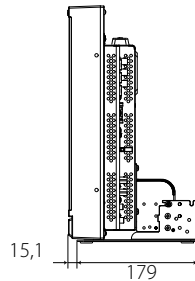


### Para instalar el monitor en un estante

<Vista superior>

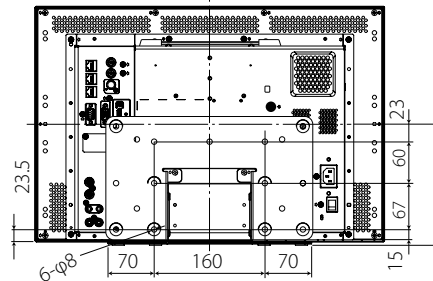


<Vista lateral>

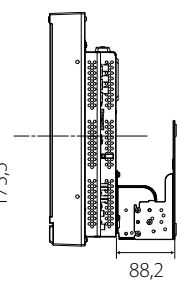


### Para instalar el monitor en la pared

<Vista trasera>

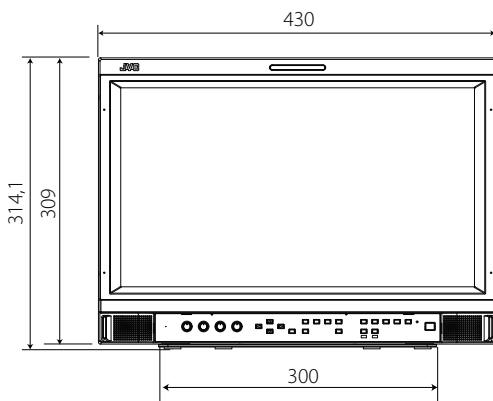


<Vista lateral>

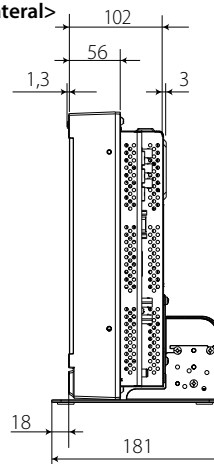


### DT-E17L4G

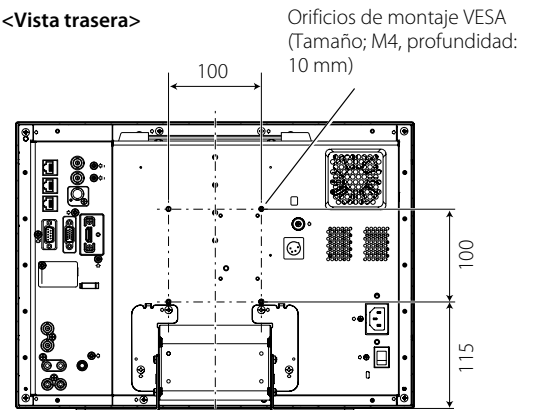
<Vista frontal>



<Vista lateral>

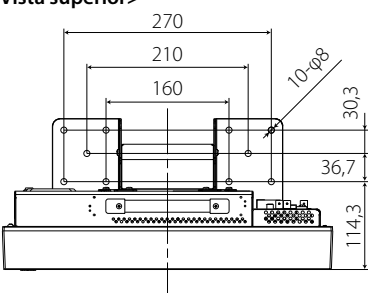


<Vista trasera>

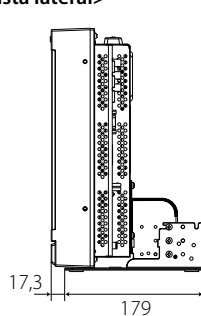


### Para instalar el monitor en un estante

<Vista superior>

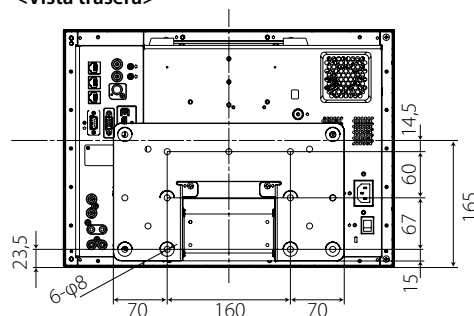


<Vista lateral>

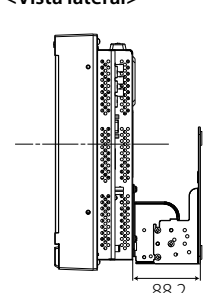


### Para instalar el monitor en la pared

<Vista trasera>



<Vista lateral>



## Señales disponibles

Las siguientes señales se encuentran disponibles para este monitor.

### Señales de vídeo

Nº.	Nombre de la señal	Formato de señal mostrado en la pantalla de estado (E <sup>38</sup> página 12)*5	Terminal de entrada				
			VIDEO	COMPO. analógico	RGB analógico	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4,43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: Aceptable

—: No aceptable

\*1 Compatible con señales EMBEDDED AUDIO.

\*2 La señal se reconoce como 1080/60i, y el estado se visualiza como "1080/60i".

\*3 La señal se reconoce como 1080/59.94i, y el estado se visualiza como "1080/59.94i".

\*4 La señal se reconoce como 1080/50i, y el estado se visualiza como "1080/50i".

\*5 Para los formatos de señal distintos de la entrada E.Audio HD/SD SDI, \*\*/59.94, \*\*/29.97 y \*\*/23.98 se visualizarán como \*\*/60, \*\*/30 y \*\*/24, respectivamente.

- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y otros países.
- HDCP es un acrónimo de High-bandwidth Digital Content Protection, una tecnología de protección anticopia de alta confiabilidad licenciada por Digital Content Protection, LLC.

# Especificaciones (cont.)

## Señales de ordenador (preajustadas)

Entrada RGB analógica (terminales COMPO./RGB) y entrada DVI (terminal HDMI):

Nº.	Nombre de la señal	Resolución		Frecuencia		Sistema de escaneo
		Horizontal	Vertical	Horizontal (kHz)	Vertical (Hz)	
1	VGA60	640	480	31.5	59.9	No entrelazado
2	WVGA60	852	480	31.5	59.9	No entrelazado
3	SVGA60	800	600	37.9	60.3	No entrelazado
4	XGA60	1024	768	48.4	60.0	No entrelazado
5	WXGA (1280)	1280	768	47.8	60.0	No entrelazado
6	WXGA+60	1440	900	55.9	60.0	No entrelazado
7	SXGA60	1280	1024	64.0	60.0	No entrelazado
8	UXGA60*1	1600	1200	75.0	60.0	No entrelazado
9	WUXGA60*1	1920	1200	74.0	60.0	No entrelazado
10	1080/60p	1920	1080	67.5	60.0	No entrelazado
11	1080/50p	1920	1080	56.3	50.0	No entrelazado
12	US TEXT *2, *5	720	400	31.5	70.1	No entrelazado
13	WXGA (1360)	1360	768	47.7	60.0	No entrelazado
14	SXGA+/60A *3	1400	1050	64.0	60.0	No entrelazado
15	SXGA+/60B *4	1400	1050	65.2	60.0	No entrelazado
16	MAC13 *5	640	480	35.0	66.7	No entrelazado
17	MAC16 *5	832	624	49.7	74.5	No entrelazado
18	MAC19 *5	1024	768	60.2	74.9	No entrelazado
19	MAC21 *5	1152	870	68.7	75.1	No entrelazado

\*1 Cuando se ingresan las señales N° 8 y 9, las líneas finas se volverán oscuras debido a que su resolución es superior a la de la pantalla.

\*2 La señal se reconoce como VGA400/70, y el estado se visualiza como "VGA400/70".

\*3 La señal se reconoce como SXGA+60, y el estado se visualiza como "SXGA+60".

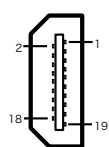
\*4 La señal se reconoce como SXGA+60\*, y el estado se visualiza como "SXGA+60\*".

\*5 Compatible solamente con la entrada RGB analógica.

- Las señales no preajustadas podrían no visualizarse de la manera normal aunque su frecuencia se encuentre dentro del rango aceptable.
- Cuando se ingrese una señal preajustada, se visualizará el formato de señal en la pantalla de estado. Cuando se introduce una señal no preajustada, aparecerá "Fuera de Rango".

## Especificación del terminal HDMI

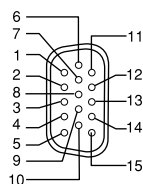
Conéctelo al terminal de salida HDMI de un dispositivo de video.



Nº de patilla	Señal de entrada	Nº de patilla	Señal de entrada	Nº de patilla	Señal de entrada
1	Datos T.M.D.S 2+	8	Blindaje de datos T.M.D.S 0	15	SCL
2	Blindaje de datos T.M.D.S 2	9	Datos T.M.D.S 0-	16	SDA
3	Datos T.M.D.S 2-	10	Reloj T.M.D.S+	17	DDC/CEC GND
4	Datos T.M.D.S 1+	11	Blindaje reloj T.M.D.S	18	Alimentación +5 V
5	Blindaje de datos T.M.D.S 1	12	Reloj T.M.D.S-	19	Detección de clavija conectada
6	Datos T.M.D.S 1-	13	CEC		
7	Datos T.M.D.S 0+	14	Repuesto (no conectado)		

## Especificación del terminal D-SUB mini de 15 patillas

Conéctelo al terminal de salida mini D-SUB de 15 patillas de un dispositivo de video.



Nº de patilla	Señal de entrada	Nº de patilla	Señal de entrada	Nº de patilla	Señal de entrada
1	Señal de vídeo roja	6	Retorno de la señal de vídeo roja	12	Datos 12C
2	Señal de vídeo verde o señal de sincronismo en verde	7	Retorno de la señal de vídeo verde	13	Señal de sincronización horizontal o compuesta
3	Señal de vídeo azul	8	Retorno de la señal de vídeo azul	14	Señal de sincronización vertical
4	No conectado	9	No conectado	15	12C reloj
5	Tierra	10	Tierra		
		11	No conectado		

## Aviso sobre el transporte

Este monitor es un equipo de precisión y por lo tanto, deberá utilizar el material de embalaje exclusivo para el transporte. No utilice nunca un material de embalaje distinto del suministrado por JVC o por los proveedores autorizados por JVC.

- Para facilitar la explicación, las imágenes y las ilustraciones han sido destacadas, omitidas o combinadas y podrían diferir ligeramente de las del producto.
- El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.
- Todos los nombres de compañías y nombres de productos empleados en la presente son solamente para fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.





**JVC**

# JVC

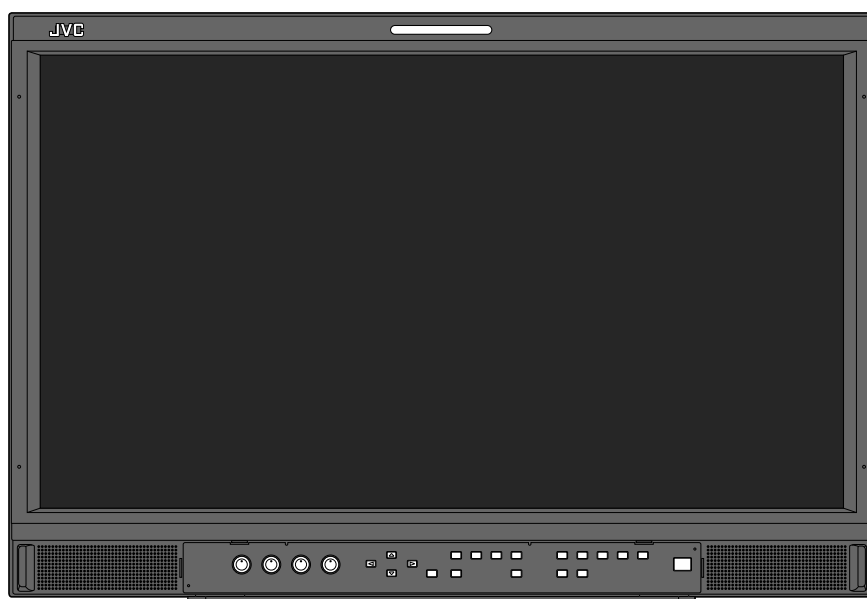
МУЛЬТИФОРМАТНЫЙ ЖК МОНИТОР

## DT-E21L4

## DT-E17L4G

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU



На рисунке показан монитор DT-E21L4.

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# Меры предосторожности

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK**  
**DO NOT OPEN**

**ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ:** В целях уменьшения риска поражения электрическим током. Не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри нет никаких частей, подлежащих обслуживанию пользователем. Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.

Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного "опасного напряжения", которое может быть достаточно значительным, чтобы представлять опасность поражения электрическим током для людей.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к прибору.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для снижения риска воспламенения или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги. Не допускается размещения каких-либо емкостей, наполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.

**Предупреждение:** Данное изделие относится к устройствам класса А. В бытовых условиях это изделие может вызывать радиопомехи. В этом случае пользователю изделия, возможно, потребуется принять соответствующие меры.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Электрическая энергия может выполнять множество полезных функций. Этот электроприбор спроектирован и изготовлен с соблюдением требований к Вашей личной безопасности. Однако **НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЖАРУ**. Чтобы не нарушить работу предохранителей, встроенных в это изделие, руководствуйтесь при его установке, использовании и обслуживании следующими основными правилами. Перед началом использования внимательно прочитайте раздел "МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ".

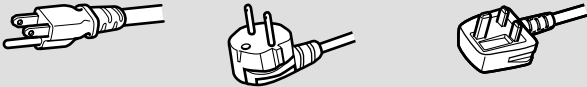
- Перед началом использования изделия необходимо ознакомиться со всеми требованиями техники безопасности и инструкциями.
- Необходимо сохранить требования техники безопасности и инструкции для обращения с ним в будущем.
- Необходимо учитывать все предупреждающие знаки на изделии и предупреждения в инструкциях по эксплуатации.
- Необходимо следовать всем инструкциям.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Данный прибор рассчитан на входное напряжение 120 В переменного тока (Только для США и Канады) и 220 – 240 В переменного тока (Для стран Европы, стран Азии и Великобритании). Подсоединенный шнур питания соответствует следующим региональным стандартам и рассчитан на следующее напряжение. Используйте только шнур питания, изготовленный в соответствии с правилами техники безопасности и положениями EMC для Вашей страны.

- Не все типы шнуров питания прилагаются в комплекте поставки данного изделия.

США и Канада: 120 В переменного тока      Для стран Европы и Азии: 220 – 240 В переменного тока      Для Великобритании: 240 В переменного тока



Эта вилка подходит только для заземленной розетки. Если невозможно вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику для установки розетки необходимого типа. В целях безопасности не пренебрегайте вилкой с заземлением.

- Это изделие можно подключать к источнику питания только такого типа, который указан на ярлыке. Если Вы не знаете, какой тип электрических розеток используется в Вашем доме, обратитесь к своему поставщику или в местную компанию электроснабжения.

#### Предупреждение:

- Не используйте одинаковые шнуры питания для 120 В и 220 – 240 В переменного тока. Это может привести к неисправности изделия, поражению электрическим током или пожару.

**Примечание только для шнура питания для Великобритании**  
Вилка шнура питания, предназначенного для Великобритании, оснащена встроенным предохранителем. Для замены предохранителя используйте только предохранитель надлежащего типа. После замены верните крышку предохранителя в исходное положение. (Обратитесь к своему поставщику или квалифицированному электрику.)

#### Замена предохранителя

Откройте отделение предохранителя шлицевой отверткой и замените предохранитель.



- Перед подключением других изделий, например видеомagneтофонов и персональных компьютеров, необходимо отключить питание данного изделия во избежание поражения электрическим током.
- Не используйте принадлежности, которые не были рекомендованы изготовителем, поскольку они могут быть опасными.
- Если требуется замена деталей, убедитесь в том, что специалист по сервисному обслуживанию использует детали, указанные изготовителем, или эквивалентные им. Использование несанкционированных деталей может привести к воспламенению, поражению электрическим током или другой чрезвычайной ситуации.
- После завершения сервисного обслуживания или ремонта этого изделия всегда требуйте от специалиста по сервисному обслуживанию проведения проверки на безопасность, чтобы убедиться в том, что изделие находится в нормальном рабочем состоянии.

- Не устанавливайте изделие в следующих местах:
  - в пыльном или загрязненном помещении
  - в помещениях, где изделие подвергается воздействию копоти или пара, например рядом с плитой или увлажнителем
  - рядом с источниками тепла
  - в местах скопления конденсата, например рядом с окном
  - под прямыми солнечными лучами или в местах с ярким освещением
- Не ставьте это изделие на неустойчивые тележки, подставки и столы. Изделие может упасть и разбиться, а также травмировать ребенка или взрослого человека. Монтаж изделия следует производить в соответствии с инструкциями изготовителя с использованием крепежных деталей, рекомендованных изготовителем.
- Не используйте изделие рядом с водой.
- Устанавливайте изделие в месте, где поддерживаются надлежащие температура и влажность (см. "Условия эксплуатации" на стр. 27). В процессе использования это изделие может нагреваться. Будьте осторожны при работе с изделием.

При возникновении любого из перечисленных условий выполните следующие действия.

1. Выключите питание.
  2. Отключите прибор от настенной розетки.
  3. Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.
- a) Если из прибора идет дым или ощущается непривычный запах.
  - b) Если рабочие характеристики изделия заметно ухудшились, например отсутствует изображение или звук.
  - c) Если на изделие попали брызги или упал какой-либо предмет.
  - d) Если изделие находилось под дождем или подверглось воздействию влаги.
  - e) В случае падения или другого повреждения изделия.
  - f) Если поврежден шнур питания или разъем.

Не пытайтесь выполнять сервисное обслуживание самостоятельно, поскольку, сняв корпус, Вы подвергнете себя опасности воздействия высоких напряжений и других опасных факторов. Поручите сервисное обслуживание квалифицированному специалисту.

Не используйте изделие в течение длительного времени, когда звук искажен.

Используйте только источник питания, указанный на устройстве.

- Переменный ток: 220 В – 240 В, 50 Гц/60 Гц
- Постоянный ток: 12 В — 17 В

- Питание переменным электрическим током управляется включением/выключением выключателя питания POWER, расположенного на задней панели. Если изделие установлено в месте, где сложно включать/выключать переключатель POWER, управляйте включением/выключением питания подключая/отсоединяя вилку шнура питания к/от розетки питания переменного тока. В этом случае установите изделие как можно ближе к розетке сети переменного тока и оставьте достаточно места для подсоединения/отсоединения шнура питания. Если изделие установлено в месте, где непросто отсоединять/подсоединять шнур питания, оборудуйте проводку помещения легко доступным устройством для включения/выключения электропитания.
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от настенной розетки и отсоедините кабельную систему.
- Не перегружайте настенные розетки, удлинители и дополнительные розетки на другом оборудовании, поскольку это может стать причиной воспламенения или поражения электрическим током.
- Во избежание поражения электрическим током используйте только шнур, входящий в комплект и предназначенный для данного изделия.

- Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Они обеспечивают стабильную работу изделия и предохраняют его от перегрева. Нельзя закрывать эти отверстия.
- Не вставляйте никакие предметы внутрь изделия через отверстия, поскольку они могут соприкоснуться с деталями, находящимися под высоким напряжением, или вызвать короткое замыкание, что может стать причиной воспламенения или поражения электрическим током.
- Оберегайте изделие от попадания на него любых видов жидкости.
- Никогда ничего не ставьте на изделие сверху. (Размещение на изделии сосудов с жидкостями, источников открытого огня, предметов из ткани или бумаги и т.п. может привести к воспламенению и пожару.)
- Не подвергайте ЖК-панель сильному механическому воздействию. (Не ударяйте изделие и не давите на него заостренными предметами.)
- Не ставьте на изделие тяжелые предметы.
- Не вставляйте и не облокачивайтесь на изделие.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

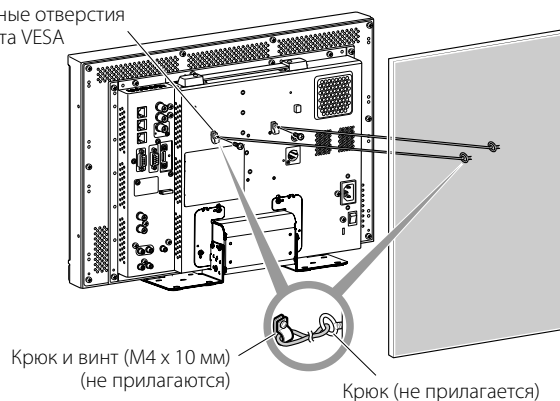
### В целях предотвращения травм в результате случайного падения

Прикрепите монитор к стене с помощью шнуров безопасности.

#### Крепление монитора

Закрепите крючки (не прилагаются) в крепежных отверстиях стандарта VESA на задней панели (используйте два отверстия в верхней части) с помощью винтов M4 x 10 мм (не прилагаются). Привяжите крючки на задней панели монитора к креплению на стене или к столбу прочным шнуром.

Крепежные отверстия стандарта VESA



На рисунке показан монитор DT-E21L4.

# Меры предосторожности (продолжение)

## Только для Европейского Союза

### Уважаемый покупатель,

Данное устройство отвечает требованиям действующих Директив и стандартов ЕС относительно электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Европейский представитель компании JVC KENWOOD Corporation:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Германия

### Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование



#### [Европейский Союз]

Это символ указывает, что после окончания срока службы соответствующего электрического или электронного оборудования, нельзя выбрасывать его вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого, оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с национальным законодательством.

Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения с изделием. Более подробную информацию

#### Внимание:

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

о пунктах приема и утилизации данного изделия можно получить в местных муниципальных органах, на предприятии по вывозу бытового мусора или по месту приобретения изделия.

Нарушение правил утилизации данного типа отходов может повлечь наказание в соответствии с национальным законодательством.

#### (Организации-пользователи)

(Организации-пользователи)

Если Вы желаете избавиться от данного изделия, посетите нашу веб-страницу <http://www.jvc.eu/> и ознакомьтесь с информацией о приемке производителем отработавших изделий.

#### [Страны, не входящие в Европейский Союз]

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране по отношению к переработке старого электрического и электронного оборудования.

### Дополнение в отношении электромагнитной совместимости

Данное оборудование отвечает положениям и требованиям безопасности соответствующих Директив ЕС. Данное оборудование разработано для профессиональных видеоустройств и может использоваться в следующих окружающих условиях:

- В условиях контролируемой EMC (например, специально построенные вещательные или записывающие студии), в условиях использования вне помещений в сельской местности (вдали от железнодорожного полотна, передатчиков, воздушных линий электропередачи и т. д.)

С целью поддержания высоких эксплуатационных характеристик и обеспечения электромагнитной совместимости, рекомендуется использовать кабели, длина которых не превышает следующие значения:

Кабель	Длина
Шнур питания (подсоединенный кабель (H05VV-F 3 x 2 мм <sup>2</sup> ))	2,0 м
Кабель передачи видеосигналов (коаксиальный кабель)	2,0 м
Кабель передачи аудиосигналов (экранированный кабель)	1,5 м
Кабель DVI (экранированный кабель) с ферритовым сердечником	2,0 м
Кабель RS-232C (экранированный кабель) (Прямой кабель с D-sub 9-контактным соединительным разъемом)	2,0 м
Кабель RS-485 (кабель с витой парой) (Прямой сетевой кабель)	2,0 м
Кабель REMOTE (кабель с витой парой) (Прямой сетевой кабель)	2,0 м

Пусковой ток данного устройства составляет 1,00 ампера.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Наличие сильных электромагнитных волн или магнитного поля вблизи аудиокабеля или кабеля, передающего сигналы, может вызывать помехи и искажения в звуке или в картинке. В подобных случаях держите кабель вдали от источников помех.

# Меры предосторожности во время эксплуатации

ЖК-панель и подсветка имеют расчетный срок службы. Из-за присущих ЖК-панелям основных характеристик на экране может наблюдаться остаточное изображение или неравномерное отображение. Рекомендуется периодически изменить отображаемые изображения, включить функцию энергосбережения или часто выключать питание, чтобы уменьшить нагрузку на ЖК-панель. Длительное управление с ЖК-панелью может ускорить износ.

## ● Меры предосторожности при использовании изделия в течение многих часов

В случае использования монитора в течение многих часов рекомендуется устанавливать "Нет Синхронизации" в "Функция Синхронизации" на "Энергосбереж." в Главное меню. Это сократит потребление питания и уменьшит нагрузку на монитор. В целях уменьшения негативного воздействия на ЖК-панель, рекомендуется использовать функцию Защита LCD.

## ● Предостережение, касающееся эксплуатации изделия в условиях высоких температур

Не используйте изделие в местах, где на него могут воздействовать высокие температуры; в противном случае возможно повреждение ЖК-панели. Данное изделие оснащено датчиком температуры, позволяющим предупреждать о чрезмерном повышении температуры. Если температура превысит диапазон температуры нормальной работы, отобразится "Перегрев монитора", и питание автоматически отключится, если температура продолжит повышаться. В этом случае переместите изделие в место с низкой температурой, чтобы оно остыло.

## ● Обслуживание

**Перед чисткой отключите изделие от настенной розетки.**

### Экран

Во избежание необратимых изменений во внешнем виде экрана, например выгорания, обесцвечивания или царапин, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не прикрепляйте предметы с помощью клея или липкой ленты.
- Не делайте никаких записей на экране.
- Не ударяйте по экрану твердыми предметами.
- Избегайте скопления конденсата на экране.
- Не протирайте экран какой-либо жидкостью, например водой. Кроме того, протирание экрана раствором в воде нейтральным моющим средством или растворителем, таким как спирт, разбавитель или бензин, может негативно сказаться на противоотражающем покрытии экрана.
- Не трите экран слишком сильно.

Протирайте загрязненный экран мягкой тканью. Если экран сильно загрязнен, протрите его тканью, смоченной в растворе нейтрального моющего средства и воды и хорошо отжатой, а затем протрите его сухой тканью.

### Корпус

Во избежание преждевременного износа или повреждения корпуса, например отслаивания краски, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не протирайте корпус монитора растворителем, например спиртом, разбавителем или бензином.
- Не подвергайте корпус воздействию каких-либо летучих веществ, например инсектицидов.
- Не допускайте длительного контакта изделия с какими-либо резиновыми или пластмассовыми предметами.
- Не трите корпус слишком сильно.

Протирайте загрязненный корпус мягкой тканью. Если корпус сильно загрязнен, протрите его тканью, смоченной в растворе нейтрального моющего средства и воды и хорошо отжатой, а затем протрите корпус сухой тканью.

### Вентиляционные отверстия

Удаляйте пыль вокруг входных вентиляционных отверстий (всех отверстий) с помощью пылесоса. При отсутствии пылесоса удалите пыль влажной тканью. Наличие пыли вокруг входных вентиляционных отверстий может препятствовать правильной терморегуляции и привести к повреждению изделия.

## Содержание

Меры предосторожности .....	2
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	2
Меры предосторожности во время эксплуатации .....	5
Меры предосторожности при использовании изделия в течение многих часов .....	5
Предостережение, касающееся эксплуатации изделия в условиях высоких температур .....	5
Обслуживание .....	5
Установка .....	6
Подключение .....	8
Задняя панель .....	8
Эксплуатация .....	10
Передняя панель .....	10

Структура меню .....	12
Процедура управления .....	12
Диаграмма структуры меню .....	13
Главное меню .....	14
Меню настроек .....	17
Внешнее управление .....	22
О внешнем управлении .....	22
Использование системы Make/Trigger .....	22
Использование последовательного соединения .....	23
Устранение неисправностей .....	25
Программа самодиагностики .....	26
Технические характеристики .....	27
Общие сведения .....	27
ЖК-панель .....	27
Разъемы входа/выхода .....	27
Размеры .....	28
Допустимые сигналы .....	29

# Установка

- Не облакачивайтесь и не опирайтесь на монитор.
- Не касайтесь ЖК-панели во время выполнения установки монитора.
- Убедитесь в том, что монитор надежно установлен, чтобы предотвратить падение монитора, которое может стать причиной повреждения монитора или травмы.

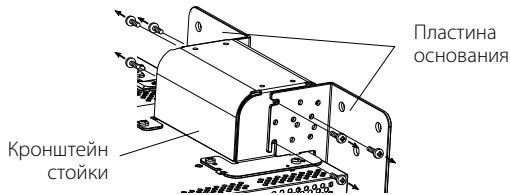
## Установка монитора на полку или другую подходящую поверхность с помощью винтов

Вы можете установить монитор без выступаania вперед пластины основания стойки, переместив пластину основания стойки в заднее положение.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Положите монитор на ткань ЖК-панелью вниз, чтобы предотвратить повреждение ЖК-панели.
- После перемещения пластины основания стойки в заднее положение обязательно прикрепите стойку с помощью приобретаемых отдельно винтов.

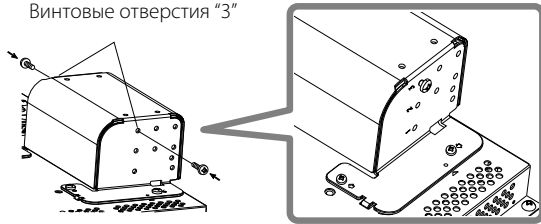
1 Открутите винты крепления стойки на кронштейне стойки и снимите пластину основания.



2 Временно установите винты крепления в резьбовые отверстия "З" с левой и правой стороны в кронштейне стойки.

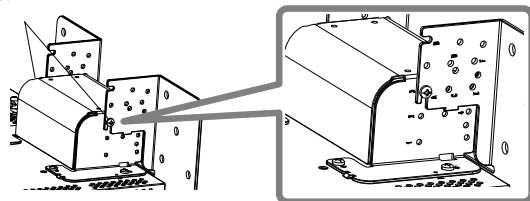
- Затяните временно установленные винты крепления стойки таким образом, чтобы они выступали из резьбовых отверстий приблизительно на 4 мм.

Винтовые отверстия "З"



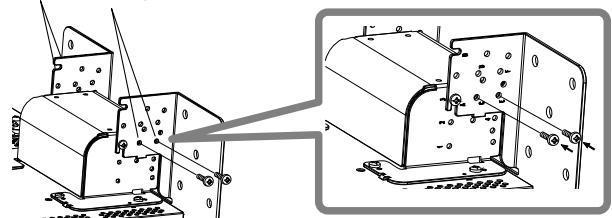
3 Зацепите правый и левый пазы "А" на временно установленные на кронштейн стойки винты.

Пазы "А"

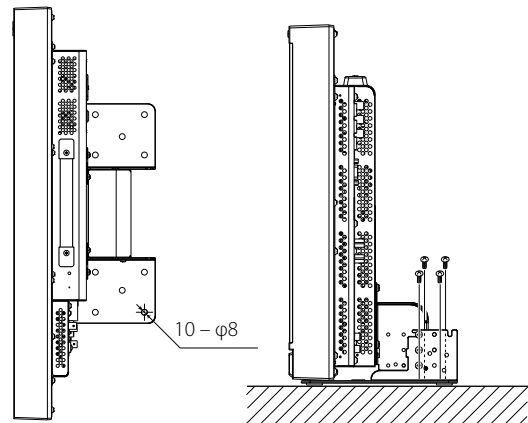


4 Отрегулируйте положение таким образом, чтобы резьбовые отверстия на кронштейне стойки выровнялись с правым и левым резьбовыми отверстиями "С" и "Е" на пластине основания, затяните по два винта крепления стойки с каждой стороны (четыре винта по обеим сторонам) и, наконец, затяните временно установленные винты, чтобы зафиксировать кронштейн стойки и плиту основания.

Винтовые отверстия "С" и "Е"



5 Используйте не менее двух приобретаемых отдельно винтов (не менее четырех винтов на обеих сторонах) для резьбовых отверстий (10 –  $\varnothing 8$ ) на пластине основания, чтобы закрепить монитор. (Используйте винты, обеспечивающие достаточную прочность крепления и сопротивление воздействию внешних сил от возможных вибраций.)



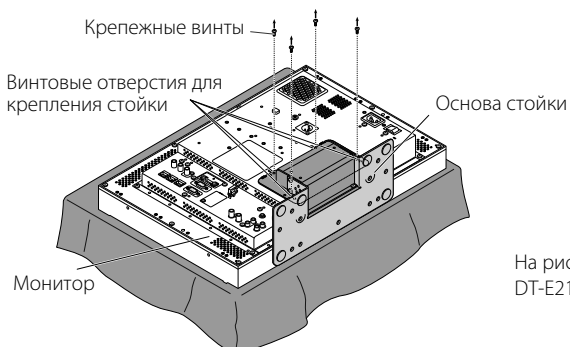
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Недостаточное закрепление стойки с помощью винтов представляет большую опасность, поскольку это может привести не только к поломке из-за падения или опрокидывания монитора, но также и к травмам или поражению электрическим током.

## Чтобы отсоединить стойку

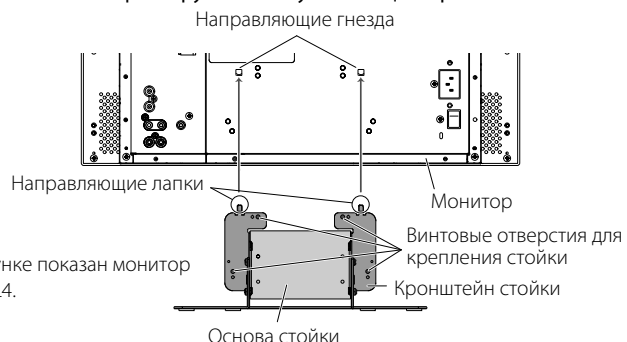
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Положите монитор на ткань ЖК-панелью вниз, чтобы предотвратить повреждение ЖК-панели.



## Чтобы установить стойку

Прикрепляя стойку к монитору, вставьте направляющие лапки стойки в направляющие гнезда на мониторе, чтобы установить стойку в правильном положении. Затем прочно зафиксируйте стойку с помощью крепежных винтов.





## ● Установка монитора на стену

Монитор можно устанавливать на стену, изменив способ крепления пластины основания стойки.

### Установка должна выполняться только уполномоченным специалистом по обслуживанию

По вопросам установки данного устройства обращайтесь за консультацией к уполномоченному специалисту по обслуживанию.

В целях предупреждения несчастных случаев необходимо точно соблюдать инструкции по установке.

Мы продаем данное изделие, подразумевая, что оно будет собираться и устанавливаться надлежаще обученным квалифицированным специалистом по обслуживанию.

### О несчастных случаях/ущербе

Мы не несем ответственности за какой-либо ущерб, вызванный ошибочной сборкой, неправильным монтажом не стену, ненадежным монтажом на стенку, неправильной эксплуатацией, внесением изменений или стихийными бедствиями.

- Пожалуйста, учтите, что резьбовые отверстия и анкерные болты останутся на поверхности стены в случае снятия монитора после его установки на стену. Длительная эксплуатация монитора с ЖК-дисплеем может привести к обесцвечиванию поверхности стены из-за воздействия тепла/воздуха, излучаемого/испускаемого дисплеем.

## ⚠ Опасно

- По вопросам установки и крепления данного устройства на стену обращайтесь за консультацией к уполномоченному специалисту по обслуживанию. Не пытайтесь выполнить монтаж данного устройства самостоятельно. Ненадлежащая сборка или установка может стать причиной падения устройства при его монтаже, что может привести к несчастным случаям со смертельным исходом. Для предотвращения этого проверьте прочность материалов на поверхности в месте монтажа. Также проверяйте прочность материалов после выполнения монтажа.

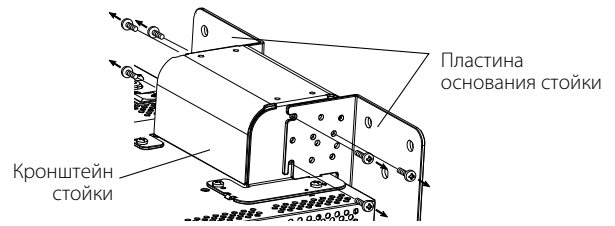
## ⚠ Предупреждение

- Использование другого монитора, кроме данного изделия, может привести к причинению материального ущерба или травм в результате опрокидывания монитора с ЖК-дисплеем.
- Надежно закрепляйте все винты. В противном случае монитор с ЖК-дисплеем и стойка могут упасть, что потенциально может привести к причинению материального ущерба или травм.
- Данное устройство не поставляется в комплекте с анкерными болтами для крепления его на стене и т. п. Убедитесь в том, что у вас есть все необходимые материалы, подходящие для места монтажа.
- Монитор следует монтировать на стену, которая способна в достаточной мере удерживать общий вес монитора и стойки в течение длительного периода времени и может выдерживать землетрясения, возможные вибрации и другие воздействия внешних сил.
- Монтаж на деревянных стенах  
Вес устройства должен нести стеновыми стойками или штифтами, которые должны иметь усиление и достаточную прочность. Не устанавливайте настенное крепление на стены из гипсового картона или фанеры. Используйте приобретаемые отдельно винты, наиболее подходящие для конструкции и материала стены.
- Монтаж на бетонных стенах  
Используйте приобретаемые отдельно стеновые анкеры, способные выдержать вес монитора с ЖК-дисплеем.
- Не устанавливайте настенное крепление вблизи воздуховыпускного или воздухозаборного отверстия кондиционера.
- Не устанавливайте настенное крепление в местах, подверженных частым вибрациям, ударам или воздействию других внешних сил.
- Не устанавливайте устройство в местах, где люди могут держаться за него или опираться на него.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не устанавливайте монитор на неперпендикулярные стены.

## ⚠ Предостережение

- По вопросам выполнения электротехнических работ обращайтесь за консультацией к уполномоченному специалисту по обслуживанию. Использование силовых шнуров, поврежденных во время установки (например, оголенной или оборванной проводки) может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Выполняйте работы, обеспечив надлежащее рабочее пространство. Выполнение работ в неподходящих условиях может привести к причинению материального ущерба или травм.
- Избегайте монтажа данного устройства в зонах прокладки электропроводки или водопровода, поскольку это может привести к пожару или поражению электрическим током.

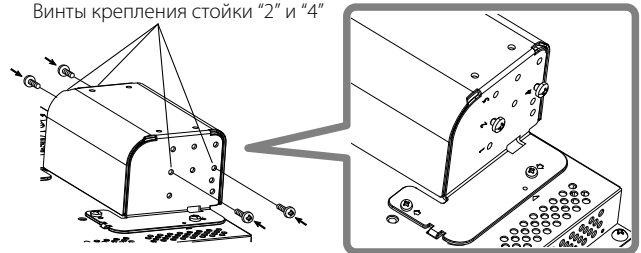
- 1 Положите монитор на ткань ЖК-панелью вниз, чтобы предотвратить повреждение ЖК-панели. Открутите винты крепления стойки на кронштейне стойки и снимите пластину основания.



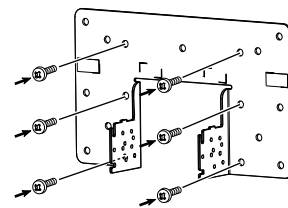
- 2 Временно установите винты крепления в резьбовые отверстия "2" и "4" с левой и правой стороны в кронштейне стойки.

- Затяните временно установленные винты крепления стойки таким образом, чтобы они выступали из резьбовых отверстий приблизительно на 4 мм.

Винты крепления стойки "2" и "4"

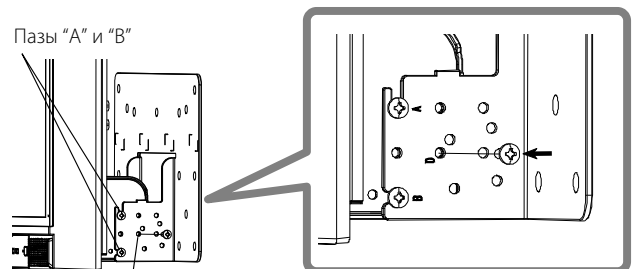


- 3 Затяните приобретаемые отдельно винты в 6 отверстиях, указанных на рисунке внизу, чтобы установить монитор на стену.



- 4 Зацепите временно установленные винты на кронштейне стойки в левом и правом пазу "А" и "В" на пластине основания, затяните два винта крепления стойки в правом и левом резьбовых отверстиях "D" и, наконец, затяните временно установленные винты, чтобы зафиксировать кронштейн стойки и плиту основания.

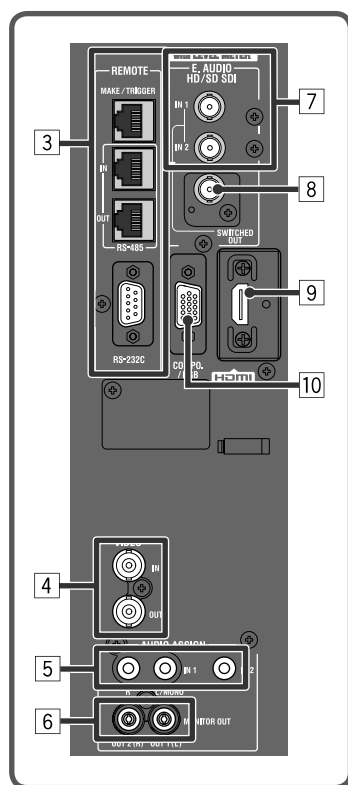
Пазы "А" и "В"



Винтовые отверстия "D"

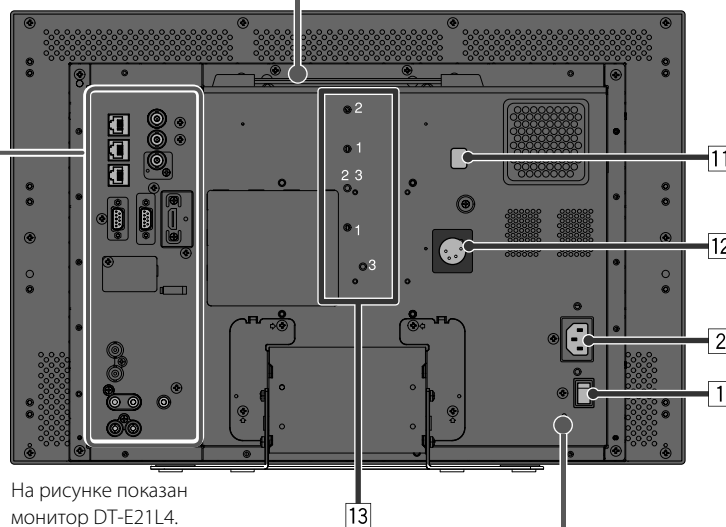
# Подключение

## Задняя панель



### Ручка для переноски

Пользуйтесь этой ручкой при переноске монитора.





На рисунке показан монитор DT-E21L4.

### Гнездо безопасности

Прикрепите шнур безопасности к этому гнезду.

#### 1 Выключатель POWER

Включает и выключает питание от источника переменного тока.

- Чтобы пользоваться монитором после включения выключателя питания POWER, необходимо нажать кнопку  /  (☞ [17](#) на стр. 11).

#### 2 Разъем AC IN

Соединительный разъем для подачи питания от источника переменного тока.

Подключите прилагаемый шнур питания от источника переменного тока к розетке переменного тока.

- Подсоедините прилагаемый держатель шнура питания, чтобы предотвратить случайное отсоединение шнура питания от источника переменного тока (☞ "Подсоединение держателя шнура питания" на стр. 9).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подключайте шнур питания до тех пор, пока не будут выполнены все остальные подключения.

#### 3 Разъем REMOTE

Разъем для управления монитором с помощью внешнего устройства (☞ "Внешнее управление" на стр. 22).

#### 4 Разъемы VIDEO (BNC)

Входной (IN) и выходной (OUT) разъемы для композитных сигналов.

#### 5 Разъемы AUDIO (IN) (штекерное гнездо, стереофоническое мини-гнездо)

Входные разъемы для аналоговых аудиосигналов.

- Используйте этот разъем для аналогового аудиоподключения SDI. Когда вводится накладываемый сигнал (сигнал EMBEDDED AUDIO на сигнал SDI), аналоговые аудиосигналы вводиться не могут.
- Используйте данные разъемы для ввода аналоговых аудиосигналов HDMI.
- При отсутствии аудиосигналов для HDMI (например, в случае преобразования сигналов DVI в сигналы HDMI) вводите аудиосигналы через данный разъем. При вводе аудиосигналов через данный разъем установите параметр "Audio1 установить" или "Audio2 установить" в меню на значение "HDMI-Аналоговый". (☞ стр. 16)

#### 6 Разъемы AUDIO (MONITOR OUT) (штекерное гнездо)

Выходные разъемы для аналогового аудиосигнала.

- Разъемы выводят аудиосигналы, поступающие с разъема AUDIO (IN) или сигналы EMBEDDED AUDIO, поступающие с входного разъема E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 или IN 2).
- Сигнал выводится через этот разъем, только когда монитор включен или находится в режиме "Энергосбереж." (режим энергосбережения) (☞ "Нет Синхронизации" on page 17).
- Сигнал EMBEDDED AUDIO...
  - декодируется в аналоговый сигнал и затем выводится.
  - выводится, только когда выбрано "SDI 1" или "SDI 2" и когда сигналы EMBEDDED AUDIO поступают на разъем E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 или IN 2).
- Аудиосигналы выводятся через разъем HDMI, только когда сигналы не защищены HDCP.
  - Даже если сигналы защищены HDCP, звук выводится через динамики.

#### 7 Разъемы E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) (BNC)

Входные разъемы для сигналов HD/SD SDI.

- Данные разъемы также принимают сигналы EMBEDDED AUDIO, включающие до 16 звуковых каналов с частотой дискретизации 48 кГц.

## 8 Разъем E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) (BNC)

Выходной разъем для сигналов HD/SD SDI.

- Сигналы SDI текущего входа (SDI 1 или SDI 2) проходят синхронизацию, а затем подаются на выход.
- Когда выбран какой-либо вход кроме SDI 1 и SDI 2, на выход этого разъема подается сигнал SDI входа, выбранного в прошлый раз.
- Сигналы подаются на выход через этот разъем, только когда монитор включен или находится в режиме “Энергосбереж.” (режим энергосбережения).

## 9 Разъем HDMI

Входной разъем совместим с HDCP для сигнала HDMI. (см. стр. 29)


## 10 Разъем COMPO./RGB (15-контактный разъем mini D-sub)

Входной разъем для аналогового компонентного сигнала или аналогового сигнала RGB.

- Устанавливайте “Компонентный/RGB” соответственно входным сигналам. (см. стр. 15)

## 11 Выключатель DC

Включает и выключает питание от источника постоянного тока 12 В.

- Чтобы включить монитор после включения выключателя DC, необходимо нажать кнопку  / I (см. 17) на стр. 11) на передней панели.
- Монитор потребляет заряд батареи, даже когда монитор находится в режиме ожидания. Чтобы продлить срок службы батареи, выключите выключатель DC.

## 12 Разъем DC IN 12 V

Разъем для подсоединения источника питания постоянного тока 12 В (макс. напряжение постоянного тока 17 В).



Когда используется источник постоянного тока 12 В (макс. напряжение постоянного тока 17 В), проверьте сигнал на контактах разъема DC IN 12V и соблюдайте полярность. Несоблюдение полярности может стать причиной воспламенения или травм.

- При одновременном использовании источников питания переменного тока и постоянного тока 12 В, приоритетно используется источник переменного тока. Если подача питания от источника переменного тока прерывается (например, при выключении выключателя POWER), питание автоматически переключается на источник питания постоянного тока 12 В.
- Используйте источник питания постоянного тока с функцией LPS (Limited Power Sources).

## 13 Винтовые отверстия для крепления внешней батареи

С помощью 2 винтовых отверстий прикрепите внешнюю батарею в качестве источника питания переменного тока 12 В. Выберите подходящие винтовые отверстия из 1, 2 или 3 в соответствии с типом внешней батареи. (В зависимости от типа батареи.) Используйте внешнюю батарею Anton Bauer Dionic 90 (крепление: QR DXC-M3A).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте внешнюю батарею для электропитания 24 В постоянного тока.
- Используйте только указанную сверху батарею. Если используется тяжелая батарея, то в зависимости от способа эксплуатации монитора она может отвалиться.

### Примечание по подключениям

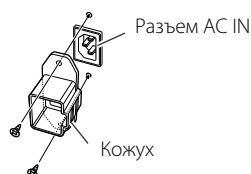
- Перед выполнением подключения выключите все устройства.
- Используйте шнур, штепсельные разъемы которого точно совпадают с разъемами на мониторе и устройствах.
- Штепсельные вилки должны быть прочно и надежно вставлены; плохой контакт может вызвать помехи.
- Отсоединяя шнур, возьмитесь за штепсель и потяните за него.
- НЕ подключайте шнур питания до тех пор, пока не будут выполнены остальные подключения.
- Также см. руководство пользователя для каждого устройства.

### Подсоединение держателя шнура питания

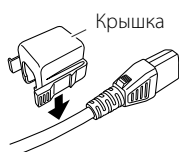
Прилагаемый держатель шнура питания предотвращает случайное отсоединение шнура питания переменного тока от разъема AC IN.

- Держатель шнура питания состоит из двух частей — кожуха и крышки.

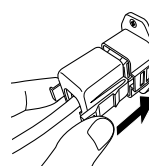
1



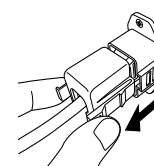
2



3



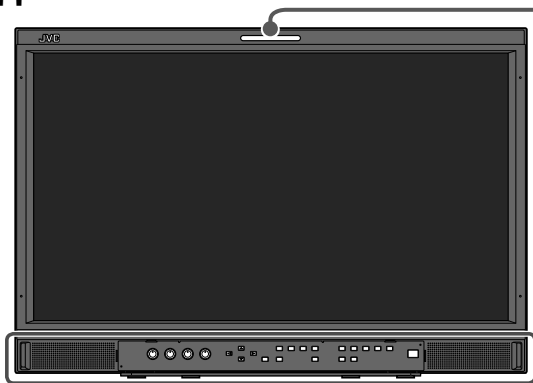
Чтобы отсоединить крышку



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Пользуйтесь только прилагаемыми винтами.
- Убедитесь в том, что штекер не вынимается после подсоединения крышки к кожуху.

## Передняя панель



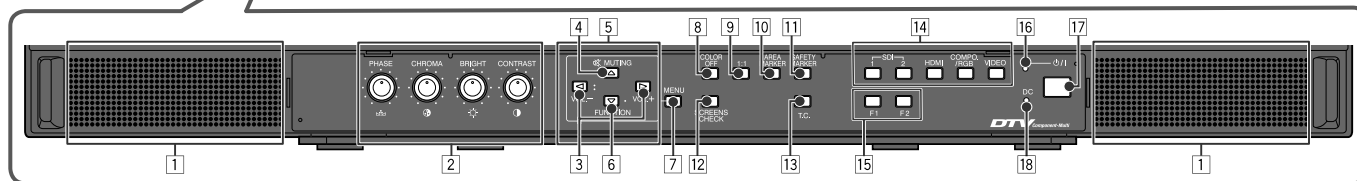
На рисунке показан монитор DT-E21L4.

### Сигнальный индикатор

Данный индикатор управляется функцией сигнальной индикации разъема MAKE/TRIGGER.

- Вы можете выбрать цвет сигнального индикатора из "Green" (ЗЕЛЕНЫЙ) или "Red" (КРАСНЫЙ). Вы также можете выбрать, включается индикатор сразу полностью или он включается наполовину за раз. (☞ "Настройка Tally" в "Меню настроек" на стр. 17 и "Внешнее управление" на стр. 22)

- При нажатии кнопки, недоступной для текущего входа или формата сигнала, отображается "Недоступно" (индикатор горит даже если функция реально не работает).
- Элементы, управляемые системой MAKE, не могут управляться с помощью кнопок на передней панели (отображается сообщение "Внешнее управление Вкл.", и индикаторы не горят).



### 1 Динамики (стереофонические)

Динамики воспроизводят те же аудиосигналы, которые подаются на выходные разъемы AUDIO (MONITOR OUT). (☞ "6 Разъемы AUDIO" на стр. 8)

### 2 Ручка настройки изображения

- PHASE:** Настройка оттенков изображения.  
**CHROMA:** Настройка цветности изображения.  
**BRIGHT:** Настройка яркости изображения.  
**CONTRAST:** Настройка контрастности изображения.
- Параметры PHASE и CHROMA могут не настраиваться для определенных форматов сигнала.
  - Когда для параметра "Компонент фаза" задано значение "Выключить" и на вход поступает сигнал NTSC, можно отрегулировать параметр PHASE (☞ стр. 18).

### 3 Регулировочная кнопка VOLUME/Кнопка настройки EMBEDDED AUDIO

Настройка уровня громкости, когда не отображается никакой экран меню.  
 Выбор звукового канала, когда на входе SDI содержатся сигналы EMBEDDED AUDIO. (☞ "Регулировка уровня громкости/Выбор звукового канала" на стр. 11)

### 4 Кнопка MUTING

- Отключает звук, когда не отображается никакой экран меню.
- Чтобы отменить функцию, нажмите кнопку еще раз.
  - Функция отключения звука также отменяется, когда изменяется настройка параметра "Баланс" из "Audio настройки" в Главное меню (☞ стр. 16).

### 5 Кнопки </>/△/▽

Когда отображается экран меню, позволяют выбрать или отрегулировать элементы меню. (☞ "Процедура управления" на стр. 12)

### 6 Кнопка FUNCTION

Назначение функций кнопкам F1 и F2, когда не отображается меню. (☞ стр. 21)

### 7 Кнопка MENU

Включает/выключает отображение Главного меню. (☞ "Процедура управления" на стр. 12)

### 8 Кнопка/индикатор COLOR OFF

- Отображает только сигнал яркости.
- Эта функция не работает для входных сигналов RGB.

### 9 Кнопка/индикатор 1:1

- Отображает картинку с изначальным разрешением входного сигнала.
- Форматное соотношение картинки может изменяться в зависимости от входного сигнала.

### 10 Кнопка/индикатор AREA MARKER

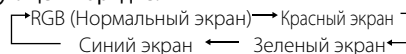
- Отображает/скрывает маркер области.
- Выберите тип маркера области в "Маркер" из Главное меню (☞ на стр. 15).
  - Данная функция работает, только когда картинка отображается в формате 16:9.
  - Данная функция не работает, когда для параметра "Маркер области" или "Маркер области - R" установлено значение "Выкл." в "Маркер".

### 11 Кнопка/индикатор SAFETY MARKER

- Отображает/скрывает маркер безопасности.
- Задайте область маркера безопасности в элементе меню "Маркер" из Главное меню (☞ стр. 15).
  - Данная функция не работает, когда картинка отображается в формате 1:1 и для параметра "Размер SD4:3" в меню установлено значение "Полноразмерный".
  - Данная функция не работает, когда для параметра "Сохранить маркер" или "Маркер безопасности - R" установлено значение "Выкл." в "Маркер".

### 12 Кнопка/индикатор SCREENS CHECK

- Отображает только выбранный элемент (R, G или B) видеосигнала.
- Каждый раз с нажатием этой кнопки изображение меняется в следующем порядке.



### 13 Кнопка/индикатор T.C. (временной код)

- Включение/выключение отображения временных данных (временного кода), содержащихся в сигнале SDI. (☞ "Отображение информации" на стр. 11)
- Выберите тип кода времени в параметре "Информация" из Меню настроек (☞ стр. 19).

### 14 Кнопки/индикаторы INPUT SELECT

- Выбор входа.
- SDI 1:** Разъем E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)  
**SDI 2:** Разъем E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)  
**HDMI:** Разъем HDMI  
**COMPO./RGB:** Разъем COMPO./RGB  
**VIDEO:** Разъем VIDEO
- Загорается индикатор для выбранного входа.

### 15 Кнопки/индикаторы F1/F2

- Вы можете использовать функции, назначенные этой кнопке.

## 16 Индикатор питания

### Индикатор не светится:

Монитор полностью отключен (выключен выключатель питания на задней панели).

В режиме низкой мощности (☞ стр. 20)

Монитор включен.

### Индикатор светится зеленым:

Монитор отключен (в режиме ожидания).

### Индикатор светится оранжевым:

Монитор в режиме Power Save (энергосбережения).

### Индикатор мигает оранжевым:

☞ "Нет Синхронизации" в "Функция Синхронизации" на стр. 17)

## 17 Кнопка $\odot$ / I

Включает и выключает питание переключает монитор (в режим ожидания).

- Выключатель питания находится на задней панели монитора (☞ 1 на стр. 8).

## 18 Индикатор постоянного тока

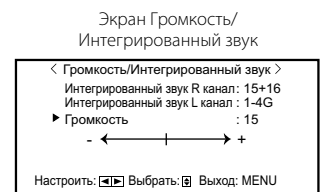
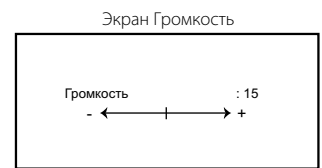
Когда напряжение источника питания постоянного тока 12 В понижается из-за расхода заряда батареи, индикатор меняет цвет с зеленого на оранжевый. Когда напряжение падает ниже определенного уровня, монитор автоматически отключается и индикатор становится красным.

- Перед тем, как выполнить замену батареи, обязательно выключайте выключатель POWER и выключатель DC на задней панели.
- Продолжительность времени, когда индикатор светится оранжевым, отличается в зависимости от типа и состояния используемой батареи. Рекомендуется выполнять замену батареи, когда индикатор начинается светиться оранжевым.

# Регулировка уровня громкости/Выбор звукового канала

## Регулировка уровня громкости

- 1 Когда экран меню не отображается, нажмите  $\triangleleft \triangleright$  (кнопка регулировки уровня громкости). Для входа SDI появится экран "Громкость/Интегрированный звук". Для любого другого входа, кроме входа SDI, появится экран "Громкость".
- 2 Нажмите  $\nabla$ , чтобы переместить курсор на "Громкость". (Этот шаг пропускается, когда не отображается экран "Громкость/Интегрированный звук".)
- 3 Нажмите  $\triangleleft \triangleright$ , чтобы отрегулировать уровень громкости.
- 4 Для завершения нажмите кнопку MENU (Экран "Громкость" автоматически исчезает, если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций.)



## Выбор звукового канала

Выберите звуковой канал для вывода через динамик (L/R) и разъемы AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R)), когда в режиме входа SDI вводится сигнал EMBEDDED AUDIO.

- Предварительно требуется настроить группу звуковых каналов. (☞ "Группы встроенного Audio" в "Audio настройки" на стр. 16)
- Сохраните настройку для каждого входа SDI 1 и SDI 2.

- 1 Когда меню не отображается, используйте кнопки  $\triangleleft \triangleright$ . Появится экран "Громкость/Интегрированный звук".
  - Экран "Громкость/Интегрированный звук" автоматически исчезает, если в течение около 30 секунд не выполняется никаких операций.
- 2 Пользуясь кнопками  $\triangle \nabla$ , выберите левый (L ch) или правый (R ch) канал
- 3 Пользуясь кнопками  $\triangleleft \triangleright$ , выберите звуковой канал
  - При каждом нажатии кнопки происходит переключение звукового канала в соответствии с настройками "Группы встроенного Audio". (☞ на стр. 16)
- 4 Нажмите кнопку MENU
  - Экран "Громкость/Интегрированный звук" исчезнет.

# Отображение информации

На мониторе отображается информация, указанная ниже.

- Выполняйте настройку для отображения/скрытия каждого элемента информации с помощью MENU, за исключением элемента 5, управляемого с помощью кнопки T.C. (☞ 13 на стр. 10).

## 1 Индикатор уровня звука

- Вы можете проверить состояние сигналов EMBEDDED AUDIO, когда параметр "Выбор индикатора уровня" установлен на "Горизонтально" или "Вертикально".
- Не отображается, когда для параметра "Выбор индикатора уровня" установлено значение "Выкл.". (☞ "Audio настройки" на стр. 16)

## 2 Формат сигнала

- Отображается, когда для параметра "Статус Дисплея" установлено значение "Вкл.". (☞ "Информация" на стр. 19)
- Информацию об отображаемом содержании см. в "Допустимые сигналы" на стр. 29 и "Формат сигнала" на стр. 12.

## 3 Имя источника задается в "Установить название"

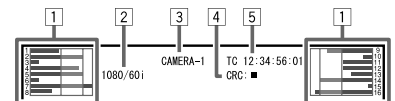
- Отображается, когда для параметра "Выбор ID" установлено значение "Вкл." или "Авто".
- Отображается большими буквами, когда для параметра "Статус Дисплея" установлено значение "Выкл." или "Авто". (☞ "Информация" на стр. 19)

## 4 Индикация ошибки CRC

- Отображается, когда для параметра "CRC ошибки" установлено значение "Вкл.". (☞ "Информация" на стр. 19)
- При ошибке отображается красный квадрат.

## 5 Временной код

- Когда входной сигнал не содержит временного кода, отображается "TC --:--:--:--" (☞ 13 на стр. 10).

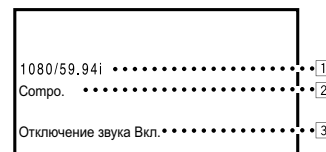


# Эксплуатация (продолжение)

## Отображение состояния

При нажатии кнопки INPUT SELECT (☰ 14) на стр. 10), горящей в текущее время, в течение примерно 3 секунд будет отображаться состояние входного сигнала и значение настройки функции MUTING.

- Выполняйте настройку для отображения/скрытия информации о состоянии в "Статус Дисплея" в "Информация" (☰ стр. 19).
- Когда для параметра "Статус Дисплея" установлено значение "Авто" или "Вкл.", указанная внизу информация о состоянии также отображается в следующих случаях:
  - при переключении входов
  - при изменении состояния сигнала текущего входа
  - при включении монитора
- Когда для параметра "Статус Дисплея" установлено значение "Вкл.", индикация формата сигнала остается на экране в течение 3 секунд после отображения информации о состоянии.



### 1 Формат сигнала

- Информацию об отображаемом содержании см. в "Допустимые сигналы" на стр. 29 и "Формат сигнала" ниже.

### Формат сигнала

В зависимости от типов входных сигналов и их состояния, отображаются следующие сообщения.

- При вводе сигналов HDMI, защищенных HDCP → "\*" (в конце индикации)  
 Когда на вход не поступает видеосигнал → "Нет синхронизации"  
 Когда на вход поступает неподдерживаемый видеосигнал → "Вне Диапазона"

### 2 Формат сигнала на входе HDMI и COMPO./RGB

### 3 Настройка "Без звука"

- Отображается только в режиме отключения звука. (☰ 4) на стр. 10).

# Структура меню

## Процедура управления

### 1 Нажмите кнопку MENU, чтобы отобразить Главное меню

**Для отображения Главного меню**

- ⇒ Нажмите кнопку MENU.

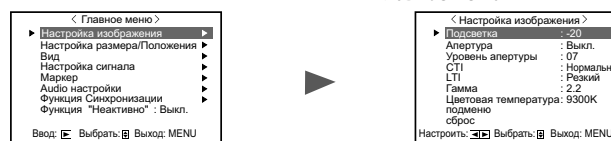
**Для отображения Меню настроек**

- ⇒ Нажмите кнопку ◀, удерживая кнопку ∇ в нажатом положении.



### 2 Пользуясь кнопками ∆ ∇, выберите элемент, и нажмите кнопку ▷, чтобы перейти на следующий экран

Пример: Когда выбран элемент "Настройка изображения" в Главное меню



### 3 Пользуясь кнопками ∆ ∇, выберите элемент, и нажмите кнопку ▷, чтобы перейти на следующий экран

- Для некоторых элементов нажатие кнопок ◀ ▷ регулирует настройку.

### 4 Пользуясь кнопками ∆ ∇, выберите элемент, и, пользуясь кнопками ◀ ▷, отрегулируйте настройку

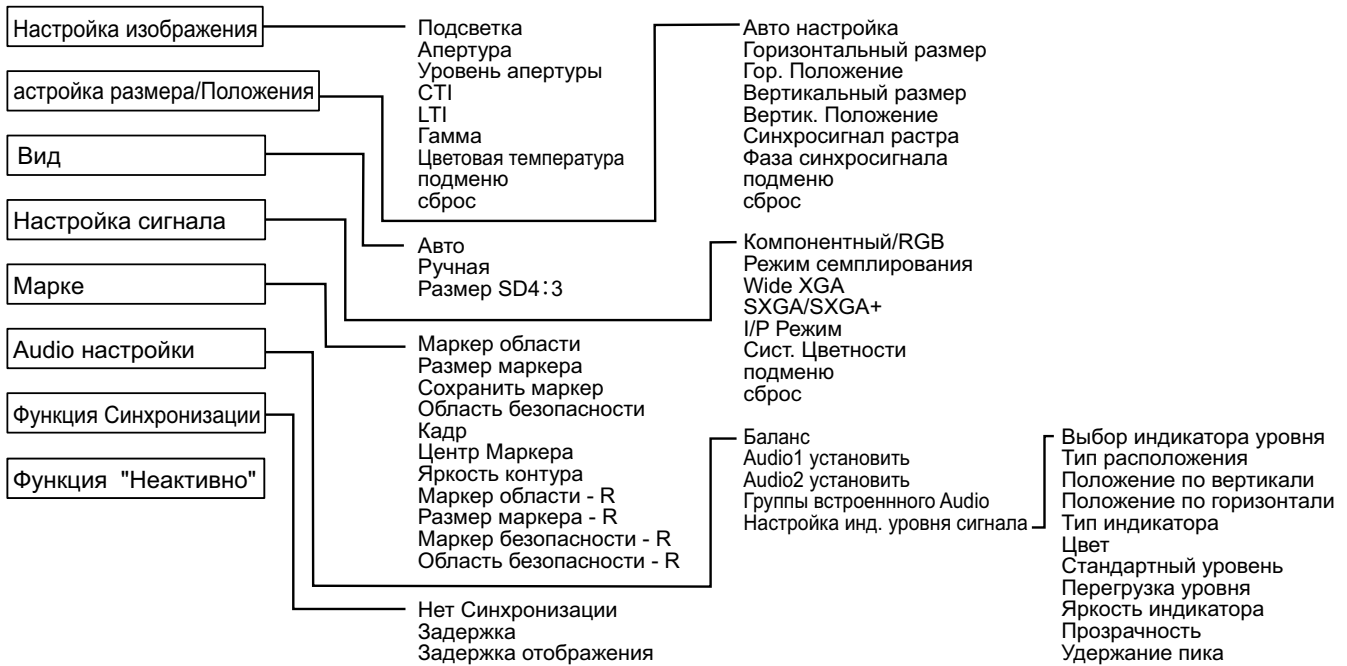
### 5 Для завершения операций нажмите кнопку MENU

- Нажимайте кнопку MENU несколько раз, пока не исчезнет экран меню.

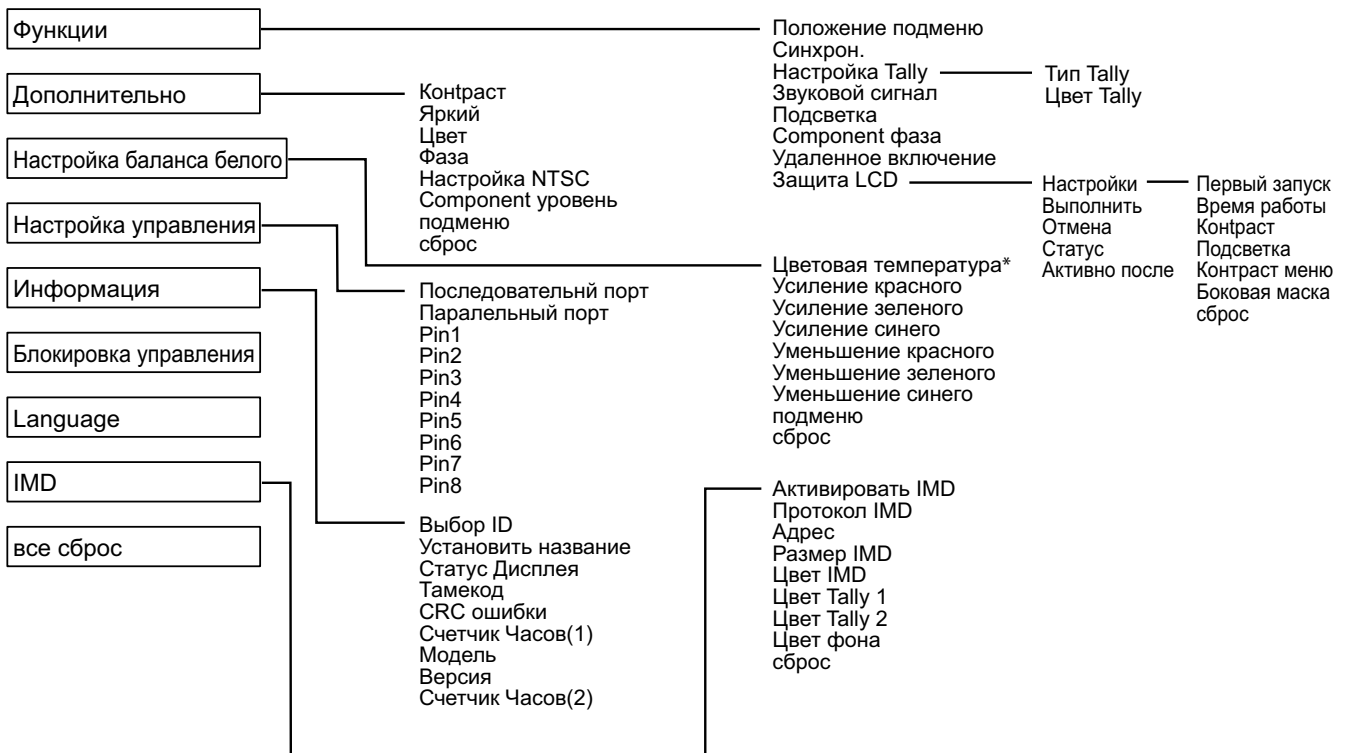
- Экран меню автоматически исчезает, если в течение около 30 секунд не выполняется никаких операций.
- Недоступные для управления меню отображаются серым цветом.
- Некоторые элементы не будут отображаться в меню, в зависимости от выбранного входа и формата сигнала.

# Диаграмма структуры меню

## Главное меню



## Меню настроек



\*: "Цветовая температура" только отображается и не может настраиваться/изменяться.

# Структура меню (продолжение)

## Главное меню

### Настройка изображения

Настройка качества изображения.

Элемент	Действие	Значение параметра
Подсветка	Настройка яркости дисплея.	-20 – +20
Апертура* <sup>1</sup>	Включение/выключение функции на уровне, установленном в параметре "Уровень апертуры".	Выкл., Вкл.
Уровень апертуры* <sup>1</sup>	Компенсация частотной характеристики сигнала яркости видеосигнала.	01 – 10
СТ1	Настройте четкость контуров сигнала цветности.	Выкл., Нормальный, Резкий
ЛТ1	Настройте четкость контуров сигнала яркости.	Выкл., Нормальный, Резкий
Гамма	Выбор значения коррекции Гамма.	2,2 (эквивалентно Y 2,2) 2,35 (эквивалентно Y 2,35) 2,45 (эквивалентно Y 2,45) 2,6 (эквивалентно Y 2,6)
Цветовая температура подменю	Выбор цветовой температуры.	9300K, 6500K, Пользов.
сброс	Отображает вложенное меню, позволяющее настроить элементы меню "Настройка изображения", просматривая реальное изображение.	
сброс	Восстановление настроек по умолчанию для всех элементов меню "Настройка изображения".	

\*<sup>1</sup> Запоминается для каждого входа.

### Настройка размера/Положения

Настройка размера и положения изображения.

Элемент	Действие	Значение параметра
Авто настройка	Включение/выключение функции регулировки оптимизированного положения для каждого входного сигнала.	
Горизонтальный размер* <sup>1</sup>	Настройка размера изображения по горизонтали.	Значение параметра отличается в зависимости от сигналов.
Гор. Положение* <sup>1</sup>	Настройка положения изображения по горизонтали.	
Вертикальный размер* <sup>1</sup>	Настройка размера изображения по вертикали.	
Вертик. Положение* <sup>1</sup>	Настройка положения изображения по вертикали.	
Синхросигнал раstra* <sup>1</sup>	Настраивайте "Синхросигнал раstra" и "Фаза синхросигнала" попеременно, если отображаемая картинка становится нестабильной или исчерченной полосами.	-32 – +32
Фаза синхросигнала* <sup>1</sup>		
подменю	Отображает вложенное меню, позволяющее настроить элементы меню "Настройка размера/Положения", просматривая реальное изображение.	
сброс	Восстановление настроек по умолчанию для всех элементов меню "Настройка размера/Положения".	

\*<sup>1</sup> Запоминается для каждого формата сигнала.

### Вид

Задание формата отображения экрана для отображения видеоматериалов.

Элемент	Действие	Значение параметра
Авто	Выбирает, будет ли форматное соотношение (форматное соотношение размера экрана по горизонтали и по вертикали) сигналов SD регулироваться автоматически или вручную (Ручная).	Выкл., Вкл.
Ручная* <sup>1</sup>	Установка форматного соотношения (форматное соотношение размера экрана по горизонтали и по вертикали) сигналов SD.	16:9, 4:3
Размер SD4:3* <sup>1</sup>	Выбор размера картинки, когда на вход поступает сигнал в формате 4:3. <b>Нормальный</b> : Регулировка вертикального размера картинки по количеству пикселей. <b>Полноразмерный</b> : Регулировка горизонтального размера картинки по горизонтальному размеру экрана. При этом развертка в верхней и нижней части картинки растягивается.	Нормальный, Полноразмерный

\*<sup>1</sup> Не работает, когда картинка отображается в режиме 1:1.



## Настройка сигнала

Настройки для входных сигналов.

Элемент	Действие	Значение параметра
Компонентный/RGB	Выберите тип сигналов, которые Вы хотите использовать на разъемах COMPO./RGB.	Компонентный, RGB
Режим семплирования	Вход аналоговых сигналов RGB Стандартный: Когда на вход подается сигнал VGA60 или XGA60 Широкий: Когда на вход подается сигнал WVGA60 или WXGA60 Когда на вход подается сигнал, отличный от указанных выше, значение настройки не оказывает влияния на отображаемое изображение.	Стандартный, Широкий
Wide XGA	Выбор формата аналогового сигнала Wide XGA.	1280*768, 1360*768
SXGA/SXGA+	Выбор формата, когда на вход подается аналоговый сигнал SXGA60. SXGA: Выбирайте эту опцию, когда на вход подается сигнал SXGA60. SXGA+A: Выбирайте эту опцию, когда на вход подается сигнал SXGA+60/SXGA+60*. Когда на вход подается сигнал, отличный от указанных выше, значение настройки не оказывает влияния на отображаемое изображение.	SXGA, SXGA+A
I/P Режим*1	Выбор надлежащего режима, соответствующего входной картинке.	Нормальный, Кино, Поле
Сист. Цветности	Выбор цветовой системы. • Если отображение картинки нестабильно, когда установлено значение "Авто", выберите цветовую систему в соответствии с форматом входного сигнала.	Авто, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL M, PAL N, PAL60
подменю	Отображает вложенное меню, позволяющее настроить элементы меню "Настройка сигнала", просматривая реальное изображение.	
сброс	Восстановление настроек по умолчанию для всех элементов меню "Настройка сигнала".	

\*1 Когда для параметра "Задержка отображения" в меню установлено значение "Вкл.", принудительно выполните преобразование I/P с помощью обработки "Поле".

## Маркер\*1

Настройки функций маркера

Элемент	Действие	Значение параметра
1/2 Маркер области	Включение/выключение маркера области, а также выбор его типа. Ниже приведены значения параметров и их функции: <b>Выкл.</b> : Выключение маркера. <b>Контур</b> : Область отображается контуром. <b>Полупрозрачн</b> : Область экрана вне заданного формата отображения отображается с прозрачностью 50%. <b>Полупроз+конт</b> : Область экрана внутри заданного формата отображения указана контуром, а область вне заданного формата отображается с прозрачностью 50%.	Выкл., Контур, Полупрозрачн, Полупроз+конт
Размер маркера	Выбор формата отображения маркера области.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Сохранить маркер	Включение/выключение маркера безопасности, а также выбор его типа.*2	Выкл., Контур, Полупрозрачн, Полупроз+конт
Область безопасности	Настройка области маркера безопасности.	80% – 100%
Кадр*3	Отображение/скрытие области видео.	Выкл., Вкл.
Центр Маркера*3	Отображение/скрытие маркера, указывающего центральное положение изображения.	Выкл., Вкл.
Яркость контура	Настройка яркости маркера.	Высокий, Низкий
2/2 Маркер области - R	Включение/выключение маркера области, а также выбор его типа.*2	Выкл., Контур, Полупрозрачн, Полупроз+конт
Размер маркера - R	Выбор формата отображения маркера области.	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Маркер безопасности - R	Включение/выключение маркера безопасности, а также выбор его типа.*2	Выкл., Контур, Полупрозрачн, Полупроз+конт
Область безопасности - R	Настройка области маркера безопасности.	80% – 100%

● Маркер области или маркер безопасности отображается нажатием кнопки AREA MARKER или SAFETY MARKER, либо с помощью устройства внешнего управления.

● Выберите элементы без "- R" или с "- R" в названии, чтобы их включить пользуясь устройством внешнего управления. (☞ "Внешнее управление" на стр. 22)

● Когда изображение отображается в формате 4:3, отображается маркер безопасности для области 4:3.

● Чтобы отобразить маркер безопасности для области изображения, отображаемого в формате 16:9, установите параметр Маркер области на "Выкл."

\*1 Запоминается для каждого формата сигнала.

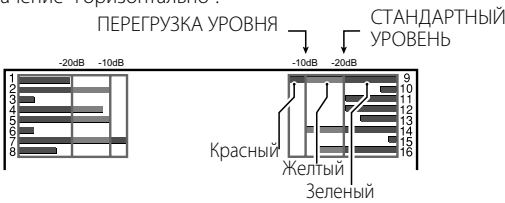

\*2 Значения настройки аналогичны значениям для "Маркер области".

\*3 В режиме 1:1 этот индикатор отображается серым цветом и недоступен для управления.

# Структура меню (продолжение)

## Audio настройки

Настройки баланса выходного аудиосигнала, сигналов EMBEDDED AUDIO и сигнала индикатора уровня звука

Элемент	Действие	Значение параметра
Баланс	Настройте баланс между правым и левым динамиками.	L5 – L1, 0, R1 – R5
Audio1 установить	Выбор видеовхода, через который выводится звук. Аналоговый звук вводится через разъем AUDIO ASSIGN (IN 1).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Цифровой, HDMI-Аналоговый, Component/RGB, Видео
Audio2 установить	Выбор видеовхода, через который выводится звук. Аналоговый звук вводится через разъем AUDIO ASSIGN (IN 2).	SDI-1, SDI-2, HDMI-Цифровой, HDMI-Аналоговый, Component/RGB, Видео
Группы встроенного Audio*1	Выберите звуковой канал для сигналов EMBEDDED AUDIO. Ниже приведены значения параметров и доступные для выбора звуковые каналы для сигналов EMBEDDED AUDIO. (G означает GROUP (ГРУППА))  <b>1G</b> : канал(ы) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 – 4 (1G) <b>2G</b> : канал(ы) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 – 8 (2G) <b>1-2G</b> : канал(ы) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 – 4 (1G)/5 – 8 (2G)/1 – 8 (1G+2G) <b>3G</b> : канал(ы) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 – 12 (3G) <b>1-3G</b> : канал(ы) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1–4(1G)/5–8(2G)/9–12(3G)/1–8(1G+2G)/1–12(-3G) <b>4G</b> : канал(ы) 13/14/15/16/13+14/15+16/13–16(4G) <b>1-4G</b> : канал(ы) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1–4(1G)/5–8(2G)/9–12(3G)/13–16(4G)/1–8(1G+2G)/1–12(1-3G)/1–16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
Настройка инд. уровня сигнала*1	<p>Задайте отображение индикатора уровня звука для сигнала EMBEDDED AUDIO.</p> <p><b>Пример отображения индикатора уровня звука</b> - Связь между расположением индикатора уровня и звуковым каналом</p> <p>Пример: Когда для "Выбор индикатора уровня" выбрано значение "Горизонтально":</p>  <p>Пример: Когда для "Выбор индикатора уровня" выбрано значение "Вертикально":</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Количество звуковых каналов, отображаемых на индикаторе уровня звука, отличается в зависимости от значения настройки "Группы встроенного Audio".</li> <li>Когда нет входного звукового сигнала, индикатор уровня отображается белым цветом для "Три цвета" и серым цветом для "Белый".</li> <li>Положение индикации                      Когда для "Выбор индикатора уровня" выбрано значение "Горизонтально", индикация будет располагаться вверху или внизу экрана.                      Когда для "Выбор индикатора уровня" выбрано значение "Вертикально", индикация будет располагаться в нижнем правом, нижнем левом, верхнем левом или верхнем правом углу экрана.</li> <li>Когда для "Удержание пика" выбрано значение "Вкл.", максимальное значение сохраняется в течение определенного периода времени после достижения максимального уровня сигнала.</li> </ul>	
Выбор индикатора уровня	Выбор состояния индикатора уровня (отображать вертикально, горизонтально или не отображать).	Выкл., Вертикально, Горизонтально
Тип расположения	Выберите, как звуковые каналы будут отображаться на индикаторе уровня.	Контур, По четности
Положение по вертикали	Настройка вертикального положения индикатора уровня.	1, 2, 3, 4
Положение по горизонтали	Настройка горизонтального положения индикатора уровня.	Выше, Ниже
Тип индикатора	Задание дизайна индикатора уровня.	Полосы, Блоки
Цвет	Выберите цвет отображения индикатора уровня.	Три цвета (окрашивается в зависимости от уровня), Белый (только белый)
Стандартный уровень	Выберите стандартный входной уровень, показываемый на индикаторе уровня.	-20дБ, -18дБ
Перегрузка уровня	Выберите наименьшее значение уровня сигнала, отображаемого красным цветом на дисплее "Три цвета".	-10дБ, -8дБ, -6дБ, -4дБ, -2дБ
Яркость индикатора	Выберите яркость отображения индикатора уровня.	Низкий, Высокий
Прозрачный	Настройка прозрачности отображения индикатора уровня на изображении.	Выкл., Фон, Все
Удержание пика	Включает/выключает функцию удержания пикового значения для индикатора уровня.	Выкл., Вкл.

\*1 Запоминается для каждого входа.

## Функция Синхронизации

Настройки для синхронизации с сигналами.

Элемент	Действие	Значение параметра
Нет Синхронизации	Выбор состояния экрана при отсутствии входного сигнала.	Выкл., Спящий, Энергосбереж. (режим энергосбережения), Серый фон (серый экран)
Задержка	Выбор периода времени после прекращения подачи входного сигнала, по истечении которого состояние экрана изменится в на заданное в параметре "Нет Синхронизации".	30сек, 5мин, 15мин
Задержка отображения	Включение/выключение функции сокращения времени, необходимого для отображения картинки (функция уменьшения задержки). <ul style="list-style-type: none"> <li>Если картинка не отображается стабильно, когда выбрано значение "Вкл.", выберите значение "Выкл."</li> <li>Когда выбрано значение "Вкл.", отображаемая картинка может становиться неустойчивой при выполнении операций с кнопками на передней панели или с меню либо при изменении формата сигнала.</li> </ul>	Выкл., Вкл.

- При установке для параметра "Нет Синхронизации" значения "Серый фон" цвет экрана изменяется на серый, а потребление питания, используемого для подсветки, уменьшается приблизительно на половину. Выбрав "Энергосбереж." (режим энергосбережения), можно еще больше сократить потребление питания, так как это отключает подсветку.

## Функция "Неактивно" Значения параметра: Выкл., Вкл.

Настройка функции для выключения устройства (в режим ожидания) автоматически, если никаких операций не выполняется в течение более 4 часов.

Выкл.: Не выключается автоматически

Вкл.: Выключается автоматически

- Когда функция включена (Вкл.), приблизительно за 3 минуты до автоматического выключения отображается сообщение с предупреждением. При включении устройства с включенной функцией (Вкл.) в течение около 30 секунд отображается сообщение, уведомляющее о том, что настройка включена.

## Меню настроек

### Функции

Настройки отображения вложенного меню, цвета сигнального индикатора, интенсивности индикаторов кнопок.

Элемент	Действие	Значение параметра	
Положение подменю	Выберите содержание и положение отображения "подменю". Ниже приведены значения параметров и их функции: <b>Ниже1</b> : Отображение текущего параметра и линейки настройки в нижней части экрана. <b>Выше1</b> : Отображение текущего параметра и линейки настройки в верхней части экрана. <b>Ниже2</b> : Отображение текущего параметра в нижней части экрана. <b>Выше2</b> : Отображение текущего параметра в верхней части экрана. • Для некоторых элементов меню линейка настройки не отображается.	Ниже1, Выше1, Ниже2, Выше2	
Синхрон.	Задание значения входного сопротивления ненагруженной системы для входного синхронизирующего сигнала RGB с разъема COMPO./RGB. • Обычно выбирайте "Высокий". Выбирайте "Низкий", когда изображение становится нестабильным из-за длины соединительного кабеля.	Низкий, Высокий	
Настройка Tally	Задание цвета и режима сигнального индикатора с помощью внешнего управления.		
Тип Tally	Нормальный : Включение сигнального индикатора полностью. Полупрозрачн : Отдельное включение левой и правой половин сигнального индикатора.	Нормальный, Полупрозрачн	
Цвет Tally	Задание цвета сигнального индикатора, когда для параметра "Тип Tally" установлено значение "Нормальный".	Зеленый, Красный	
Звуковой сигнал	Выбор интенсивности индикаторов кнопок.	Нормальный, Темный	
Подсветка	Выбор включения/выключения подсветки.	Выкл., Вкл.	
Component фаза	Отключение функции настройки PHASE (Ручка настройки изображения и "Дополнительно" в Меню настроек), за исключением случаев, когда на вход поступает сигнал NTSC (E на стр. 18).	Включить, Выключить	
Удаленное включение	Задание состояний выключателя питания с помощью внешнего управления (последовательное). <b>Вкл.</b> : Можно включать питание с помощью внешнего управления после выключения питания. <b>Выкл.</b> : Нельзя включать питание с помощью внешнего управления после выключения питания.	Выкл., Вкл.	
Защита LCD	Выполнение настройки для уменьшения повреждения ЖК-панели в результате длительного использования. (E на стр. 20)		
Настройки	Первый запуск	Задание времени режима готовности.	00h-24h
	Время работы	Задание времени выполнения функции.	01h-06h
	Контраст	Задание уменьшения контрастности.	Сохранить, Нормальный
	Подсветка	Уменьшение яркости подсветки.	Сохранить, Нормальный
	Контраст меню	Задание уменьшения контрастности отображения экранного меню.	Сохранить, Нормальный
	Боковая маска	Выберите, будет ли использоваться боковая панель. * Функция Боковая маска работает вне зависимости от того, включена или выключена функция Защита LCD.	Выкл., Вкл.
	сброс	Восстановление настроек по умолчанию для всех элементов меню "Защита LCD".	
Выполнить	Выполнение функции Защита LCD.		
Отмена	Остановка работы функции Защита LCD. (Когда работа функции остановлена, "Отмена" отображается серым цветом.)		
Статус	Отображение состояния Защита LCD.	Выкл., Готово	
Активно после	Остановка работы функции Защита LCD.	**h **min	

# Структура меню (продолжение)

## Дополнительно

Конфигурация стандартного уровня настройки изображения.

Элемент	Действие	Значение параметра
Контраст* <sup>1</sup>	Настройка стандартного уровня контрастности, регулируемого ручкой CONTRAST на передней панели.	-20 – +20
Яркий* <sup>1</sup>	Настройка стандартного уровня яркости, регулируемого ручкой BRIGHT на передней панели.	-20 – +20
Цвет* <sup>1</sup>	Настройка стандартного уровня насыщенности цвета, регулируемого ручкой CHROMA на передней панели.	-20 – +20
Фаза* <sup>1,*2</sup>	Настройка стандартного уровня фазы, регулируемого ручкой PHASE на передней панели.	-20 – +20
Настройка NTSC	Выберите заданный уровень входного сигнала NTSC.	00 (соответствует 0 % заданного сигнала), 7.5 (соответствует 7,5 % заданного сигнала)
Component уровень	Выберите уровень аналогового компонентного сигнала (только 480i и 576i).	B75 (соответствует 7,5 % заданного сигнала BetacamVTR), B00 (соответствует 0 % заданного сигнала BetacamVTR), SMPTE (соответствует сигналам M2VTR)
подменю	Отображает вложенное меню, позволяющее настроить элементы меню "Дополнительно", просматривая реальное изображение.	
сброс	Восстановление настроек по умолчанию для всех элементов меню "Дополнительно".	

\*<sup>1</sup> Запоминается для каждого входа.

\*<sup>2</sup> Когда для параметра "Component фаза" задано значение "Выключить", параметр "Фаза" не может регулироваться, если на вход не поступает сигнал NTSC.

## Настройка баланса белого

Отображение цветовой температуры и настройка уровня возбуждения и точки отсечки для каждого цвета (R/G/B).

Элемент	Действие	Значение параметра
Цветовая температура	Выбор цветовой температуры. (Недоступно для установки/изменения)	9300K, 6500K, Пользов.
Усиление красного* <sup>1</sup> Усиление зеленого Усиление синего	Настройка уровня возбуждения каждого цвета (красного, зеленого и синего). ● Максимальное (Макс) и минимальное (Мин) значения изменяются в зависимости от входного сигнала и других настроек.	Мин – 000 – Макс (1024 положений)
Уменьшение красного* <sup>1</sup> Уменьшение зеленого Уменьшение синего	Настройка точку отсечки каждого цвета (красного, зеленого и синего). ● Максимальное (Макс) и минимальное (Мин) значения изменяются в зависимости от входного сигнала и других настроек.	Мин – 000 – Макс (1024 положений)
подменю	Отображает вложенное меню, позволяющее настроить элементы меню "Настройка баланса белого", просматривая реальное изображение.	
сброс	Восстановление настроек по умолчанию для всех элементов меню "Настройка баланса белого".	

\*<sup>1</sup> Запоминается для каждой цветовой температуры.

## Настройка управления

Настройки внешнего управления.

Элемент	Действие	Значение параметра
Последовательный порт	Выбор разъема для внешнего управления в последовательном режиме.	RS232C, RS485
Параллельный порт	Выбор метода управления для разъема MAKE/TRIGGER.	Make, Trigger, Set
Pin1	Назначение функций управления контактам разъема MAKE/TRIGGER. • Назначьте функцию каждому контакту разъема, выбрав "Set" в "Параллельный порт" в описании выше.	☞ "Отображение" в "Функции, управляемые системой Make/Trigger" на стр. 23
Pin2		
Pin3		
Pin4		
Pin5		
Pin6	Функции присвоены для "Pin6" – "Pin8", и Вы не можете изменить присвоенные функции.	Индикация
Pin7		ВКЛ.
Pin8		GND

## Информация

Настройки экрана отображения информации о мониторе.

Элемент	Действие	Значение параметра
Выбор ID	Выберите, будет ли имя, заданное в “Установить название”, отображаться на экране (☞ “Отображение информации” на стр. 11). • Когда выбрано “Авто”, цвет индикации синхронизируется с цветом сигнального индикатора при включенном сигнальном индикаторе.	Выкл., Вкл., Авто
Установить название	Задать имя для каждого видеисточника по Вашему предпочтению (максимум 10 символов). Вы также можете ввести имя с помощью системы RS-232C. (☞ стр. 20)	
Статус Дисплея	Отображение/скрытие состояния текущего входа и настройки функции отключения звука. (☞ “Отображение информации” на стр. 12)	Авто, Выкл., Вкл.
Тамекод	Выберите тип отображения TIME CODE.	VITC*1, LTC*1, D-VITC
CRC ошибки	Отображение/скрытие ошибки CRC, когда вводится сигнал HD SDI. (☞ “Отображение информации” на стр. 11)	Выкл., Вкл.
Счетчик Часов(1)	Отображает число часов работы (единица измерения — час). Время эксплуатации можно сбросить на 0.	
Модель	Отображает название модели монитора.	
Версия	Отображает версию монитора.	
Счетчик Часов(2)*2	Отображает общее число часов работы (единица измерения — час). Этот элемент используется для проведения технического обслуживания монитора. Вы не можете сбросить показания этого элемента.	

\*1 Добавочный код времени

\*2 “Счетчик Часов(2)” и настройки, заданные с помощью ручки на передней панели, не сбрасываются.

## Блокировка управления\*3

Значения параметра: Выкл., Громк заблокир, Всё заблокир

Настройки для отключения кнопок на передней панели

- \*3 • Следующие операции недоступны, когда выбрано “Громк заблокир”.
    - Ручка настройки изображения
  - Функция “Всё заблокир” отключает управление с помощью кнопок на передней панели. Однако доступны следующие операции.
    - Включение и выключение питания (переключение монитора в режим ожидания)
    - Отображение Меню настроек (нажатием кнопки ◀ при удержании в нажатом положении кнопки ▽ и переключении функции “Блокировка управления” в режим “Выкл.”)
    - Управление монитором с помощью устройства внешнего управления
- При попытке выполнить другие операции на экране появляется сообщение “Блокировка кнопок Вкл.”.

## Язык

Значения параметра: English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Выбор отображаемого языка для меню и т. п.

## IMD

Настройки для IMD (In-monitor Display — встроенный в монитор дисплей). (☞ Стр. 20)

Элемент	Действие	Значение параметра
Активировать IMD	Настройка дисплея Вкл.: Отображается, Выкл.: Не отображается	Вкл., Выкл.
Протокол IMD	Настройка протокола последовательного соединения Выкл.: Поддерживается протокол JVC, TSL V4.0; Поддерживается протокол TSL UMD Protocol V4.0	Выкл., TSL V4.0
Адрес	Настройка адреса от 000 до 126; Задание определенного адреса	от 000 до 126
Размер IMD	Задание размера текста Маленький: Маленький размер, Средний: Стандартный размер, Большой: Большой размер	Маленький, Средний, Большой
Цвет IMD	Задание цвета текста Команды: Такой же цвет, какой задан для соединения (Команда) Красный, Зеленый, Желтый, Синий, Голубой, Пурпурный, Белый: Настройки цвета	Команда, Красный, Зеленый, Желтый, Синий, Голубой, Пурпурный, Белый
Цвет Tally 1	Настройка цвета Tally 1 Команды: Такой же цвет, какой задан для соединения (Команда) Красный, Зеленый, Желтый, Синий, Голубой, Пурпурный, Белый: Настройки цвета	Команда, Красный, Зеленый, Желтый, Синий, Голубой, Пурпурный, Белый
Цвет Tally 2	Настройка цвета Tally 2 Команды: Такой же цвет, какой задан для соединения (Команда) Красный, Зеленый, Желтый, Синий, Голубой, Пурпурный, Белый: Настройки цвета	Команда, Красный, Зеленый, Желтый, Синий, Голубой, Пурпурный, Белый
Цвет фона	Настройка цвета фона дисплея Черный: Задание черного цвета для фона дисплея IMD Полупрозрачный: Картинка на мониторе отображается через дисплей IMD. Прозрачный: Задание прозрачности для фона дисплея IMD.	Черный, Полупрозрачный, Прозрачный
сброс	Возврат настроек “IMD” на их значения по умолчанию	

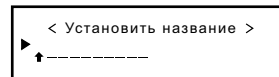
## все сброс

Восстанавливает значения по умолчанию для всех параметров и настроек монитора.

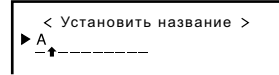
# Структура меню (продолжение)

## ● Настройка параметра "Установить название"

- 1 Измените вход на тот, которому Вы желаете присвоить имя видеоисточника.
- 2 Выберите "Установить название".
- 3 Нажимайте кнопки  $\Delta$   $\nabla$ , чтобы выбрать первый символ.
  - При каждом нажатии кнопки  $\Delta$  символы меняются следующим образом. Нажмите кнопку  $\nabla$ , чтобы изменять символы в обратном порядке.
- 4 Нажмите кнопку  $\triangleright$ , чтобы передвинуть стрелку на следующую позицию.
  - Символы, введенные до передвижения стрелки, запоминаются.
- 5 Повторите шаги 3 и 4 (максимум 10 символов).
- 6 Нажмите кнопку MENU, чтобы сохранить имя.



пробел → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-./:<>\_



## ● Использование Защита LCD

1. Задайте функцию уменьшенной нагрузки для выполнения.
2. Задайте время для срабатывания функции и время, в течение которого она будет работать.
3. Включите РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ с помощью Выполнить.

### ■ Прерывание выполнения функции в процессе ее работы.

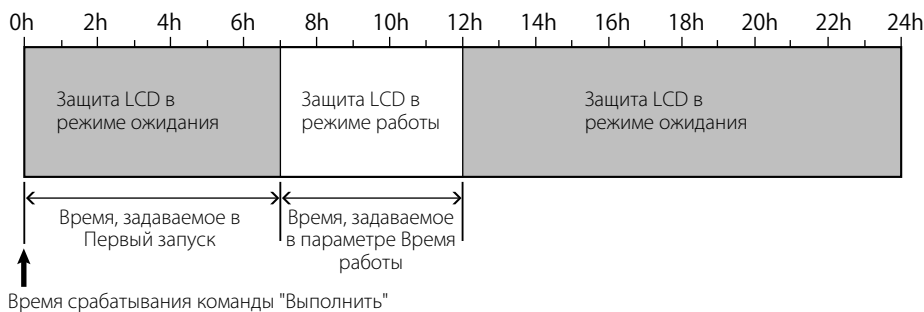
Управление данным аппаратом приводит к прерыванию РЕЖИМА РАБОТЫ.

### ■ Остановка работы функции

Выполните "Отмена". Выключите питание.

- После срабатывания функции уменьшенной нагрузки она будет автоматически выполняться каждые 24 часа до тех пор, пока не будет выключено питание или не будет выполнена команда "Отмена".

### ■ Пример настройки параметров "Первый запуск" и "Время работы"



## ● IMD (In-monitor Display — встроенный в монитор дисплей)

Данное устройство поддерживает "TSL UMD Protocol – V4.0" компании Television Systems Ltd.

Вы можете управлять 16-символьным текстовым дисплеем и одним сигнальным индикатором с каждой стороны.

Вы можете задать цвет как текста, так и сигнального индикатора.

Пользуясь настройкой адреса, можно индивидуально управлять до 127 устройствами.

Для использования установите для разъемов внешнего управления данного устройства последовательный формат.

За более подробной информацией о командах управления обращайтесь на домашнюю страницу компании Television Systems Ltd.



\* Пример дисплея IMD в нижней части экрана

## ● Режим низкой мощности

Переключает устройство в режим низкой мощности через 30 секунд после выключения монитора (в режим ожидания), чтобы еще больше уменьшить потребление электроэнергии.

- Режим низкой мощности не срабатывает, когда для параметра "Удаленное включение" в Меню настроек установлено значение "Вкл."
- Индикатор питания в режиме низкой мощности выключается.

## Кнопка функциональной настройки

Задайте функцию, назначенную кнопке F1/F2.

- Для отображения меню "Кнопка функциональной настройки"  
Нажмите кнопку  $\nabla$ , если меню не отображается.  
Нажмите кнопку MENU, чтобы выйти из меню "Кнопка функциональной настройки".

Элемент	Действие	Значение параметра
Функция1	Задайте функцию, назначенную кнопке F1.	- - -, Апертура, I/P Режим, Кадр, Центр Маркера,
Функция2	Задайте функцию, назначенную кнопке F2.	Выбор индикатора уровня, Гамма, Цветовая температура, CRC ошибки
Функции Экрана	Выберите, будет ли отображаться состояние назначенной функции при нажатии кнопки F1/F2. <b>Выкл</b> : Отображение состояния отсутствует. Выполнение функции регистрации. <b>Режим-1</b> : Состояние отображается. Выполнение функции регистрации. Состояние отображается. Нет выполнения функции регистрации. <b>Режим-2</b> : Выполнение функции регистрации, когда отображается состояние и кнопка нажимается еще раз.	Выкл., Режим-1, Режим-2

- \* Подробную информацию о функциях, назначаемых для Функция 1 и Функция 2, см. на стр. с 13 по 20.
- Об операциях с кнопкой F1/F2  
Каждый раз с нажатием этой кнопки значение настройки для назначенной функции изменяется по порядку.  
Пример: Когда назначено "Цветовая температура"

→ 9300K → 6500K → Пользов.

При каждом нажатии кнопки три значения настройки попеременно меняются.

# Внешнее управление

## О внешнем управлении

Данный монитор оснащен тремя разъемами для внешнего управления.

● **Разъем Make/Trigger (RJ-45):** Доступны следующие системы внешнего управления.

(1) **Система Make (контактная):**

Управляет монитором, замыкая или размыкая соответствующий контакт разъема на контакт заземления (ЗАЗЕМЛЕНИЕ).

(2) **Система Trigger (триггер):**

Управляет монитором, мгновенно направляя импульсный сигнал на соответствующий контакт.

☞ "Использование системы Make/Trigger" ниже

● **Разъемы RS-485 (RJ-45):** Управляет монитором через систему RS-485 (☞ "Использование последовательного соединения" на стр. 23).

● **Разъем RS-232C (9-контактный D-sub):** Управляет монитором через систему RS-232C (☞ "Использование последовательного соединения" на стр. 23).

Задайте настройки следующих элементов меню "Настройка управления" в Меню настроек в соответствии с разъемом, используемым для внешнего управления, и системой управления (☞ "Последовательный порт", "Параллельный порт" на стр. 18).

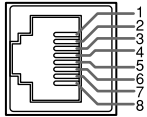
Разъем управления	Система управления	Настройки на данном аппарате	
		Настройка "Последовательный порт"	Настройка "Параллельный порт"
Разъем Make/Trigger	Параллельный порт	Make	—
		Trigger	—
Разъем RS-485	Последовательное соединение	RS-485	RS485*1
Разъем RS-232C		RS-232C	RS232C*1

\*1 Для монитора, подсоединенного к персональному компьютеру и т. п., выберите разъем, к которому устройство фактически подсоединено. Для других мониторов выберите "RS485".

## Использование системы Make/Trigger

Разъем Make/Trigger настроен следующим образом. Вы можете присвоить функцию каждому контакту разъема в "Настройка управления" (☞ "Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5" в "Параллельный порт" на стр. 18).

● Вы не можете изменить функции, присвоенные контактам разъема с 6-го по 8-й.



Контактный гнездовой разъем.

Контакт №	Название контакта
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Индикация*1
7	ВКЛ.*2
8	GND

\*1 6-й контакт разъема управляет включением и выключением сигнального индикатора (доступен для управления, когда 7-й контакт разъема в режиме недействительно.)

\*2 7-й контакт разъема переключает действительно/недействительно для внешнего управления. Управляйте разъемом с помощью системы Make.

Установлена следующая приоритетность управления.

**Make > Trigger = последовательное соединение = кнопки и меню монитора**

- Вы можете пользоваться внешним управлением, даже когда функция "Блокировка управления" установлена в режим "Громк заблокир" или "Всё заблокир" (☞ стр. 19).
- Когда монитор выключен (в режиме ожидания), внешнее управление использоваться не может. Однако некоторые функции внешнего управления (установка/разрыв соединения, включение монитора) доступны через последовательное соединение (☞ стр. 24).

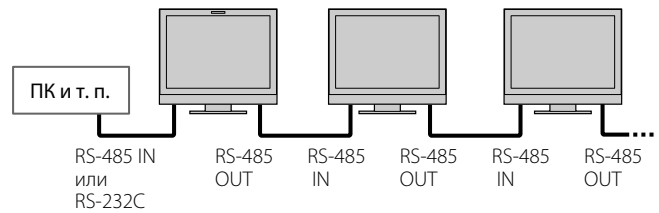
### <Система Make/Trigger>

Монитором можно управлять с помощью компьютера или специального устройства управления\*2.

● "Использование системы Make/Trigger" ниже.

\*2 Устройство управление не предлагается в свободной продаже. Если Вы хотите его приобрести, обратитесь к продавцу.

### <Последовательное соединение>



- Подробная информация приведена на стр. 23.

### Присвоение функций контактам разъема

Информацию об операциях см. на стр. 12.

- 1 Выберите "Настройка управления" в Меню настроек.
- 2 Установите для параметра "Параллельный порт" значение "Set".
- 3 Выберите имя контакта ("Pin1" – "Pin5"), которому Вы желаете присвоить функцию, а затем выберите требуемую функцию. Функции, доступные для выбора, указаны в таблице на стр. 23.

### Работа внешнего управления

- 1 Установите для параметра "Параллельный порт" из "Настройка управления" значение "Make" или "Trigger" в Меню настроек.
  - 2 Замкните 7-й контакт разъема (ENABLE) на 8-й контакт (GND), чтобы разрешить управление монитором с помощью внешнего устройства.
  - 3 Когда выбрана система "Make": Управляйте каждой из функций, замыкая или размыкая соответствующий контакт на 8-й контакт разъема (GND).  
Когда выбрана система "Trigger": Управляйте каждой из функций, используя импульсное управление, замыкая соответствующий контакт на 8-й контакт разъема (GND) приблизительно на 1 секунду.
- При изменении входа с помощью системы Make, активируйте желаемый контакт после деактивации контакта, используемого в текущий момент.
  - Когда выбрана система "Trigger", одновременно можно управлять только одной функцией. Управляйте функциями по очереди.



### <Функции, управляемые системой Make/Trigger>

Отображение	Управляемые функции	Размыкание	Замыкание
---	Нет функции.	—	—
Цвет Tally	Выбор цвета сигнального индикатора.*1	Зеленый	Красный
Тип Tally	Выбор способа включения сигнального индикатора.	Полностью	Наполовину за один раз
Tally-L(R)	Левая половина сигнального индикатора загорается красным цветом.*2	Вкл.	Выкл.
Tally-R(G)	Правая половина сигнального индикатора загорается зеленым цветом.*2	Вкл.	Выкл.
SDI 1	Переключение входа на "SDI 1".	Недействительно	Действительно
SDI 2	Переключение входа на "SDI 2".	Недействительно	Действительно
HDMI	Переключение входа на "HDMI".	Недействительно	Действительно
Component/RGB	Переключение входа на "COMPO./RGB".	Недействительно	Действительно
Видео	Переключение входа на "VIDEO".	Недействительно	Действительно
Маркер области	Индикация маркера области.	Выкл.	Вкл.
Маркер безоп	Индикация маркера безопасности.	Выкл.	Вкл.
Центр Маркера	Индикация маркера центра.	Выкл.	Вкл.
Кадр	Индикация области заданного формата.	Выкл.	Вкл.
Выбрать маркер	Выбор элементов в "Маркер".*3	Элементы без "- R"	Элементы с "- R"
Ручная	Изменение форматного соотношения.	4:3	16:9
1:1	Отображение в режиме 1:1.	Выкл.	Вкл.
Статус	Отображение состояния.*4	☞ "Отображение состояния" на стр. 12	
Индикатор уровня	Отображение индикатора уровня звука.	*5	
Тамекод	Отображение временного кода.	Выкл.	Вкл.
Выбор ID	☞ "Выбор ID" in "Информация" на стр. 19.	*6	
Цвет Выкл.	Отключение цвета.	Цвет	Монохром
Проверка LCD	Проверка экранов.	*7	
I/P Режим	Выбор режима в соответствии с входной картинкой.	*8	
Без звука	Включение/выключение функции отключения звука.	Выкл.	Вкл.
Dimmer	Изменение интенсивности индикаторов кнопок.	Нормальный	Темный

- \*1 Управление доступно, когда для параметра "Тип Tally" ("Меню настроек" → "Функции" → "Настройка Tally") установлено значение "Нормальный".
- \*2 Управление доступно, когда для параметра "Тип Tally" ("Меню настроек" → "Функции" → "Настройка Tally") установлено значение "50% яркости".
- \*3 Выбирает, какие функции в "Маркер" будут включены, элементы с "- R" в названии или элементы без "- R" в названии (☞ "Маркер" на стр. 15).
- \*4 Отображает информацию, показываемую при нажатии кнопки INPUT SELECT для текущего входа (☞ "Отображение состояния" на стр. 12). Когда управление осуществляется с помощью системы Make, информация отображается только в момент замыкания.
- \*5 Когда управление осуществляется с помощью системы Make, индикатор уровня звука переключается между режимом отображения (замыкание) и скрытия (размыкание). Когда для параметра "Выбор индикатора уровня" установлено значение "Выкл.", индикатор уровня не отображается (появляется сообщение "Недоступно").
- \*6 Когда управление осуществляется с помощью системы Trigger, тип отображения звукового канала переключается.
- \*7 Когда управление осуществляется с помощью системы Make, доступные опции настройки будут представлять собой задание значения, выбранного в текущий момент в параметре "Выбор ID" ("Вкл." или "Авто" [замыкание]) и "Выкл." (размыкание). Когда управление осуществляется с помощью системы Trigger, используются те же опции настройки, как и в меню Меню настроек (☞ "Выбор ID" в "Информация" на стр. 19).
- \*8 Когда управление осуществляется с помощью системы Make, экран переключается между нормальным экраном (размыкание) и синим экраном (замыкание). Когда управление осуществляется с помощью системы Trigger, экран изменяется таким же образом, как при нажатии кнопки SCREENS CHECK (☞ 12 на стр. 10).
- \*8 Должно управляться с помощью системы Trigger. Режим переключается в следующем порядке: "Нормальный" → "Кино" → "Поле". (Эта функция не может управляться с помощью системы Make.)

- Нельзя присваивать функцию нескольким контактам одновременно.
- Система Trigger переключает функции, замыкая контакт разьема приблизительно на 1 секунду и размыкая его.

## Использование последовательного соединения

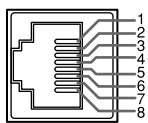
Монитором можно управлять с персонального компьютера через разъем RS-485 или RS-232C.

\* За подробной информацией относительно характеристик устройства внешнего управления обращайтесь к продавцу.

### <Характеристики связи>

Входной разъем	Кабель	Характеристики разъема	Характеристики соединения
RS-485	Прямой сетевой кабель	☞ См. внизу	Скорость передачи: 4800 бит/с Разряд информации: 8 бит Контроль по четности: Отсутствует Стоповый бит: 1 бит Контроль потока: Отсутствует Код связи: Код ASCII
RS-232C	Прямой кабель с 9-контактным D-sub разъемом (штекерный разъем для монитора, гнездовой разъем для персонального компьютера)		

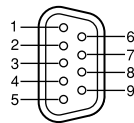
### <Технические характеристики разъема RS-485>



Контактный гнездовой разъем.

Контакт №	Входящий сигнал (IN)	Выходной сигнал (OUT)
1	TXD +	TXD +
2	TXD -	TXD -
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD -	RXD -
7	NC	NC
8	GND	GND

### <Технические характеристики разъема RS-232C>



Контактный гнездовой разъем.

Контакт №	Сигнал
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

- 7-й контакт и 8-й контакт соединены.

# Внешнее управление (продолжение)

## <Описание команд>

Все команды состоят из следующих сегментов.

Заголовок	Идентификационное имя монитора	Функция	Данные	Cr (0Dh)
-----------	--------------------------------	---------	--------	----------

### Заголовок

"!" : Команды управления с персонального компьютера и т. п. (☞ <Список основных команд> в таблице ниже).

"?" : Команды привязки с персонального компьютера и т. п.

"@" : Возвращение с монитора информации о состоянии

Чтобы установить соединение, отправьте команду на соединение с персонального компьютера и т. п.

Чтобы прервать соединение, отправьте команду на разрыв с персонального компьютера и т. п.

### Пример процедуры соединения



## <Список основных команд>

№	Команды	Функции	Данные
1	! * **1 B C N 1 Cr	Установление соединения (соединение)	Нет данных
2	! * **1 B C N 0 Cr	Завершение соединения (разрыв)	Нет данных
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	Назначение контроля с использованием идентификационного имени	01 – 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	Инициализация контроля с использованием идентификационного имени	Нет данных
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	Отображение/скрытие идентификационного имени	00: Скрыть, 01: Отображение
6	! * **1 B M E N U Cr	Отображение Главного меню/выход из операций с меню	Нет данных
7	! * **1 B U P Cr	Перемещение курсора вверх (△)	Нет данных
8	! * **1 B D O W N Cr	Перемещение курсора вниз (▽)	Нет данных
9	! * **1 B A D J R Cr	Выполнение настройки/регулировки (▷)	Нет данных
10	! * **1 B A D J L Cr	Выполнение настройки/регулировки (◁)	Нет данных
11	! * **1 B S E T U P Cr	Отображение Меню настроек	Нет данных
12	! * **1 B P W 1 Cr	Включение монитора	Нет данных
13	! * **1 B P W 0 Cr	Выключение монитора (режим ожидания)	Нет данных
14	! * **1 B I N A Cr	Выбор входа "SDI 1"	Нет данных
15	! * **1 B I N B Cr	Выбор входа "SDI 2"	Нет данных
16	! * **1 B I N C Cr	Выбор входа "HDMI"	Нет данных
17	! * **1 B I N D Cr	Выбор входа "COMPO./RGB"	Нет данных
18	! * **1 B I N E Cr	Выбор входа "VIDEO"	Нет данных
19	! * **1 B D I S P Cr	Отображение состояния*3	Нет данных
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	Включение/выключение приглушения звука	00: Выкл., 01: Вкл.
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	Изменение форматного соотношения	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	Повышение уровня громкости	Нет данных
23	! * **1 B V M N S Cr	Понижение уровня громкости	Нет данных
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	Настройка уровня громкости	00-30

● "Cr" соответствует 0Dh.

● Команды для установления соединения (соединение) (№ 1), завершения соединения (завершение) (№ 2), и включения монитора (№ 13) могут использоваться, когда монитор выключен (в режиме ожидания).

\*1 Ввод идентификационного имени монитора для " \*\*\* ". Изначально идентификационное имя монитора установлено на "00". При подсоединении нескольких мониторов "00" является командой для одновременного управления всеми мониторами.

\*2 Введите соответствующие данные в "хх".

\*3 Отображает информацию, показываемую при нажатии горячей в данный момент кнопки INPUT SELECT (☞ "Отображение состояния" на стр. 12).

# Устранение неисправностей

Здесь описаны решения наиболее распространенных проблем. Если ни одно из предложенных решений не помогло, отключите питание монитора и обратитесь к уполномоченному представителю компании или в сервисный центр.

Признак	Возможная причина и способ устранения	Страница
Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Нажмите кнопку <math>\odot</math> / I.</li> <li>● Плотно вставьте штепсель питания от сети переменного тока.</li> <li>● Включите выключатель POWER на задней панели.</li> </ul>	11 9 8
Нет картинки, когда питание включено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выберите правильный вход с помощью кнопок INPUT SELECT.</li> <li>● Прочно подсоедините кабель передачи сигналов.</li> <li>● Включите питание подсоединенного компонента и правильно задайте выход.</li> <li>● Проверьте, поддерживает ли монитор формат входного сигнала.</li> </ul>	10 8 — 29, 30
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Настройте уровень громкости.</li> <li>● Выключите функцию отключения звука.</li> <li>● Прочно подсоедините кабель передачи сигналов.</li> <li>● Включите питание подсоединенного компонента и правильно задайте выход.</li> </ul>	10 10 8 —
Отображается сообщение “Вне Диапазона”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте, поддерживает ли монитор формат входного сигнала.</li> </ul>	12, 29, 30
Появилось сообщение “Нет синхронизации”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выберите правильный вход с помощью кнопок INPUT SELECT.</li> <li>● Прочно подсоедините кабель передачи сигналов.</li> <li>● Включите питание подсоединенного компонента и передавайте на его выход видеосигналы. Или проверьте, правильно ли задан видеовыход на компоненте (настройка видеовыхода видеомagniфона или видеокарты компьютера и т. п.).</li> </ul>	10 8 —
Неправильные цвета, нет цвета.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выполните регулировку с помощью ручек настройки изображения на передней панели или настройте элементы меню “Дополнительно” в Меню настроек. Или выполните “сброс” в “Дополнительно”.</li> <li>● Проверьте, правильно ли установлены настройки кнопок COLOR Off и SCREENS CHECK.</li> <li>● Выберите подходящую цветовую систему (“Сист. Цветности”) в “Настройка сигналов”.</li> <li>● Настройте элементы меню “Настройка баланса белого” в Меню настроек. Или выполните “сброс” в “Настройка баланса белого”.</li> </ul>	10, 18 10 15 18
Изображение становится размытым.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Настройте контрастность или яркость изображения, пользуясь регулировочными ручками на передней панели. Или настройте “Контраст” или “Яркий” из “Дополнительно” в Меню настроек.</li> </ul>	10, 18
Неправильное положение изображения, неправильный размер изображения.  Иногда, в зависимости от сигнала, картинка может не заполнять весь экран. В этом случае способа решить эту проблему не существует. Пожалуйста, заранее имейте это в виду.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте, правильно ли установлена настройка 1:1.</li> <li>● Проверьте настройки “Ручная” и “Размер SD4:3” в Aspect menu.</li> <li>● Проверьте, поддерживает ли монитор формат входного сигнала.</li> <li>● Настройте размер (Горизонтальный размер/Вертикальный размер) или положение картинки (Гор. Положение/Вертик. Положение) в меню “Настройка размера/Положения”.</li> </ul>	10 14 29, 30 14
Кнопки на мониторе не работают.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите параметр “Блокировка управления” в Меню настроек на значение “Выкл.”.</li> <li>● Вы не можете использовать кнопки для регулировки элементов, управляемых системой Make. Отключение внешнего управления.</li> </ul>	19 18, 22

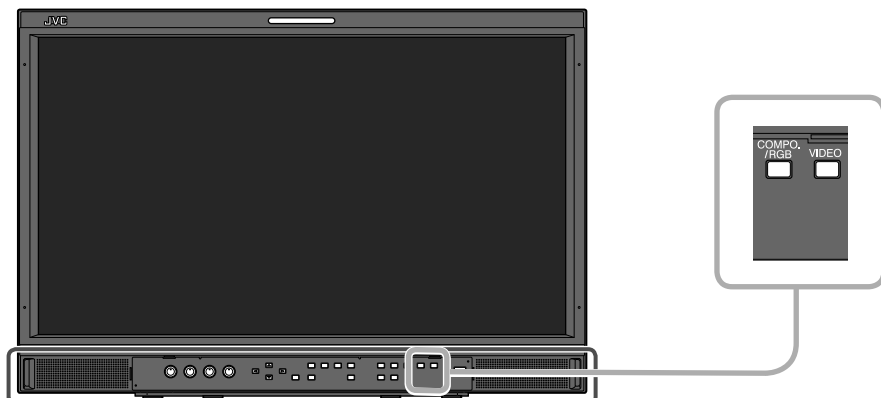
## ● Следующие явления не относятся к неисправностям.

- Когда неподвижное изображение отображается в течение долгого времени, его неотчетливый остаточный след может оставаться на экране после смены изображения. Хотя обычно остаточный след исчезает через некоторое время, в некоторых случаях он может оставаться на экране продолжительное время, в зависимости от длительности отображения неподвижного изображения. Это является свойством, присущим ЖК-дисплеям, и не представляет собой неисправность.
- Красные точки, синие точки и зеленые точки на поверхности панели являются обычными характеристиками ЖК-дисплеев и не представляют собой проблемы. ЖК-дисплеи производятся с использованием очень точных технологий, однако, помните, что может иметься несколько темных или постоянно горящих пикселей.
- Следующие признаки свидетельствуют о наличии проблем, только если изображения и звуки не воспроизводятся нормально.
  - При прикосновении к монитору произошло легкое поражение электрическим током.
  - Верхняя и/или нижняя панель монитора нагрелась.
  - Из монитора слышится потрескивание.
  - Из монитора слышится механический шум.

# Устранение неисправностей (продолжение)



## Программа самодиагностики

Данный монитор оснащен функцией самодиагностики, которая позволяет обнаружить неполадку и известить о ней пользователя. Это облегчает поиск и устранение неполадок. При возникновении какой-либо проблемы начинают мигать один или несколько индикаторов INPUT SELECT. Если это произойдет, выполните шаги, описанные внизу, и обратитесь к продавцу, чтобы устранить проблему.



На рисунке показан монитор DT-E21L4.

**Если изображение на экране пропадает и один или несколько индикаторов INPUT SELECT (COMPO./RGB, VIDEO) на передней панели начинают мигать...**

- 1 Проверьте, какие индикаторы мигают.
  - 2 Нажмите кнопку  /  для отключения монитора (в режим ожидания).
  - 3 Выключите выключатель питания на задней панели.
  - 4 Отсоедините шнур питания от розетки переменного тока.
  - 5 Обратитесь к продавцу и сообщите ему, какие индикаторы мигали.
- При включении монитора вскоре после его выключения (или после короткого перебоя в питании), индикаторы INPUT SELECT могут мигать и изображение может не отображаться. Если это произойдет, выключите питание и подождите по крайней мере 10 секунд перед тем, как включить питание монитора вновь. Если индикаторы INPUT SELECT не будут мигать, монитор можно использовать в штатном режиме.
  - Функция самодиагностики не работает, когда для параметра "Удаленное включение" в меню настройки установлено значение "Выкл." и вы выключили монитор (переключили монитор в режим ожидания).

# Технические характеристики

## Общие сведения

Название модели	DT-E21L4	DT-E17L4G
Тип	Мультиформатный монитор с ЖК-дисплеем	
Размер экрана	Широкоформатный типа 21	Широкоформатный типа 17
Форматное соотношение	16:9	
Частота горизонтальной/вертикальной развертки (компьютерный сигнал)	H: 31,469 кГц – 75,000 кГц V: 49,990 Гц – 75,062 Гц * Некоторые сигналы в этом частотном диапазоне могут не отображаться (отображается сообщение "Вне Диапазона").	
Поддерживаемый формат видеосигнала	☞ "Допустимые сигналы" на стр. 29	
Формат	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
Аудиовыход	Встроенный динамик: 1,0 Вт + 1,0 Вт	
Условия эксплуатации	Рабочая температура: 5°C – 35°C Рабочая влажность: 20% – 80% (без конденсации) (Может незначительно зависеть от внешних условий в месте установки.)	
Требования к электропитанию	220 В – 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц; или 12 В – 17 В постоянного тока	
Номинальный ток	0,4 А (220 В – 240 В переменного тока) 3,5 А (Постоянный ток 12 В – 17 В)	0,3 А (220 В – 240 В переменного тока) 3,0 А (Постоянный ток 12 В – 17 В)
Габаритные размеры (без выдающихся частей)	Ширина: 515 мм      515 мм Высота: 352,1 мм      347 мм Глубина: 181 мм      99,8 мм (включая стойку)      (без стойки)	Ширина: 430 мм      430 мм Высота: 314,1 мм      309 мм Глубина: 181 мм      102 мм (включая стойку)      (без стойки)
Вес	7,7 кг (включая стойку) 6,2 кг (без стойки)	7,1 кг (включая стойку) 5,6 кг (без стойки)
Принадлежности	Шнур питания для источника постоянного тока x 2, Держатель шнура питания x 1, Винт x 2 (для держателя шнура питания)	

## ЖК-панель

Тип	21 дюймов, широкоформатный, активная матрица TFT	17 дюймов, широкоформатный, активная матрица TFT
Эффективный размер экрана	Ширина: 477 мм Высота: 268 мм Диагональ: 547 мм	Ширина: 382 мм Высота: 215 мм Диагональ: 438 мм
Число отображаемых пикселей	1920 x 1080	
Количество отображаемых цветов	16,70 миллионов	
Углы обзора (TYP.)	170° (по горизонтали), 160° (по вертикали)	160° (по горизонтали), 60° (вверх), 80° (вниз)
Яркость (TYP.)	250 кд/м <sup>2</sup>	300 кд/м <sup>2</sup>
Коэффициент контрастности (TYP.)	1000:1	600:1

## Разъемы входа/выхода

Видео	VIDEO	Вход/выход композитного сигнала: 1 порт, соединительный разъем BNC x 2, 1 В (p-p), 75 Ω * Входные (IN) и выходные (OUT) разъемы соединены параллельно (автоматическое прекращение).
	HDMI	Вход для сигналов HDMI (совместим с HDCP): Соединительный разъем HDMI x 1
	COMPO./RGB (R, G, B, HS, VS или Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Вход аналогового компонентного сигнала/Вход аналогового сигнала RGB: 1 порт, 15-контактный разъем mini D-SUB x1 Y: 1 В (p-p), 75 Ω (с синхронизацией) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0,7 В (p-p), 75 Ω HS, VS: 0,3 В (p-p) – 5 В (p-p) * Для HS и VS измените разъемы Низкий/Высокий вручную.
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Вход для цифровых сигналов (совместим с сигналами EMBEDDED AUDIO): автоматическое обнаружение, 2 порта, соединительный разъем BNC x 2
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Выход цифровых сигналов (совместим с сигналами EMBEDDED AUDIO): 1 порт отключаемый, соединительный разъем BNC x 1
Звук	AUDIO (IN)	Вход аналоговых звуковых сигналов: 2 линии, соединительный разъем RCA x 2, стереофоническое мини-гнездо x1, 500 мВ (rms), высокий импеданс
	AUDIO (MONITOR OUT)	Выход аналоговых аудиосигналов: 1 порт, соединительный разъем RCA x 2, 2, 500 мВ (rms)
Внешнее управление	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Использование системы Make/Trigger" на стр. 22
	REMOTE (RS-485)	☞ "Использование последовательного соединения" на стр. 23
	REMOTE (RS-232C)	

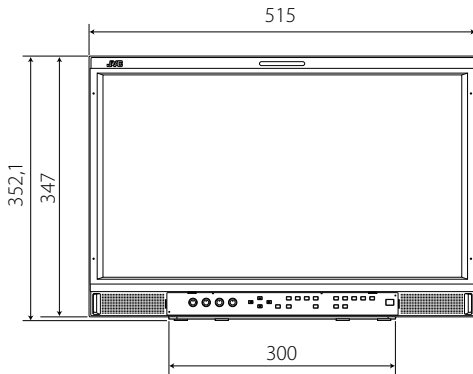
# Технические характеристики (продолжение)

## Размеры

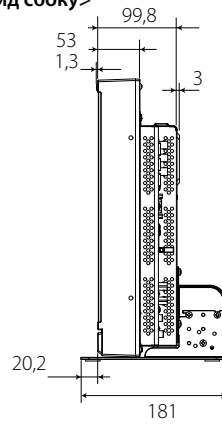
Единицы измерения: мм

### DT-E21L4

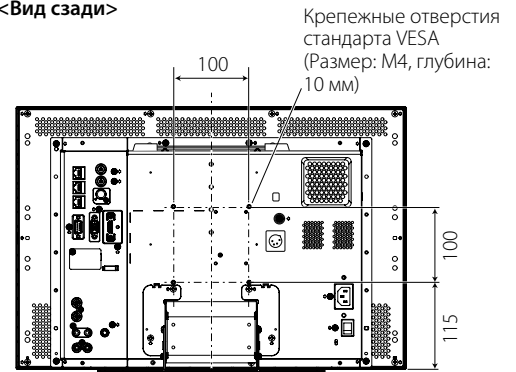
<Вид спереди>



<Вид сбоку>

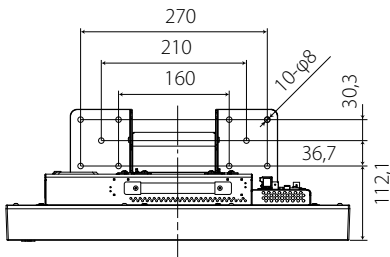


<Вид сзади>

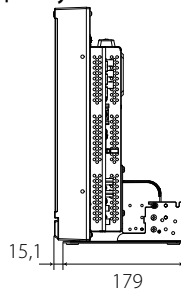


### Установка монитора на полку

<Вид сверху>

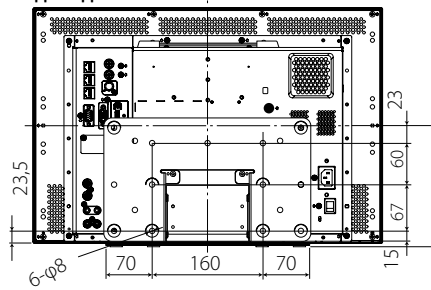


<Вид сбоку>

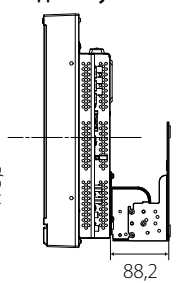


### Установка монитора на стену

<Вид сзади>

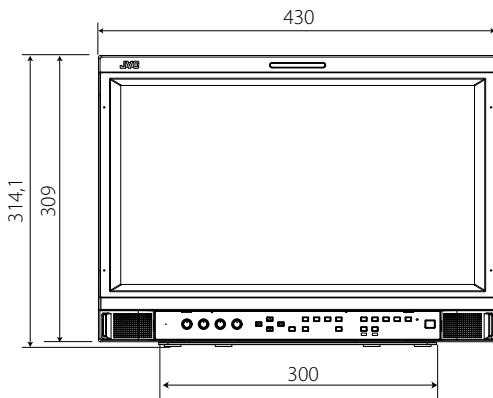


<Вид сбоку>

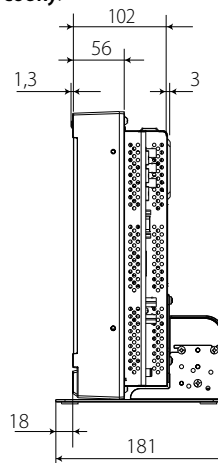


### DT-E17L4G

<Вид спереди>



<Вид сбоку>

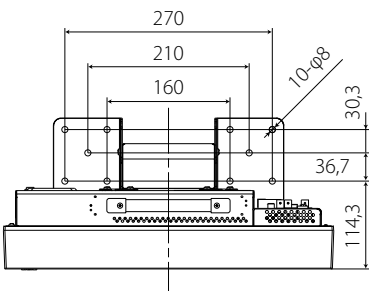


<Вид сзади>

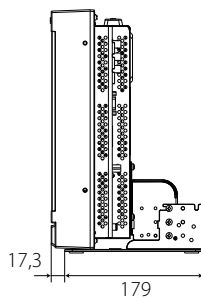


### Установка монитора на полку

<Вид сверху>

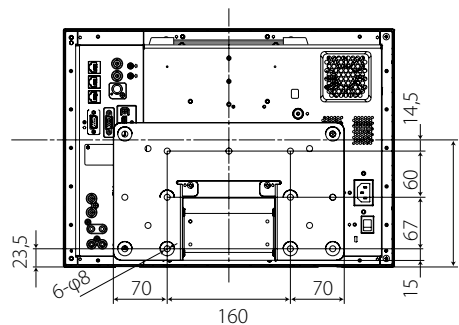


<Вид сбоку>

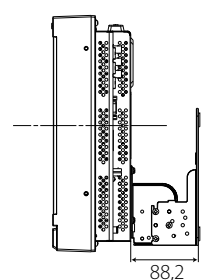


### Установка монитора на стену

<Вид сзади>



<Вид сбоку>



## Допустимые сигналы

Следующие сигналы доступны для данного монитора.

### Видеосигналы

№	Имя сигнала	Формат сигнала показан в окне отображения состояния (см. стр. 12)*5	Входной разъем				
			VIDEO	аналоговый COMPO.	аналоговый RGB	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: Принимается

—: Неприменимо

\*1 Совместим с сигналами EMBEDDED AUDIO.

\*2 Сигнал распознается как 1080/60i, и в состоянии отображается как "1080/60i".

\*3 Сигнал распознается как 1080/59.94i, и в состоянии отображается как "1080/59.94i".

\*4 Сигнал распознается как 1080/50i, и в состоянии отображается как "1080/50i".

\*5 Для форматов сигналов, кроме входа E.Audio HD/SD SDI, \*\*/59.94, \*\*/29.97 и \*\*/23.98 будут отображаться как \*\*/60, \*\*/30 и \*\*/24, соответственно.

- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.
- HDCP обозначает High-bandwidth Digital Content Protection (защита цифрового содержимого с высокой пропускной способностью), технологию защиты от копирования высокой надежности, используемую по лицензии компании Digital Content Protection, LLC.

# Технические характеристики (продолжение)

## Компьютерные сигналы (предустановленные)

Вход аналоговых сигналов RGB (разъемы COMP./RGB) и вход DVI (разъем HDMI):

№	Имя сигнала	Разрешение		Частота		Система развертки
		По горизонтали	По вертикали	Горизонтальная (кГц)	Вертикальная (Гц)	
1	VGA60	640	480	31.5	59.9	Прогрессивная
2	WVGA60	852	480	31.5	59.9	Прогрессивная
3	SVGA60	800	600	37.9	60.3	Прогрессивная
4	XGA60	1024	768	48.4	60.0	Прогрессивная
5	WXGA (1280)	1280	768	47.8	60.0	Прогрессивная
6	WXGA+60	1440	900	55.9	60.0	Прогрессивная
7	SXGA60	1280	1024	64.0	60.0	Прогрессивная
8	UXGA60 *1	1600	1200	75.0	60.0	Прогрессивная
9	WUXGA60 *1	1920	1200	74.0	60.0	Прогрессивная
10	1080/60p	1920	1080	67.5	60.0	Прогрессивная
11	1080/50p	1920	1080	56.3	50.0	Прогрессивная
12	US TEXT *2, *5	720	400	31.5	70.1	Прогрессивная
13	WXGA (1360)	1360	768	47.7	60.0	Прогрессивная
14	SXGA+/60A *3	1400	1050	64.0	60.0	Прогрессивная
15	SXGA+/60B *4	1400	1050	65.2	60.0	Прогрессивная
16	MAC13 *5	640	480	35.0	66.7	Прогрессивная
17	MAC16 *5	832	624	49.7	74.5	Прогрессивная
18	MAC19 *5	1024	768	60.2	74.9	Прогрессивная
19	MAC21 *5	1152	870	68.7	75.1	Прогрессивная

\*1 Когда на вход поступают сигналы № 8 и 9, тонкие линии станут тусклыми, поскольку разрешение их сигналов выше по сравнению с разрешением экрана.

\*2 Сигнал распознается как VGA400/70, и в состоянии отображается как "VGA400/70".

\*3 Сигнал распознается как SXGA+60, и в состоянии отображается как "SXGA+60".

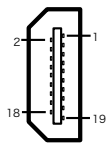
\*4 Сигнал распознается как SXGA+60\*, и в состоянии отображается как "SXGA+60\*".

\*5 Поддерживается только вход аналоговых сигналов RGB.

- Непредустановленные сигналы могут не отображаться нормально, даже если их частота находится в допустимом диапазоне.
- Когда на вход поступает предустановленный сигнал, формат сигнала отображается на экране отображения состояния. Когда на вход поступает непредустановленный сигнал, появляется индикация "Вне Диапазона".

## Технические характеристики разъема HDMI

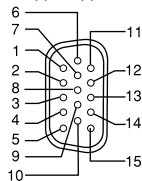
Подсоедините разъем к выходному разъему HDMI видеоустройства.



Контакт №	Сходной сигнал	Контакт №	Сходной сигнал	Контакт №	Сходной сигнал
1	Данные T.M.D.S 2+	8	Экран для данных T.M.D.S 0	15	SCL
2	Экран для данных T.M.D.S 2	9	Данные T.M.D.S 0-	16	SDA
3	Данные T.M.D.S 2-	10	Тактовая частота T.M.D.S +	17	DDC/CEC GND
4	Данные T.M.D.S 1+	11	Экран для тактовой частоты T.M.D.S	18	Питание +5 В
5	Экран для данных T.M.D.S 1	12	Тактовая частота T.M.D.S -	19	Распознавание оперативного подключения
6	Данные T.M.D.S 1-	13	CEC		
7	Данные T.M.D.S 0+	14	Запасной (не подсоединен)		

## Технические характеристики 15-контактного разъема mini D-SUB

Подсоедините разъем к выходному 15-контактному разъему D-SUB видеоустройства.



Контакт №	Сходной сигнал	Контакт №	Сходной сигнал	Контакт №	Сходной сигнал
1	Видеосигнал красного цвета	6	Возврат видеосигнала красного цвета	11	Не подсоединен
2	Видеосигнал зеленого цвета или сигнал синхронизации зеленого цвета	7	Возврат видеосигнала зеленого цвета	12	Данные I2C
3	Видеосигнал синего цвета	8	Возврат видеосигнала синего цвета	13	Сигнал горизонтальной или композитной синхронизации
4	Не подсоединен	9	Не подсоединен	14	Сигнал вертикальной синхронизации
5	Заземление	10	Заземление	15	Часы I2C

### Замечание по транспортировке

Монитор является точным устройством и требует использования специальных материалов для транспортировки. Для упаковки используйте только материалы, поставляемые компанией JVC или уполномоченными дилерами JVC.

- Для большей простоты некоторые изображения и иллюстрации могут быть увеличены, удалены, объединены или немного отличаться от реального изделия.
- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Все названия компаний и продуктов, встречающиеся в данном документе, используются здесь только в целях их идентификации и могут являться торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками их законных правообладателей.





**JVC**

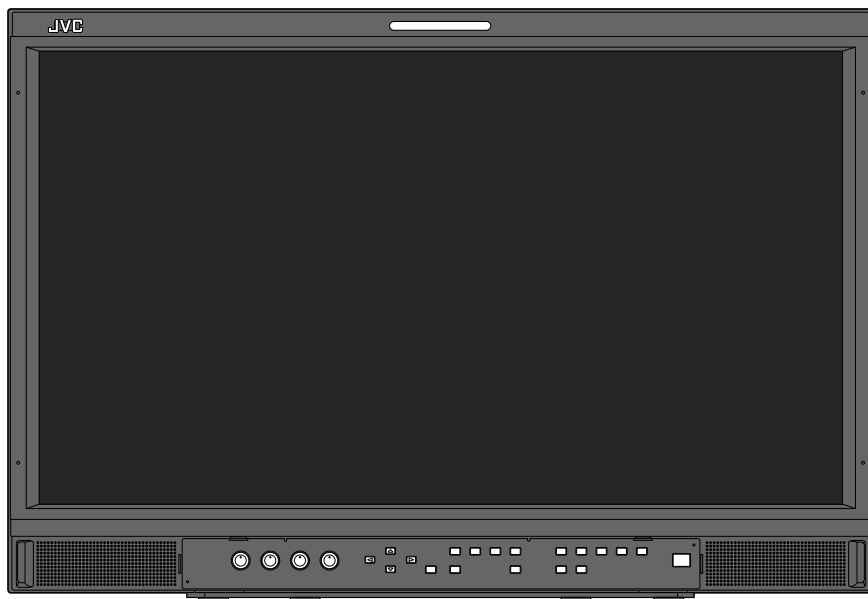
# JVC

多格式 LCD 监视器

## DT-E21L4

## DT-E17L4G

使用说明书





图中监视器为 DT-E21L4。

ZH  
(S)

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

# 使用前的安全注意事项

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK**  
**DO NOT OPEN**

**警告** 为了减少火灾和触电的危险。切勿打开盖板（或后盖）。本机内部没有用户可自行维修的零件。所有维修工作应由有资格的人员完成。

等边三角形内带箭头的闪电标记警示用户附件中存在未绝缘的“危险电压”，可能足够对人体造成电击。

等边三角形内叹号标记警示用户重要的操作和维护（服务）说明书已随装置附带。

**警告：** 为了减少火灾和触电的危险，切勿让本机受雨淋或潮湿。勿在机体的上面放置盛满液体的容器，如花瓶。

**警告：** 本产品为 A 级产品。使用本品可能会产生无线电干扰，使用者须采取适当措施。

## 重要的安全措施

利用电能可以产生许多有用的功能。本机经精心设计和制造，能够保证您的人身安全。但是不当使用会引起电击或火灾。为了不损坏本机内部的安全装置，请遵守本机在安装、使用及维修时的以下基本规则。请在使用前仔细阅读“重要的安全措施”。

- 在使用本产品之前，须仔细阅读有关安全和操作的所有说明。
- 安全和操作说明书须妥善保存，以便将来参考之用。
- 本产品上和使用说明书中的警告均须严格遵守。
- 必须按照所有的说明进行操作。

### 电源的连接

本产品的额定电压为 AC 120 V（对应美国和加拿大）和 AC 220 – 240 V（对应欧洲，亚洲国家和英国）。附带的电源线与以下的供电电压和国家相一致。仅使用指定的电源线以确保安全和 EMC 法规。

- 本产品不附带所有类型的电源线。

对应美国和加拿大： AC 120 V	对应欧洲和亚洲 国家： AC 220 – 240 V	对应英国： AC 220 – 240 V
-----------------------	----------------------------------	-------------------------



这个插头只能插入接地的电源插座。如果您不能将插头插入插座，请联系电工安装合适的电源插座。不要使接地插头失去其安全功效。

- 本产品需使用标签上标明的电源类型进行操作。如果您不确定您当地的电源类型，向您的产品经销商或当地的供电公司咨询。

### 警告：

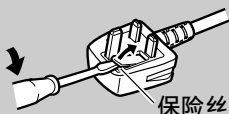
- 切勿对应 AC 120 V 和 AC 220 – 240 V 使用相同的电源线。这样做可能引起故障，短路或火灾。

### 仅对应英国电源线的注意事项

英国的电源线插头具有内置保险丝。更换保险丝时，确保使用合格的额定电压正确的型号，并重新固定保险丝盒盖。（请咨询经销商或专业人员。）

### 如何更换保险丝

使用叶片螺旋刀打开保险丝盒并更换保险丝。



- 在连接例如录像机和个人电脑等其他产品之前，您必须关闭本产品的电源以防止电击。
- 切勿使用生产商不推荐的附件，因为它们可能会有危险。
- 当需要更换部件时，确保技师使用了生产商规定的更换部件或同等物。未经许可的更换物可能会引起火灾，电击或其他危险。
- 关于本产品任何服务和维修的实行，询问技师后完成安全检测以确定本产品运作正常。

- 切勿将本机安装在以下环境中：
  - 潮湿或多尘房间内
  - 将本机暴露于油烟或蒸汽环境中，如靠近厨房或加湿器
  - 靠近热源
  - 容易发生结露的环境，如靠近窗户的地方
  - 暴露于直射阳光或强光的位置
- 切勿将本产品置于不稳定的台车，架子或桌子上。否则本产品可能会翻倒，从而导致儿童或成人受伤并使本产品遭到严重破坏。须按照厂家的说明安装本产品并使用厂家所推荐的机架。
- 请勿在水附近使用本产品。
- 确保将本产品安装在保持适当温度和湿度的地方。（见第 27 页上的“操作状态”）  
本机在使用过程中会发热。使用本产品时请足够小心。

在下列情况下，

1. 关闭电源。
2. 将本机与墙壁插座断开连接。
3. 请向专业人员咨询。
  - a) 当本机冒烟或发出异味。
  - b) 当本机在性能上有明显变化时  
— 例如，无图像或无声音。
  - c) 如果有液体溅在本产品上或有物体砸在本产品上时。
  - d) 如果本机受了雨淋或受潮时。
  - e) 如果本机因摔落或其他原因受损。
  - f) 当电源线或插头破损时。

请勿试图自己维修本产品。否则，打开或拆下机壳时可能会触及危险的电压或发生其他危险。所有服务请向专业人员咨询。

如果声音失真，切勿长时间使用本产品。

使用本机上标明的电源。

- 交流电源：220 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
- 直流电源：12 V - 17 V

- 交流电源由打开/关闭后面板上的 POWER 开关控制。如果本产品安装在无法方便地打开/关闭 POWER 开关的地方，从交流电源插座插入/拔出电源线来控制交流电源。此种情况下，在尽可能靠近交流电源插座的位置安装本产品，并为插入/拔出电源线留足空间。如果本产品安装在无法方便地插入/拔出电源线的地方，安装一个便于操作的装置至建筑的线路来启动/关闭电源。
- 当本机暂不使用时或长期不使用时，请从墙上电源插座拔下本机的插头并断开电缆系统。
- 切勿使墙上电源插座、延长导线或其他装置的方便插座等过载，否则会导致致火灾或触电的危险。
- 为防止触电，请仅使用本产品附带的专用导线。

- 机壳上的槽和开口用于通风。它们保证了本产品的可靠的操作性能，并可防止本机过热。这些开口不可被堵塞或盖住。
- 在任何情况下不要将物品推入本品的开口处，推入物可能会触到危险电压点或造成部件短路引起火灾或触电。
- 避免将任何液体溅在本品上。
- 避免在本品上放置任何东西。（在本品上放置液体，明火，布料和纸张等可能会引起火灾。）
- 切勿猛然晃动 LCD 面板。（切勿使用任何物体砸它或机尖角工具戳它。）
- 切勿在本机上放置重物。
- 切勿践踏本机或在本机上悬挂物件。

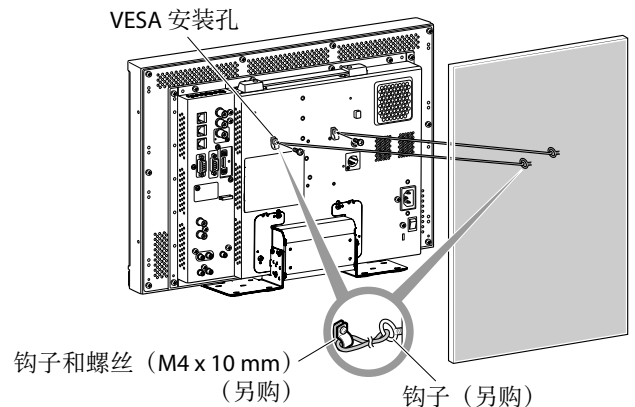
## 警告

### 为防止因突然摔落而造成的伤害

使用绳子将监视器固定至墙壁。

#### 固定监视器

使用 M4 x 10 mm 的螺丝（另购）连接钩子（另购）至后面板上的 VESA 安装孔（使用上面的两个孔）。使用耐用的绳子连接监视器后面板上的钩子至墙壁或柱子。



图中显示器为 DT-E21L4.

# 使用前的安全注意事项（续）

仅对应欧洲联盟

亲爱的顾客，

本装置符合欧洲有效的关于电磁兼容性和用电安全的规定和标准。

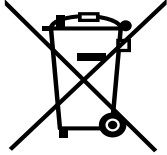
JVC KENWOOD Corporation 的欧洲代表处是：

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

德国



## 用户旧设备处理信息

[欧盟国家]

此符号表示，在电气和电子设备使用寿命结束时，不应将其当作一般家庭废弃物进行处理。而是要按照您所在国家的法律，将电气和电子设备送交适合的收集点进行回收处理。

**注意：**  
此符号仅在欧盟国家中有效。

通过正确处理此产品，可以保护自然资源，防止对环境和人体健康造成潜在不良影响。有关收集点和产品回收的详情，请联系当地市政办公室、家庭废弃物处理服务中心或购买本产品的商店。

按照国家法律，不正确处理此废弃物可能会受到处罚。

（商业用户）

如果您要处理本产品，请访问我们的网站 <http://www.jvc.eu/>，以获得关于产品返还的信息。

[欧盟以外的其他国家]

如果您要处理本产品，请按照您所在国家有关处理旧电气和电子设备的法律或其他法规进行处理。

## EMC 补充条款

本设备符合相应的欧洲规定的条款和保护要求。本设备用于专业的视频机器并能够用于以下环境：

- 控制的 EMC 环境（例如专门建造的广播和录音室）和乡村的户外环境（远离铁路和架空电力线路等）

为了保持最好的性能并确保电磁兼容性，建议使用不超过以下长度的电缆：

电缆	长度
电源线 （附带的电缆（H05VV-F 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> ））	2.0 m
视频信号电缆（同轴电缆）	2.0 m
音频信号电缆（屏蔽电缆）	1.5 m
带有磁芯滤波器的 DVI 电缆（屏蔽电缆）	2.0 m
RS-232C 电缆（屏蔽电缆） （带有 D-sub 9-针连接器的直线电缆）	2.0 m
RS-485 电缆（对绞电缆） （直线 LAN 电缆）	2.0 m
REMOTE 电缆（对绞电缆） （直线 LAN 电缆）	2.0 m

本装置的启动电流为 1.00 安培

## 注意

如果强电磁波或磁力在音频电缆或信号电缆附近，声音或图像会含有噪音。此种情况下，请使电缆远离干扰源。仅对应欧洲联盟

# 操作注意事项

LCD 面板和背光有使用寿命。基于 LCD 面板的基本特征，可能会发生残影或不均匀显示。建议您偶尔切换图像，启动省电功能，或经常关闭电源，以减轻 LCD 面板的负载。LCD 面板持续不断的运行可能会使面板的性能加速退化。

## ● 长时间使用本产品的注意事项

如果您要使用监视器数小时，建议您在 Main Menu（主菜单）中将“Sync Function”中的“No Sync Action”设定至“Power Save”。这将能够降低电力消耗并避免过度使用监视器。要减轻对 LCD 面板的损坏，建议使用 LCD Saver 功能。

## ● 在高温下使用本产品的注意事项

切勿在高温下使用本产品；否则，本产品部件或 LCD 面板可能损坏。本产品配备有温度感应器，当温度达到一定程度时会发出警告。如果温度超出正常使用范围，“Temp. Over”字样显示，且如果温度继续升高，电源将自动关闭。此种情况下，将本机移至低温处冷却。

## ● 保养

在清洁本机前，请从墙壁电源插座拔下插头。

### 屏幕

要避免屏幕出现不可修复的故障，如色彩不匀，失真，划伤，请注意以下内容：

- 切勿在屏幕上用胶水或粘带粘贴任何东西。
- 切勿在屏幕上书写任何东西。
- 切勿用硬物敲击屏幕。
- 避免屏幕上出现结露。
- 切勿用任何液体擦拭屏幕，如水。此外，使用以水稀释的中性清洁剂或溶剂，如酒精，稀释剂或轻油精，擦拭屏幕可能会影响屏幕的防反射处理。
- 切勿用力擦拭屏幕。

请用软布擦拭屏幕的污点。如果屏幕污点过多，请用在均匀的中性蒸馏洗洁精中浸泡过的湿软布擦拭，然后用软干布擦拭。

### 机壳

要避免机壳损坏，如油漆脱落，请注意以下内容：

- 切勿用溶剂擦拭机壳，如酒精，稀释剂或轻油精。
- 切勿将机壳暴露于任何挥发性物质中，如杀虫剂。
- 切勿使橡胶或塑料长期与机壳接触。
- 切勿用力擦拭机壳。

请用软布擦拭机壳的污点。如果机壳污点过多，请用在以水稀释的中性清洁剂中浸泡过的湿软布擦拭，然后用软干布擦拭。

### 通风孔

请使用真空吸尘器吸除通风孔（所有的开孔）周围的灰尘。如果没有真空吸尘器，则可使用软布擦拭。不清理通风口周围的灰尘将无法适当控制温度，因而损伤本机。

## 目录

使用前的安全注意事项 .....	2	菜单设置 .....	12
重要的安全措施 .....	2	操作步骤 .....	12
操作注意事项 .....	5	菜单转换表 .....	13
长时间使用本产品的注意事项 .....	5	Main Menu（主菜单） .....	14
在高温下使用本产品的注意事项 .....	5	Set-Up Menu（设定菜单） .....	17
保养 .....	5	外部控制 .....	22
安装 .....	6	关于外部控制 .....	22
连接 .....	8	使用 Make/Trigger（接通/触发）系统 .....	22
后面板 .....	8	使用串行通讯 .....	23
日常操作 .....	10	故障排除 .....	25
前面板 .....	10	自检程序 .....	26
		规格 .....	27
		一般 .....	27
		LCD 面板 .....	27
		输入/输出端子 .....	27
		尺寸 .....	28
		可接收信号 .....	29

# 安装

- 切勿将手臂放在监视器上或倚靠监视器。
- 安装监视器时，切勿触摸 LCD 面板。
- 确保牢固地安装监视器，以防止监视器摔落，否则可能会损坏监视器或造成人员受伤。

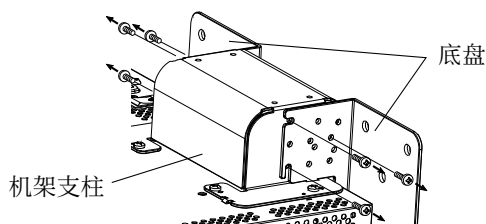
## ● 使用螺丝在架子或其他适合的表面上安装监视器

通过将机架底座移动到后部位置，就可以在不突出机架底座的情况下安装监视器。

### 注意

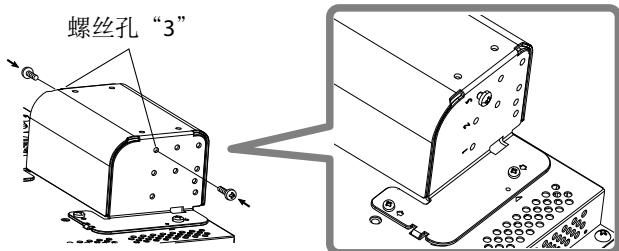
- 使 LCD 朝下将监视器放置在布上，以免损坏 LCD 面板。
- 将机架底座移动到后部位置后，确保使用市售的螺丝将机架装上。

### 1 松开机架支柱上的机架螺丝，然后卸下底座。



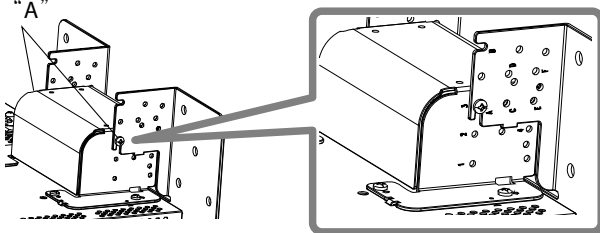
### 2 将机架螺丝暂时安装到机架支柱左右两侧上的孔“3”中。

- 暂时拧紧机架螺丝，使其从螺丝孔中突出约 4 mm。



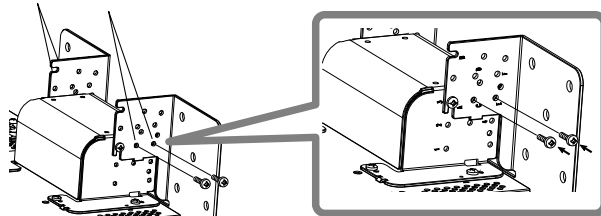
### 3 将左右两侧上的凹槽“A”钩挂在机架支柱上暂时安装的螺丝上。

凹槽“A”

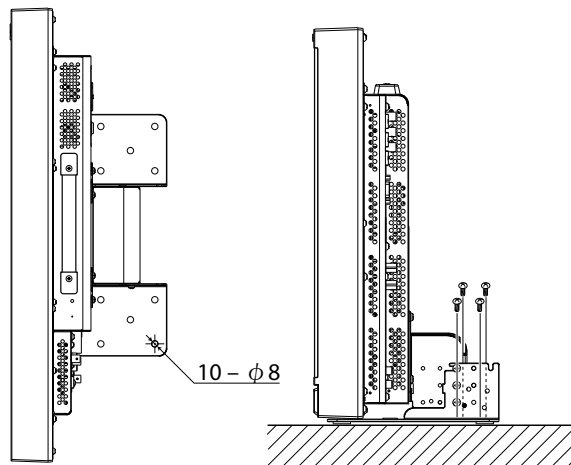


### 4 调节位置，使机架支柱上的螺丝孔与底座上左右两侧的螺丝孔“C”和“E”对齐，拧紧一侧上的两颗机架螺丝（两侧一共四颗螺丝），然后最终重新拧紧暂时安装的螺丝以锁定机架支柱和底座。

螺丝孔“C”和“E”



### 5 至少为机架底座上的螺丝孔（10 - φ8）使用两颗市售的螺丝（两侧至少使用四颗螺丝），以便固定监视器。（请使用具有足够支撑强度，并对预期振动外力具有足够耐受力的螺丝。）



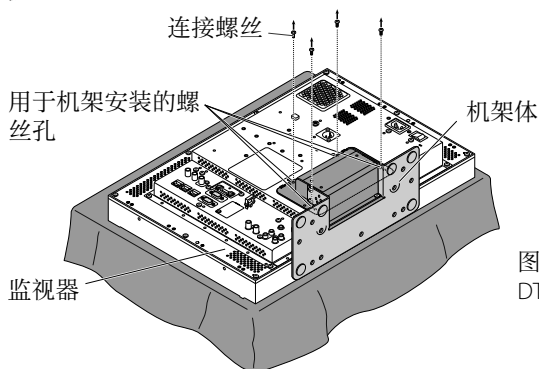
### 注意

- 不使用螺丝来固定机架非常危险，因为这样不仅可能会因监视器翻倒或摔落而造成监视器损坏，还可能会造成人员受伤或电击。

## ● 卸下机架

### 注意

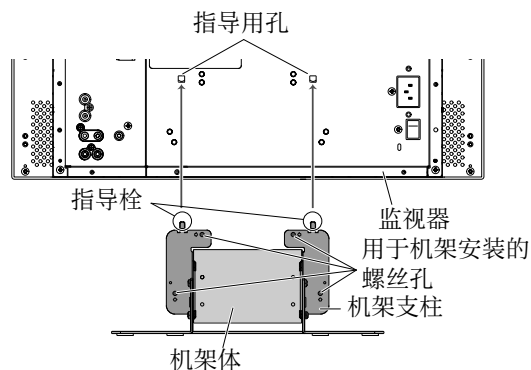
- 使 LCD 朝下将监视器放置在布上，以免损坏 LCD 面板。



图中监视器为 DT-E21L4。

## ● 安装机架

将监视器安装在机架上时，将机架底座上的指导用栓插入监视器上的指导用孔将机架放置在正确的位置。然后用安装螺丝将机架安装牢固。





## ● 在墙壁上安装监视器

通过更改机架底盘的安装方式可以在墙壁上安装监视器。

### 安装仅可由授权的专业人员进行

有关本机的安装，请咨询授权的专业人员。为防止出现事故，必须严格遵守安装说明。本产品的销售是在经适当培训和合格的专业人员来安装本机的条件下进行的。

### 关于事故/损坏

我们对因错误的组装、错误的墙壁安装、不安全的墙壁安装、错误使用、改造或自然灾害所造成的任何损失概不负责。

- 请注意，将监视器安装到墙壁后，如果将其卸下，则螺丝孔和锚固螺栓将仍留在墙壁表面上。如果长时间使用 LCD 监视器，可能会由于监视器发出的热量/气流而导致墙壁表面变色。

## ⚠ 危险

- 有关如何在墙壁上安装和固定本机，请咨询授权的专业人员。切勿尝试自行安装本机。不当的组装或安装可能会造成本机在安装时摔落，从而导致重大事故的发生。为防止发生此类情况，将检查安装表面中材料的强度。也请在安装后再次检查材料的强度。

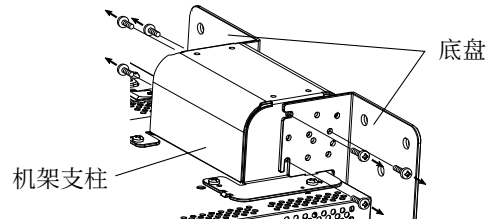
## ⚠ 警告

- 使用本产品之外的其他监视器可能会由于 LCD 监视器翻倒而导致设备损坏或人身伤害。
- 请牢固地安装所有的螺丝。否则，可能会导致 LCD 监视器和机架摔落，有造成设备损坏或人身伤害的潜在危险。
- 本机并不附带用于将其固定到墙壁上的锚固螺栓等等。请确保手头有适用于安装位置的相关材料。
- 应将监视器安装到能够长期支撑监视器和机架总重量，并足以抵御地震、可想象的振动以及其他外力影响的墙壁上。
- 在木制墙壁上安装时  
本机的重量是通过墙柱或墙钉来承受的，因此如果其不够坚固，应重新加固。切勿在石膏板或薄胶合板制成的墙壁上安装墙壁安装型监视器。请使用适用于墙壁构造和材料的市售螺丝。
- 在混凝土墙壁上安装时  
请使用能够支撑 LCD 监视器重量的市售墙锚。
- 切勿在送风机或空调的进气口附近安装墙壁安装型监视器。
- 切勿在易受到频繁的振动、冲击或其他外力的位置安装墙壁安装型监视器。
- 切勿在可能会受人倚靠的位置安装本机。
- 切勿阻挡通风孔。
- 切勿在非垂直墙壁上安装监视器。

## ⚠ 注意

- 有关电气作业，请咨询授权的专业人员。在安装过程中使用损坏的电源线（即，电线裸露或折断），可能会导致火灾或电击。
- 请在足够的作业空间内进行作业。在不适合的条件下进行作业可能会导致设备损坏或人身伤害。
- 避免在有电线或水管的区域中安装本机，否则可能会导致火灾或电击。

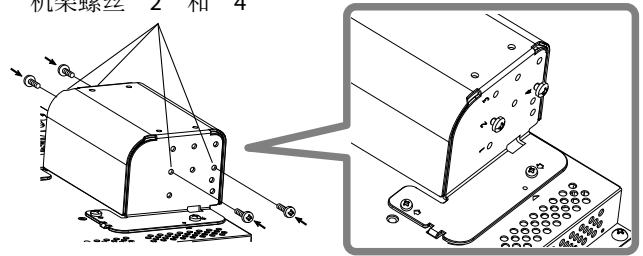
- 1 使 LCD 朝下将监视器放置在布上，以免损坏 LCD 面板。松开机架支柱上的机架螺丝，然后卸下底盘。



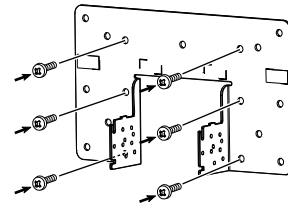
- 2 将机架螺丝暂时安装到机架支柱左右两侧上的孔“2”和“4”中。

- 暂时拧紧机架螺丝，使其从螺丝孔中突出约 4 mm。

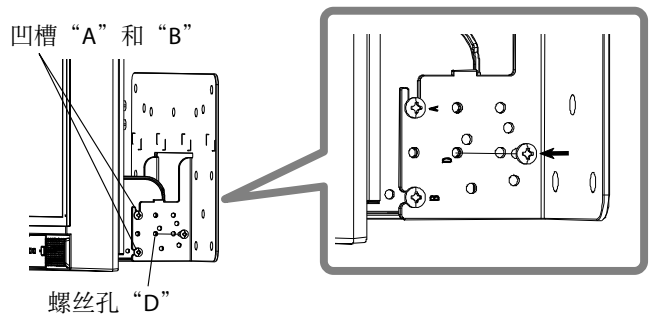
机架螺丝“2”和“4”



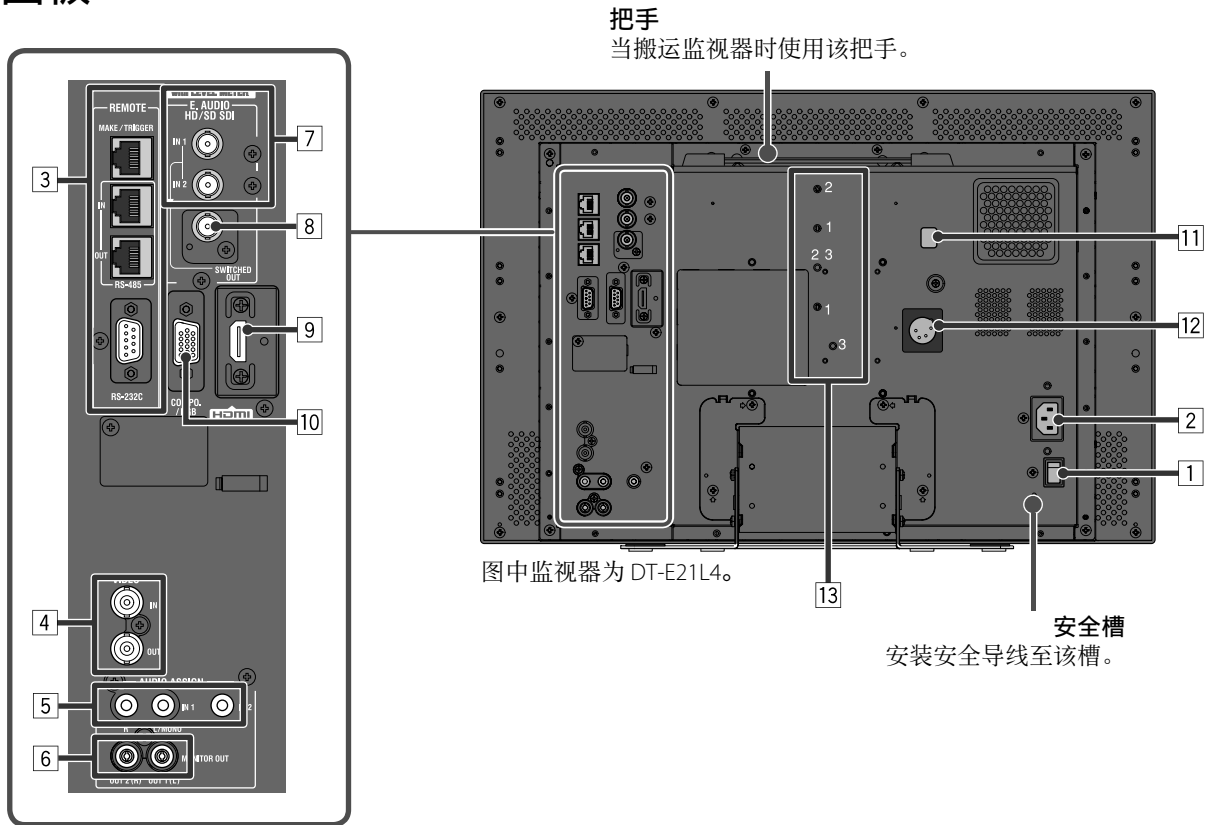
- 3 拧紧下图中所示的 6 个孔中的市售螺丝，将监视器安装到墙壁。



- 4 将暂时安装的螺丝钩挂到底盘上左右两侧凹槽“A”和“B”中的机架支柱上，拧紧左右两侧螺丝孔“D”中的机架螺丝，然后最终重新拧紧暂时安装的螺丝以锁定机架支柱和底盘。



## 后面板




图中监视器为 DT-E21L4。

安全槽  
安装安全导线至该槽。

### 1 POWER 开关

打开或关闭交流电源。

- 您需要按  / I 键 (第 10 页上的 17) 在打开 POWER 开关后使用监视器。

### 2 AC IN 端子

交流电源输入连接器。

将附带的交流电源线连接至交流插座。

- 安装附带的电源线夹可以防止交流电源线突然断开 (第 9 页上的“安装电源线夹”)。

### 注意

结束其他所有连接之后，方可连接电源线。

### 3 REMOTE 端子

通过外部控制来控制监视器的端子 (第 22 页上的“外部控制”)。

### 4 VIDEO 端子 (BNC)

复合信号的输入 (IN) 和输出 (OUT) 端子。

### 5 AUDIO (IN) 端子 (针型插孔, 立体声迷你插孔)

模拟音频信号的输入端子。

- 使用该端子进行 SDI 的模拟声音连接。当叠加的信号 (SDI 信号上的 EMBEDDED AUDIO 信号) 输入时, 模拟音频信号无法输入。
- 输入 HDMI 模拟音频信号时, 请使用这些端子。
- 如果 HDMI 没有音频信号 (例如: DVI 信号已被更改为 HDMI 信号), 请输入音频信号至该端子。当输入音频至该端子时, 请设定该菜单的“Audio1 Assign”或“Audio2 Assign”至“HDMI-Analog”。(第 16 页)

### 6 AUDIO (MONITOR OUT) 端子 (针型插孔)

模拟音频信号的输出端子。

- 从 AUDIO (IN) 端子发出音频信号或从 E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 或 IN 2) 输入端子发出 EMBEDDED AUDIO 信号。
- 仅当监视器开启或在“Power Save” (省电) 模式下信号才从该端子发出 (第 17 页上的“无同步动作”)。
- EMBEDDED AUDIO 信号...
  - 被解码为模拟信号, 然后传出。
  - 仅当选择“SDI 1”或“SDI 2”且 EMBEDDED AUDIO 信号输入至 E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 或 IN 2) 端子时传出。
- 当信号不被 HDCP 保护时, 音频信号仅会从 HDMI 端子输出。
  - 即便该信号由 HDCP 保护, 声音也会经由扬声器发出。

### 7 E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) 端子 (BNC)

HD/SD SDI 信号的输入端子。

- 端子同样以 48 kHz 的抽样频率接收 EMBEDDED AUDIO 信号, 最多包括 16 个声道。

8 E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) 端子 (BNC)

HD/SD SDI 信号的输出端子。

- 当前输入的 SDI 信号 (SDI 1 或 SDI 2) 被重新计时并输出。
- 当选择 SDI 1 和 SDI 2 以外的信号时, 上一次选择输入的 SDI 信号从该端子输出。
- 仅当监视器开启或在“Power Save”(省电) 模式下信号才从该端子发出。

9 HDMI 端子

对于 HDMI 信号, 输入端子兼容 HDCP。(☞ 第 29 页)

10 COMPO./RGB 端子 (迷你 D-sub 15 针)

模拟分量信号或模拟 RGB 信号的输入端子。

- 请针对输入信号正确设定“Component/RGB Select”。(☞ 第 15 页)

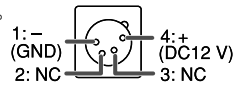
11 DC 开关

打开或关闭直流 12V 电源。

- 您需要按前面板上的按键  / I (☞ 第 10 页上的) 在打开 DC 开关后开启监视器
- 监视器在待机状态下仍消耗电池电量。想要延长电池寿命, 关闭 DC 开关。

12 DC IN 12V 端子

直流 12V (最大直流 17V) 电源输入连接器。



当使用直流 12V 电源 (最大直流 17V) 时, 请检查 DC IN 12V 针型端子信号, 并使用正确的极性。如果极性相反, 可能会引起火灾或人身伤害。

- 当交流和直流 12V 电源均可以使用时, 优先使用交流电源。如果交流电源断开 (例如, 当关闭 POWER 开关时), 电源会自动切换至直流 12V 电源。
- 配合使用直流电源和 LPS (受限制电源) 功能。

13 连接外接电池的螺丝孔

使用两个螺丝孔连接直流 12V 外接电池。根据外接电池的型号从 1, 2 或 3 中选择合适的螺丝孔。(取决于电池类型) 使用 Anton Bauer Dionic 90 (配置: QR DXC-M3A) 外接电池。

注意

- 切勿使用直流 24V 电源的外接电池。
- 只能使用以上规定的电池。如果使用很重的电池, 根据监视器的使用方式, 它可能会掉出来。

连接注意事项

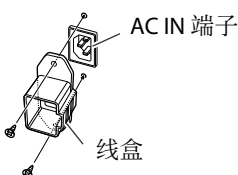
- 在进行任何连接之前, 切断所有设备的电源。
- 所用导线的插头必须与监视器和设备上的端子完全匹配。
- 应将插头插牢; 连接不牢可能会产生噪音。
- 要拔下电线时, 须握住插头拔下。
- 结束所有连接之后, 方可连接电源线。
- 另参阅每件设备的使用手册。

安装电源线夹

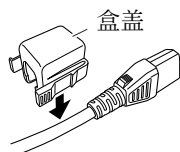
附带的电源线夹可防止交流电源线与 AC IN 端子的突然断开。

- 电源线夹包括两部分, 装盒及盖板。

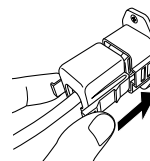
1



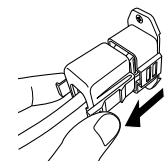
2



3



想要卸下盖板

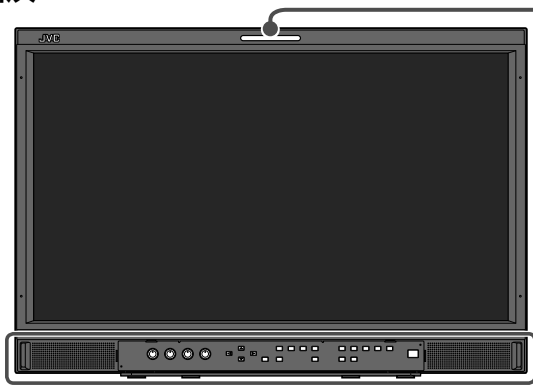


注意

- 仅使用附带的螺丝钉。
- 确保插头在盖板安装至装盒后不用再次拔出。

# 日常操作

## 前面板



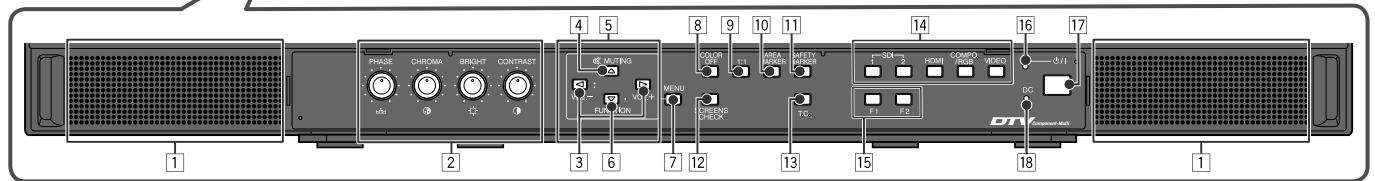
图中监视器为 DT-E21L4。

### 计数灯

该指示灯由 MAKE/TRIGGER（接通/触发）端子的计数功能控制。

- 您可以从“Green”或“Red”中选择计数灯颜色。您还可以选择是否一次打开整个灯，或者一次打开半个灯。（☞第 17 页上“Set-Up Menu”中的“Tally Setting”和第 22 页上的“外部控制”）

- 当您按下当前输入或信号格式不可用的按键时，“No Effect”字样显示（即使该功能实际上无效，指示灯也会点亮）。
- 由 MAKE（接通）系统控制的项目无法由前面板上的按键控制（“Remote On”字样显示且指示灯不点亮）。



### 1 扬声器（立体声）

扬声器输出的音频信号与 AUDIO (MONITOR OUT) 端子相同。（☞第 8 页上的“[6] AUDIO 端子”）

### 2 图像调整旋钮

**PHASE:** 调整图像的色相。

**CHROMA:** 调整图像的色度。

**BRIGHT:** 调整图像的亮度。

**CONTRAST:** 调整图像的对比度。

- 对应某些信号格式，PHASE 和 CHROMA 无法调整。

- 当“Component Phase”设定为“Disable”且 NTSC 信号输入时，PHASE 可以调整（☞第 18 页）。

### 3 VOLUME 调整键/EMBEDDED AUDIO 设定键

当菜单画面未显示时调整音量。

当 EMBEDDED AUDIO 信号包含在 SDI 输入内，请选择声道。（☞第 11 页上的“Volume 调整/声道选择”）

### 4 MUTING 键

当菜单画面未显示时声音关闭。

- 要取消该功能，请再次按该键。

- 当 Main Menu（主菜单）上“Audio Setting”中的“Balance”切换时，静音功能也会被取消（☞第 16 页）。

### 5 </>/△/▽ 键

当显示菜单画面时，请选择或调整菜单项目。（☞第 12 页上的“操作步骤”）

### 6 FUNCTION 键

当菜单未显示时，为 F1 和 F2 键分配功能。（☞第 21 页）

### 7 MENU 键

启动/关闭 Main Menu（主菜单）的显示。（☞第 12 页上的“操作步骤”）

### 8 COLOR OFF 键/指示灯

仅显示亮度信号。

- 此功能对应 RGB 输入信号无效。

### 9 1:1 键/指示灯

以输入信号的原始分辨率显示图像。

- 图像的纵横比将根据输入信号变化。

### 10 AREA MARKER 键/指示灯

显示/隐藏区域标志。

- 在 Main Menu（主菜单）的“Marker”中选择区域标志的类型（☞第 15 页）。

- 仅当图像以 16:9 的纵横比显示时该功能有效。

- 当“Marker”中的“Area Marker”或“R-Area Marker”设定为“Off”时该功能无效。

### 11 SAFETY MARKER 键/指示灯

显示/隐藏安全标志。

- 在 Main Menu（主菜单）的“Marker”中调整安全标志区域（☞第 15 页）。

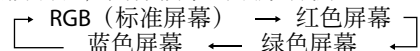
- 当图像以纵横比 1:1 显示并且该菜单上的“SD 4:3 Size”被设为“H Full”时，该功能无效。

- 当“Marker”中的“Safety Marker”或“R-Safety Marker”设定为“Off”时该功能无效。

### 12 SCREENS CHECK 键/指示灯

仅显示已选择的视频信号元素（R，G 或 B）。

- 每次按该键，图像按下列顺序切换。



### 13 T.C.（时间代码）键/指示灯

启动/关闭显示 SDI 信号所包含的时间数据（时间代码）。（☞第 11 页上的“关于信息显示”）

- 在 Set-Up Menu（设定菜单）的“Information”中选择时间代码的类型（☞第 19 页）。

### 14 INPUT SELECT 键/指示灯

选择输入。

**SDI 1:** E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1) 端子

**SDI 2:** E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2) 端子

**HDMI:** HDMI 端子

**COMPO./RGB:** COMPO./RGB 端子

**VIDEO:** VIDEO 端子

- 所选择输入的指示灯点亮。

### 15 F1/F2 键/指示灯

您可以使用分配给该键的功能。

### 16 电源指示灯

**熄灭:** 监视器完全关闭（后面板上的电源开关关闭）。省电模式下（☞第 20 页）

**绿灯亮起:** 监视器开启。

**橘红色灯亮起:** 监视器关闭（处于待机状态）。

**橘红色灯闪烁:** 监视器处于 Power Save（省电）模式。（☞第 17 页上“Sync Function”中的“No Sync Action”）

### 17 电源键

开启及关闭（处于待机状态）监视器。

- 电源开关配备在监视器后面板上（☞第 8 页上的 [1]）。

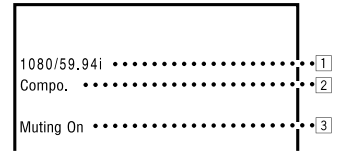


# 日常操作 (续)

## 关于状态显示

如果您按下当前点亮的 INPUT SELECT 键 (第 10 页上的 [4])，输入信号的状态和 MUTING 设定显示约 3 秒钟。

- 在“Information”的“Status Display”中对显示/隐藏状态进行设定 (第 19 页)。
- 当“Status Display”设定为“Auto”或“On”时，以下状态在下列情况下也会显示：
  - 当您切换输入时
  - 当前输入的信号状态发生改变时
  - 当您开启监视器时
- 当“Status Display”设定为“On”时，信号格式会在状态显示之后继续显示 3 秒钟。



### 1 信号格式

- 对应显示的内容，参阅第 29 页上的“可接收信号”和下面的“关于信号格式”。

#### 关于信号格式

根据输入信号类型和情况出现以下信息。

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 当输入受 HDCP 保护的 HDMI 信号时 | → “*” (在显示信息的末尾出现) |
| 当没有视频信号输入时             | → “No Sync”        |
| 非兼容性视频信号输入时            | → “Out of range”   |

### 2 HDMI 和 COMPO./RGB 输入的信号格式

### 3 “MUTING” 设定

- 仅在静音模式下显示。(第 10 页上的 [4])。

# 菜单设置

## 操作步骤

### 1 按 MENU 键显示 Main Menu (主菜单)

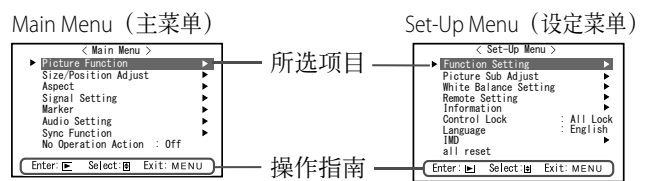
显示 Main Menu (主菜单)

- ➔ 按 MENU 键。

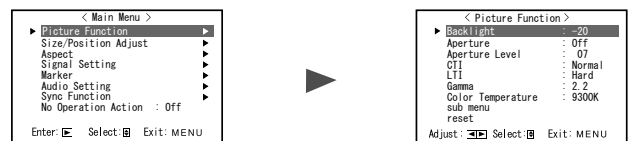
显示 Set-Up Menu (设定菜单)

- ➔ 在按住 < 键的同时按 ∇ 键。

### 2 使用 ∆∇ 键选择一个项目，然后按 ▷ 键进入下一画面



例：当选择了 Main Menu (主菜单) 中的“Picture Function”时



### 3 使用 ∆∇ 键选择一个项目，然后按 ▷ 键进入下一画面

- 对于一些项目，请按 <▷> 键调整相应设定。

### 4 使用 ∆∇ 键选择一个项目并使用 <▷> 键调整相应设定

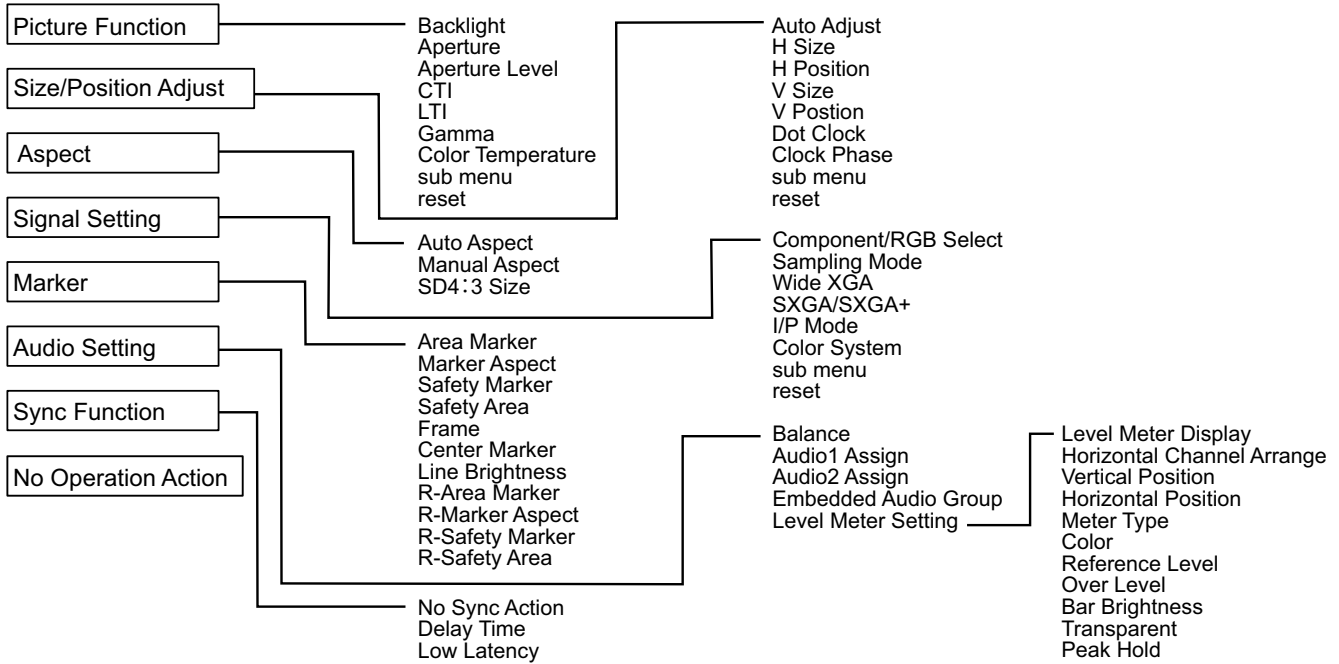
### 5 按 MENU 键结束操作。

- 重复按 MENU 键直至菜单画面消失。

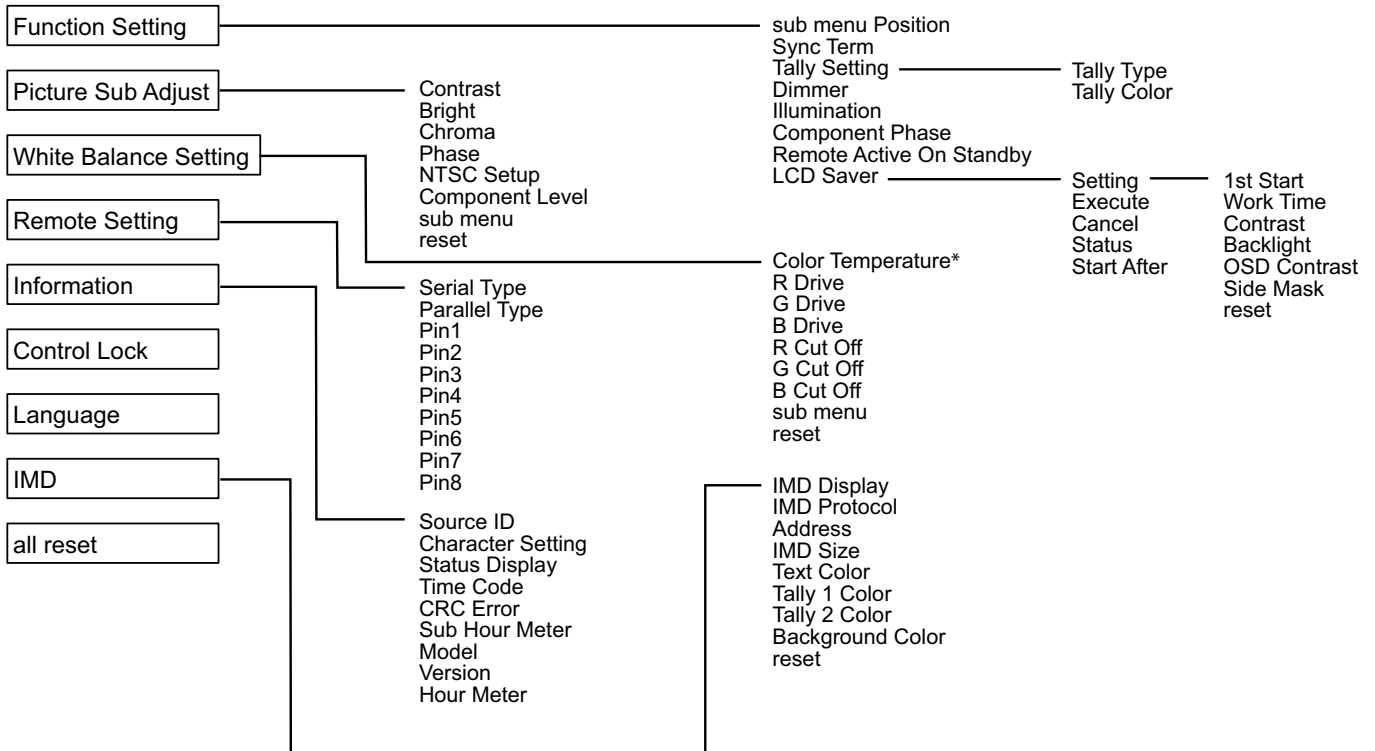
- 如果约 30 秒内无操作，菜单画面会自动消失。
- 不可操作的菜单将呈灰色显示。
- 根据所选的输入和输出格式，一些项目将不会在菜单上显示。

# 菜单转换表

## Main Menu (主菜单)



## Set-Up Menu (设定菜单)



\*: “Color Temperature” 仅可显示，不可设定/更改。

# 菜单设置 (续)

## Main Menu (主菜单)

### Picture Function

图像质量的设定。

项目	功能	设定值
Backlight	调整显示屏亮度。	-20 - +20
Aperture* <sup>1</sup>	用“Aperture Level”中设定的水平启动/关闭该功能。	Off, On
Aperture Level* <sup>1</sup>	补偿视频信号亮度信号的频率响应。	01 - 10
CTI	调整色度信号外形的清晰度。	Off, Normal, Hard
LTI	调整亮度信号外形的清晰度。	Off, Normal, Hard
Gamma	选择伽玛校正值。	2.2 (等于 Y 2.2) 2.35 (等于 Y 2.35) 2.45 (等于 Y 2.45) 2.6 (等于 Y 2.6)
Color Temperature	选择色温。	9300K, 6500K, User
sub menu	在观看实际图像的同时显示可以调整“Picture Function”项目的子菜单。	
reset	恢复“Picture Function”所有项目的默认设定。	

\*<sup>1</sup> 为每次输入储存。

### Size/Position Adjust

调整图像尺寸和位置。

项目	功能	设定值
Auto Adjust	启动/关闭可以将各个输入信号调整到最佳位置的功能。	设定值取决于信号。
H Size* <sup>1</sup>	调整图像水平尺寸。	
H Position* <sup>1</sup>	调整图像水平位置。	
V Size* <sup>1</sup>	调整图像垂直尺寸。	
V Position* <sup>1</sup>	调整图像垂直位置。	
Dot Clock* <sup>1</sup>	当显示的图像变得不稳定或出现条纹时交替调整“Dot Clock”和“Clock Phase”。	
Clock Phase* <sup>1</sup>		-32 - +32
sub menu	在观看实际图像的同时显示可以调整“Size/Position Adjust”项目的子菜单。	
reset	恢复“Size/Position Adjust”所有项目的默认设定。	

\*<sup>1</sup> 为每种信号格式储存。

### Aspect

设定显示视频的画面纵横比。

项目	功能	设定值
Auto Aspect	设定是自动还是手动 (Manual Aspect) 调整 SD 信号的纵横比 (屏幕的纵横比)。	Off, On
Manual Aspect* <sup>1</sup>	设定 SD 信号的纵横比 (屏幕的纵横)。	16:9, 4:3
SD4:3 Size* <sup>1</sup>	选择输入信号格式为 4:3 时的图像尺寸。 <b>Normal</b> : 使图像垂直尺寸与像素数匹配。 <b>H Full</b> : 使图像水平尺寸与屏幕的水平尺寸匹配。此时, 图像的顶部和底部是过扫描的。	Normal, H Full

\*<sup>1</sup> 当图像以 1:1 模式显示时不启动。



## Signal Setting

设定输入信号。

项目	功能	设定值
Component/RGB Select	对应 COMPO./RGB 端子选择您想使用的信号类型。	Component, RGB
Sampling Mode	模拟 RGB 输入 Standard: 当输入信号为 VGA60 或 XGA60 时 Wide: 当输入信号为 WVGA60 或 WXGA60 时 当输入信号不是上述信号时, 设定值不会影响显示的图像。	Standard, Wide
Wide XGA	选择模拟 WIDE XGA 信号格式。	1280*768, 1360*768
SXGA/SXGA+	当模拟 SXGA60 信号输入时, 选择该信号格式。 SXGA: 当 SXGA60 信号输入时选择此项。 SXGA+A: 当 SXGA+60/SXGA+60* 信号输入时选择此项。 当输入信号不是上述信号时, 设定值不会影响显示的图像。	SXGA, SXGA+A
I/P Mode*1	为输入图像选择合适的模式。	Normal, Cinema, Field
Color System	选择颜色制式。 • 如果选择“Auto”而图像不稳定, 请根据输入信号选择颜色制式。	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC 4.43, PAL M, PAL N, PAL60
sub menu	在观看实际图像的同时显示可以调整“Signal Setting”项目的子菜单。	
reset	恢复“Signal Setting”所有项目的默认设定。	

\*1 当菜单上的“Low Latency”被设定为“On”时, 请使用“Field”处理强制执行 I/P 转换。

## Marker\*1

标志功能的设定。

项目	功能	设定值
1/2 Area Marker	启动/关闭区域标志和选择区域标志的类型。 设定值及特点如下。 <b>Off</b> : 关闭该标志。 <b>Line</b> : 以边框显示区域。 <b>Half</b> : 指定屏幕纵横比以外的区域以 50% 透明度显示。 <b>Half+Line</b> : 指定屏幕纵横比的区域以边框形式显示, 它以外的区域以 50% 透明度显示。	Off, Line, Half, Half+Line
Marker Aspect	选择区域标志的纵横比。	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
Safety Marker	启动/关闭安全标志和选择安全标志的类型。*2	Off, Line, Half, Half+Line
Safety Area	调整安全标志的区域。	80% - 100%
Frame*3	显示/隐藏视频区域。	Off, On
Center Marker*3	显示/隐藏指示图像中心部位的标志。	Off, On
Line Brightness	调整安全标志的亮度。	High, Low
2/2 R-Area Marker	启动/关闭区域标志和选择区域标志的类型。*2	Off, Line, Half, Half+Line
R-Marker Aspect	选择区域标志的纵横比。	4:3, 14:9, 13:9, 2.35:1, 1.85:1, 1.66:1
R-Safety Marker	启动/关闭安全标志和选择安全标志的类型。*2	Off, Line, Half, Half+Line
R-Safety Area	调整安全标志的区域。	80% - 100%

● 使用 AREA MARKER 或 SAFETY MARKER 键或外部控制来显示区域标志或安全标志。

● 使用外部控制来选择启动非“R-”项目或“R-”项目。(☞ 第 22 页上的“外部控制”)

● 当图像以纵横比为 4:3 显示时, 4:3 区域的全标志显示。

● 想要显示以纵横比为 16:9 显示的图像区域的安全标志时, 请将 Area Marker 设为“Off”。

\*1 为每种信号格式储存。

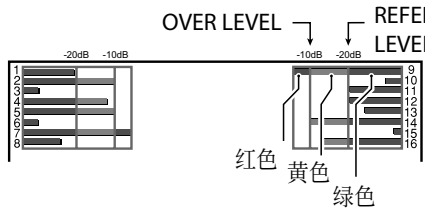
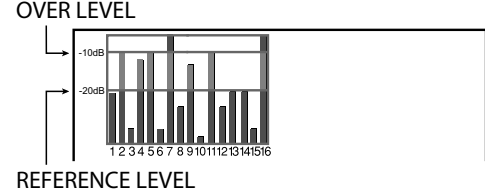
\*2 设定值与“Area Marker”的设定值相同。

\*3 在 1:1 模式下, 该显示呈灰色且不可操作。

# 菜单设置 (续)

## Audio Setting

音频输出平衡设定, EMBEDDED AUDIO 信号和音频水平仪信号。

项目	功能	设定值
Balance	调整右和左扬声器之间的平衡。	L5 - L1, 0, R1 - R5
Audio1 Assign	选择从中输出音频的视频输入。 模拟音频通过 AUDIO ASSIGN (IN 1) 端子输入。	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analog, Component/RGB, Video
Audio2 Assign	选择从中输出音频的视频输入。 模拟音频通过 AUDIO ASSIGN (IN 2) 端子输入。	SDI-1, SDI-2, HDMI-Digital, HDMI-Analog, Component/RGB, Video
Embedded Audio Group*1	选择 EMBEDDED AUDIO 信号的声道组。 EMBEDDED AUDIO 信号的设定值和可选声道如下所示。(G 表示 GROUP)  <b>1G</b> : 声道 1/2/3/4/1+2/3+4/1 - 4 (1G) <b>2G</b> : 声道 5/6/7/8/5+6/7+8/5 - 8 (2G) <b>1-2G</b> : 声道 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 - 4 (1G)/5 - 8 (2G)/1 - 8 (1G+2G) <b>3G</b> : 声道 9/10/11/12/9+10/11+12/9 - 12 (3G) <b>1-3G</b> : 声道 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/1-8(1G+2G)/1-12(-3G) <b>4G</b> : channel(s) 13/14/15/16/13+14/15+16/13-16(4G) <b>1-4G</b> : 声道 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/1-12(1-3G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 3G, 4G, 1-2G, 1-3G, 1-4G
Level Meter Setting*1	为 EMBEDDED AUDIO 信号指定音频水平仪显示。 音频水平仪显示的示例—水平仪的位置和声道数的关系 例: 为“Level Meter Display”选择了“Horizontal”时,  例: 为“Level Meter Display”选择了“Vertical”时, 	
Level Meter Display	选择水平仪的状态 (垂直显示, 水平显示或不显示)。	Off, Vertical, Horizontal
Horizontal Channel Arrange	选择声道在水平仪上显示的方式。	Line, Divide
Vertical Position	调整水平仪垂直位置。	1, 2, 3, 4
Horizontal Position	调整水平仪水平位置。	Upper, Lower
Meter Type	指定水平仪显示的样式。	Bar, Block
Color	选择水平仪显示的色彩。	3Colors (颜色取决于强度)、White (仅白色)
Reference Level	选择显示在水平仪上的标准输入水平。	-20dB, -18dB
Over Level	在“3Colors”显示方式下选择以红色表示的输入值的下限。	-10dB, -8dB, -6dB, -4dB, -2dB
Bar Brightness	选择水平仪显示的亮度。	Low, High
Transparent	调整水平仪相对图像的透明度。	Off, Background, All
Peak Hold	启动/关闭水平仪的峰值锁定功能。	Off, On

\*1 为每次输入储存。

## Sync Function

信号同步化的设定。

项目	功能	设定值
No Sync Action	无信号输入时选择屏幕状态。	Off, Standby, Power Save (省电模式), Gray Back (灰屏)
Delay Time	选择从信号停止输入到屏幕状态改变至“ <b>No Sync Action</b> ”中所选设定的延滞时间。	30s, 5min, 15min
Low Latency	启动/关闭该功能可以缩短显示图像所需要的时间(低延迟功能)。 <ul style="list-style-type: none"> <li>如果选择了“On”而图像显示不稳定,请选择“Off”。</li> <li>若选择了“On”,当使用前面板上的按键进行操作或执行了菜单操作时,或当信号格式发生改变时,显示的图像可能会不稳定。</li> </ul>	Off, On

- 当“**No Sync Action**”设定为“**Gray Back**”时,屏幕颜色切换至灰色,可节省背光灯一半的耗电。选择“**Power Save**”(省电模式)关闭背光灯可节省更多耗电。

## No Operation Action 设定值: Off, On

在超过 4 小时之内无操作时自动关机(待机)功能的设定。

Off: 不自动关闭

On: 自动关闭

- 如果开启该功能,警告信息会在自动关机前显示约 3 分钟。当您在开启该功能的情况下关机时,指示该设定已开启的信息将会显示约 30 秒。

## Set-Up Menu (设定菜单)

### Function Setting

设定子菜单显示,计数灯颜色和按键灯的亮度。

项目	功能	设定值
sub menu Position	选择“sub menu”的内容和显示位置。设定值及特点如下。 <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lower1</b> : 在屏幕下方显示当前设定和调整栏。</li> <li><b>Upper1</b> : 在屏幕上方显示当前设定和调整栏。</li> <li><b>Lower2</b> : 在屏幕下方显示当前设定。</li> <li><b>Upper2</b> : 在屏幕上方显示当前设定。</li> </ul> • 调整栏可能无法显示某些项目。	Lower1, Upper1, Lower2, Upper2
Sync Term	为 COMPO./RGB 端子的 RGB 输入同步信号指定端子电阻值。 <ul style="list-style-type: none"> <li>通常情况下选择“<b>High</b>”。由于连接电缆的长度而导致显示变得不稳定时,请选择“<b>Low</b>”。</li> </ul>	Low, High
Tally Setting	使用外部控制设定计数灯的颜色和模式。	
Tally Type	Normal : 点亮所有计数灯。 Half : 分别点亮左半和右半部分的计数灯。	Normal, Half
Tally Color	设定当“ <b>Tally Type</b> ”被设为“ <b>Normal</b> ”时的计数灯颜色。	Green, Red
Dimmer	选择按键灯的亮度。	Normal, Dark
Illumination	选择是否启动/关闭照明。	Off, On
Component Phase	在非 NTSC 信号输入时关闭 PHASE 调整功能(图像调整旋钮和 Set-Up Menu (设定菜单)中的“ <b>Picture Sub Adjust</b> ”)( <a href="#">☞</a> 第 18 页上的)。	Enable, Disable
Remote Active On Standby	设定由外部控制(串行)控制电源的条件。 <ul style="list-style-type: none"> <li><b>On</b> : 在关闭电源后可由外部控制打开电源。</li> <li><b>Off</b> : 在关闭电源后不可由外部控制打开电源。</li> </ul>	Off, On
LCD Saver	配置保护 LCD 面板的设定以提高其使用寿命。(☞ 第 20 页上的)	
Setting		
1st Start	设定先机时间。	00h-24h
Work Time	设定执行该功能的时间。	01h-06h
Contrast	设定对比度衰减。	Save, Normal
Backlight	降低背光亮度。	Save, Normal
OSD Contrast	设定 OSD 显示屏的对比度衰减。	Save, Normal
Side Mask	选择是否使用侧面板。 * 无论 LCD Saver 是启用还是停用, Side Mask 功能都会有效。	Off, On
reset	恢复“LCD Saver”所有项目的默认设定。	
Execute	执行 LCD Saver 功能。	
Cancel	停用 LCD Saver 功能。(在功能停用期间“Cancel”将呈灰色显示。)	
Status	显示 LCD Saver 状态。	Off, Ready
Start After	停用 LCD Saver 功能。	**h **min

# 菜单设置 (续)

## Picture Sub Adjust

配置图像调整的标准水平。

项目	功能	设定值
Contrast* <sup>1</sup>	使用前面板上的 CONTRAST 旋钮调整对比度的标准水平。	-20 - +20
Bright* <sup>1</sup>	使用前面板上的 BRIGHT 旋钮调整亮度的标准水平。	-20 - +20
Chroma* <sup>1</sup>	使用前面板上的 CHROMA 旋钮调整色度的标准水平。	-20 - +20
Phase* <sup>1, *2</sup>	使用前面板上的 PHASE 旋钮调整色相的标准水平。	-20 - +20
NTSC Setup	选择输入 NTSC 信号的设定水平。	00 (与 0% 设定信号兼容), 7.5 (与 7.5% 设定信号兼容)
Component Level	选择模拟分量信号的水平 (仅对应 480i 和 576i)。	B75 (与 BetacamVTR 7.5% 设定信号兼容), B00 (与 BetacamVTR 0% 设定信号兼容), SMPTE (与 M2VTR 信号兼容)
sub menu	在观看实际图像的同时显示可以调整“Picture Sub Adjust”项目的子菜单。	
reset	恢复“Picture Sub Adjust”所有项目的默认设定。	

\*<sup>1</sup> 为每次输入储存。

\*<sup>2</sup> 当“Component Phase”设定为“Disable”时, 若无 NTSC 信号输入, “Phase”不可调整。

## White Balance Setting

显示色温并调整每种颜色的强度水平和切分点 (R/G/B)。

项目	功能	设定值
Color Temperature	选择色温。(不可设定/更改)	9300K, 6500K, User
R Drive* <sup>1</sup>	调整每种颜色的强度水平 (红, 绿和蓝)。	Min - 000 - Max
G Drive	● 最大 (Max) 及最小 (Min) 值因输入信号或其他设定而异。	(以 1024 度为单位)
B Drive		
R Cut Off* <sup>1</sup>	调整每种颜色的切分点 (红, 绿和蓝)。	Min - 000 - Max
G Cut Off	● 最大 (Max) 及最小 (Min) 值因输入信号或其他设定而异。	(以 1024 度为单位)
B Cut Off		
sub menu	在观看实际图像的同时显示可以调整“White Balance Setting”项目的子菜单。	
reset	恢复“White Balance Setting”所有项目的默认设定。	

\*<sup>1</sup> 为每种色温储存。

## Remote Setting

设定外部控制。

项目	功能	设定值
Serial Type	选择串行模式下用于外部控制的端子。	RS232C, RS485
Parallel Type	选择 MAKE/TRIGGER 端子的控制方法。	Make, Trigger, Set
Pin1	将控制功能分配至 MAKE/TRIGGER 端子。 • 选择上述“Parallel Type”中的“Set”来为每个针型端子分配功能。	☞ 第 23 页上“由 Make/Trigger (接通/触发) 系统控制的功能”中的“显示”。
Pin2		
Pin3		
Pin4		
Pin5		
Pin6	这些功能分配给“Pin6” - “Pin8”, 您无法改变这些分配的功能。	Tally
Pin7		Enable
Pin8		GND

## Information

监视器信息显示的设置。

项目	功能	设定值
Source ID	选择是否在屏幕上显示“Character Setting”中的命名（☞第11页上的“关于信息显示”）。 • 当选择了“Auto”时，若计数灯已点亮，则显示屏颜色与计数灯颜色同步。	Off, On, Auto
Character Setting	按照喜好为每个视频播放源命名（最多10个字符）。您也可以使用RS-232C系统来输入名称。（☞第20页）	
Status Display	显示/隐藏当前输入的状态和MUTING设定。（☞第12页上的“关于状态显示”）	Auto, Off, On
Time Code	选择TIME CODE显示的类型。	VITC*1, LTC*1, D-VITC
CRC Error	显示/隐藏当HD SDI信号输入时的CRC错误。（☞第11页上的“关于信息显示”）	Off, On
Sub Hour Meter	显示使用时间（单位：小时）。使用时间可重设为0。	
Model	显示本监视器的型号名称。	
Version	显示本监视器的版本。	
Hour Meter*2	显示总使用时间（单位：小时）。本项目供维护监视器使用。您无法重设该项目。	

\*1 辅助时间代码

\*2 “Hour Meter”和使用前旋钮指定的设定未重设。

## Control Lock\*3 设定值: Off, Volume Lock, All Lock

将前面板上的按键设定为不可用。

- \*3 • 当选择了“Volume Lock”时，以下操作不可用。
    - 图像调整旋钮
  - “All Lock”功能使前面板上的按键控制不可用。但是以下操作可用。
    - 开启/关闭（处于待机状态）监视器
    - 显示 Set-Up Menu（设定菜单）（按住◀键的同时按▽键），并且将“Control Lock”切换为“Off”
    - 使用外部控制操作监视器
- 如果您进行其他操作，“Control lock on!”字样会在屏幕上出现。

## Language 设定值: English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

选择菜单等的显示语言。

## IMD

IMD 设定（内部监视器显示）。（☞第20页）

项目	功能	设定值
IMD Display	显示设定 On: 已显示, Off: 未显示	On, Off
IMD Protocol	串行通讯协议设定 Off: 支持 JVC 协议, TSL V4.0: 支持 TSL UMD 协议 V4.0	Off, TSL V4.0
Address	地址设定 000 至 126: 设定一个地址	000 至 126
IMD Size	文本尺寸设定 Small: 小尺寸, Middle: 标准尺寸, Large: 大尺寸	Small, Middle, Large
Text Color	文本颜色设定 Command: 颜色与通讯用的设定相同 (Command) Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White: 颜色设定	Command, Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White
Tally 1 Color	Tally 1 颜色设定 Command: 颜色与通讯用的设定相同 (Command) Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White: 颜色设定	Command, Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White
Tally 2 Color	Tally 2 颜色设定 Command: 颜色与通讯用的设定相同 (Command) Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White: 颜色设定	Command, Red, Green, Amber, Blue, Cyan, Magenta, White
Background Color	显示背景颜色设定 Black: 将 IMD 显示屏的背景设为黑色 Translucent: 监视器上的图像通过 IMD 显示屏显示。 Transparent: 将 IMD 显示屏的背景设为透明。	Black, Translucent, Transparent
reset	恢复“IMD”设定的默认值。	

## all reset

恢复监视器所有设定和调整的默认值。

# 菜单设置 (续)

## ● “Character Setting” 的设置

- 1 切换输入至您想要命名的视频信号源。
- 2 选择“Character Setting”。
- 3 按△▽键选择首位字符。

- 每次按△键，字符按如下进行切换。  
按▽键倒转顺序。

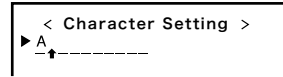
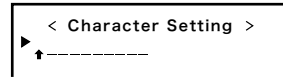
空格 → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-./:<>\_

- 4 按▷键将箭头移至下一个空格。

- 移动箭头前输入的字符被储存。

- 5 重复步骤 3 和 4 (最多 10 个字符)。

- 6 按 MENU 键储存名称。



## ● 如何使用 LCD Saver

1. 设定衰减功能的执行。
2. 设定启用功能的时间以及使其工作的时间。
3. 通过 Execute (执行) 启动 STANDBY MODE (待机模式)。

### ■ 退出正在执行的功能操作

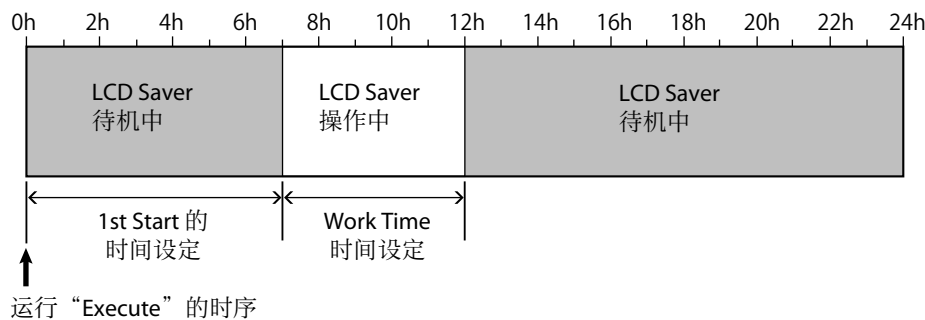
操作该设备可能会导致退出 OPERATION MODE (操作模式)。

### ■ 停止操作

执行“Cancel”。关闭电源。

- 一旦操作该功能，除非关闭电源或执行“Cancel”，否则衰减功能会每 24 小时自动执行。

### ■ 设定“1st Start”和“Work Time”的示例



## ● IMD (内部监视器显示)

本机支持使用 Television Systems Ltd 的“TSL UMD Protocol – V4.0”。

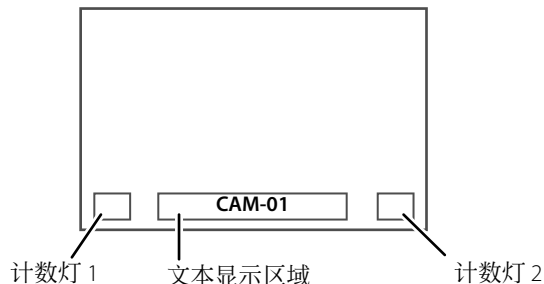
可以控制 16 位字符文本显示和每侧一个计数灯。

可以设定文本和计数灯的颜色。

使用地址设定，最多可以分别控制 127 个单元。

若要使用，请设定本单元外部控制端子为串行格式。

有关控制命令的详情，请参阅 Television Systems Ltd. 的主页。



\* 下位画面 IMD 显示屏的示例

## ● 省电模式

在关闭监视器 (待机) 后 30 秒内将本单元置于省电模式下以进一步节省电能。

- 当 Set-Up Menu (设定菜单) 上的“Remote Active On Standby”设定为“On”时，省电模式不会启动。
- 在省电模式下，电源指示灯将会关闭。

## Function Key Setting

为 F1/F2 指定分配的功能。

- 显示“Function Key Setting”菜单  
当菜单未显示时按▽键。  
按 MENU 键退出“Function Key Setting”菜单。

项目	功能	设定值
Function1	为 F1 指定分配的功能。	---, Aperture, I/P Mode, Frame, Center Marker, Level Meter Display, Gamma, Color Temperature, CRC Error
Function2	为 F2 指定分配的功能。	
Function Display	选择在按下 F1/F2 键时是否显示分配功能的状态。 <b>Off</b> : 无状态显示。执行注册功能。 <b>Mode-1</b> : 显示状态。执行注册功能。 <b>Mode-2</b> : 显示状态。不执行注册功能。 当显示状态并再次按下按键时执行注册功能。	Off, Mode-1, Mode-2

\* 关于分配给 Function 1 和 Function 2 的功能，详情请参阅第 13 至 20 页。

- 关于 F1/F2 键的操作  
每次按该键，分配功能的设定值按下列顺序切换。  
例：当分配“Color Temperature”时

→ 9300K → 6500K → User →

每次按该键，三个设定值交替切换。

# 外部控制

## 关于外部控制

本监视器具备如下三种外部控制端子。

● **Make/Trigger 端子 (RJ-45)**：可使用下列可用的外部控制系统。

(1) **Make (接通) 系统**：

经由将相应的针型端子短路到 GND 针型端子，或断开端子（端子打开）的方式来控制监视器。

(2) **Trigger (触发) 系统**：

经由向相应的针型端子瞬间输入脉冲信号的方式来控制监视器。

☞ 以下“使用 Make/Trigger (接通/触发) 系统”

● **RS-485 端子 (RJ-45)**：使用 RS-485 系统控制监视器（☞ 第 23 页上的“使用串行通讯”）。

● **RS-232C 端子 (D-sub 9-针)**：使用 RS-232C 系统控制监视器（☞ 第 23 页上的“使用串行通讯”）。

根据外部控制端子和控制系统来设定 Set-Up Menu（设定菜单）上“Remote Setting”中的下列项目（☞ 第 18 页上的“Serial Type”，“Parallel Type”）。

控制端子	控制系统	本机设定	
		“Serial Type” 设定	“Parallel Type” 设定
Make/Trigger 端子	Parallel Type	Make	—
		Trigger	Make
RS-485 端子	串行通讯	RS-485	RS485*1
RS-232C 端子		RS-232C	RS232C*1

\*1 请将接至个人电脑等的监视器连接到设备实际连接用的端子。其他监视器请选择“RS485”。

优先控制顺序如下。

**Make (接通) > Trigger (触发) = 串行通讯 = 监视器上的按键和菜单**

● 即使当“Control Lock”设定为“Volume Lock”或“All Lock”时，您也可以使用外部控制（☞ 第 19 页）。

● 当监视器关闭时（处于待机状态），外部控制不可用。但通过串行通讯，某些外部控制（开始/终止通讯，启动监视器）可用（☞ 第 24 页）。

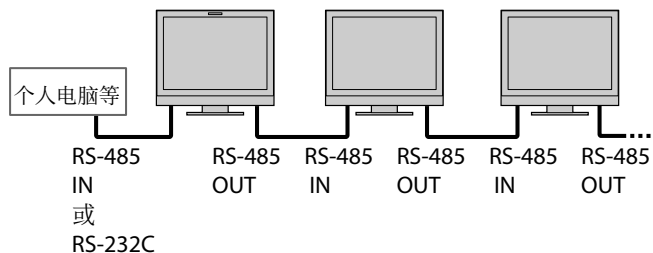
**<Make/Trigger (接通/触发) 系统>**

您可以使用个人电脑或专用控制器\*2来控制监视器。

● 以下“使用 Make/Trigger (接通/触发) 系统”。

\*2 市场上购买不到控制器。如需要请咨询经销商。

**<串行通讯>**

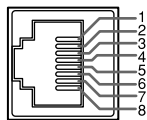


● 详情参阅第 23 页。

## 使用 Make/Trigger (接通/触发) 系统

Make/Trigger 端子的配置如下。您可以在“Remote Setting”中为每个针型端子分配功能（☞ 第 18 页上“Parallel Type”中的“Pin1, Pin2, Pin3, Pin4, Pin5”）。

● 您无法切换分配给第 6 至 8 针型端子的功能。



这是内孔型端子。

针序号	针名称
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Tally*1
7	Enable*2
8	GND

\*1 第 6 针型端子控制打开或关闭计数灯（即使第 7 个针型端子无效时也可用）。

\*2 第 7 针型端子使外部控制有效/无效。确保使用 Make (接通) 系统控制端子。

### 为针型端子分配功能

关于操作步骤，参阅第 12 页。

- 1 在 Set-Up Menu（设定菜单）中选择“Remote Setting”。
- 2 将“Parallel Type”设定为“Set”。
- 3 选择一个您想要分配功能的针型端子的名称（“Pin1” - “Pin5”），然后选择您想要分配的功能。关于可选择的功能，参阅第 23 页上的表格。

### 外部控制的操作

- 1 在 Set-Up Menu（设定菜单）上将“Remote Setting”中的“Parallel Type”设定为“Make”或“Trigger”。
  - 2 将第 7 针型端子（ENABLE）短路到第 8 针型端子（GND），以便经由外部控制来控制监视器。
  - 3 当选择“Make (接通)”系统时：通过将相应的针型端子短路到第 8 针型端子（GND），或断开端子的方式来操作每项功能。当选择“Trigger (触发)”系统时：通过脉冲控制，即将相应的针型端子短路到第 8 针型端子（GND）约 1 秒钟并断开它的方式来操作每项功能。
- 当使用 Make (接通) 系统更改输入时，在关闭当前使用的针脚后启动您希望使用的针脚。
  - 当选择“Trigger (触发)”系统时，一次仅能操作一种功能。逐个操作该功能。



## &lt;由 Make/Trigger（接通/触发）系统控制的功能&gt;

显示	控制的功能	断开	短路
---	没有功能。	—	—
Tally Color	计数灯颜色选择。*1	绿色	红色
Tally Type	计数灯点亮方式选择。	整个亮起	一次半个
Tally-L(R)	计数灯的左半部分为红色点亮。*2	启动	关闭
Tally-R(G)	计数灯的右半部分为绿色点亮。*2	启动	关闭
SDI 1	将输入切换为“SDI 1”。	无效	有效
SDI 2	将输入切换为“SDI 2”。	无效	有效
HDMI	将输入切换为“HDMI”。	无效	有效
Component/RGB	将输入切换为“COMPO./RGB”。	无效	有效
Video	将输入切换为“VIDEO”。	无效	有效
Area Marker	区域标志指示。	关闭	启动
Safety Marker	安全标志指示。	关闭	启动
Center Marker	中心标志指示。	关闭	启动
Frame	指定纵横比区域的指示。	关闭	启动
Marker Select	选择“Marker”的项目。*3	非“R.”项目	“R.”项目
Manual Aspect	切换纵横比。	4:3	16:9
1:1	以 1:1 模式显示。	关闭	启动
Status	状态显示。*4	☞ 第 12 页上的“关于状态显示”	
Level Meter	音频水平仪显示。	*5	
Time Code	时间代码显示。	关闭	启动
Source ID	☞ 第 19 页上“Information”中的“Source ID”。	*6	
Color Off	关闭颜色。	彩色	单色
Screens Check	屏幕检查。	*7	
I/P Mode	根据输入的图像来切换模式。	*8	
Muting	静音启动/关闭。	关闭	启动
Dimmer	切换按键灯的亮度。	标准	暗

\*1 当“Tally Type”（“Set-Up Menu”→“Function Setting”→“Tally Setting”）设定为“Normal”时可以控制。

\*2 当“Tally Type”（“Set-Up Menu”→“Function Setting”→“Tally Setting”）设定为“Half”时可以控制。

\*3 选择“Marker”中已经启动的功能，非“R-”项目或“R-”项目（☞ 第 15 页上的“Marker”）。

\*4 当按下当前输入的 INPUT SELECT 键时，显示已显示信息（☞ 第 12 页上的“关于状态显示”）。当使用 Make（接通）系统控制时，信息仅在短路时显示。

\*5 由 Make（接通）系统控制时，水平仪在显示（短路）和隐藏（断开）之间切换。当“Level Meter Display”设定为“Off”时，水平仪不显示（“No Effect”字样出现）。

由 Trigger（触发）系统控制时，声道显示的样式被切换。

\*6 由 Make（接通）系统控制时，可用设定选项是“Source ID”（“On”或“Auto”[短路]）和“Off”（断开）中目前被选择的设定值。由 Trigger（触发）系统控制时，使用与 Set-Up Menu（设定菜单）相同的设定选项（☞ 第 19 页上“Information”中的“Source ID”）。

\*7 由 Make（接通）系统控制时，屏幕在正常屏幕（断开）和蓝屏（短路）之间切换。由 Trigger（触发）系统控制时，屏幕的变化与按 SCREENS CHECK 键时的变化相同（☞ 第 10 页上的 12）。

\*8 必须由 Trigger（触发）系统控制。模式按“Normal”→“Cinema”→“Field”顺序切换。（该功能不能由 Make（接通）系统控制。）

● 您不能将同一个功能分配给不同的针型端子。

● Trigger（触发）系统可通过将针型端子短路约 1 秒钟然后再断开来切换每项功能。

## 使用串行通讯

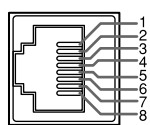
您可以使用个人电脑通过 RS-485 或 RS-232C 端子控制监视器。

\* 关于外部控制规格的详情，向您的经销商咨询。

## &lt;通讯规格&gt;

输入端子	电缆	端子规格	通信规格
RS-485	直线 LAN 电缆	☞ 参阅以下内容	波特率：4800 bps 数据位：8 位 奇偶性：无奇偶性 停止位：1 位 流控制：无控制 通讯代码：ASCII（美国信息互换标准）代码
RS-232C	带有 D-sub 9-针连接器的直线电缆（对应监视器为公连接器，对应个人电脑等为母连接器）		

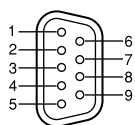
## &lt;RS-485 端子的规格&gt;



这是内孔型端子。

针序号	IN 端子信号	OUT 端子信号
1	TXD +	TXD +
2	TXD -	TXD -
3	RXD +	RXD +
4	NC	NC
5	NC	NC
6	RXD -	RXD -
7	NC	NC
8	GND	GND

## &lt;RS-232C 端子的规格&gt;



这是内孔型端子。

针序号	信号
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

● 第 7 号端子与第 8 号端子连接。

# 外部控制 (续)

## <命令概要>

所有命令由下列要素组成。

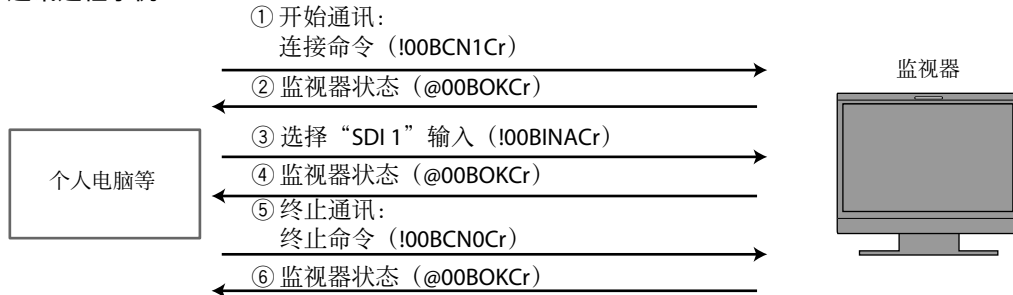
命令头	监视器 ID	功能	数据	Cr (0Dh)
-----	--------	----	----	----------

## 关于命令头

- “!” : 来自个人电脑等的操作命令 (☞ 下表 <基本命令列表>)。
- “?” : 来自个人电脑等的参考命令。
- “@” : 状态从监视器返回

想要开始通讯, 请从个人电脑等发出连接命令。  
想要终止通讯, 请从个人电脑等发出终止命令。

## 通讯过程示例



## <基本命令列表>

号码	命令	功能	数据
1	! * **1 B C N 1 Cr	开始通讯 (连接)	无数据
2	! * **1 B C N 0 Cr	终止通讯 (终止)	无数据
3	! * **1 B I D S E T x x*2 Cr	指定控制 ID	01 - 99
4	! * **1 B I D R E T Cr	初始控制 ID	无数据
5	! * **1 B I D D S P x x*2 Cr	显示/隐藏 ID	00: 隐藏, 01: 显示
6	! * **1 B M E N U Cr	显示 Main Menu (主菜单) / 退出菜单操作	无数据
7	! * **1 B U P Cr	向上移动光标 (Δ)	无数据
8	! * **1 B D O W N Cr	向下移动光标 (∇)	无数据
9	! * **1 B A D J R Cr	进行设定/调整 (▷)	无数据
10	! * **1 B A D J L Cr	进行设定/调整 (◁)	无数据
11	! * **1 B S E T U P Cr	显示 Set-Up Menu (设定菜单)	无数据
12	! * **1 B P W 1 Cr	开启监视器	无数据
13	! * **1 B P W 0 Cr	关闭监视器 (处于待机模式)	无数据
14	! * **1 B I N A Cr	选择“SDI 1”输入	无数据
15	! * **1 B I N B Cr	选择“SDI 2”输入	无数据
16	! * **1 B I N C Cr	选择“HDMI”输入	无数据
17	! * **1 B I N D Cr	选择“COMPO./RGB”输入	无数据
18	! * **1 B I N E Cr	选择“VIDEO”输入	无数据
19	! * **1 B D I S P Cr	显示状态 *3	无数据
20	! * **1 B A M U T E x x*2 Cr	启动/关闭静音	00: 关闭, 01: 启动
21	! * **1 B A S P x x*2 Cr	切换纵横比	00: 4:3, 01: 16:9
22	! * **1 B V P L S Cr	增大音量	无数据
23	! * **1 B V M N S Cr	减小音量	无数据
24	! * **1 B V O L x x*2 Cr	设定音量	00-30

- “Cr” 为 0Dh。
- 当监视器关闭时 (处于待机状态), 开始通讯 (连接) (号码 1), 终止通讯 (终止) (号码 2) 和启动监视器 (号码 13) 的命令可以使用。

\*1 输入监视器的 ID “\*\*”。监视器的 ID 的初始设定为 “00”。当连接几台监视器时, “00” 是同时控制所有监视器的命令。  
\*2 为 “xx” 输入正确的数据。  
\*3 当按下当前点亮的 INPUT SELECT 键时, 显示已显示信息 (☞ 第 12 页上的 “关于状态显示”)。

# 故障排除

有关监视器常见问题的解决方法如下。如果下述方法都不能解决问题，请拔下监视器插头并向经销商或服务中心咨询。

症状	可能原因和补救措施	页码
没有供电。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 按 <math>\odot</math>/I 键。</li> <li>● 牢固插入交流电源插头。</li> <li>● 打开后面板上的 POWER 开关。</li> </ul>	11 9 8
电源启动但没有图像。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 用 INPUT SELECT (输入选择) 键选择正确的输入。</li> <li>● 牢固连接信号电缆。</li> <li>● 启动连接部件的电源，并正确设定输出。</li> <li>● 检查输入信号格式是否与监视器兼容。</li> </ul>	10 8 — 29, 30
无声音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 调整音量水平。</li> <li>● 关闭静音功能。</li> <li>● 牢固连接信号电缆。</li> <li>● 启动连接部件的电源，并正确设定输出。</li> </ul>	10 10 8 —
“Out of Range” 字样出现。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 检查输入信号格式是否与监视器兼容。</li> </ul>	12, 29, 30
“No Sync” 字样出现。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 用 INPUT SELECT 键选择正确的输入。</li> <li>● 牢固连接信号电缆。</li> <li>● 启动连接部件的电源并输出视频信号。或检查是否正确设定部件 (录像机或电脑图板的视频输出设定) 的视频输出。</li> </ul>	10 8 —
色彩出错或无色彩。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 调整前面板上每个图像的调整旋钮或调整 Set-Up Menu (设定菜单) 中的 “Picture Sub Adjust” 项目。或执行 “Picture Sub Adjust” 中的 “reset” 操作。</li> <li>● 检查 COLOR OFF 或 SCREENS CHECK 键的设定是否合适。</li> <li>● 在 “Signal Setting” 中选择合适的颜色制式 ( “Color System” ) 。</li> <li>● 调整 Set-Up Menu (设定菜单) 中 “White Balance Setting” 的项目。或执行 “White Balance Setting” 中的 “reset” 操作。</li> </ul>	10, 18  10 15 18
图像变得模糊。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 使用前面板上的调整旋钮来调整图像对比度或亮度。或调整 Set-Up Menu (设定菜单) 上 “Picture Sub Adjust” 中的 “Contrast” 或 “Bright” 。</li> </ul>	10, 18
错误图像位置、错误图像尺寸。 该图像可能有时无法满屏显示，这取决于信号。在这样的情况下，无法解决此种问题。请事先注意这一点。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 检查 1:1 设定是否合适。</li> <li>● 检查 Aspect 菜单中的 “Manual Aspect” 和 “SD4:3 Size” 设定。</li> <li>● 检查输入信号格式是否与监视器兼容。</li> <li>● 调整 “Size/Position Adjust” 菜单中的图像尺寸 (H Size/V Size) 或位置 (H Position/V Position) 。</li> </ul>	10 14 29, 30 14
监视器上的按键不起作用。	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 将 Set-Up Menu (设定菜单) 中的 “Control Lock” 设定为 “Off” 。</li> <li>● 您不能使用由 Make (接通) 系统控制的项目所对应的按键。关闭外部控制。</li> </ul>	19 18, 22

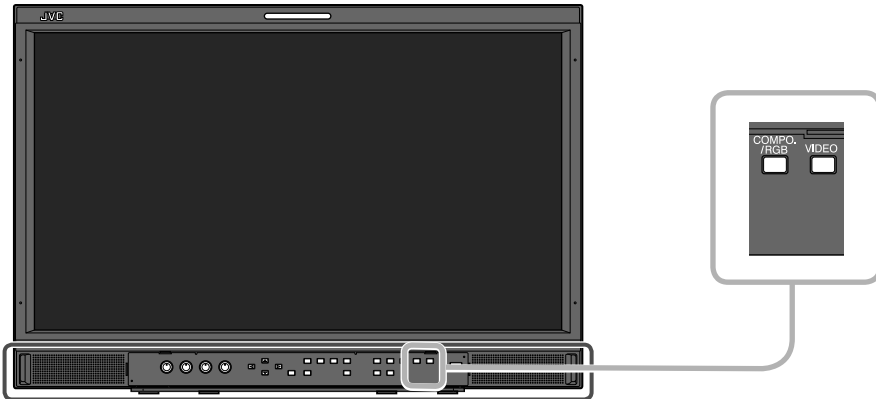
## ● 以下情况并非故障。

- 当一个静止图像长时间显示时，可能会在切换图像后仍保留在屏幕上。虽然保留的图像不久将消失，但是根据静止图像显示的时间长度也可能会出现图像长时间保留的情况。这是由 LCD 显示屏的特性造成的，不是故障。
- 面板表面的红点，蓝点和绿点是 LCD 显示屏的正常特性，不是故障。LCD 显示屏由高清晰技术制作而成，但是请注意少量像素仍可能会消失或一直处于点亮状态。
- 仅当不能正常播放图像或声音时，以下情况才是故障。
  - 当触碰监视器时发生轻微电击。
  - 本机顶部和/或后面板发热。
  - 监视器发出破碎声。
  - 监视器发出机械噪音。

# 故障排除（续）

## 自检程序

该监视器带有自检功能，可以检测故障并给您警示。这使故障排除过程变得简易。当问题出现时，一个或多个 INPUT SELECT 指示灯会闪烁。发生此类情况时，按照下列步骤并咨询您的经销商以解决问题。



图中监视器为 DT-E21L4。

当屏幕变暗，前面板上的一个或多个 INPUT SELECT 指示灯（COMPO./RGB，VIDEO）开始闪烁...

- 1 检查哪些指示灯在闪烁。
  - 2 按  $\text{O/I}$  键使监视器关闭（处于待机状态）。
  - 3 关闭后面板上的电源开关。
  - 4 从交流电源插座拔出交流电源线。
  - 5 关于哪些指示灯在闪烁，向您的经销商咨询。
- 如果关闭监视器后再马上开启它（或在短时间的电源失败后），INPUT SELECT 指示灯会闪烁且可能没有图像显示。当此种情况发生时，关闭电源且等待至少 10 秒钟后再启动监视器。如果 INPUT SELECT 指示灯未闪烁，您可以正常使用监视器。
  - 当设定菜单“Remote Active On Standby”设定为“Off”并且关闭监视器（将监视器置于待机模式下）时，自检功能不工作。

# 规格

## 一般

型号名称	DT-E21L4	DT-E17L4G
类型	多制式 LCD 监视器	
屏幕尺寸	21 型宽屏幕方式	17 型宽屏幕方式
纵横比	16:9	
水平/垂直频率 (电脑信号)	H: 31.469 kHz – 75.000 kHz V: 49.990 Hz – 75.062 Hz * 在此频率范围内的某些信号可能无法显示 (“Out of range” 字样显示)。	
适用视频信号格式	☞ 第 29 页上的“可接收信号”	
格式	HD SDI: BTA S-004C, SMPTE292M SD SDI: ITU-R BT.656: 525/625 SMPTE259M: 525 EMBEDDED AUDIO: SMPTE299M, SMPTE272M	
音频输出	内部扬声器: 1.0 W + 1.0 W	
操作状态	操作温度: 5° C – 35° C 操作湿度: 20% – 80% (不结露) (根据安装处的周围环境允许有轻微变化。)	
电源要求	交流 220 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz 或 直流 12 V - 17 V	
额定电流	0.4 A (交流 220 V - 240 V) 3.5 A (直流 12 V - 17 V)	0.3 A (交流 220 V - 240 V) 3.0 A (直流 12 V - 17 V)
外部尺寸 (不包括突出部分)	宽: 515 mm      515 mm 高: 352.1 mm    347 mm 深: 181 mm      99.8 mm (包括机架)      (不包括机架)	宽: 430 mm      430 mm 高: 314.1 mm    309 mm 深: 181 mm      102 mm (包括机架)      (不包括机架)
重量	7.7 kg (包括机架) 6.2 kg (不包括机架)	7.1 kg (包括机架) 5.6 kg (不包括机架)
附件	交流电源线 x 2, 电源线夹 x 1, 螺丝 x 2 (电源线夹用)	

## LCD 面板

类型	21" 宽, 动态矩阵 TFT	17" 宽, 动态矩阵 TFT
有效屏幕尺寸	宽: 477 mm 高: 268 mm 对角线: 547 mm	宽: 382 mm 高: 215 mm 对角线: 438 mm
所显示的像素数	1920 x 1080	
所显示的颜色数	1670 万	
观看角度 (TYP.)	170° (水平), 160° (垂直)	160° (水平), 60° (向上), 80° (向下)
亮度 (TYP.)	250 cd/m <sup>2</sup>	300 cd/m <sup>2</sup>
对比度 (TYP.)	1000:1	600:1

## 输入/输出端子

视频	VIDEO	复合信号的输入/输出: 1 线, BNC 连接器 x 2, 1 V (p-p), 75 Ω * 输入 (IN) 和输出 (OUT) 端子之间为桥接 (自动终止)。
	HDMI	HDMI 信号输入 (与 HDCP 兼容): HDMI 连接器 x 1
	COMPO/RGB (R, G, B, HS, VS 或 Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	模拟分量信号输入/模拟 RGB 信号输入: 1 线, 迷你 D-SUB 15 针 x1 Y: 1 V (p-p), 75 Ω (包含同步信号) G, B/PB/B-Y, R/PR/R-Y: 0.7 V (p-p), 75 Ω HS, VS: 0.3 V (p-p) 至 5 V (p-p) * 对于 HS 和 VS, 请手动更改低/高端子。
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	数码信号输入 (与 EMBEDDED AUDIO 信号兼容): 自动检测, 2 线, BNC 连接器 x 2
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
	E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	数码信号输出 (与 EMBEDDED AUDIO 信号兼容): 1 线转换, BNC 连接器 x 1
音频	AUDIO (IN)	模拟音频信号输入: 2 线, RCA 连接器 x 2, 立体声迷你插孔 x1, 500 mV (rms), 高阻抗
	AUDIO (MONITOR OUT)	模拟音频信号输出: 1 线, RCA 连接器 x 2, 500 mV (rms)
外部控制	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ 第 22 页上的“使用 Make/Trigger (接通/触发) 系统”
	REMOTE (RS-485)	☞ 第 23 页上的“使用串行通讯”
	REMOTE (RS-232C)	

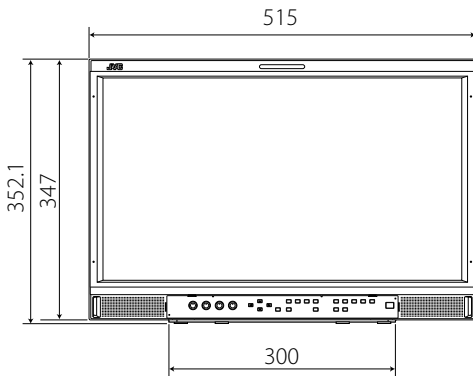
# 规格 (续)

## 尺寸

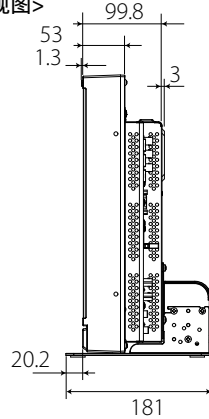
单位: mm

### DT-E21L4

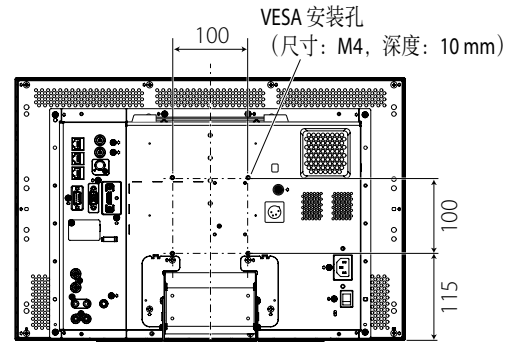
<正视图>



<侧视图>

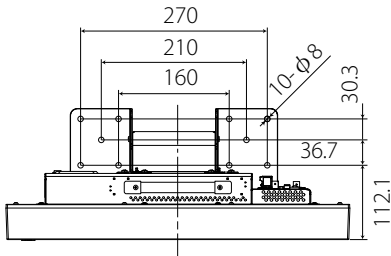


<后视图>

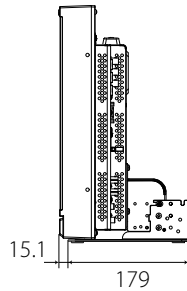


在架子上安装监视器

<顶视图>

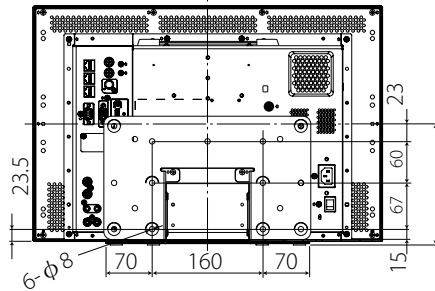


<侧视图>

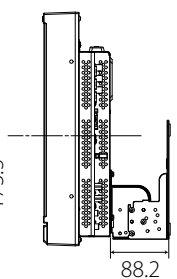


在墙壁上安装监视器

<后视图>

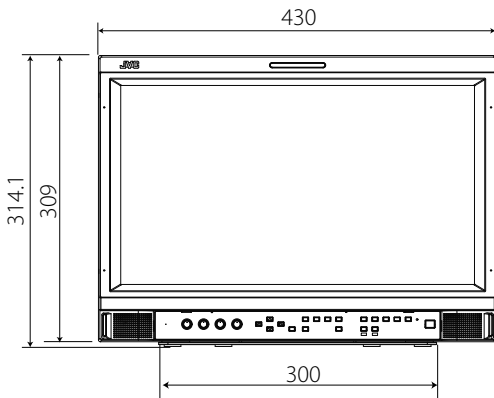


<侧视图>

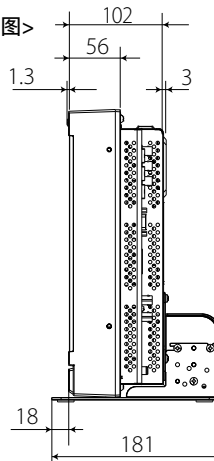


### DT-E17L4G

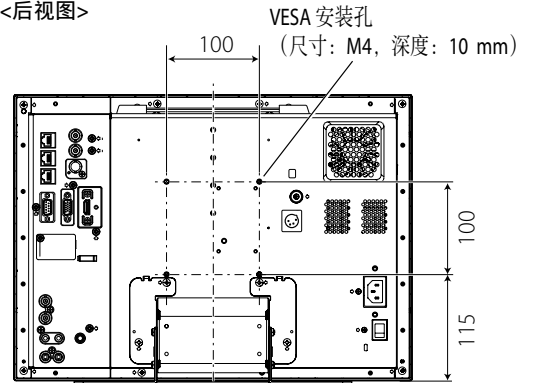
<正视图>



<侧视图>

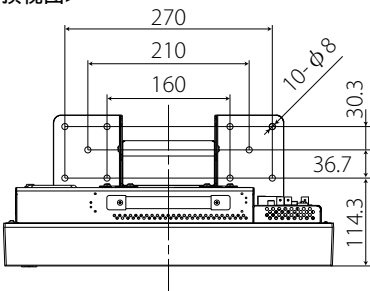


<后视图>

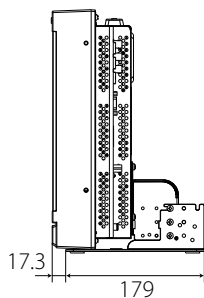


在架子上安装监视器

<顶视图>

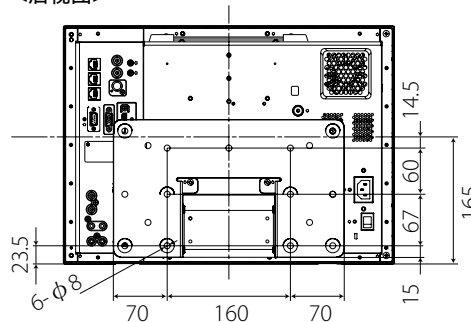


<侧视图>

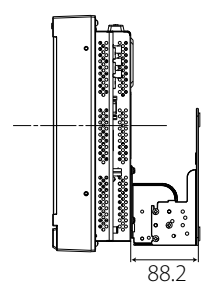


在墙壁上安装监视器

<后视图>



<侧视图>



## 可接收信号

下列信号可适用于本监视器。

### 视频信号

号码	信号名称	显示在状态显示窗的信号格式 (见第 12 页) *5	输入端子				
			VIDEO	模拟 COMPO.	模拟 RGB	E.AUDIO *1 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	—	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	—	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	√	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	√	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	—	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	—	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	—	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	—	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	—	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	—	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30psf	—	—	—	√*2	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97psf	—	—	—	√*3	—
41	1080/25PsF	1080/25psf	—	—	—	√*4	—
42	1080/24PsF	1080/24psf	—	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98psf	—	—	—	√	—

√: 可接收

—: 不可接收

\*1 与 EMBEDDED AUDIO 信号兼容。

\*2 该信号被识别为 1080/60i, 且状态显示为“1080/60i”。

\*3 该信号被识别为 1080/59.94i, 且状态显示为“1080/59.94i”。

\*4 该信号被识别为 1080/50i, 且状态显示为“1080/50i”。

\*5 对于非 E.Audio HD/SD SDI 输入的信号格式, \*\*/59.94、\*\*/29.97 和 \*\*/23.98 将分别显示为 \*\*/60、\*\*/30 和 \*\*/24。

● HDMI, HDMI 徽标和 High-Definition Multimedia Interface 是 HDMI Licensing LLC 在美国和其他国家的商标或注册商标。

● HDCP 表示高带宽数字内容保护, 是一种由 Digital Content Protection, LLC 特许的高可靠的版权保护技术。

# 规格 (续)

## 电脑信号 (预设)

模拟 RGB 输入 (COMPO./RGB 端子) 和 DVI 输入 (HDMI 端子) :

号码	信号名称	分辨率		频率		扫描系统
		水平	垂直	水平 (kHz)	垂直 (Hz)	
1	VGA60	640	480	31.5	59.9	非隔行扫描
2	WVGA60	852	480	31.5	59.9	非隔行扫描
3	SVGA60	800	600	37.9	60.3	非隔行扫描
4	XGA60	1024	768	48.4	60.0	非隔行扫描
5	WXGA (1280)	1280	768	47.8	60.0	非隔行扫描
6	WXGA+60	1440	900	55.9	60.0	非隔行扫描
7	SXGA60	1280	1024	64.0	60.0	非隔行扫描
8	UXGA60 *1	1600	1200	75.0	60.0	非隔行扫描
9	WUXGA60 *1	1920	1200	74.0	60.0	非隔行扫描
10	1080/60p	1920	1080	67.5	60.0	非隔行扫描
11	1080/50p	1920	1080	56.3	50.0	非隔行扫描
12	US TEXT *2, *5	720	400	31.5	70.1	非隔行扫描
13	WXGA (1360)	1360	768	47.7	60.0	非隔行扫描
14	SXGA+/60A *3	1400	1050	64.0	60.0	非隔行扫描
15	SXGA+/60B *4	1400	1050	65.2	60.0	非隔行扫描
16	MAC13 *5	640	480	35.0	66.7	非隔行扫描
17	MAC16 *5	832	624	49.7	74.5	非隔行扫描
18	MAC19 *5	1024	768	60.2	74.9	非隔行扫描
19	MAC21 *5	1152	870	68.7	75.1	非隔行扫描

\*1 当第 8 和 第 9 个信号输入时, 因为细线的分辨率高于屏幕的分辨率, 所以细线会变得模糊。

\*2 该信号被识别为 VGA400/70, 且状态显示为 “VGA400/70”。

\*3 该信号被识别为 SXGA+60, 且状态显示为 “SXGA+60”。

\*4 该信号被识别为 SXGA+60\*, 且状态显示为 “SXGA+60\*”。

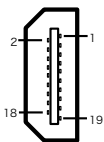
\*5 仅支持模拟 RGB 输入。

● 即使信号频率在可接收范围内, 非预设信号可能无法正常显示。

● 当预设信号输入时, 信号格式在状态显示屏上出现。当非预设信号输入时, “Out Of Range” 字样出现。

## HDMI 端子的规格

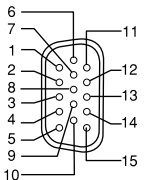
将它连接至视频设备的 HDMI 输出端子。



针序号	输入信号	针序号	输入信号	针序号	输入信号
1	T.M.D.S 数据 2+	8	T.M.D.S 数据 0 保护	15	SCL
2	T.M.D.S 数据 2 保护	9	T.M.D.S 数据 0-	16	SDA
3	T.M.D.S 数据 2-	10	T.M.D.S 时钟+	17	DDC/CEC GND
4	T.M.D.S 数据 1+	11	T.M.D.S 时钟保护	18	+5V 电源
5	T.M.D.S 数据 1 保护	12	T.M.D.S 时钟-	19	热插头检测
6	T.M.D.S 数据 1-	13	CEC		
7	T.M.D.S 数据 0+	14	备件 (未连接)		

## 迷你 D-SUB15 针端子的规格

将它连接至视频设备的 mini D-SUB15pin 输出端子。



针序号	输入信号	针序号	输入信号	针序号	输入信号
1	红色视频信号	6	红色视频信号返回	11	未连接
2	绿色视频信号或绿色信号的同步信号	7	绿色视频信号返回	12	I2C 数据
3	蓝色视频信号	8	蓝色视频信号返回	13	水平或复合同步信号
4	未连接	9	未连接	14	垂直同步信号
5	接地	10	接地	15	I2C 时钟

## 搬运须知

本监视器是精密设备, 搬运时要有专用的包装材料。

切勿使用 JVC 或 JVC 授权经销商以外的地方所提供的包装材料。

- 为了便于理解, 对显示的图像和图示进行了强调, 省略及合成处理, 可能看起来与实物稍微有些不同。
- 设计和规格若有变更, 恕不另行通知。
- 此处提及的所有公司名称及产品名称仅用于识别目的, 且可能为各公司的商标或注册商标。



# MEMO

ZH  
(S)

**JVC**



**JVC**

**MULTIFORMAT LCD MONITOR DT-E21L4/DT-E17L4G JVG**